


3 1761 11554825 7





Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115548257>

CAI
FN
-E77

Labour Canada



1986-87 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT 31-2/1987-III-27
ISBN 0-660-53169-0

Canada: \$ 9.00
Other countries: \$10.80

Price subject to change without notice.

Part III

Labour Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

The Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents. Also included are extracts from Volume II of the Public Accounts. These are provided as an aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section, and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	4
Extracts from Volume II of the Public Accounts	6
Section I	
Program Overview	
A. Plans for 1986-87	
1. Highlights	7
2. Financial Summary by Activity	8
B. Recent Performance	
1. Highlights	10
2. Review of Financial Performance	12
C. Background	
1. Introduction	14
2. Legal Mandate	14
3. Program Objectives	15
4. Program Organization for Delivery	15
D. Planning Perspective and Performance Review	
1. Environment	17
2. Initiatives	19
3. Update on Previously Reported Initiatives	19
4. Program Effectiveness	21
Section II	
Analysis by Activity	
A. Mediation and Conciliation	23
B. General Labour Services	29
C. Policy and Communications	37
D. Labour Adjustment Income Support Program	43
E. Injury Compensation Respecting Government Employees and Merchant Seamen	47
F. Administration	51
Section III	
Supplementary Information	
A. Analysis by Object	
1. Expenditures by Object	54
2. Personnel Expenditures	55
3. Transfer Payments	56
B. Cost Analysis	57
C. Revenue Analysis	58
D. Dispute Resolution Process	59



**Extracts from Part II
of the Estimates**

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$54,430,500 in support of the 1986-87 Labour Program. The remaining expenditures, estimated at \$76,556,500 for contributions to employee benefit plans, payments of compensation respecting government employees and merchant seamen, Labour Adjustment Benefits payments and the Minister's salary and motor car allowance, will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)	1986-87	1985-86
	Main Estimates	Main Estimates
Labour		
1 Operating expenditures	45,690	39,841
5 Grants and contributions	8,740	15,212
(S) Minister of Labour - Salary and motor car allowance	40	42
(S) Payments of compensation respecting government employees and merchant seamen	24,889	23,004
(S) Labour Adjustment Benefits payments	47,375	43,394
(S) Contributions to employee benefit plans	4,253	4,017
Total Program	130,987	125,510

Extracts from Part II of the Estimates

Votes - Wording and Amounts

Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
Labour		
Department		
1	Labour - Operating expenditures and the expenses of delegates engaged in activities related to Canada's role in international labour affairs	45,690,500
5	Labour - The grants listed in the Estimates and contributions	8,740,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates						1985-86 Main Estimates	
	Authorized person-years	Budgetary					Total	
		Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total	Less: Revenues credited to the vote		
Mediation and Conciliation	64	3,995	4	-	3,999	....	3,999	4,040
General Labour Services	357	22,260	854	681	23,795	....	23,795	26,192
Policy and Communications	161	10,928	41	8,059	19,028	....	19,028	18,098
Labour Adjustment Income Support Program	6	575	1	47,375	47,951	....	47,951	43,778
Injury Compensation Respecting Government Employees and Merchant Seamen	53	52,287	-	14	52,301	25,705	26,596	24,340
Administration	180	9,587	31	-	9,618	....	9,618	9,062
	821	99,632	931	56,129	156,692	25,705	130,987	125,510
1985-86								
Authorized person-years	828							

**Extracts from Volume II
of the Public Accounts**

Use of appropriations for 1984-85

	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
	\$	\$	\$
Voted Budgetary Expenditures			
Vote 1 - Operating expenditures and the expenses of delegates engaged in activities related to Canada's role in inter- national labour affairs	39,122,500	40,043,062	38,123,633
Vote 5 - The grants listed in the Estimates and contributions	6,727,000	13,249,000	12,009,181
	45,849,500	53,292,062	50,132,814
Statutory Budgetary Expenditures			
Minister of Labour - Salary and motor car allowance	40,500	41,682	41,682
Payments of compensation respecting Public Service Employees (Government Employees Compensation Act) and Merchant Seamen (Merchant Seamen Compensation Act)	22,414,000	32,898,652	32,898,652
Contributions to employee benefit plans	3,711,000	4,277,000	4,277,000
Labour adjustment benefits (Labour Adjustment Benefits Act)	23,150,000	42,191,821	42,191,821
Refunds of amounts credited to revenue in previous years		11,780	11,780
	49,315,500	79,420,935	79,420,935
Total Program	95,165,000	132,712,997	129,553,749

Section I

Program Overview

A. Plans for 1986-87

1. Highlights

During 1986-87 the Labour Program will undertake the following:

- continued implementation of amendments to the Canada Labour Code (see page 31);
- implementation of a new compliance policy for Parts III and IV of the Code, designed to promote internal responsibility systems throughout Labour Canada's jurisdiction and to advance employee-employer awareness of their responsibilities for the workplace and the prevention of occupational hazards (see page 32);
- systems development and testing of Labour Operations Information System (LOIS) (see page 32);
- implementation of Collective Agreements Information Retrieval System (CAIRS) (see page 40);
- proposed evaluation of the statutory program Government Employees Compensation (see page 49); and
- implementation of an automated Injury Compensation System (see page 49).

2. Financial Summary by Activity

Funding requirements for the Labour Program for both the Estimates year and the current fiscal year are presented by activity in Figure 1.

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change	For Details See Page
Mediation and Conciliation	3,999	4,147	(148)	23
General Labour Services	23,795	25,780	(1,985)	29
Policy and Communications	19,028	19,022	6	37
Labour Adjustment Income Support Program	47,951	43,850	4,101	43
Injury Compensation Respecting Government Employees and Merchant Seamen	52,301	47,705	4,596	47
Administration	9,618	11,067	(1,449)	51
	156,692	151,571	5,121	57
Less-Receipts and Revenues Credited to Vote*	25,705	23,330	(2,375)	58
	130,987	128,241	2,746	
Authorized person-years	821	840	(19)	

*These receipts and revenues are derived from the operation of the Injury Compensation Respecting Government Employees and Merchant Seamen Activity.

Explanation of Change: The 1986-87 Estimates do not include funding for the continuation of the Labour Education Program, which in 1985-86 is forecast to cost \$6.8 million. Cabinet approval, required for the continuation of the program beyond 1985-86, was not received in time for the funding to be included in the 1986-87 Main Estimates. Other changes accounting for the net increase of \$2,746,000 (2%) in the 1986-87 requirements over the 1985-86 forecast is made up of the following major items:

(\$ million)

- General Labour Services Activity for the implementation of amendments to the Canada Labour Code; 3.7
- Policy and Communications Activity for the hosting of the 12th Regional Conference of the American States Members of the International Labour Organization in March 1986; (0.6)

(\$ million)

- Labour Adjustment Income Support Program Activity for increased statutory labour adjustment benefit payments; 4.0
- Injury Compensation Respecting Government Employees and Merchant Seamen Activity as a result of a revision to the forecast of statutory compensation payments; 2.2
- Administration Activity for expenditures higher in 1985-86 due to purchase of mainframe computer system; (1.8)
- Contributions to employee benefit plans in all activities; and 0.2
- Salaries and Wages in all activities. 1.7

Explanation of 1985-86 Forecast: The 1985-86 forecast (which is based on information available to management as of October 31, 1985) is \$2.7 million or 2% higher than the 1985-86 Main Estimates of \$125.5 million (Extracts from Part II of the Estimates, page 4). The difference of \$2.7 million reflects the following major offsetting items:

(\$ million)

- purchase of a mainframe computer system; 1.8
- funds to host the 12th Regional Conference of the International Labour Organization; and 0.6
- a series of Technology Education seminars for labour leaders. 0.3

B. Recent Performance

1. Highlights

Highlights of the Program's performance during 1984-85 were:

- passage on June 29, 1984, of major amendments to the Canada Labour Code which include, under Part IV, strengthened safety and health provisions with coverage extended to include most employees under federal jurisdiction including those in the federal public service. Amendments to Part V, which were proclaimed on July 18, 1984, include mandatory union dues check-off, and revision and clarification concerning the duty of fair representation. Proclaimed in force on March 1, 1985, were amendments to the Canada Labour Code, Part III, providing for extended child-care leave availability, new protections against sexual harassment in the workplace, and new standards in the area of minimum wages for the handicapped, general holiday pay for part-time employees, and benefits for employees employed in a multi-employer situation (see page 19);
- establishment of a Part-Time Employment Unit to examine the implications of an inquiry commission's recommendations on part-time work (Wallace report), with a view to developing policies. This unit was incorporated into the Women's Bureau during fiscal year 1985-86 (see page 20);
- development of responses to problems presented by the introduction of microtechnology in the workplace, through legislative requirements for advance notice and negotiation of significant change to protect employees from adverse consequences of such change, and development and implementation of the Technology Impact Research Fund and Technology Education Seminars (see page 20);
- policy and program development for delivery under Part III of the Labour Code respecting equal pay provisions. Training of field officers and the development of mechanisms for the delivery of equal pay provisions of Part III of the Canada Labour Code are in an advanced state. Results of these initiatives should be evident during fiscal year 1986-87 (see page 32); and
- development and administration of a Labour-Government Employee Secondment Program, and provision of financial support for the Canadian Labour Market and Productivity Centre as part of the ongoing initiative to improve communication and consultation mechanisms among the major interests of business, labour and government (see page 21).

An update of the Program's performance during 1985-86 is as follows:

- continued implementation of amendments to the Canada Labour Code. Client education and inspections are being carried out with respect to Part III amendments already in force. Staff and client education has been undertaken and the development of processes and procedures regarding the new provisions under Part IV which will come into effect in March 1986 are under way. Occupational safety and health regulations affected by the proclamation are undergoing an initial formal review as required under the Statutory Instruments Act (see page 19);
- the development of a compliance policy for the enforcement of Parts III and IV of the Canada Labour Code, including a strategy for implementation and procedures for its application are in an advanced state of development (see page 32);
- Canada's host of the 12th Regional Conference of the American States Members of the International Labour Organization (ILO) in March 1986. Participants will include representatives from Latin American countries, the Caribbean, the U.S.A. and Canada;
- completion of a feasibility study for the development of the Labour Operations Information Systems (LOIS) (see page 32); and
- development of the Collective Agreements Information Retrieval System (CAIRS), and an automated Injury Compensation System (see pages 40 and 49 respectively).

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Mediation and Conciliation	3,614	3,653	(39)
General Labour Services	23,167	24,426	(1,259)
Policy and Communications	16,360	10,826	5,534
Labour Adjustment Income Support Program	42,635	23,510	19,125
Injury Compensation Respecting Government Employees and Merchant Seamen	50,934	66,514	(15,580)
Administration	9,347	8,736	611
	146,057	137,665	8,392
Less-Receipts and Revenues Credited to Vote*	16,503	42,500	25,997
	129,554	95,165	34,389

*These receipts and revenues are derived from the operation of the Injury Compensation Respecting Government Employees and Merchant Seamen Activity.

The difference between actual expenditures and the Main Estimates is due primarily to the following items:

(\$ million)

- supplementary estimates for a grant to the Canadian Labour Market and Productivity Centre (Policy and Communications Activity); 5.0
- supplementary estimates for a grant to the Canadian Council of Occupational Health Nurses (General Labour Services Activity); 0.1
- supplementary estimates for automation projects in the departmental library (Administration Activity); 0.2
- supplementary estimates for operating requirements and contribution payments for the Technology Impact Research Fund (Policy and Communications Activity); 0.5

(\$ million)

- supplementary estimates for operating requirements and contribution payments in the Labour-Government Employee Secondment Program (Policy and Communications Activity); 0.3
- supplementary estimates for contribution payments under the Labour Education Program (General Labour Services Activity); 0.3
- supplementary estimates for statutory labour adjustment benefits payments (Labour Adjustment Income Support Program Activity); 17.0
- lower than anticipated expenditures associated with the "Automatic Assumption" provision in the workers' compensation legislation of Nova Scotia, whereby compensation pensions are payable to coal miners who have worked at the face of a coal mine, or in similar conditions for twenty (20) years or more, and suffer a loss of lung function (Injury Compensation Respecting Government Employees and Merchant Seamen Activity) (see page 48); (15.6)
- lower expenditures associated with the "Automatic Assumption" provision in the workers' compensation legislation of Nova Scotia directly affected the anticipated revenues (Injury Compensation Respecting Government Employees and Merchant Seamen Activity) (see page 48); 15.6
- outstanding accounts of which approximately \$9 million remained outstanding from the Cape Breton Development Corporation, which is contesting payments made on its behalf relating to the "Automatic Assumption" provision in the workers' compensation legislation of Nova Scotia (Injury Compensation Respecting Government Employees and Merchant Seamen Activity) (see page 48); and 10.4
- under-utilization of salary funds due to lapsing person-years caused largely by two staffing freezes (all activities). (0.4)

C. Background

1. Introduction

Jurisdiction over labour matters in Canada is divided among the federal and provincial governments. Although the power to legislate in the field of labour relations is primarily the constitutional responsibility of the provinces, the federal government also has constitutional authority originally vested in the British North America Act to enact labour legislation affecting a number of matters within its exclusive jurisdiction.

The Canada Labour Code, which is the responsibility of the Labour Program, applies to employees across Canada who work for an industry or enterprise which is considered a federal undertaking or business. These include those industries involved in interprovincial or international rail, road and pipeline transportation, shipping and related services, air transportation, interprovincial and international telecommunications, banks, and certain Crown corporations. Also included are industries declared by Parliament to be for the general advantage of Canada, such as uranium mining. Finally, all non-federal industries in the Yukon and the Northwest Territories are under federal labour jurisdiction with respect to Part V (Industrial Relations) of the Labour Code.

Although Labour Canada's programs of compliance, prevention and enforcement are applied only to those industries and enterprises within the federal jurisdiction, the Labour Program is also concerned with improvements to the labour relations system and climate in all of Canada. Its concerns also involve general labour issues as they may be affected by, and impact upon, public policy choices by the government as a whole. In this respect, education, communication, promotion, information, and policy research and analysis programs are not limited to the industries under federal jurisdiction but are national in scope.

The operations of Labour Canada are complemented by those of the Canada Labour Relations Board, which is an independent, quasi-judicial body empowered to certify bargaining agents and adjudicate certain kinds of dispute, mainly in the area of industrial relations.

2. Legal Mandate

The mandate of the Labour Program is derived from the Department of Labour Act and the Canada Labour Code, which consists of Labour Standards (Part III), Occupational Safety and Health (Part IV), and Industrial Relations (Part V), as well as the Fair Wages and Hours of Labour Act, the Government Employees Compensation Act, the Merchant Seamen Compensation Act and the Labour Adjustment Benefits Act.

In general, this mandate involves the assurance of appropriate labour standards and the fostering of a positive labour relations climate through the administration of the Program's legislation.

3. Program Objectives

The objectives of the Labour Program are:

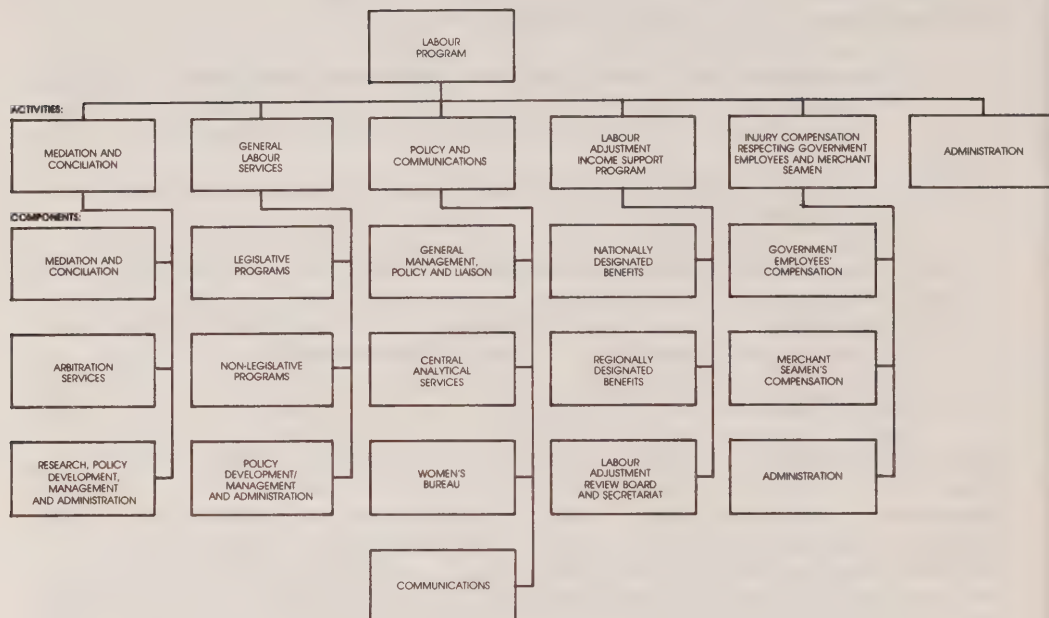
- to promote and sustain stable industrial relations, a fair return for efforts in the workplace, and a working environment conducive to physical and social well-being;
- to protect the rights and interests of the parties involved in the world of work;
- to promote equitable access to employment opportunities; and
- to foster a climate for improved consultation and communication among government, labour and management.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: As shown in Figure 3 on the next page, the Labour Program is divided into six activities, each consisting of one or more components. Two activities, Injury Compensation Respecting Government Employees and Merchant Seamen, and Labour Adjustment Income Support Program, are statutory. The first activity is designed to meet requirements of the Government Employees Compensation Act and the Merchant Seamen Compensation Act. The latter, Labour Adjustment Income Support Program, meets the requirements of the Labour Adjustment Benefits Act. Two other activities, Policy and Communications, and Administration, are aimed at policy/program development and management, and the provision of support systems and services respectively. The remaining activities, Mediation and Conciliation, and General Labour Services, are intended for the direct provision of services to the Labour Program's clients.

Three components represented in the 1985-86 Program Expenditure Plan have been removed, in name only, and another component has undergone a name change to better represent the existing supporting functions. The Services, Advice and Assistance Component, the Technical Support Services Component, and the Information Component of the Administration Activity have been eliminated and the resources and activities are now reflected under the Administration Activity. The Research and Policy Development Component of the Mediation and Conciliation Activity is now Research, Policy Development, Management and Administration.

Figure 3: Activity Structure



Organization Structure: The Labour Program is a highly decentralized organization consisting of a headquarters, five regional offices and nineteen district and local offices.

The Deputy Minister manages the Labour Program and is directly assisted by an Associate Deputy Minister (also responsible for Federal Mediation and Conciliation Service), two Assistant Deputy Ministers (Operations, and Policy), two Directors General (Administrative Policy and Services, and Personnel), and two Directors, (Communications, and Legal Services). The Director General of the Women's Bureau now reports to the Assistant Deputy Minister, Policy.

Figure 4, on the next page, outlines the activity/organization structure of the Labour Program and the respective resource requirements.

Figure 4: 1986-87 Resources by Organization/Activity (\$000)

									TOTAL 1000 P-Y
ORGANIZATION		INCS	ADM OPERATIONS	ADM POLICY	DIR COMMUNICATIONS	DIR GEN PERSONNEL	DIR GEN ADMN. POLICY AND SERVICES	OFFICES OF DM MIN AND JGA. SERVICES	
ACTIVITY									
MEDIATION AND CONCILIATION P-Y	3,999 64								3,999 64
GENERAL LABOUR SERVICES P-Y		23,795 357							23,795 357
POLICY AND COMMUNICATIONS P-Y				16,198 118	1,327 20			1,503 23	19,028 161
LABOUR ADJUSTMENT INCOME SUPPORT PROGRAM P-Y				47,951 6					47,951 6
INJURY COMPENSATION RESPECTING GOVERNMENT EMPLOYEES AND MERCHANT SEAMEN P-Y		26,347 45					249 8		26,596 53
ADMINISTRATION P-Y						477 37	9,141 143		9,618 180
TOTAL:	\$000 P-Y	3,999 64	50,142 402	64,149 124	1,327 20	477 37	9,390 151	1,503 23	130,987 821

D. Planning Perspective and Performance Review

1. Environment

Economic: The uncertain short-term economic outlook which existed earlier last year is gradually giving way to renewed optimism. Medium-term projections indicate real growth over the period 1986-1990. This modest but sustainable growth rate reflects the overriding influence of continued monetary and fiscal restraint recently put forth in the budget. The pervasive impact that the severe recession had on labour markets, and double-digit unemployment rates, continue to dampen the rate of wage increases and the size of wage settlements.

Social: Foremost is the increased participation of women in the labour force and the resultant emphasis on existing employment inequities. The increase in the number of women in the workplace will bring into question the adequacy of legislation and norms in such areas as equal pay for work of equal value and sexual harassment. Women also make up 70 per cent of the rapidly growing part-time labour force. Concerns related to part-time work include the loss of full-time jobs to part-time positions and the improvement of benefits for part-time workers.

The Equality Provisions of Section 15 of the Charter of Rights and Freedoms will create new challenges for the business community and will probably have an impact on business-labour relations. In addition, the growing number of two-earner families and sole-support single-parent families has drawn attention to existing employment inequities, especially those related to adequate parental leave and accessible, affordable day care.

Labour Relations: Collective bargaining in general will be difficult, as it will be conducted by a trade union movement weakened by the recession but one, nonetheless, determined to defend its position from further erosion.

Concern over unemployment, uncertainty over technological change and, especially, job security will be uppermost in the minds of those on the workers' side of the bargaining table. Employers' preoccupations, on the other hand, will centre on productivity and cost competitiveness. The basic challenge in bargaining, therefore, will be to reconcile these two sets of interests. Job preservation, retraining, income support, pensions, early retirement, two-tier wage systems, profit sharing and improved productivity are some of the elements that will be in play at the bargaining table.

In some industrial sectors, unions face strong challenges to their very survival. Technological innovations can render entire occupational categories obsolete. Restructuring within an enterprise or industry can also lead to a blurring of job jurisdictions with resultant consequences for unions organized along craft or occupational lines. These concerns will be very much in the minds of union negotiators in their analyses of employer bargaining proposals over the next few years.

Major changes taking place in the economy will also provide a challenge in terms of the management of change in the workplace, whether that workplace is organized or not. Fundamental sectoral and regional changes caused by advances in technology and offshore competition will no longer be confined to what have been the traditional areas of footwear, tanning, clothing and textiles. Several other sectors, such as automotive, mining, forestry and heavy machinery, have also shown signs of vulnerability. The continuation and further extension of income support programs such as that provided under the Labour Adjustment Benefits Act will need to be addressed in this context.

Economic change will most likely encourage the questioning of the adequacy of existing labour legislation and standards. Despite the recent amendments to the Canada Labour Code, the effectiveness of standards and regulations in the field of occupational safety and health, for example, will continue to come under increasing scrutiny. Furthermore, the emerging concerns over the newer issues such as robotics, ergonomics, biotechnology and office air quality will add impetus to the demands for reassessment.

2. Initiatives

Information Systems: Implementation of an Injury Compensation Computer System (18 P-Ys in savings due to automation), a Collective Agreements Information Retrieval System (CAIRS), and a Labour Operations Information System (LOIS) (1986-87 costs of \$951,000) are major departmental initiatives to be undertaken in pursuit of effectiveness and efficiency.

Labour Adjustment Program: The Labour Adjustment Branch was established during fiscal year 1985-86 to provide management and policy development functions for the Labour Adjustment Benefits (LAB) Program. As well, a major policy review of the LAB Program was undertaken during the year, which examined claimant characteristics, projections of future costs, lay-off behaviour of companies, and the impact of LAB Act amendments. The policy review resulted in recommendations to Cabinet concerning the development of a new adjustment program for older workers laid off as a result of plant closures or major work force reduction. Consultations with the provinces and the private sector on a broadly based and more flexible program are being undertaken.

3. Update on Previously Reported Initiatives

Amendments to the Canada Labour Code: Following extensive consultation with some 40 employer and employee associations, a major bill to amend the Canada Labour Code was tabled in the House of Commons on May 15, 1984, passed on June 29, 1984, and is being proclaimed in stages.

One of the major objectives of this bill is to consolidate legislative powers for worker health and safety, which had previously been fragmented. Part IV of the Canada Labour Code will also be extended to include most employees under federal jurisdiction, including those in the federal public service.

The amendments to Part IV are also designed to encourage greater worker and employer participation in occupational health and safety matters through compulsory health and safety committees or health and safety representatives.

Proclaimed in force March 1, 1985, were amendments to the Canada Labour Code providing for extended child-care leave availability, new protections against sexual harassment in the workplace, and new

standards in the area of minimum wages for the handicapped, general holiday pay for part-time employees, and benefits for employees employed in a multi-employer situation.

Amendments to Part V, which were proclaimed in force July 18, 1984, include amongst other things provision for mandatory union dues check-off (Rand Formula), clarification of the definition of dependent contractor and employer, greater advance notice of technological change, revision and clarification concerning the duty of fair representation, and improved provisions relating to the administration of the legislation.

Commission of Inquiry into Part-Time Work: Subsequent to the release of the report of the Commission of Inquiry into Part-time Work (Wallace Commission) in September 1983, a Departmental Committee was established to analyze its findings. The Committee concluded that, before action could be taken on any of the Inquiry Commission's 32 recommendations, information was needed both about the circumstances of part-time workers under federal jurisdiction and about the costs to employers and employees of increasing benefits for these workers.

A Part-Time Employment Unit was established in June 1984, with a mandate to collect the necessary data by means of a survey and consultations with provincial governments, employers and unions. In fiscal year 1985-86, this unit was incorporated into the Women's Bureau. The collection of data on part-time workers under federal jurisdiction has been completed through surveys of employers and employees. Consultations have also been undertaken with provincial governments, employers and unions. Policy and legislative options will be developed in 1986-87.

Microtechnology: The impact of new technologies on the workplace has been addressed by the Labour Program through the following endeavours.

Legislative requirements have been put in force for employers to provide for advance notice and negotiation of significant changes to protect employees from adverse consequences of technological change.

A three-year Technology Impact Research Fund Program (approximately \$4.5 million in contribution funds, covering 1984-85 to 1986-87) was created to provide financial support for research studies on the social and human impacts of technological change in the workplace, and for demonstration or pilot projects that illustrate effective methods of cooperative development and implementation of technological innovation. This three-year program will end on March 31, 1987.

Related to the above is a separate initiative which will be introduced in an effort to foster a more strategic approach within the labour movement to technology-related issues. The Department is sponsoring a process (Technology Education Seminars) which will increase trade union leaders' awareness of the challenges and

opportunities stemming from technological change and encourage them to minimize the adverse effects and maximize the beneficial effects.

Consultative Mechanisms re National Dialogue: The Department's communication and consultation efforts have concentrated on interpreting the goals and aspirations of the labour movement to the federal government and, in turn, on interpreting government activities and policies to organized labour. This interface between labour and government has been achieved through a variety of mechanisms ranging from informal joint seminars to a "pathfinding" service (for organized labour) to key government departments. This pathfinding service is assisted in part through a three-year Labour-Government Employee Secondment Program (approximately \$1.6 million in contribution funds, covering 1984-85 to 1986-87), which facilitates temporary assignments of staff between the federal public service and labour organizations in Canada. The Department also facilitated the development and organization of union/management events such as the Canadian Steel Trades Conference held in May 1985. The Department also provides financial support for the Canadian Labour Market and Productivity Centre to address key issues such as productivity and employment growth. In March 1985 the Minister initiated a meeting of federal/provincial/territorial Ministers of Labour which was followed by a subsequent meeting in July 1985. Ministers met to discuss matters of mutual interest and to exchange information on current issues in the labour field in what it is hoped will become an established consultative forum.

In 1984-85 the Department expanded its consultative initiatives by acting as a catalyst in fostering dialogue between labour and the business community. These relatively low-key efforts to build up a level of trust and confidence among the parties are judged to be essential to any successful, high profile meetings of labour, business and government.

4. Program Effectiveness

Because of the diversity of the Labour Program, program effectiveness measures will be obtained by activity level effectiveness indicators rather than at the overall program level. Some activity level indicators are now in place, such as those displayed in Figures 7 and 8 on pages 26 and 27 for the Mediation and Conciliation Activity. The development of further activity level effectiveness measures and indicators is a priority of departmental management. The development of suitable monitoring and information systems to produce such indicators will require time and experience. It is expected, however, that in the next several years effectiveness of all the major activities of the Labour Program will be measured and reported accordingly.

A program evaluation of the Survey of Wages and Working Conditions was completed in 1984-85. The study found that there is a demand for these data and that the survey compares favourably with a number of other data sources. The study also reviewed a variety of survey characteristics such as response rates and timeliness. However, as a result of an internal review of priorities arising out of the need to reallocate scarce resources, the decision was taken to cancel the survey.

The Labour Education Program was also evaluated in 1984-85. The review reported that the program has increased the availability and quality of labour education in Canada. Increasing demands on the program are expected due to changes in the composition and education of union membership and changes in technology. The study also reviewed the program in terms of curriculum content, program delivery, and effectiveness.

During 1985-86, the Labour-Government Employee Secondment Program and the Department's publications program are being evaluated. The evaluation of the Quality of Working Life Program was also initiated in 1985-86. Final phase of this project, however, was not completed as a result of a decision to terminate the program arising from the priority review. In the fiscal year 1986-87, the Industrial Relations Information Service, the Technology Impact Research Fund and the Government Employees Compensation programs are proposed for review.

Section II

Analysis by Activity

A. Mediation and Conciliation

Objective

To promote and maintain a stable industrial relations environment by providing third-party dispute resolution assistance in federal jurisdiction, and by implementing innovative strategies, policies and legislative proposals.

Resource Summary

Expenditures for the Mediation and Conciliation Activity will account for approximately 3% of total 1986-87 Program expenditures and 8% of total person-years.

Figure 5: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85*	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Mediation and Conciliation	2,365	39	2,446	39	2,214	40
Arbitration Services	761	8	759	8	507	8
Research, Policy Development, Management and Administration	873	17	942	18	893	19
	3,999	64	4,147	65	3,614	67

* Actual 1984-85 data reflects the reallocation of the "Management and Administration" function from Mediation and Conciliation component to the Research, Policy Development, Management and Administration component.

Past Financial Performance

Figure 6: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Mediation and Conciliation	2,457	45	2,673	49	(216)	(4)
Arbitration Services	507	8	469	8	38	-
Research and Policy Development	650	14	511	12	139	2
	3,614	67	3,653	69	(39)	(2)

No significant changes occurred between 1984-85 planned and actual financial performance.

Description

The Mediation and Conciliation Activity, through the Federal Mediation and Conciliation Service, fulfills the statutory responsibility under the Canada Labour Code, Part V, for the provision of conciliation, mediation and arbitration assistance for dispute resolution in the federal private sector; the adoption of dispute prevention initiatives to maintain stable labour-management relations; and the provision of industrial relations expertise for policy formation and implementation and legislative development. Three components are identified: Mediation and Conciliation; Arbitration Services; and Research, Policy Development, Management and Administration.

Mediation and Conciliation: This component involves the appointment of conciliation officers, conciliation commissioners and conciliation boards, mediators, fact-finders and industrial inquiry commissions and the processing of complaints to the Minister concerning alleged unfair labour practices. Other services provided are preventive mediation and grievance and complaint mediation, which are applicable during the "closed" period of contracts and serve to facilitate collective bargaining and reduce labour-management conflicts.

Arbitration Services: This component involves the investigation of requests received by the Minister pursuant to Part V of the Canada Labour Code for the appointment of arbitrators and the establishment of arbitration boards to arbitrate grievance disputes during the term of collective agreements. It also involves the appointment of adjudicators to hear and adjudicate complaints of unjust dismissals lodged by employees not subject to collective agreements, pursuant to Part III of the Canada Labour Code. Arbitration Services also conducts

research and promotes systems to expedite the grievance arbitration process, maintains the National Inventory and Subject Index of Arbitral and Adjudication Awards, and publishes the Arbitration Services Reporter.

Research, Policy Development, Management and Administration: This component involves the research and analysis of industrial relations problems, policy and legislative development, and the provision of technical support and economic advice for third-party appointees, as well as administrative support for program operations.

Performance Information/Resource Justification

Mediation and Conciliation: This component requires \$2,365,000 and 39 person-years to perform its function.

Workload: The number of federal private sector collective agreements entering their "open" or bargaining period represents the overall potential caseload for Mediation and Conciliation, and provides an indication of the mix of resource usage among major tasks in any given year.

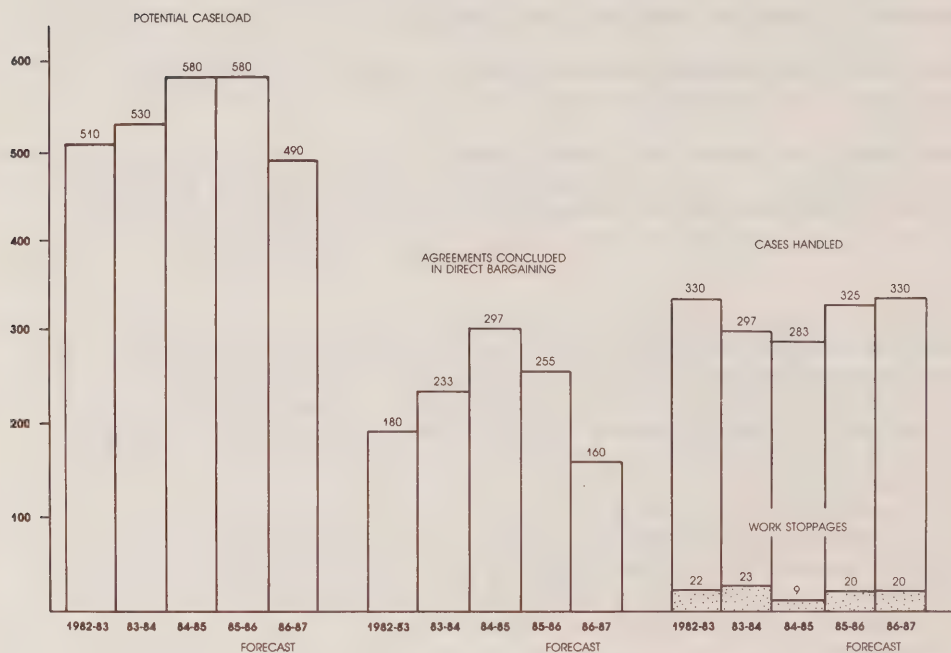
Overall potential caseload consists of bargaining situations involving renewal of existing collective agreements plus bargaining for first collective agreements as a result of new certifications. Bargaining for renewal represents the majority of the caseload, but bargaining for a first agreement generally requires a larger commitment of time and resources than does renewal.

On average, between 35% and 45% of all renewal agreements are reached by the parties in direct negotiations (i.e., without third-party assistance). The remaining situations call for mediation or conciliation assistance and represent the actual demand or workload for the Mediation and Conciliation component.

The number of collective agreements expiring in any given year is a function of the original term of the agreements. Longer term agreements contribute to labour stability, but in times of economic uncertainty the parties often seek shorter terms or reopener provisions. The Public Sector Compensation Restraint Act (PSCRA) had the effect of extending collective agreements at federal Crown corporations for two years. These agreements represent approximately 20% of the Federal Mediation and Conciliation Service universe, and the result was an increased number of collective agreements expiring in the latter half of fiscal year 1984-85. The uncertain economic conditions caused unions and employers to proceed cautiously in negotiations, with a result that many of these disputes were carried forward into fiscal year 1985-86. This is reflected in Figure 7 which indicates the levels of potential and actual demand for mediation and conciliation assistance over the last three fiscal years, and contains a forecast for 1985-86 and 1986-87.

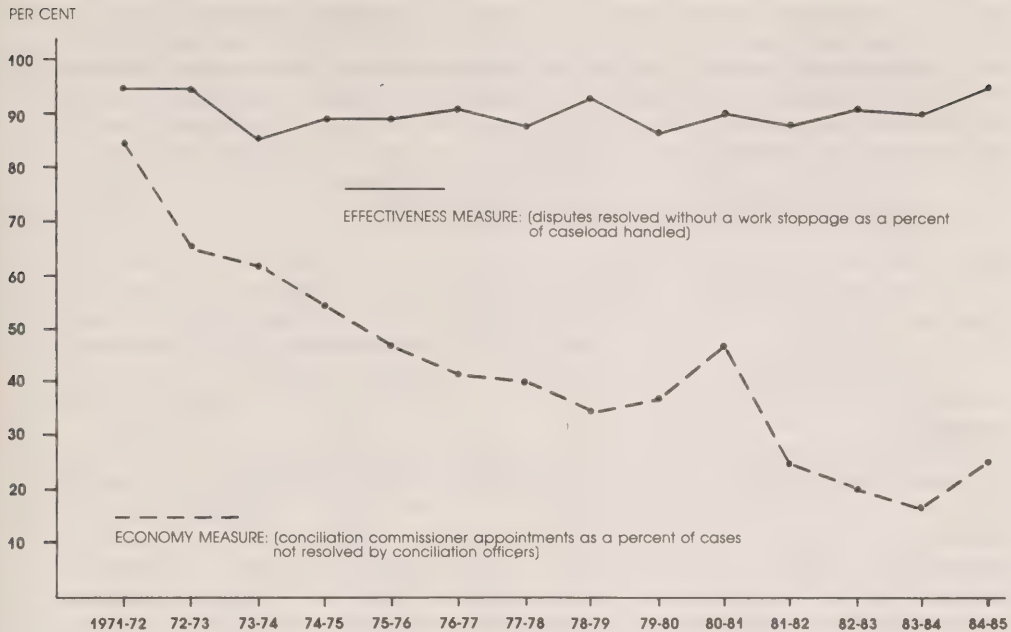
Fiscal year 1985-86 is proving to be a particularly difficult bargaining year, not only in the volume of disputes but also in the complexity of the issues requiring resolution and the potential for serious disruption in a number of industries crucial to the national economy. Fiscal year 1986-87 is expected to be equally heavy.

Figure 7: Collective Bargaining Under Part V, and Federal Mediation and Conciliation Service Caseload



Economy: Over the past ten years, the program has deliberately de-emphasized the use of conciliation commissioners (industrial relations experts outside of the public service retained to provide dispute resolution assistance) and increased the use of government conciliators in the role of mediators. The overall rate of settlement without work stoppage has been maintained, with a significant financial saving. In fiscal year 1984-85, the significance to the national economy of the disputes referred for the attention of the Federal Mediation and Conciliation Service and the complexity of the issues involved required a minor departure from this policy; but the program was still able to maintain a high level of effectiveness within the allocated resource levels. The difficult bargaining year for 1985-86 is taxing the resources and ingenuity of the program, and every effort is being made to maintain the economies achieved in previous years.

Figure 8: Effectiveness and Economy Measures



Effectiveness: The primary measure of effectiveness of the Mediation and Conciliation component is the percentage of cases concluded without a work stoppage. As indicated in Figure 8 above, despite a number of outside variables affecting the bargaining process, the component has consistently maintained a settlement ratio in the 90% range.

The number of disputes which involve work stoppages varies from year to year, as does the duration of the stoppages. On average, however, less than 0.5% of all available work time per year is lost because of labour disputes.

Arbitration Services: This component requires \$761,000 and 8 person-years to perform its function. With the exception of the maintenance of the Index of Arbitral and Adjudication Awards, and the publication of the Arbitration Services Reporter, this component is totally keyed to demand.

Workload: Under Part V of the Code, requests for the appointment of arbitrators to resolve differences arising from the interpretation of a collective agreement emanate directly from the parties. Under Part III, requests for referral of unjust dismissal complaints to adjudication are made at the regional office level and are referred to Arbitration Services only after mediation efforts have failed to bring about a settlement. Consequently, only those cases that Arbitration Services refers to the Minister for appointment are counted as part of the workload. See Figure 9 below.

Figure 9: Arbitration Services Caseload

Part V			Part III
Requests	Cases Settled ¹	Arbitrators Appointed	Adjudicators Appointed
1980-81	68	28	40
1981-82	92	49	43
1982-83	114	44	70
1983-84	115	37	78
1984-85	85	30	140
1985-86 ²	120	43	143
1986-87 ²	144	48	55
			77
			96
			167
			191

¹Differences resolved before appointment of arbitrator.

²Forecast.

Research, Policy Development, Management and Administration: The proportion of resources devoted to this component are shown in Figure 10 as a percentage of the resources of the total Mediation and Conciliation Activity. These supportive functions are best expressed as a percentage of the Activity since their resource allocation is largely dependent on the demand for third-party assistance as described in the two previous components. Improvements in management information will be realized with the implementation over the next two planning years of a computerized data base management system.

Figure 10: Research, Policy Development, Management and Administration Resources as a Percentage of Total Activity Resources

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Person-Years	17 (27%)	18 (28%)	19 (28%)
Expenditures (\$000)	873 (22%)	942 (23%)	893 (25%)

B. General Labour Services

Objectives

In the federal jurisdiction: to develop programs and to provide policies and proposed legislative changes in response to identified client needs and government priorities with respect to occupational safety and health (Part IV) and conditions of work (Part III); to facilitate and enforce client compliance with the legislation (Parts III and IV) and to encourage the acceptance by workers, unions and employers of their respective responsibilities under the legislation (Parts III and IV).

In the national context: to encourage value and attitudinal shifts leading to improvements in the workplace through the programs of Labour Education and Quality of Working Life.

Resource Summary

Expenditures for the General Labour Services Activity will account for approximately 18% of total 1986-87 Program expenditures and 43% of total person-years.

Figure 11: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Legislative Programs	19,185	287	12,609	259	11,412	242
Non-legislative Programs	655	-	8,477	20	7,357	17
Policy Development/Management and Administration	3,955	70	4,694	72	4,398	69
	23,795	357	25,780	351	23,167	328

Past Financial Performance

Figure 12: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Legislative Programs	11,412	242	13,724	283	(2,312)	(41)
Non-legislative Programs	7,357	17	7,579	15	(222)	2
Policy Development/ Management and Administration	4,398	69	3,123	51	1,275	18
	23,167	328	24,426	349	(1,259)	(21)

The difference between actual expenditures and the Main Estimates resulted mainly from the following items:

(\$ million)

- supplementary estimates for implementation of amendments to the Canada Labour Code; 0.3
- supplementary estimates for the Labour Education Program; 0.3
- lapses in salary funds due to lapsing person-years caused by delays in the staffing process due to two staffing freezes imposed during the year; (0.9)
- lapses due to fewer than anticipated Quality of Working Life contributions; (0.3)
- supplementary estimates for a grant to the Canadian Council of Occupational Health Nurses; and 0.1
- reallocation of funds to offset cost overruns in other activities. (0.7)

Description

General Labour Services Activity involves the development and administration of legislated programs directed towards a safe and healthy working environment and fair and equitable opportunities in employment, and the promotion and implementation of non-legislated activities aimed at establishing constructive relationships between labour and management and a better informed work force on union and socio-economic affairs.

Within General Labour Services, three components have been identified as the basis for management accountability. These are: Legislative Programs; Non-Legislative Programs; and Policy Development/Management and Administration.

Legislative Programs: This component involves operations intended to enforce compliance with provisions of Parts III and IV of the Canada Labour Code and the Fair Wages and Hours of Labour Act. The operations undertaken are inspections, response to complaints, and investigation of accidents. With the legislative trend toward compliance in the workplace through internal responsibility systems, particularly with respect to the new provisions of the Code relative to the establishment of safety and health committees and representatives, there will be a major shift in the activities of the Labour Affairs Officers (LAOs) in the budget year to ensure that committees and representatives are capable and responsive to the bulk of safety and health problems in their respective establishments. Increasingly, as committees and representatives begin to function effectively, LAOs will be in a position to concentrate their efforts on the promotion of compliance in high-priority industry sectors.

Non-legislative Programs: This component involves operations which are advisory, promotional and educational. The intent is to achieve positive attitudinal changes within and toward the workplace.

Policy Development/Management and Administration: This component involves the provision of administrative support, policy development, and management of the legislative and non-legislative programs.

Performance Information/Resource Justification

Legislative Programs: This component requires \$19,185,000 and 287 person-years to perform its function. During 1986-87, this component will undertake the following activities: the Department will continue implementation of the amendments to the Canada Labour Code passed in June, 1984; given the phased proclamation of the revised Code, Part IV, the implementation of the changes will be accelerated in 1986-87; particular emphasis will be placed on the Code provisions relative to safety and health committees and representatives.

To maintain the currency of federal occupational safety and health legislation, a technical review and update of Part IV regulations will be initiated in 1986-87.

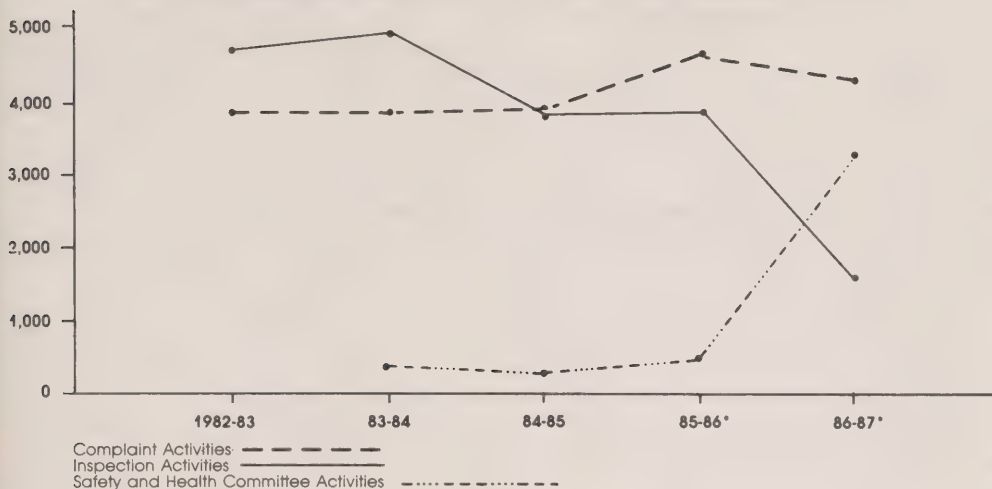
This component will also commence implementation of the compliance policy for Parts III and IV of the Code. The compliance policy and procedures are designed to promote internal responsibility systems throughout Labour Canada's jurisdiction and to advance an increased employee-employer awareness of their responsibilities for the workplace and the prevention of occupational hazards.

Labour Canada's promotional and educational activities in the area of "equal pay for work of equal value" will continue, the intent being to assist in bringing about a reduction in discriminatory pay practices within the federal jurisdiction.

The development and implementation of a Labour Operations Information System (LOIS) will entail a revised determination of our client universe and the establishment of a direct access computerized data base with details of company and workplace particulars, history of interventions, and records of compliance with Parts III and IV of the Canada Labour Code. This management information system is essential to effective planning, monitoring, and evaluation of the program's outputs and clients' compliance. Hence, LOIS will be a key management tool for work planning, monitoring and performance assessment. A pilot study is scheduled for implementation and evaluation during 1986-87, to be followed by the development and implementation of a national LOIS framework. The system should be fully operational by 1988-89.

Workload: The measurable workload indicators of this component are in the following areas: complaint activities, which involve the investigation of complaints respecting conditions of work and occupational safety and health matters; unjust dismissal conciliations; accident investigations; and refusal of dangerous work; inspection activities, which involve inspections to increase compliance with the legislation; and safety and health committee activities to show the increasing involvement in the implementation of the new legislation. In Figures 13 and 14, these indicators are expressed in terms of workload trends and production per LAO person-year respectively.

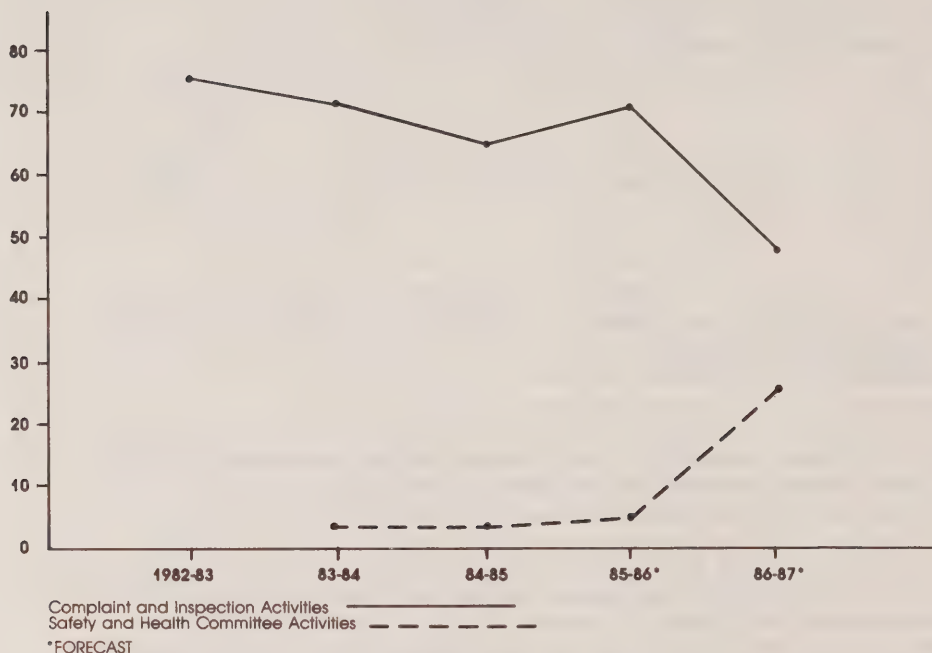
Figure 13: Complaint, Inspection and Safety and Health Committee Activities



The proposed increase in safety and health committee-related activities is represented in the above graph, along with a corresponding decrease in inspection and complaint activities.

The proclamation of the revised provision of Part IV of the Canada Labour Code with respect to compulsory safety and health committees or representatives will begin to change the current mode of program delivery. Also, as a result of the government's restraint program, a large proportion of the field resources currently used in inspection activities will be reallocated, in 1986-87, to activities ensuring the establishment and operational capacity of safety and health committees and representatives. A gradual return to the traditional activities of programmed inspections and technical surveys is expected after the committees and representatives are fully operational. However, the mix of activities will not likely be the same. Under the new compliance policy and procedures, modern techniques to engender voluntary compliance will gradually be applied to select industries. Traditional methods will be rationalized, and efforts will focus on those industries, sectors and companies which are at high risk for accidents, complaints or violations.

Figure 14: Average Number of Complaints, Inspections and Safety and Health Committee Activities Handled per LAO Person-Year

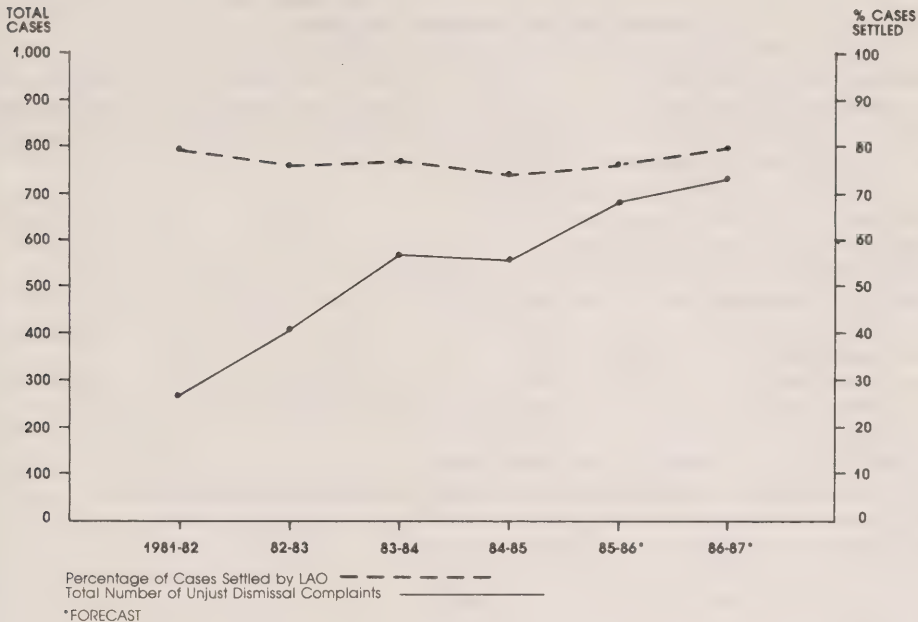


As indicated in Figure 14, person-years will be shifted to promote implementation of the new legislation related to safety and health committees and representatives.

Effectiveness Measure: The unjust dismissal provision of Part III of the Canada Labour Code was enacted in 1978 to improve individual job security for non-unionized employees. This legislation is intended to provide the complainant with an inexpensive and expeditious method of resolving his/her complaint. The provision mandates the LAO to attempt to resolve the complaint.

Most unsuccessful LAO mediations result in the complainant requesting the Minister to name an adjudicator. This process increases the costs substantially. Thus the proportion of unjust dismissals settled by LAOs provides an indicator of the LAOs effectiveness in dealing with employer and employee alike. Figure 15 shows that an average success rate of over 75% has been maintained in spite of the less-than-ideal economic and employment conditions of the last years, and the fact that there has been a 105% increase in unjust dismissal complaints between 1981-82 and 1984-85.

Figure 15: Unjust Dismissal Cases Settled by Labour Affairs Officers



Non-legislative Programs: This component formerly included the administration of the Labour Education Program and the Quality of Working Life Program. The Labour Education Program which was scheduled for termination March 31, 1986 has received Cabinet approval for its continuation. During 1984-85, the Labour Education Program was evaluated in a study which focussed on, among other things, curriculum content, program delivery, and effectiveness. This evaluation found that the program had increased the availability and quality of labour education in Canada. It also noted that changes in the composition and education of union membership, along with changes in technology, will increase demand for a program of this type.

The Quality of Working Life (QWL) Program was part of Labour Canada's broad strategy for promoting responsible labour-management relations and the well-being of Canadian workers. Its contribution to this objective, effected through education and experimentation with joint problem-solving processes in the workplace, was directed to the achievement of employee satisfaction and the development of organizational effectiveness.

The program had four main thrusts: promotional and awareness-raising activities, the development of knowledge and skills, the creation of supportive networks and institutions, and actual change projects undertaken by organizations.

These activities and the concomitant usage of resources are outlined below in Figure 16.

Figure 16: Quality of Working Life Contributions - Percentage Distribution by Program Activity

Thrusts - Main Program Activities	1984-85 (actual)	1985-86 (projected)
Promotional and awareness-raising activities (conferences, workshops)	19%	20%
Development of knowledge and skills (publications, development of courses, training bursaries)	26%	28%
Supportive networks and institutions (QWL Centres)	28%	22%
Change projects undertaken by organizations	27%	30%

QWL site implementations have shown substantial growth from 3% of the 1981-82 contributions budget, to an expected 30% in 1985-86. This result can be attributed in part to the very real need for productivity improvements experienced by Canadian organizations.

As a result of an internal review of priorities arising out of the need to reallocate scarce resources, the decision was taken to terminate the QWL Program after 1985-86.

Policy Development/Management and Administration: The proportion of resources devoted to this component is shown as a percentage of the resources of the total General Labour Services Activity in Figure 17. These administrative and policy support functions are best expressed as a percentage since their resource allocation is largely dependent on the workloads described in the two previous components.

Figure 17: Policy Development/Management and Administration Resources as a Percentage of Total Activity Resources

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Person-Years	70 (20%)	72 (21%)	69 (21%)
Expenditures (\$000)	3,955 (17%)	4,694 (18%)	4,398 (19%)

C. Policy and Communications

Objectives

To provide policy direction and management for the Labour Program; to provide analysis, research and information on labour matters; to participate in international labour bodies; to communicate Labour Canada programs and policies; to promote constructive labour relations and improvements in the situation of women in their pursuit of equality in the workplace.

Resource Summary

Expenditures for the Policy and Communications Activity will account for approximately 15% of total 1986-87 Program expenditures and 20% of total person-years.

Figure 18: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
General Management, Policy and Liaison	10,892	57	11,303	55	9,121	62
Central Analytical Services	5,382	71	5,312	91	4,704	89
Women's Bureau	1,427	13	1,066	13	1,004	12
Communications	1,327	20	1,341	23	1,531	26
	19,028	161	19,022	182	16,360	189

Past Financial Performance

Figure 19: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
General Management, Policy and Liaison	9,121	62	3,536	52	5,585	10
Central Analytical Services	4,704	89	4,578	94	126	(5)
Women's Bureau	1,004	12	1,294	13	(290)	(1)
Communications	1,531	26	1,418	24	113	2
	16,360	189	10,826	183	5,534	6

Supplementary Estimates were approved for the following items:

	(\$000)
• Canadian Labour Market and Productivity Centre;	5,000
• Technology Impact Research Fund; and	479
• Labour-Government Employee Secondment Program.	300

Description

The Policy and Communications Activity involves the provision of analysis, management and direction through the offices of the Minister, the Deputy Minister, and a policy and liaison group; the analysis and development of economic and social policies related to labour issues; the provision and analysis of labour market data; the co-ordination of participation in international and federal-provincial organizations; the promotion and strengthening of the efforts of women to achieve equality in the labour force; and the communication of departmental programs, policies, legislation and services.

Four components are defined: General Management, Policy and Liaison; Central Analytical Services; Women's Bureau; and Communications.

General Management, Policy and Liaison: This component undertakes the general management of the Program; participates in the development and co-ordination of policy which encourages and promotes a constructive labour relations climate; analyzes and develops labour-related policies on economic and social issues, liaising with other federal departments, the provinces and international agencies; provides systematic policy briefing for the Minister in support of his Cabinet and other responsibilities; facilitates consultation and related initiatives between government and labour designed to improve the climate of labour relations and encourage labour's participation in the policy-making process; administers the Technology Impact Research Fund; provides financial support for the Productivity Branch of the Canadian Labour Market and Productivity Centre (CLMPC) and supports the Deputy Minister in her responsibilities as a member of the Board of Directors of the CLMPC; provides management and co-ordination of participation in international and federal-provincial bodies concerned with labour issues, specifically Canadian participation in the International Labour Organization (I.L.O.) and the Canadian Association of Administrators of Labour Legislation (C.A.A.L.L.); and maintains a documentation centre for labour legislation providing analysis and research on legislation for other departments, governments and the public. It consists of the Minister's Office, the Deputy Minister's Office, a Public Affairs Unit, the Assistant Deputy Minister of Policy's Office, and Policy and Liaison.

Central Analytical Services: This component collects, analyzes and publishes a wide range of data and information derived from the collective bargaining process; conducts research and provides policy studies in the area of labour economics and industrial relations; is responsible for the overall management of the Labour Adjustment Benefits Act, including policy development, recommendations to Cabinet for designations, economic analysis, program monitoring and liaison with other departments involved with labour adjustment (this work is elaborated on in the Labour Adjustment Income Support Program Activity); provides an information service for industrial relations practitioners; administers the Labour-Government Employee Secondment Program; and administers the Unsolicited Grants Program and the University Research Grants Program.

Women's Bureau: This component undertakes research, analysis and policy studies of workplace issues which have an important impact on women, including part-time employment; works closely with other branches of the Department to ensure that their policies, programs and activities take women's concerns into account; creates an awareness of women's workplace issues for employers, employees, interest groups and the general public through its reference centre, the use of Women's Bureau exhibits, its publication program, participation in conferences and seminars, and speaking engagements; provides expertise on women's workplace issues for interdepartmental, federal-provincial, national and international forums; undertakes an annual publication program which includes research findings, statistical trends, and legislative developments and comparisons; provides a reference centre on women's workplace issues for researchers, academics, students and other interested individuals; and administers a grants program designed to assist projects and events dealing with or impacting on women's employment issues.

Communications: This component involves the overall planning, development and co-ordination of a comprehensive communications program for the Department, and the provision of professional and technical communications advice, expertise and assistance for all Program activities. The component is responsible for planning, developing and implementing programs of information, education and promotion, for dissemination among the Department's target audiences. These programs reflect a corporate approach to the communication function and encompass a range of techniques, including publishing, audio-visuals, slide and videotape productions, exhibits and displays and selective media awareness programs. Special events, including major ministerial addresses and announcements are also co-ordinated, and targeted advertising, using both national and regional media, is undertaken on selective basis to reinforce departmental objectives and increase understanding and awareness of departmental policies and programs such as the Labour Adjustment Benefits Program, the Labour Education Program and the Labour-Government Employee Secondment Program.

Performance Information/Resource Justification

General Management, Policy and Liaison: This component requires \$10,892,000 and 57 person-years to perform its function. During 1986-87, consultation with economic partners remains a priority. The Policy area will increasingly act as a catalyst to ensure the full involvement of labour in major government consultations on policy and program development and review, and will continue to provide a briefing function for informal discussions with labour and business leaders. This component will continue management of the Technology Impact Research Fund, and the momentum achieved in federal-provincial relations as a result of recent meetings of Ministers of Labour will be maintained. The area also plays a large role in a number of key policy issues and in its liaison with labour groups. Issues such as privatization, deregulation and trade are examples of the critical areas in which major efforts are being required.

The nature of policy and liaison work does not lend itself readily to formal measurement although it does require timeliness, which is an essential indicator of performance. Timely performance is monitored by a project tracking system and regular review of annual work plans. During the year, the Technology Impact Research Fund will be the subject of a program evaluation.

Central Analytical Services: This component requires \$5,382,000 and 71 person-years to perform its function. During 1986-87, management of the Labour-Government Employee Secondment Program will continue.

Labour adjustment as a result of industry rationalization, technological innovation, deregulation, privatization, and enhanced trade is a social dimension of the economic development priorities set by government. In this context a major policy review of the Labour Adjustment Benefits Program and provincial and private sector consultations have been undertaken, with proposals going to Cabinet during the year. Components of an information management system will be implemented to permit greater planning and control of the Labour Adjustment Benefits Program.

During 1986-87, the Collective Agreements Information Retrieval System (CAIRS) will be implemented. CAIRS is an integrated computerized retrieval system which will provide a central source of information on collective agreements and bargaining to assist the Department in responding to information requests from the public and private sectors.

Formal performance measures are in place for those tasks which lend themselves to quantitative measures. These include, in addition to a program-wide project tracking system and regular work plan review, a framework to gauge the quality and quantity of statistical tasks, a publication monitoring system to ensure timeliness, and systems to measure performance in response to information requests. Client

satisfaction with both quality and range of service was expressed in a survey conducted by the Industrial Relations Information Service (I.R.I.S.) during fiscal year 1984-85. The level of requests, which has been maintained at 1,700 to 1,800 individual requests per year, is increasing to a projected 2,100 to 2,200 requests during 1985-86. Data and information publications have been enhanced by the inclusion of additional material providing more comprehensive coverage of collective bargaining issues for clients. A program evaluation of the Labour-Government Employee Secondment Program is being conducted in 1985-86, and a program evaluation of I.R.I.S. is planned for 1986-87.

A program evaluation of the Survey of Wages and Working Conditions was completed in 1984-85. The study found that there is a demand for these data and that the survey compares favourably with a number of other data sources. The study also reviewed a variety of survey characteristics such as response rates and timeliness. However, as a result of an internal review of priorities arising out of the need to reallocate scarce resources, the decision was taken to cancel the survey.

Women's Bureau: This component requires \$1,427,000 and 13 person-years to perform its function. During 1986-87, the Women's Bureau will reorient its activities to correspond to its research and policy development mandate. The Bureau will work closely with other branches of the Department to ensure that their policies, programs and activities fully reflect women's workplace concerns. The developments on part-time employment will remain a priority issue for the Bureau, in terms of its research, analytical and policy activity. The results of Labour Canada's surveys of employers and part-time employees under federal jurisdiction will be available in 1986 and will provide a major contribution to the development of policy and legislative options during 1986-87. The Bureau will also maintain its educational and public awareness activities, while continuing to review and evaluate its publications, exhibits, and other informational activities to make them as effective and relevant as possible.

A large portion of the component's resources are devoted to research and policy development which does not fit easily into a quantitative measurement system. As with other components, a program-wide project tracking system and regular work plan review are in place. The component has initiated an in-house evaluation process which includes independent, expert assessment of contracted research work. Public interest in Women's Bureau publications remains strong, as do requests for speaking engagements and participation of officers and exhibits at conferences and seminars. An informal survey of the public's response to the Women's Bureau exhibit at one such conference indicated considerable interest in and satisfaction with the material and information available.

Communications: This component requires \$1,327,000 and 20 person-years to perform its function.

Effectiveness of the communications process is measured by analysis of attitudinal and awareness shifts among target publics, by monitoring and evaluating public/media reactions and information requests, by assessing public displays and special events, and by conducting awareness/opinion surveys subsequent to specialized advertising programs. The Department's publications program is currently being evaluated.

D. Labour Adjustment Income Support Program

Objective

To administer the Labour Adjustment Benefits Act.

Resource Summary

Expenditures for the Labour Adjustment Income Support Program Activity will account for approximately 37% of total 1986-87 Program expenditures and 1% of total person-years.

Figure 20: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Nationally Designated Benefits	39,000	-	34,300	-	35,514	-
Regionally Designated Benefits	8,375	-	9,094	-	6,678	-
Labour Adjustment Review Board and Secretariat	576	6	456	6	443	6
	47,951	6	43,850	6	42,635	6

Past Financial Performance

Figure 21: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Nationally Designated Benefits	35,514	-	16,150	-	19,364	-
Regionally Designated Benefits	6,678	-	7,000	-	(322)	-
Labour Adjustment Review Board and Secretariat	443	6	360	6	83	-
	42,635	6	23,510	6	19,125	-

The program was originally conceived as a means of combining newly introduced regional designations with the general designations that had existed for several years in the textile, clothing, footwear and tanning industries. Prior to 1982, expenditures for these programs together had never exceeded \$4,000,000 in any one year. However, the economic downturn, coupled with increased pressure from imports, resulted in larger and more frequent layoffs in these industries and an unforeseen level of demand for benefits.

In the regionally designated industries, on the other hand, the gap between layoff and benefit caused by the requirement to exhaust unemployment insurance, along with higher-than-expected pension levels, has caused benefit payments to be lower than anticipated.

The net result has been that Supplementary Estimates of \$17,029,000 were necessary mainly to cover Nationally Designated Benefits and increased administrative costs.

Description

The Labour Adjustment Income Support Program provides payments to assist workers who have been laid off as a result of import competition, industrial restructuring, or severe economic disruption in a designated industry and/or region, as well as related administrative costs for the operation of the Labour Adjustment Review Board, in accordance with the requirements of the Labour Adjustment Benefits Act.

This Activity provides last-resort income maintenance benefits, and is targeted to a population of older workers who have been laid off from certain industries designated either nationally or regionally. Recipients of labour adjustment benefits have depleted their unemployment insurance entitlement and are generally not well-suited to other adjustment programs or readily employable in other industries because of their age, level of education, and possession of industry-specific skills resulting from lengthy one-industry work experience.

Industries are designated because they are undergoing significant non-cyclical economic adjustments. Industries designated nationally are experiencing difficulties due to strong import competition and/or restructuring resulting in severe industry-wide unemployment. Those designated regionally are experiencing acute unemployment in the designated region.

Specific individual layoffs under both streams are certified by the Labour Adjustment Review Board. Certified individuals then apply to Employment and Immigration Canada, which establishes their eligibility for receipt of benefits. Costs attributed to the Labour Adjustment Review Board cover the provision of investigative, information dissemination, and other secretariat services.

Within this Activity, three components have been identified: Nationally Designated Benefits; Regionally Designated Benefits; and the Labour Adjustment Review Board and Secretariat.

Performance Information/Resource Justification

This Activity requires \$47,951,000 and 6 person-years to perform its function. These resources are necessitated as follows:

Nationally Designated Benefits: There are four industries currently designated under this component: textiles, clothing, tanning, and footwear. Of these, textiles and clothing produce the large majority of beneficiaries. In the clothing industry, large-scale layoffs continue, and the one-year gap between layoff and labour adjustment benefit entitlement caused by unemployment insurance entitlement will probably mean that payments respecting current layoffs will continue to increase.

Regionally Designated Benefits: Benefits under some of the regional designations began to be paid in mid-1983 and grew during 1984-85 and 1985-86. With the possibility of other new designations under that program, growth can be expected to continue.

Labour Adjustment Review Board and Secretariat: The Board, an independent quasi-judicial body with representatives from industry, labour and government, makes decisions on applications for certification of layoffs as meeting the criteria under the Labour Adjustment Benefits Act. The major task of the Secretariat is to undertake the investigations leading to Board decisions. Because the program began only in May 1982, performance indicators are still subject to adjustment. However, the following represents the Board's view of appropriate measures for 1986-87.

Workload: Workload is determined by the demand for certification arising out of the economic conditions which affect the designated industries. While it cannot be accurately predicted, it is anticipated that the number of applications for certification will continue to increase during 1986-87 because import competition in textiles and clothing continues to be strong, because of recently changed import quotas on footwear, and because the retroactivity provisions of the Labour Adjustment Benefits Act result in investigation of layoffs that took place as long ago as 1978.

Effectiveness: Effectiveness is best measured by the rate at which investigations are completed, the objective being to minimize the gap between unemployment insurance and labour adjustment benefits for new beneficiaries. Ideally, the elapsed time between receipt of an application and the completion of an investigation should not be greater than that between meetings of the Board, or approximately six weeks. In the present situation, an unexpectedly high demand has resulted in a backlog, and it is the objective of this component that this situation be rectified to the point where 85% of the cases are completed within fifteen weeks. Presently, it takes an average of fifteen weeks to complete an investigation.

**E. Injury Compensation Respecting
Government Employees and Merchant Seamen**

Objective

To administer the federal government employment injury benefits program.

Resource Summary

Expenditures for this Activity will account for approximately 20% of total 1986-87 Program expenditures and 6% of total person-years.

Figure 22: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Government Employees' Compensation	50,580	-	46,320	-	49,392	-
Merchant Seamen's Compensation	14	-	14	-	10	-
Administration	1,707	53	1,371	54	1,532	57
	52,301	53	47,705	54	50,934	57
Less revenue*	25,705	-	23,330	-	16,503	-
Net expenditures	26,596	53	24,375	54	34,431	57

*These revenues are amounts recoverable from Crown agencies to cover compensation and related administrative costs. For further information see Figures 33 and 34, page 58.

Past Financial Performance

Figure 23: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Government Employees'						
Compensation	49,392	-	64,900	-	(15,508)	-
Merchant Seamen's						
Compensation	10	-	14	-	(4)	-
Administration	1,532	57	1,600	54	(68)	3
	50,934	57	66,514	54	(15,580)	3
Less revenue*	16,503	-	42,500	-	25,997	-
Net expenditures	34,431	57	24,014	54	10,417	3

*These revenues are amounts recoverable from Crown agencies to cover compensation and related administrative costs.

The difference between actual expenditures and the Main Estimates resulted mainly from outstanding receivables amounting to approximately \$12,000,000, the bulk of which was not recovered because of a legal dispute with a major client.

Description

The function of this Activity is to ensure that federal government workers and/or their dependents receive workers' compensation for injuries suffered in employment pursuant to the Government Employees Compensation Act. Funds are made available to the provincial workers' compensation boards for the handling of claims made by federal government employees. Provision is also made for supplementary compensation payments to certain widows of merchant seamen.

Adjudication of claims under the Government Employees Compensation Act is carried out by provincial workers' compensation boards on behalf of the federal government. The benefits awarded by the provincial boards then become statutory payments and are paid to the claimants by the boards on behalf of the federal government. The federal government also pays the administrative costs. Costs related to claims by employees of Crown agencies are recoverable from the agencies, while

those related to claims by employees of departments are not. Payments under the Merchant Seamen Compensation Act are determined by the Merchant Seamen Compensation Board, which is a federal board, and are paid by the employer of the seamen. Currently eighteen monthly supplementary payments are made by Labour Canada to widows of seamen who were fatally injured prior to May 1, 1965, pursuant to Section 31 of the Act.

Within this Activity, three components have been identified: Government Employees' Compensation; Merchant Seamen's Compensation; and Administration.

Performance Information/Resource Justification

In fiscal year 1986-87, the priorities of this Activity are: the assessment and/or evaluation of the present employment injury benefits program for federal government workers, which includes an additional review of the legislative and administrative alternatives; and the automation/computerization of the existing operations. In addition to the program's internal efforts to improve the administration of this Activity, the Department proposes to undertake a review of the Government Employees Compensation Program.

Under the first two components, benefit levels are determined by provincial workers' compensation boards, whose decisions are not under the control of the Program. Total benefits are also influenced by the number of accidents and the cost of medical services in the provinces in which they are paid. Nevertheless, program delivery is subject to measures of efficiency and economy in terms of claims processed per regional (field) person-year used and cost of processing the claim, as shown in Figures 24 and 25, respectively.

Previous years' graphs have been modified to reflect regional operations (field) performance. This should serve as a transition to what is expected to be significant changes because of the Injury Compensation Computer system, which will be used to process injury claims, and will result in a significant reduction in person-years.

The break in the graph indicates a change in the method of counting claims to increase consistency throughout the regions.

Figure 24: Claims Processed Per Person-Year

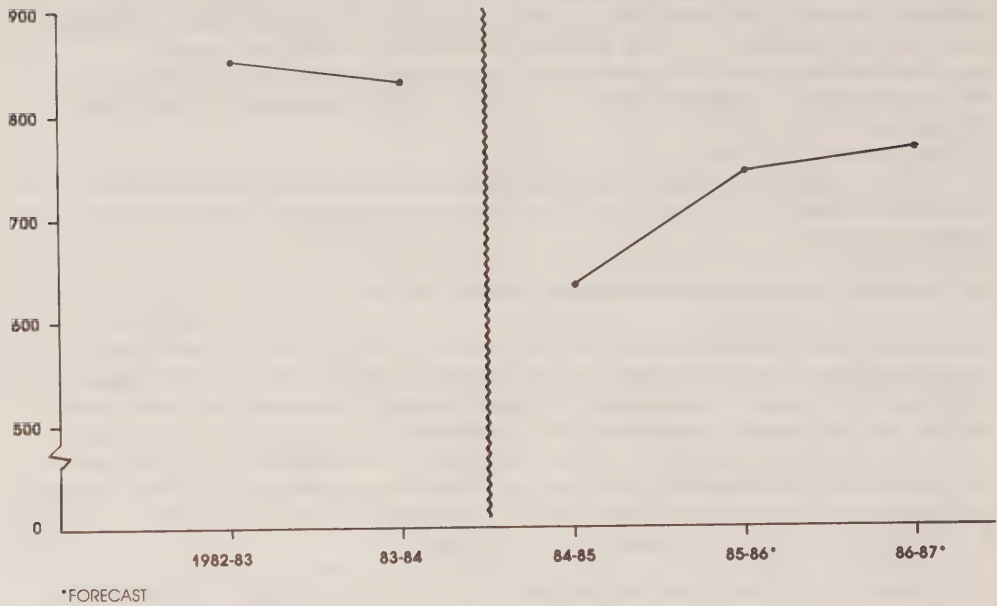
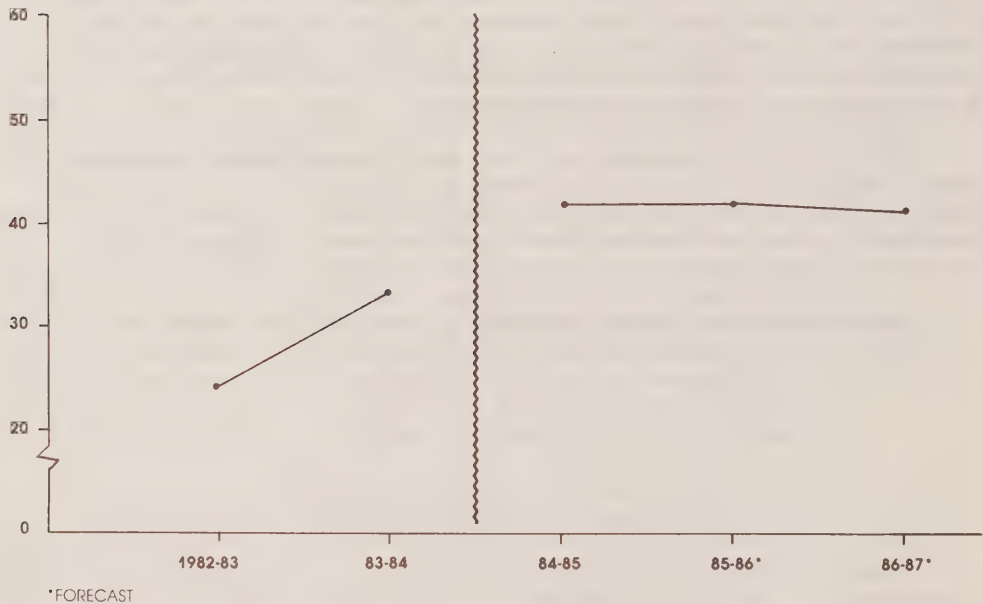


Figure 25: Cost of Processing Per Claim



Resources (P-Y and \$) are regional (field) operations.

F. Administration

Objective

To provide human resources planning, financial services and advice, corporate planning, evaluation and internal audit, information processing and storage, data and word processing services, library services, and the services of security and general administration.

Resource Summary

Expenditures for the Administration Activity will account for approximately 7% of total 1986-87 Program expenditures and 22% of total person-years.

Figure 26: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Administration	9,618	180	11,067	178	9,347	184
	9,618	180	11,067	178	9,347	184

Past Financial Performance

Figure 27: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Administration	9,347	184	8,736	186	611	(2)
	9,347	184	8,736	186	611	(2)

The difference between actual expenditures and the Main Estimates was mainly due to Supplementary Estimates in the amount of \$167,000 for automation projects in the departmental library and various other administrative requirements. The remaining variance of \$444,000 was offset by reallocations from other activities.

Description

The provision of advisory and support services for the Department including administrative, financial, personnel, data and word processing, corporate planning, program evaluation and internal audit, library and security services.

This Activity is composed of the overall management of the Program and centralized common services, including those of an advisory nature and those that ensure the continued implementation of management systems to serve both senior management and departmental employees, i.e., personnel, finance, corporate planning, evaluation and internal audit, and security. It also covers the provision of centralized support services of a technical nature for the Program's activities. These services include publication distribution, materiel services, records management, and centralized communications-related services such as telephones, telex, postage and courier.

It encompasses departmental data processing services and the library, which maintains a large permanent collection of books, periodicals, journals, and other materials relevant to the labour field for the use of Labour Canada employees, labour professionals, researchers, and other interested persons.

Performance Information/Resource Justification

Presently, the only overall Activity measure of performance thought to be applicable is the trend in the proportion of total resources devoted to Administration.

Administration is planning to maintain its operating costs at or below 10% of the total Labour Program 1986-87 operating expenditures as shown in Figure 28. A major project for 1986-87 is the completion of the implementation phase of the computerized compensation claims processing system in all regions and headquarters.

Performance and productivity measures have been addressed in all areas of this Activity and will continue to be monitored to assess the effectiveness and the efficiency of the delivery of service. Systems are in place reporting quantifiable workload inputs and outputs. Where possible, workload is related to resource usage, and normative standards have been developed to enable a meaningful measure of performance. Examples of measures include: personnel measuring turnaround time in staffing and classification, the library monitoring volume with respect to cataloguing, indexing and reference requests;

word processing tracking input and output pages; data processing measuring data entry volumes; finance monitoring turnaround time on workers' compensation board statement processing; and records management recording volume of files issued.

Figure 28: Administration Resources as a Percentage of Total Departmental Resources

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Person-Years	180 (22%)	178 (21%)	184 (22%)
Expenditures (\$000)	9,618 (7%)	11,067 (9%)	9,347 (7%)

Section III
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Labour Program expenditures by object are presented in Figure 29.

Figure 29: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and wages	30,417	28,502	27,597
Compensation respecting Public Service Employees and Merchant Seamen	42,850	39,240	41,769
Contributions to employee benefit plans	4,253	4,017	4,277
Other personnel costs	8	234	95
	77,528	71,993	73,738
Goods and services			
Transportation and communications Information	3,756 1,675	2,802 1,207	2,713 1,301
Provincial administration of Public Service and Merchant Seamen Compens- ation Legislation	7,730	7,080	7,623
Other professional and special services	6,475	4,672	3,272
Rentals	730	453	356
Purchased repair and upkeep	264	308	192
Utilities, materials and supplies	895	765	696
All other expenditures	579	1,042	1,351
	22,104	18,329	17,504
Total operating	99,632	90,322	91,242
Construction and acquisition of machinery and equipment (Capital)	931	2,379	605
Transfer payments	56,129	58,870	54,210
	156,692	151,571	146,057
Less receipts and revenues credited to the vote	25,705	23,330	16,503
Total expenditures	130,987	128,241	129,554

2. Personnel Expenditures

Figure 30: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1986-87 Average Salary Provision
	86-87	85-86	84-85		
Management	40	38	37	50,350-96,300	64,596
Scientific and Professional					
Economics, Sociology and Statistics	32	27	27	14,570-65,080	49,972
Library Science	8	8	7	19,782-50,712	35,241
Engineering	16	16	16	24,005-76,130	56,053
Administrative and Foreign Service					
Mediation and Conciliation	21	23	24	13,912-57,987	53,180
Administrative Services	83	67	65	13,912-57,987	34,930
Financial Administration	8	11	11	13,583-57,980	41,135
Program Administration	239	223	230	13,912-57,987	41,533
Computer System Administration	21	21	21	19,423-63,583	44,014
Information Services	11	10	11	13,579-57,980	45,263
Personnel Administration	13	15	13	13,330-59,510	36,902
Purchasing and Supply	2	2	2	12,766-57,980	35,611
Administrative Support					
Data Processing	12	12	11	13,352-37,130	26,637
Clerical and Regulatory	160	195	208	12,932-31,743	22,094
Secretarial, Stenographic and Typing	105	103	104	12,636-31,946	23,295
Operational					
General Services	3	3	2	13,253-39,988	25,096
Technical					
Drafting and Illustration	2	2	2	15,557-40,310	29,445
General Technical	-	2	3	12,635-55,682	-
Social Science Support	27	33	34	12,635-57,764	34,744
Engineering and Scientific Support	6	6	9	14,041-50,866	31,851
Other	12	11	14		53,275

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Transfer Payments

Figure 31: Details of Transfer Payments

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Grants			
Special research studies in the labour field (Accident prevention)	16,000	16,000	16,000
To support standards-writing associations	10,000	10,000	10,000
To the Canadian Council of Occupational Health Nurses	-	-	75,000
Special research studies in the labour field (Special research)	40,000	40,000	40,000
To support activities which contribute to Labour Canada's objectives	62,000	87,000	62,000
Canadian Labour Market and Productivity Centre	5,000,000	5,000,000	5,000,000
To provide financial assistance to labour organizations and central labour bodies in staging educational events	10,000	10,000	10,000
To provide financial assistance to special projects which focus on women in the work force	25,000	-	-
To Commonwealth Trade Union Council	-	30,000	20,000
Labour adjustment benefits	47,375,000	43,394,000	42,191,821
Merchant Seamen Compensation	14,000	14,000	9,620
	52,552,000	48,601,000	47,434,441
Contributions			
To the Canadian Labour Congress labour education programs	-	3,892,000	3,538,324
To labour organizations not affiliated with the Canadian Labour Congress to promote and upgrade labour education programs	-	1,236,000	1,090,148
To labour unions not affiliated with a central labour organization and to individual union members for labour education	-	1,292,000	999,143
Quality of Working Life Projects	655,000	600,000	443,242
Atlantic Region Labour Education Centre	-	399,000	363,000
Technology Impact Research Fund	2,173,000	2,010,000	286,000
Labour-Government Employee Secondment Program	749,000	590,000	56,324
Technology Education Program	-	250,000	-
	3,577,000	10,269,000	6,776,181
	56,129,000	58,870,000	54,210,622

Transfer payments of \$56,129,000 for Estimates 1986-87 include grants for the statutory programs Labour adjustment benefits (\$47,375,000) and Merchant Seamen Compensation (\$14,000).

B. Cost Analysis

Figure 32: Net Program Costs (\$000)

	1986-87 Operating Expendi- tures	Add Other Costs	Total Cost	Deduct Revenue	Net Cost	Total 1985-86
Total Labour Program	156,692	5,781 ¹	162,473	25,705	136,768	133,325 ²

¹Other Costs of \$5,781,000 consist of: (\$000)

- Accommodation provided without charge by Public Works 4,929
- Employer's share of insurance premiums and costs provided without charge by Treasury Board 728
- Common services provided without charge by Supply and Services 89
- Workers' compensation benefits provided without charge by this Department 35

²This is composed of:

- 1985-86 Forecast Expenditures 128,241
- Other services provided to Labour Program without charge in 1985-86 5,084

C. Revenue Analysis

Figure 33: Receipts and Revenues Credited to the Vote (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Amounts Recoverable from Crown Agencies Respecting Payments of Injury Compensation	25,705	23,330	16,503
	25,705	23,330	16,503

These receipts and revenues are directly credited to the vote. Compensation payments to injured employees of Crown agencies and the attendant administrative costs are recovered from the agencies and credited to the vote. Payments to injured employees of government departments are not recovered from the departments.

An indication of the relative amounts received from Crown agencies is shown in Figure 34.

**Figure 34: 1984-85 Recoveries (\$000) from Crown Agencies
by Major Client**

Cape Breton Development Corporation	8,875
Canada Post Corporation	2,571
Eldorado Resources Limited	1,205
Canada Ports Corporation	569
Atomic Energy of Canada	286
Other Clients	2,083
Sub-total	15,589
Recoveries from responsible third parties	894
Other Recoveries	20
Total Recoveries	16,503

D. Dispute Resolution Process

The terms and conditions of employment for employees represented by a bargaining agent are established by means of a collective agreement reached through the process of collective bargaining with the employer. Collective agreements are for a fixed period of not less than one year and are subject to renegotiation upon expiry.

If the parties are unable to agree upon settlement terms for either a first or a renewal collective agreement through direct negotiation, either party may forward a notice of dispute to the Minister of Labour. The effect of this notice is to provide the Minister with the opportunity to select from a range of options designed to encourage a resolution of the dispute. In most cases, a conciliation officer is appointed to assist the parties to deal with their dispute. "Conciliation" is a persuasive process which relies on a full exploration of alternatives to resolve differences. During the conciliation process, the parties do not have the legal right to engage in strike or lockout activity.

If the conciliation officer is not able to assist the parties in resolving their dispute, he/she files a report to that effect. Upon receipt of the conciliation officer's report, the Minister may decide to terminate the conciliation process. A decision of this nature has the effect of placing the parties in a legal position to strike or lock out seven days following the date of the decision.

Alternatively, the Minister may prolong the conciliation process by appointing a conciliation commissioner. A conciliation commissioner is a person from outside the public service who has a recognized expertise in industrial relations. Commissioner proceedings are generally more formal than officer proceedings. Should the conciliation commissioner be unable to assist the parties in reaching a collective agreement, he/she submits a report to the Minister outlining his/her recommendations for settlement of each outstanding issue. The Minister then releases this non-binding report to the parties for their consideration, and the legal right to strike or lock out is acquired seven days from the date of release. The parties may reject the conciliation commissioner's recommendations, accept them as a full and final settlement of their differences, or use them as a basis for further negotiations.

"Mediation" is also a persuasive dispute resolution technique employed to assist the parties in reaching a negotiated settlement. Mediation is generally most effective when the parties are under the additional pressure of a threatened or actual work stoppage. "Preventive mediation" is a term applied to involvement by Federal Mediation and Conciliation Officers during the term of a collective agreement. The aim of preventive mediation is to assist the parties in

resolving problems during the life of the agreement in order to prevent them from becoming impediments to settlement at the time of collective bargaining. Through this process, effective labour-management relations are established which promote conflict resolution through negotiation rather than confrontation and thus a more stable labour relations environment.

"Arbitration" is used in federal jurisdiction to resolve differences which arise during the term of an agreement over questions of interpretation or application of the agreement. The legislation requires that collective agreements contain a mechanism for the final resolution of such rights disputes, and the Minister may be called on to appoint an arbitrator to issue a final and binding decision on grievances arising during the term of the agreement.

The legislation also prohibits certain conduct by employers and bargaining agents. Such activities are known as unfair labour practices. Although the Canada Labour Relations Board is the authority which determines whether an unfair practice has been committed and what the remedy should be, certain bargaining-related complaints require the consent of the Minister before they can be filed with the Board. Officers of the Federal Mediation and Conciliation Service investigate such complaints on behalf of the Minister and attempt to resolve the underlying problem through negotiation.

The Minister also has the power to appoint industrial inquiry commissions to investigate and report on significant industrial relations issues and problems. However, the recommendations of these commissions are not binding on the parties or the government.

qui pourraient devenir des obstacles à la négociation collective. Cela permet d'établir des liens réels entre les deux parties et de faciliter la résolution des conflits par la négociation plutôt que par la confrontation en assurant un climat de travail plus stable.

Dans les entreprises de compétence fédérale, l'arbitrage sert à résoudre les différends qui surviennent pendant la durée d'une convention sur des questions d'interprétation ou d'application de la convention. La Loi exige que les conventions collectives renferment un mécanisme pour la résolution finale de ces différends sur les droits, et le Ministre peut être appelé à nommer un arbitre pour émettre une décision finale et exécutoire sur les griefs survenant pendant la durée d'une convention.

La Loi interdit de plus aux employeurs et aux agents négociateurs d'adopter certaines conduites considérées comme des pratiques de travail déloyales. Bien que le Conseil canadien des relations du travail soit l'autorité qui détermine s'il y a eu pratiques déloyales et comment faire pour y remédier, certaines plaintes liées à la négociation exigent le consentement du Ministre avant d'être déposées auprès du Conseil. Des agents du Service fédéral de médiation et de conciliation font enquête sur ces plaintes au nom du Ministre et tentent de régler le problème qui en est la cause au moyen de la négociation.

Le Ministre peut également nommer des commissions d'enquêtes industrielles qui enquêteront et présenteront des rapports sur des questions importantes de relations industrielles; leurs recommandations ne sont toutefois par exécutoires ni pour les parties ni pour le gouvernement.

Les conditions d'emploi des employés représentées par un agent négociateur sont établies au moyen d'une convention collective conclue à l'issue de la négociation collective avec l'employeur. Les conventions collectives sont de durée fixe d'au moins un an et sont sujettes à la négociation quand elles viennent à expiration.

Quand les parties sont incapables de s'entendre sur le règlement d'une première convention collective ou concernant le renouvellement d'une convention collective par la négociation directe, l'une ou l'autre peut envoyer un avis de différend au Ministre du Travail dans le but de lui permettre de choisir, parmi plusieurs façons, celle de résoudre le problème. Dans la plupart des cas, un conciliateur est nommé afin d'aider les parties à régler leur différend. La conciliation est un moyen de persuasion qui repose sur l'exploration minutieuse des diverses façons de régler les différends. Pendant la conciliation, les parties n'ont pas le droit légalement de déclencher une grève ou un lock-out.

Quand le conciliateur n'arrive pas à aider les parties à régler leur différend, il présente un rapport écrit au Ministre qui peut décider de mettre fin à la conciliation. Une décision de cette nature a pour effet de mettre les parties en situation légale pour déclencher une grève ou un lock-out sept jours après la date de la décision.

Le Ministre peut par ailleurs prolonger la conciliation en nommant un commissaire-conciliateur qu'il choisit à l'extérieur de la fonction publique pour sa compétence reconnue en matière de relations industrielles. La procédure qu'il emploie est en général plus formelle que celle des conciliateurs. Toutefois, s'il n'arrive pas à persuader les parties à conclure une convention collective, il présente un rapport écrit au Ministre dans lequel il fait ses recommandations en vue du règlement de chaque question en litige. Le Ministre communique alors ce rapport non exécutoire aux parties et le droit légal de faire la grève ou d'effectuer un lock-out leur est acquis sept jours à partir de la date de la communication du rapport. Les parties peuvent rejeter les recommandations du commissaire-conciliateur, les accepter comme règlement complet et définitif de leurs différends ou les utiliser comme base d'autres négociations.

La "médiation" est aussi une technique de persuasion pour le règlement des différends utilisée en vue d'aider les parties à en venir à un règlement négocié. Elle est en général la plus efficace quand les parties subissent la pression additionnelle d'une menace de grève possible ou réelle. On entend par "médiation préventive" l'intervention d'un agent du Service fédéral de médiation et de conciliation au cours de la durée d'une convention collective. Elle vise à aider les parties à résoudre, pendant la durée de la convention, les problèmes

Tableau 33: Recettes à valoir sur le crédit
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1986-1987	1985-1986	1984-1985
Sommes recouvrables auprès des organismes d'Etat au titre du versement d'indemnités	25,705	23,330	16,503
	25,705	23,330	16,503

Ces recettes sont à valoir directement sur le crédit. Les paiements d'indemnités versées aux employés accidentés des sociétés d'Etat et les frais d'administration connexes sont recouvrés auprès de ces sociétés et sont à valoir sur le crédit. Les sommes versées aux fonctionnaires victimes d'accidents du travail ne sont pas recouvrées auprès des ministères.

Le tableau 34 donne un aperçu des sommes relatives que reçoivent les sociétés d'Etat.

Tableau 34: Sommes (en milliers de dollars) recouvrées des sociétés d'Etat par client important en 1984-1985

Société de développement du Cap-Breton	8,875
Société des postes canadiennes	2,571
Ressources Eldorado limitée	1,205
Société canadienne des ports	569
Energie atomique du Canada limitée	286
Autres clients	2,083
Total partiel	15,589
Sommes recouvrées de tierces parties responsables	894
Autres recouvrements	20
Total des sommes recouvrées	16,503

B. Analyse des coûts

Tableau 32: Coût net du Programme (en milliers de dollars)

Dépenses de			
fonction-	Ajouter	Coût Soustraire	Coût Total
nement	autres	total recettes	net 1985-1986
1986-1987	dépenses		
Programme			
complet du			
Travail	156,692	5,781 ¹	162,473 25,705
			136,768 133,325 ²

¹ Des coûts additionnels de \$5,781,000 comprennent:

(en milliers de dollars)

- Utilisation de locaux fournis sans frais par Travaux publics Canada 4,929
- Part de l'employeur des primes et des dépenses d'assurance fournies gratuitement par le Conseil du Trésor 728
- Services communs fournis sans frais par Approvisionnements et Services 89
- Indemnités d'accidents du travail versées gratuitement par le Ministère 35
- Prévission des dépenses pour 1985-1986 128,241
- Autres services fournis gratuitement au Programme du Travail en 1985-1986 5,084

² Ce montant comprend:

3. Paiements de transfert

Tableau 31: Ventilation des paiements de transfert

Subventions	Budget des dépenses		
	1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985
Travaux spéciaux de recherches dans le domaine du travail (prévention des accidents)	16,000	16,000	16,000
Apui aux organismes responsables de l'élaboration des normes	10,000	10,000	10,000
Conseil canadien des infirmières et des infirmiers du travail	-	-	75,000
Travaux spéciaux de recherches dans le domaine du travail (recherches spéciales)	40,000	40,000	40,000
Apui aux activités qui contribuent à la réalisation des objectifs de Travail Canada	62,000	87,000	62,000
Centre canadien du marché du travail et de la productivité	5,000,000	5,000,000	5,000,000
Aide financièrement aux syndicats et aux centrales syndicales pour leur permettre de mettre sur pied des cours de formation	10,000	10,000	10,000
Apui financièrement des projets spéciaux destinés principalement aux femmes au travail	25,000	-	-
Conseil syndical du Commonwealth	-	30,000	20,000
Paiements de prestations d'adaptation pour les travailleurs	47,375,000	43,394,000	42,191,821
Indemnisation des marins marchands	14,000	14,000	9,620
Contributions			
Aux programmes de formation syndicale du Congrès du Travail du Canada	-	3,892,000	3,538,324
Aux organisations de travailleurs non affiliées au Congrès du Travail du Canada en vue de promouvoir et d'améliorer les programmes de formation syndicale	-	1,236,000	1,090,148
A des syndicats non affiliés à une centrale syndicale et à des syndicats pour formation	-	1,292,000	999,143
Projets de qualité de la vie au travail	655,000	600,000	443,242
Centre de formation syndicale de la région de l'Atlantique	-	399,000	363,000
Fonds de recherche sur les répercussions du changement technologique	2,173,000	2,010,000	286,000
Programme gouvernemental-syndical de détachement d'employés	749,000	590,000	56,324
Programme d'emplois d'été pour les jeunes	-	250,000	-
3,577,000	10,269,000	6,776,181	
56,129,000	58,870,000	54,210,622	

Les paiements de transfert de \$56,129,000 pour le budget des dépenses de 1986-1987 comprennent les subventions pour les Programmes statutaires de paiements de prestations d'adaptation pour les travailleurs (\$47,375,000) et d'indemnisation des marins marchands (\$14,000).

Tableau 30: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Provision pour le traitement	échelle des traitements annuel	Années-personnes autorisées			Provision
		84-85	85-86	86-87	
Gestion		37	38	40	64,596
Scientifique et professionnelle					
Economie, sociologie et statistique		27	8	32	49,972
Bibliothéconomie		7	19,782-50,712	35,241	56,053
Géné		16	16	16	53,180
Administration et service extérieur		24	23	21	34,930
Médiation et conciliation		13,912-57,987	65	83	41,135
Services administratifs		13,912-57,987	67	8	41,135
Administration des programmes		11	11	239	44,014
Gestion des systèmes d'ordinateurs		13,912-57,987	21	21	45,263
Services d'information		13,579-57,980	10	11	36,902
Gestion du personnel		13,330-59,510	15	13	35,611
Achat et approvisionnement		12,766-57,980	2	2	26,637
Soutien administratif		13,352-37,130	11	12	22,094
Traitement mécanique des données		13,932-31,743	208	160	23,295
Comités aux écritures et aux règlements		12,636-31,946	104	105	25,096
Secrétariat, sténographie, dactylographie		13,253-39,988	2	3	29,445
Services divers		15,557-40,310	2	2	31,851
Dessin et illustrations		12,635-55,682	3	-	-
Techniciens divers		12,635-57,764	34	27	34,744
Soutien des sciences sociales		14,041-50,866	9	6	31,851
Soutien technologique et scientifique			6	6	
Autres		14	11	12	53,275

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

Les dépenses du Programme du Travail par article sont présentées au tableau 29.

Tableau 29: Dépenses par article (en milliers de dollars)

Personnel			
Budget des dépenses	1986-1987	1985-1986	
Prévu	1985-1986	1984-1985	
Réel	1984-1985		
Traitements et salaires	30,417	28,502	27,597
Indemnités versées à des employés de l'Etat et à des marins marchands	42,850	39,240	41,769
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4,253	4,017	4,277
Autres frais touchant le personnel	8	234	95
<hr/>			
Biens et services			
Transports et communications	3,756	2,802	2,713
Information	1,675	1,207	1,301
Administration provinciale des lois sur l'indemnisation des fonctionnaires et des marins marchands	7,730	7,080	7,623
Autres services professionnels et spéciaux	6,475	4,672	3,272
Location	730	453	356
Achat de services de réparation et d'entretien	264	308	192
Services publics, fournitures et approvisionnements	895	765	696
Toutes autres dépenses	579	1,042	1,351
<hr/>			
Total des dépenses de fonctionnement			
	22,104	18,329	17,504
<hr/>			
Construction et acquisition de machines et de matériel (capital)	931	2,379	605
<hr/>			
Paiements de transfert			
	56,129	58,870	54,210
<hr/>			
Moins recettes à valoir sur le crédit			
	25,705	23,330	16,503
<hr/>			
Total des dépenses			
	130,987	128,241	129,554

On a instauré des mesures du rendement et de la productivité à tous les niveaux de cette activité, et on continuera de les suivre de près en vue d'évaluer l'efficacité et l'efficience de l'exécution des services. Un certain nombre de domaines où les données sur la charge de travail sont quantifiables disposent déjà de systèmes. Là où il est possible, un rapport est établi entre la charge de travail et l'utilisation des ressources, et des normes types ont été élaborées afin d'obtenir une mesure significative du rendement. Voici quelques exemples de ces mesures: Le personnel mesure le temps d'exécution de la dotation et de la classification, la Bibliothèque surveille le volume des demandes de catalogage, de dépouillement et de consultation, le Service de traitement de textes compte le nombre des pages qui arrivent et qui sortent, le Service de traitement des données mesure le volume des données qui arrivent, les Finances surveillent le temps de traitement des déclarations des Commissions d'indemnisation des accidents du travail, et le Service de gestion des documents enregistre le nombre de dossiers sortis.

Tableau 28: Pourcentage des ressources consacrées à l'administration par rapport à l'ensemble des ressources du Ministère

Budget des dépenses		
1986-1987	Prévu	Réel
180 (22%)	178 (21%)	184 (22%)
Années-personnes		
9,618 (7%)	11,067 (9%)	9,347 (7%)
Dépenses (en milliers de dollars)		

La différence entre les dépenses réelles et le Budget des dépenses principal est due principalement à un montant de \$167,000 du Budget des dépenses supplémentaire pour la diffusion centralisée des publications du Ministère et divers autres besoins administratifs. Les \$444,000 qui restent ont été répartis grâce à des réaffectations provenant d'autres activités.

Description

L'activité Administration comporte la prestation de services de consultation et de soutien au Ministère, y compris les services administratifs, financiers, du personnel, de conseil en gestion, de traitement de données et de textes, de planification ministérielle, d'évaluation de programmes et de vérification interne, de bibliothèque et de sécurité.

Cette activité comprend la gestion globale du Programme et des services communs centralisés, y compris les services à caractère consultatif et ceux qui assurent l'application permanente de systèmes de gestion à l'intention tant de la haute direction que des employés du Ministère, c'est-à-dire personnel, finances, planification ministérielle, évaluation, et services de sécurité. Elle comprend également la prestation de services de soutien technique centralisés pour les activités du Programme. Ces services désignent, entre autres, la diffusion des publications, la gestion du matériel et des documents, et les services centralisés de communications, tels que le téléphone, le télex, l'affranchissement du courrier et les services de messager.

Elle comprend également les services de traitement des données et la bibliothèque qui possède une vaste collection permanente de livres, de périodiques et de revues, ainsi que d'autres documents touchant le domaine du travail et mis à la disposition des employés de Travail Canada, des professionnels du travail, des chercheurs et d'autres personnes intéressées.

Données sur le rendement et justification des ressources

À l'heure actuelle, la seule mesure globale du rendement de cette activité qui soit jugée applicable est la tendance qu'affiche le pourcentage des ressources totales consacrées à l'Administration.

L'activité Administration prévoit maintenir ses coûts de fonctionnement à 10% ou moins de l'ensemble des dépenses de fonctionnement du Programme du Travail, en 1986-1987, comme l'indique le tableau 28. L'un des grands projets pour 1986-1987 consiste en l'achèvement de l'étape de mise en oeuvre du système de traitement informatisé des demandes d'indemnisation dans toutes les régions ainsi qu'à l'Administration centrale.

Objetif

Fournir des services financiers et des conseils ainsi que la planification des ressources humaines, et des services de planification, d'évaluation et de vérification ministérielles, de traitement et d'emménagement de l'information, de traitement des données et de textes, de bibliothèque, de sécurité et d'administration générale.

Résumé des ressources

Les dépenses engagées en regard de cette activité représenteront environ 7% de l'ensemble des dépenses du programme en 1986-1987, et 22% de la totalité des années-personnes.

Tableau 26: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1986-1987	1985-1986	1984-1985
\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P
9,618 180	11,067 178	9,347 184
Administration		
9,618 180	11,067 178	9,347 184
Rendement financier antérieur		

Tableau 27: Rendement financier en 1984-1985 (en milliers de dollars)

Réel	Budget principal	Différence
\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P
9,347 184	8,736 186	611 (2)
Administration		
9,347 184	8,736 186	611 (2)
9,347 184	8,736 186	611 (2)
1984-1985		

Les ressources, années-personnes et dollars appartenant aux opérations régionales.

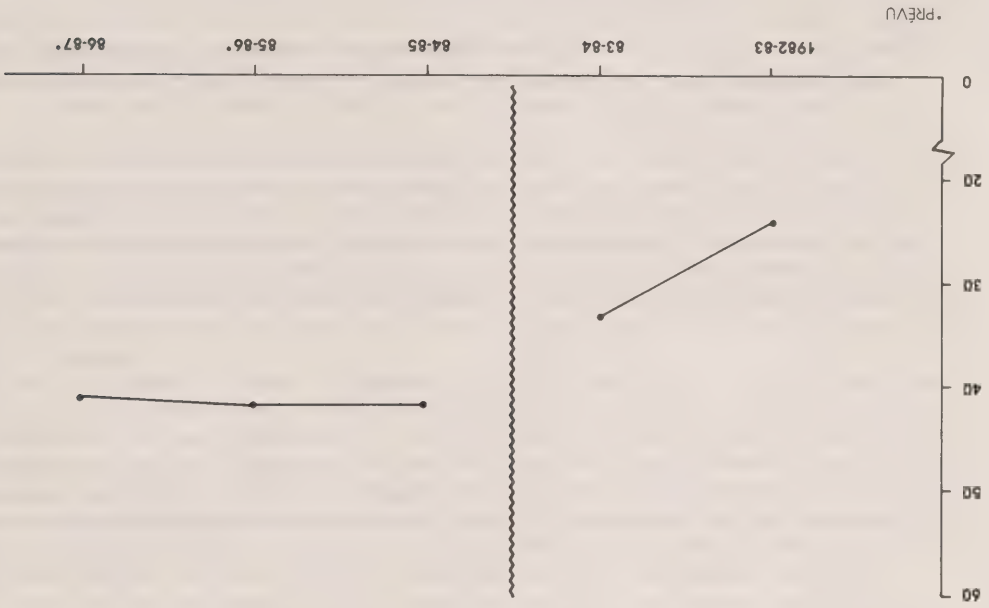
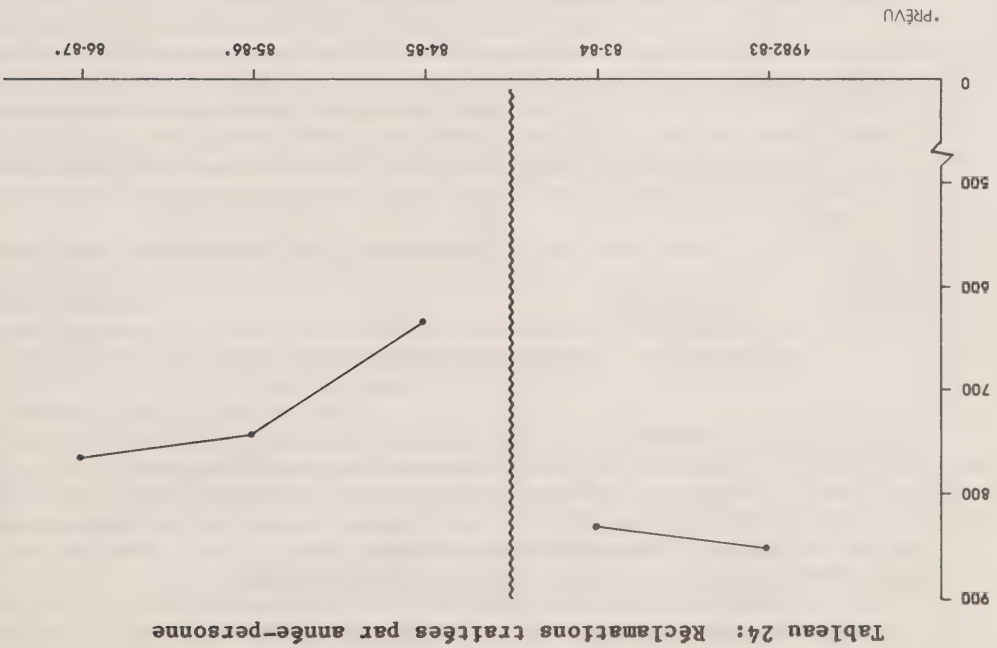


Tableau 25: Coût d'administration par réclamation



sociétés d'Etat sont recouvrables auprès de ces organismes, ce qui n'est pas le cas des réclamations présentées par des employés des ministères. Les indemnités prévues par la loi sur l'indemnisation des marins marchands sont déterminées par la Commission d'indemnisation des marins marchands, organisme fédéral, et versées par l'employeur au marin. A l'heure actuelle, 18 paiements mensuels supplémentaires sont versés par Travail Canada à des veuves de marins marchands décédés lors d'un accident survenu avant le 1er mai 1965, conformément à l'article 31 de la loi.

Cette activité comprend trois composantes: Indemnisation des employés de l'Etat, Indemnisation des marins marchands et Administration.

Données sur le rendement et justification des ressources

Au cours de l'année financière 1986-1987, les priorités de cette activité seront: l'examen ou l'évaluation du programme actuel de réparation des accidents pour les fonctionnaires fédéraux avec étude supplémentaire des autres solutions législatives et administratives, et l'automatisation et l'information des opérations actuelles. Outre les efforts consentis au niveau interne en vue d'améliorer l'administration de cette activité, le Ministère se propose d'entreprendre un examen du programme d'indemnisation des employés de l'Etat.

Dans les deux premiers cas, les indemnités sont déterminées par les commissions provinciales d'indemnisation des accidents, où les décisions échappent au contrôle du Programme. L'ensemble des indemnités varie également selon le nombre d'accidents et le coût des services médicaux dans la province où les indemnités sont versées. L'exécution du Programme fait néanmoins l'objet d'une mesure de l'efficacité et de l'économie, c'est-à-dire que l'on évalue le nombre de demandes traitées par année-personne utilisée dans la région et le coût de traitement, comme l'indiquent les tableaux 24 et 25 respectivement.

Les graphiques des années précédentes ont été modifiés de façon à refléter le rendement des opérations régionales. Cette mesure transitionnelle permettra d'attendre que le système informatisé de la réparation des accidents, lequel sera utilisé pour le traitement des demandes d'indemnisation et amènera une réduction sensible des années-personnes, soit mis en place.

L'interruption dans le graphique indique qu'on a adopté une nouvelle méthode de calcul des réclamations en vue d'assurer une plus grande uniformité dans toutes les régions.

E. Indemnités d'accidents du travail versées à des employés de l'Etat et à des marins marchands

Objectif

Appliquer le programme d'indemnité d'accidents du travail à l'intention des employés de l'Etat.

Résumé des ressources

Les dépenses de cette activité représenteront environ 20% de l'ensemble des dépenses du Programme en 1986-1987 et 6% de la totalité des années-personnes.

Tableau 22: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses		Prévu		Réel	
1986-1987		1985-1986		1984-1985	
A-P		A-P		A-P	
Indemnisation des employés de l'Etat					
50,580	-	46,320	-	49,392	-
Indemnisation des marins marchands					
14	-	14	-	10	-
1,707	53	1,371	54	1,532	57
Administration					
52,301	53	47,705	54	50,934	57
Moins recettes*					
25,705	-	23,330	-	16,503	-
Dépenses nettes					
26,596	53	24,375	54	34,431	57

*Il s'agit des sommes recouvrables auprès de sociétés d'Etat qui servent à couvrir les indemnités et les frais d'administration connexes. Pour de plus amples renseignements, voir les tableaux 33 et 34 de la page 62.

Charge de travail: La charge de travail est fonction du nombre de demandes de certification, lequel dépend à son tour de la situation économique qui influe sur les secteurs désignés. Bien qu'on ne puisse avancer aucun chiffre, on prévoit que ce nombre augmentera en 1986-1987 parce que les secteurs du textile et du vêtement continuent de subir la forte concurrence des importations, que les contingents importants d'importation de chaussures viennent d'être modifiés, et que les clauses de rétroactivité de la Loi sur les prestations d'adaptation pour les travailleurs permettent d'enquêter sur des licenciements remontant jusqu'en 1978.

Efficacité: On juge de l'efficacité par la durée d'une enquête, l'objectif étant de réduire l'écart entre la fin des prestations d'assurance-chômage et le début des prestations d'adaptation pour les travailleurs que doivent toucher les nouveaux bénéficiaires. Théoriquement, le délai écoulé entre la réception d'une demande et la fin d'une enquête ne devrait pas dépasser six semaines, soit le temps entre deux réunions de l'Office. À l'heure actuelle, la demande excessivement élevée a entraîné un arriéré, et c'est l'objectif de cette composante de corriger la situation pour que 85% des cas soient réglés dans un délai d'au plus quinze semaines. Actuellement, une enquête dure en moyenne quinze semaines.

Office et Secrétariat d'aide à l'adaptation des travailleurs: L'Office, organisme quasi judiciaire, composé de représentants du monde patronal, du milieu syndical et du gouvernement, détermine quelles sont les demandes d'attestation de licenciement qui répondent aux critères de la Loi sur les prestations d'adaptation pour les travailleurs. La principale tâche du Secrétariat consiste à mener des enquêtes en vue d'aider l'Office à prendre ses décisions. Étant donné que le Programme n'est entré en vigueur qu'en mai 1982, les indicateurs de rendement ne sont pas encore au point. Voici par ailleurs ce que prévoit l'Office pour 1986-1987.

Prestations régionales: Les prestations versées en vertu de certaines désignations régionales, instituées au milieu de 1983, ont augmenté en 1984-1985 et en 1985-1986. Avec la possibilité de nouvelles désignations en vertu de ce programme, il y a tout lieu de croire que cette croissance se maintiendra.

Prestations nationales: Quatre secteurs d'activité sont actuellement désignés en vertu de cette composante: les textiles, le vêtement, le tannage et la chaussure. Ce sont les bénéficiaires provenant des secteurs du textile et du vêtement qui sont les plus nombreux. Comme on continue d'enregistrer des licenciements massifs dans l'industrie du vêtement, et que l'intervalle entre le licenciement et l'admissibilité aux prestations d'aide est d'un an pendant lequel l'employé touche des prestations d'assurance-chômage, il est probable que les prestations destinées aux chômeurs de cette année continueront d'augmenter.

Pour que cette composante s'acquitte de sa mission, il lui faut \$47,951,000 et 6 années-personnes.

Données sur le rendement et justification des ressources

Cette activité se répartit en trois composantes: Prestations nationales, Prestations régionales et Office et Secrétariat d'aide à l'adaptation des travailleurs.

Chaque licenciement d'un travailleur en vertu de l'une ou l'autre de ces désignations est attesté par l'Office d'aide à l'adaptation des travailleurs. La personne dont le licenciement a été certifié doit s'adresser à la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada qui détermine si elle a droit aux prestations. Les coûts imputables à l'Office d'aide à l'adaptation des travailleurs couvrent les frais d'enquête, de diffusion de renseignements et autres frais de secrétariat.

Ce programme a été conçu à l'origine comme un moyen de combiner les désignations régionales, nouvellement introduites, aux désignations générales qui existaient depuis plusieurs années dans les secteurs textile, du vêtement, de la chaussure et du tannage. Avant 1982, ces programmes mis ensemble n'avaient jamais dépassé \$4,000,000 dans une année donnée. La crise économique allée à la concurrence accrue des importations a entraîné des licenciements de plus en plus importants et fréquents dans ces secteurs et donné lieu à une avalanche sans précédent de réclamations.

Dans les secteurs d'activité désignés à l'échelle régionale, en revanche, l'intervalle entre le licenciement et le moment de toucher des prestations, après épuisement obligatoire des prestations d'assurance-chômage, ainsi que les montants plus élevés que prévus de pensions de retraite, ont fait que les prestations versées ont été moins élevées qu'on ne le prévoyait.

Le résultat net a été que le Budget supplémentaire de \$17,029,000 a permis avant tout d'englober le coût des prestations nationales et des frais administratifs accrus.

Description

Le Programme de soutien du revenu d'adaptation pour les travailleurs prévoit le versement de prestations aux travailleurs qui ont été licenciés à cause de la concurrence des importations, de la réorganisation d'une entreprise, ou de graves perturbations économiques dans une entreprise ou dans une région désignée, ou les deux ainsi que les coûts administratifs connexes pour le fonctionnement de l'Office d'aide à l'adaptation pour les travailleurs.

Cette activité prévoit le versement de prestations de maintien du revenu de dernier recours, et vise une population de travailleurs âgés qui ont été licenciés de certains secteurs d'activité désignés à l'échelle nationale ou à l'échelle régionale. En règle générale, les bénéficiaires de prestations d'adaptation ont épuisé leurs prestations d'assurance-chômage, sont mal qualifiés pour profiter d'autres programmes d'adaptation, ou peuvent difficilement trouver un emploi dans d'autres secteurs en raison de leur âge, de leur faible scolarité, et de leur manque de compétence spécialisée due à leurs longs états de service dans un seul secteur d'activité.

Ces secteurs d'activité sont désignés parce qu'ils traversent une difficile période d'adaptation économique de nature non cyclique. Les secteurs désignés à l'échelle nationale éprouvent des difficultés à lutter contre la forte concurrence des importations ou à se relever d'une réorganisation, ce qui entraîne un taux de chômage considérable dans tout le secteur. Ceux désignés à l'échelle régionale accusent un taux de chômage élevé dans la région désignée.

D. Programme de soutien du revenu d'adaptation pour les travailleurs

Objectif

Appliquer la Loi sur les prestations d'adaptation pour les travailleurs

Résumé des ressources

Les dépenses relatives au Programme de soutien du revenu d'adaptation pour les travailleurs représenteront environ 37% de l'ensemble des dépenses du Programme de 1986-1987 et 1% de la totalité des années-personnes.

Tableau 20: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu	1985-1986	Réel	1984-1985
	\$	A-P	\$	A-P	\$
Prestations nationales	39,000	-	34,300	-	35,514
Prestations régionales	8,375	-	9,094	-	6,678
Office et Secrétariat d'aide à l'adaptation des travailleurs	576	6	456	6	443
	47,951	6	43,850	6	42,635

Rendement financier antérieur

Tableau 21: Rendement financier en 1984-1985 (en milliers de dollars)

	Rendement	Budget principal	Différence
	\$	A-P	\$
Prestations nationales	35,514	-	16,150
Prestations régionales	6,678	-	7,000
Office et Secrétariat d'aide à l'adaptation des travailleurs	443	6	360
	42,635	6	23,510
			19,125
			-

tout en continuant d'examiner et d'évaluer ses publications, ses expositions et ses autres activités informationnelles en vue de les rendre aussi efficaces et pertinentes que possible.

Un pourcentage élevé des ressources de cette composante étant consacré à la recherche, et à l'élaboration de politiques, il se prête fort mal à un système de mesure quantitative. Comme pour les autres composantes, un système de suivi des projets pour tous les programmes et un examen régulier des plans de travail sont en place. Cette composante a mis sur pied un processus d'évaluation interne qui consiste en une évaluation faite par des experts indépendants de bureaux de recherches effectués sous contrat. Les publications du Bureau de la main-d'oeuvre féminine continuent de susciter un vif intérêt de même que les engagements à prendre la parole, et la participation des agents et des expositions lors de conférences et de colloques. À l'occasion d'une telle conférence, une enquête officielle sur la réaction du public à l'égard de l'exposition du Bureau de la main-d'oeuvre féminine a révélé que le public était satisfait de la documentation et de l'information disponibles et que cela l'intéressait beaucoup.

Communications: Pour que cette composante s'acquitte de sa mission, il lui faut \$1,327,000 et 20 années-personnes.

L'efficacité des communications est mesurée par l'analyse des nouvelles attitudes et les prises de consciences dans certaines couches de la population, par le contrôle et l'évaluation des réactions et des demandes d'information du public et des médias, par l'évaluation des expositions et des événements spéciaux, et par la réalisation de sondages d'opinions qui font suite à des programmes publicitaires spéciaux. Le Programme des publications du Ministère fait présentement l'objet d'une évaluation.

Le système automatisé de recouvrement de l'information sur les conventions collectives (S.A.R.I.C.C.) sera mis sur pied en 1986-1987. Le S.A.R.I.C.C. est un système automatisé intégré de recouvrement de données qui constituera une source centrale d'information sur les conventions et la négociation collectives qui permettra au Ministère de répondre aux demandes d'information des secteurs public et privé.

Il existe des mesures officielles du rendement pour les tâches qui peuvent être mesurées quantitativement. Outre un système de suivi des projets pour tous les programmes et un examen régulier des plans de travail, ces mesures comprennent un cadre d'évaluation de la qualité et de la quantité des tâches statistiques, un système de contrôle des publications visant à assurer leur à-propos, ainsi que des systèmes de mesure du rendement à la suite de demandes de renseignements. Les clients se sont montrés satisfaits tant par la qualité que par la gamme de services, comme l'a révélé un sondage effectué par le Service d'information sur les relations industrielles (S.I.R.I.) pendant l'année financière 1984-1985. Le nombre de demandes, qui oscillait entre 1,700 et 1,800 demandes particulières par année, a grimpé aux environs de 2,100 et 2,200 en 1985-1986. Les publications contenant des données et de l'information ont été augmentées de renseignements supplémentaires qui offrent aux clients une couverture plus complète des questions de négociation collective. Le Programme syndical-gouvernemental de détachements d'employés a été évalué en 1985-1986, et le S.I.R.I. le sera à son tour en 1986-1987.

Une évaluation de l'enquête sur les salaires et les conditions de travail a été terminée en 1984-1985. Les auteurs de l'évaluation ont constaté qu'il existe une demande de ces données, et que l'enquête se compare favorablement à nombre d'autres sources de données. Ils ont aussi passé en revue diverses caractéristiques d'enquête telles que le taux de réponse et son à-propos. Toutefois, à la suite d'un examen interne des priorités entraîné par le besoin de réaffecter des ressources restreintes, il a été décidé d'annuler l'enquête.

Bureau de la main-d'oeuvre féminine: Pour que cette composante

s'acquitte de sa mission, il lui faut \$1,427,000 et 13 années-personnes. Pendant l'exercice 1986-1987, le Bureau réorientera ses activités pour qu'elles correspondent à ses recherches et à son mandat ayant pour objet l'élaboration d'une politique. Le Bureau collaborera étroitement avec les autres directions du Ministère afin de s'assurer que leurs politiques, leurs programmes et leurs activités tiennent pleinement compte des préoccupations des femmes au travail. Les développements sur le travail à temps partiel demeureront une question prioritaire pour le Bureau dans la poursuite de ses activités de recherche, d'analyse et de politique. Le résultat des enquêtes menées par Travail Canada auprès des employeurs et des travailleurs à temps partiel relevant de l'administration fédérale sera disponible en 1986 et contribuera, dans une large mesure, à l'élaboration de politiques et d'options législatives au cours de 1986-1987. Le Bureau poursuivra par ailleurs ses activités de formation et de sensibilisation du public

Gestion générale, politique et liaison: Pour que cette composante s'acquitte de sa mission, il lui faut \$10,892,000 et 57 années—

une priorité en 1986-1987. L'élément politique sera de plus en plus au centre des efforts tentés en vue d'assurer la pleine participation des travailleurs au grandes consultations du gouvernement concernant l'élaboration et l'examen des politiques et des programmes, et il poursuivra son rôle d'informateur auprès des dirigeants syndicaux et patronaux qui entament des discussions informelles. Cette composante continuera de gérer le Fonds de recherche sur les répercussions du changement technologique et maintiendra l'élan imprimé par les récentes réunions des ministères du Travail aux relations fédérales—

provinciales. Cette composante joue un rôle prépondérant dans un grand nombre d'enjeux et dans ses rapports avec des groupes de travailleurs. La privatisation, la déréglementation et le commerce, par exemple, sont des sujets délicats qui mériteraient un surcroît d'efforts.

Bien que ces activités doivent satisfaire à des critères temporels, qualité essentielle et indicateur nécessaire du rendement, leur nature ne se prête pas facilement à une mesure officielle du rendement. Ces exigences de temps sont surveillées par un système de suivi des projets et par un examen régulier des plans de travail annuels. Pendant l'année, le Fonds de recherche sur les répercussions du changement technologique fera l'objet d'une évaluation.

Services centraux d'analyse: Pour que cette composante s'acquitte de sa mission, il lui faut \$5,382,000 et 71 années—personnes. En 1986-1987, on continuera d'appliquer le Programme syndical—gouverne—

mental de détachement d'employés.

L'adaptation des travailleurs à la suite de la rationalisation d'un secteur d'activité, la privatisation et l'accroissement du commerce constituent une dimension sociale des priorités de développement économique fixées par le gouvernement. C'est dans ce contexte que l'on a entamé au cours de l'année une importante révision de politique du Programme de prestations d'adaptation pour les travailleurs, ainsi que des consultations avec les administrations provinciales et le secteur privé, lesquelles ont débouché sur des propositions au Cabinet. Les éléments d'un système d'information sur la gestion seront mis en place pour permettre une meilleure planification et un meilleur contrôle du programme d'adaptation de la main-d'oeuvre.

Bureau de la main-d'oeuvre féminine: Cette composante fait des recherches, des analyses et des études de principe sur les questions ouvrières qui touchent de près les femmes, dont le travail à temps partiel; elle collabore étroitement avec d'autres directions du Ministère en vue d'assurer que leurs politiques, programmes et activités tiennent compte des préoccupations des femmes. Le Bureau et international; il gère un programme annuel de publications et interprétation de conclusions de recherches, de tendances statistiques, ainsi que de développements et de comparaisons en matière de législation; il sert de centre de consultation sur les questions relatives aux femmes en emploi pour les chercheurs, les enseignants, les étudiants et autres personnes intéressées et administre un programme de subventions conçu en vue de faciliter les projets et les événements portant ou influant sur les questions des femmes en emploi.

Communications: Cette composante comprend toutes les étapes de la planification, de l'élaboration et de la coordination d'un programme global de communication pour le Ministère, de même que la prestation de conseils professionnels et techniques, de connaissances spécialisées et de services en matière de communications pour toutes les activités de programme. La composante est chargée de la planification, de la mise au point et de la mise en oeuvre de programmes d'information, de formation et de promotion, en vue de leur diffusion parmi les publics cibles du Ministère. Ces programmes expriment une manière qu'a le Ministère d'aborder la fonction communication, et ils englobent une gamme de techniques comprenant l'édition, la réalisation d'éléments audio-visuels, de diapositives et de bandes magnétoscopiques, les éléments d'exposition, les présentoirs ainsi que des programmes choisis de sensibilisation par les médias. Les événements spéciaux, y compris les principales allocutions et déclarations ministérielles, sont également coordonnés; une publicité visant des objectifs précis, par le canal des médias à la fois nationaux et régionaux, se fait sur une base sélective en vue de renforcer les objectifs ministériels et d'accroître la compréhension des politiques et des programmes ministériels, de même que la sensibilisation à leur égard: il s'agit d'initiatives telles que le Programme d'aide à l'adaptation des travailleurs, le Programme de formation syndicale et le Programme gouvernemental-syndical de détachement d'employés.

Gestion générale, politique et liaison: Cette composante s'occupe de la gestion générale du Programme, participe à l'élaboration et à la coordination des politiques favorables à un meilleur climat de travail, analyse et étudie la politique relative aux questions socio-économiques qui intéressent les travailleurs et entrelient des liens avec d'autres ministères fédéraux, les provinces et des organismes internationaux; elle tient systématiquement le Ministre au courant des politiques de façon à ce qu'il puisse s'acquitter de ses responsabilités ministérielles et autres, favorise la consultation et autres initiatives connexes entre le gouvernement et les syndicats en vue d'améliorer le climat des relations du travail et d'inciter les travailleurs à participer au processus décisionnel; elle s'occupe du Fonds de recherche sur les répercussions du changement technologique, fournit une aide financière à la Direction de la productivité du Centre canadien du marché du travail et de la productivité et seconde la Sous-ministre dans son rôle de membre du Conseil de direction du Centre; elle coordonne la participation du Canada à des organismes internationaux et interprovinciaux s'occupant de questions du travail, en particulier à l'Organisation internationale du travail (O.I.T.) et à l'Association canadienne des administrateurs de la législation ouvrière (A.C.A.L.O.) et tient un centre de documentation en matière de législation ouvrière, lequel offre des services d'analyse et de recherche dans ce domaine aux autres ministères et administrations, ainsi qu'au public. Ce secteur comprend le cabinet du Ministre, le bureau du Sous-ministre, une Sous-section des affaires publiques, le bureau du Sous-ministre adjoint (Politique), et Politique et Liaison.

Services centraux d'analyse: Cette composante recueille, analyse et diffuse une vaste gamme de données et de renseignements puisés au cours du processus de la négociation collective; elle fait des recherches et réalise des études dans le domaine de l'économie du travail et des relations industrielles, administre certains aspects de la Loi sur les prestations d'adaptation pour les travailleurs, en particulier ceux touchant l'élaboration des politiques, les recommandations au Cabinet concernant les désignations, l'analyse économique, la surveillance du Programme et le maintien de liens avec les autres ministères s'occupant de l'adaptation des travailleurs (on trouvera plus de détails à ce sujet là où l'on traite de l'activité du Programme de soutien du revenu d'adaptation pour les travailleurs). Elle assure un service d'information aux spécialistes des relations industrielles, gère le Programme syndical-gouvernemental de détachement d'employés ainsi que le Programme de subventions non sollicitées et le Programme de subventions pour la recherche universitaire.

Tableau 19: Rendement financier en 1984-1985
(en milliers de dollars)

1984-1985					
Budget		Différence			
Réel	principal				
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Gestion générale, politique					
9,121	62	3,536	52	5,585	10
Services centraux d'analyse					
4,704	89	4,578	94	126	(5)
Bureau de la main-d'oeuvre					
1,004	12	1,294	13	(290)	(1)
1,531	26	1,418	24	113	2
Communications					
16,360	189	10,826	183	5,534	6

Un budget supplémentaire a été approuvé pour les dépenses suivantes:

(en milliers de dollars)	
●	Le Centre canadien du marché du travail et de la productivité;
5,000	
●	Le Fonds de recherche sur les répercussions du changement technologique; et
479	
●	Le programme syndical-gouvernemental de détachement d'employés.
300	

Description

L'activité Politiques et communications comprend l'analyse, la gestion et l'orientation, assurées par les soins des cabinets du Ministère et du Sous-ministre et par un groupe de politique et de liaison, l'analyse et l'élaboration d'une politique socio-économique, la prestation et l'analyse de données sur le marché du travail, la coordination et la participation à des organismes internationaux et fédéraux-provinciaux, la promotion et le renforcement des efforts des femmes en vue d'atteindre l'égalité sur le marché du travail, et la diffusion des programmes, politiques, lois et services du Ministère.

Quatre composantes importantes la composent: Gestion générale, politique et liaison, Services centraux d'analyse, Bureau de la main-d'oeuvre féminine, et Communications.

C. Politiques et communications

Objectifs

Orienter et diriger la politique du Programme du Travail, fournir des analyses, des recherches et de l'information sur les questions du travail, participer à des organismes internationaux du travail, diffuser les programmes et les politiques de Travail Canada, favoriser un climat de travail constructif et faire avancer la cause des femmes dans leur quête de l'égalité au travail.

État récapitulatif des ressources

Les dépenses relatives à l'activité Politiques et communications représentent environ 15% de l'ensemble des dépenses du Programme en 1986-1987 et 20% de la totalité des années-personnes.

Tableau 18: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	1986-1987		Prévu		Réal	
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Gestion générale, politique et liaison	10,892	57	11,303	55	9,121	62
Services centraux d'analyse	5,382	71	5,312	91	4,704	89
Bureau de la main-d'oeuvre	1,427	13	1,066	13	1,004	12
Féminine	1,327	20	1,341	23	1,531	26
Communications	19,028	161	19,022	182	16,360	189

Tableau 17: Élaboration et gestion de la politique et
Administration - Pourcentage des ressources par
rapport à celles consacrées à l'ensemble de
l'activité

Budget des dépenses 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réal 1984-1985	Années-personnes		Dépenses (en milliers de dollars)	
			70 (20%)	72 (21%)	69 (21%)	3,955 (17%)
						4,694 (18%)
						4,398 (19%)

Tableau 16: Contributions affectées au Programme de la qualité de la vie au travail - Répartition en pourcentage par activité de programme

Éléments - principales activités du Programme		
	1984-1985 (réel)	1985-1986 (prévu)
Activités de promotion et de sensibilisation (conférences, ateliers)	19%	20%
Perfectionnement des connaissances et et des aptitudes (publications, cours, bourses de formation)	26%	28%
Réseaux et institutions de soutien (Centres de Q.V.T.)	28%	22%
Projets innovateurs entrepris par les les organismes	27%	30%

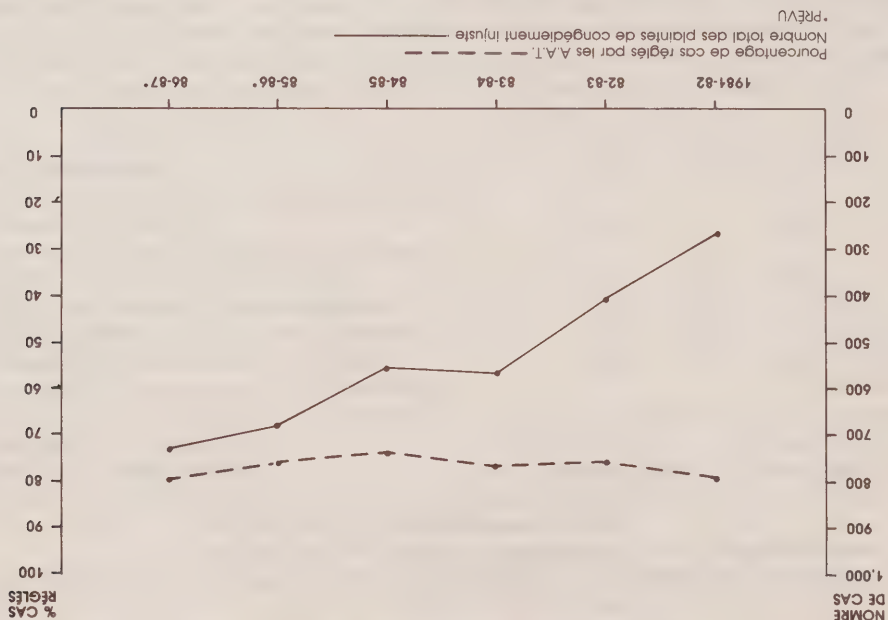
Ces activités et l'usage concomitant réel figurent ci-après au tableau 16.

L'implantation de sites de Q.V.T. a enregistré une croissance appréciable au cours des deux dernières années, passant de 3% du budget de 1981-1982 affecté aux contributions à un pourcentage prévu de 30% du budget de 1985-1986. Ce résultat est attribuable en partie au besoin très réel d'améliorer leur productivité qu'ont ressenti les organismes canadiens.

À la suite d'un examen interne des priorités entraîné par le besoin de réaffecter des ressources restreintes, il a été décidé de mettre fin au programme de Q.V.T. après 1985-1986.

Laboration des politiques, gestion et administration: Le pourcentage des ressources consacrées à cette composante par rapport à celles consacrées à l'ensemble de l'activité Services généraux aux travailleurs est présenté au tableau 17. Ces fonctions de soutien à l'administration et à la politique s'expriment mieux en pourcentage de l'activité, étant donné que les ressources qui y sont affectées dépendent largement des charges de travail décrites dans les deux composantes précédentes.

ANOMME	DE CAS	% CAS	RÈGLES
--------	--------	-------	--------



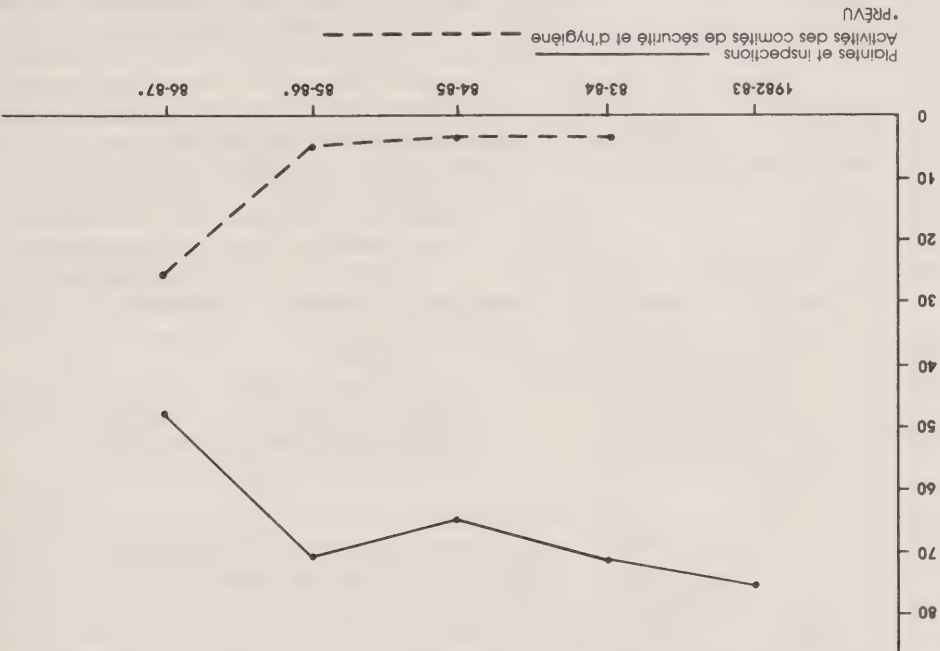
Programmes non législatifs: Cette composante comprenait ancienne-

de la qualité de la vie au travail. Le Cabinet a approuvé la prolongation du Programme de formation syndicale qui devait prendre fin le 31 mars 1986. Au cours de 1984-1985, le Programme de formation syndicale a été évalué dans le cadre d'une étude qui s'est attardée, entre autres, sur le contenu des cours, l'application du programme et son efficacité. L'une des principales conclusions de cette évaluation a révélé que le programme a haussé l'accessibilité et la qualité de la formation syndicale au Canada. On a aussi remarqué que les changements dans la composition et la scolarité des militants syndicaux ainsi que les nouvelles technologies feront que ce genre de programme sera de plus en plus demandé.

Le Programme de la qualité de la vie au travail (Q.V.T.) a constitué une partie de la vaste stratégie de Travail Canada visant à promouvoir des relations patronales-ouvrières responsables et le bien-être des travailleurs canadiens. Sa contribution à cet objectif, effectuée grâce à la formation et à l'expérimentation en matière de résolution commune des problèmes sur le lieu de travail, était axée sur l'amélioration de la satisfaction professionnelle des employés et de la productivité et de l'efficacité des entreprises.

Le Programme comprenait quatre éléments principaux : des activités de promotion et de sensibilisation, le perfectionnement des connaissances et des aptitudes, la création de réseaux et d'institutions de soutien et des projets innovateurs entrepris par les organismes.

Tableau 14: Moyenne des plaintes, inspections et activités des comités de sécurité et d'hygiène traitées par année-personne d'A.A.T.



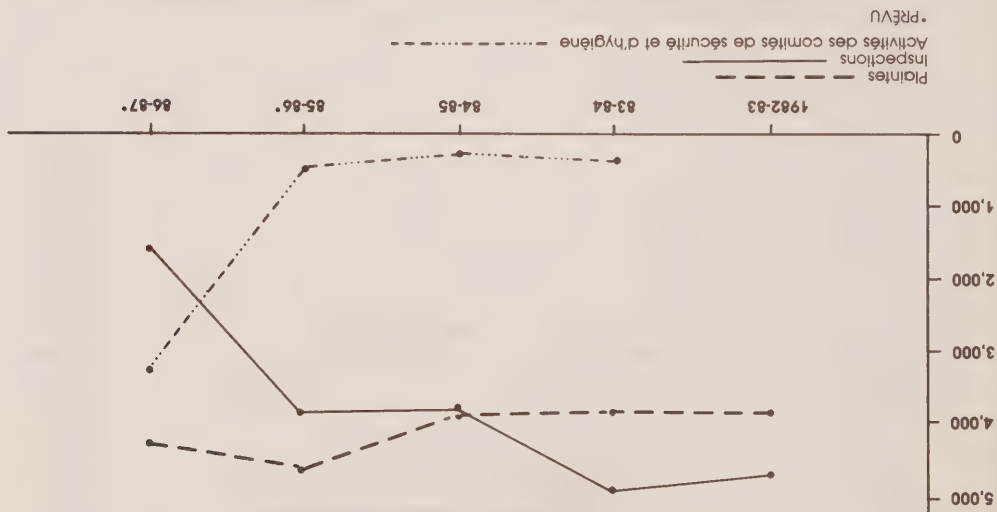
Comme l'indique le tableau 14, les années-personnes seront modifiées pour promouvoir l'application des nouvelles mesures législatives relatives aux comités et aux représentants à l'hygiène et à la sécurité.

Mesure de l'efficacité: La disposition de la partie III du Code

canadien du travail relative au congédiement injuste a été adoptée en 1978 en vue d'améliorer la sécurité d'emploi des travailleurs non syndiqués. Ces mesures visaient à offrir aux plaignants un moyen peu coûteux et rapide de régler leurs plaintes. Cette disposition confère aux A.A.T. la responsabilité d'essayer de résoudre le différend.

Quand un A.A.T. ne réussit pas à régler un différend par la médiation, le plaignant demande alors au Ministère de nommer un arbitre, processus qui fait grimper les coûts considérablement. Le taux de règlements des congédiements injustes par les A.A.T. sert à mesurer l'efficacité de ces derniers à traiter avec les employeurs et les employés. Le tableau 15 montre qu'on a réussi à maintenir un taux de réussite moyen de plus de 75% en dépit des conditions pour le moins médiocres des dernières années au chapitre de l'économie et de l'emploi, et du fait qu'il y a eu une augmentation de 105% des plaintes de congédiement injuste entre 1981-1982 et 1984-1985.

Tableau 13: Plaintes, inspections et activités des comités d'hygiène et de sécurité



Le graphique ci-dessus montre que l'augmentation proposée des activités reliées aux comités de sécurité et d'hygiène est accompagnée d'une diminution correspondante des inspections et des suites données aux plaintes.

La promulgation de la nouvelle disposition de la partie IV du Code canadien du travail qui touche l'aspect obligatoire des comités ou des représentants à la sécurité et à l'hygiène commencera à modifier réelles la manière dont le Programme est actuellement appliqué. De plus, dans la foulée du programme de restriction du gouvernement, une grande partie des ressources régionales actuellement utilisée pour les inspections sera consacrée, en 1986-1987, à assurer l'implantation et la capacité opérationnelle des comités et des représentants à la sécurité et à l'hygiène. Un retour graduel aux activités traditionnelles des inspections et des enquêtes techniques de routine est prévu des que les comités et les représentants seront entièrement opérationnels. Cependant, la composition des activités sera vraisemblablement différente. En vertu de nouvelles politiques et procédures de conformité, on appliquera progressivement des techniques modernes destinées à inciter certaines industries à la conformité volontaire. Les méthodes traditionnelles seront rationalisées, et l'accent sera mis de plus en plus sur les industries, les secteurs et les entreprises qui présentent un risque élevé d'accidents, de plaintes ou d'infractions.

Charge de travail: La charge de travail mesurable de cette composante dépend de trois indicateurs: les plaintes, c'est-à-dire les enquêtes menées à la suite de plaintes concernant les conditions de travail et la sécurité et l'hygiène au travail; les conciliations de congédiements injustes; les enquêtes sur les accidents; et les cas de refus de travailler; les inspections, c'est-à-dire les inspections faites en vue de faire respecter davantage la loi; et les comités de sécurité et d'hygiène en vue de montrer la participation accrue à faire appliquer la nouvelle loi. Dans les tableaux 13 et 14, les indicateurs montrent les tendances de la charge de travail et la production par année-personne d'A.A.T. respectivement.

L'élaboration et la mise sur pied du Système d'Information sur les opérations de Travail Canada (S.I.O.T.) entraîneront une redéfinition de notre clientèle et la création d'une banque de données informatisées à accès direct renfermant les coordonnées des entreprises et des lieux de travail, l'historique des interventions et de la conformité aux dispositions des parties III et IV du Code canadien du travail. Ce système d'information de la gestion est indispensable à une planification, une surveillance et une évaluation efficaces du rendement du programme et de la conformité des clients. Le S.I.O.T. sera donc un outil clé des gestionnaires qui pourront alors planifier et surveiller le travail et en évaluer le rendement. Une étude d'essai est censée être mise sur pied et évaluée au cours de 1986-1987 et elle sera suivie de l'élaboration et de la mise en oeuvre d'un réseau national du S.I.O.T. qui devrait être entièrement opérationnel d'ici à 1988-1989.

On continuera de poursuivre les activités promotionnelles et éducatives dans le domaine de "l'égalité de rémunération pour un travail d'égale valeur"; celles-ci visent à réduire le nombre de pratiques discriminatoires en matière de rémunération au sein des entreprises de compétence fédérale.

Pour que la législation fédérale en matière de sécurité et d'hygiène soit toujours actuelle, une analyse technique et une mise à jour des règlements de la partie IV seront entamées en 1986-1987. Cette composante commencera également à mettre en oeuvre la politique de conformité pour les parties III et IV du Code. La politique et les modalités de conformité sont conçues en vue de promouvoir les systèmes internes de responsabilité dans toutes les entreprises qui relèvent de Travail Canada et de sensibiliser davantage les employeurs et les employés à l'égard de leurs responsabilités quant au lieu de travail et à la prévention des dangers au travail.

Les Services généraux aux travailleurs comprennent l'élaboration et l'exécution des programmes prévus par la loi pour assurer un milieu de travail sûr et salubre et des possibilités d'emploi justes; la promotion et la mise en oeuvre d'activités non régies par la loi visant à établir des relations constructives entre les syndicats et le patronat et l'information des travailleurs sur les affaires syndicales et socio-économiques.

Les Services généraux aux travailleurs se répartissent en trois composantes aux fins de la responsabilité de gestion: Programmes législatifs, Programmes non législatifs, Élaboration des politiques, gestion et administration.

Programmes législatifs: Cette composante comprend des mesures visant à faire observer les dispositions des parties III et IV du Code canadien du travail et de la loi sur les justes salaires et les heures de travail. Les activités entreprises dans ce sens comprennent les inspections, les enquêtes sur les plaintes et les accidents. Avec la tendance législatif vers la conformité volontaire sur le lieu de travail, surtout en ce qui concerne les nouvelles dispositions du Code concernant la création de comités de sécurité et d'hygiène et la nomination de représentants, les activités des agents des affaires du travail (A.A.T.) consisteront, au cours de l'année budgétaire, à s'assurer que les comités et les représentants sont capables et s'efforcent de résoudre la majorité des problèmes de sécurité et d'hygiène dans les entreprises respectives. Ils seront alors en mesure de concentrer leurs efforts visant à promouvoir la conformité dans les secteurs industriels particulièrement prioritaires.

Programmes non législatifs: Cette composante comprend des mesures à caractère consultatif, promotionnel et éducatif dont le but est de favoriser un changement d'attitude positif au sein et à l'égard du milieu de travail.

Élaboration des politiques, gestion et administration: Cette composante comprend la prestation de services de soutien administratif, ainsi que l'élaboration des politiques et la gestion des programmes législatifs et non législatifs.

Données sur le rendement et justification des ressources

Programmes législatifs: Pour que cette composante s'acquitte de sa mission, il lui faut \$19,185,000 et 287 années-personnes. En 1986-1987, cet élément entreprendra les activités suivantes: Le Ministère poursuivra l'application des modifications au Code canadien du travail adoptées en juin, 1984; vu la promulgation par étapes de la partie IV du Code révisé, l'application des modifications sera accélérée en 1986-1987; on mettra particulièrement l'accent sur les dispositions du Code relatives aux comités et aux représentants de la sécurité et de l'hygiène.

Tableau 12: Rendement financier en 1984-1985
(en milliers de dollars)

1984-1985

Budget		Réel		Budget principal		Différence	
Programmes législatifs		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
11,412	242	13,724	283	(2,312)	(41)	2	
Programmes non législatifs		7,357	17	7,579	15	(222)	2
Elaboration des politiques, gestion et administration		4,398	69	3,123	51	1,275	18
23,167	328	24,426	349	(1,259)	(21)		

La différence entre les dépenses réelles et le Budget principal est attribuable principalement aux dépenses suivantes:

(en millions de dollars)

- budget des dépenses supplémentaire pour l'application des modifications au Code canadien du travail; 0.3
- budget des dépenses supplémentaire au titre du Programme de formation syndicale; 0.3
- annulations de crédits salariaux dues à une annulation d'années-personnes causée par des retards dans la dotation en raison de deux gels imposés pendant l'année; (0.9)
- annulations dues à un moins grand nombre que prévu de contributions au titre de la qualité de la vie au travail; (0.3)
- budget des dépenses supplémentaire pour une subvention au Conseil canadien des infirmières et infirmiers du travail; et 0.1
- réaffectation de fonds en vue de compenser l'excédent des dépenses dans d'autres activités. (0.7)

Objectifs

Au sein des entreprises relevant de la compétence fédérale: Elaborer des programmes, formuler de politiques et proposer des modifications législatives en fonction des besoins des clients et des priorités du gouvernement en matière de sécurité et d'hygiène au travail (partie IV) et de conditions de travail (partie III), encourager et inciter les clients à se conformer à la loi (parties III et IV) et faire en sorte que les travailleurs, les syndicats et les employeurs acceptent les responsabilités qui leur incombent en vertu de la loi (parties III et IV).

A l'échelle nationale: Favoriser l'évolution des valeurs et des attitudes en vue d'améliorer le milieu de travail par le biais du Programme de formation syndicale et du Programme de la qualité de la vie au travail.

Résumé des ressources

En 1986-1987, les dépenses relatives à l'activité Services généraux aux travailleurs représenteront environ 18% de l'ensemble des dépenses du Programme et 43% de la totalité des années-personnes.

Tableau 11: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses		Prévu		Réal	
1986-1987		1985-1986		1984-1985	
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
19,185	287	12,609	259	11,412	242
655	-	8,477	20	7,357	17
3,955	70	4,694	72	4,398	69
23,795	357	25,780	351	23,167	328
Programmes législatifs					
Elaboration des politiques, gestion et administration					

Tableau 10: Pourcentage de ressources consacrées à la recherche, à l'élaboration des politiques, à la gestion et à l'administration par rapport au total des ressources de l'activité

Budget des dépenses	Années-personnes		Dépenses (en milliers de dollars)	
	1986-1987	1985-1986	1984-1985	
Prévu	17 (27%)	18 (28%)	19 (28%)	
Réel				
	873 (22%)	942 (23%)	893 (25%)	

Services d'arbitrage: Pour que cette composante s'acquitté de sa mission, il lui faut \$761,000 et huit années-personnes. A l'exception de la tenue à jour du Répertoire de sentences arbitrales et de l'Index des sentences arbitrales fédérales" et de la publication de la "Revue des services d'arbitrage", cette composante ne fait que répondre à la demande.

Charge de travail: En vertu de la partie V du Code, les requêtes en vue de nommer un arbitre pour régler un litige découlant de l'interprétation d'une convention collective sont déposées directement par les parties. Or, la partie III exige que les demandes de renvoi à l'arbitrage des plaintes de congédiement injuste soient présentées aux bureaux régionaux et transmises aux Services d'arbitrage seulement si la médiation a échoué. On ne tient donc compte que des cas présentés au Ministre par les Services d'arbitrage (voir tableau 9).

Tableau 9: Charge de travail des Services d'arbitrage

Partie V		Partie III	
Requêtes	Cas réglés ¹	Arbitres nommés	Arbitres nommés
1980-1981	68	28	40
1981-1982	92	49	43
1982-1983	114	44	70
1983-1984	115	37	78
1984-1985	85	30	55
1985-1986 ²	120	43	77
1986-1987 ²	144	48	96
1987-1988			191

¹Litige réglé avant la nomination d'un arbitre.
²Prévision.

Recherche, élaboration des politiques, gestion et administration: Le pourcentage des ressources consacrées à cette composante par rapport aux ressources totales de l'activité Médiation et conciliation est présentée au tableau 10. Ces fonctions de soutien s'expriment mieux en pourcentage de l'activité, car les ressources qui y sont affectées dépendent largement de la demande d'aide à une tierce partie comme dans le cas des deux éléments précédents. L'information de la gestion sera améliorée grâce à la mise sur pied, au cours des deux prochaines années de planification, d'un système informatisé de gestion de la banque de données.

Le nombre de différends aboutissant à un arrêt de travail varie d'année en année, comme varie la durée des arrêts de travail. En moyenne cependant, le temps perdu à cause de conflits de travail s'élève à moins de 0.5% de toute la durée de travail par année.

Efficacité: L'efficacité de la composante Médiation et conciliation se mesure surtout par le nombre de cas menés à bien sans arrêt de travail. Comme le montre le tableau 8, malgré le nombre de variables extérieures influant sur le processus de la négociation, ce taux de règlement est constamment demeuré dans les 90%.

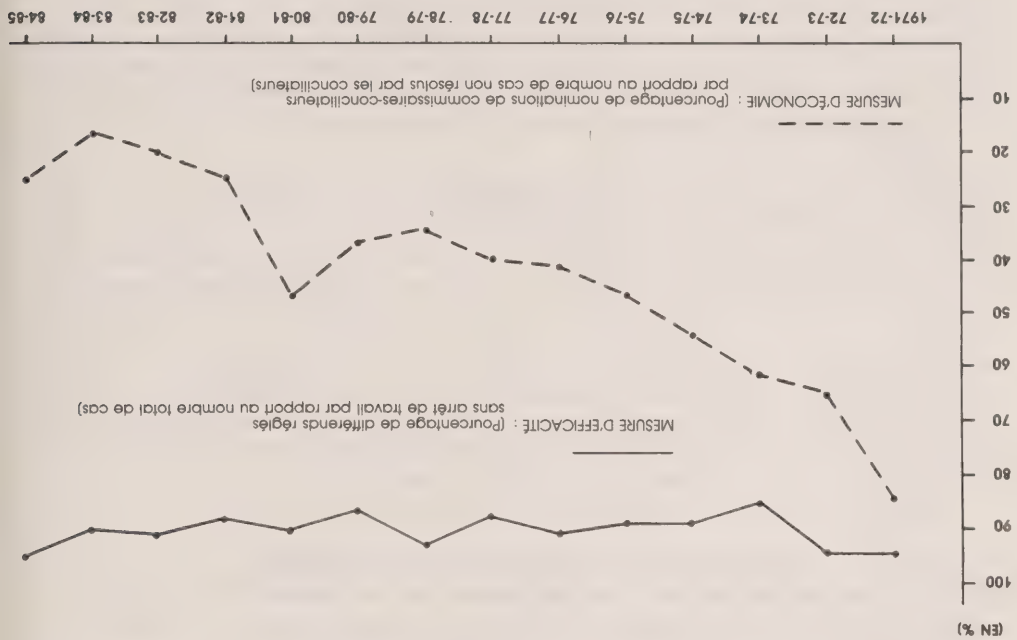


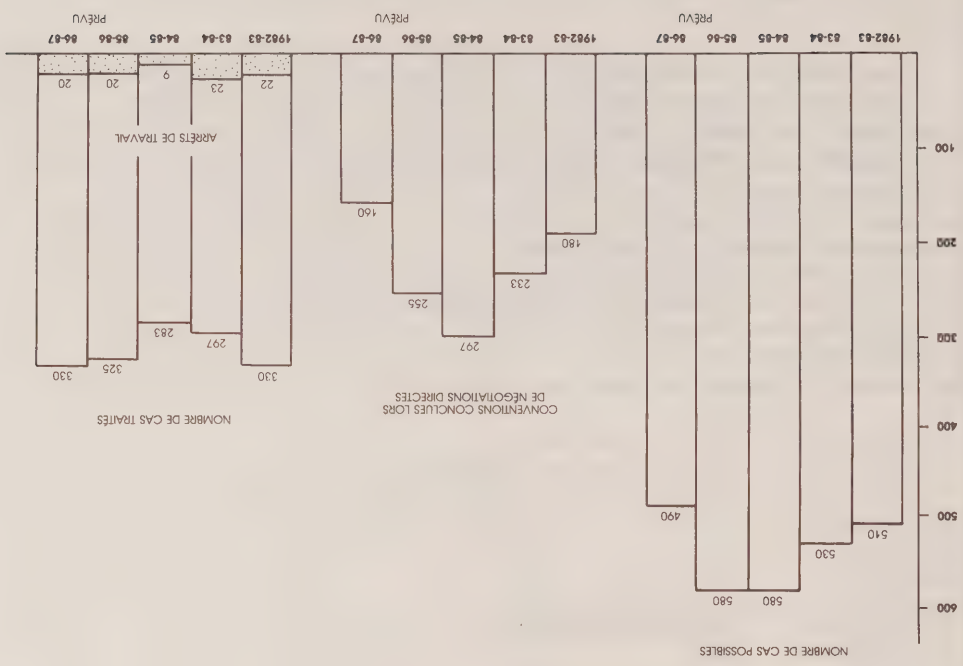
Tableau 8: Mesures d'efficacité et d'économie

Économie: Au cours des dix dernières années, le Programme a délibérément réduit le recours à des commissaires-conciliateurs (c'est-à-dire à des experts en relations industrielles recrutés hors de la fonction publique afin d'aider à régler les litiges) pour se prévaloir d'avantages des services des conciliateurs du gouvernement comme médiateurs. Le taux global de règlements sans arrêt de travail a donc été maintenu, et des économies appréciables ont été réalisées. Au cours de l'année financière 1984-1985, l'importance du Service fédéral de médiation et de conciliation et les questions traitées ont nécessité une légère dérogation à la politique actuelle; le Programme a cependant pu maintenir un degré élevé d'efficacité si on tient compte des niveaux de ressources affectées. L'année de négociation difficile pour 1985-1986 impose un lourd tribut aux ressources et à l'ingéniosité du Programme, et tous les efforts sont consentis pour maintenir les économies réalisées au cours des années précédentes.

fédéral de médiation et de conciliation, il en est résulté un accroissement du nombre de conventions venant à expiration pendant la dernière moitié de l'année financière 1984-1985. La conjoncture incertaine a incité les syndicats et les employeurs à agir avec prudence au cours des négociations, si bien qu'un grand nombre de différends ont été reportés jusqu'à l'année financière 1985-1986. Le tableau 7 montre le nombre réel et prévu de demandes potentielles et réelles de services de médiation et de conciliation pour les trois dernières années financières et renferme une prévision pour 1985-1986 et 1986-1987.

L'exercice 1985-1986 s'avère une année de négociation particulièrement difficile, non seulement en ce qui concerne le volume des questions à trancher, mais aussi en raison de leur complexité et des possibilités de perturbations graves dans de nombreux secteurs d'activité d'une importance capitale pour l'économie nationale. On s'attend que l'exercice 1986-1987 sera également chargé.

Tableau 7: Négociations collectives effectuées en vertu de la partie V, et nombre de cas traités par le Service fédéral de médiation et de conciliation



La durée des conventions collectives. Elle comprend aussi la nomination d'arbitres chargés de statuer sur les plaintes de congédiement injuste présentées par des employés non assujettis à une convention collective, conformément à la partie III du Code canadien du travail. Les Services d'arbitrage effectuent des recherches et font la promotion de systèmes permettant d'accélérer l'arbitrage des griefs, tiennent à jour le Répertoire national des sentences arbitrales et l'Index des sentences arbitrales fédérales et publient la Revue des services d'arbitrage.

Recherche, élaboration des politiques, gestion et administration: Cette composante comprend la recherche et l'analyse des problèmes de relations industrielles, l'élaboration de politiques et de mesures législatives et la prestation d'un appui technique et de conseils économiques aux tierces parties désignées, ainsi qu'un soutien administratif aux opérations du programme.

Données sur le rendement et justification des ressources

Médiation et conciliation: Pour que cette composante s'acquitte de sa mission, il lui faut \$2,365,000 et 39 années-personnes.

Charge de travail: Le nombre de conventions collectives entrant dans leur période "ouverte" ou période de négociation dans les entreprises privées relevant de la compétence fédérale représente la charge de travail potentielle globale de l'activité Médiation et conciliation et donne une idée de la composition des ressources que nécessiteront les tâches principales au cours d'une année donnée.

La charge de travail potentielle globale comprend la négociation et le renouvellement des conventions collectives existantes et la négociation accordées. Les premiers cas forment la majorité, mais la négociation d'une première convention exige, en général, plus de temps et de ressources.

En moyenne, 35% à 45% de toutes les conventions renouvelées sont conclues directement par les parties (c'est-à-dire sans l'intervention d'une tierce partie). Les autres cas exigent le recours à la médiation ou à la conciliation et représentent la demande ou la charge de travail réelle de la composante Médiation et conciliation.

Le nombre de conventions collectives venant à expiration dans une année donnée est fonction de la durée originelle d'une convention. Une convention collective de longue durée contribue à la stabilité des travailleurs; or, quand la situation économique est incertaine, les parties cherchent souvent à conclure des conventions de plus courte durée ou comportant des dispositions de réouverture. La Loi sur les restrictions salariales du secteur public a eu pour effet de reconduire de deux ans les conventions collectives des sociétés d'État. Comme ces conventions représentent environ 20% de la charge de travail du Service

Tableau 6: Rendement financier en 1984-1985
(en milliers de dollars)

1984-1985					
Budget	Réal	Budget principal	Différence		
			\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P
Médiation et conciliation	2,457	45	2,673	49	(216) (4)
Services d'arbitrage	507	8	469	8	38 -
Recherche et élaboration des politiques	650	14	511	12	139 2
	3,614	67	3,653	69	(39) (2)

Aucune différence importante ne caractérise le rendement financier prévu et réel pour 1984-1985.

Description

L'activité Médiation et conciliation, qui relève du Service fédéral de la médiation et de la conciliation, permet de contribuer, conformément à la Partie V du Code canadien du travail, à la conciliation, à la médiation et à l'arbitrage des conflits ouvriers-patronaux dans les entreprises privées relevant de la compétence fédérale; on adopte des mesures préventives afin de maintenir des relations industrielles stables et on accorde son de l'expertise en relations industrielles pour l'élaboration et la mise en oeuvre des politiques et pour la formulation des lois. On dégage trois composantes: Médiation et conciliation, Services d'arbitrage, Recherche, élaboration des politiques, gestion et administration.

Médiation et conciliation: Cette composante comporte la nomination de conciliateurs, de commissaires-conciliateurs et de commissions de conciliation, de médiateurs, de chercheurs et de commissions d'enquête industrielle, ainsi que le traitement de plaintes présentées au Ministère au sujet de pratiques d'emploi prétendument injustes. On offre aussi des services de médiation préventive et de médiation des griefs et des plaintes qui s'appliquent pendant la période "fermée" des conventions et qui servent à faciliter la négociation collective et à diminuer le nombre de conflits ouvriers-patronaux.

Services d'arbitrage: Cette composante comprend les enquêtes relatives aux requêtes présentées au Ministère en vue de nommer des arbitres ou de créer des conseils d'arbitrage pour arbitrer des griefs pendant

A. Médiation et conciliation

Objectif

Promouvoir et entretenir des relations du travail stables en participant en tant que tierce partie au règlement des différends dans les entreprises relevant de la compétence fédérale et en mettant en oeuvre de nouvelles stratégies, politiques et propositions législatives.

État récapitulatif des ressources

Les dépenses relatives à l'activité Médiation et conciliation représentent environ 3 % de l'ensemble des dépenses du Programme en 1986-1987 et 8 % de la totalité des années-personnes.

Tableau 5 : Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	1986-1987	1985-1986	1984-1985*
\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P
Médiation et conciliation	2,365	39	2,214
Services d'arbitrage	761	8	507
Recherche, élaboration des politiques, gestion et administration	873	17	942
	64	4,147	65
	3,999	64	4,147
	67	3,614	67

*Les dépenses réelles pour 1984-1985 rendent compte du transfert de la fonction "gestion et administration" de la composante Médiation et conciliation à la composante Recherche, élaboration des politiques, gestion et administration.

En 1985-1986, le Programme syndical-gouvernemental de détachement d'employés et le Programme des publications ministérielles font l'objet d'une évaluation. L'évaluation du Programme de la Qualité de la Vie au Travail a également débuté en 1985-1986. Toutefois, l'étape finale de ce projet n'a pas été menée à terme à la suite d'une décision de mettre fin au programme après l'examen des priorités. Pendant l'année financière 1986-1987, il est proposé d'examiner le Service d'Information sur les relations industrielles, le Fonds de recherche sur les répercussions du changement technologique et le Programme d'indemnisation des employés de l'État.

Le Programme de formation syndicale a également été évalué en 1984-1985. Il est apparu que ce Programme avait rehaussé la disponibilité et la qualité de la formation syndicale au Canada. On s'attend à un accroissement de la demande en vertu de ce Programme en raison de modifications dans la composition et la scolarité des syndiqués et de nouvelles technologies. Le Programme a également été examiné sur le plan du contenu des cours, de son application et de son efficacité.

Une évaluation de l'enquête sur les salaires et conditions de travail a été terminée en 1984-1985. Les auteurs de l'évaluation ont constaté qu'il existe une demande de ces données, et que l'enquête se compare favorablement à nombre d'autres sources de données. Ils ont aussi passé en revue diverses caractéristiques d'enquête telles que le taux de réponse et son à-propos. Toutefois, à la suite d'un examen interne des priorités entraîné par le besoin de réaffecter des ressources restreintes, il a été décidé d'annuler l'enquête.

Vu la diversité du Programme du Travail, des indicateurs mesureront l'efficacité d'une activité à la fois plutôt que celle du Programme tout entier. Certains indicateurs sont déjà en place, comme ceux de l'activité Médiation et conciliation qui figurent aux tableaux 7 et 8 des pages 27 et 28. L'élaboration d'autres mesures et indicateurs est l'une des priorités des responsables du Ministère. L'élaboration de systèmes de contrôle et d'information capables de produire de tels indicateurs exigera temps et expérience. On prévoit cependant, qu'au cours des prochaines années, l'efficacité de toutes les principales activités du Programme du Travail sera mesurée et communiquée de cette façon.

4. Efficacité du Programme

En 1984-1985, le Ministère a élargi ses initiatives de consultation en suscitant le dialogue entre les travailleurs et les chefs d'entreprise. Ces efforts plutôt modestes destinés à créer un climat de confiance entre les parties sont indispensables au succès de toute réunion syndicale-patronale-gouvernementale importante.

Le Ministère a aussi contribué à la mise sur pied et à l'organisation d'événements syndicaux-patronaux tels que la Conférence des sidérurgistes canadiens de mai 1985. Il prête également une aide financière au Centre canadien du marché du travail et de la productivité qui étudie, entre autres, la productivité et la croissance de l'emploi. En mars 1985, le Ministère a organisé une réunion des ministres fédéral, provinciaux et territoriaux du Travail, laquelle a été suivie d'une autre réunion en juillet 1985. Les ministres ont alors examiné des questions d'intérêt mutuel et ont échangé de l'information sur les affaires courantes dans le domaine du travail au sein d'un forum de consultation qui on l'espère, se poursuivra.

Un comité de l'emploi à temps partiel a été mis sur pied en juin 1984 pour recueillir les données nécessaires au moyen d'enquêtes et de consultations avec les gouvernements provinciaux, les employeurs et les syndicats. Ce comité a été intégré au Bureau de la main-d'œuvre féminine pendant l'année financière 1985-1986. Des données sur les travailleurs à temps partiel relevant de la compétence fédérale ont été recueillies lors d'enquêtes réalisées auprès d'employeurs et d'employés. Des consultations ont aussi été entreprises avec les gouvernements provinciaux, les employeurs et les syndicats. Diverses politiques et mesures législatives seront élaborées en 1986-1987.

Micro-électronique: L'impact des nouvelles technologies sur le lieu de travail sera abordé de la façon suivante par le Programme du Travail.

Des mesures législatives obligeront désormais les employeurs à donner un préavis et à négocier tout changement important en vue de protéger les employés contre les effets négatifs du changement technologique.

Le Programme du Fonds de recherche sur les répercussions du changement technologique, d'une durée de trois ans (environ 4.5 millions de dollars en contributions de 1984-1985 à 1986-1987), a été créé dans le but de financer les études sur les répercussions sociales et humaines du changement technologique au travail, et les projets témoin ou projets pilotes qui illustreront des méthodes réelles d'élaboration et d'application coopératives du changement technologique. Ce programme d'une durée de trois ans prendra fin le 31 mars 1987.

A propos de ce qui précède, on amorcera une initiative spéciale destinée à favoriser une approche plus stratégique du mouvement syndical à l'égard du changement technologique. Le Ministère parrainera un mécanisme (des colloques sur la formation technologique) qui incitera les dirigeants syndicaux à s'intéresser davantage aux défis et aux possibilités découlant du changement technologique et les encouragera à en réduire les effets négatifs tout en augmentant les effets bénéfiques.

Mécanismes de consultation sur le dialogue national: Les efforts du Ministère en matière de communication et de consultation ont consisté surtout à interpréter les buts et les aspirations du mouvement syndical à l'intention du gouvernement fédéral et, en retour, à interpréter les activités et les politiques du gouvernement aux travailleurs. Cette interaction entre les travailleurs et le gouvernement a été rendue possible grâce au jeu de divers mécanismes, tels que des colloques mixtes informels et un service d'"éclairateur" (au service du mouvement syndical) auprès des principaux ministères fédéraux. Le Programme an (environ 1.6 million de dollars en contributions de 1984-1985 à 1986-1987), lequel favorise des affectations temporaires de personnel entre la Fonction publique et les organisations de travailleurs du Canada, en est l'un des rouages, notamment. Le Ministère a aussi

3. Mise à jour des initiatives antérieures

Modifications au Code canadien du travail: À l'issue de longues consultations avec quelque 40 associations d'employeurs et d'employés, un projet de loi important modifiant le Code canadien du travail a été déposé à la Chambre des communes le 15 mai 1984; et il a été adopté le 29 juin suivant et il est mis en application par étapes.

L'un des principaux objectifs du projet de loi est de regrouper les divers pouvoirs législatifs d'hygiène et de sécurité du travail dans des dispositions. La partie IV du Code canadien du travail englobera désormais la plupart des employés qui relèvent de la compétence fédérale, y compris les fonctionnaires fédéraux.

Les modifications à la partie IV visent également à inciter les travailleurs et les employeurs à participer plus activement aux questions de sécurité et d'hygiène au travail en exigeant la création obligatoire de comités de sécurité et d'hygiène ou la désignation de représentants de sécurité et d'hygiène.

Les modifications au Code canadien du travail qui sont entrées en vigueur le 1er mars 1985 prévoient l'élargissement de l'accès aux congés pour soins à donner aux enfants, de nouvelles mesures contre le harcèlement sexuel au travail, de nouvelles normes dans le domaine du salaire minimum pour les personnes handicapées, la rémunération des jours fériés aux employés à temps partiel et l'octroi d'avantages aux employés au service de plusieurs employeurs.

Les modifications à la partie V qui sont entrées en vigueur le 18 juillet 1984 prévoient, entre autres, le prélevement obligatoire des cotisations syndicales (formule Rand), la clarification de la définition de contracteur et d'employeur dépendant, le préavis de changement technologique, la révision et la clarification de l'obligation concernant la représentation juste, et de meilleures dispositions concernant l'application de la loi.

Commission d'enquête sur le travail à temps partiel: À la suite de la publication du rapport de la Commission d'enquête sur le travail à temps partiel (Commission Wallace), en septembre 1983, un comité ministériel a été mis sur pied afin d'en analyser les conclusions. Ce comité a conclu qu'avant de donner suite à l'une des 32 recommandations de la Commission d'enquête, il fallait en connaître davantage sur la situation des travailleurs à temps partiel assujettis à la compétence fédérale et sur les frais supplémentaires qui incomberont aux employeurs et aux employés, si l'on augmente les avantages sociaux de ces travailleurs.

Les Systèmes d'Information: La mise en oeuvre d'un système d'information automatisé de recouvrement de l'automatisation, du système automatisé de recouvrement de l'information sur les conventions collectives et du système d'information des opérations de Travail Canada (S.I.O.T.) (coût de \$951,000 en 1986-1987) sont les principales initiatives qui s'inscrivent dans les efforts d'efficacité et d'efficience du Ministère.

Programme de prestations d'adaptation pour les travailleurs: La Direction des prestations d'adaptation pour les travailleurs a été créée au cours de l'exercice 1985-1986 comme outil de gestion et d'élaboration de politiques pour le Programme de prestations d'adaptation pour les travailleurs, lequel a, par ailleurs, fait l'objet d'une révision importante pendant l'année en ce qui concerne les caractéristiques des requérants, les projections des coûts futurs, le comportement de mise à pied des entreprises et les répercussions des modifications à la Loi P.A.T. Cette révision de politique a débouché sur des recommandations au Cabinet concernant l'élaboration d'un nouveau programme d'adaptation pour les travailleurs âgés mis à pied à la suite de la fermeture d'une usine ou d'une compression de personnel importante. Des consultations avec les provinces et le secteur privé sur un programme à large spectre et plus souple ont été amorcées.

2. Initiatives

Les importants changements que connaît l'économie vont également représenter un défi sur le plan de la gestion du changement dans le milieu du travail, que ce milieu soit syndiqué ou non. Les changements fondamentaux, sectoriels et régionaux, causés par les progrès de la technique et par la concurrence étrangère, ne se limiteront plus à ce qui a constitué les secteurs traditionnels, notamment la chaussure, le tannage, le vêtement et les textiles. Plusieurs autres secteurs, celui de l'automobile, des mines, de la foresterie et des machines lourdes ont également montré des signes de vulnérabilité. Il faudra donc étudier, dans ce contexte, l'opportunité d'étendre la portée des programmes de soutien du revenu, tels que ceux que prévoit la Loi sur les prestations d'adaptation pour les travailleurs.

Le changement économique va, selon toute probabilité, remettre en question les lois et normes actuelles sur le travail. Malgré les récentes modifications au Code canadien du travail, on continuera de regarder de plus près, par exemple, l'efficacité des normes et règlements en vigueur sur la sécurité et l'hygiène au travail. D'autre part, les préoccupations que suscitent les domaines plus nouveaux, notamment la robotique, l'ergonomie, la biotechnologie et la qualité de l'air dans les bureaux, vont accroître les demandes de réévaluation.

Social: La participation accrue des femmes à la population active et la mise en évidence des inégalités d'emploi dominent la scène sociale. L'augmentation du nombre des femmes sur le marché du travail remètera en question la justesse des lois et des normes sur l'égalité de rémunération pour un travail de valeur égale et sur le harcèlement sexuel. Les femmes constituent également 70% de la main-d'œuvre à temps partiel dont la croissance s'accroît. Les préoccupations suscitées par le travail à temps partiel comprennent la perte d'emplois à temps plein en faveur de postes à temps partiel et l'amélioration des avantages à l'intention des travailleurs à temps partiel.

La disposition sur l'égalité de l'article 15 de la Charte des droits et libertés créera de nouveaux défis pour les milieux d'affaires, lesquels se répercuteront probablement sur les relations patronales-syndicales. De plus, le nombre croissant de familles à deux salaires et de familles monoparentales a fait ressortir les inégalités actuelles en matière d'emploi, surtout en ce qui concerne les congés pour responsabilités familiales et les garderies de jour accessibles et à prix raisonnable.

Relations du travail: La négociation collective sera en général difficile, car elle sera dirigée par un mouvement syndical affaibli par la récession, mais néanmoins déterminé à protéger sa position contre tout risque d'érosion.

Les représentants des travailleurs à la table des négociations seront fortement préoccupés par le chômage, l'incertitude que crée le changement technologique et surtout par la sécurité d'emploi. De leur côté, les employeurs se préoccuperont de la productivité et de la concurrence en matière de coûts. Le principal défi des négociations, par conséquent, sera la conciliation de ces deux blocs d'intérêts. La sécurité d'emploi, le recyclage, le soutien du revenu, les pensions, la retraite anticipée, les systèmes salariaux à deux paliers, la participation aux bénéfices et l'amélioration de la productivité sont au nombre des éléments en jeu à la table de négociations.

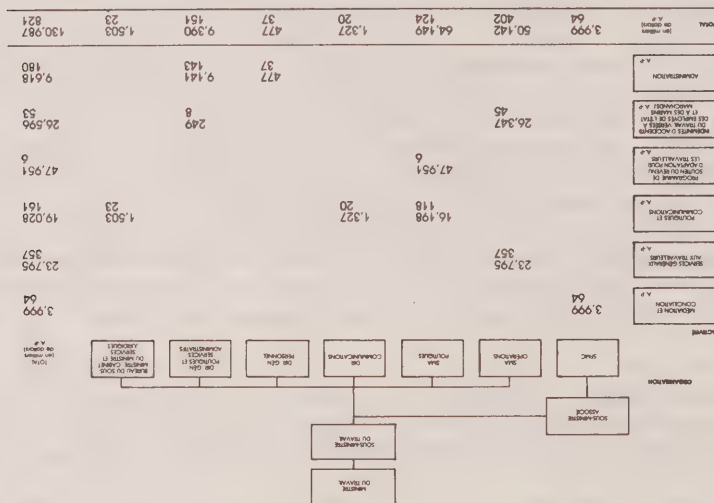
Dans certains secteurs industriels, les syndicats sont confrontés à des défis de taille qui menacent leur existence même. Les innovations technologiques peuvent rendre superflues des catégories d'emploi tout entières. La restructuration au sein d'une entreprise ou d'un secteur d'activité peut aussi contribuer à estomper les sphères de compétence en matière d'emploi avec les conséquences qui en découlent pour les syndicats organisés en fonction des métiers ou des professions. Ces préoccupations seront omniprésentes à l'esprit des négociateurs syndicaux qui analyseront les propositions de négociation des employeurs au cours des prochaines années.

Organisation: Le Programme du Travail est une organisation fortement décentralisée qui comprend une administration centrale, cinq bureaux régionaux et dix-neuf bureaux de district.

Le sous-ministre en dirige le Programme, avec l'aide directe du sous-ministre associé (également responsable du Service fédéral de médiation et de conciliation), de deux sous-ministres adjoints (Opérations et Politique), de deux directeurs généraux (Politique et Service administratifs, et Personnel), et de deux directeurs (Communications et Services juridiques). La Directrice générale du Bureau de la main-d'oeuvre féminine relève maintenant du Sous-ministre adjoint, Politiques.

Le tableau 4 présente l'organigramme du Programme du Travail avec les besoins respectifs en ressources.

Tableau 4: Ressources selon l'organisation ou l'activité en 1986-1987 (en milliers de dollars)



D. Perspective de planification et examen du rendement

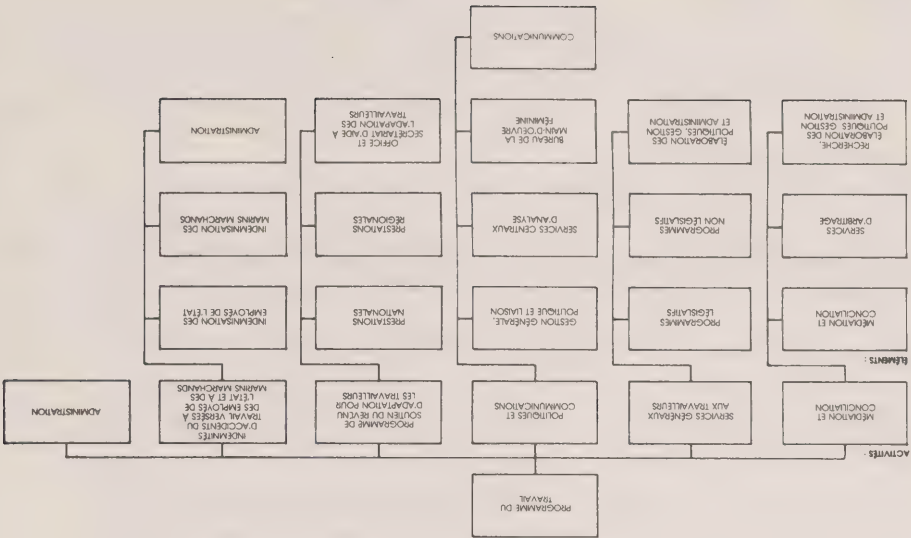
1. Contexte

Économique: L'incertitude qu'inspiraient les perspectives économiques à court terme l'an passé cède graduellement le pas à un regain d'optimisme. Les projections à moyen terme laissent entrevoir une croissance réelle pour les années 1986 à 1990. Le taux de croissance modeste mais soutenu témoigne de l'influence prépondérante des restrictions monétaires et financières instaurées récemment dans le budget. L'influence négative de la grave récession sur les marchés du travail et le taux élevé du chômage continuent de ralentir les augmentations salariales et l'ampleur des règlements salariaux.

Structure des activités: Comme l'indique le tableau 3 de la page suivante, le Programme du Travail se répartit en six activités dont chacune comprend un ou plusieurs éléments. Deux d'entre elles, indemnités d'accidents du travail versées à des fonctionnaires et à des marins marchands et Programme de soutien du revenu d'adaptation pour les travailleurs, sont prévues par une loi, soit en l'occurrence la loi sur l'indemnisation des employés de l'Etat et la loi sur l'indemnisation des marins marchands, et la loi sur les prestations d'adaptation pour les travailleurs respectivement. Deux autres activités, politique et communications et programmes, sont axées sur l'élaboration et la gestion des politiques et programmes, ainsi que sur la prestation de systèmes et de services de soutien. Les autres activités, Médiation et conciliation et les Services généraux aux travailleurs, fournissent directement des services à la clientèle du Programme du Travail.

Trois éléments présentés dans le Plan de dépenses du Programme de 1985-1986 ont été supprimés, de nom seulement, et le nom d'un autre a été changé pour mieux représenter les fonctions de soutien qu'il assume présentement. L'élément Services, conseils et aide, l'élément Services de soutien technique et l'élément Information au sein de l'activité Administration ont été supprimés, et les ressources et les activités qu'ils couvraient sont maintenant réunies sous l'élément de la même activité. L'élément Recherche et élaboration de politiques de l'activité Médiation et conciliation est maintenant Recherche, élaboration des politiques, gestion et administration.

Tableau 3 : Structure des activités



politiques au sein du gouvernement dans son ensemble, et vice versa. À cet égard les programmes de formation, de promotion, d'information, de recherche et d'analyse de la politique, loin de se limiter aux activités purement fédérales, revêtent un caractère national.

Les activités de Travail Canada sont complétées par celles du Conseil canadien des relations du travail, organisme indépendant quasi-judiciaire, qui possède le pouvoir d'accréditer les agents de négociation et d'arbitrer certains types de différends, surtout dans le domaine des relations industrielles.

2. Mandat

Le Programme du Travail tire son mandat de la Loi sur le ministère du Travail et du Code canadien du travail, qui se compose des Normes du travail (partie III), de la Sécurité et l'hygiène au travail (partie IV) et des Relations Industrielles (partie V), ainsi que de la Loi sur les justes salaires et les heures de travail, de la Loi sur l'indemnisation des employés de l'État, de la Loi sur l'indemnisation des marins marchands et de la Loi sur les prestations d'adaptation pour les travailleurs.

De façon générale, ce mandat comprend l'existence de normes du travail appropriées et l'entretien d'un climat de travail positif grâce à l'application des lois codifiées par le Programme.

3. Objectifs du Programme

Les objectifs du Programme du Travail sont de :

- promouvoir et entretenir des relations de travail stables, la juste récompense des efforts fournis sur le lieu de travail, et un milieu de travail propice au bien-être physique et social;
- protéger les droits et les intérêts des parties engagées dans le monde du travail;
- encourager l'accès équitable aux possibilités d'emploi;
- susciter un climat favorable à de meilleures consultations et communications entre le gouvernement, les syndicats et le patronat.

(en millions
de dollars)

- Les impayés dont quelque 9 millions de dollars sont imputables à la Société de développement du Cap-Breton qui conteste des paiements faits en son nom relativement à la disposition sur la "présomption systématique" de la Loi sur les accidents du travail de la Nouvelle-Écosse (Indemnités d'accidents du travail versées à des employés de l'État et à des marins marchands) (voir page 52); et 10.4

- sous-utilisation des crédits salariaux en raison de l'annulation d'années-personnes découlant principalement de deux gels de l'embauche (Services généraux aux travailleurs). (0.4)

C. Données de base

1. Introduction

En matière de travail, les compétences sont divisées au Canada entre les gouvernements fédéral et provinciaux. Bien que le pouvoir de légiférer dans le domaine des relations du travail relève constitutionnellement des provinces au premier chef, le gouvernement fédéral a également le pouvoir constitutionnel, prévu initialement dans l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, de créer des lois du travail sur de nombreuses questions qui relèvent exclusivement de sa compétence.

Le Code canadien du travail, dont l'application incombe au Programme du Travail, touche les employés à travers le pays qui travaillent dans un secteur d'activité ou pour une firme considérée comme une entreprise ou une affaire fédérale, à savoir les entreprises de transport interprovincial ou international par chemin de fer, route ou pipe-line, le transport maritime et les services connexes, les transports aériens, les télécommunications interprovinciales et internationales, les banques et certaines sociétés d'État. Font également partie de ce groupe les secteurs que le Parlement a déclarés d'intérêt national, par exemple l'extraction de l'uranium. Enfin, tous les secteurs d'activité du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest non assujettis au gouvernement fédéral relèvent cependant de la compétence fédérale pour ce qui est de la partie V du Code canadien du travail (Relations Industrielles).

Bien que le programme de conformité, de prévention et d'exécution de Travail Canada s'applique uniquement aux activités et aux entreprises relevant de la compétence fédérale, le Programme du Travail vise aussi à améliorer le système et le climat des relations du travail dans l'ensemble du pays. Il s'intéresse également aux questions générales du travail dans la mesure où elles peuvent être modifiées par des choix

- budget des dépenses supplémentaires pour les besoins d'exploitation et le paiement des contributions au titre du Fonds de recherche sur les discussions technologiques (Politiques et communications); 0.5
- budget des dépenses supplémentaires pour les besoins d'exploitation et le paiement des subventions au titre du Programme gouvernemental-syndical de détachement d'employés (Politiques et communications); 0.3
- budget des dépenses supplémentaires pour le paiement des contributions en vertu du Programme de formation syndicale (Services généraux aux travailleurs); 0.3
- budget des dépenses supplémentaires au titre des prestations d'aide à l'adaptation prévues par une loi (Programme de soutien du revenu d'adaptation pour les travailleurs); 17.0
- des dépenses moins importantes que prévues relativement à la disposition sur la " présomption systématique " de la loi sur les accidents du travail de la Nouvelle-Ecosse, suivant laquelle des rentes sont versées aux mineurs ayant travaillé pendant au moins vingt ans à une taille de charbon ou dans des conditions semblables et souffrant de troubles pulmonaires (Indemnités d'accidents du travail versées à des fonctionnaires et à des marins marchands) (voir page 52); (15.6)
- Les dépenses moins importantes relativement à la disposition susmentionnée ont influé directement sur les recettes prévues (Indemnités d'accidents du travail versées à des fonctionnaires et à des marins marchands) (voir page 52); 15.6

2. Rétrospective du rendement financier

Tableau 2: Besoins financiers par activité
(en milliers de dollars)

1984-1985		
	Budget	Diffé-
	principal	rence
Médiation et conciliation	3,614	(39)
Services généraux aux travailleurs	23,167	(1,259)
Politiques et communications	16,360	5,534
Programme de soutien du revenu	42,635	19,125
d'adaptation pour les travailleurs	23,510	
Indemnités d'accidents du travail	66,514	(15,580)
versées à des employés de l'État et à des marins marchands	9,347	611
Administration	146,057	8,392
Moins: Recettes à valoir sur le crédit*	16,503	25,997
	129,554	34,389
	95,165	

*Ces recettes proviennent de l'activité "Indemnité d'accidents du travail versées à des fonctionnaires et à des marins marchands".

La différence entre les dépenses réelles et le Budget des dépenses principal est due principalement aux postes suivants:

- budget des dépenses supplémentaires au titre d'une subvention octroyée au Centre canadien du marché du travail et de la productivité (Politiques et communications); 5.0
 - crédits supplémentaires pour une subvention au Conseil canadien des infirmières et infirmiers du travail (Services généraux aux travailleurs); 0.1
 - crédits supplémentaires pour des projets d'automatisation à la bibliothèque du Ministère (Administration); 0.2
- (en millions de dollars)

- L'élaboration et l'application du Programme gouvernemental-syndical de détachement d'employés, et l'apport d'une aide financière au Centre canadien du marché du travail et de la productivité dans le cadre d'une initiative permanente visant à améliorer les mécanismes de communication et de consultation entre les principaux responsables du patronat, des syndicats et de l'État (voir page 21).

Voici une mise à jour du rendement du Programme pour 1985-1986:

- La poursuite de la mise en application des modifications au Code canadien du travail. Les clients sont informés et des inspections sont effectuées relativement aux modifications de la partie III déjà en vigueur. Les préparatifs sont également en cours en vue d'informer le personnel et les clients et d'élaborer les mécanismes et marches à suivre qui se rattachent aux nouvelles dispositions de la partie IV, lesquelles prendront effet en mars 1986. Les règlements en matière de sécurité et d'hygiène au travail qui seront touchés par la promulgation font l'objet d'une révision officielle initiale conformément à la loi sur les textes réglementaires (voir page 20);

- L'élaboration d'une politique de conformité pour l'application des parties III et IV du Code canadien du travail, y compris une stratégie de mise en oeuvre; L'élaboration de ses modalités d'application progresse rapidement (voir page 34);
- L'accueil, par le Canada, de la 12^e Conférence régionale des États d'Amérique membres de l'Organisation internationale du travail (O.I.T.), en mars 1986. Seront au nombre des participants des représentants des pays de l'Amérique latine, des Caraïbes, des États-Unis et du Canada;
- L'achèvement d'une étude de faisabilité sur l'élaboration du Système informatique des opérations du travail (S.I.O.T.) (voir page 34); et

- L'élaboration du Système automatisé de recouvrement de l'information sur les conventions collectives (S.A.R.I.C.C.) et d'un Système automatisé d'indemnisation des accidents du travail (voir respectivement pages 45 et 53).

B. Rendement récent
1. Points saillants

En 1984-1985, les points saillants du rendement du Programme ont été:

- L'adoption, le 29 juin 1984, de modifications importantes au Code canadien du travail prévoyant, en vertu de la partie IV, de meilleures dispositions en matière de sécurité et d'hygiène qui visent surtout des employés relevant de la compétence fédérale, y compris les fonctionnaires fédéraux. Les modifications à la partie V qui ont été promulguées le 18 juillet 1984 comprennent, entre autres, le précompte obligatoire des cotisations syndicales, la révision et la clarification de l'obligation d'une juste représentation. Les modifications à la partie III du Code canadien du travail qui sont entrées en vigueur le 1er mars 1985 prévoient l'élargissement de l'accès aux congés pour soins à donner aux enfants, de nouvelles mesures contre le harcèlement sexuel au travail, de nouvelles normes dans le domaine du salaire minimum pour les personnes handicapées, la rémunération des jours fériés aux employés à temps partiel et l'octroi d'avantages aux employés travaillant pour plusieurs employeurs (voir page 20);

- La création d'un comité sur l'emploi à temps partiel chargé d'examiner les répercussions des recommandations d'une commission d'enquête sur le travail à temps partiel (rapport Wallace) en vue d'élaborer une ligne de conduite. Ce comité a été intégré au Bureau de la main-d'oeuvre féminine pendant l'exercice 1985-1986 (voir page 20);

- L'élaboration de mesures destinées à faire face aux problèmes découlant de l'introduction de la micro-électronique sur le lieu de travail, lesquelles obligent légalement les employeurs à donner un préavis et à négocier tout changement important en vue de protéger les employés des effets négatifs de ces changements; et la création et la mise en oeuvre du Fonds de recherche sur les répercussions du changement technologique au Canada et l'organisation de colloques de formation technologique (voir page 21);

- L'application (déjà en cours) des politiques et des programmes élaborés en vue de faire respecter les dispositions de la partie III du Code canadien du travail concernant l'égalité de rémunération. La formation d'agents régionaux et la création de mécanismes d'application de ces dispositions vont bon train. Les résultats de ces initiatives devraient commencer à se faire sentir pendant l'année financière 1986-1987 (voir page 34); et

(en millions
de dollars)

- Services g r aux aux travailleurs, mise en application des modifications au Code canadien du travail; 3.7

- Politiques et communications, accueil de la 12  Conférence régionale des  tats d'Amériques membres de l'Organisation internationale du travail, en mars 1986; (0.6)

- Programme de soutien du revenu d'adaptation pour les travailleurs, majoration des prestations d'aide à l'adaptation prévues par la loi; 4.0
- Indemnites d'accidents du travail versées à des fonctionnaires et à des marins marchands, augmentation prévue des indemnites versées en vertu de la loi; 2.2

- Administration, dépenses plus élevées en 1985-1986 en raison de l'achat d'un ordinateur de grande puissance; (1.8)

- Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés dans toutes les activites; et 0.2

- Salaires et traitements dans toutes les activites. 1.7

Explication des prévisions pour 1985-1986: Les prévisions pour 1985-1986 (d'après l'information dont disposait la direction le 31 octobre 1985) sont de 2.7 millions de dollars ou 2% plus élevées que les 125.5 millions de dollars du Budget des dépenses principal de 1985-1986 (extraits de la Partie II du Budget des dépenses, page 4). La différence de 2.7 millions de dollars reflète les principaux postes de compensation suivants:

(en millions
de dollars)

- L'achat d'un ordinateur de grande puissance; 1.8
- Financer l'accueil de la 12  Conférence régionale de l'Organisation internationale du travail; et 0.6
- une série de colloques sur la formation technologique destinée aux dirigeants syndicaux. 0.3

2. État financier récapitulatif par activité

Les besoins de financement du Programme du Travail, tant pour l'année du Budget que pour l'exercice financier en cours, sont présentés par activité au tableau 1.

Tableau 1: État financier récapitulatif par activité
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses	Prévu	1985-1986	Diffé- rence	Détails à la page					
					24	31	40	47	51
Médiation et conciliation	3,999	4,147	(148)						
Services généraux aux travailleurs	23,795	25,780	(1,985)						
Politique et communications	19,028	19,022	6						
Programme de soutien du revenu									
d'adaptation pour les travailleurs	47,951	43,850	4,101						
Indemnités d'accidents du travail									
versées à des employés de l'État et à des marins marchands	52,301	47,705	4,596						
Administration	9,618	11,067	(1,449)						
	156,692	151,571	5,121		61				
Moins: Recettes à valoir sur le crédit*	25,705	23,330	(2,375)		62				
	130,987	128,241	2,746						
Années-personnes autorisées	821	840	(19)						

*Ces recettes proviennent de l'activité "Indemnités d'accidents du travail versées à
versées à des fonctionnaires et à des marins marchands".

Explication de la différence: Le Budget des dépenses 1986-1987 ne comprend pas les crédits liés à la prolongation du Programme de formation syndicale qui, selon les prévisions, coûtera la somme de \$6.8 millions en 1985-1986. L'approbation du Cabinet, qui était nécessaire pour prolonger le programme au-delà de 1985-1986, a été reçue trop tard pour inclure les crédits dans le Budget principal des dépenses 1986-1987. Les autres changements ayant entraîné l'augmentation nette de \$2,746,000 ou 2% pour les sommes demandées pour 1986-1987 par rapport à ce qui avait été prévu pour 1985-1986 sont les suivants:

A. Plans pour 1986-1987

1. Points saillants

Pour 1986-1987, le Programme du Travail s'est fixé les objectifs suivants:

- suite de l'application des modifications au Code canadien du travail (voir page 33).
- mise en oeuvre d'une nouvelle politique de conformité aux dispositions des parties III et IV du Code en vue de promouvoir les systèmes internes de responsabilité dans toutes les entreprises relevant de la compétence de Travail Canada, d'inciter les employés et les employeurs à prendre davantage conscience de leurs responsabilités au travail et de prévenir les dangers professionnels (voir page 34).
- réalisation et mise au point d'un Système d'information des opérations de Travail Canada (S.I.O.T.) (voir page 34).
- mise sur pied d'un Système automatisé de recouvrement de l'information sur les conventions collectives (S.A.R.I.C.C.) (voir page 45).
- projet d'évaluation du Programme d'indemnisation des employés de l'Etat prévu sous le régime d'une loi (voir page 53).
- mise sur pied d'un Système informatisé de la réparation des accidents (voir page 53).

Utilisation des crédits de 1984-1985

Dépenses budgétaires votées			Dépenses budgétaires prévues par une loi		
Budget	Total des crédits	Utilisation réelle			
Crédit 1 - Dépenses de fonction- nement et frais de représenta- tion du Canada dans le domaine des affaires internationales du travail			39,122,500	40,043,062	38,123,633
Crédit 5 - Subventions inscrites au Budget et contributions			6,727,000	13,249,000	12,009,181
			45,849,500	53,292,062	50,132,814
Ministre du Travail - Traitement et allocation pour automobile			40,500	41,682	41,682
Palements d'indemnités à des employés de la Fonction publique (Loi sur l'indemnisation des employés de l'État) et à des marins marchands (Loi sur l'indemnisation des marins marchands)			22,414,000	32,898,652	32,898,652
Contributions aux régimes d'avan- tages sociaux des employés			3,711,000	4,277,000	4,277,000
Programme de soutien du revenu d'adaptation pour les travailleurs			23,150,000	42,191,821	42,191,821
Remboursement des montants portés aux recettes d'exercices précédents			11,780		11,780
Total du Programme			95,165,000	132,712,997	129,553,749
			49,315,500	79,420,935	79,420,935

Extrait de la Partie II

du Budget des dépenses

Crédits - Libellé et montants

Numéro	Ministères ou organismes	Budget principal 1986-1987
--------	--------------------------	-------------------------------

Travail

Ministère

1 Travail - Dépenses de fonctionnement et frais de représentation du Canada dans le domaine des affaires inter-nationales du travail 45,690,500

5 Travail - Subventions inscrites au Budget et contributions 8,740,000

Programme par activité

(en milliers de dollars) Budget principal 1986-1987		Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total		Moins: Rece- tes à		le crédit	
Budget principal 1985-1986		Budgetaire		en capital		de transfert		Total		Total		Total	
Total		Total		Total		Total		Total		Total		Total	

Médiation et conciliation	64	3,995	4	-	3,999	....	3,999	4,040
Services généraux aux travailleurs	357	22,260	854	681	23,795	....	23,795	26,192
Politiques et communications	161	10,928	41	8,059	19,028	....	19,028	18,098
Programme de soutien du revenu d'adaptation pour les travailleurs	6	575	1	47,375	47,951	....	47,951	43,778
Indemnités d'accidents du travail versées à des employés de l'Etat et à des marins marchands	53	52,287	-	14	52,301	25,705	26,596	24,340
Administration	180	9,587	31	-	9,618	....	9,618	9,062
Années-personnes autorisées en 1985-1986	828	99,632	931	56,129	156,692	25,705	130,987	125,510

Autorisation d'affectation de crédits

L'autorisation est demandée de dépenser \$54,430,500 pour appuyer le Programme du travail en 1986-1987. Les autres dépenses, estimées à \$76,556,500 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, le versement d'indemnités à des employés de l'État et à des marins marchands, les prestations d'adaptation pour les travailleurs ainsi que le traitement et l'allocation pour automobile du Ministre seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Crédit (en milliers de dollars)		
Budget	principal	Budget
1986-1987	principal	1985-1986

Travail		
1	Dépenses de fonctionnement	45,690
5	Subventions et contributions	8,740
(S)	Ministre du Travail - Traitement et allocation d'automobile	40
(S)	Paiement d'indemnités à des employés de l'État et à des marins marchands	24,889
(S)	Prestations d'adaptation pour les travailleurs	47,375
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4,253
Total du Programme		130,987
		125,510

4	Extraits de la Partie II du Budget des dépenses
6	Extraits du volume II des Comptes publics

Section I

Aperçu du Programme

7	1. Points saillants
8	2. État financier récapitulatif par activité

10	1. Points saillants
12	2. Rétrospective du rendement financier

14	1. Introduction
15	2. Mandat
15	3. Objectifs du Programme
16	4. Plan d'exécution du Programme

17	1. Contexte
19	2. Initiatives
20	3. Mise à jour des initiatives antérieures
22	4. Efficacité du Programme

Section II

Analyse par activité

24	A. Médiation et conciliation
31	B. Services généraux aux travailleurs
40	C. Politiques et communications
47	D. Programme de soutien du revenu d'adaptation pour les travailleurs

51	E. Indemnités d'accidents du travail versées à des employés de l'État et à des marins marchands
55	F. Administration

Section III

Renseignements supplémentaires

58	A. Analyse par article
59	1. Dépenses par article
60	2. Dépenses en personnel
61	3. Paiements de transfert
62	B. Analyse des coûts
63	C. Analyse des recettes
	D. Méthode de règlement des différends

Le plan de dépenses se veut un document de consultation dont les nombreux niveaux de précision lui permettront de satisfaire aux divers besoins de ses utilisateurs.

Le présent document comprend trois sections. La première section présente un aperçu du Programme ainsi qu'un résumé de ses plans et de son rendement actuels. Quiconque désire plus de détails trouvera à la deuxième section, pour chaque activité, les résultats escomptés et autres données importantes sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La troisième section fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales dont le lecteur peut avoir besoin pour mieux comprendre le Programme.

La première section commence par des extraits de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics, cela afin d'assurer la continuité avec les autres documents du Budget des dépenses et d'évaluer le rendement financier du Programme au cours de la dernière année.

Le présent document est facile à consulter et le lecteur trouvera aisément l'information dont il pourrait avoir besoin. La table des matières sert de guide détaillé du contenu de chaque section et l'état financier récapitulatif par activité de la première section, renvoie aux renseignements plus détaillés qui figurent dans la section suivante. Enfin, d'autres renvois signalent au lecteur qu'il lui est possible d'en savoir plus long sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1986-1987
Partie III
Travail Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1986

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés

et autres librairies

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT 31-2/1987-III-27
ISBN 0-660-53169-0
au Canada: 9,00 \$
à l'étranger: 10,80 \$

Prix sujet à changement sans préavis.

Travail Canada

**Budget
des dépenses
1986-1987**



Plan de dépenses

Partie III

CA1
FN
-E77

Law Reform
Commission
of Canada



1986-87
Estimates

Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1987-III-24
ISBN 0-660-53170-4

Canada: \$3.00
Other countries: \$3.60

Price subject to change without notice.

1986-87 Estimates

Part III

Law Reform Commission
of Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that form the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents. Also included are extracts from Volume II of the Public Accounts. These are provided as an aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	4
Extracts from Volume II of the Public Accounts	5

Section I

Program Overview

A.	Plans for 1986-87	
	1. Highlights	6
	2. Financial Summary	7
B.	Recent Performance	
	1. Highlights	7
	2. Review of Financial Performance	8
C.	Background	
	1. Introduction	8
	2. Legal Mandate	8
	3. Program Objective	9
	4. Program Description	9
	5. Program Organization for Delivery	10
D.	Planning Perspective and Performance Review	
	1. Environment	12
	2. Initiatives	13
	3. Update on Previously Reported Initiatives	13
	4. Program Effectiveness	14
	5. Performance Information/Resource Justification	17

Section II

Supplementary Information

A.	Analysis by Object	
	1. Expenditures by Object	21
	2. Personnel Expenditures	22
B.	Cost Analysis	23
C.	List of Reports to Parliament	23

**Extracts from Part II
of the Estimates**

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$4,574,000 to carry out the planned activities of the Law Reform Commission of Canada in 1986-87. Remaining expenditures of \$225,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)		1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Law Reform Commission of Canada			
30	Program expenditures	4,574	4,831
(S)	Contributions to employee benefit plans	225	218
	Total Program	4,799	5,049

Votes - Wording and Amounts

Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
Law Reform Commission of Canada		
30	Law Reform Commission of Canada - Program expenditures	4,574,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates			1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating Capital	Total	
Law Reform Commission of Canada	45	4,786 13	4,799	5,049
1985-86 Authorized person-years	47			

Extract from Volume II
of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1984-85

(dollars)	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
Budgetary			
Vote 35 - Program expenditures	4,811,000	4,811,000	4,814,187 *
Statutory - Contributions to employee benefit plans	202,000	233,000	233,000
Total Program	5,013,000	5,044,000	5,047,187

* The \$3,187 over-expended was caused by an error in the Law Reform Commission's commitment control system and the late processing of a shared cost agreement. Measures have since been taken to safeguard against any future re-occurrence.

Section I

Program Overview

A. Plans for 1986-87

1. Highlights

For 1986-87 the Law Reform Commission's highlights are:

- to continue the comprehensive Review of the Criminal Code conducted jointly with the Department of Justice and the Ministry of the Solicitor General. Acceleration of this project was approved by Cabinet effective April 1, 1981, with completion originally scheduled for late 1986. The object of the review is to recommend to Parliament a modern Criminal Code for Canada which truly reflects the contemporary values of Canadian society. About 52% of the Commission's total research effort, amounting to \$831,000 in 1986-87, is devoted to it (see pages 17 to 20);
- to continue the ongoing Protection of Life project addressing many topics and concepts which are relatively new in relation to the law or have attained a much greater perception of importance or urgency in contemporary society. In 1986-87, the focus of research will be the control of the environment and the protection of human health, with criminal law as a potential legal remedy for threats to it. About \$384,000 or 24% of the Commission's research effort is devoted to it, showing the emerging importance for the potential needs for changes and new involvement of the law in these areas of human activities (see pages 17 to 20);
- to continue the ongoing research project in the field of Administrative Law. In 1986-87, research will concentrate primarily on compliance with administrative policies, powers and procedures of administrative agencies, and appeals from administrative decisions. About 24% of the Commission's total research effort, amounting to \$384,000 will be devoted to this project in 1986-87 (see pages 17 to 20);
- to continue, as the need arises, to study small but significant items of legal reform under the umbrella of "Modernization of Statutes" at a minimal cost; and
- to formulate a new research program in areas of the law in need of reform, such program to be tabled in Parliament in the year 1986-87 for beginning of implementation after the completion of Phase I of the Comprehensive and Accelerated Review of the Criminal Code, that is in the year 1987-88.

2. Financial Summary

Figure 1: Financial Requirements (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast* 1985-86	Change
Law Reform Commission	4,799	5,049	(250)
Authorized person-years	45	47	(2)

* There is no change in the 1985-86 forecast expenditures from the 1985-86 Main Estimates (Extracts from Part II of the Estimates, page 4).

Explanation of Change: Financial requirements for 1986-87 are \$250,000 or 5% lower than the 1985-86 Forecast. The decrease results primarily from reductions in the publishing program which is part of the public consultation process.

B. Recent Performance

1. Highlights

During 1984-85 highlights of the Commission's operations were:

- research in Phase I of the Review of the Criminal Code was accelerated with the completion of many topics and the preliminary drafting of the Code of Substantive Criminal Law. Some \$1,172,000 or 63% of the Commission's total research expenditure of \$1,860,000, was devoted to this program. The total research expenditure in 1984-85 was as planned (See Figure 2, page 8);
- in the field of Administrative Law and in Protection of Life, research progress accounted for \$409,000 (22%) and \$280,000 (15%) respectively; and
- the sudden death of the Vice-President and the early departure of one Commissioner, both replaced after a few months, caused some delay in the research program but a new impetus has since been given to all research programs and initiatives.

2. Review of Financial Performance (\$000)

Figure 2: Review of 1984-85 Financial Performance

	1984-85		Change
	Actual	Main Estimates	
Law Reform Commission	5,047	5,013	34 "
Authorized Person-Years	45	45	-

The increase was primarily due to statutory funds required to fund employee benefit plan.

C. Background

1. Introduction

Like many other modern legal jurisdictions, Canada has found that the increased complexity of today's society and its accelerated rate of social change have created pressures for new legislation and changes in the law which can best be formulated by an independent body charged with continuing study and review of the laws of Canada, and making recommendations to Parliament through the Minister of Justice. For these reasons, Parliament established the Commission by the Law Reform Commission Act, which came into force on June 1, 1971.

The Commission obtains, free of charge, from the Department of Justice, some help and advice in the provision of administrative services, with particular reference to financial control and personnel management.

2. Legal Mandate

The Commission's mandate is contained in the Law Reform Commission Act: "to study and keep under review on a continuing and systematic basis the statutes and other laws comprising the laws of Canada with a view to making recommendations for their improvement, modernization and reform, including, without limiting the generality of the foregoing:

- the removal of anachronisms and anomalies in the law;
- the reflection in and by the law of the distinctive concepts and institutions of the common law and civil law legal systems in Canada, and the reconciliation of differences in the expression and application of the law arising out of those concepts and institutions;

- the elimination of obsolete laws; and
- the development of new approaches to and new concepts of the law in keeping with and responsive to the changing needs of modern Canadian society and of individual members of that society".

3. Program Objective

The objective of the Law Reform Commission of Canada is to study and keep under review on a continuing and systematic basis the statutes and other laws comprising the laws of Canada with a view to making recommendations for their improvement, modernization and reform.

[Recommendations are made to Parliament through the Minister of Justice.]

4. Program Description

Almost all of the Commission's research endeavours fall within three major categories: Administrative Law, Criminal Law, and Protection of Life. The scope of work in Criminal Law is such that it is best handled as two projects; Substantive Criminal Law and Criminal Procedure. The Commission also performs work in the field of Modernization of Statutes but, as this tends to be sporadic, it is not treated as a separate project for planning purposes. Reports to Parliament, which contain the final recommendations of the Commission for reform in a particular area, are submitted to the Minister of Justice who, in turn, is required by the Law Reform Commission Act to cause each Report to be laid before Parliament within 15 days of his receiving it, or if Parliament is not then sitting, within 15 days after Parliament next commences sitting. The four continuing projects of research are described below.

Criminal Law (Substantive) Project: This project covers the substance of criminal law i.e. the rules on definitions of offences and the rules on liability, jurisdiction, defences, participation and inchoate crimes.

Criminal Law (Procedure) Project: This project encompasses legal procedures, police prerogatives and powers provided for the investigation, prosecution, trial, sentencing and appeal in criminal offences. It specifies the means by which proscriptions are enforced and punishments imposed.

Protection of Life Project: The focus of this project is upon the subject of environmental pollution. The role of criminal law in protecting the environment and health is of particular concern.

Administrative Law Project: The scope of this project includes studies of the effectiveness of administrative sanctions as well as procedures before administrative tribunals.

5. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Commission has one activity which is synonymous with the program.

Organization Structure: The Commission proper comprises five members; the President, the Vice-President and three Commissioners, all full-time and all appointed by the Governor-in-Council. The President is named in the Law Reform Commission Act as the Chief Executive Officer of the Commission and, accordingly, is responsible for all aspects of policy direction, and execution of the Commission's activities both in the research program and in its administrative functions. The Vice-President is empowered to act in the same capacity in the absence of the President. All Commissioners, including the President and Vice-President are fully involved in the research program and all publications and recommendations for reform action are given consideration by the Commissioners in plenary meetings. The Vice-President and three Commissioners have, each, direct responsibility for direction and supervision of a specific main project, with the President exercising general supervision over the whole program. Five person-years are required to provide secretarial support for these members.

The Commission Secretary, the senior public servant, reports directly to the President. He acts as adviser to the President on matters of policies and the formulation and execution of the research program, and related public consultation programs; he sets and monitors the standard of language used in Commission publications and correspondence, provides expert advice on the subject of the Commission's relations with other government organizations and with the public at large, and exercises a general direction over administrative policy matters. Five person-years are needed to provide the Secretary with support for secretarial services, assistance for coordination of research projects, and organization for consultations.

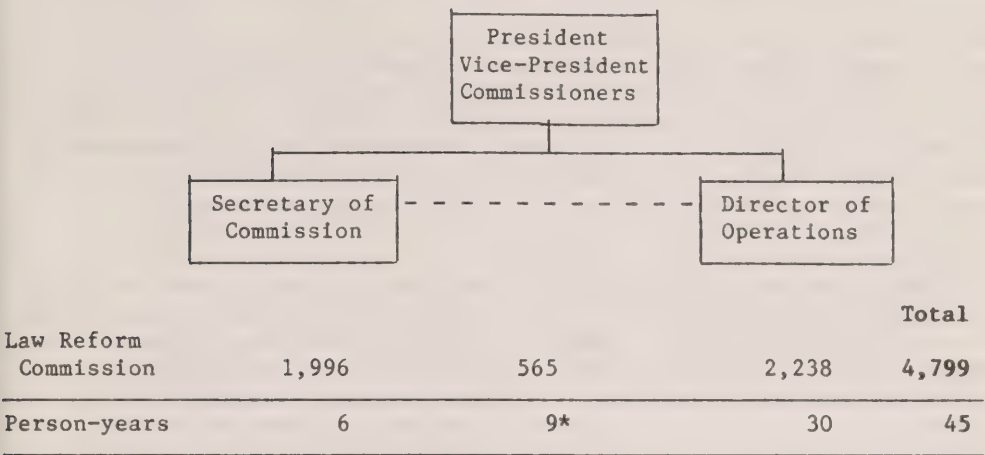
The Director of Operations, who controls a staff of 29, reports to the President also. In consultation with the Commission Secretary, he is responsible for formulation of administrative policy, for financial planning and control, and for overall efficiency of the personnel management system and such supporting facilities as the library, text processing, publication distribution, translation, records and accounts.

The distribution of resources by organization is depicted in Figure 3, page 11.

In addition to its allotment of 45 person-years, the Commission engages the services of a varying number of consultants under contract for research in law, in accordance with sub-section 7(2) of the Law

Reform Commission Act. Temporary assistants are also engaged, as required, to meet frequently changing needs for secretarial and clerical support.

Figure 3: Resources by Organization/Activity (\$000)



* In addition, there is one judge whose salary is not paid through the Commission's vote.

The four major projects in progress will continue during 1986-87. The resources which will be allocated to them are discussed under Performance Information/Resource Justification, page 17.

D. Planning Perspective and Performance Review

1. Environment

The Commission's program is in large part influenced by the following factors:

Legal Research: Basic research in most fields of law is, at best, a complex undertaking which is difficult to measure in terms of time requirements. Historical analyses and case studies are required, both of Canadian and foreign jurisdictions, and most often then not without the benefit of appropriate statistical data. Yet, thorough research is necessary for the Commission to arrive at reform proposals which are sound in law, an improvement over the present law, and suited to Canadian society of today.

Legislation and Judicial Interpretation: The program is governed by the Law Reform Commission Act which directs that new approaches to, and new concepts of, the law be developed in keeping with and being responsive to the changing needs of modern Canadian society and of individual members of society. New legislation, in particular fundamental laws such as the Constitution and the Canadian Charter of Rights and Freedoms, directly affects the content and nature of the program's endeavours. Much in the same way, major decisions by the Appeal Courts, in particular the Supreme Court of Canada, influence research activities and may cause a revision of work which is already at an advanced stage. As well, law reform in other jurisdictions, including abroad, must be monitored and taken into account. This is facilitated to some degree through a scheme of exchange of research papers between law reform agencies around the world.

Public Standards: The changing values and standards of Canadian society in general, and the individual in particular, have a direct impact upon the nature and content of the program. Such changes are made known to the Commission through a systematic and thorough program of consultation involving both federal and provincial governments, the judiciary, the legal and other professions, the law enforcement authorities, public interest groups and the general public. The growing demand for consultation has a direct effect on cost of publications, travel and related expenses.

New Government Policies: Government policy with respect to the purpose and principles of criminal law in Canadian society has a direct and profound bearing on the Commission's work in that field of law. The time-table established for the Accelerated Review of the Criminal Code and the close coordination required between Phase I of the Review, conducted by the Commission, and Phase II, conducted by the Department of Justice and the Ministry of the Solicitor General, add to the complexity of the program.

2. Initiatives

Initiatives planned for 1986-87 relate to a diversification and sophistication of the consultation process coupled with an intensification of public participation in law reform. These undertakings will not require additional resources but will be funded through budgetary reallocations.

In pursuing these efforts the Commission will focus on the following:

- in association with the Canadian Bar Association, the Commission will mark Law Day 1986 (for the third consecutive year) through a series of events, including an Essay Contest in Canadian universities and a major public dialogue on law reform in Ottawa. Law Day contributes to bringing Canadians in closer contact with their legal systems and law reform;
- the Commission will, for the third year, conduct a summer internship program for law students intended to aid in developing excellence in legal research and to provide for law reformers in future years;
- the Commission, with the assistance of the Legal Division of the Commonwealth Secretariat, will organize and conduct the Law Reform Day of Commonwealth law reform agencies, as part of the Eighth Commonwealth Law Conference which will take place in September 1986, in Jamaica. The topic proposed by the Commission and accepted by the participants is "codification as a tool of law reform", a real concern for most law reform bodies.

3. Update on Previously Reported Initiatives

In 1984-85, the Commission released a total of 11 publications, including 4 Reports to Parliament, 7 Working Papers and 3 Study Papers. These publications cost \$230,529 in total, which was within budget. The results of specific 1984-85 initiatives follow:

- o With respect to continuing and systematic consultation of the legal and law enforcement community, the Commission held several public meetings, to which a wide variety of public interest groups, such as women's organizations, native people and churches, were invited, in addition to the formalized consultation process conducted by the Commission. The work being done by the Commission in the area of the law relating to Assault permitted the extension of consultation to sports organizations, and the many areas of work in the Protection of Life area, enabled extension of consultation to a variety of groups concerned with the environment.

- The initiative relating to the development of regional activities for research, consultation and public participation in British Columbia, Ontario and New Brunswick was developed by expanding contact with public legal education groups in these provinces, by contacts made at public meetings and the formal consultations and by stimulating interest at the various law faculties.
- The liaison officer initiative led to the appointment of 21 officers at law schools throughout the country who agreed to distribute Commission material, to educate their students in the law reform process and to provide assistance in the Law Day Essay Competition organization and the Summer Internship Programme process.
- From time to time the Commission stimulates research materials and studies which are useful to the Commission, yet not published by it. The Commission's efforts to stimulate publishers of law books and law journals to publish some of the books for the benefit of the legal community and the advancement of scholarly knowledge led to the publication of some volumes which otherwise would not have been made publicly available.
- In response to the initiative relating to the celebrating of Law Day 1984 through a series of events, the Commission entered a very useful and important association with the Canadian Bar Association and was able to stimulate additional interest in the law reform process.
- The Summer Internship Programme gave 15 law students the opportunity to work under fine legal researchers, to become closely involved in the law reform process and at the same time to contribute to the Commission and to form a pool of law reformers for future years which the Commission will be able to draw on.

Work was proceeding, by the end of 1984-85, on some 30 other topics, including 8 nearing completion.

4. Program Effectiveness

The Commission has developed projects designed to conduct research into all aspects of a particular area of law by addressing individual topics in an ordered and logical sequence. From this process the Commission has produced, since 1975, 25 Reports to Parliament dealing with a variety of Criminal Law, Protection of Life, Administrative Law, Family Law and Modernization of Statutes topics. A list of these appears under Additional Information at the end of this document.

Through the Reports to Parliament the program has an influence in four principal spheres; the legislative, the judicial, the administrative, and the general public receptiveness to law reform.

Legislative Sphere: Many of the Commission's recommendations set out in its 25 Reports to Parliament issued up to June 1985, have been incorporated in government and private members' bills.

Judicial Sphere: The Commission's work, because of the widespread dissemination of its publications among the judiciary and the legal profession, has frequently attracted judicial notice in court proceedings. It has been possible to trace over one hundred reported court decisions which by mid-1985 had made reference to, and in most instances adopted, the Commission's views. Many of these decisions thus, in effect, impart to those Commission's recommendations virtually the same force of law as if they had been enacted by Parliament.

The Supreme Court of Canada has cited Commission's publications in its reasons for decision on 11 occasions in the 14 years since the Commission's inception. This year the court has cited Commission's work on three occasions. In *R. v. Big M Drug Mart* [1985], 58 N.R. 81 the Chief Justice, in ruling that the Lord's Day Act offends freedom of religion and violates the Canadian Charter of Rights and Freedoms agreed with the Commission's Report on Sunday Observance which recommended that the Act should be repealed. In *Perka v. R.*, [1984] 2 S.C.R. 232, the court referred to the Commission's Working paper, The General Part: Liability and Defences for its analysis of the two principles (utilitarian and humanitarian) of the defence of necessity. The Study Paper, Discovery in Criminal Cases, was used as a source for the history of the origins of the preliminary inquiry system in Canada in *Skogman v. R.*, [1984] 2 S.C.R. 93.

Courts at all other levels in the judicial hierarchy have also relied on Commission publications as authorities. In the last year alone, Commission work was cited in at least 20 reported decisions. For example, in *R. v. Noble* [1984], 48 O.R. (2d) 643, an important decision of the Ontario Court of Appeal, Mr. Justice Martin held that writs of assistance were unconstitutional and stated, "I am in substantial agreement with the Law Reform Commission's analysis of the writ of assistance." In *Hayes v. Thompson* (January 31, 1985) CA 00525 (B.C.C.A.) Mr. Justice Hutcheon, in deciding whether the powers to arrest in section 31 of the Criminal Code for a "breach of peace" include an "apprehended breach of peace", quoted extensively from the Study Paper, Legal Status of the Police, which he called a "wide ranging and very helpful review, among other things, of the origins of the office of the constable, the legal status in each of the Provinces and the implications that arise from provincial legislation and the Criminal Code."

The reliance on the Commission's research and recommendations by Canadian courts of every level in areas ranging from criminal law to family law is an indication of the respect given to the Commission's work.

Administrative Sphere: Many of the Commission's views and recommendations lead to administrative changes which are beneficial to the administration of justice, the regulatory process and the citizens of Canada. Although these changes are not easy to monitor, some examples include the more general recourse to discovery in lieu of or in addition to the preliminary inquiry in criminal cases, a practice advocated by the Commission; the implementation of a majority of the Commission's administrative recommendations concerning unemployment insurance by the department concerned; administrative streamlining by the Bank of Canada in accordance with recommendations by the Commission; early notice of right of appeal to the Federal Court given by the Tariff Board to the party affected by an unfavorable decision, and many suggestions and recommendations taken into account by such agencies as the CRTC, the Canada Labour Relations Board, the Canadian Transport Commission and the Atomic Energy Control Board, particularly with regard to public participation. All of these were derived from Commission's working papers and study papers.

In its Working Paper on Questioning Suspects, the Commission recommended that the questioning of suspects in police stations or prisons should be electronically recorded wherever feasible, either by audio-tape or video-tape, as is already being done in several American jurisdictions, with encouraging results. With the cooperation of the Commission, the Halton Regional Police Force has since begun the practice with much success and the Toronto Metropolitan Police and the Montréal Police are also conducting experiments. If the experiments are successful in expediting the criminal trial and reducing allegations of police misconduct, it is likely that police practices across Canada will change dramatically in the years ahead, even if legislation is not enacted.

Public Receptiveness: The interest shown by the general public in the work of the Commission can be measured, although imperfectly, by the increased demand for Commission's publications and the attention and, in most cases, support shown by the media in the many recommendations put forward by the Commission.

In the last year, the number of groups and individuals on the Commission mailing list showed a net increase of 1124 or 9%. Requests for publications and information totaled 23,837 including some 21,423 by mail, 1,554 by telephone and 860 callers at the publications offices in Ottawa and Montréal. During the same period, 146,912 copies of publications were distributed, a 21% decrease from the previous year, an indication of economies effected through better controlled

distribution. By means of information booths set up at various conferences and public events throughout the country for a total of 27 days, the Commission distributed over 26,000 information sheets highlighting the work of the Commission.

Media coverage also shows a major increase as more than one thousand editorials and articles were published about most of the Commission's recommendations. For instance, the Commission's Working Paper on Assault generated 28 editorials and 71 articles in the print media. Other examples are the Commission's recommendations about videotaping of statements of suspects, post-seizure procedures and extraterritorial jurisdiction which attracted the interest of the media across the country.

Detailed information on reports made to parliament as well as courts' references to Commission research and recommendations, is contained in the Commission's Annual Reports.

5. Performance Information/Resource Justification

The Commission's research program is executed by consultants under contract, some engaged on a full-time basis and others on a part-time basis. The 3 major projects, Criminal Law, Administrative Law, and Protection of Life, are expected to require 20 full-time consultants in FY 1986-87, and 28 part-time.

Figure 4 presents the funding, by project, for contract services, temporary assistance, and special services which together comprise the major components of research.

Figure 4: Financial Resources by Project (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Criminal Law*	831	881	850
Protection of Life	384	441	373
Administrative Law	384	420	398
	1,599	1,742	1,621

* The Criminal Law project is divided into two sub-projects, one dealing with the substantive aspects of criminal law and the other dealing with criminal procedures. The total of resources allotted to both sub-projects is shown here.

The reduction in funding from 1985-86 to 1986-87 represents a substantial (8%) decrease. With this in view the Commission has taken steps already to minimize the effect. Firstly, by combining certain consultation groups in one meeting, and by concentrating the discussion process so that fewer and shorter meetings are held, considerable savings in travel costs are realized. Secondly, the Commission has introduced a system of issuing its publications for consultation only in response to specific requests, in the main. The effect is to reduce the number, and therefore the cost of publications. As well, the Commission will be combining some related topics into one publication and is imposing more rigorous limits on the length of texts. Without these measures it would be impossible to maintain the consultation process which is compulsory under the Law Reform Commission Act.

Major outputs of the Law Reform Commission's program are Working Papers and Reports to Parliament. Working Papers are statements of the Commissioner's law reform research at the time of publication and they contain tentative recommendations for reform in a particular area. Reports contain the final recommendations of the Commission. Figure 5 shows the number of publications planned for release during 1986-87 and 1985-86, as well as the number of titles released during 1984-85.

Figure 5: Publications

Projects	1986-87 Estimated			1985-86 Forecast			1984-85 Actual		
	Study Papers	Working Papers	Reports	Study Papers	Working Papers	Reports	Study Papers	Working Papers	Reports
Criminal Law									
Substantive	-	2	1	-	4	-	1	2	-
Procedure	2	10	3	-	4	4	2	2	2
Protection of Life	1	6	2	2	2	-	-	-	1
Administrative Law	2	6	1	-	1	1	1	-	-
General	-	-	1	-	-	1	-	-	1
	5	24	8	2	11	6	4	4	4

Criminal Law (Substantive) Project: Working Papers scheduled for publication in 1986-87 are Offences Against Justice; Offences Against Social Institutions - Corruption; and Cruelty to Animals. The Report to Parliament scheduled is the Criminal Code (Substantive).

Performance Update (1984-85): The Report to Parliament on Homicide was not prepared as planned, as the Commission decided to await the completion of research work on Assault and Related Offences, with the aim of preparing a comprehensive Report to Parliament on Offences Against the Integrity of the Person which would include Homicide. Four Working Papers were published, namely, Assault; Defamatory Libel; Damage to Property; Arson; and Extraterritorial Jurisdiction. Work was advanced but not entirely completed on four Working Papers: Application of the Criminal Code as regards Time; Conspiracy; Offences against Justice -- Perjury; and Offences against the Security of the State; due mostly to the disruption caused by the sudden passing away of the Commissioner responsible for the Substantive Criminal Law Project.

Criminal Law (Procedure) Project: Reports scheduled for publication in 1986-87 are Judicial Interim Release; Organization, Structure and Jurisdiction of Courts; Remedies in the Criminal Process; Classification of Offences; Our Criminal Procedure; Trial and Appeal Procedure; Disclosure by the Accused; Private Prosecutions; and Criminal Pleadings.

Working Papers scheduled are Judicial Interim Release (Bail); Organization, Structure and Jurisdiction of Courts; Remedies in the Criminal Process; Classification of Offences; and Code of Criminal Procedure.

Performance Update (1984-85): All publications, except one, were completed as planned and published either in 1984-85 or shortly after the close of that fiscal year. The exception is the Working Paper on Classification of Offences which is kept pending until detailed work on other aspects of Criminal Procedure and Substantive Criminal Law is sufficiently advanced to allow for informed policy decisions on classification of offences.

Protection of Life Project: Scheduled for publication in 1986-87 are the Report to Parliament on Pollution; the Study Paper on Native Rights and the Environment; and the Study Paper on Biotechnology and the Law. In addition, research work on the legal status of the foetus will progress during 1986-87.

Performance Update (1984-85): The Report to Parliament on Behaviour Alteration required more consultation than originally planned and was also delayed due to a change of writer-researcher in mid-course. Completion is now contemplated for late in 1985-86. The

Working Paper on Crimes Against the Environment was completed in terms of research but policy decisions proved to be very difficult. Release is now planned for late fall 1985. The Working Paper on Consumer Product Pollution required new orientation within the legal framework thus causing a delay of close to one year. Release is expected at the end of 1985-86. The Working Paper on Pollution in the Work Place was delayed because of a change of researcher. Release is planned for the end of 1985-86. The Working Paper on Enforcement of Environmental Legislation is delayed although the basic research was completed in 1984-85. Initial consultation indicated the need for early policy decisions. Release is planned for late 1985-86. The Working Paper on Human Experimentation was purposely delayed in order to take into account new initiatives on the subject matter by the Medical Research Council of Canada. Publication is expected late 1985-86. The Study Papers Political Economy of Environmental Hazards; and Sentencing in Environmental Cases were published, as planned. The Study Papers Being at Risk; and Jurisdictional and Constitutional Perspective of Environmental Law were completed on time, although not published for lack of funds but made available through the Commission's library. The Study Paper on Pesticide Law and Policy in Canada is close to completion but will not be published for lack of funds.

Administrative Law Project: Four Working Papers are scheduled to be produced in 1986-87 on the following topics: Administrative Procedure; Administrative Appeals; Tort Liability; and Procedural Privileges.

Performance Update (1984-85): The two reports to Parliament on Administrative Agencies and Principles of Administrative Procedure were combined into one Report and approved by the Commission in 1984-85. Tabling in Parliament is to take place in September or October 1985. Working Paper on Sanctions and Compliance Policy was delayed due to a change of orientation but nevertheless approved in 1984-85 and will be released in 1985-86 under the title Policy Implementation, Compliance and Administrative Law. The Working Paper on Privileges and Immunity of the Crown in Federal Administrative Law was approved in 1984-85 and released in July 1985 under the title Legal Status of the Federal Administration. The Working Paper on Administrative Procedure proved to be a more complex research undertaking than originally contemplated and is now slated for completion and release in 1986-87.

Section II
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Figure 6: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and wages	1,609	1,559	1,398
Contributions to employee benefit plans	225	218	233
	1,834	1,777	1,631
Goods and Services			
Transportation and communications	465	475	564
Information	334	474	450
Professional and special services	1,901	2,006	2,119
Rentals	82	80	82
Purchased repair and upkeep	12	12	13
Utilities, materials and supplies	155	155	134
All other expenditures	3	3	-
	2,952	3,205	3,362
Total operations	4,786	4,982	4,993
Capital	13	67	54
Total expenditures	4,799	5,049	5,047

2. Personnel Expenditures

Figure 7: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1986-87 Average Salary Provision
	86-87	85-86	84-85		
Commissioners	5	5	5		80,870
Senior Management	1	-	-	50,350 - 96,300	
Scientific and Professional	1	2	2	19,782 - 50,712	
Administrative and Foreign Service and Technical	8	8	8	13,912 - 57,987	37,800
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	14	15	15	12,932 - 31,743	22,820
Secretarial, Stenographic, Typing	15	17	15	12,636 - 31,946	23,894
Other	1	-	-		

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

B. Cost Analysis

Figure 8: Net Cost of Program for 1986-87 (\$000)

	1986-87 Expenditures	Add Other Costs	Total Cost 1986-87	Total Cost 1985-86
Law Reform Commission	4,799	463	5,262	5,510

Other costs consist of accommodation provided without charge by the Department of Public Works (\$418,000) and other services provided by the Department of Supply and Services (\$6,000) and by the Treasury Board (\$39,000).

C. List of Reports to Parliament, 1972 to 1985

<u>Subject</u>	<u>Date Transmitted to Minister</u>
1. Evidence	December 19, 1975
2. Guidelines - Disposition and Sentences in the Criminal Process	February 6, 1976
3. Our Criminal Law	March 25, 1976
4. Expropriation	April 8, 1976
5. Mental Disorder in the Criminal Process	April 13, 1976
6. Family Law	May 4, 1976
7. Sunday Observance	May 19, 1976
8. The Exigibility to Attachment of Remuneration Payable to the Crown in Right of Canada	December 19, 1977
9. Criminal Procedure: Part I - Miscellaneous Amendments	February 23, 1978
10. Sexual Offences	November 29, 1978

<u>Subject</u>	<u>Date Transmitted to Minister</u>
11. The Cheque	March 8, 1979
12. Theft and Fraud	March 16, 1979
13. Advisory and Investigatory Commissions	April 18, 1980
14. Judicial Review and the Federal Court	April 25, 1980
15. Criteria for the Determination of Death	April 8, 1981
16. The Jury	July 28, 1982
17. Contempt of Court	August 18, 1982
18. Obtaining Reasons Before Applying for Judicial Scrutiny - Immigration Appeal Board	December 16, 1982
19. Writs of Assistance and Telewarrants	July 22, 1983
20. Euthanasia, Suicide, Cessation of Treatment	October 11, 1983
21. Investigative Tests: Alcohol, Drugs and Driving Offences	November 10, 1983
22. Disclosure by the Prosecution	June 15, 1984
23. Questioning Suspects	November 30, 1984
24. Search and Seizure	March 22, 1985
25. Obtaining Forensic Evidence	March 22, 1985

9. Procédure pénale - Première partie : amendements divers 23 février 1978
10. Les infractions sexuelles 29 novembre 1978
11. Le chèque 8 mars 1979
12. Le vol et la fraude 16 mars 1979
13. Les commissions consultatives et les commissions d'enquête 18 avril 1980
14. Le contrôle judiciaire et la Cour fédérale 25 avril 1980
15. Les critères de détermination de la mort 8 avril 1981
16. Le jury 28 juillet 1982
17. L'outrage au tribunal 18 août 1982
18. L'obtention de motifs avant la formation d'un recours judiciaire - Commission d'appel de l'immigration 16 décembre 1982
19. Le mandat de main-forte et le télémandat 22 juillet 1983
20. Euthanasie, aide au suicide et interruption de traitement 11 octobre 1983
21. Les méthodes d'investigations scientifiques : l'alcool, la drogue et la conduite des véhicules 10 novembre 1983
22. La communication de la preuve par la poursuite 15 juin 1984
23. L'interrogatoire des suspects 30 novembre 1984
24. Les fouilles, les perquisitions et les saisies 22 mars 1985
25. Les techniques d'investigation policière et les droits de la personne 22 mars 1985

B. Analyse des coûts

Tableau 8 : Coût net du Programme pour l'année 1986-1987 (en milliers de dollars)

Coût	Plus	autres	coûts	Coût	Coût
1985-1986	1986-1987	1986-1987	1986-1987	1986-1987	1985-1986
total	total	total	total	total	total
5,510	5,262	463	4,799	5,262	5,510

Les autres coûts comprennent le coût des locaux fournis gratuitement par le ministère des Travaux publics, d'une valeur de (\$418,000) et les coûts d'autres services fournis par le ministère des Approvisionnement et Services et par le Conseil du Trésor, qui s'élèvent respectivement à \$6,000 et \$39,000.

C. Liste des rapports au Parlement, de 1972 à 1985

Objet
Date de présentation
au Ministre

1. La preuve
2. Principes directeurs - sentences et mesures non sentencielles dans le processus pénal
3. Notre droit pénal
4. L'expropriation
5. Le désordre mental dans le processus pénal
6. Le droit de la famille
7. L'observance du dimanche
8. La saisie des rémunérations versées par la Couronne du chef du Canada

19 décembre 1977

19 mai 1976

4 mai 1976

13 avril 1976

8 avril 1976

25 mars 1976

6 février 1976

19 décembre 1975

Tableau 7 : Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Années-personnes autorisées	Echelle des traitements		Provision pour le traitement	
86-87 85-86 84-85	actuelle	annuel moyen 1986-1987		
5	5	5	80,870	Commissaires
1	-	-	50,350 - 96,300	Cadres supérieurs
1	2	2	19,782 - 50,712	Scientifique et professionnelle
Administration, service extérieur et technique				
8	8	8	13,912 - 57,987	37,800
14	15	15	12,932 - 31,743	22,820
Soutien administratif				
Commis aux écritures et aux règlements				
Secrétariat, sténographe et dactylographe				
15	17	15	12,636 - 31,946	23,894
1	-	-		Autres

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section II
enseignements supplémentaires

- A. Analyse par article
1. Dépenses par article

Tableau 6 : Dépenses par article (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1986-1987	1985-1986	1984-1985
	Prévu	Réel	

Personnel			
Traitements et salaires	1,609	1,559	1,398
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	225	218	233
	1,834	1,777	1,631

Biens et services			
Transports et communications	465	475	564
Information	334	474	450
Services professionnels et spéciaux	1,901	2,006	2,119
Location	82	80	82
Achat de services de réparation et d'entretien	12	12	13
Services publics, fournitures et approvisionnements	155	155	134
Toutes autres dépenses	3	3	-
	2,952	3,205	3,362
Total des dépenses de fonctionnement	4,786	4,982	4,993
Capital	13	67	54
Total des dépenses	4,799	5,049	5,047

document de travail sur les produits de consommation polluants, sa publication a été retardée de près d'un an par suite de la nécessité d'une nouvelle orientation au regard du cadre législatif. Il devrait être publié à la fin de l'exercice 1985-1986. La rédaction du document de travail sur la pollution en milieu de travail a été ralentie par suite d'un changement d'expert-conseil, et sa publication devrait avoir lieu à la fin de l'exercice 1985-1986. Le document de travail relatif à l'application de la législation en matière d'environnement accuse lui aussi un certain retard, bien que pour l'essentiel, les recherches aient été terminées en 1984-1985. Les premières consultations ont fait ressortir la nécessité de décider les orientations fondamentales dès le départ. Ce texte sera normalement publié vers la fin de l'exercice 1985-1986. C'est à dessein que la préparation du document sur l'expérimentation humaine a été suspendue de façon que puissent être prises en considération de nouvelles lignes de conduite fixées en cette matière par le Conseil de recherches médicales du Canada. La publication devrait avoir lieu vers la fin de l'exercice 1985-1986. Les documents d'étude intitulés l'élaboration des politiques en matière d'environnement et la détermination de la peine en droit de l'environnement ont été publiés comme prévu. Quant aux documents d'étude portant sur la réglementation des risques, d'une part, et sur les aspects juridictionnel et constitutionnel du droit de l'environnement, d'autre part, leur rédaction a été terminée dans les délais prévus, mais ils n'ont pas été publiés faute de fonds. Ils peuvent toutefois être consultés à la bibliothèque de la Commission. La rédaction du document d'étude sur les lois et lignes de conduite en matière de pesticides est sur le point d'être achevée, mais ce travail ne sera pas publié faute de fonds.

Section de recherche en droit administratif : Quatre documents de travail devaient être réalisés en 1986-1987 sur les sujets suivants : la procédure administrative, les appels en matière administrative, la responsabilité civile délictuelle et les privilèges de la Couronne.

Etat d'avancement des travaux (1984-1985) : Les deux rapports au Parlement sur les organismes administratifs et sur les principes de la procédure administrative ont été fondus en un seul, qui a été approuvé par la Commission en 1984-1985 et devrait être déposé au Parlement en septembre ou en octobre 1985. Le document de travail sur les sanctions et la mise en oeuvre des politiques a subi un certain retard par suite d'un changement d'orientation mais devrait malgré tout être approuvé en 1984-1985 et publié en 1985-1986. Quant au document de travail consacré aux privilèges et immunités accordés à la Couronne en droit administratif fédéral, il a été approuvé en 1984-1985 et publié en juillet 1985 sous le titre Le statut juridique de l'Administration fédérale. Le document de travail sur la procédure administrative, qui a posé plus de difficultés que prévu, devrait être terminé et publié au cours de l'exercice 1986-1987.

recherches sur les voies de fait et les infractions connexes, en vue de rédiger un rapport global consacré aux infractions contre l'intégrité de la personne, qui embrasseraient l'homicide. Quatre documents de travail ont été publiés : Les voies de fait, le libelle diffamatoire, les dommages aux biens : le crime d'incendie, et enfin la juridiction extra-territoriale. La rédaction de quatre autres documents de travail est bien amorcée, sans être complètement terminée; ils portent sur les questions suivantes : l'application du code pénal dans le temps, le complot, les infractions contre l'administration de la justice -- la parjure, et enfin, les infractions contre la sûreté de l'Etat. Ce retard s'explique principalement par le décès soudain du commissaire responsable de la section de recherche.

La section de recherche en droit pénal (procédure) : Des rapports devraient être publiés en 1986-1987 dans les domaines suivants : la mise en liberté provisoire, la structure, l'organisation et la compétence des tribunaux, les voies de recours dans le processus pénal, la classification des infractions, la procédure pénale, la procédure au cours du procès et de l'appel, la communication de la preuve par l'accusé, les poursuites privées et les actes de procédure en matière pénale.

La publication de documents de travail est prévue sur les questions suivantes : la mise en liberté sous caution, la structure, l'organisation et la compétence des tribunaux, les voies de recours dans le processus pénal, la classification des infractions et le code de procédure pénale.

Etat d'avancement des travaux (1984-1985) : Toutes les publications prévues, sauf une, ont eu lieu soit en 1984-1985, soit un peu après la fin de cet exercice. La seule exception est le document de travail sur la classification des infractions, dont la rédaction est suspendue jusqu'à ce que les travaux sur d'autres aspects de la procédure pénale et des règles de fond du droit pénal soient suffisamment avancés pour que des décisions éclairées puissent être prises dans ce domaine.

Section de recherche sur la protection de la vie : Devraient être publiés en 1986-1987 un rapport au Parlement sur la pollution, un document d'étude sur l'environnement et les droits des autochtones et la recherche progressera au cours de l'année 1986-1987 sur le statut juridique du fœtus.

Etat d'avancement des travaux (1984-1985) : Le rapport au Parlement sur les techniques de modification du comportement a nécessité plus de consultations que prévu. Le retard tient aussi à ce que la recherche et la rédaction ont été confiées à une autre personne en cours de route. On envisage maintenant la publication de ce rapport à la fin de l'exercice 1985-1986. Le document de travail sur les crimes contre l'environnement est terminé pour ce qui est de la recherche, mais il a été extrêmement ardu d'élaborer des principes directeurs dans ce domaine. La publication devrait avoir lieu à l'automne 1985. Quant au

des textes. À défaut de telles mesures, il serait impossible de poursuivre le processus de consultation auquel la Commission est tenue en vertu de sa loi constitutive.

Les principaux fruits du Programme de la Commission de réforme du droit sont les documents de travail et les rapports au Parlement. Le document de travail est un exposé des recherches de la Commission sur la réforme du droit au moment de la publication et contient des propositions de réforme provisoires dans un domaine particulier. Les rapports énoncent quant à eux les recommandations définitives de la Commission. Le tableau 5 donne le nombre de documents dont la publication est prévue pour les exercices 1986-1987 et 1985-1986, de même que le nombre de documents publiés au cours de l'exercice 1984-1985.

Tableau 5 : Publications

Section de recherche	1986-1987	Estimé	1985-1986	Prévu	1984-1985	Réel
Docu- Docu- ments de	d'étude travail Rapports	Docu- Docu- ments de	d'étude travail Rapports	Docu- Docu- ments de	d'étude travail Rapports	
Droit Pénal	Règles de	2	1	-	4	1
Fond	Procédure	2	10	3	-	2
Protection de la vie	1	6	2	2	-	1
Droit adm- nistratif	2	6	1	-	1	-
Divers	-	-	1	-	1	1
	5	24	8	2	11	6
	4	4	4	4	4	4

Section de recherche en droit pénal (règles de fond) : Les documents de travail qui devraient selon les prévisions être publiés en 1986-1987 portent sur les sujets suivants : Les infractions contre les institutions sociales -- la corruption; la cruauté envers les animaux. Est également prévue la publication d'un rapport au Parlement sur le nouveau code pénal.

État d'avancement des travaux (1984-1985) : Contrairement à ce qui était prévu, la préparation du rapport au Parlement sur l'homicide a été interrompue. La Commission a décidé d'attendre la fin des

5. Données sur le rendement et justification des ressources

Pour la réalisation de son programme de recherche, la Commission a recouru aux services d'experts-conseils engagés à forfait soit à temps plein, soit à temps partiel. Les trois grandes sections de recherche, soit celle du droit pénal, du droit administratif et de la protection de la vie, auront besoin, selon les prévisions, de vingt experts-conseils à temps plein et de vingt-huit à temps partiel au cours de l'exercice 1986-1987.

Le tableau 4 indique les ressources financières affectées aux sections de recherche pour les services contractuels, l'aide temporaire et les services spéciaux qui constituent les principaux éléments du coût de la recherche.

Tableau 4 : Ressources financières par section de recherche
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses			
	1986-1987	1985-1986	1984-1985
	Prévu	Réel	
Droit pénal*	831	881	850
Protection de la vie	384	441	373
Droit administratif	384	420	398
	1,599	1,742	1,621

* La section de recherche en droit pénal est elle-même divisée en deux sections, la première traitant des règles de fond du droit pénal, et la seconde, de la procédure pénale. Le tableau ci-dessus montre le total des ressources affectées aux deux sections.

La diminution des ressources financières, de 1985-1986 à 1986-1987, est importante (8 %). Aussi la Commission a-t-elle déjà pris des mesures pour réduire l'effet de cette compression sur son programme. En premier lieu, elle a décidé de tenir des réunions auxquelles participeraient plusieurs groupes consultatifs à la fois, et elle a concentré le processus de discussion de telle sorte que les réunions sont moins nombreuses et plus courtes; cela permet des économies considérables en frais de déplacement. En second lieu, la Commission a également décidé que, dans le processus de consultation, elle n'inverrait dorénavant ses publications qu'aux personnes qui en font expressément la demande, d'une manière générale. Cela permet une diminution du tirage et, partant, des coûts de publication. En outre, la Commission traitera certaines questions connexes dans une même publication et elle fixera des limites plus sévères pour la longueur

régionale de Halton a depuis lors tenté l'expérience, qui s'est avérée très fructueuse; la police de la communauté urbaine de Toronto et la police de Montréal sont également en train de procéder à des essais. Si ces expériences s'avéraient un succès, si elles écourtaient les procès au criminel et réduisaient le nombre d'accusations d'écart de conduite portées contre les policiers, on assisterait vraisemblablement à une modification radicale des pratiques policières dans l'ensemble du Canada, même sans qu'il soit nécessaire de légiférer à cet effet.

L'accueil fait par le public : Il est possible de mesurer, quoique d'une manière imparfaite, l'intérêt du grand public pour les travaux de la Commission, par l'augmentation de la demande relative aux publications de la Commission de même que par l'attention, et dans la plupart des cas, l'appui apporté par les médias à l'égard de nombreuses recommandations formulées par la Commission.

Au cours de la dernière année, le nombre de groupements et de personnes figurant sur la liste de distribution des documents de la Commission a augmenté de 1,124, soit 9 %. Les demandes de publications et de renseignements en provenance de particuliers se sont élevées à 23,837, dont 21,423 nous sont parvenues par la poste et 1,554 par téléphone, tandis que 860 demandes ont été faites par des visiteurs à nos bureaux des publications d'Ottawa et de Montréal. Au cours de cette période, 146,912 exemplaires de nos publications ont été distribués, soit une diminution de 21 % par rapport à l'an dernier; cela indique que des économies ont été réalisées grâce à une distribution plus efficace. Grâce à des kiosques d'information établis pendant 27 jours sur les lieux de diverses conférences et événements qui se sont déroulés au Canada, la Commission a distribué plus de 26,000 feuilles de documentation mettant en lumière ses travaux.

La couverture des travaux de la Commission par les médias, en outre, s'est accrue de façon importante : plus de mille éditoriaux et articles ont en effet été publiés concernant la plupart des recommandations faites dans les divers documents publiés. Le document de travail sur les voies de fait, par exemple, a fait l'objet de 28 éditoriaux et de 71 articles dans la presse. Citons également, à titre d'exemple, les recommandations faites par la Commission au sujet de l'enregistrement magnétoscopique des déclarations des suspects, des procédures postérieures à la saisie et de la juridiction extra-territoriale, qui ont attiré l'attention des médias aux quatre coins du pays.

On trouvera dans les Rapports annuels de la Commission des renseignements détaillés sur les rapports au Parlement et sur les travaux et recommandations qui ont été cités par les tribunaux.

Toutes les autres juridictions canadiennes ont également tenu compte des publications de la Commission dans leurs décisions. Seulement au cours de l'année dernière, nos publications ont été citées dans au moins vingt décisions publiées. Citons par exemple l'arrêt R. v. Noble, (1984) 48 O.R. (2d) 643, importante décision de la Cour d'appel de l'Ontario; le juge Martin, concluant à l'inconstitutionnalité du mandat de main-forte, a déclaré : (TRADUCTION) "Pour l'essentiel, je souscris à l'analyse du mandat de main-forte faite par la Commission." Le juge Hutcheon, dans l'affaire Hayes v. Thompson, C.A.C.-B. n° CA 00525, le 31 janvier 1985, devait se prononcer notamment sur la question de savoir si les pouvoirs d'arrestation prévus à l'article 31 du Code criminel pour "violation de larges extraits du document d'étude intitulé le statut juridique de la police" (1981), qu'il qualifie de [TRADUCTION] "travail fouillé et très utile portant notamment sur les origines de la fonction de constable, le statut juridique dans chacune des provinces et les implications de la législation provinciale et du Code criminel".

On voit donc que les tribunaux de toutes juridictions, à travers le Canada, s'inspirent des travaux et recommandations de la Commission dans des domaines allant du droit pénal au droit de la famille. Il faut en conclure que le travail accompli par cet organisme est tenu en haute estime.

Le plan administratif : Bon nombre des opinions et recommandations exprimées par la Commission ont entraîné des changements administratifs qui ont eu un effet bénéfique sur l'administration de la justice, le processus de régulation et les citoyens canadiens. Il n'est pas toujours facile de déceler de tels changements. Cependant, on peut citer, à titre d'exemple, le recours accru à la divulgation de la preuve au lieu ou en plus de l'enquête préliminaire en matière pénale, pratique préconisée par la Commission; la mise en vigueur de la majorité des recommandations de nature administrative de la Commission au sujet de l'assurance-chômage, par le ministère concerné; la simplification des règles administratives par la Banque du Canada, conformément aux recommandations de la Commission; l'avis du droit d'appel à la Cour fédérale donné par la Commission du tarif à la partie touchée par une décision défavorable et de nombreuses suggestions et recommandations dont ont tenu compte les organismes tels que le CRTC, la Commission canadienne des relations de travail, la Commission atomique, notamment en ce qui a trait à la participation du public. Tous ces correctifs découlaient des documents de travail et d'étude de la Commission.

Dans son document de travail portant sur l'interrogatoire des suspects, la Commission recommandait l'enregistrement, sur ruban magnétique ou magnétoscopique, de l'interrogatoire des suspects dans les postes de police ou les prisons, lorsque c'est possible. Plusieurs Etats américains recourent déjà à cette méthode, avec des résultats encourageants. Avec la collaboration de la Commission, la police

À la fin de l'exercice 1984-1985, les travaux se poursuivaient sur 30 autres sujets, et l'étude de 8 d'entre eux était presque terminée.

4. Efficacité du Programme

La Commission a établi des sections de recherche dont le but est d'étudier tous les aspects d'un domaine particulier du droit, et qui doivent, à cette fin, traiter successivement de sujets distincts suivant un ordre logique. Grâce à ce processus, depuis 1975, la Commission a présentée au Parlement 25 rapports portant sur différents sujets liés au droit pénal, à la protection de la vie, au droit administratif, au droit de la famille et à la mise à jour des lois. On en trouvera une liste à la rubrique "renseignements supplémentaires", à la fin du présent document.

Grâce aux rapports au Parlement, le Programme a une influence sur les plans législatif, judiciaire, administratif et sur le plan de l'accueil réservé par le grand public à la réforme du droit.

Le plan législatif : Bon nombre des recommandations faites par la Commission dans les 25 rapports présentés au Parlement jusqu'en juin 1985 ont été incorporées aux projets de loi présentés par le gouvernement et les députés.

Le plan judiciaire : Grâce à la large diffusion de ses publications auprès des juges et des avocats, le travail de la Commission a souvent fait l'objet de commentaires de la part des tribunaux. Nous avons relevé une bonne centaine de décisions judiciaires publiées jusqu'au milieu de 1985 dans lesquelles des opinions de la Commission ont été mentionnées, et le plus souvent reprises. À toutes fins utiles, nombre de ces décisions contiennent à ces recommandations de la Commission le même effet, sur le plan juridique, que si elles avaient été adoptées par le Parlement.

La Cour suprême du Canada a cité nos rapports dans ses motifs de jugement à onze reprises au cours des quatorze années écoulées depuis la création de la Commission. Cette année, elle a fait mention de nos travaux dans trois arrêts. Dans l'affaire R. c. Big M Drug Mart, [1985] 1 R.C.S. 295, 58 N.R. 81, le juge en chef, en concluant que les dispositions de la loi sur le dimanche portaient atteinte à la liberté de religion et contrevenaient à la Charte canadienne des droits et libertés, a souscrit au rapport de la Commission intitulé L'observance du dimanche, qui recommandait l'abrogation de cette loi. Dans l'arrêt Perka c. R., [1984] 2 R.C.S. 232, la Cour s'est inspirée du document de travail de la Commission intitulé La partie générale : responsabilité et moyens de défense, en ce qui a trait à l'analyse des deux principes (utilitaire et humanitaire) s'appliquant au moyen de défense de la nécessité. Quant au document d'étude consacré à la communication de la preuve en droit pénal, il a été cité dans l'arrêt Skogman c. R., [1984] 2 R.C.S. 93 pour la description des origines du système de l'enquête préliminaire au Canada.

- En ce qui a trait à consultation continue et systématique du milieu juridique et des organismes chargés de l'application de la loi, la Commission a tenu plusieurs assemblées publiques auxquelles ont été invitées toute une gamme de groupements d'intérêts comme les organisations féministes, les autochtones et les églises. Cela s'ajoute aux consultations menées d'une manière systématique par la Commission. Les travaux réalisés par celle-ci dans le domaine des voies de fait ont permis d'étendre le processus de consultation aux organisations sportives, tandis que les nombreux sujets abordés dans le secteur de la protection de la vie ont suscité la consultation de divers groupements intéressés à la protection de l'environnement.
- La mise sur pied d'activités régionales de recherche, de consultation et de participation du public en Colombie-Britannique, en Ontario et au Nouveau-Brunswick a été favorisée par l'élargissement des relations avec les organismes publics de formation juridique de ces provinces, par des contacts établis lors des assemblées publiques et des consultations officielles et par des mesures destinées à intéresser les facultés de droit aux travaux de la Commission.
- Vingt-et-un agents de liaison ont été nommés dans les facultés de droit à la grandeur du pays. Ils sont chargés de distribuer les documents publiés par la Commission, d'initier leurs étudiants à la réforme du droit et de contribuer à l'organisation du concours de dissertations de la Journée du droit ainsi que du programme de stage estival.
- Il arrive que la Commission soit à l'origine d'études et de travaux de recherche dont elle tire profit mais qu'elle ne publie pas elle-même. Elle s'efforce d'amener les éditeurs d'ouvrages et de revues juridiques à publier certains de ces travaux, pour en faire profiter la communauté juridique et enrichir la doctrine. C'est ainsi qu'ont été publiés des ouvrages qui autrement n'auraient pas joui d'une aussi large diffusion.
- Grâce à la célébration de la Journée du droit de 1984 par une série d'événements, la Commission a établi des liens solides et utiles avec l'Association du Barreau canadien et est parvenue à intéresser davantage de gens à la réforme du droit.
- Le programme de stage estival a donné à quinze étudiants en droit la possibilité d'effectuer des recherches sous la direction de juristes accomplis et du même coup de contribuer aux travaux de la Commission. Ainsi la Commission disposera à l'avenir d'une réserve de réformateurs du droit.

Commission dans ce domaine du droit. La complexité du Programme est en outre augmentée, d'une part, par le calendrier prévu à l'origine pour la révision accélérée du Code criminel, et d'autre part, par l'étroite coordination nécessaire entre les travaux de la phase I de la révision, qui relève de la Commission et ceux de la phase II qui est du ressort du ministère de la Justice et du ministre du Solliciteur général.

2. Initiatives

Les initiatives prévues pour 1986-1987 ont trait à la diversification et au perfectionnement des méthodes de consultation, de même qu'à une intensification de la participation du public à la réforme du droit. Ces activités ne nécessiteront pas de ressources additionnelles; elles seront financées grâce à une nouvelle répartition budgétaire.

La Commission concentrera ses efforts sur les points suivants :

- en collaboration avec l'Association du Barreau canadien, la Commission marquera la Journée du droit de 1986 (pour la troisième année consécutive) par plusieurs événements, notamment un concours de dissertation dans les universités canadiennes et un important débat public sur la réforme du droit, tenu à Ottawa. Cette Journée du droit contribue à rapprocher les Canadiens de leurs systèmes juridiques et de la réforme du droit;

- pour la troisième année, la Commission organisera un programme de stage estival, destiné aux étudiants en droit, afin de favoriser le développement des compétences dans le domaine de la recherche juridique et de former les réformateurs du droit de demain.

- avec l'aide de la division juridique du Secrétariat du Commonwealth, la Commission organisera et dirigera la Journée de la réforme du droit à l'intention des organismes de huitième conférence du Commonwealth sur le droit, qui aura lieu en Jamaïque au mois de septembre 1986. Le thème proposé par la Commission, et qui a été accepté par les participants, est "la codification comme instrument de réforme du droit", sujet qui intéresse vivement la plupart des organismes de réforme du droit.

3. Etat d'avancement des initiatives déjà annoncées

Au cours de l'exercice 1984-1985, la Commission a fait paraître en tout onze publications, dont quatre rapports au Parlement, sept documents de travail et trois documents d'étude. Ces publications ont coûté au total \$230,529, ce qui est conforme aux prévisions. Voici les résultats des initiatives particulières prises en 1984-1985 :

D. Perspective de planification et examen du rendement

1. Contexte

Le Programme de la Commission est en grande partie influencé par les facteurs suivants :

Recherche juridique : La recherche fondamentale dans la plupart des secteurs du droit constitue une entreprise pour le moins complexe, et le temps requis à cette fin est difficile à évaluer. Il s'agit notamment d'effectuer des analyses historiques et jurisprudentielles, tant en ce qui concerne le droit canadien qu'étranger, et cela doit se faire la plupart du temps sans l'apport de données statistiques appropriées. Pourtant, il est indispensable que la Commission effectue des recherches approfondies si elle veut parvenir à faire des propositions de réforme qui soient bien fondées en droit, qui constituent une amélioration par rapport au droit actuel et qui soient adaptées à la société canadienne moderne.

La loi et l'interprétation judiciaire : Le Programme est régi par la Loi sur la Commission de réforme du droit qui charge la Commission d'élaborer de nouvelles approches et de nouveaux concepts de droit, afin de répondre aux attentes sans cesse renouvelées de la société canadienne moderne et des personnes qui la composent. Les nouvelles lois, notamment les lois fondamentales comme la nouvelle Constitution et la Charte canadienne des droits et libertés ont une incidence directe sur l'orientation et la nature du Programme. De même, les décisions importantes des cours d'appel et surtout de la Cour suprême du Canada influent sur les activités de recherche et peuvent éventuellement exiger la révision d'un projet en cours qui en est déjà à un stade avancé. Par ailleurs, la Commission doit se tenir au courant et doit tenir compte des travaux de réforme du droit effectués par les provinces et à l'étranger. Cette tâche est facilitée dans une certaine mesure par un plan d'échange de documents de recherche auquel participent les organismes de réforme du droit du monde.

Normes sociales : Le changement des valeurs et des normes de la société canadienne en général et des personnes qui la composent a un effet direct sur la nature et l'orientation du Programme. La Commission prend connaissance de ces changements au moyen d'un programme de consultation systématique et approfondi qui s'adresse aux gouvernements fédéral et provinciaux, aux juristes et aux membres d'autres professions, aux organismes chargés de l'application de la loi, aux groupes d'intérêt public et au public en général. Le public demande de plus en plus à être consulté, ce qui a un effet direct sur le coût des publications, des déplacements et des dépenses connexes.

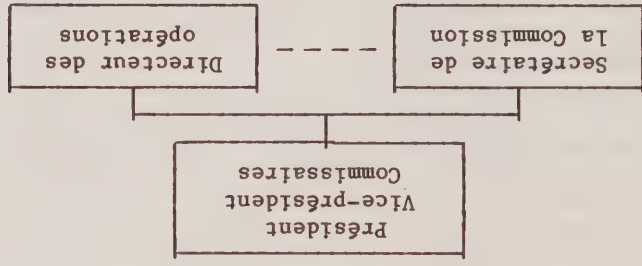
Nouvelles politiques gouvernementales : La politique du gouvernement concernant l'objet et les principes du droit pénal dans la société canadienne a une incidence directe et profonde sur les travaux de la

Le directeur des opérations, qui a sous ses ordres 29 fonctionnaires, relève également du président. En consultation avec le secrétaire de la Commission, il est chargé de l'élaboration de la politique administrative, de la planification financière et de son contrôle, et pour assurer le bon fonctionnement de la Commission, du système de gestion du personnel et des services de soutien tels la bibliothèque, le traitement de texte, la distribution des publications, la traduction, les archives et la comptabilité.

La répartition des ressources au sein de l'organisation figure au tableau 3 ci-dessous.

Outre le total de 45 années-personnes, un nombre variable d'experts-conseils sont engagés à forfait pour effectuer des recherches en droit, conformément au paragraphe 7(2) de la loi sur la Commission de réforme du droit. Un certain nombre d'adjoints temporaires sont également embauchés selon les besoins, afin de répondre aux exigences souvent fluctuantes de la Commission sur le plan du soutien administratif.

Tableau 3 : Ressources pour 1986-1987 par organisation et par activité (en milliers de dollars)



Commission de réforme du droit				
années-personnes	6	9*	30	45
Total	1,996	565	2,238	4,799

* De plus, l'effectif de la Commission comprend un juge dont le salaire n'est pas versé à même les crédits attribués à la Commission.

Les travaux des quatre grandes sections de recherche se poursuivront en 1986-1987 et les ressources qui leur seront affectées sont expliquées au titre Données sur le rendement et justification des ressources, à la page 18.

soutenues, de procès, de détermination de la sentence et d'appels en ce qui a trait aux infractions criminelles. Elle a également pour rôle de préciser les moyens par lesquels les interdictions sont mises en vigueur et les peines infligées.

Section de recherche sur la protection de la vie : Cette section de recherche effectue principalement des recherches touchant la pollution de l'environnement. Le rôle du droit pénal dans la protection de l'environnement et de la santé présente une importance particulière à cet égard.

Section de recherche en droit administratif : Cette section de recherche étudie notamment l'efficacité des sanctions administratives ainsi que les procédures devant les tribunaux administratifs.

5. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités : La Commission n'a qu'une activité, laquelle s'identifie au Programme lui-même.

Organisation : La Commission proprement dite comprend cinq membres : le président, le vice-président et trois commissaires. Ils exercent leurs fonctions à temps plein, et tous sont nommés par le gouverneur en conseil. Aux termes de la Loi sur la Commission de réforme du droit, le président est le fonctionnaire administratif en chef. Il est donc responsable de l'orientation des politiques et de la réalisation des activités liées tant au programme de recherche qu'aux fonctions administratives de la Commission. En cas d'absence du président, la présidence est assumée par le vice-président. Tous les commissaires, y compris le président et le vice-président, participent pleinement aux travaux du programme de recherche. Toutes les publications et recommandations portant sur des mesures de réforme sont examinées par les commissaires en séance plénière. Le vice-président et trois commissaires surveillent et dirigent chacun les travaux d'une section de recherche particulière. Le président assure la direction générale de tout le Programme. Cinq années-personnes sont nécessaires pour fournir un service de secrétariat aux membres de la Commission.

Le secrétaire de la Commission, fonctionnaire principal, relève directement du président. Il conseille celui-ci sur les grandes orientations ainsi que sur l'élaboration et l'exécution des programmes de recherche et des programmes de consultation publique s'y rattachant. Il établit et contrôle les normes linguistiques applicables aux publications et à la correspondance de la Commission. Il agit à titre d'expert-conseil en ce qui concerne les relations avec les autres organismes gouvernementaux et le grand public, et il assure la direction générale en matière de politique administrative. Cinq années-personnes sont affectées au secrétariat, à la coordination des travaux de recherche et à l'organisation des séances de consultation.

Section de recherche en droit pénal (procédure) : Les travaux de cette section de recherche portent sur les procédures juridiques, les prérogatives de la police et les pouvoirs en matière d'enquêtes, de

Section de recherche en droit pénal (règles de fond) : Cette section de recherche étudie les règles de fond du droit pénal, c'est-à-dire les règles relatives à la définition des infractions et des règles portant sur la responsabilité, la compétence, les moyens de défense, la participation et les infractions inchoatives.

Sauf de rares exceptions, les travaux de recherche de la Commission appartiennent à trois catégories principales : le droit administratif, le droit pénal et la protection de la vie. L'ampleur de la tâche en droit pénal a suscité la division des travaux en deux sections de recherche : les règles de fond du droit pénal et la procédure pénale. La Commission effectue également des recherches dans le domaine de la mise à jour des lois, mais comme il s'agit là d'une tâche qui est exécutée de façon plutôt sporadique, elle n'est pas considérée comme un projet distinct aux fins de la planification. Les rapports au Parlement, qui contiennent les recommandations finales de la Commission dans un domaine donné, sont soumis au ministre de la Justice, qui est tenu, en vertu de la Loi sur la Commission de réforme du droit, de les déposer au Parlement dans les quinze jours qui suivent la date où il les a reçus ou, si le Parlement ne siège pas à ce moment-là, l'un des quinze premiers jours où il siège par la suite. Les quatre sections de recherche permanentes sont décrites ci-dessous.

4. Description du Programme

L'objectif de la Commission de réforme du droit du Canada consiste à étudier et revoir, de façon continue et systématique, les lois et autres textes législatifs qui constituent le droit du Canada, en vue de faire des propositions pour les améliorer, les moderniser et les réformer. [Ces recommandations sont présentées au Parlement par le ministre de la Justice.]

3. Objectif du Programme

- réviser dans le droit les concepts et les institutions distinctes des deux systèmes juridiques du Canada, la common law et le droit civil et concilier les différences et les oppositions qui existent dans la formulation et l'application du droit par suite des différences entre ces concepts et institutions;
- supprimer les règles de droit tombées en désuétude;
- élaborer de nouvelles méthodes et de nouveaux concepts de droit correspondant à l'évolution des besoins de la société canadienne moderne et des individus qui la composent."
- supprimer les anachronismes et anomalies du droit;
- réviser dans le droit les concepts et les institutions distinctes des deux systèmes juridiques du Canada, la common law et le droit civil et concilier les différences et les oppositions qui existent dans la formulation et l'application du droit par suite des différences entre ces concepts et institutions;

La mort soudaine du vice-président et le départ imprévu d'un commissaire, dont les postes ont été comblés au bout de quelques mois, ont entraîné un certain retard dans le programme de recherche mais depuis lors, un nouvel élan a été donné aux programmes et initiatives de recherche.

2. Examen du rendement financier

Tableau 2 : Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985		Budget	
Réal		principal	
Commission de réforme du droit		Différence	
du Canada		34	
5,047	5,013		
45	45		
Années-personnes autorisées		-	

L'augmentation est principalement due aux fonds statutaires nécessaires au financement du régime d'avantages sociaux des employés.

C. Données de base

1. Introduction

Comme dans bon nombre d'États modernes, les Canadiens se sont rendu compte que la complexité accrue de la société contemporaine et la vitesse à laquelle se succèdent les changements sociaux réclament de nouvelles lois et des modifications du droit. Un organisme indépendant comme la Commission de réforme du droit, dont le mandat est d'étudier et d'examiner de façon continue les règles de droit du Canada et de faire des recommandations au Parlement par l'entremise du ministre de la Justice, est mieux à même de formuler de telles modifications. À cette fin, la Commission a été créée par la Loi sur la Commission de réforme du droit qui est entrée en vigueur le 1er juin 1971.

Le ministère de la Justice fournit gratuitement de l'aide à la Commission et la conseille dans la prestation de services administratifs, notamment en ce qui a trait au contrôle financier et à la gestion du personnel.

2. Mandat

Selon les termes mêmes de la Loi sur la Commission de réforme du droit, "La Commission a pour objet d'étudier et de revoir, d'une façon continue et systématique, les lois et autres règles de droit qui constituent le droit du Canada, en vue de faire des propositions pour les améliorer, les moderniser et les réformer, et notamment, sans toutefois limiter la portée générale de ce qui précède, en vue de :

● Elaborer un nouveau programme de recherche dans les domaines du droit où la nécessité d'une réforme se fait sentir, ce programme devant être déposé devant le Parlement au cours de l'exercice 1986-1987 pour mise en application après la fin des travaux de la phase I de la révision complète et accélérée du Code criminel, soit au cours de l'exercice 1987-1988.

2. Etat financier récapitulatif

Tableau 1 : Besoins financiers (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses	Prévu*	Différence
Commission de réforme du droit	4,799	5,049	(250)
Années-personnes autorisées	45	47	(2)

* Aucune modification n'a été apportée aux dépenses prévues en 1985-1986 par rapport au Budget des dépenses principal de 1985-1986 (Extraits de la Partie II du Budget des dépenses, page 4).

Explication de la différence : Les besoins financiers pour 1986-1987 sont inférieurs de \$250,000 (soit 5 %) aux prévisions de 1985-1986. Cette diminution s'explique principalement par les réductions effectuées dans le programme de publication, qui s'inscrit dans le processus de consultation du public.

B. Rendement récent

1. Points saillants

Au cours de l'année 1984-1985, les points saillants des activités de la Commission ont été les suivants :

● Les travaux de recherche de la phase I de la révision du Code criminel ont été accélérés : il sont terminés sur bon nombre de questions et une version préliminaire du futur code pénal a été rédigée. La Commission a consacré environ \$1,172,000 à ce programme, soit 63 % de l'ensemble des crédits dont elle dispose pour la recherche (\$1,860,000). L'ensemble des crédits affectés à la recherche en 1984-1985 a correspondu aux prévisions (voir le tableau 2, à la page 8).

● En ce qui concerne le droit administratif et la protection de la vie, les travaux de recherche représentent respectivement la somme de \$409,000 (22 %) et \$280,000 (15 %).

A. Plans pour 1986-1987

1. Points saillants

Voici les points saillants du Programme de la Commission de réforme du droit pour l'exercice 1986-1987 :

- Poursuivre, conjointement avec le ministère de la Justice et le ministère du Solliciteur général, la révision complète du Code criminel. L'accélération de ce travail a été approuvée par le Cabinet le 1er avril 1981 et la date d'achèvement prévue à l'origine était la fin de 1986. Cette révision a pour but de soumettre au Parlement un code criminel canadien moderne reflétant fidèlement les valeurs contemporaines de la société canadienne. La Commission consacra à ce projet, en 1986-1987, environ 52 % de l'ensemble des crédits dont elle dispose pour la recherche, soit un montant de \$831,000 (voir les pages 17 à 20).

- Poursuivre les travaux en cours de la section de recherche sur la protection de la vie, sur bon nombre de sujets relativement nouveaux par rapport au droit, ou qui ont pris une grande importance ou un caractère d'urgence dans la société moderne. En 1986-1987, la recherche sera concentrée sur la protection de la santé humaine et de l'environnement, le droit pénal devant servir à en sanctionner le respect. La Commission consacra environ \$384,000 à ce projet, soit une proportion de 24 % des crédits affectés à la recherche, ce qui témoigne de l'importance grandissante des besoins de changement et des nouveaux champs d'application du droit dans ce domaine de l'activité humaine (voir les pages 17 à 20).

- Poursuivre les travaux de recherche entrepris dans le domaine du droit administratif. En 1986-1987, la recherche portera principalement sur le respect des politiques, pouvoirs et procédures de nature administrative des organismes et sur les appels interjetés de décisions administratives. La Commission consacra à ce projet environ 24 % des crédits dont elle dispose pour la recherche, soit un montant de \$384,000 en 1986-1987 (voir les pages 17 à 20).

- Poursuivre, à moindres frais et selon les besoins, l'étude de certaines questions mineures mais néanmoins importantes dans le cadre de la "mise à jour des lois".

Utilisation des crédits pour 1984-1985

(dollars)	Budget principal	Total des crédits	Utilisation réelle
Budgétaire			
Credit 35 - Dépenses du Programme	4,811,000	4,811,000	4,814,187*
Statutaire - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	202,000	233,000	233,000
Total du Programme	5,013,000	5,044,000	5,047,187

* Le dépassement des crédits (\$3,187) résulte d'une erreur touchant le système de contrôle des engagements de la Commission de réforme du droit ainsi que du traitement tardif de l'entente sur les programmes conjoints. Des mesures ont été prises pour éviter que cela se reproduise.

Extrats de la Partie II du Budget des dépenses

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$4,574,000 pour réaliser les activités prévues au Programme de la Commission de réforme du droit du Canada en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$225,000, pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Credits (en milliers de dollars)			
Budget principal	Budget principal	1986-1987	1985-1986
Commission de réforme du droit du Canada			
30	Dépenses du Programme	4,574	4,831
(5)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	225	218
	Total du Programme	4,799	5,049

Credits - Libellé et sommes demandées

Numéros Ministère ou organisme des crédits (dollars)			
Budget principal	Budget principal	1986-1987	1985-1986
Commission de réforme du droit du Canada			
30	Commission de réforme du droit du Canada - Dépenses du Programme	4,574,000	

Programme par activité

(en milliers de dollars)			
Budget principal 1986-1987	Budget principal 1986-1987	Années- Budgétaire	Fonction- Dépenses
		personnes autorisées nement en capital	1985-1986
Commission de réforme du droit du Canada			
45	4,786	13	4,799
			5,049
Années-personnes autorisées en 1985-1986			
47			

Aperçu du Programme

A.		Plans pour 1986-1987	1.	Points saillants	6
B.		Rendement récent	2.	Etat financier récapitulatif	7
C.		Données de base	1.	Introduction	8
			2.	Mandat	8
			3.	Objectif du Programme	9
			4.	Description du Programme	9
D.		Perspective de planification et examen du rendement	5.	Plan d'exécution du Programme	10
			1.	Contexte	12
			2.	Initiatives	13
			3.	Estat d'avancement des initiatives déjà annoncées	13
			4.	Efficacité du Programme	15
			5.	Données sur le rendement et justification des ressources	18

Renseignements supplémentaires

A.	Analyse par article	22
	1. Dépenses par article	22
	2. Dépenses en personnel	23
B.	Analyse des coûts	24
C.	Liste des rapports au Parlement	24

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Ce document comprend deux sections. La section I présente un aperçu du Programme : on y trouve notamment une description de ce dernier, certaines données de base, les objectifs et la perspective de planification, de même que des renseignements sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer une continuité avec les autres documents budgétaires. Elle comprend également des extraits du volume II des Comptes publics. Ceux-ci permettent d'évaluer le rendement du Programme sur le plan financier au cours de la dernière année.

Ce document a pour objet de permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver des détails supplémentaires sur des questions qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1986-1987

Partie III

Commission de réforme
du droit du Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnement et Services Canada 1986
En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés
et autres librairies

ou par la poste auprès du :

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1987-III-24
ISBN 0-660-53170-4

Prix sujet à changement sans préavis
à l'étranger: \$3.60
au Canada: \$3.00

**Commission
de réforme du droit
du Canada**

**Budget
des dépenses
1986-1987**

Partie III

Plan de dépenses

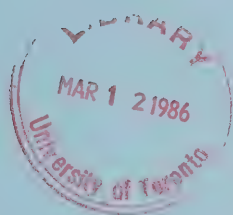


CA1
FN
- E77

Medical Research Council of Canada



1986-87 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1987-III-30

Canada: \$6.00

ISBN 0-660-53171-2

Other countries: \$7.20

Price subject to change without notice

1986-87 Estimates

Part III

Medical Research
Council of Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents. Also included is an extract from Volume II of the Public Accounts provided as an aid in assessing the Program's financial performance.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	4
Extracts from Volume II of the Public Accounts	6
Section I	
Program Overview	
A. Plans for 1986-87	
1. Highlights	7
2. Financial Summary by Activity	8
B. Recent Performance	
1. Highlights	9
2. Review of Financial Performance	10
C. Background	
1. Introduction	11
2. Legal Mandate	11
3. Program Objective	12
4. Program Organization for Delivery	12
D. Planning Perspective	
1. Environment	16
2. Initiatives	19
3. Update on Previously Reported Initiatives	20
4. Program Effectiveness	21
Section II	
Analysis by Activity	
A. Grants and Scholarships	24
B. Administration	30
Section III	
Supplementary Information	
A. Analysis by Object	
1. Expenditures by Object	33
2. Personnel Expenditures	34
3. Transfer Payments	35
B. Cost Analysis	36
C. Other Financial Information	36

Extracts from Part II
of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$161,320,000 in support of the Medical Research Council during 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$277,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)		1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Medical Research Council			
75	Operating expenditures	3,384	3,222
80	Grants	157,936	127,086
(S)	Contributions to employee benefit plans	277	275
Total Program		161,597	130,583

Votes - Wording and Amounts

Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
Medical Research Council		
75	Medical Research Council - Operating expenditures	3,384,000
80	Medical Research Council - The grants listed in the Estimates	157,936,000

Extracts from Part II
of the Estimates

Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates					1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Total	
Grants and Scholarships	-	-	-	157,936	157,936	127,086
Administration	53	3,649	12	-	3,661	3,497
	53	3,649	12	157,936	161,597	130,583
1985-86 Authorized person years	54					

Extracts from Volume II
of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1984-1985

(dollars)	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
<hr/> Budgetary			
Vote 50 - Medical Research Council - Operating Expenditures	3,510,000	3,510,000	3,298,888
Vote 55 - Medical Research Council - The grants listed in the Estimates	153,191,000	153,191,000	153,190,999
Statutory - Contributions to Employee Benefit Plans	269,000	310,000	310,000
Total Program	156,970,000	157,011,000	156,799,887

Section 1 Program Overview

A. Plans for 1986-87

1. Highlights

The funding level of \$157.9 million in 1985-86 for grants and scholarships is being maintained in 1986-87. This will allow for essentially the same level of activity with no expansion in any programs.

Plans for 1986-87 include:

- The review of all investigator salary support programs in line with the overall MRC developmental objectives for research.
- The review of all current issues and trends affecting the future development of health research in Canada in order to prepare the second MRC Five-Year plan.
- The publication of the revised guidelines on ethics in research involving human experimentation.
- The introduction of an Internal Audit function at MRC and the continuation of the plan approved for Program Evaluation.

2. Financial Summary by Activity

Funding requirements for the Medical Research Council (MRC) for both the Estimates and the current fiscal year are presented by activity in Figure 1.

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change	For Details See Page
Grants and Scholarships	157,936	157,936	-	24
Administration	3,661	3,546	115	30
	161,597	161,482	115	
Authorized person-years	53	54	(1)	34

The 1986-87 estimated expenditures of \$161,597,000 represent a net increase of \$115,000 over the 1985-86 forecast, all of which is in the Administration Activity:

- There is no change in the funding level for grants and scholarships from 1985-86 to 1986-87.
- The increase of \$115,000 in the Administration Activity represents the additional resources required for the introduction of internal audit and program evaluation in the Council. These functions will strengthen the Council's control over operations and improve its capacity for effective program development and review.

B. Recent Performance

1. Highlights

Highlights of the Program's performance during 1984-85 relate to the implementation of the general thrusts of the Five-Year Plan approved in 1983 and reconfirmed in 1985.

- There has been a considerable increase in the number of applications since the implementation of the Five Year Plan as displayed in Figure 4 page 17.
- The increase of \$10 million in new funds during this second year of the MRC Five-Year Plan together with an inflationary increase of \$5.8 million enabled Council to maintain its approval rate of grants-in-aid applications at relatively the same level as that of prior years.
- Expenditures totalling \$15.1 million were approved to support the purchase of major equipment in health sciences faculties and other health research institutions. This amount consists of \$13 million in the grants-in-aid program and \$2.1 million in other grants programs.
- A biotechnology training grant program was initiated with the establishment of training centres at four universities, Dalhousie, Queen's, Sherbrooke and Toronto.
- The Council completed a comprehensive review of its collaborative research programs, namely MRC Groups and Program Grants.
- The Council initiated two major studies during the year. One relates to the role of MRC in university/industry liaison and the other to the infrastructure costs and funding of shared services in the field of health sciences. The results of these studies could have a significant impact on the traditional mandate of MRC.
- The Council initiated a major review of the ethical issues relating to research involving human subjects and the use of animals in research.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: Review of 1984-85 Financial Performance (\$000)

	Main Estimates 1984-85	Total Estimates 1984-85	Actual 1984-85	Change
Grants & Scholarships				
Grants-in-Aid	99,036	99,036	104,860	(5,824)
Other Grant Programs	24,900	24,900	23,342	1,558
Salary Support Programs	10,350	10,350	9,286	1,064
Research Training Programs	17,405	17,405	14,617	2,788
Travel & Exchange Programs	510	510	487	23
Other	990	990	599	391
	153,191	153,191	153,191	0
Administration				
Personnel Costs	2,367	2,408	2,232	176
Operating Expenditures	1,412	1,412	1,377	35
	3,779	3,820	3,609	211
Total Program	156,970	157,011	156,800	211
Person Years	54		54	0

- It is the responsibility of Council to distribute the total funds available for Grants and Scholarships. The Estimates provide only a total approved resource level which is allocated at the discretion of the Council. Outstanding balances in specific programs at year-end are assigned by Council to support the purchase of major equipment. In this way all funds approved by Parliament for Grants and Scholarships are fully disbursed.
- The budget for salary support and research training programs was overestimated in its initial distribution. Also, no significant increase was approved for these programs since any expansion would have affected the subsequent year's funding level which was unknown at the time. Funds were instead directed towards the purchase of major equipment which have no direct effect on Council's resources in future years. This accounts for the change between Actual and Main Estimates in figure 2 above.
- There was a lapse of approximately 5.5% in the Administration activity most of which occurred in the Council's salary budget. Although authorized person-years were fully utilized, these were at lower than anticipated classification levels.

C. Background

1. Introduction

The Medical Research Council of Canada is a federal agency established by Parliament in 1969 to promote, assist and undertake basic, applied and clinical research in Canada in the health sciences, and to act in an advisory capacity to the Minister of Health and Welfare on matters of health research. It was previously under the aegis of the National Research Council of Canada where a formal mechanism for the federal support of medical research was established in 1938. The Medical Research Council reports to Parliament through the Minister of Health and Welfare.

Almost all health science research in Canada is carried out in universities, their affiliated hospitals and institutes. The responsibilities of the Medical Research Council therefore primarily embrace the support of research and research training in the health sciences faculties including the departments and laboratories of the sixteen medical schools, ten dental schools and eight pharmacy schools across the country. It follows that all the research activities funded by MRC are extramural.

The Medical Research Council of Canada is one of three federal agencies which, collectively, have responsibility for the support of research in most areas of endeavour, carried out primarily in Canadian universities. The other two are the Natural Sciences and Engineering Research Council, and the Social Sciences and Humanities Research Council.

2. Legal Mandate

The Council's mandate is based on the authority and responsibility assigned to it under the Medical Research Council Act (R.S., C. M-9). This Act gives the Council authority to:

- promote, assist and undertake basic, applied and clinical research in Canada in the health sciences; and
- advise the Minister in respect of such matters relating to such research as the Minister may refer to the Council for its consideration.

The Act also authorizes the Council to:

- expend any money appropriated by Parliament for the work of the Council or received by the Council through the conduct of its operations.

- publish and sell or otherwise distribute such scholarly, scientific and technical information relating to the work of the Council as the Council considers necessary.

3. Program Objective

The objective of the Medical Research Council is to help attain the quality and scale of research in the health sciences essential to the maintenance and improvement of health services.

In addition, the program has sub-objectives that address the training of research investigators in the health sciences and the provision of an adequate research base for education.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Medical Research Council Program is divided into two activities; Grants and Scholarships, and Administration. The Grants and Scholarships activity encompasses all of the grants provided by the Council and accounts for 97.7% of the Program's expenditures. It is broken down further into four sub-activities: Grant Programs, Manpower Support Programs, Travel and Exchange, and Other Activities. These are described in Section II, Analysis by Activity. (see page 24)

Organization Structure: The Council is comprised of a full-time President, who is also the chief executive officer, and 21 members representative of the scientific and lay community who serve without remuneration and are appointed by the Governor-in-Council. The Council's membership also includes three Associate Members who represent the other two federal granting agencies and the Department of National Health and Welfare. The Council's programs are administered by a secretariat of 53 person-years located in Ottawa.

Recommendations on grants and scholarships to be awarded are made following an extensive examination of applications through a process of peer review. This peer review process consists of 28 grant and 9 award committees with a total membership of over 325 working scientists drawn chiefly from universities and selected for their knowledge, expertise and experience. These scientists also serve without remuneration with only their travel expenses being reimbursed by the Council. The total time donated annually at no cost to the review of the applications amounts to over 2,500 working days. The Council also makes wide use of over 5,000 external referees from both Canada and other countries also selected for expertise directly related to the subject of the application. The external referees also serve without remuneration.

The Council is assisted by four Standing Committees chaired by Council members and whose functions are briefly described as follows:

Standing Committee on Research Funding:

- to overview the operations of the Research Funding Programs and to recommend adjustments as appropriate;
- to advise Council on matters relating to research funding;
- to make recommendations for the improvement of the peer review system; and
- to make recommendations for the membership of the various Grant Committees and to establish terms of reference for these Grant Committees.

Standing Committee on Manpower:

- to develop a data base appropriate for future decisions of Council about the training and support of medical research manpower;
- to recommend ways and means of strengthening research manpower in underdeveloped subject areas and clinical research;
- to review the eligibility requirements for the various MRC awards with a view to ensuring better consistency; and
- to make recommendations for the membership of the various Award Committees and to establish terms of reference for these committees.

Standing Committee on Priorities and Planning:

- to advise Council on matters pertaining to the long-range planning, establishment of priorities and development of programs for the MRC;
- to examine trends and issues affecting the future development of health science research in Canada and to make recommendations to Council as to the future role of MRC with respect to these trends and issues; and
- to develop on an annual basis, for Council's consideration, a planning framework which will provide a general orientation or philosophical base for the operations of the other Standing Committees of the Council.

Standing Committee on Ethics in Experimentation:

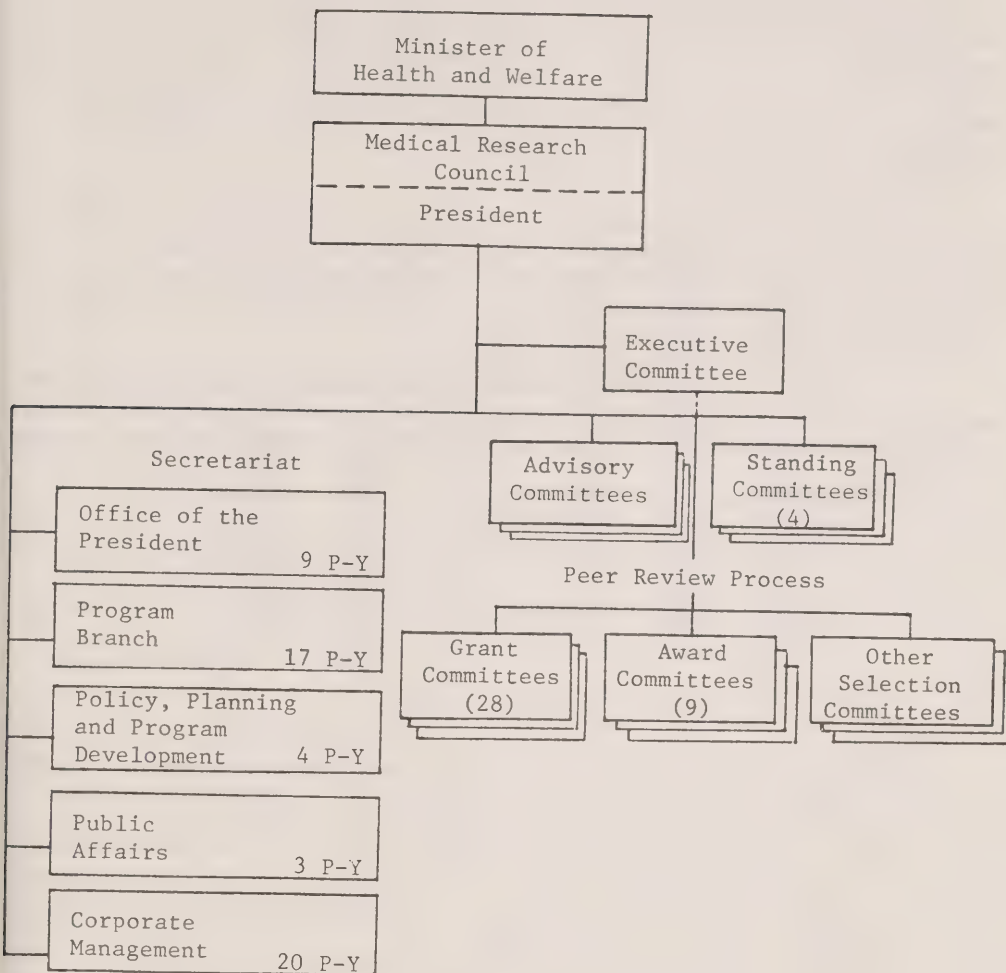
- to survey the interface between research funded by the Medical Research Council and the concerns of the broader public in areas such as ethics, human and animal experimentation and safety;
- to maintain contact with university committees on research involving human subjects and biohazards, with organizations such as the Canadian Council on Animal Care, and with other organizations implementing Council policy in such areas; and
- to advise Council, as appropriate, on policies, on procedures in handling applications for funds and implementing policies on new issues of concern, and on means for addressing those issues.

The Council is also assisted by a number of Advisory Committees on specific areas of national concern such as: Working Group on Nursing Research, Working Group on Research in Tropical and Infectious Diseases, Working Group on Diabetic Research, and a Working Group on the development of a French terminology of scientific terms in the health sciences.

The secretariat, which has the general responsibility for the administration of the Program, is under the direction of the President and is divided into five responsibility areas:

- The President's Office including the Secretary to Council;
- Programs Branch is responsible for the delivery of programs approved by the Council;
- Policy, Planning and Program Development is responsible for initiating and co-ordinating the development of new policies and programs, and for the elaboration of long term plans;
- Public Affairs informs the medical science community and the general public on the programs of the MRC and its contribution to Health Research; and
- Corporate Management is responsible for the provision of central services such as financial, personnel, management information and administrative services.

Figure 3: Organizational Structure



D. Planning Perspective

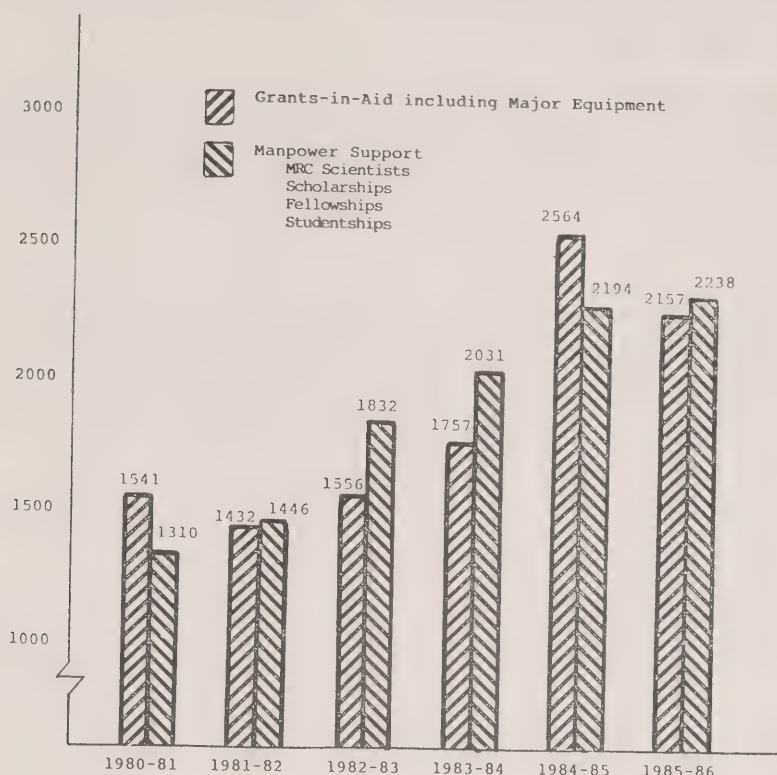
1. Environment

The Medical Research Council has no laboratories or clinics of its own. Rather, its funds are directed towards universities and affiliated teaching hospitals and research institutes spread across the country. Over the period 1969-70 to 1985-86, the Council's annual expenditures on research and training have grown from \$31 million to \$158 million. During this period the Council has become the agency which provides the largest amount of direct support of basic and clinical research in the health sciences. For 1984-85 we estimated that the direct health research expenditures from all sources was approximately \$307 million, with MRC providing 50% of that total.

The application pressure on MRC has increased on all fronts as a result of the increased emphasis, nation-wide, on research and development. The University financial constraints as well as the changing funding patterns of other health research agencies are also contributing to this increased pressure for support.

Applications for grants-in-aid have increased by 40% since 1980-81 while the total number of applications in four specific manpower support programs has increased by 71% during the same period as indicated by the following figure.

Figure 4: Application pressure in Grants-in-Aid and Manpower Support Programs



Scientific and Technical Advances: Several factors have contributed towards the provision of high quality health care for Canadians. One factor is the extensive improvement in sanitation and public health measures which have reduced considerably the incidence and spread of communicable diseases. In addition, major technological advances have occurred which greatly facilitate health care delivery. Research has also led to the control of infectious diseases through vaccines and antibiotics, improved diagnostic and treatment protocols for many diseases including cancer, diabetes and cardiovascular diseases as well as surgical techniques which provide the opportunity for such procedures as successful organ transplantation.

While considerable success has been achieved, a great deal remains to be done. Although the importance of prevention is well recognized and the dangers to health resulting from smoking, alcohol and other

specific environmental, occupational and dietary factors have been identified, detailed knowledge of the cause and effect of many diseases is fragmentary. In fact, we are still ignorant of the basic causation of most diseases, and this constitutes a major impediment to effective treatment and prevention.

Health Research System: The role of health research as part of the health system is not an isolated one, directed solely towards the acquisition of new knowledge. Rather, health research is part of a highly integrated system which also includes education (of health professionals as well as scientists), and the provision of health service.

In Canada the three elements, research, education and service, are virtually inseparable. This stems, in part, from the absence of large, national health research institutions and the subsequent development of university-based health research institutions in most regions of the country. The health science faculties of these universities are associated with teaching hospitals which are natural education and service outgrowths of this research milieu.

As the MRC develops its rôle into the late 1980s and the 1990s several factors affecting its milieu will bear close scrutiny. These are:

Federal-Provincial Aspects: At the present time the Council provides only the direct costs of research in Canadian universities and teaching hospitals. Changes to the Federal/Provincial arrangements which affect the viability of educational institutions could influence the future effectiveness of the Council's programs and increase the pressure on MRC to provide for indirect and infrastructure costs of research.

Health Research Funding Sources: The existence of a large number of non-Federal agencies with goals to support both health and training is a manifestation of society's overall desire to solve problems of disease. Over the period 1971-72 to 1984-85 MRC's share of total Canadian research expenditure fell from 61% to 50%. The fact that heavy emphasis is being placed by other agencies on training and personnel support rather than research support is of particular importance. The effect of this emphasis is greater demand for research support from MRC. Also of concern is the indication that the rapid growth of the other agencies during the seventies is ending and in some cases support is being reduced. This trend will also increase demand for MRC resources as researchers and trainees seek alternate sources of financing.

Affiliated Hospitals: There is a growing trend towards the establishment of research institutes in teaching hospitals. This will promote an increased level of clinical and applied research and of transfer of new knowledge in clinical settings. It will also contribute significantly to the priority thrusts identified in the MRC Five-Year Plan.

The Universities: The university milieu is changing rapidly, with major consequences for medical research and, ultimately, health care. Of particular note is:

- reduced recruitment and subsequent increased median age of faculty;
- increased teaching responsibilities which decreased research emphasis; clinical departments are experiencing difficulties balancing research activities with professional obligations to provide health services;
- financial constraints suggest that the research capability will have to be financed to a greater proportion externally; and
- less maneuverability is translating into rigidity in the recruitment and management of human resources.

2. Initiatives

Council has planned a number of new initiatives in 1986-87 and these are detailed below.

Salary Support Programs: Council will undertake a review of all investigator salary support programs in order to revise the policy in this regard taking into account, inter alia, the current financial restraint posture of universities and affiliated hospitals, current opportunities for new and established investigators and the overall MRC developmental objectives for research.

MRC Five-Year Plan: Council will need to undertake a systematic review of all current issues and trends affecting the future development of health research in Canada in order to prepare the second MRC five-year plan for implementation beginning in fiscal year 1988-89. During the coming year, a number of special studies and review will need to be initiated by MRC with the participation and collaboration of health sciences faculties and agencies across Canada.

Ethics in Research: MRC has, for many years, led public debate on the issues involved in the ethics of research involving human subjects, the use of animals in research, and the use of infectious agents in

research. Indeed, Council's guidelines have become the Canadian standards in these areas. A Standing Committee on Ethics in Experimentation is currently redrafting the guidelines, first published in 1978, on the ethics in research involving human subjects. This project was initiated in 1984-85 and is expected to be completed during 1986-87.

It is expected that the revised guidelines will be ready for distribution and discussion in 1986.

Program Evaluation: In the context of its long term evaluation plan approved in 1984 the Council will examine the report of an evaluation of the four training programs for health professional scientists conducted by MRC staff in collaboration with an external consultant.

In addition, the Council will undertake an evaluation study of all other training programs of health scientists. These two evaluations together relate to budgetary expenditures of some \$16.0 million per annum and represent approximately 10.3% of Council's total grants and scholarships budget.

Internal Audit: A policy on Internal Audit was developed during 1985-86 in accordance with the "Standards for Internal Audit" established by the Office of the Comptroller General. All functions and programs of the Council will be subject to audit during a five year period to commence in 1986-87.

3. Update on Previously Reported Initiatives

In April 1985, the government re-affirmed its support of the MRC Five-Year Plan approved in principle in 1983 and provided MRC with a supplement of \$30.9 million over the Main Estimates Budget of \$127.1 million for 1985-86. As a result the grants and scholarships budget of MRC in 1985-86 totalling \$158.0 million permitted the support of the same level of research activity as that of the previous fiscal year. This budget did not however allow the continued implementation of the five-year plan with the level of real growth afforded in the first two years.

Although some adjustments were required, Council was able to pursue a number of new initiatives during 1985-86 as indicated below.

The Gordon Churchill Awards: Council developed and implemented a new program titled the Gordon Churchill Awards which affords the opportunity for institutions to appoint a limited number of independent investigators of outstanding ability in their respective research fields to complement and further develop existing research strength. This program was previously referred to as the Senior Scientist Program and it is expected that the first awards will be made in 1986-87.

University-Industry Liaison: The Council completed its review of university-industry interface and examined a number of proposals to promote an increased awareness and understanding between the two sectors. These proposals aim to facilitate accessibility of current MRC programs to industry personnel, to make available current industrial knowledge to university personnel and to assist health researchers in the further development of innovative ideas of potential commercial benefit.

MRC Groups and Program Grants: Following a comprehensive review of the Program Grants and the MRC Groups Programs which promote collaborative research, Council in June 1985 approved a revised policy for these two programs. The MRC Groups Program promotes the establishment of centres of excellence for research and training in the health sciences field. The research to be undertaken by the group of investigators is highly focused on common objectives in especially promising and productive fields. Program Grants are designed to support research by teams of investigators undertaking collaborative ventures to facilitate interaction amongst scientists using common facilities and services and to promote multi-disciplinary research in the health sciences in Canada. In addition to new program frameworks, Council approved revised peer review procedures to improve the assessment of MRC Groups and Program Grant applications.

Ethics in Experimentation: During 1985-86, the MRC's Standing Committee on Ethics in Experimentation held several meetings two of which were open to the media, to discuss contentious aspects of research involving human subjects and research involving animals. Also, a Working Group has continued its series of meetings to revise the 1978 Guidelines on research involving human subjects, and has now presented its report to the Standing Committee which is revising it before presentation to the Council during 1986. The Council has agreed to publish this report as a discussion paper for broad distribution and comments, before issuing its revised Guidelines in this area.

The Standing Committee has also recommended to the President that a Working Group on research involving animals be formed to study this issue in the light of the work of the Canadian Council on Animal Care. This recommendation has been accepted.

4. Program Effectiveness

The Medical Research Council monitors the effectiveness of its various funding programs by means of peer review, formal program evaluations and special program reviews.

Peer Review: Council conducts an extensive review of all requests for funds. In the case of applications for research grants, this review entails a close and critical examination of the following factors:

- training and experience of the applicants
- originality and potential significance of the proposed research
- appropriateness of the proposed research methodology
- availability of necessary research services and facilities

There are 37 peer review committees to advise Council on the merit of submitted proposals. Members of the Committees, 325 individuals in total, are for the main part university-based scientists selected on the basis of their knowledge, their outstanding personal achievements and their broad experience in research. In addition, the Council obtains the learned opinions of external reviewers from all parts of the world. The reviews provided by these scientific consultants are made available to the committees to give even greater breadth to their deliberations.

When a scientific proposal is exceptionally complex, or the amount of requested funding is significant, Council arranges for a select panel of reviewers to visit the site of the proposed research. The evaluation report of the site visitors becomes an additional important input to the peer review process.

Program Evaluation: The effectiveness of the grants and scholarships programs offered by the Council is assessed through formal program evaluations. The Council has established a policy to ensure that these evaluations will be of the highest quality as well as objective and useful in program decision-making. A comprehensive evaluation plan approved by Council specifies when each program will be examined during the years ahead.

The Standing Committee on Priorities and Planning, Council's advisory Committee on program evaluation, initiated in 1985 an evaluation of those MRC programs that support the research training of health professionals, i.e., MRC Fellowships, Centennial Fellowships, Dental Training Fellowships and Undergraduate Research Fellowships. The evaluation will involve three studies:

- Career influences and post-training activity of health professionals
- Undergraduate research training for health professional students
- Program objectives

All three studies will be completed in early 1986. A management consulting firm engaged for the study of career influences has circulated questionnaires to 560 doctors, dentists and veterinarians and is in the process of analyzing the responses. The MRC program evaluation office has surveyed 16 schools of medicine and 10 schools of dentistry to obtain data on undergraduate research training for health professional students and to develop an information base on university programs that combine health professional training with graduate degree level training in research. Members of the Evaluation Steering Committee have conducted a total of 17 interviews with past and present MRC officials to learn more about program objectives and future directions.

Program Reviews: Program effectiveness is also assessed in the course of special reviews conducted by various committees of Council. These studies allow the Council to examine important policy or program issues that must be dealt with before a scheduled program evaluation.

In 1984-85, the Standing Committee on Research Funding undertook an in-depth review of the MRC Groups program and the Program Grants. The study included an analysis of administrative data, interviews with directors of current Groups and a survey of the role of Groups in the training of young investigators. As a result of the review, Council approved revised program frameworks and application assessment procedures for both programs.

The Standing Committee on Research Personnel conducted a comprehensive review of the Research Professorship program and recommended that the program be terminated. This recommendation has been approved by Council.

Section II

Analysis by Activity

A. Grants and Scholarships

Objective

To promote and assist applied and clinical research in the health sciences and to support the training and development of research manpower with the intention of helping to attain the quality and scale of research essential to the maintenance and improvement of health services.

Resource Summary

The Medical Research Council's program expenditures are virtually all contained in the Grants and Scholarships Activity. These expenditures, which constitute some 97.7% of the total, are in four areas: Grants, Manpower Support Programs, Travel and Exchange Programs, and Other Activities. Figure 5 below shows relative spending by area.

Figure 5: Activity Expenditures (\$000)

	Estimates* 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Grant Programs			
Grants-in-Aid	104,646	101,568	104,860
Other Grant Programs	25,290	29,533	23,342
Manpower Support Programs			
Salary Support	10,340	9,711	9,286
Research Training	16,360	15,823	14,617
Travel and Exchange	500	465	487
Other Activities	800	836	599
Total	157,936	157,936	153,191

* The breakdown of the 1986-87 Estimates by sub-activity is not definite at this time since Council will not approve final allocation until March 1986.

The increase of \$4.7 million from 1984-85 to 1985-86 represents an adjustment for inflation of approximately 3%.

Past Financial Performance

The changes between 1984-85 estimates and actual amounts as displayed in Figure 6 are a result of Council's decision during the year to increase its support of major equipment. Since funding for the third year of the Five Year Plan was not approved until late March, 1985, Council had to defer funding decisions on grants and awards which would have required commitment of funds in subsequent years. Grants were instead directed towards the purchase of major equipment which have no direct effect on Council's resources in future years.

Figure 6: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	Main Estimates 1984-85	Actual 1984-85	Change
Grant Programs			
Grants-in-Aid	99,036	104,860	(5,824)
Other Grant Programs	24,900	23,342	1,558
Manpower Support Programs			
Salary Support	10,350	9,286	1,064
Research Training	17,405	14,617	2,788
Travel and Exchange	510	487	23
Other Activities	990	599	391
Total	153,191	153,191	0

Description

Grant Programs: Through its Grant Programs the Medical Research Council provides support for basic, applied and clinical research projects in the health sciences as proposed and carried out by investigators on the staff of medical, dental, pharmacy and veterinary medicine schools in Canadian universities and affiliated institutions, and in a few other schools or departments such as psychology and nursing. Support is generally provided under three major categories:

Operating Grants support research projects directed towards a defined objective, conducted by an investigator working alone or in collaboration with others. The grants may be used to employ assistants or trainees, to purchase materials, supplies, and items of equipment costing less than \$15,000, to buy and maintain laboratory animals, and to support limited travel costs.

Major Equipment Grants provide for the purchase of items of equipment costing more than \$15,000 which are normally used in research projects supported by the Council.

Maintenance Grants are provided for the operating support and maintenance of facilities shared by several investigators within an institution or region.

The Grant Programs presently consist of the following:

- Grants-in-Aid
- Program Grants
- Development Grants
- Subject Research Development Grants
- Biotechnology Development Grants
- MRC Groups
- General Research Grants
- Special Projects

Grants-in-Aid meet the direct costs of research in the health sciences as proposed and carried out by investigators.

Program Grants are used to support a research program involving closely integrated research activities carried out by two or more investigators. The program may be multi-disciplinary or within one discipline, and may originate and be carried out in one or several departments, faculties or universities.

Development Grants are designed to provide special support to schools in which research is considered to be less than satisfactorily developed. In general these grants facilitate the recruitment and establishment in research of highly qualified investigators.

Subject Research Development Grants are provided for stimulation of research in specific areas. For example, they have been used to stimulate the development of heart research and are presently being used to expand research in perinatology.

Biotechnology Development Grants are designed to encourage further research in the application of recombinant DNA methods to problems directly applicable to the health sciences.

The **MRC Group program** provides support to teams of two or more accomplished investigators for collaborative work over a period of years in what appears to be especially productive areas. The underlying philosophy of MRC Groups is essentially to create centres of excellence.

General Research Grants are funds provided to Deans of Medicine, Dentistry, Pharmacy and Veterinary Schools for discretionary use in support of local research projects.

Special Projects are sometimes initiated to provide support for particular research projects in subjects or fields which may be expected to be specially productive and to foster research on topics of particular concern in Canada.

Refer to Figure 7 page 29 for the resources allocated to the Grant Programs.

Typical research areas covered by the Grant Programs include:

- Cellular biology
- Immunology
- Nutrition & metabolism
- Reproductive biology
- Cancer
- Behavioural Sciences
- Respiriology
- Gastroenterology
- Nephrology
- Connective tissue disorders
(non-visceral tissues,
except skin; arthritis)
- Ophthalmology
- Otolaryngology
- Genetics
- Endocrinology
- Developmental biology
(pediatrics)
- Neurosciences
- Cardiology
- Hematology
- Dentistry
- Dermatology
- Microbiology
- Drugs and their effects
- Environmental and
occupational medicine
(including accidents)

Manpower Support Programs: Through these programs, the Medical Research Council provides direct support for research personnel or research trainees. These programs are grouped under two main categories as follows:

Salary Support Programs: The Medical Research Council provides salary support for independent investigators through four basic programs: The **Gordon Churchill Awards** program, which is scheduled for introduction in 1986-87, will provide salary support for independent investigators of outstanding ability in their respective research fields in both basic and clinical sciences. The **Career Investigators** program supports a number of highly qualified researchers who have made research a full-time career. The **MRC Scientist** program was initiated in 1983-84 and is aimed at providing salary support for five years to outstanding investigators who have recently established their reputation as independent researchers and who wish to devote their full time to health research. The **Scholarship** program affords those who have recently completed their formal research training an opportunity to demonstrate their ability to carry out independent research.

Research Training Programs: The Medical Research Council offers a number of programs for the support of highly qualified candidates seeking research training in the health sciences: the **Centennial Fellowships** and regular **Fellowships** for those who have an M.D., D.D.S., D.V.M., or Ph.D. degree, and **Studentships** for those undertaking full-time training at the predoctoral level. Assistance is also provided as **Dental Fellowships** to D.D.S. graduates in order to increase the number of dental clinician - teachers well versed in research methods and capable of independent research work. **Biotechnology Training Grants** are available as opportunities for training students and post-doctoral fellows in the application of biotechnology techniques. To encourage an interest in research among undergraduates in Canadian schools of medicine, dentistry and pharmacy, the Council offers **Undergraduate Research Scholarships** which are taken during the summer period or any other elective periods depending on the school's undergraduate curriculum.

Refer to Figure 7 page 29 for the resources allocated to the Manpower Support Programs.

Travel and Exchange Programs: The **Visiting Scientists**, **Visiting Professorships** and **Travel Grants** programs afford opportunities for collaboration and exchange of information between Canadian scientists and their colleagues in Canada and abroad. MRC also supports the cost of **Workshops** and **Symposia** designed to address specific questions or problems of importance to research in the health sciences in Canada and to reach a consensus on recommendations or conclusions.

Refer to Figure 7 page 29 for the resources allocated to Travel and Exchange Programs.

Other Activities: This section represents less than 1% of the total grants and scholarships activity and comprises miscellaneous elements which cannot be integrated in the Grant Programs and the Manpower Support Programs. It includes a grant to the Canadian Council on Animal Care which is an autonomous advisory and supervisory body operating under the aegis of the Association of Universities and Colleges of Canada and supported financially by the Natural Sciences and Engineering Research Council and the Medical Research Council.

Performance Information/Resource Justification

Figure 7 shows the distribution of the number of grants and scholarships awarded by MRC by Program and dollar value.

Figure 7: Number of Grants and Awards and Total Dollar Value by Program Elements

	1985-86 Forecast		1984-85 Actual		1983-84 Actual	
	No.	\$000	No.	\$000	No.	\$000
Grant Programs						
Grants-in-Aid						
Operating	2,205	101,568	1,813	91,813	1,690	81,190
Major Equipment	105	5,649	233	13,047	338	11,484
Program Grants	26	6,342	23	5,350	20	4,780
Development Grants	105	4,483	92	4,338	82	3,978
Sub Res Dev Grants	1	84	1	90	1	163
Biotech Dev Grants	3	347	-	-	-	-
MRC Groups	10	9,465	10	10,302	10	9,121
General Res Grants	37	1,100	37	1,100	34	1,890
Special Projects	14	2,063	13	2,162	9	1,822
Sub-Total	2,506	131,101	2,222	128,202	2,184	114,428
Manpower Support Programs						
Salary Support Programs						
Career Investigators	48	3,191	51	3,251	53	3,242
MRC Scientists	30	1,375	22	923	11	356
Scholarships	151	5,117	141	5,073	135	4,782
Research Professorships	1	28	1	39	-	-
Sub-Total	230	9,711	215	9,286	199	8,380
Research Training Programs						
Centennial Fellowships	25	807	23	751	21	652
Fellowships	432	9,504	420	8,941	414	9,054
Studentships	439	4,060	410	3,737	364	3,269
Dental Fellowships	4	83	5	92	2	58
Biotechnology Train Grts	27	475	14	218	3	45
Undergrad Res Scholars	281	894	277	878	180	553
Sub-Total	1,208	15,823	1,149	14,617	984	13,631
Sub-Total	1,438	25,534	1,364	23,903	1,183	22,011
Travel and Exchange Programs						
Visiting Scientists	23	92	25	175	16	89
France/Canada Exchange	21	124	15	126	17	97
Visiting Professorships	26	51	30	43	31	49
Travel Grants	5	50	1	37	1	40
Symposia and Workshops	13	148	18	106	13	81
Sub-Total	88	465	89	487	78	356
Other Activities		836		599		518
Total	4,032	157,936	3,675	153,191	3,445	137,313

B. Administration

Objective

The objective of the Secretariat of the Council is to provide efficient and effective scientific, technical and administrative services in support of the Council's operations.

Resource Summary

The Administration Activity which includes all operating expenditures of the Council accounts for 2.3% of the MRC budget for 1986-87. It includes all the person-years of the Council.

Figure 8: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Salaries and other personnel costs	1,993	53	2,000	54	1,922	54
Contributions to Employee Benefit Plans	277		275		310	
Operating Expenditures	1,391		1,271		1,377	
	3,661	53	3,546	54	3,609	54

Salaries, other personnel costs and contributions to Employee Benefit Plans represent 62% of the total activity budget in 1986-87. The increase in operating expenditures represents primarily the cost of introducing an internal audit and program evaluation function in the Council.

Past Financial Performance

There is no significant change between the 1984-85 planned and actual financial performance except for a 8% lapse in salaries and other personnel costs.

Figure 9: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	Main		Total		Actual		Change	
	Estimates		Estimates		1984-85			
	1984-85		1984-85		1984-85			
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Administration								
Salaries and other personnel costs	2,098	54	2,098	54	1,922	54	176	-
Contributions to Employee Benefit Plans	269		310		310		0	
Operating Expenditures	1,412		1,412		1,377		35	
	3,779	54	3,820	54	3,609	54	211	-

Description

The Administration Activity includes all personnel costs and services required for the effective functioning and operation of the granting process, and for the administration of Council and its committees. The activity consists of the five responsibility centres described on page 14 namely; the Office of the President, the Programs Branch, Policy, Planning and Program Development, Public Affairs, and Corporate Management.

Performance Information/Resource Justification

The development of the Council's electronic data processing system for the administration and control of grants and scholarships was initiated in 1984-85. The impact of this system on the administration of the Council's program began to take effect in 1985-86 and more direct results are expected in 1986-87. The reduction of one person-year and the expected continuing increase in applications for grants and awards will be absorbed primarily through improved efficiency derived from this system. Council will also be introducing an internal audit function in 1986-87.

Figure 10: Relationship of Administrative Expenditures to Total Council Expenditures (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Total Council Expenditures	161,597	161,482	156,800
Administration	3,661	3,546	3,609
Percentage of Total	2.3%	2.2%	2.3%

Section III
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Figure 11: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and wages	1,976	1,967	1,879
Contributions to employee benefit plans	277	275	310
Other Personnel Costs	17	33	43
	2,270	2,275	2,232
Goods and services			
Transportation and communications Information	758	698	702
Professional and special services	207	194	73
Rentals	303	262	291
Purchased repair and upkeep	15	11	16
Utilities, materials and supplies	41	33	61
	55	56	171
	1,379	1,254	1,314
Total operating expenditures	3,649	3,529	3,546
Capital	12	17	63
Transfer Payments	157,936	157,936	153,191
Total expenditures	161,597	161,482	156,800

2. Personnel Expenditures

Figure 12: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1986-87 Average Salary Provision
	86-87	85-86	84-85		
Executive	6	6	8	50,530-96,300	76,088
Administrative and Foreign Service					
Admin Services	7	7	10	13,912-57,987	40,292
Program Administration	6	6	4	13,912-57,987	38,553
Information Services	2	2	3	13,579-57,980	47,710
Computer Systems					
Administration	4	4	2	19,423-63,583	32,871
Other	3	3	3		47,450
Administrative Support					
Clerical and					
Regulatory	16	15	16	12,932-31,743	23,296
Secretarial,					
Stenographic, Typing	6	8	8	12,636-31,946	25,784
Data Processing	3	3	-	13,352-37,130	17,845

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Transfer Payments

Figure 13: Details of Transfer Payments (\$000)

	Estimates* 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Grant Programs			
Grants-in-Aid -Operating	104,646	101,568	91,813
-Major Equipment	-	5,649	13,047
Program Grants	6,800	6,342	5,350
Development Grants	4,800	4,483	4,338
MRC Groups	10,000	9,465	10,302
Subject Research Development Grants	90	84	90
Biotechnology Development Grants	500	347	-
General Research Grants	1,100	1,100	1,100
Special Projects	2,000	2,063	2,162
Sub-Total	129,936	131,101	128,202
Manpower Support Programs			
Salary Support Programs			
Gordon Churchill Awards	260	-	-
Career Investigators	3,140	3,191	3,251
MRC Scientists	1,740	1,375	923
Scholarships	5,200	5,145	5,112
Research Training Programs			
Centennial Fellowships	810	807	751
Fellowships	10,000	9,504	8,941
Studentships	4,100	4,060	3,737
Dental Fellowships	50	83	92
Biotechnology Training Grants	500	475	218
Undergrad Research Scholarships	900	894	878
Sub-Total	26,700	25,534	23,903
Travel and Exchange Programs			
Visiting Scientists		92	175
France/Canada Exchange		124	126
Visiting Professorships		51	43
Travel Grants		50	37
Symposia and Workshops		148	106
Sub-Total	500	465	487
Other Activities			
President's Fund		250	194
Canadian Council on Animal Care		253	235
Site Reviews and Promotions		333	170
Sub-Total	800	836	599
	157,936	157,936	153,191

* Final decision for distribution by Programs to be taken by Council in March 1986.

B. Cost Analysis

Figure 14: Total Program Cost for 1986-87 by Activities (\$000)

	1986-87 Operation Expenditures	Add Other Costs	Total Cost	Forecast 1985-86
Administration	3,661	378	4,039	3,817
Grants and Scholarships	157,936	-	157,936	157,936
	161,597	378	161,975	161,753

Figure 14 shows total cost by activity of the Program. The administration activity contains all operating costs of the Council. Other costs shown include the following:

	(\$000)
• Accommodation provided without charge by DPW	329
• DSS services provided without charge	3
• Pensions and insurance paid by TB	46

C. Other Financial Information

Figure 15: Distribution of MRC Transfer Payments by Province (\$000)

Province	Projected 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
British Columbia	13,263	13,212	11,227
Alberta	12,543	11,937	10,015
Saskatchewan	3,995	3,992	3,751
Manitoba	8,460	8,455	7,046
Ontario	58,498	55,758	50,368
Quebec	48,513	47,588	43,299
New Brunswick	-	-	-
Nova Scotia	5,320	5,224	4,792
Prince Edward Island	29	-	-
Newfoundland	1,962	1,960	1,877
Other Activities - non-institutional	563	563	474
Outside Canada *	4,790	4,502	4,464
Total	157,936	153,191	137,313

* These funds are given to Canadians or permanent residents of Canada for advanced research training abroad.

Figure 16: Distribution of MRC Transfer Payments by University (\$)

University	Projected 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
British Columbia	12,869,000	12,861,690	11,082,901
Simon Fraser	101,675	58,876	17,900
Victoria	292,000	291,538	126,204
Alberta	7,285,000	7,274,611	5,881,722
Calgary	5,220,000	4,662,588	4,132,867
Lethbridge	37,650	-	-
Saskatchewan	3,995,000	3,991,675	3,751,450
Manitoba	8,460,000	8,454,798	7,045,831
Brock	21,000	-	-
Carleton	283,554	234,322	202,277
Guelph	752,300	752,157	602,325
McMaster	7,415,000	7,407,853	6,577,636
Ottawa	3,415,000	3,404,591	2,943,018
Queen's	5,380,000	5,350,282	5,430,607
Toronto	31,100,000	28,880,560	25,834,114
Trent	45,800	45,750	-
Waterloo	360,339	337,806	253,531
Western Ontario	9,520,000	9,149,354	8,465,893
Windsor	45,211	34,628	22,500
York	160,107	160,044	36,350
Concordia	252,000	252,326	208,590
Laval	5,375,000	5,023,431	4,430,468
McGill	24,030,000	24,024,358	21,015,737
Montreal	14,315,000	13,954,405	13,160,315
Quebec	520,633	319,200	242,272
Sherbrooke	4,020,000	4,014,496	4,241,669
Dalhousie	5,320,000	5,217,825	4,767,124
St. Mary's	-	6,300	25,200
P.E.I.	29,231	-	-
Memorial	1,962,000	1,960,309	1,876,604
Sub-Total	152,582,500	148,125,773	132,375,105
Other Activities - non-institutional	563,500	563,479	474,028
Outside Canada *	4,790,000	4,501,747	4,463,851
	157,936,000	153,190,999	137,312,984

* These funds are given to Canadians or permanent residents of Canada for advanced research training abroad.

Tableau 16 : Répartition des paiements de transfert du CRM
par université (en dollars)

Université	Projeté 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984
Colombie-Britannique	12,869,000	12,861,690	11,082,901
Simon Fraser	101,675	58,876	17,900
Victoria	292,000	291,538	126,204
Alberta	7,285,000	7,274,611	5,881,722
Calgary	5,220,000	4,662,588	4,132,867
Lethbridge	37,650	-	-
Saskatchewan	3,995,000	3,991,675	3,751,450
Manitoba	8,460,000	8,454,798	7,045,831
Brock	21,000	-	-
Carleton	283,554	234,322	202,277
Guelph	752,300	752,157	602,325
McMaster	7,415,000	7,407,853	6,577,636
Ottawa	3,415,000	3,404,591	2,943,018
Queen's	5,380,000	5,350,282	5,430,607
Toronto	31,100,000	28,880,560	25,834,114
Trent	45,800	45,750	-
Waterloo	360,339	337,806	253,531
Western Ontario	9,520,000	9,149,354	8,465,893
Windsor	45,211	34,628	22,500
York	160,107	160,044	36,350
Concordia	252,000	252,326	208,590
Laval	5,375,000	5,023,431	4,430,468
McGill	24,030,000	24,024,358	21,015,737
Montréal	14,315,000	13,954,405	13,160,315
Québec	520,633	319,200	242,272
Sherbrooke	4,020,000	4,014,496	4,241,669
Dalhousie	5,320,000	5,217,825	4,767,124
St. Mary's	-	6,300	25,200
P.E.I.	29,231	-	-
Memorial	1,962,000	1,960,309	1,876,604
Total partiel	152,582,500	148,125,773	132,375,105
Autres activités - non en établissement A l'extérieur du Canada *	563,500	563,479	474,028
A l'extérieur du Canada *	4,790,000	4,501,747	4,463,851
Total global	157,936,000	153,190,999	137,312,984

* Fonds accordés à des Canadiens ou à des résidents permanents du Canada pour fins de formation supérieure en recherche à l'étranger.

B. Analyse des coûts

Tableau 14: Coût total du Programme pour 1986-1987 par activité (en milliers de dollars)

Dépenses	Plus	Coût	Prévu
1986-1987	autres	Total	1985-1986
Administration	3,661	4,039	3,817
Subventions et bourses	157,936	157,936	157,936
	378	161,975	161,753

Le tableau 14 indique le coût total du Programme par activité.

L'activité Administration représente tous les coûts de fonctionnement du Conseil. Les autres coûts comprennent les suivants:

- Locaux fournis gratuitement par le ministère
 - des Travaux publics
 - Services fournis gratuitement par le ministère des Approvisionnements et Services
 - Pensions et assurances payées par le Conseil du Trésor
- 46
- 329
- 3
- (en milliers de dollars)

C. Autres renseignements financiers

Tableau 15: Répartition des paiements de transfert du CRM par province (en milliers de dollars)

Province	Projeté	Réel	Réel
1985-1986	1984-1985	1983-1984	

Colombie-Britannique 13,263

Alberta 12,543

Saskatchewan 3,995

Manitoba 8,460

Ontario 58,498

Québec 48,513

Nouveau-Brunswick -

Nouvelle-Ecosse 5,320

Ile-du-Prince-Edouard 29

Terre-Neuve 1,962

Autres activités -

non en établissement 563

A l'extérieur du Canada* 4,790

Total 157,936

153,191

137,313

* Fonds accordés à des Canadiens ou à des résidents permanents du Canada pour fins de formation supérieure en recherche à l'étranger.

3. Paiements de transfert

Tableau 15: Détails des paiements de transfert

(en milliers de dollars)			
Programmes de subventions			
Budget des dépenses *	Prévu	Réel	
1986-1987	1985-1986	1984-1985	
Sub. de recherche-Fonctionnement	104,646	101,568	91,813
-Achat d'appareils	-	5,649	13,047
Sub. de prog. commun de recherche	6,800	6,342	5,350
Subventions de développement	4,800	4,483	4,338
Groupes du CRM	10,000	9,465	10,302
Sub. de dev. suivant sujet de rech.	90	84	90
Sub. de dev. des biotechnologies	500	347	-
Subventions générales de recherche	1,100	1,100	1,100
Projets spéciaux	2,000	2,063	2,162
Total	129,936	131,101	128,202
Programmes d'appui du personnel			
Bourses Gordon Churchill	260	-	-
Chercheurs de carrière	3,140	3,191	3,251
Scientifiques du CRM	1,740	1,375	923
Chercheurs-boursiers	5,200	5,145	5,112
Programmes de formation en recherche	810	807	751
Bourses de recherche	10,000	9,504	8,941
Bourses de stagiaire de recherche	4,100	4,060	3,737
Bourses en rech dentaire	50	83	92
Prog de form supér en biotechnologie	500	475	218
Bourses pour étudiants du 1 ^{er} cycle	900	894	878
Total	26,700	25,534	23,903
Programmes de voyages et d'échanges			
Scientifiques invités	92	124	175
Echanges France-Canada	124	51	43
Professeurs invités	50	148	106
Subventions de voyages	500	465	487
Ateliers et colloques	800	836	599
Total	157,936	157,936	153,191
Autres activités			
Fonds du Président	250	194	194
Conseil can. de protection des animaux	253	235	235
Examen sur place et promotion	333	170	170
Total	836	599	599
Total du Programme	157,936	157,936	153,191

* Prévisions pour 1986-1987. Décision finale du Conseil en mars 1986.

2. Dépenses en personnel

Tableau 12: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Années-personnes autorisées	Echelle des traitements	
	1986-1987	provision pour le traitement annuel moyen

Haute direction	6	6	8	50,530-96,300	76,088
-----------------	---	---	---	---------------	--------

Administration et service extérieur	7	7	10	13,912-57,987	40,292
-------------------------------------	---	---	----	---------------	--------

Services administratifs	7	7	10	13,912-57,987	40,292
-------------------------	---	---	----	---------------	--------

Administration	6	6	4	13,912-57,987	38,553
----------------	---	---	---	---------------	--------

des programmes	6	6	4	13,912-57,987	38,553
----------------	---	---	---	---------------	--------

Services d'information	2	2	3	13,579-57,980	47,710
------------------------	---	---	---	---------------	--------

Gestion des systèmes	4	4	2	19,423-63,583	32,871
----------------------	---	---	---	---------------	--------

d'ordinateurs	4	4	2	19,423-63,583	32,871
---------------	---	---	---	---------------	--------

Autres	3	3	3	19,423-63,583	47,450
--------	---	---	---	---------------	--------

Soutien administratif	16	15	16	12,932-31,743	23,296
-----------------------	----	----	----	---------------	--------

Commis aux écritures et aux règlements	16	15	16	12,932-31,743	23,296
--	----	----	----	---------------	--------

Secrétariat, sténographie et dactylographie	6	8	8	12,636-31,946	25,784
---	---	---	---	---------------	--------

Traitement mécanique des données	3	3	-	13,352-37,130	17,845
----------------------------------	---	---	---	---------------	--------

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article
1. Dépenses par article

Tableau 11 : Dépenses par article (en milliers de dollars)

		Budget des dépenses		1985-1986		1984-1985	
Personnel				Prévu		Réel	
Traitements et salaires		1,976		1,967		1,879	
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés		277		275		310	
Autres coûts en personnel		17		33		43	
		2,270		2,275		2,232	
Biens et services							
Transports et communications		758		698		702	
Information		207		194		73	
Services professionnels et spéciaux		303		262		291	
Location		15		11		16	
Achat de services de réparation et d'entretien		41		33		61	
Services publics, fournitures et approvisionnements		55		56		171	
		1,379		1,254		1,314	
Total des dépenses de fonctionnement		3,649		3,529		3,546	
Capital		12		17		63	
Paiements de transfert		157,936		157,936		153,191	
Total des dépenses		161,597		161,482		156,800	

Tableau #10: Rapport des dépenses d'administration aux dépenses
totales du Conseil (en milliers de dollars)

Budget des dépenses		Prévu		Réal	
1986-1987		1985-1986		1984-1985	
Total des dépenses du Conseil	161,597	161,482	156,800		
	3,661	3,546	3,609		
Pourcentage du total	2.3%	2.2%	2.3%		

Rendement financier antérieur: A l'exception d'une annulation de 8 % des fonds réservés à la rémunération, le rendement financier prévu et réel pour 1984-1985 ne comporte aucun changement important.

Tableau 9: Rendement financier en 1984-1985 (en milliers de dollars)

Administration			
Budget des dépenses	1984-1985	A-P	\$
Budget des dépenses total	1984-1985	A-P	\$
Réel	1984-1985	A-P	\$
Différence	A-P	\$	A-P
Traitements et autres frais touchant le personnel	2,098	54	2,098
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	269	310	310
Dépenses de fonctionnement	1,412	1,412	1,377
		35	0
	3,779	54	3,820
		54	3,609
		54	211
			-

B. Administration

Objectif

Le secrétariat du Conseil a pour objectif d'assurer des services efficaces de soutien scientifique, technique et administratif afin d'appuyer le Conseil dans ses opérations.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité Administration, qui comprend toutes les dépenses de fonctionnement du Conseil, représente 2.3 % du budget du CRM pour 1986-1987. Elle englobe toutes les années-personnes du Conseil.

Tableau 8: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	1986-1987	A-P	\$
Prévu	1985-1986	A-P	\$
Réel	1984-1985	A-P	\$

Salaires et autres frais touchant le personnel	1,995	53	2,000	54	1,922	54
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	277		275		310	
Dépenses de fonctionnement	1,391		1,271		1,377	

	3,661	53	3,546	54	3,609	54
--	-------	----	-------	----	-------	----

Les salaires et autres frais touchant le personnel ainsi que les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés représentent 62 % du budget de l'activité en 1986-1987. L'augmentation dans les dépenses de fonctionnement est principalement attribuable à l'introduction des fonctions de vérification interne et d'évaluation des programmes au Conseil.

Tableau 7: Nombre de subventions et de bourses et valeur totale en milliers de dollars par programme

	1985-1986		1984-1985		1983-1984	
	Prévu	Réel	Prévu	Réel	Prévu	Réel
Programmes de subventions						
Subven. de recherche	2,205	101,568	1,813	91,813	1,690	81,190
Fonctionnement						
Achat d'appareils	105	5,649	233	13,047	338	11,484
Subven. de programme						
commun de recherche	26	6,342	23	5,350	20	4,780
Subven. de développement	105	4,483	92	4,338	82	3,978
Subven. de dev. suivant						
le sujet de la recherche	1	84	1	90	1	163
Subven. de développement						
des biotechnologies	3	347	-	-	-	-
Groupe du CRM	10	9,465	10	10,302	10	9,121
Sub. générales de rech.	37	1,100	37	1,100	34	1,890
Projets spéciaux	14	2,063	13	2,162	9	1,822
Total						
	2,506	131,101	2,222	128,202	2,184	114,428
Programmes d'appui du personnel						
Programmes d'appui salarial						
Chercheurs de carrière	48	3,191	51	3,251	53	3,242
Scientifiques du CRM	30	1,375	22	923	11	356
Chercheurs-boursiers	151	5,117	141	5,073	135	4,782
Professeurs de recherche	1	28	1	39	-	-
Total						
	230	9,711	215	9,286	199	8,380
Programmes de formation en recherche						
Bourses du Centenaire	25	807	23	751	21	652
Bourses de recherche	432	9,504	420	8,941	414	9,054
Bourses de stage	439	4,060	410	3,737	364	3,269
de recherche						
Bourses en rech dentaire	4	83	5	92	2	58
Subven. de développement						
des biotechnologies	27	475	14	218	3	45
Bourses pour étudiants	281	894	277	878	180	553
du premier cycle						
Total						
	1,208	15,823	1,149	14,617	984	13,631
Programmes de voyages et d'échanges						
Scientifiques invités	23	92	25	175	16	89
Echanges France-Canada	21	124	15	126	17	97
Professeurs invités	26	51	30	43	31	49
Subventions de voyages	5	50	1	37	1	40
Ateliers et colloques	13	148	18	106	13	81
Total						
	88	465	89	487	78	356
Autres activités						
	836			599		518
Total du Programme						
	4,032	157,936	3,675	153,191	3,445	137,313

précises ou des problèmes d'importance en ce qui concerne la recherche dans les sciences de la santé au Canada, ou destinées à établir des consensus sur des recommandations ou conclusions.

Le tableau 7 (page 31) présente l'affectation des ressources relatives aux programmes de voyages et d'échanges.

Autres activités: Cette section représente moins de 1 % du montant total des subventions et des bourses, et comprend les divers éléments pouvant être intégrés aux programmes des subventions et d'appui du personnel. Cela comprend une subvention au Conseil canadien de protection des animaux, organisme consultatif et de contrôle autonome fonctionnant sous l'égide de l'Association des universités et collèges du Canada et appuyé financièrement par le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie et par le Conseil de recherches médicales.

Données sur le rendement et justification des ressources

Le tableau 7 indique la répartition des subventions et des bourses de recherche selon les programmes du CRM, en fonction de leur valeur en dollars et du nombre.

Programmes de voyages et d'échanges: Les Bourses de chercheurs invités et de professeurs invités, ainsi que les Subventions de voyage, offrent aux scientifiques canadiens la chance de collaborer et d'échanger de l'information avec leurs collègues tant au pays qu'à l'étranger. Le CRM parraine également des ateliers et symposiums portant sur des questions

relatives au programme d'appui du personnel. Le tableau 7 (page 31) présente l'affectation des ressources

recherche. au Canada, le Conseil offre des Bourses d'été aux stagiaires en diplômés des facultés de médecine, de médecine dentaire et de pharmacie. En vue de susciter l'intérêt pour la recherche parmi les étudiants non biotechnologistes aux étudiants et aux boursiers titulaires d'un doctorat. des Bourses de formation supérieure dans l'application des Par son programme de développement des biotechnologies, le Conseil offre méthodes de recherche et capables d'effectuer des recherches autonomes. vue d'accroître le nombre de cliniciens-enseignants connaissant bien les également des Bourses en recherche dentaire aux titulaires de D.D.S. en Formation à temps plein, au niveau prédoctoral. Le Conseil offre Bourses de stagiaire de recherche, pour ceux qui entreprennent une détournement un M.D., un D.D.S., un D.M.V. ou un Ph.D., ainsi que les du Centenaire et les Bourses de recherche ordinaires, pour ceux qui recherche dans le domaine des sciences de la santé. Ce sont les Bourses candidats hautement qualifiés désireux d'obtenir une formation en médicales offre un certain nombre de programmes venant appuyer des **Programmes de formation en recherche:** Le Conseil de recherches

indépendante. recherche la chance de montrer leur capacité d'effectuer de la recherche boursiers donne à ceux qui ont récemment terminé leur formation en entièrement à la recherche sur la santé. Le programme des Chercheurs-réputation de chercheur indépendant et qui désirent se consacrer ans, à des chercheurs exceptionnels qui ont récemment établi leur 1983-1984, vise à assurer un appui salarial, pour une période de cinq à temps plein. Le programme des Scientifiques du CRM, entrepris en chercheurs hautement qualifiés qui ont fait de la recherche une carrière **Chercheurs de carrière** assure un appui salarial à un certain nombre de de recherche en sciences pures et cliniques. Le programme des indépendants possédant des aptitudes exceptionnelles dans leurs domaines débiter en 1986-1987 prévoit un appui salarial pour des chercheurs principaux programmes: le programme de bourses Gordon Churcill qui doit fournir un appui salarial aux chercheurs indépendants dans quatre **Programmes d'appui salarial:** Le Conseil de recherches médicales

Programmes d'appui du personnel: Par ces programmes, le Conseil de recherches médicales vient directement en aide au personnel ou aux stagiaires de recherche. Ces programmes font partie des deux principales catégories suivantes:

Les Subventions de développement ont avant le sujet de la recherche visent à stimuler la recherche dans certains secteurs précis. Par exemple, elles ont servi à stimuler le développement de la recherche en cardiologie et servent actuellement à améliorer la recherche en périnatalogie.

Les Subventions de développement des biotechnologies sont conçues pour encourager une recherche plus approfondie relativement à l'application des méthodes de la recombinaison de l'ADN à des problèmes directement liés aux sciences de la santé.

Dans le cadre du programme des groupes du CRM, le Conseil appuie des équipes de deux ou de plusieurs chercheurs établis, en vue d'un travail en collaboration durant un certain nombre d'années, dans des domaines qui semblent particulièrement productifs. Ce programme vise essentiellement à créer des centres d'excellence.

Les Subventions générales de recherche sont, en fait, des fonds mis à la disposition des facultés de médecine, de médecine dentaire, de pharmacie et de médecine vétérinaire que ceux-ci peuvent utiliser à leur discrétion pour appuyer des projets de recherche locaux.

Le Conseil de recherches médicales a entrepris divers projets spéciaux en vue d'appuyer des travaux de recherche particuliers sur des sujets ou dans des domaines susceptibles d'être spécialement intéressants, et pour favoriser la recherche sur des sujets d'intérêt particulier au Canada.

Le tableau 7 (page 31) présente l'affectation des ressources relatives au programme des subventions.

Les secteurs de recherche types couverts par les programmes de subventions comprennent, entre autres, les suivants:

- Biologie cellulaire
- Immunologie
- Nutrition et métabolisme
- Biologie de la reproduction
- Cancer
- Sciences du comportement
- Pneumologie
- Gastro-entérologie
- Néphrologie
- Troubles du tissu conjonctif
- (tissus non viscéraux
- exophte la peau, arthrite)
- Ophthalmologie
- Oto-rhino-laryngologie
- Génétique
- Endocrinologie
- Biologie du développement (pédiatrie)
- Sciences neurologiques
- Cardiologie
- Hématologie
- Dentisterie
- Dermatologie
- Microbiologie
- Médicaments et effets des médicaments
- Médecine de l'environnement et du travail (incluant les accidents)

des facultés de médecine, de médecine dentaire, de pharmacie et de médecine vétérinaire d'universités canadiennes et d'établissements qui s'y rattachent, ainsi que du personnel de quelques autres facultés ou départements de psychologie et de nursing, entre autres. Cet appui est généralement fourni dans trois grandes catégories:

Les **Subventions de fonctionnement** sont accordées à l'égard de projets de recherche visant un objectif défini, dirigés par un chercheur travaillant seul ou en collaboration avec d'autres. Les subventions peuvent servir à l'engagement d'adjuvants ou de stagiaires, à l'achat de matériel, de fournitures et de pièces d'équipement coûtant moins de \$15,000, à l'achat et à l'entretien d'installations de laboratoire, ainsi qu'au remboursement de certains coûts de déplacements;

Les **Subventions d'achat d'appareils** sont accordées en vue de l'acquisition de pièces d'équipement coûtant plus de \$15,000 et devant servir habituellement à des projets de recherche financés par le Conseil;

Les **Subventions d'entretien** sont accordées en vue du fonctionnement et de l'entretien d'installations partagées par plusieurs chercheurs au sein d'un même établissement ou d'une même région.

Les programmes de subventions sont actuellement les suivants:

- Subventions de recherche
- Subventions de programme commun de recherche
- Subventions de développement
- Subventions de développement suivant le sujet de la recherche
- Subventions de développement des biotechnologies
- Groupes du CRM
- Subventions générales de recherche
- Projets spéciaux

Les **Subventions de recherche** permettent d'assumer les coûts directs de la recherche dans les sciences de la santé, telle que proposée et effectuée par les chercheurs.

Les **Subventions de programmes commun de recherche** sont accordées en vue d'appuyer un programme de recherche comportant des activités étroitement liées entre elles, effectuées par deux ou plusieurs chercheurs. Le programme peut s'appliquer à plusieurs disciplines ou à une seule, et être entrepris et effectué dans un ou plusieurs départements, facultés ou universités.

Les **Subventions de développement** sont conçues de façon à fournir un appui spécial aux facultés dans lesquelles la recherche n'a pas une importance suffisante. Ces subventions facilitent généralement le recrutement et l'établissement de chercheurs hautement qualifiés.

L'augmentation de 4,7 millions de dollars en 1985-1986 par rapport à l'année précédente représente un ajustement pour inflation d'environ 3%.

Rendement financier antérieur

Les variations entre les dépenses réelles de 1984-1985 et le budget principal qui apparaissent au tableau 6 proviennent en partie de la décision du Conseil au cours de l'année d'augmenter l'apui financier aux subventions pour achat d'appareils. Puisque les ressources pour la troisième année du Plan quinquennal n'ont été approuvées qu'à la fin mars 1985, le Conseil a dû différer au cours de l'année un nombre de subventions et bourses qui auraient trop engagé les fonds des années subséquentes. On a préféré affecter plus de ressources aux subventions pour achat d'appareils ce qui n'engage aucunement les fonds des années subséquentes.

Tableau 6: Rendement financier en 1984-1985
(en milliers de dollars)

	Budget des dépenses	Réel	Différence
	1984-1985	1984-1985	

Programmes de Subventions

Subventions de recherche 99,036

Autres programmes de subventions 104,860

(5,824)

Programmes d'appui du personnel 24,900

Programmes d'appui salarial 10,350

Programmes de formation 9,286

1,064

1,558

2,788

23

391

153,191

153,191

0

Total

Description

Programmes de subventions: Par ses programmes de subventions, le

Conseil de recherches médicales finance des projets de recherche fondamentale, appliquée ou clinique dans les sciences de la santé, tels que proposés et effectués par des chercheurs faisant partie du personnel

A. Subventions et bourses

Objectif

Promouvoir et soutenir la recherche appliquée et clinique dans les sciences de la santé et favoriser la formation et le développement de la main d'œuvre dans le but de permettre d'atteindre la qualité et le niveau de recherche essentiels au maintien et au perfectionnement des services de santé.

Etat récapitulatif des ressources

Les dépenses du Programme du Conseil de recherches médicales sont presque toutes englobées dans l'activité Subventions et bourses. Ces dépenses, qui représentent environ 97.7 % des dépenses totales, entrent dans quatre catégories: subventions, appui du personnel, voyages et échanges, et autres activités. Le tableau 5 ci-dessous indique les dépenses relatives par catégorie.

Tableau 5: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars)

Budget des dépenses *	1986-1987	1985-1986	Réel 1984-1985
Programmes de subventions	104,646	101,568	104,860
Subventions à la recherche	25,290	29,533	23,342
Autres programmes de subvention	10,340	9,711	9,286
Programmes d'appui du personnel	16,360	15,823	14,617
Appui salarial	500	465	487
Voyages et échanges	800	836	599
Autres activités	157,936	157,936	153,191
Total de l'activité	157,936	157,936	153,191

* La ventilation du Budget des dépenses de 1986-1987 par sous-secteurs d'activité n'est pas définie à l'heure actuelle, étant donné que le Conseil n'approuvera pas l'affectation finale des fonds avant mars 1986.

En 1984-1985, le Comité permanent sur le financement de la recherche a examiné en profondeur le programme des Groupes du CRM et les subventions des programmes communs de recherche. L'examen comprenait une analyse des données administratives, des entrevues avec les directeurs des Groupes actuels et une enquête sur le rôle des Groupes dans la formation des jeunes chercheurs. Par suite de cet examen, le Conseil a approuvé la révision des structures et procédures d'évaluation des demandes pour les deux programmes.

Le Comité permanent du personnel de recherche a revu en détail le programme de professeurs invités et recommandé que le programme soit discontinué. Le Conseil a approuvé cette recommandation.

Examens des programmes: L'efficacité des programmes est également évaluée au cours d'études spéciales effectuées par divers comités du Conseil. Ces études permettent au Conseil d'examiner les questions importantes au niveau des politiques ou programmes qui doivent être réglées avant l'évaluation prévue des programmes.

et les orientations futures des programmes.

d'actuels responsables du CRM pour en apprendre plus sur les objectifs du directeur de l'évaluation a mené en tout 17 entrevues avec d'anciens et chercheurs aux étudiants aspirant au diplôme professionnel. Le comité de la formation professionnelle en santé et la formation en une base d'information sur les programmes universitaires qui offrent à premier cycle aspirant à un diplôme professionnel en santé et de créer d'obtenir des données sur la formation en recherche des étudiants du de 16 écoles de médecine et 10 écoles de médecine dentaire afin bureau de l'évaluation des programmes du CRM a mené une enquête auprès et vétérinaires, et procédé actuellement à l'analyse des réponses. Le sur la carrière a distribué des questionnaires à 560 médecins, dentistes de conseillers en gestion engagée pour réaliser l'étude des influences Les trois études seront terminées vers le début de 1986. Une firme

- Objectifs des programmes.
 - Formation en recherche pour les étudiants du premier cycle aspirant à un diplôme professionnel en santé;
 - Influences sur la carrière et activités suivant la formation des professionnels de la santé;
- du premier cycle. L'évaluation comportera trois études:
- bourses de formation en recherche dentaire et de bourses pour étudiants programmes de bourses de recherche du CRM, de bourses du Centenaire, de formation en recherche des professionnels de la santé, soit les en 1985 une évaluation des programmes du CRM qui visent à appuyer la consultatif du Conseil en matière d'évaluation de programmes, a commencé Le Comité permanent des priorités et de la planification, organe

fonction du travail effectué dans ce domaine par le Conseil canadien de protection des animaux. Cette recommandation a été acceptée.

4. Efficacité du Programme

Le Conseil de recherches médicales surveille l'efficacité de ses programmes de financement au moyen d'examen par les pairs, d'évaluations formelles et d'examen spéciaux.

Examen par les pairs: Le Conseil étudie de façon approfondie toutes les demandes de fonds. Dans le cas des demandes de subventions de recherche, cette mesure nécessite l'examen rigoureux et critique des facteurs suivants:

- la formation et l'expérience des candidats;
- l'originalité et l'importance potentielle de la recherche proposée;
- le caractère approprié de la méthodologie de recherche proposée;
- la disponibilité des services et installations de recherche nécessaires.

Trente-sept comités d'examen par les pairs donnent leur opinion au Conseil sur le mérite des propositions présentées. Les membres des comités, 325 personnes en tout, sont pour la plupart des scientifiques en milieu universitaire choisis pour leurs connaissances, leurs réalisations personnelles exceptionnelles et leur grande expérience comme chercheurs. De plus, le Conseil obtient les opinions éclairées d'évaluateurs de l'extérieur, en provenance de tous les coins du monde. Les évaluations de ces conseillers scientifiques sont mises à la disposition des comités pour donner une portée encore plus grande à leurs délibérations.

Quand une proposition scientifique est exceptionnellement complexe, ou que le montant du financement demandé est considérable, le Conseil fait en sorte qu'un groupe choisi d'évaluateurs se rende sur place là où la recherche proposée sera effectuée. Le rapport d'évaluation des visiteurs devient un élément additionnel qui joue un rôle important dans le processus d'examen par les pairs.

Evaluation des programmes: L'efficacité des programmes de subventions et de bourses offertes par le Conseil est évaluée au moyen d'évaluations officielles des programmes. Le Conseil a établi une politique pour veiller à ce que ces évaluations soient de la plus haute qualité possible, ainsi qu'objectives et utiles pour la prise de décisions sur les programmes. Un plan général d'évaluation approuvé par le Conseil prévoit quand chaque programme sera examiné au cours des années à venir.

respectifs afin de compléter et d'améliorer les effets de recherche existants. On prévoit accorder les premières bourses en 1986-1987. Ce nouveau programme portait initialement le titre de programme des chercheurs principaux.

Liaison entre les universités et le secteur industriel: Le Conseil a terminé son examen de la jonction entre les universités et le secteur industriel et s'est penché sur un certain nombre de propositions visant à favoriser une meilleure sensibilisation et compréhension entre les deux secteurs. Ces propositions visent à faciliter l'accessibilité des programmes actuels du CRM pour le personnel du secteur industriel, à mettre les connaissances du secteur industriel à la disposition du personnel universitaire, et à aider les chercheurs dans le domaine de la santé à mieux développer des idées novatrices pouvant présenter un intérêt commercial.

Groupes du CRM et subventions de programmes communs de recherche: Après un examen exhaustif du programme des Groupes du CRM et des subventions de programmes communs de recherche visant la promotion de la recherche collective, le Conseil a approuvé en juin 1985 un programme révisé des Groupes du CRM et des subventions de programmes communs de recherche. Le programme des Groupes du CRM encourage l'établissement de centres d'excellence pour la recherche et la formation dans le domaine des sciences de la santé. La recherche entreprise par les chercheurs qui forment le groupe est fortement centrée sur des objectifs communs dans des domaines particulièrement prometteurs et productifs. Les subventions de programmes communs de recherche sont destinées à financer la recherche par des équipes de chercheurs qui se lancent dans des entreprises menées en collaboration, afin de faciliter l'interaction entre scientifiques qui utilisent des installations et services communs et de promouvoir la recherche multidisciplinaire dans les sciences de la santé au Canada. Le Conseil a approuvé en plus des procédures révisées d'examen par des pairs afin d'améliorer l'évaluation des demandes de Groupes du CRM et de subventions de programmes communs de recherche.

Déontologie de la recherche: Au cours de l'année 1985-1986, le Comité permanent de la déontologie de l'expérimentation a tenu plusieurs réunions pour discuter certains aspects litigieux de la recherche faisant appel à des sujets humains ainsi que l'utilisation des animaux pour fins de recherche. Des représentants de la presse ont été invités à deux de ces réunions. Un groupe de travail a continué sa série de rencontres en vue de réécrire les lignes directrices sur la déontologie de la recherche sur des sujets humains publiées pour la première fois en 1978 et a présenté son rapport au Comité permanent. Ce Comité procède présentement à la révision de ce rapport avant de le soumettre au Conseil en 1986. Le Conseil a accepté de publier ce rapport comme document de travail pour fins de discussion avant de procéder à la publication des lignes directrices proprement dites.

Le Comité permanent a également recommandé au Président du Conseil de recherches médicales d'établir un groupe de travail pour étudier la question de l'utilisation des animaux pour des fins de recherche en

Déontologie de la recherche: Le CRM mène, depuis bon nombre d'années, un débat public sur les questions liées à la déontologie de la recherche faisant appel à des sujets humains, à des animaux ou à des agents infectieux. En fait, les lignes directrices du Conseil sont devenues permanent de la déontologie de l'expérimentation rédigé à nouveau les lignes directrices, d'abord publiées en 1978, sur les aspects éthiques des recherches faisant appel à des sujets humains. Ce projet a débuté en 1984-1985 et on prévoit le terminer en 1986-1987.

Il est prévu que les lignes directrices révisées pourront être distribuées et discutées en 1986.

Évaluation des programmes: Dans le cadre de son plan d'évaluation à long terme approuvé en 1984, le Conseil examinera le rapport d'une évaluation des quatre programmes de formation de chercheurs professionnels en sciences de la santé menée par le personnel du CRM en collaboration avec un expert-conseil de l'extérieur.

De plus, le Conseil effectuera une étude d'évaluation de tous ses autres programmes de formation de scientifiques dans le domaine de la santé. Ces deux évaluations porteront ensemble sur des dépenses budgétaires de quelque 16 millions de dollars par an représentant à peu près 10,3 p. 100 du budget total du Conseil au titre des subventions et bourses.

Vérification interne: Une politique de vérification interne a été élaborée au cours de l'année 1985-1986 en fonction des "Normes de vérification interne" établies par le Bureau du Contrôleur général. Tous les programmes et fonctions du Conseil feront l'objet d'une vérification au cours d'une période de cinq ans à compter de 1986-1987.

3. Mise à jour des initiatives antérieures

En avril 1985, le gouvernement a réaffirmé son appui à l'égard du plan quinquennal du CRM approuvé en principe en 1983, et a fourni au CRM un supplément de 30,9 millions de dollars au Budget des dépenses principal de 127,1 millions de dollars prévu pour 1985-1986. En conséquence, le budget du CRM au titre des subventions et bourses en 1985-1986, qui a totalisé 158 millions de dollars, a permis de soutenir le même niveau d'activité de recherche qu'au cours de l'exercice financier précédent. Ce budget n'a cependant pas permis l'application continue du plan quinquennal au même niveau de croissance réelle qu'au cours des deux premières années.

Des ajustements ont dû être apportés, mais le Conseil a pu réaliser un certain nombre de nouvelles initiatives au cours de 1985-1986, tel qu'indiqué ci-dessous.

Les bourses Gordon-Churchill: Le Conseil a élaboré et mis en oeuvre un nouveau programme dit de bourses Gordon-Churchill qui donne l'occasion à des établissements de nommer un nombre limité de chercheurs autonomes aux compétences exceptionnelles dans leurs domaines de recherche

Plan quinquennal du CRM: Le Conseil devra effectuer un examen systématique de toutes les questions et tendances actuelles ayant une incidence sur le développement futur de la recherche en matière de santé au Canada afin de préparer le deuxième plan quinquennal du CRM, qui sera mis en application au début de l'exercice financier 1988-1989. Au cours de l'année prochaine, un certain nombre d'études et d'examens spéciaux devront être lancés par le CRM, avec la participation et la collaboration des facultés et organismes de sciences de la santé dans tout le Canada.

Programmes d'appui salarial: Le Conseil effectuera un examen de tous les programmes visant à procurer un salaire aux chercheurs afin de réviser la politique à cet égard en tenant compte, entre autres, des restrictions financières actuelles dans les universités et les hôpitaux affiliés, des possibilités actuelles pour les chercheurs nouveaux et établis, et des objectifs généraux de développement du CRM en matière de recherche.

Le Conseil a planifié un certain nombre de nouvelles d'initiatives pour 1986-1987; elles sont exposées en détail ci-dessous:

2. Initiatives

- qu'une moins grande marge de manœuvre entraîne moins de flexibilité dans le recrutement et la gestion des ressources humaines.
- qu'à cause des restrictions financières, il semble que la recherche devra être financée de façon externe dans une plus grande mesure;
- que des charges d'enseignement plus importantes contribuent à diminuer l'importance de la recherche, et que les départements cliniques éprouvent de la difficulté à trouver un équilibre entre les activités de recherche et les obligations professionnelles relatives à la prestation de services de santé;
- qu'il se produit une diminution du recrutement et une augmentation conséquente de l'âge moyen au sein des corps professoraux;
- que des conséquences importantes pour la recherche médicale et, en fin de compte, les soins de santé. On peut remarquer, entre autres:
 - Universités:** Le milieu universitaire évolue rapidement, ce qui donne lieu à des conséquences importantes pour la recherche médicale et, en conséquence, le milieu universitaire doit évoluer rapidement, ce qui donne lieu à des conséquences importantes pour la recherche médicale et, en fin de compte, les soins de santé. On peut remarquer, entre autres:
 - Hôpitaux affiliés:** Une tendance croissante consiste à créer des instituts de recherche dans les hôpitaux d'enseignement. Elle favorisera un niveau accru de recherches cliniques et appliquées ainsi que les transferts de nouvelles connaissances dans les milieux cliniques. Elle contribuera aussi grandement aux axes prioritaires indiqués dans le plan quinquennal du CRM.

Des progrès considérables ont été réalisés; toutefois, le travail n'est pas terminé. Même si, aujourd'hui, l'importance de la prévention et les dangers que présentent pour la santé le tabac, l'alcool et d'autres facteurs précis du milieu, du travail et de l'alimentation apparaissent d'emblée, notre connaissance des causes et des effets de nombre de maladies demeure fragmentaire. En fait, nous ignorons toujours la cause fondamentale de la plupart des affections, ce qui représente un obstacle majeur au traitement et à la prévention de celles-ci.

Système de recherche sur la santé: La recherche sur la santé ne joue pas un rôle isolé, dirigé uniquement vers l'acquisition de connaissances nouvelles. Elle fait plutôt partie d'un système complexe qui comprend également l'éducation (des professionnels de la santé ainsi que des scientifiques), et la prestation de services de santé et de recherche.

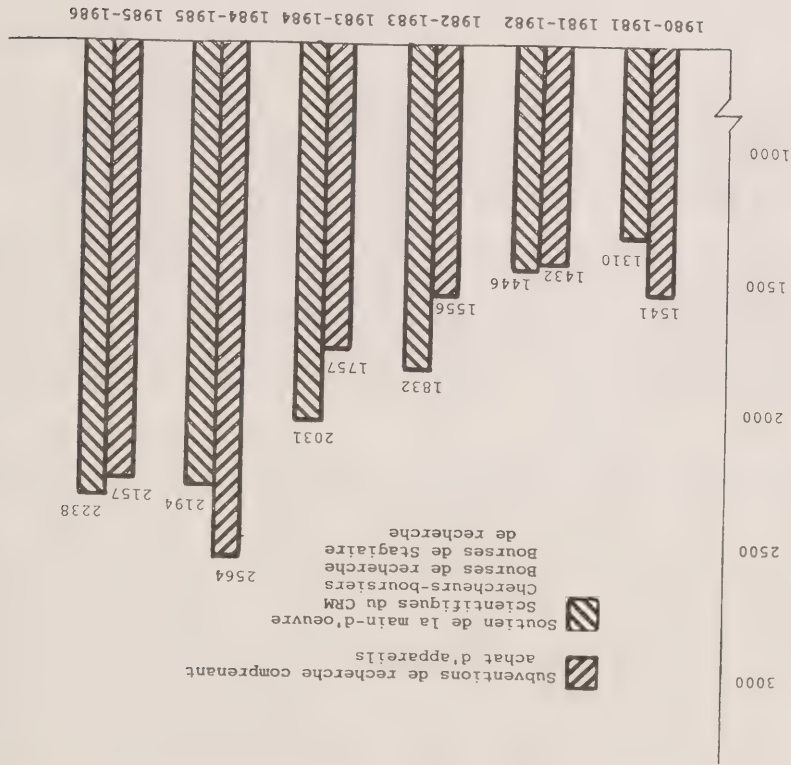
Au Canada, ces trois éléments que sont la recherche, l'éducation et les services sont pratiquement indissociables. Cela est dû, en partie, à l'absence d'instituts nationaux de recherche sur la santé et au développement d'établissements universitaires de recherche en ce domaine dans la plupart des régions du pays. Les facultés des sciences de la santé de ces universités comprennent des hôpitaux d'enseignement qui constituent les prolongements logiques de ce milieu de recherche en ce qui regarde l'éducation et les services.

Au fur et à mesure que le rôle du CRM évoluera à la fin des années 80 et au cours de la prochaine décennie, plusieurs secteurs influant sur ce milieu devront être examinés de près. Ce sont les suivants:

Aspects fédéraux-provinciaux: A l'heure actuelle, le Conseil assume seulément les coûts directs des recherches dans les universités et les hôpitaux d'enseignement canadiens. Des changements aux arrangements fédéraux-provinciaux ayant une incidence sur la viabilité des établissements d'enseignement pourraient influencer l'efficacité future des programmes du Conseil et augmenter les pressions exercées sur lui pour qu'il assume les coûts indirects et les coûts d'infrastructure des recherches.

Sources de financement de la recherche sur la santé: L'existence d'un grand nombre d'organismes non fédéraux ayant pour but d'appuyer la recherche et la formation constitue une manifestation du désir global de la société de trouver une solution aux problèmes que pose la maladie. Au cours de la période de 1971-1972 à 1984-1985, la part du CRM dans les dépenses totales de recherche engagées au Canada est passée de 61 à 50 %. Le fait que les autres organismes attachent plus d'importance à l'appui de la formation et du personnel qu'à l'appui de la recherche elle-même revêt une importance particulière. Il en résulte une demande accrue de soutien de la recherche pour le CRM. Autre facteur important, la croissance rapide qu'ont connu les autres organismes au cours des années 70 tire maintenant à sa fin et, dans certains cas, on assiste à une réduction de l'appui accordé. Il en résulte donc également une augmentation de la demande auprès du CRM au fur et à mesure que les chercheurs et les stagiaires cherchent d'autres sources de financement.

Tableau 4 : Augmentation de la demande de subventions de recherche et de subventions de soutien de la main-d'œuvre



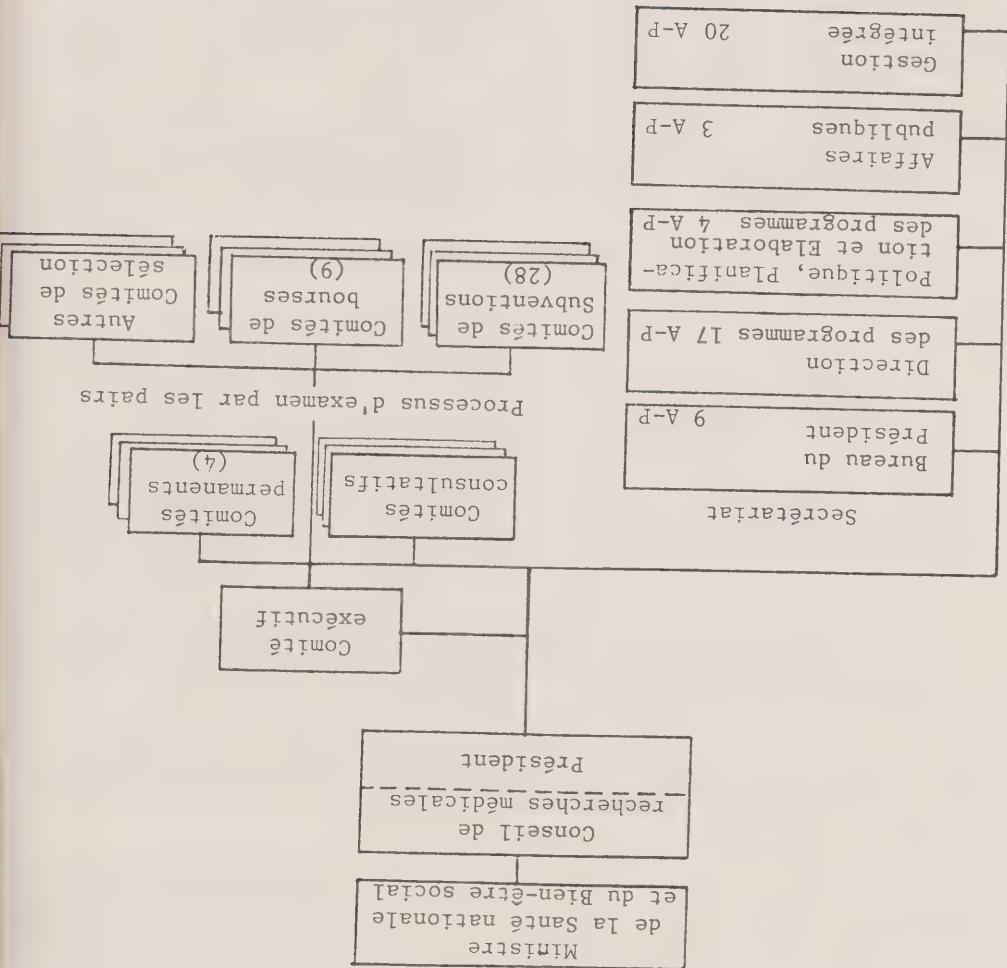
Progrès de la science et de la technologie : Plusieurs facteurs ont contribué à la haute qualité des soins de santé dispensés aux Canadiens. L'un de ces facteurs, l'amélioration marquée des mesures d'hygiène et de santé publique, a permis de réduire considérablement l'incidence des maladies contagieuses ainsi que la rapidité avec laquelle elles se propagent. En outre, nous avons pu assister à d'importants progrès technologiques qui ont beaucoup facilité la prestation des soins de santé. La recherche a, elle aussi, aidé au contrôle des maladies infectieuses en rendant possibles des vaccins et des antibiotiques, des protocoles de diagnostic et de traitement améliorés pour plusieurs maladies, dont le cancer, le diabète et les affections cardiovasculaires, ainsi que des techniques chirurgicales permettant des interventions comme des transplantations d'organes.

1. Contexte

Le Conseil de recherches médicales ne possède ni clinique, ni laboratoire; il dirige plutôt ses fonds vers les universités et les hôpitaux d'enseignement qui s'y rattachent, ainsi que vers les établissements de recherche au Canada. De 1969-1970 à 1985-1986, les dépenses engagées par le Conseil à l'égard de la recherche et de la formation sont passées de 31 à 158 millions de dollars. Au cours de cette période, le Conseil est devenu l'organisme le plus important pour ce qui est de l'aide directe à la recherche fondamentale et clinique dans le domaine des sciences de la santé. Pour 1984-1985, l'aide directe de toutes provenances à la recherche sur la santé a été évaluée à approximativement 307 millions de dollars; le CRM dispense, pour sa part, 50 % de cette aide.

La plus grande importance accordée, au niveau national, à la recherche et au développement s'est traduite par une augmentation de la demande dans tous les programmes du CRM. Les restrictions financières imposées aux universités, ainsi qu'une modification des habitudes de financement des autres organismes subventionnant la recherche sur la santé, ont également contribué à cette augmentation de la demande. Les demandes de subventions de recherche ont augmenté de 40 % depuis 1980-1981, et le nombre total de demandes présentées dans le cadre de quatre programmes déterminés de soutien de la main-d'œuvre a augmenté de 71 % pendant la même période, comme l'indique le tableau qui suit.

Tableau 3: Organigramme



Le Conseil compte également sur l'aide d'un certain nombre de comités consultatifs relativement à des questions d'intérêt national: le groupe de travail sur la recherche en maladies infectieuses et tropicales, le groupe de travail sur la recherche sur le diabète, et un groupe de travail sur le développement d'une technologie française normalisée dans le domaine de la recherche sur la santé.

Le secrétariat, à qui incombe la responsabilité générale de l'administration du Programme, est dirigé par le Président et se divise en cinq secteurs de responsabilité:

- Le bureau du Président, y compris le Secrétaire du Conseil;
- La direction des programmes: Service chargé de mener à bien les programmes approuvés par le Conseil;

- La Politique, la planification et l'élaboration des programmes: Service chargé d'entreprendre et de coordonner l'élaboration de nouvelles politiques et de nouveaux programmes, ainsi que de plans à long terme;

- Les Affaires publiques: Service chargé d'informer le milieu des sciences médicales et le grand public des programmes du CRM et de sa contribution à la recherche en matière de santé;

- La Gestion intégrée: Service chargé des services centraux comme les services des finances, du personnel, de l'information de gestion, et les services administratifs.

Comité permanent du personnel de recherche

- élaborer une base de données appropriée pour les décisions futures du Conseil relativement à la formation et à l'appui des ressources humaines en recherche médicale;
- recommander divers moyens de renforcer le personnel de recherche dans les secteurs peu actifs et dans la recherche clinique;
- examiner les exigences donnant droit aux diverses bourses du CRM afin de les rendre plus uniformes;
- recommander la nomination des membres au sein des divers comités des bourses et déterminer le mandat de ceux-ci.

Comité permanent des priorités et de la planification

- guider le Conseil sur les questions portant sur la planification à long terme, la détermination des priorités et le développement des programmes pour le CRM;
- examiner les tendances et les questions influant sur le développement futur de la recherche dans les sciences de la santé au Canada, et présenter des recommandations au Conseil quant au rôle futur du CRM en ce qui concerne ces tendances et ces questions;
- élaborer annuellement, pour étude par le Conseil, un cadre de planification fournissant une orientation générale ou une base philosophique relativement aux activités des autres comités permanents du Conseil.

Comité permanent sur l'éthique et l'expérimentation

- examiner la recherche financée par le Conseil de recherches médicales par rapport aux préoccupations du public en général dans des secteurs comme l'éthique, l'expérimentation sur des humains et des animaux, et la sécurité;
- demeurer en communication avec les comités universitaires de la recherche portant sur des sujets humains, les comités de risques biologiques, des organisations comme le Conseil canadien de protection des animaux et d'autres organisations mettant en application les politiques du Conseil dans ces domaines;
- guider le Conseil, au besoin, sur les politiques, les procédures relatives au traitement des demandes de fonds et à la mise en application des politiques portant sur de nouvelles préoccupations, et sur les moyens de résoudre ces questions.

4. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Le Programme du Conseil de recherches médicales se divise en deux activités: Subventions et bourses, et Administration. L'activité Subventions et bourses englobe toutes les subventions accordées par le Conseil et représente 97.7 % des dépenses du Programme. Cette activité se répartit ensuite en quatre sous-secteurs d'activité: Les programmes de subventions, les programmes d'appui du personnel, les programmes de voyages et d'échanges, et les autres activités. Ceux-ci sont décrits à la section II, Analyse par activité (voir la page 25).

Organisation: Le Conseil comprend un président à temps plein, qui en est également le mandataire général, et 21 membres non rémunérés, représentant le milieu scientifique et le grand public, nommés par le gouverneur en conseil. Le Conseil comprend également trois membres associés qui représentent les deux autres organismes de financement fédéraux et le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. Les programmes du Conseil sont administrés par un secrétariat, situé à Ottawa, qui compte 53 années-personnes.

Les recommandations relatives aux subventions et aux bourses devant être accordées sont faites au terme d'un examen approfondi des demandes, conformément à un procédé d'examen par les pairs. Ce processus d'examen par les pairs fait appel à 28 comités de subventions et à 9 comités de bourses regroupant plus de 325 scientifiques actifs provenant surtout des milieux universitaires. Ces scientifiques ne touchent eux non plus aucune rémunération; le Conseil ne fait que rembourser leurs frais de séjour et de déplacement. La période de temps consacrée gratuitement à l'examen des demandes correspond à plus de 2,500 jours ouvrables. Le Conseil a également recours dans une large mesure à plus de 5,000 évaluateurs de l'extérieur, au Canada et à l'étranger. Aucune rémunération ne leur est versée en échange de leurs services.

En outre, le Conseil se fait aider de quatre comités permanents présidés par des membres du Conseil et chargés d'accomplir les fonctions suivantes:

Comité permanent du financement de la recherche

- diriger la mise en application des programmes de financement de la recherche et recommander les rajustements appropriés;
- guider le Conseil sur les questions relatives au financement de la recherche;
- faire des recommandations permettant d'améliorer le système d'examen par les pairs; et
- recommander la nomination des membres des divers comités de subventions et déterminer le mandat de ces comités.

Le Conseil de recherches médicales du Canada est l'un des trois organismes fédéraux qui, collectivement, sont responsables du soutien de la recherche effectuée principalement au sein des universités canadiennes et des établissements qui s'y rattachent, dans presque tous les domaines. Les deux autres organismes sont le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie et le Conseil de recherches en sciences humaines.

2. Mandat légal

Le mandat du Conseil est fondé sur les pouvoirs et les responsabilités qui lui sont attribués en vertu de la Loi sur le Conseil de recherches médicales (S.R., c. M-9). En vertu de celle-ci, le Conseil doit :

- Favoriser, aider et entreprendre des recherches pures, appliquées et cliniques, au Canada, dans le domaine des sciences de la santé; et

- conseiller le Ministre sur les questions relatives à ces recherches que le Ministre peut soumettre à l'examen du Conseil.

En vertu de cette Loi, le Conseil peut également :

- dépenser, tous fonds affectés par le Parlement aux travaux du Conseil ou reçus par le Conseil dans la poursuite de ses activités; et

- publier, vendre et, d'une façon générale, diffuser tout document érudite, scientifique ou technique, relatif à ses travaux.

3. Objectif du Programme

Le Conseil de recherches médicales a pour objectif de permettre d'atteindre, dans les sciences de la santé, la qualité et le niveau de recherche essentiels au maintien et au perfectionnement des services de santé.

Le Programme comporte également des sous-objets qui traitent de la formation de chercheurs dans les sciences de la santé et qui consistent à faciliter la recherche de façon à promouvoir l'éducation dans le domaine.

Le budget des programmes d'appui salarial et de formation en recherche a été surestimé dans sa répartition initiale. En outre, aucune augmentation notable n'a été approuvée en ce qui concerne ces programmes, car tout accroissement des ressources qui y étaient destinées aurait eu des répercussions sur le niveau de financement de l'année suivante, inconnu à ce moment. Les fonds ont été plutôt consacrés à l'achat d'appareils, ce qui empêche tout effet direct sur les ressources du Conseil pour les années suivantes. C'est ce qui explique la différence entre les dépenses réelles et le budget des dépenses au tableau 2 ci-dessus.

Environ 5,5 p. 100 des fonds n'ont pas été utilisés dans l'activité Administration, notamment dans le budget des traitements du CRM. Même si toutes les années-personnes ont été utilisées, les niveaux de classification ont été moins élevés que prévu.

C. Données de base

1. Introduction

Le Conseil de recherches médicales du Canada (CRM) est un organisme fédéral établi par le Parlement en 1969 afin de favoriser, d'aider et d'entreprendre des recherches pures, appliquées et cliniques dans les sciences de la santé au Canada, et de conseiller le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social sur des questions de recherche en matière de santé. Il était auparavant placé sous l'égide du Conseil national de recherches, où un mécanisme officiel d'appui fédéral à la recherche médicale a été mis en place en 1958. Le Conseil de recherches médicales relève du Parlement par l'intermédiaire du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social.

Presque toute la recherche dans les sciences de la santé au Canada est effectuée dans les universités et dans les hôpitaux et les établissements qui s'y rattachent. Ainsi, les responsabilités du Conseil de recherches médicales comprennent d'abord l'appui de la recherche et de la formation en recherche dans les facultés des sciences de la santé, dont, entre autres, les départements et les laboratoires des 16 écoles de médecine, des 10 écoles de médecine dentaire et des 8 écoles de pharmacie au Canada. Il s'ensuit donc que le CRM finance uniquement la recherche extra-muros.

Le Conseil a entrepris un examen approfondi des questions d'ordre éthique relatives à la recherche faisant appel à des sujets humains et à l'utilisation des animaux dans la recherche.

2. Examen du rendement financier

Tableau 2 : Examen du rendement financier en 1984-1985 (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses			Différence		
	Budget principal	1984-1985	1984-1985	Réel	1984-1985	Différence
Subventions et bourses						
Subventions de recherche	99,036	99,036	99,036	104,860	(5,824)	
Autres programmes de subventions	24,900	24,900	24,900	23,342	1,558	
Programmes d'appui salarial	10,350	10,350	10,350	9,286	1,064	
Programmes de formation	17,405	17,405	17,405	14,617	2,788	
Programmes de voyages et d'échanges	510	510	510	487	23	
Autres	990	990	990	599	391	
Administration	153,191	153,191	153,191	153,191	0	
Coûts en personnel	2,367	2,408	2,232	176		
Dépenses de fonctionnement	1,412	1,412	1,377	35		
Total du Programme	156,970	157,011	156,800	211		
Années-personnes	54	54	54	0		

Il incombe au Conseil de répartir la totalité des fonds disponibles au titre des subventions et bourses. Le Budget des dépenses n'indique qu'un niveau total de ressources des dépenses qui sont réparties à la discrétion du Conseil. Les soldes des divers programmes en fin d'année sont affectés par le Conseil à l'achat d'appareils. De cette manière, tous les fonds approuvés par le Parlement au titre des subventions et bourses sont complètement dépensés.

B. Rendement récent
1. Points saillants

Pour ce qui est du rendement du Programme en 1984-1985, les points saillants concernent la mise en oeuvre des principaux axes du plan quinquennal approuvé en 1983 et reconfirmé en 1985.

- Le nombre de demandes a augmenté considérablement depuis la mise en oeuvre du plan quinquennal, comme le montre le tableau 4, page 18.

- L'addition de fonds nouveaux d'une valeur de 10 millions de dollars au cours de la deuxième année du plan quinquennal du CRM, combinée à une augmentation de 5,8 millions de dollars pour tenir compte de l'inflation, a permis au Conseil de maintenir à peu près au même niveau que celui des années antérieures le pourcentage des demandes de subventions de recherche qu'il a approuvées.

- Des dépenses totales de 15,1 millions de dollars ont été approuvées afin de contribuer à l'achat d'appareils dans les facultés de sciences de la santé et d'autres établissements de recherche. Ces dépenses ont été réparties comme suit: 13 millions de dollars à l'intérieur du programme de subventions de recherche et 2,1 millions dans le cadre des autres programmes de subventions.

- Un programme de subventions à la formation dans le domaine des biotechnologies a été institué avec la création de centres de formation à quatre universités: Dalhousie, Queen's, Sherbrooke et Toronto.

- Le Conseil a terminé l'examen complet de ses programmes pour l'appui d'équipes de recherche, à savoir les groupes du CRM et les Subventions de programme commun de recherche.

- Le Conseil a entrepris deux études majeures au cours de l'année. L'une a traité au rôle du CRM dans la liaison université-industrie, et l'autre, aux coûts d'infrastructure et au financement des services partagés dans le domaine des sciences de la santé. Les résultats de ces études pourraient avoir d'importantes répercussions sur le mandat traditionnel du CRM.

2. Résumé financier par activité

Les besoins financiers du Conseil de recherches médicales aussi bien pour le Budget des dépenses que pour l'exercice financier actuel sont présentés par activité au tableau 1.

Tableau 1 : Résumé financier par activité
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses	Prévu	Différence	Détails à la page
1986-1987	1985-1986		
Subventions et bourses	157,936	157,936	-
Administration	3,661	3,546	115
	161,597	161,482	115
Années-personnes autorisées	53	54	(1)
			36

Les dépenses prévues de 161 597 000 \$ représentent une augmentation de 115 000 \$ par rapport aux prévisions pour 1985-1986; cette augmentation est entièrement dans l'activité Administration:

- Il n'y a pas de changement dans le niveau de financement des subventions et bourses de 1985-1986 à 1986-1987.
- L'augmentation de 115 000 \$ pour l'activité Administration représente les ressources additionnelles nécessaires pour mettre en place des fonctions de vérification interne et d'évaluation des programmes au sein du Conseil. Ces fonctions renforceront le contrôle du Conseil au niveau des opérations et le rendront plus apte à assurer l'élaboration et l'examen efficaces des programmes.

A. Plans pour 1986-1987

1. Points saillants

Le niveau de financement de 157,9 millions de dollars pour les subventions et bourses en 1985-1986 est maintenu en 1986-1987. Ceci permettra essentiellement le même niveau d'activités sans augmentation dans les programmes.

Les plans pour 1986-1987 incluent:

- L'examen de tous les programmes d'appui salarial aux chercheurs, en accord avec les objectifs globaux de développement du CRM en matière de recherche;
- L'examen de toutes les questions et tendances actuelles influant sur le développement futur de la recherche dans les sciences de la santé au Canada en vue de la préparation du deuxième plan quinquennal du CRM;
- La publication de lignes directrices révisées sur l'éthique de la recherche faisant appel à l'expérimentation sur des sujets humains;
- L'établissement d'une fonction de vérification interne au CRM et la poursuite du plan approuvé en ce qui concerne l'évaluation des programmes.

Extraits de la Partie II
du Budget des dépenses

Programme par activité

(en millions de dollars)	Années- personnes	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paie- ments de transfert	Total	Budget principal 1985-1986
Budget principal 1986-1987						
Subventions et bourses	-	-	-	157,936	157,936	127,086
Administration	53	3,649	12	-	3,661	3,497
Années-personnes autorisées en 1985-1986	54	3,649	12	157,936	161,597	130,583

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$161,520,000 afin de financer le Conseil de recherches médicales au cours de 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$277,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront assumées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)

Budget 1986-1987	Budget principal 1985-1986
---------------------	----------------------------------

Conseil de recherches médicales

	75	80	(S)
Dépenses de fonctionnement	3,384		
Subventions		157,936	
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés			277
Total du Programme	161,597	130,583	

Crédits - Libellé et sommes demandées

Numéros des crédits	Ministères et organismes (dollars)	Budget principal 1986-1987
---------------------------	---------------------------------------	-------------------------------

Conseil de recherches médicales

	75	80
Conseil de recherches médicales - Dépenses de fonctionnement	3,384,000	
Conseil de recherches médicales - Subventions inscrites au Budget		157,936,000

4	Extraits de la Partie II du Budget des dépenses
6	Extraits du Volume II des Comptes publics
	Section I
	Aperçu du Programme
	A. Plans pour 1986-1987
7	1. Points saillants
8	2. Résumé financier par activité
9	1. Points saillants
10	2. Examen du rendement financier
11	Données de base
12	1. Introduction
12	2. Mandat légal
13	3. Objectif du Programme
17	4. Plan d'exécution du Programme
20	1. Contexte
21	2. Initiatives
23	3. Mise à jour des initiatives antérieures
	4. Efficacité du programme
	Section II
	Analyse par activité
25	A. Subventions et bourses
32	B. Administration
	Section III
	Renseignements supplémentaires
35	A. Analyse par article
36	1. Dépenses par article
37	2. Dépenses en personnel
38	3. Paiements de transfert
38	B. Analyse des coûts
38	C. Autres renseignements financiers

Ce Plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Ce document comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et d'autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses, afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires. Elle comprend également un extrait du Volume II des comptes publics permettant d'évaluer le rendement du programme sur le plan financier au cours de la dernière année.

Ce document a pour objet de permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; le tableau des besoins financiers présenté à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver des renseignements plus détaillés sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1986-1987

Partie III

Conseil de recherches
médicales du Canada

· Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1986
En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés

et autres librairies

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnements et Services Canada

Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1987-III-30

ISBN 0-660-53171-2

à l'étranger: \$7.20

au Canada: \$6.00

Prix sujet à changement sans préavis

**Conseil
de recherches
médicales du Canada**

**Budget
des dépenses
1986-1987**



Plan de dépenses

Partie III

CA1
FN
-E77

Government
Publications

Ministry of State Science and Technology Canada



1986-87 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1987-III-38

Canada: \$6.00

ISBN 0-660-53172-0

Other countries: \$7.20

Price subject to change without notice

1986-87 Estimates

Part III

Ministry of State

Science and Technology
Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that form the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents. Also included is an extract from Volume II of the Public Accounts, provided as an aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates 4

Extract from Volume II of the Public Accounts 6

Section I

Program Overview

A. Plans for 1986-87

1. Highlights 7

2. Financial Summary 8

B. Recent Performance

1. Highlights 9

2. Review of Financial Performance 9

C. Background

1. Introduction 10

2. Legal Mandate 10

3. Program Objective 11

4. Program Description 11

5. Program Organization for Delivery 12

D. Planning Perspective and Performance Review

1. Environment 13

2. Initiatives 14

3. Update on Previously Reported Initiatives 15

4. Program Effectiveness 18

5. Resource Justification 18

Section II

Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object 21

2. Personnel Expenditures 22

3. Transfer Payments 23

B. Cost Analysis 24

Extracts from Part II
of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$19,093,000 for the Ministry of State for Science and Technology in 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$880,000 for contributions to employee benefit plans and for the Minister's salary and motor car allowance, will be covered under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)		1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<hr/>			
Ministry of State			
1	Operating expenditures	9,799	8,432
5	Grants and contributions	9,294	-
(S)	Minister of State for Science and Technology - Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Contributions to employee benefit plans	840	603
		<hr/>	
Total Program		19,973	9,077

Extracts from Part II
of the Estimates

Vote - Wording and Amounts

Vote Department or agency No. (dollars)	1986-87 Main Estimates
Ministry of State	
1 Science and Technology - Operating expenditures	9,799,000
5 Science and Technology - The grants listed in the Estimates and contributions	9,294,000

Program by Activity

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				Total	1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer Payments		
Policy Development	125	10,652	27	9,294	19,973	9,077

1985-86
Authorized
person-
years

88

Extract from Volume II
of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1984-85

(dollars)	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
<hr/>			
Budgetary			
Vote 1 - Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	7,738,000	7,738,000	6,641,684
Statutory - Contributions to employee benefit plans	516,000	595,000	595,000
Statutory - Salary and motor car allowance	-	22,131	22,131
<hr/>			
Total Program	8,254,000	8,355,131	7,258,815

Section I

Program Overview

A. Plans for 1986-87

1. Highlights

Making science and technology (S&T) a more effective tool contributing to national economic goals requires action in a number of policy areas. In 1986-87 MOSST will focus attention on:

- preparation of an annual review of government funded research and development outlining the government's programs (page 19);
- development and implementation of a national policy on S&T (federal and provincial governments working together) (page 20);
- providing advice to Cabinet on emerging technologies, industrial research and development (R&D) and trade issues (page 14) as well as on S&T proposals from other departments and agencies (page 17);
- advising on strategies for the three Granting Councils: National Sciences and Engineering Research Council (NSERC); Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC); and Medical Research Council (MRC);
- discussion and implementation of sub-agreements and Memoranda of Understanding (MOUs) with the provinces under the Economic and Regional Development Agreements (ERDA) (grants to Quebec and B.C. totalling \$7,100,000) (page 20);
- negotiation of international S&T agreements and MOUs with designated countries. Canada's contribution to the European Space Agency (ESA) is \$2,194,000 (page 19);
- advancing major programs in strategic technologies areas (page 14);
- consultation with the private sector and the universities to develop cooperative S&T strategies for Canada (page 15);

- coordinating the management of the implementation of Canada's long term space plan;
- developing a program to increase public awareness of the value and contribution of S&T (page 20); and
- preparation of an S&T communication strategy (page 20).

2. Financial Summary

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast* 1985-86	Change
Policy Formulation, Development, Assessment, Coordination and Provision of Advice	19,973	16,043	3,930
Person-years	125	108	17

- * The change from \$9,077,000 in the 1985-86 Main Estimates (see Extracts from Part II of the Estimates page 4) to \$16,043,000 in the 1985-86 Forecast (December 1985) can be accounted by the following major items: 1) the strengthening of MOSST 17 PYs and \$2,900,000 in salaries and O&M; 2) funding for the Canada/Quebec sub-agreement 2 PYs and \$111,000 in salaries and \$2,000,000 in Grants and Contributions, and; 3) funding for the Canada/B.C. sub-agreement of 1 PY and \$55,000 in salaries and \$1,900,000 in Grants and Contributions.

Explanation of change: The change from the 1985-86 Forecast to the 1986-87 Main Estimates can be accounted by the following major items:

- transfer of 9 PYs and their salary and benefit dollars from DRIE;
- strengthening of MOSST by 8 PYs and \$50,000;
- an increase in funding of the Canada/Quebec agreement of \$3,000,000; and
- an increase in the funding of the Canada/B.C. agreement of \$200,000.

B. Recent Performance

1. Highlights

In recognition of the economic significance of achieving a higher level of efficiency and rate of return from the expenditures in the federal S&T portfolio, the Minister of State for Science and Technology has been given an expanded mandate (page 11).

Subsequently, MOSST has received additional resources and has reorganized to focus its attention on better addressing these priority areas: improved coordination and cooperation in S&T with government, universities and industry; development and implementation of space policies and programs; and development of policies and strategies for Canada in such advanced fields as artificial intelligence, biotechnology, microelectronics and new materials.

A realignment of government S&T policies resulted in a change in activities from those given in the 1984-85 Main Estimates. Activities focused on: identifying impediments to the more rapid diffusion of current technologies; studying the impact on technology of the new trade environment; studying new technologies for the resource sector; identifying potential support for technology-intensive firms; examining the development of strategic technologies; and commencing work on the development of a national policy on S&T. Work continued as planned to: find methods for the Chief Science Advisor to provide assessments and advice to Cabinet; to modify Canada's space policy to meet changing needs (page 17); to coordinate work on the National Biotechnology Strategy (page 18) and; to implement a program for the public awareness of S&T (page 18).

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Policy Formulation, Development, Assessment, Coordination and Provision of Advice	7,259	8,254	(995)*

* The change is the result of a government restraint decision.

C. Background

1. Introduction

As the federal agency advising Cabinet on its allocations of science and technology resources, MOSST works closely with the science departments of government to be aware of their individual needs as well as overall government requirements. MOSST's efforts to coordinate federal S&T activities with provincial and industry programs also requires close collaboration with other federal departments and cooperation with provinces and industry.

The National Research Council (NRC), the Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC) and the Science Council of Canada (SCC) also report to the Minister of State for Science and Technology. Through cooperative efforts, these agencies, along with MOSST, allow the Minister to advise the government on the development of new knowledge, the application of science, the transfer of scientific and technological information to industry, the promotion of S&T through research grants as well as the policy formulation and information dissemination.

As well as the private sector cooperation, MOSST provides a single federal focus to promote the better management and overall effectiveness of its S&T investments, initiatives and programs that assist industry.

2. Legal Mandate

The Ministry of State for Science and Technology was established by an Order-in-Council in 1971, with responsibilities for formulating policies and providing advice to promote the development and use of S&T in support of Canada's economic and social goals.

On July 31, 1980, the Prime Minister designated MOSST as the lead department for space research and development policy and the coordination of space activities among federal government departments and agencies.

On July 15, 1983, the Prime Minister assigned the additional role of Chief Science Advisor to the federal government to the Secretary of MOSST, with responsibility for providing expert advice on the priorities for, and the planning of, Canada's overall science and technology effort.

The Minister of State has expanded its mandate to include responsibilities for the preparation of an annual overview and analysis of the government's S&T activities; the formulation of advice on measures to strengthen the effectiveness of federal S&T program expenditures (especially concerning industrial support, technology transfer and strategic technologies); responsibilities for the negotiation and management of federal/provincial agreements on science and technology, and; an enhanced role in international S&T.

3. Program Objective

To encourage the development and use of science and technology in support of national goals.

4. Program Description

The Ministry of State for Science and Technology, and the Secretary in the role of Chief Science Advisor, are responsible for providing expert advice to senior government officials, Ministers, Cabinet Committees and the Prime Minister on all areas of S&T and their impact on the economic and social development of the nation, as well as on foreign affairs and national defence.

In particular, MOSST is responsible for:

- the initiation and coordination of research and policy studies which will identify or further our knowledge about those S&T areas of significant impact on the economy, on society, on international relations and on national defence;
- the development of, and provision of advice on, policies and mechanisms which will ensure the integration of scientific and technological perspectives and priorities into the economic, social, foreign and defence decisions of the government;
- assessment of the S&T efforts and related policies and programs carried out within the federal and provincial governments, as well as the industrial and university sectors in Canada and in foreign countries which have an impact on Canadian economic and social development;
- assessment of the effectiveness of existing and proposed S&T policies and programs;

- provision of advice to responsible agencies relative to the allocation of financial, personnel and other resources to federal programs or proposals that affect the development and application of S&T and its contribution to national economic and social goals;
- assessment of the effectiveness of current federal S&T related communications and provision of advice on the communications implications of S&T related program or policy proposals.

5. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The program consists of a single activity, namely policy formulation, development, assessment, coordination and provision of advice.

Organization Structure: MOSST is located entirely in Ottawa. It is organized into four sectors and three support Branches.

Industry, Trade and Technology Sector: promotes the better management and coordination of the government's programs that assist industry to increase its level of R&D, to develop and exploit strategic technologies, and to improve linkages between government, industry and academic institutions.

Space Policy Sector: promotes the effective management and coordination of Canada's Space Program through the development of space R&D policies and strategies and coordination of federal space programs.

Government Research and Universities Sector: assists the federal government to coordinate and manage more effectively its expenditures on R&D programs and its support of university research.

National Science and Technology Policy Sector: coordinates and participates in the development and implementation of policies and programs to improve the harmonization of, and collaboration in, federal and provincial S&T initiatives.

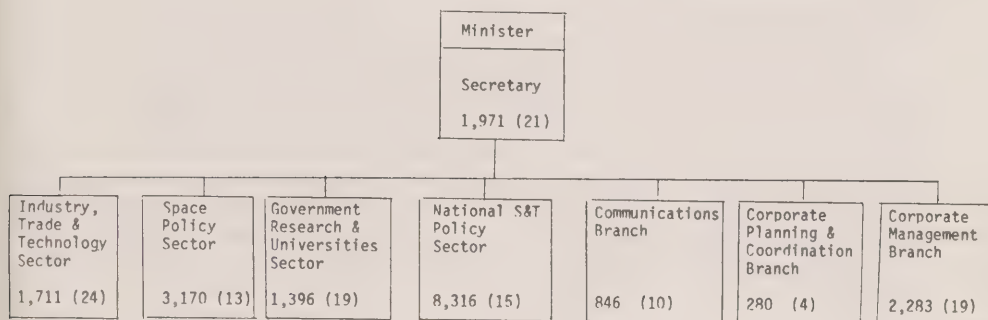
Communications Branch: provides a catalytic and coordinative role in encouraging effective communication of S&T related issues.

Corporate Planning and Coordination Branch: provides the executive secretariat for the Secretary and Chief Science Advisor, as well as strategic planning and coordination for the Ministry.

Corporate Management Branch: provides administrative and personnel services for the Ministry as well as coordinating the MOSST office automation project.

Figure 3 presents the organization and resource for 1986-87.

**Figure 3: 1986-87 Resources by Organization/Activity
\$000 (PYs)**



D. Planning Perspective and Performance Review

1. Environment

Science and technology are vital to the economic and social progress of Canada and there is an ever-increasing need for policies having an impact on the total environment of research and technological innovation, whether in industry, universities, or federal and provincial governments. MOSST continues to develop broad policies, as well as providing more specific advice on sectoral aspects of science and technology.

Federal science expenditures are not isolated as a separate budget by the federal government but are spread across several budgetary envelopes. A basic understanding of the linkages between the federal government's science and technology policies is essential to MOSST's task of recommending on resource allocation for maximum returns and on policies relating to science and technology.

The government has recognized the importance of science and technology to the recovery of the Canadian economy. MOSST is focussing much of its attention on the development of strategies that will stimulate the economy. The development and application of new technologies will be crucial to overcoming the chronic problem of slow productivity growth and to improving Canada's competitive position in world markets. MOSST is developing strategies aimed at putting Canada in a position of leadership in capability in such emerging technologies as artificial intelligence and advanced materials.

2. Initiatives

Integrated Program for Strategic Technologies: During the estimate's year MOSST is planning to develop an integrated program to provide Canada with the critical mass to lead internationally in such technologies as robotics, artificial intelligence and advanced manufacturing technologies. In the past, these technologies have been dealt with individually. This program will be achieved by development and implementation of an integrated strategy, with the implementation phase in following years.

Analysis of Impacts of Liberalized Trade on the Technology Related Service Sector: In 1986-87 MOSST will undertake an analysis of changes in technology on such sectors of the service industry as software, consulting engineering and services for manufacturing technology. This analysis will provide the first phase of the development of a strategy to assist the technology related service sector to adjust more rapidly to changes.

Enhancement of the S&T Aspects of the Government's Contracting-Out Policy: During the estimate's year MOSST is planning to develop a policy to increase the amount of government resources contracted-out to industry and universities. This will provide industry with more resources for increased production and will enhance the research capabilities of Canadian universities.

New Approaches to the Federal Funding of Technology Centres: These will be proposed based on cost recovery for internal centres and performance funding for external centres. The purpose is to increase the effectiveness of technology transfer to industry for improved productivity, and application of new products and processes. The effectiveness of these approaches will be measured in subsequent years.

Enhanced Coordination of Government R&D: MOSST will undertake initiatives to enhance the coordination of science R&D initiatives of the government. MOSST will review, with other departments, the science issues of concern to the government and recommend actions needed to address these issues. As well, MOSST will make recommendations for obtaining policy input to government from senior private sector sources.

Redirection of Ongoing Programs: The activities discussed in the 1986-87 Highlights will be directed toward:

- the establishment of strategies and priorities for the development of S&T and advice on the most effective policies for integrating them into the current federal economic and social decision making process. The result will be better Canadian S&T programs and better S&T defined federal economic strategies.
- the encouragement of cooperative relationships with respect to S&T within the federal government and with the provinces, the public, the universities, industry and with other nations. These activities will ensure the best use of the federal government's S&T resources through cooperative ventures and lack of duplication.
- assessment of, and provision of, advice on the effectiveness of current federal science and technology policies and programs. These activities will ensure that federal S&T programs are focussed in appropriate areas and that S&T policies are relevant to economic realities and opportunities.
- providing advice to Cabinet on the organization of the federal scientific establishment and on the allocation of financial, personnel and other resources to federal programs or proposals affecting the development and implementation of science and technology or their contribution to national economic and social goals. This will result in a more streamlined and results-oriented use of the federal S&T establishment.

3. Update on Previously Reported Initiatives

In 1984-85 MOSST underwent a reorganization and reduction in size. Consequently the plans presented in the 1984-85 Main Estimates were revised to reflect MOSST's new mandate.

Framework for S&T Priorities and Issues: Liaison with the provinces and industry to evolve the framework continued. New government priorities for S&T directly affected this activity. The resulting emphasis on S&T will result in a new national policy on S&T being developed during 1986 and a review of government S&T activities to be prepared annually by MOSST starting in 1986.

Implementation of Technology Policy: Due to a change in government, the Technology Policy was changed. The following activities were retained:

- the initiation of studies to identify impediments to the more rapid diffusion of current technologies. The results of these studies will be presented in 1986. Some of the activities related to government assistance programs have been reviewed by the government and will be reported on in subsequent years;
- the initiation of a study entitled "New Technologies in the Resource Sector"; and
- the initiation of a study identifying potential policy and program areas for small business and high technology. This resulted in an internal report which is being used to develop policy and program areas for future support of small business/high tech firms. Results will be discussed in future years.

Longer-Term Policy Activities: Work in this area included:

- in conjunction with EMR, MOSST reviewed the overall energy R&D priorities and made recommendations on the best allocation of federal resources;
- in conjunction with EMR, investigated alternative fuels cost-comparison models. In 1984-85 MOSST refined its model in conjunction with the private sector and provinces. The model was used to evaluate the economics of alternative fuels, particularly methanol;
- federal/provincial cooperative activities were carried out working towards the production of a national policy on S&T. In February 1985, the Minister convened the first Federal/Provincial/Territorial Meeting of Ministers responsible for S&T since 1978;
- Memoranda of Understanding were negotiated with respect to S&T with the provinces of Saskatchewan, New Brunswick, Prince Edward Island and British Columbia;

- MOSST continued its efforts to ensure adequate and stable funding for universities. Most of the direct federal funding for university research is channelled through the three granting councils: Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC), Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC) and Medical Research Council (MRC). The Secretary of MOSST chairs the Inter-Council Coordinating Committee which coordinates the Councils' funding. The budgets for the Councils in 1984-85 totalled \$531.3 million, an increase of about \$50 million over the previous year; and
- MOSST continued to be active internationally through its bilateral agreements. The United States is the country with which Canada interacts the most. Canada is also active in a variety of international organizations such as OECD and NATO.

Assessment of Current Initiatives: A significant component of Ministry activities in 1984-85 involved the assessment of S&T implications of policies and programs being presented to Cabinet Committees and other Ministerial committees.

Strategic Technologies: The Ministry commenced a continuing project to examine the policy implications for Canada of the international trend towards major national programs which focus on the development of generic technologies strategic to economic growth. One result of this work was the announcement in April 1984 that the Government of Canada would be establishing a National Manufacturing Technology Information Centre, to be operated by the private sector and to serve as a focus for disseminating information to industry and universities on the development and utilization of advanced manufacturing technologies. Work continues on this endeavour into 1986-87, to locate the Centre in Winnipeg.

Space Program: MOSST announced in March 1985 an Interim Space Plan for Canada which affirmed the government's commitment to: maintain and develop Canadian capabilities in space; to support the implementation of a commercial mobile communications satellite system (MSAT); to continue development of a remote sensing satellite for resource monitoring and navigation (RADARSAT); and to accept the U.S. invitation to consider the possibility of joining its space station program.

Biotechnology: In 1984-85, the National Biotechnology Advisory Committee and its MOSST Secretariat continued their efforts to improve communications among industry, university and government and to identify the policies and resources required to facilitate commercial developments of biotechnology. Working with other departments and through the MOSST-chaired Interdepartmental Committee, MOSST undertook to prepare national surveys to assess the growth of the biotechnology industry in Canada and biotechnology-related expenditures and activities of the federal and provincial governments. These will be published in 1986.

Review of Technology Policies and Programs: Upon publication of the report of the Task Force on Federal Policies and Programs for Technology Development (Wright Report), MOSST undertook to coordinate the federal government's response to its recommendations. Discussions were held with all interested departments and position papers on each major recommendation were prepared. These papers provided a basis for MOSST's continuing advice in 1985.

Public Awareness: DSS administers the Public Awareness Program for Science and Technology under the direction of a Management Committee chaired by MOSST. In 1984-85, the program's first two funding competitions were held and 81 projects were approved, totalling more than \$1.5 million in funding assistance. An evaluation of the effectiveness of the program will be undertaken in 1986.

4. Program Effectiveness

The effectiveness of MOSST's program must be viewed in the context of the objective "to encourage the development and use of science and technology in support of national goals". MOSST's program effectiveness will thus be measured by the quality and acceptability of its advice in S&T issues.

5. Resource Justification

The justification of resources is best achieved for this program by presenting some of the operational tasks performed by the organization as follows.

Industry, Trade and Technology Sector:

- improving the focus and effectiveness of federal tax and investment incentives, grants, contributions, procurement and technology transfer and diffusion programs supporting the industrial R&D climate, performance and innovative application;

- encouraging private sector initiatives and productive investments, aimed at increasing domestic levels of industrial R&D, including increased participation by offshore or multinational companies where appropriate;
- identifying and assessing existing and emerging technologies which are judged to be of strategic importance to the current and future competitiveness of individual industries and the economy in general, and formulating federal and national approaches to their development and diffusion;
- coordinating the National Biotechnology Strategy and providing the secretariat for the National Biotechnology Advisory Committee; and
- providing advice and guidance to External Affairs (EA) and other agencies on ways and means to develop and utilize Canada's international S&T relations so as to support domestic S&T policies and objectives, and providing substantive policy inputs to the development of Canada's position on international S&T issues.

Space Policy:

- formulating and developing Canadian Space policies; and
- coordinating the implementation of government space programs.

Government Research and Universities:

- assisting the federal government to better manage its investment and expenditures for research programs and for the support of university research;
- producing an annual review of government funded R&D that analyses the entire range of the government's S&T activities. The first of these annual reviews will be produced during 86-87;
- developing and monitoring of the implementation of an improved system of technology centre funding aimed at accelerating the rate of technology diffusion to Canadian industry, particularly small business;
- providing advice to the government on the policy and management aspects of major interdepartmental science programs; and
- coordinating the statistical and information services needed to support science policy development.

National Science and Technology Policy:

- providing federal leadership for participation in the development and implementation of policies and programs to improve the harmonization of federal and provincial S&T programs and initiatives;
- preparing a national policy on S&T. In the estimate's year, a national policy paper will be produced with the provinces and industry; and
- defining, negotiating and implementing MOUs and sub-agreements on S&T under the umbrella of bilateral ERDAs. In 1986-87 activity will be focussed on the ongoing implementation of MOUs and sub-agreements signed and the investigation of future collaborative opportunities.

Communications:

- providing advice and implementing strategies designed to communicate the government's priorities and intentions in the area of S&T and to promote specialized and general public understanding of the substance and importance of S&T issues; and
- assisting in the management of the Public Awareness Program for Science and Technology.

Corporate Planning and Coordination:

- coordinating provision of advice to the Minister; and
- providing a corporate focus for the Ministry on policy and science issues as directed by the Secretary.

Corporate Management:

- providing personnel, financial and administrative services and direction to the Ministry in accordance with government directives; and
- In 1985-86, MOSST had installed the government's pilot office automation system. Corporate Management planned and implemented the program and will carry out further implementation, monitoring and evaluation of the system.

Section II
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

MOSST's expenditures by object are presented in Figure 4.

Figure 4: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and wages	6,040	5,070	3,356
Other personnel	842	739	597
Goods and Services			
Transportation and communications	550	550	237
Information	203	203	254
Professional and special services	2,215	2,556	695
Rentals	385	474	70
Purchased repair and upkeep	300	300	14
Utilities, materials and supplies	117	100	79
	10,652	9,992	5,302
Capital	27	27	62
Transfer payments	9,294	6,024	1,895
Total expenditures	19,973	16,043	7,259

2. Personnel Expenditures

Figure 5: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1986-87 Average Salary Provision
	86-87	85-86	84-85		
Management	42	31	30	50,350 - 96,300	63,537
Scientific and Professional	6	4	11	14,570 - 76,130	36,013
Administrative and Foreign Service	30	20	20	13,579 - 64,521	40,240
Administrative Support	36	21	15	12,636 - 31,946	22,500
Other	11	12	1		

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Transfer Payments

Figure 6: Details of Transfer Payments (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Contributions			
Contribution to cover the cost of participation by Canada in the program of the European Space Agency	2,194	2,124	1,895
Grants			
Grants to the province of Quebec Institutions, individuals and other organizations in accordance with Canada/Quebec Subsidiary Agreement in Science and Technology	5,000	2,000	-
Grants to the Province of British Columbia Institutions, individuals and other organizations in accordance with Canada/British Columbia Subsidiary Agreement on Science and Technology	2,100	1,900	-
	9,294	6,024	1,895

B. Cost Analysis

Net Program Cost: MOSST's 1986-87 Estimates includes only authorities to be voted and statutory authorities. Other items must be considered when describing the Ministry on a full cost basis. These are services provided without charge by other departments such as, accommodation charges for Public Works (\$970,000), services provided by Supply and Services (\$18,000) and Treasury Board (\$110,000). Figure 7 outlines the total cost of MOSST's program for 1986-87 and the previous year.

Figure 7: Program Costs (\$000)

	1986-87 Expendi- tures	Other Costs	Total Cost	Total Cost 1985-86
Science and Technology Program	19,973	1,098	21,071	16,336

Couts nets du Programme

Tableau 7: Coûts du Programme (en milliers de dollars)

Programme de sciences	19,973	1,098	21,071	16,336
et technologie				

3. Paiements de transfert

Tableau 6: Ventilation des paiements de transfert (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1986-1987		1985-1986		1984-1985	
	Prévu	Réel	Prévu	Réel	Prévu	Réel
Contributions pour couvrir le coût de la participation du Canada au programme de l'Agence spatiale européenne	2,194	2,124	1,895			
Subventions						
Subventions versées à des institutions, à des particuliers et à d'autres organisations du Québec, conformément à l'Entente auxiliaire Canada-Québec sur les sciences et la technologie	5,000	2,000	-			
Subventions versées à des institutions, à des particuliers et à d'autres organisations de la Colombie-Britannique, conformément à l'Entente auxiliaire Canada-Colombie-Britannique sur les sciences et la technologie	2,100	1,900	-			
	9,294	6,024	1,895			

2. Dépenses en personnel

Tableau 5: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Années-personnes autorisées	Echelle des traitements		Provision pour le traitement annuel moyen
	84-85	actuelle	1986-1987
86-87	85-86		

Gestion	Scientifique et professionnelle	Administration et service extérieur	Soutien administratif	Autre
42	6	30	36	11
31	4	20	21	12
30	11	20	15	1
50,350 - 96,300	14,570 - 76,130	13,579 - 64,521	12,636 - 31,946	
63,537	36,013	40,240	22,500	

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section II Renseignements supplémentaires

A. Analyses par article 1. Dépenses par article

Le tableau 4 donne la ventilation par article des dépenses du MEST.

Tableau 4 : Dépenses par article (en milliers de dollars)

Budget des	Dépenses	1985-1986	1984-1985
	Prévu	Réel	

Personnel	6,040	5,070	3,356
Salaires et traitements	842	739	597
Autres frais du personnel			
Biens et services	550	550	237
Transports et communications	203	203	254
Information	2,215	2,556	695
Services professionnels et	385	474	70
spéciaux	300	300	14
Location			
Achat de services de réparation	117	100	79
et d'entretien			
Services publics, fournitures et			
approvisionnements			

Capital	10,652	9,992	5,302
	27	27	62
Paiements de transfert	9,294	6,024	1,895
Total des dépenses	19,973	16,043	7,259

- définir, négocier et mettre en oeuvre des protocoles d'entente et des ententes auxiliaires sur les sciences et la technologie, dans le cadre des EDER conclues bilatéralement. En 1986-1987, les activités seront axées sur la mise en oeuvre suivie des protocoles d'entente et des ententes auxiliaires signés et sur l'étude de futures possibilités de collaboration.

Communications:

- fournir des avis et mettre en oeuvre des stratégies visant à communiquer les priorités et les intentions du gouvernement dans le domaine des sciences et de la technologie et à amener les spécialistes et le grand public à comprendre le fond et l'importance des questions relatives aux sciences et à la technologie; et

- aider à la gestion du Programme de sensibilisation du public à l'égard des sciences et de la technologie.

Planification et coordination:

- coordonner la prestation de conseils au Ministre; et
- s'occuper, pour le Ministère dans son ensemble, des questions touchant la politique et les sciences, selon les instructions du Secrétaire.

Gestion ministérielle:

- fournir des services relatifs au personnel, aux finances et à l'administration ainsi que des instructions au Ministère, conformément aux directives du gouvernement; et

- en 1985-1986, le MEST a installé le système pilote de bureautique au sein du gouvernement. La Direction de la gestion ministérielle a planifié et mis en oeuvre le Programme et elle mènera d'autres travaux touchant la mise en oeuvre, le suivi et l'évaluation du système.

Recherche gouvernementale et universités:

- aider le gouvernement fédéral à mieux gérer ses investissements et ses dépenses au titre des programmes de recherche et à l'appui de la recherche universitaire;
- effectuer un examen annuel des travaux de R-D financés par le gouvernement et, dans le cadre de cet examen, analyser toutes les activités du gouvernement en matière de sciences et de technologie. Le premier de ces examens annuels aura lieu en 1986-1987;
- mettre au point et instaurer un système amélioré de financement des centres de technologie visant à accélérer le rythme de diffusion de la technologie à l'industrie canadienne, en particulier aux petites entreprises;
- fournir des conseils au gouvernement sur les aspects politique et de gestion des principaux programmes scientifiques interministériels; et
- coordonner les services de statistique et d'information nécessaires à l'élaboration d'une politique scientifique.

Politique nationale en matière de sciences et de la technologie:

- prendre des initiatives à l'échelle fédérale en vue de participer à l'élaboration et à la mise en oeuvre de politiques et de programmes visant à assurer une meilleure harmonisation des programmes et des initiatives du gouvernement fédéral et des provinces en matière de sciences et de technologie;
- préparer une politique nationale relative aux sciences et à la technologie. Au cours de l'année budgétaire, un exposé de principe d'envergure nationale sera établi de concert avec les provinces et l'industrie. La politique sera mise en oeuvre initialement avec la collaboration des provinces, de l'industrie et des milieux universitaires; et

Secteur de l'industrie, du commerce et de la technologie;

- insister davantage sur les stimulants fiscaux et les stimulants à l'investissement, les subventions, les contributions, les programmes d'acquisition, de transfert de technologies et de diffusion offerts par le gouvernement fédéral pour favoriser le milieu de R-D industriel, la performance et l'application innovatrice au sein de l'industrie;

- encourager le secteur privé à prendre des initiatives et à effectuer des investissements productifs afin d'accroître les niveaux nationaux de R-D industriel, y compris la participation d'entreprises d'exploitation des ressources en mer et de multinationales, s'il y a lieu;

- recenser et évaluer les technologies actuelles et nouvelles que l'on estime être d'une importance stratégique pour la compétitivité actuelle et future des industries et de l'économie en général, et formuler des approches fédérales et nationales pour leur avancement et leur diffusion;

- coordonner la stratégie nationale en matière de biotechnologie et fournir des services de secrétariat au Comité consultatif national de la biotechnologie; et

- fournir de l'aide et des conseils aux Affaires extérieures (AE) et à d'autres organismes sur les façons d'établir et d'utiliser les relations du Canada avec l'étranger en matière de sciences et de technologie, de façon à appuyer les politiques et les objectifs nationaux en cette matière, et contribuer largement, en matière de politique, à l'établissement de la position du Canada sur les questions liées aux sciences et à la technologie qui sont débattues à l'échelle internationale.

Politique de l'espace:

- formuler et élaborer des politiques spatiales canadiennes; et
- coordonner la mise en oeuvre des programmes spatiaux du gouvernement.

La meilleure façon de justifier les ressources, pour le Programme, consiste à présenter quelques-unes des tâches accomplies par les secteurs.

5. Justification des ressources

L'efficacité du Programme du MEST doit être évaluée en fonction de l'objectif fixé, qui consiste à "encourager l'avancement et l'utilisation des sciences et de la technologie au service des objectifs nationaux". Dans cette optique, l'efficacité du Programme du MEST sera évaluée en fonction de la qualité et de l'acceptabilité des conseils donnés sur les questions touchant les sciences et la technologie.

4. Efficacité du Programme

Programme sera entreprendre en 1986. élevée à 1.5 million de dollars. L'évaluation de l'efficacité du projets ont été approuvés; l'aide financière accordée s'est financement ont été tenues dans le cadre du Programme, et 81 le Ministère. En 1984-1985, les deux premières sessions de technologie, sous la direction d'un comité de gestion présidé par le Ministère. En 1984-1985, les deux premières sessions de sensibilisation du public à l'égard des sciences et de la et Services est chargé d'appliquer le Programme de

Sensibilisation du public: Le ministère des Approvisionnements et Services est chargé d'appliquer le Programme de

examen des politiques et des programmes relatifs à la technologie: Après la parution du rapport du Groupe de travail sur les politiques et programmes fédéraux en matière de développement technologique (rapport Wright), le MEST a entrepris de coordonner la réponse du gouvernement fédéral aux recommandations du Groupe. Des discussions ont eu lieu avec tous les ministères intéressés et des exposés de principe ont été préparés à l'égard de chaque recommandation importante. Ces documents ont servi de base au MEST pour ses conseils donnés en 1985.

la biotechnologie. Elles seront publiées en 1986. et les activités du gouvernement fédéral et des provinces liées à l'industrie de la biotechnologie au Canada ainsi que les dépenses enquêtes à l'échelle nationale afin d'évaluer la croissance de la biotechnologie présidé par le MEST, le MEST a préparé des d'autres ministères et par l'entremise du Comité interministériel l'avancement commercial de la biotechnologie. Ne concert avec les politiques et les ressources qui s'imposent pour faciliter l'industrie, les universités et le gouvernement et de déterminer leurs efforts en vue d'améliorer les communications entre la biotechnologie et son secrétariat, au MEST, ont poursuivi Biotechnologie: En 1984-1985, le Comité consultatif national de

Le MEST a poursuivi des efforts entamés pour assurer un financement suffisant et stable des universités. Une grande partie du financement fédéral direct de la recherche universitaire est offerte par l'intermédiaire des trois conseils subventionnaires, à savoir le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG), le Conseil de recherches médicales humaines (CRSH) et le Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH). Le Secrétaire du MEST préside le Comité de coordination des conseils de recherches qui coordonne le financement des conseils. En 1984-1985, les budgets des conseils se sont élevés à 531.3 millions de dollars, soit une augmentation d'environ 50 millions de dollars par rapport à l'année précédente;

la conduite d'activités à l'échelle internationale, par le biais des accords bilatéraux conclus par le MEST. Les Etats-Unis sont le pays avec lequel le Canada collabore le plus. Le Canada est également actif au sein de diverses organisations internationales comme l'OCDE et l'OTAN.

Evaluation des activités actuelles: Une large part des activités entreprises par le Ministère en 1984-1985 a consisté à évaluer l'incidence en matière de sciences et de technologie des politiques et des programmes présentés aux comités du Cabinet et à d'autres comités ministériels.

Technologies stratégiques: Le Ministère a mis en train un projet continu qui consiste à examiner les discussions en matière de politique, au Canada, de la tendance internationale à installer d'importants programmes nationaux axés sur la mise au point de technologies de base essentielles à la croissance économique. Ce projet s'est notamment traduit, en avril 1984, par l'annonce de la création, par le gouvernement, d'un Centre national d'information sur les techniques de fabrication, qui serait exploité par le secteur privé et servirait de plateforme tournante pour la diffusion de renseignements à l'industrie et aux universités sur la mise au point et l'utilisation de techniques avancées de fabrication. Le travail continue à cet effet en 1986-1987, afin de localiser le centre à Winnipeg.

Programme spatial: En mars 1985, le MEST a annoncé un plan spatial provisoire pour le Canada qui affirme la volonté du gouvernement: de maintenir et de renforcer les capacités canadiennes dans l'espace: de financer la mise en place d'un système commercial de communications mobiles par satellite (MSAT); de poursuivre la mise au point d'un satellite de télédétection pour le contrôle des ressources et la navigation (RADARSAT), et d'accepter l'invitation des Etats-Unis à considérer la possibilité de participer au programme de la station spatiale.

- la conduite d'études visant à déterminer les obstacles à la diffusion plus rapide des technologies actuelles. Les résultats de ces études seront présentés en 1986. Certaines des activités liées aux programmes d'aide du gouvernement ont été révisées par le gouvernement et elle feront l'objet d'autres rapports dans les années à venir;
- la conduite d'une étude intitulée "New Technologies in the Resource Sector"; et
- la conduite d'une étude visant à déterminer les éventuels domaines de politique et de programme à l'intention des petites entreprises et des sociétés de technologie de pointe. Il en a résulté un rapport interne dont on se sert pour déterminer les domaines de politique et de programme dans lesquels une aide pourrait être offerte aux petites entreprises et aux sociétés de technologie de pointe. Les résultats feront objet de discussions dans les années à venir.
- Activités à long terme en matière de politique: Voici les travaux menés:
 - de concert avec le ministère de l'Energie, des Mines et des Ressources, le MEST a révisé les priorités globales en matière de R-D dans le domaine énergétique et contenant des recommandations sur la meilleure répartition des ressources fédérales;
 - de concert avec le ministère de l'Energie, des Mines et des Ressources, l'étude de modèles de comparaison des coûts de combustibles de remplacement. En 1984-1985, le MEST a perfectionné son modèle de concert avec le secteur privé et les provinces. Le modèle a servi à évaluer, sous un angle économique, les combustibles de remplacement, en particulier le méthanol;
 - des initiatives fédérales-provinciales ont été menées pour l'élaboration d'une politique nationale sur les sciences et la technologie. En février 1985, le Ministre a convoqué la première réunion des ministres fédéral, provinciaux et territoriaux chargés des sciences et de la technologie depuis 1978;
 - la négociation d'un protocole d'entente sur les sciences et la technologie avec les provinces de la Saskatchewan, du Nouveau-Brunswick, de l'Île-du-Prince Edouard et de la Colombie-Britannique;

l'évaluation et la prestation de conseils sur l'efficacité des politiques et des programmes fédéraux en matière scientifique et technologique. Ces activités permettront au gouvernement fédéral d'assurer que les programmes fédéraux de sciences et de technologie portent sur les domaines appropriés et que les politiques relatives aux sciences et à la technologie tiennent compte des réalités et des possibilités économiques;

● la prestation de conseils au Cabinet sur l'organisation du secteur scientifique fédéral et sur la répartition des ressources en finances, personnel et autres entre les programmes fédéraux ou les propositions qui touchent l'avancement et l'application des sciences et de la technologie, ou encore leur contribution à l'atteinte des objectifs nationaux en matière économique et sociale. Il en résultera une utilisation rationalisée et axée sur les résultats des ressources fédérales dans le domaine des sciences et de la technologie.

3. Mise à jour des initiatives ayant déjà fait l'objet d'un rapport

En 1984-1985, le MEST a entrepris une réorganisation et une diminution de dépenses. Conséquemment, les plans présentés dans le budget des dépenses 1984-1985 ont été révisés afin de montrer le nouveau mandat du MEST.

Cadre dans lequel s'inscrivent les priorités et les questions relatives aux sciences et à la technologie: Les relations se sont poursuivies avec les provinces et l'industrie, afin d'établir le cadre en question. Les nouvelles priorités du gouvernement ont eu des répercussions directes sur le document. L'importance accordée en conséquence aux sciences et à la technologie se traduira par une nouvelle politique nationale et par un examen annuel des activités gouvernementales en sciences et en technologie, par le MEST, à partir de 1986.

Mise en oeuvre de la politique relative à la technologie: A cause du changement de gouvernement, la politique en matière technologique a été changée. Quelques activités ont été maintenues, dont celles-ci:

Nouvelles approches à l'égard du financement des centres de technologie par le gouvernement fédéral: Les nouvelles approches qui seront proposées s'appuieront sur le principe du recouvrement des coûts pour les centres internes et sur le financement en fonction de la performance pour les centres externes. L'objectif visé est d'accroître l'efficacité du transfert de technologies à l'industrie, en vue d'améliorer la productivité, et de renforcer l'application de nouveaux produits et procédés. L'efficacité des nouvelles approches adoptées sera évaluée au cours des années ultérieures.

Coordination améliorée des travaux de R-D du gouvernement: Le MEST prendra des mesures afin d'améliorer la coordination des initiatives prises par le gouvernement dans le domaine de la R-D scientifique. Le MEST étudiera avec d'autres ministères les questions scientifiques qui préoccupent le gouvernement et recommandera les mesures qui s'imposent en conséquence. De même, le MEST fera des recommandations pour obtenir la contribution d'importantes sources privées au gouvernement en matière de politique.

Réorientation des programmes en cours: Les activités mentionnées sous la rubrique "Facts saillants" pour 1986-1987 consisteront essentiellement en ce qui suit:

- la mise au point de stratégies et de priorités pour l'avancement des sciences et de la technologie et la prestation de conseils sur les politiques les plus efficaces, en vue de les intégrer dans le processus décisionnel actuel du gouvernement fédéral en matière économique et sociale. Il en résultera de meilleurs programmes canadiens en sciences et technologie et des stratégies économiques fédérales mieux définies à l'égard des sciences et de la technologie;

- l'encouragement de relations de collaboration en matière de sciences et de technologie, au sein du gouvernement fédéral et avec les provinces, le public, les universités, l'industrie et d'autres pays. Les activités menées assureront la meilleure utilisation possible des ressources fédérales affectées aux sciences et à la technologie, grâce à des activités coopératives et à l'absence de doubles emplois;

Les dépenses scientifiques engagées par le gouvernement fédéral ne font pas l'objet d'un budget distinct, mais elles sont réparties entre plusieurs enveloppes. Le MEST doit bien comprendre les liens qui existent entre les diverses politiques fédérales en matière de sciences et de technologie, s'il veut être en mesure de formuler des recommandations sur la répartition des ressources pour maximiser les rendements, et sur les politiques qui touchent les sciences et la technologie.

Le gouvernement reconnaît l'importance que revêtent les sciences et la technologie pour le redressement de l'économie canadienne. Le MEST s'emploie surtout à dresser des stratégies destinées à stimuler l'économie. Par ailleurs, la mise au point et l'application de nouvelles technologies seront essentielles à la résolution du problème chronique du faible accroissement de la productivité et à l'amélioration de la position concurrentielle du Canada sur les marchés mondiaux. Le MEST élabore des stratégies destinées à hausser le Canada au rang de chef de file dans les domaines de technologies nouvelles comme l'intelligence artificielle et les matériaux avancés.

2. Initiatives

Programme intégré de technologies stratégiques: Pendant l'année budgétaire, le MEST prévoit d'établir un programme intégré pour doter le Canada de la masse critique qui lui permettra de jouer un rôle de chef de file dans le monde dans des domaines technologiques comme la robotique, l'intelligence artificielle et les technologies de fabrication avancées. Les années passées, ces technologies ont fait l'objet d'études distinctes. Le programme envisagé donnera lieu à l'élaboration et à la mise en oeuvre d'une stratégie intégrée, l'étape de l'instauration étant prévue pour les années ultérieures.

Analyse de l'incidence de la libéralisation du commerce sur le secteur des services à caractère technologique: En 1986-1987, le MEST analysera les changements technologiques dans des secteurs de services comme les logiciels, le génie-conseil et la technologie de fabrication. Cette analyse constituera en fait la première étape de l'élaboration d'une stratégie destinée à aider le secteur des services à caractère technologique à s'adapter plus rapidement aux changements.

Mise en valeur des aspects de la politique d'impartition des contrats du gouvernement liés aux sciences et à la technologie: pendant l'année budgétaire, le MEST prévoit d'élaborer une politique destinée à accroître le montant des ressources gouvernementales réservée aux contrats confiés à l'industrie et aux universités. Ainsi, l'industrie aura davantage de ressources à des fins de production accrue et les capacités de recherche des universités canadiennes s'accroîtront.

La Direction des communications: Elle est chargée d'encourager et de coordonner une communication efficace relativement aux questions liées aux sciences et à la technologie.

La Direction de la planification et de la coordination: Elle a pour tâche de fournir des services de secrétariat au Secrétaire et Premier conseiller scientifique et elle s'occupe de la planification de la stratégie et de la coordination pour le Ministère.

La Direction de la gestion ministérielle: Fournit des services d'administration et du personnel au Ministère dans son ensemble, et elle coordonne le projet de bureau/tique de MEST.

Le tableau 3 montre l'organisation et les ressources pour 1986-1987.

Tableau 3: Ressources pour 1986-1987 par organisation/activité en milliers de dollars (A-P)

Ministre	Secrétaire	1,971 (21)
Secteur de l'industrie, du commerce et de la technologie	Secteur du programme spatial	3,170 (13)
Secteur de la recherche gouvernementale et des universités	Secteur de la politique nationale relative aux sciences et à la technologie	8,316 (15)
Direction des communications	Direction de la planification	280 (4)
Direction de la gestion ministérielle		2,283 (1)

D. Perspective de planification et révision du rendement

1. Contexte

Les sciences et la technologie sont essentielles au progrès économique et social du Canada. Il y a donc de plus en plus lieu d'élaborer des politiques ayant des répercussions sur le contexte global des innovations en recherche et en technologie, que ce soit dans l'industrie, dans les universités ou au sein du gouvernement fédéral et des provinces. Le MEST s'emploie toujours à élaborer des politiques générales et à donner des conseils plus précis sur les aspects sectoriels des sciences et de la technologie.

- Fournir des conseils aux agences responsables sur la répartition des ressources en finances, personnel et autres entre les programmes fédéraux ou les propositions qui touchent l'avancement et l'application des sciences et de la technologie, et sur leur contribution à l'atteinte des objectifs économiques et sociaux du Canada;
 - évaluer l'efficacité des communications actuelles du gouvernement fédéral dans le domaine des sciences et de la technologie et fournir des conseils sur l'incidence en matière de communication des programmes ou des politiques à caractère scientifique et technologique qui sont proposés.
5. Plan d'exécution du Programme
- Structure des activités:** Le Programme du MST consiste en une seule activité, à savoir la formulation, l'élaboration, la coordination et l'évaluation de la politique et la prestation de conseils.
- Organisation:** Tous les bureaux du MST se trouvent à Ottawa. Le MST comprend quatre secteurs, et trois directions de soutien.
- Industrie, commerce et technologie:** Ce secteur s'occupe de promouvoir une gestion et une coordination améliorées des programmes gouvernementaux qui visent à aider l'industrie à hausser son niveau de R-D, à mettre au point et à exploiter des technologies stratégiques et à améliorer les relations entre le gouvernement, l'industrie et les établissements universitaires.
- Politique spatiale:** Ce secteur s'occupe de promouvoir la gestion et la coordination efficaces du Programme spatial du Canada, par l'élaboration de politiques et de stratégies de R-D dans le domaine spatial, et par la gestion et la coordination de programmes spatiaux du gouvernement fédéral.
- Recherche gouvernementale et universités:** Ce secteur aide le gouvernement fédéral à coordonner et à gérer plus efficacement ses dépenses au chapitre des programmes de R-D et de l'aide à la recherche universitaire.
- Politique nationale en matière de sciences et de technologie:** Ce secteur coordonne l'élaboration et la mise en oeuvre des politiques et des programmes destinés à mieux harmoniser les initiatives fédérales et provinciales en matière scientifique et technologique et à améliorer la collaboration à ces initiatives, et il participe à ces activités.

l'efficacité des dépenses fédérales au chapitre des sciences et de la technologie (en particulier en ce qui concerne l'aide à l'industrie, le transfert de technologies et les technologies stratégiques); négocier et gérer des ententes fédérales-provinciales sur les sciences et la technologie; jouer un rôle accru à l'échelle internationale dans le domaine des sciences et de la technologie.

3. Objectif du Programme

Encourager l'avancement et l'utilisation des sciences et de la technologie au service des objectifs nationaux.

4. Description du Programme

Le ministre d'Etat chargé des Sciences et de la Technologie et le Secrétaire, en sa qualité de Premier conseiller scientifique, sont chargés de fournir des avis d'expert aux hauts fonctionnaires, aux ministres, aux comités du Cabinet et au Premier ministre sur tous les aspects des sciences et de la technologie et sur leurs répercussions sur le développement économique et social du pays, ainsi que sur les affaires étrangères et la défense nationale. A ce titre, le MEST doit:

- entreprendre et coordonner des travaux de recherche et des études sur la politique, afin de connaître les domaines des sciences et de la technologie qui influent considérablement sur l'économie, la société, les relations internationales et la défense nationale ou d'accroître nos connaissances à cet égard;

- élaborer des politiques et des mécanismes qui permettront d'intégrer les perspectives et priorités scientifiques et technologiques dans le processus décisionnel du gouvernement touchant l'économie, la société, les affaires étrangères et la défense, et fournir des conseils connexes;

- évaluer les initiatives prises dans le domaine des sciences et de la technologie et les politiques et programmes connexes appliqués au sein des gouvernements fédéral et provinciaux ainsi que dans l'industrie et les universités au Canada et à l'étranger et qui influent sur le développement économique et social du Canada;

- évaluer l'efficacité des politiques et des programmes actuels et proposés dans le domaine des sciences et de la technologie;

Le Conseil national de recherches (CNR), le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG) et le Conseil des sciences du Canada (CSC) rendent des comptes au ministre d'Etat chargé des Sciences et de la Technologie. En concertant leurs efforts, ces organismes, avec le MEST, permettent au Ministre de conseiller le gouvernement sur l'acquisition de nouvelles connaissances, l'application de la science, le transfert de l'information scientifique et technologique à l'industrie, la promotion des sciences et de la technologie par le biais de subventions à la recherche, de l'élaboration de politiques et de la diffusion de renseignements.

Le MEST s'emploie à obtenir la collaboration du secteur privé, et il constitue également une plateforme au sein du gouvernement fédéral pour promouvoir la gestion améliorée et l'efficacité globale de ses investissements dans le domaine des sciences et de la technologie, de ses initiatives et des programmes qui visent à aider l'industrie.

2. Mandat

Le ministre d'Etat chargé des Sciences et de la Technologie a été constitué en 1971 par décret du conseil et il a pour fonctions de formuler des politiques et de fournir des conseils afin de promouvoir l'avancement et l'utilisation des sciences et de la technologie au service des objectifs économiques et sociaux du Canada.

Le 31 juillet 1980, le Premier ministre a confié au MEST la première responsabilité en matière d'élaboration de politiques de recherche-développement dans le domaine spatial et de coordination des activités spatiales des ministères et organismes fédéraux.

Le 15 juillet 1983, le Premier ministre a assigné au Secrétaire du Ministère la nouvelle fonction de Premier conseiller scientifique auprès du gouvernement fédéral. Ce dernier est chargé de fournir des conseils d'expert sur les priorités dans le domaine des sciences et de la technologie au Canada et sur la planification des initiatives prises dans ce domaine.

Le ministre d'Etat chargé des Sciences et de la Technologie a ajouté à son mandat l'inclusion de fonctions qui consistaient à effectuer une analyse et un aperçu annuels des activités du gouvernement en matière de sciences et de technologie; formuler des conseils sur les mesures qui permettraient d'accroître

conseils au Cabinet; modifier la politique spatiale canadienne pour répondre aux besoins (page 19); coordonner le travail sur la stratégie biotechnologique nationale (page 20); enfin, mettre en oeuvre un programme de sensibilisation de public envers les sciences et la technologie (page 20).

2. Examen du rendement financier

Tableau 2: Rendement financier de 1984-1985
(en milliers de dollars)

1984-1985		
Budget principal	Réel	Différence
<hr/>		
Elaboration, évaluation, coordination de politiques et prestation et conseils		
7,259	8,254	(995)*

* Le changement est le résultat d'une décision gouvernementale de restreinte.

C. Historique

1. Introduction

A titre d'organisme fédéral conseillant le Cabinet sur les affectations de ressources en sciences et en technologie, le MEST travaille en étroite collaboration avec les ministères du gouvernement à vocation scientifique, pour se tenir informé de leurs besoins ainsi que des exigences globales du gouvernement. L'objectif du MEST visant à coordonner les activités fédérales en sciences et en technologie avec les programmes des provinces et de l'industrie exige également une étroite collaboration avec d'autres ministères fédéraux, et des relations de coopération avec les provinces et l'industrie.

Explication du changement: La différence entre les prévisions de 1985-1986 et le budget des dépenses de 1986-1987 peut s'expliquer par les articles principaux suivants:

- le transfert de 9 A.-P., de leurs salaires et bénéfices du MEIR;
- l'ajout au MEST de 8 A.-P. et de \$50,000;
- l'augmentation des fonds de l'entente Canada-Ouébec de \$3,000,000; et
- l'augmentation des fonds de l'entente Canada-C.-B. de \$200,000.

B. Réalisations récentes

1. Points saillants

On a reconnu l'importance économique d'accroître le niveau d'efficacité et le taux de rendement tirés des dépenses annuelles à même le portefeuille fédéral des sciences et de la technologie, et le ministre d'Etat chargé des Sciences et de la Technologie doit assumer des fonctions nouvelles et élargies (voir page 11).

Le MEST a donc reçu des ressources additionnelles et a réorganisé ses activités pour s'attacher plus particulièrement aux domaines dits prioritaires. Les principaux domaines sont les suivants: améliorer la coordination et la collaboration dans le domaine des sciences et de la technologie avec le gouvernement, les universités et l'industrie; élaborer et mettre en oeuvre des politiques et des programmes d'ordre spatial; élaborer des politiques et des stratégies, pour le Canada, dans des domaines avancés comme l'intelligence artificielle, la biotechnologie, la microélectronique et les nouveaux matériaux.

Un réalignement des politiques gouvernementales en matière de sciences et de technologie a amené un changement dans les activités présentées dans le budget principal 1984-1985. Ces activités consistent à: identifier les obstacles qui nuisaient à une diffusion rapide des technologies courantes; étudier l'impact de la technologie sur un nouvel environnement commercial; étudier les nouvelles technologies pour le secteur de la ressource; identifier l'appui éventuel pour les firmes à haute technologie; étudier l'élaboration des technologies stratégiques; débiter le travail sur l'élaboration d'une politique nationale en matière de sciences et de technologie. Le travail, comme prévu, consistait à: trouver des méthodes permettant au Premier conseiller scientifique de fournir des évaluations et des

* La différence entre les chiffres du budget principal (voir les extraits de la Partie II du Budget des dépenses page 4) 1985-1986 (\$9,077,000) et les prévisions 1985-1986 (décembre 1985) (\$16,043,000) peut s'expliquer par les articles principaux suivants: l'ajout au MESE de 17 A.-P. et de \$2,900,000 en salaires, opérations et entretien 2) les fonds pour l'entente auxiliaire Canada-Québec, l'ajout de 2 années-personnes et \$111,000 de salaires et de \$2,000,000 pour les subventions et contributions et 3) les fonds pour l'entente auxiliaire Canada-Colombie-Britannique de 1 A.-P., de \$55,000 en salaires et de \$1,900,000 en subventions et contributions.

Elaboration, évaluation coordination de politiques et prestation de conseils	Années-personnes		
	125	108	17
	19,973	16,043	3,930
Budget des dépenses 1986-1987 Prévu*	1985-1986 Différence		

Tableau 1: Résumé financier par activité (en milliers de dollars)

2. Résumé financier

- promouvoir d'importants programmes dans des domaines de technologies stratégiques (voir page 15);
- consulter le secteur privé et les universités afin d'élaborer des stratégies de coopération dans le domaine des sciences et de la technologie pour le Canada (voir page 16);
- coordonner la gestion de la mise en œuvre d'un plan spatial à long terme pour le Canada;
- établir un programme visant à sensibiliser davantage le public à l'importance et à l'apport des sciences et de la technologie (voir page 22); et
- préparer une stratégie de communication relative aux sciences et à la technologie (voir page 22).

A. Plans pour 1986-1987

1. Points saillants

Pour faire des sciences et de la technologie (S-T) un instrument plus efficace qui aide à atteindre les objectifs nationaux en matière d'économie, il faut prendre des mesures dans certains secteurs de dépenses. En 1986-1987, le MEST concentrera son attention sur les activités suivantes:

- préparer un examen annuel des activités de recherche et de développement financées par le gouvernement, en soulignant les programmes du gouvernement (voir page 22);

- élaborer et mettre en oeuvre une politique nationale relative aux sciences et à la technologie (les gouvernements fédéral et provinciaux travaillant ensemble) (voir page 22);

- fournir des conseils au Cabinet sur les technologies nouvelles, la recherche et le développement (R-D) dans l'industrie et des questions d'ordre commercial (voir page 15) de même que des propositions en S et T provenant d'autres ministères et agences (page 19);

- donner des avis sur les stratégies à l'intention du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG), du Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH) et du Conseil de recherches médicales (CRM);

- élaborer et mettre en oeuvre des ententes auxiliaires et des protocoles d'entente (PE) avec les provinces, en vertu des Ententes de développement économique et régional (EDER) (subventions au Québec et en Colombie-Britannique totalisant \$7,100,000) (voir page 23);

- négocier des ententes internationales en S-T, ainsi que des protocoles d'entente avec des pays désignés. La contribution du Canada à l'Agence spatiale européenne (ASE) s'élève à \$2,194,000 (voir page 21);

Utilisation des crédits pour 1984-1985

(dollars)	Budget principal	Total des crédits	Utilisation réelle
Budget			
1er Crédit - Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget et contributions	7,738,000	7,738,000	6,641,684
Statutaire - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	516,000	595,000	595,000
Statutaire - Traitement et allocation pour automobile	-	22,131	22,131
Total du Programme	8,254,000	8,335,131	7,258,815

Numéros Ministères et organismes	de (dollars)	Budget principal 1986-1987	crédits
Ministère d'Etat			
1	Sciences et Technologie - Dépenses de fonctionnement	9,799,000	
5	Sciences et Technologie - Subventions inscrites au budget et contributions	9,294,000	
Programme par activité			
(en milliers de dollars) Années- personnes autorisées Fonction- Capital Paiements de nement transfert			
Budget principal 1986-1987			
Budget principal 1985-1986			
Total			
Elaboration des politiques	125	10,652	27
		9,294	19,973
		9,077	
1985-1986	Années- personnes autorisées	88	

Extraits de la partie II du Budget des dépenses

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$19,093,000 afin de financer le Programme du Ministère d'Etat chargé des Sciences et de la Technologie pour 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$800,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, et pour le traitement et l'allocation pour automobile du Ministère seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Crédit (en milliers de dollars)	
Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986

Ministère d'Etat	
1 Dépenses de fonctionnement	9,799
5 Subventions et contributions	9,294
(S) Ministère d'Etat chargé des Sciences et de la Technologie - Traitement et allocation pour automobile	40
(S) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	840
Total du Programme	19,973
	9,077

Extraits de la partie II du Budget des dépenses

Extraits du volume II des Comptes publics

Section I

Aperçu du Programme

A. Plans pour 1986-1987

1. Points saillants

2. Résumé financier

3. Réalisations récentes

4. Points saillants

5. Examen du rendement financier

6. Historique

7. Introduction

8. Mandat

9. Objectif du Programme

10. Description du Programme

11. Plan d'exécution du Programme

12. Perspective de planification et révision du rendement

13. Contexte

14. Initiatives

15. Mise à jour des initiatives ayant déjà fait

16. l'objet d'un rapport

17. Efficacité du Programme

18. Justification des ressources

Section II

Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

2. Dépenses en personnel

3. Paiements de transfert

B. Analyse des coûts

24
25
26
27

Préface

Le présent plan des dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient donc de nombreux détails pouvant répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Le document comprend deux chapitres. Le premier chapitre présente un aperçu détaillé du Programme comprenant une description ainsi que des données premières, les objectifs et une perspective de planification ainsi que des renseignements qui servent de référence pour les ressources demandées. Le deuxième chapitre fournit d'autres renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

Le premier chapitre est précédé d'extraits de la partie II du Budget des dépenses afin d'assurer une continuité avec les autres documents budgétaires. Un extrait du volume II des Comptes publics a également été ajouté en vue de faciliter l'évaluation du rendement du Programme sur le plan financier au cours de la dernière année.

Le document est conçu de manière à permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque chapitre. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver des détails supplémentaires sur des questions qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1986-1987
Partie III
Ministère d'Etat
Sciences et Technologie
Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnementnements et Services Canada 1986

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés

et autres librairies

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnementnements et Services Canada

Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1987-II-38

ISBN 0-660-53172-0

à l'étranger: \$7.20

au Canada: \$6.00

Prix sujet à changement sans préavis

**Ministère d'État
Sciences et
Technologie Canada**

**Budget
des dépenses
1986-1987**



Plan de dépenses

Partie III

CAI
FN
-E77

National Defence



1986-87 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1987-III-57

Canada: \$12.00

ISBN 0-660-53173-9

Other countries: \$14.40

Price subject to change without notice

1986-87 Estimates

Part III

National Defence

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

The Plan is divided into three sections which provide increasing levels of detail about the operations of the Defence Services Program. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. Due to the classified nature of performance indicators used within the Department of National Defence to measure program effectiveness, the disclosure requirements for Performance Information/Resource Justification in Section II of the Program Expenditure Plan cannot be met. However, more general information regarding planned activities, capital projects, etc, has been provided. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates to provide continuity with the other Estimates documents. Also, an extract from Volume II of the Public Accounts is provided as an aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of special interest.

Users of this document should note the following:

- a. The expenditures of the Department are incurred and controlled through a centralized structure of management accounts. The expenditures in these management accounts are allocated to the eight Activities of the Department through the mechanism of a costed program base as indicated at page 77 of Section III of the Plan. This allocation process provides the financial data displayed for the eight Activities in Section II of the Plan; and
- b. The allocation of spending authority, and responsibility for expenditures which reflect the Department's management structure, are contained in Section III.

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	4
Extracts from Volume II of the Public Accounts	7

Section I

Program Overview

A. Plans for 1986-87	8
1. Highlights	8
2. Financial Summary by Activity	9
B. Recent Performance	11
1. Highlights	11
2. Review of Financial Performance	11
C. Background	13
1. Introduction	13
2. Legal Mandate	13
3. Program Objective	13
4. Program Organization for Delivery	14
D. Planning Perspective and Performance Review	18
1. Environment	18
2. Initiatives	19
3. Update on Previously Reported Initiatives	21
4. Program Effectiveness	21

Section II

Analysis by Activity

A. Maritime Forces	24
B. Land Forces in Canada	29
C. Air Forces in Canada	34
D. Canadian Forces in Europe	41
E. Communications Services	45
F. Personnel Support	49
G. Materiel Support	52
H. Policy Direction and Management Services	56

Section III

Supplementary Information

A. Analysis by Object	59
B. Cost Analysis	71
C. Revenue Analysis	72
D. Details on Major Projects	73
E. Relationship of Management Structure to the Program Activity Structure	77
F. Reserve Force	79
G. National Search and Rescue Program	85
H. Emergency Planning Canada	89
I. Readiness and Sustainability	92
J. Military and Strategic Studies	93
K. Canadian Institute for International Peace and Security	94

**Extracts from Part II
of the Estimates**

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$9,151,527,592 in support of the Defence Services Program in 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$786,902,194 for pensions and other employee benefits of members of the Canadian Forces and civilian employees of the department, the Minister's and Associate Minister's salary and motor car allowance and payments to dependents of certain members will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars) No.	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Defence Services Program		
1 Operating expenditures	6,430,586	5,946,536
5 Capital expenditures	2,584,088	2,535,013
10 Grants and Contributions	136,853	140,772
(S) Minister of National Defence - Salary and motor car allowance	40	42
(S) Associate Minister of National Defence - Salary and motor car allowance	40	0
(S) Pensions and annuities paid to civilians	22	21
(S) Military pensions	646,918	608,782
(S) Contributions to employee benefit plans	139,883	136,557
Total Program	9,938,430	9,367,723

Votes - Wording and Amounts

Vote No.	Department of National Defence	1986-1987 Main Estimates
1	Defence Services -- Operating expenditures and authority for total commitments, subject to allotment by the Treasury Board, of \$22,944,675,592 for the purposes of Votes 1, 5 and 10 of the Department regardless of the year in which such commitments will come in course of payment (of which it is estimated that \$13,498,000,000 will come due for payment in future years), authority to make payments from any of the said Votes to provinces or municipalities as contributions toward construction done by those bodies, authority, subject to the direction of the Treasury Board, to make recoverable expenditures or advances from any of the said Votes in respect of materials supplied to or services performed on behalf of individuals, corporations, outside agencies, other government departments and agencies and other governments and authority to spend revenue, as authorized by Treasury Board, received during the year for the purposes of any of the said Votes.....	6,430,586,940
5	Defence Services - Capital expenditures.....	2,584,088,000
10	Defence Services - The grants listed in the Estimates, contributions for Emergency Preparedness purposes and contributions to the North Atlantic Treaty Organization military budgets, common Infrastructure program and airborne early warning and control systems and, in accordance with Section 3 of the Defence Appropriation Act, 1950, the transfer of defence equipment and supplies and the provision of services and facilities for defence purposes.....	136,852,652

Extracts from Part II of the Estimates

Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates						Total	1985-86 Main Estimates
	Authorized person-years Civilian	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub-Total	Less: Revenues credited to the vote		
Maritime Forces	6,738	1,109,489	849,054	-----	1,958,543	18,039	1,940,504	1,725,688
Land Forces in Canada	4,485	1,241,211	278,452	-----	1,519,663	65,322	1,454,341	1,404,652
Air Forces in Canada	7,390	2,186,447	685,622	-----	2,872,069	82,809	2,789,260	2,700,779
Canadian Forces in Europe	3	542,089	481,754	-----	1,023,843	16,090	1,007,753	882,986
Communication Services	1,328	298,231	87,696	-----	385,927	34,158	351,769	317,055
Personnel Support	6,253	905,677	115,945	297,211	1,318,833	35,175	1,283,658	1,209,936
Materiel Support	6,471	581,382	53,936	-----	635,318	2,765	632,553	603,411
Policy Direction and Management Services	1,857	350,900	31,629	136,853	519,382	40,790	478,592	463,216
	34,525	7,215,426	2,584,088	434,064	10,233,578	295,148	9,938,430	9,367,723
1985-86 Authorized person-years	35,587							

Note: The level of military personnel in the Department of National Defence is established by Cabinet. For 1986-87, this has been set at 84,492 military person-years.

Extract from Volume II
of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1984-85

	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
	\$	\$	\$
DEFENCE SERVICES PROGRAM			
Budgetary			
Vote 1 - Operating expenditures.....	5,612,950,000	5,567,508,053	5,541,047,767
Vote 5 - Capital expenditures.....	2,316,083,000	2,549,539,194	2,567,283,972
Vote 10 - The grants listed in the Estimates and contributions.....	142,168,033	105,996,802	102,515,996
Statutory - Minister of National Defence - Salary and motor car allowance.....	40,500	41,683	41,683
Statutory - Payments to dependants of certain members of the Royal Canadian Air Force killed while serving as instructors under the British Commonwealth Air Training Program.....	19,371	18,457	18,457
Statutory - Military pensions.....	559,455,000	560,120,239	560,120,239
Statutory - Contributions to employee benefit plans.....	122,026,880	140,621,880	140,621,880
Total Program	8,752,742,784	8,923,846,308	8,911,649,994

Section I Program Overview

A. Plans for 1986-87

1. Highlights

The Defence Services Program expects to achieve the following:

- achieve and maintain a minimum capital allocation of approximately 25% of the defence budget providing for acquisition of such major equipments as the CF18 Fighter Aircraft and the Canadian Patrol Frigate. Details of Capital projects are contained on pages 64 to 68 in Section III;
- increase military personnel strength by 1,752 person-years and meet the government's person-year restraint measures by decreasing the civilian personnel strength by 1,062 person-years from the 1985-86 Main Estimates levels (see page 19);
- maintain operations and maintenance at constrained levels so as to increase investment in upgrading capital assets;
- continue the special program, aimed at improving readiness and sustainability of the Canadian Forces, at the modest level of \$132 million; and
- participate in Government of Canada's Youth and Civilian Training Employment Programs.

2. Financial Summary by Activity

Funding requirements for the Defence Services Program for both the Estimates year and the current fiscal year are presented by activity in Figure 1.

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change	For Details See Page
Maritime Forces	1,958,543	1,769,204	189,339	24
Land Forces in Canada	1,519,663	1,425,916	93,747	29
Air Forces in Canada	2,872,069	2,737,465	134,604	34
Canadian Forces in Europe	1,023,843	923,624	100,219	41
Communications Services	385,927	356,933	28,994	45
Personnel Support	1,318,833	1,238,999	79,834	49
Materiel Support	635,318	608,591	26,727	52
Policy Direction and Management Services	519,382	498,404	20,978	56
Total	10,233,578	9,559,136	674,442	
Less: Revenue credited to the vote	295,148	285,470	9,678	
Net Requirement	9,938,430	9,273,666	664,764	
Authorized person-years	119,017	118,628	389	

Explanation of Change: The increase of \$664.8 million in 1986-87 requirements over the 1985-86 forecast is made up of the following major items:

- | | <u>\$ millions</u> |
|--|--------------------|
| ● general cost increase; | 469.0 |
| ● addition of 1,458 military offset by a reduction of 1,069 civilian person-years. The military person-year level in 1986-87 Main Estimates increased by 1,752 over the 1985-86 Main Estimates level. This increase is explained on page 19. The 1,458 person-year increase represents the difference between 1986-87 Main Estimates level and the 1985-86 person-year forecast and forms part of the overall 1,752 person-year increase. The reduction of civilian person-years resulted primarily from the government's civilian person-year restraint measures; | 16.0 |

\$ millions

- government's Youth and Civilian Training Employment Programs; 60.0
- augmentation of Canadian Forces Europe (operations and maintenance and capital requirements only); and 43.7
- increase in capital project funding. The budget reductions of 1985-86 were mostly achieved by deferring capital projects to future years. This increase partially restores some of the deferred capital projects. 76.1

Explanation of 1985-86 Forecast: The 1985-86 forecast is \$94.0 million or 1.0% lower than the 1985-86 Main Estimates of \$9,367.7 million (Extracts from Part II of the Estimates, page 4). The difference of \$94.0 million reflects the following major items:

\$ millions

- government directed expenditure reduction for inflation adjustment; (83.0)
- funds to be lapsed to offset the overutilization of expenditures in 1984-85; (18.4)
- provision for Summer Youth Employment Program and other personnel costs; 13.5
- funds to meet disaster assistance requirements for certain provinces; 4.6
- statutory adjustments; (9.4)
- funds to be lapsed to cater to the Department's share of payments to the Canadian Institute for International Peace and Security; and (1.2)
- other minor technical adjustments. (0.1)

B. Recent Performance

1. Highlights

In 1984-85 the following results were achieved:

- a real growth rate of 8.9% in defence spending (as measured by the Gross National Expenditure deflator) was achieved and therefore exceeded the NATO target of 3% real growth;
- 28.8% of the defence budget was spent on capital which permitted the purchase of major equipment such as the CF18 Fighter Aircraft and the Canadian Patrol Frigate;
- the net increase in person-years (additional 493 military person-years offset by a reduction of 230 civilian person-years) was used mostly to meet operational requirements;
- existing levels of operations and maintenance were maintained;
- the level of preparedness was improved as the \$27.4 million spent on defence readiness and sustainability allowed for the purchase of such items as torpedoes, sonobuoys and field engineer equipment; and
- the Department participated in the Government of Canada's Special Recovery Capital Program and Youth Training and Employment Program by disbursing \$35.7 million and \$45.5 million respectively in those two projects.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Maritime Forces	1,567,334	1,474,791	92,543
Land Forces in Canada	1,350,741	1,336,844	13,897
Air Forces in Canada	2,850,134	2,701,216	148,918
Canadian Forces in Europe	827,201	846,367	(19,166)
Communications Services	271,161	257,615	13,546
Personnel Support	1,140,053	1,196,706	(56,653)
Materiel Support	525,017	544,458	(19,441)
Policy Direction and Management Services	380,009	394,746	(14,737)
Net Requirement	8,911,650	8,752,743	158,907

As explained on page 77, the Department manages its funds through a management account structure as opposed to the functional activity structure outlined above. The changes in the 1984-85 financial performance are therefore explained only at the overall program level, figure 3 below, which summarizes financial information on the basis of the Departmental management account structure.

Figure 3: 1984-85 Financial Performance (\$'000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Operating Expenditures			
Personnel	3,913,665	3,824,585	89,080
Operations and Maintenance	2,355,672	2,489,119	(133,447)
Operating Requirement	6,269,337	6,313,704	(44,367)
Capital	2,567,428	2,316,083	251,345
Grants and Contributions	345,352	393,424	(48,072)
Total Requirement	9,182,117	9,023,211	158,906
Less: Revenue credited to the vote	(270,467)	(270,468)	1
Net Requirement	8,911,650	8,752,743	158,907

Explanation of Changes: Actual Personnel expenditures exceeded the Main Estimates forecast primarily as a result of supplementary funding received for government employment programs and increased severance pay/terminal leave requirements.

Operations and Maintenance expenditures were less than Main Estimates levels primarily as a result of the continued easing of inflation and the occurrence of a strike which caused the deferral of a major ship refit. The resultant surplus of funds was reallocated to the Personnel and Capital categories.

Supplementary funding for the purchase of the Challenger aircraft plus the transfer of funds from the Operations and Maintenance and Grants and Contributions categories permitted a significant increase in actual expenditures in the Capital vote.

A decrease in NATO funding requirements explains the variance between actual expenditures and the Main Estimates forecast in the Grants and Contributions category. The surplus was transferred to Capital.

C. Background

1. Introduction

The Defence Services Program brings together the activities and the resources which enable the Department of National Defence and the Canadian Forces to carry out their defence roles. The 84,492 military and 34,525 civilian personnel of the Defence Services Program provide the operational and related support capabilities of the Canadian Forces needed to meet Canada's military commitments to the North Atlantic Alliance, to provide for the defence of Canada, and to contribute to international stability. In addition to its military roles, the Department of National Defence, in co-operation with Transport Canada, provides maritime and land search and rescue services and assistance to other federal government departments such as Fisheries and Oceans through the provision of military vessels and medium-range patrol aircraft for fisheries patrols. The Department also provides assistance to provincial governments in event of emergency or disaster, such as floods, forest fires or medical emergencies. A Crown Corporation, Defence Construction Canada Limited, serves as the contracting and construction supervisory agency for the Department's major construction and maintenance projects. Commencing in 1984-85, Defence Construction Limited was separated from the Defence Services Program. This separation resulted in the removal of 275 person-years and \$14.5 million from the Defence Services Program.

2. Legal Mandate

The legal mandate of the Department of National Defence flows from the National Defence Act R.S., C. 184, S. 1. Under that Act, the Minister is responsible for the management and control of the Canadian Armed Forces and for all matters relating to national defence.

3. Program Objective

The objective of the Defence Services Program is to ensure the security of Canada and contribute to the maintenance of world peace. Within this objective, there are a number of specific sub-objectives.

Sub-Objectives:

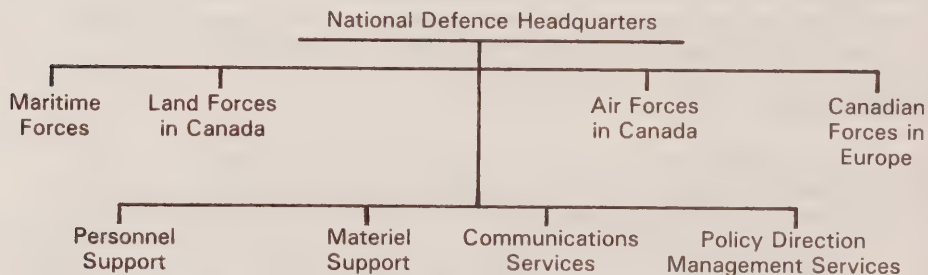
- to supplement and support the civilian authorities in maintaining surveillance and preserving control over and security within the national territory of Canada and areas of Canadian jurisdiction, to assist civilian authorities in the event of emergency or disaster, to provide search and rescue services and to contribute to national development;
- to enhance the security of Canada against military threat by co-operating with United States of America in the defence of North America;

- to enhance the security of Canada by co-operating in other collective defence measures under the North Atlantic Treaty;
- to promote international stability, both by contributing to peacekeeping activities in co-operation with other members of the international community and by providing military training assistance to friendly nations;
- to provide effective control, management and administration of all activities of the Department and the Canadian Armed Forces;
- to provide the services necessary to ensure adequate supply and technical support of the Department and the Canadian Armed Forces;
- to provide for all levels of training of the Canadian Armed Forces; and
- to maintain and advance Canadian scientific and technological knowledge and analytical capability for defence.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: As shown in Figure 4, the Defence Services Program is divided into eight Activities. Four Activities, namely, Maritime Forces, Canadian Forces in Europe, Land and Air Forces in Canada comprise the direct combat capabilities of National Defence. The other four Activities provide command and control as well as essential communications and logistics/ personnel support functions. For a detailed explanation of the relationship between the Department's management structure and its Program Activity Structure, see Section III, page 77.

Figure 4: Activity Structure



Organization Structure: During the late 1960's, the Army, Navy and Air Force were merged into one unified force under the Chief of the Defence Staff. In the early 1970's, the civilian element of the Department headed by a Deputy Minister and the military headquarters under the Chief of the Defence Staff were integrated into a single entity as National Defence Headquarters, co-headed by the Deputy Minister and the Chief of the Defence Staff.

The National Defence Act charges the Minister of National Defence with the over-all control and management of the Canadian Forces and all matters relating to National Defence. The Minister is assisted by an Associate Minister who has been appointed to oversee personnel and materiel management of the Department. The Minister is also assisted by two senior advisers, the Deputy Minister and the Chief of the Defence Staff.

The Deputy Minister draws his authority principally from the Interpretation Act, the Financial Administration Act, and the Public Service Employment Act. Of these, the Interpretation Act is the most significant, in that it designates the Deputy Minister as the Minister's alter ego with respect to the latter's over-all departmental responsibilities. The other two Acts assign to the Deputy Minister specific responsibilities for financial administration in the Department as a whole and for the personnel administration of the civilian employees of the Department.

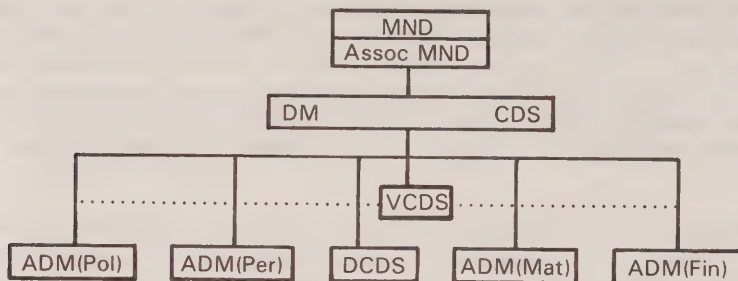
The Deputy Minister is the senior civilian adviser to the Minister on all departmental affairs of concern or interest to the Government and to the agencies of Government, principally the Privy Council Office, Treasury Board, and the Public Service Commission. He is responsible for ensuring that all policy direction emanating from the Government is reflected in the administration of the Department and in military plans and operations.

The Chief of the Defence Staff draws his authority from the National Defence Act which charges him with control and administration of the Canadian Forces. It specifically requires that all orders and instructions to the Forces be issued by or through him, and by inference, assigns to him responsibility for financial and personnel matters relating to the members of the Forces.

The Chief of the Defence Staff is the senior military adviser to the Minister and is responsible for the effective conduct of military operations and the readiness of the Canadian Forces to meet commitments assigned to the Department of National Defence by the Government.

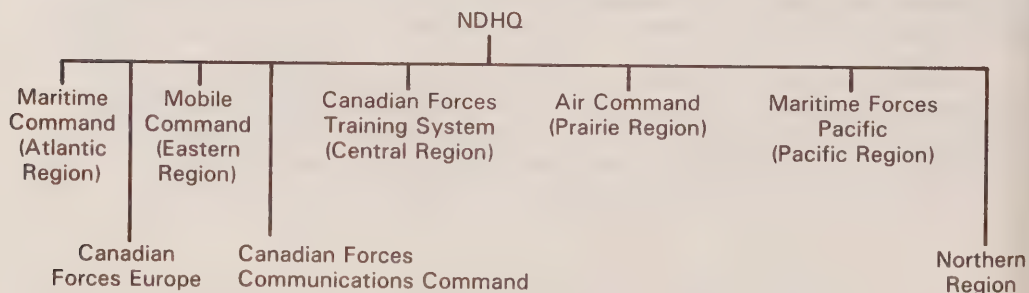
At National Defence Headquarters (see Figure 5), the Deputy Minister and the Chief of the Defence Staff are supported by the Vice Chief of the Defence Staff and the Deputy Chief of the Defence Staff plus four Assistant Deputy Ministers (Group Principals) responsible for Policy, Materiel, Finance, and Personnel.

Figure 5: Organization of National Defence Headquarters (NDHQ)



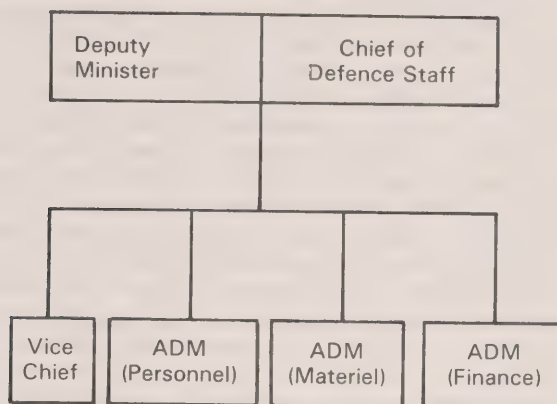
Outside National Defence Headquarters, the Canadian Forces are grouped into five Commands (Maritime Command; Mobile Command; Air Command; Canadian Forces Europe, and Canadian Forces Communication Command) and the Canadian Forces Training System. Commanders of Commands are responsible to the Chief of the Defence Staff for the efficient and effective operation of their Command; the Commander Canadian Forces Training System has a similar responsibility to the Assistant Deputy Minister (Personnel). The Canadian Forces in Canada are also organized into six geographical commands to provide liaison with and assistance to provincial and territorial authorities. Three of the functional Commands and Canadian Forces Training System are assigned a geographical/regional responsibility in addition to their functional responsibility. In addition, Maritime Forces Pacific, a formation of Maritime Command, has a geographical/regional responsibility for Pacific Region.

Figure 6: Canadian Forces Command Structure



All authority for decisions on the allocation of resources in DND is vested in and may be delegated by the Minister. The departmental structure through which decisions on resource allocation are made is based upon a hierarchy of four committees which exercise their authority either through consensus or as advisors to their respective chairpersons. Managerial accountability for the results under each Activity is not vested in any single Commander or Group Principal. Accountability is shared by National Defence Headquarters senior management and Commanders of commands and is exercised through the committee structure. Figure 7 displays the relationship of organization to activities in resource terms.

**Figure 7: 1986-87 Resources by Organization/Activity (\$000)
(Net of Revenue)**



Activity	Vice Chief	ADM (Personnel)	ADM (Materiel)	ADM (Finance)	Total
Maritime Forces	236,842	592,426	1,129,275	(18,039)	1,940,504
Land Forces					
in Canada	283,468	750,885	485,310	(65,322)	1,454,341
Air Forces					
in Canada	515,893	1,062,082	1,294,094	(82,809)	2,789,260
Canadian Forces					
in Europe	128,931	274,726	620,186	(16,090)	1,007,753
Communications					
Services	103,733	175,049	107,145	(34,158)	351,769
Personnel Support	337,189	974,407	7,237	(35,175)	1,283,658
Materiel Support	43,096	403,594	188,628	(2,765)	632,553
Policy Direction and Management Services	219,648	231,689	68,045	(40,790)	478,592
Total	1,868,800	4,464,858	3,899,920	(295,148)	9,938,430

D. Planning Perspective and Performance Review

1. Environment

The principal threat to security at home remains that of a nuclear attack on North America. As long as there remains no real defence against such an attack, Canada must seek security in preventing such an attack from occurring. Until this can be ensured by means of mutual arms control and disarmament arrangements, there is no choice but to follow the route of deterrence. Nuclear and conventional capabilities are inextricably linked in deterring a conventional attack on the North Atlantic Alliance members.

The greater the ability of conventional forces to defend against such an attack, the higher the nuclear threshold becomes. Canada contributes to the conventional defence in Europe where the potential clash of East and West forces seems greatest, as well as, providing conventional defence in the sea approaches to and air space over the Canada-United States region of the Alliance. Canada must, however, in the final analysis rely for deterrence mainly upon the retaliatory capabilities of the strategic forces of the United States of America. For this reason, a substantial portion of Canada's defence effort has gone into assisting the United States of America in maintaining an adequate and credible retaliatory capability - the essence of deterrence. This is done by contributing to early warning of attack and by helping to reduce the vulnerability to attack of the least protected elements of the United States of America strategic retaliatory forces. A logical outgrowth of Canada's security situation is the part it plays in containing military confrontation in those parts of the world and in those sets of circumstances where hostilities may carry a risk of escalation to the point of precipitating a nuclear attack on North America.

The international strategic outlook requires increases in the collective military capabilities of the North Atlantic Alliance. The emphasis of the government has not been to add to the number of commitments, but rather to increase the capacity to fulfil existing ones. The current fiscal plan provides increased real resources to security and defence. Accordingly, the Department of National Defence is looking at the proper and most productive relationship amongst four requirements: first, to fill out in manpower and materiel the present force posture; second, to ensure the continuing effectiveness of existing military capabilities by means of timely programs of equipment replacement and modernization; third, to enhance the deterrent value of Canada's commitment through such measures as prepositioning in North Norway the heavy equipment of land forces earmarked for reinforcement of that area; and fourth, to enhance further the deterrent effectiveness of the Forces by making prudent provision to increase their readiness for combat and their capacity to sustain combat operations in the event of hostilities.

2. Initiatives

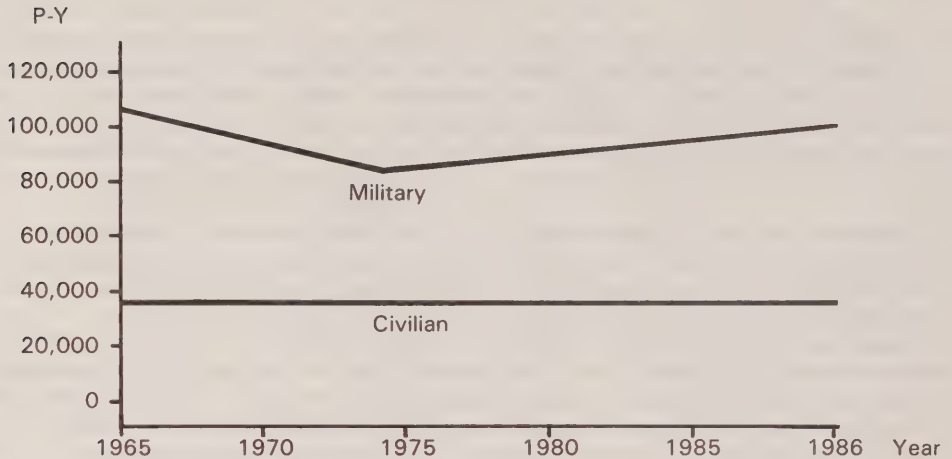
Based upon the areas of concentration identified in the Environment section, the Department intends undertaking the following initiatives in 1986-87:

Personnel: In 1977, when it became evident that the Canadian Forces' mission could not be accomplished with a person-year authorization of 78,033 military person-years, the government approved a gradual increase of 4,707 person-years (at 400 person-years per year) to a total of 82,740 person-years. However, since 1977, new activities such as the Official Language Program, the NATO Airborne Early Warning Program and the Canadian Forces Europe augmentation program were undertaken. As well, some continuing person-years were provided for the management of capital projects. As a result, a new benchmark of 85,928 military person-years was established. For 1986-87, the Department requested and received approval to increase military person-years by 1,752 from a 1985-86 Main Estimates level of 82,740 person-years to a 1986-87 Main Estimates level of 84,492 person-years. The person-year increase is accounted for as follows: 970 person-years to support the government approved augmentation of Canadian Forces Europe program (forms part of overall 1,364 person-year increase, balance of increase will occur in 1987-88), 400 person-years representing the annual increment of the government authorized 4,707 person-year increase, 108 person-years for the mobilization of Medical Support and Combat Support Group cadres, 112 person-years associated with the management of various projects and 162 person-years for other purposes.

The authorized civilian person-years, on the other hand, will decrease by 1,062 from a 1985-86 Main Estimates level of 35,587 person-years to a 1986-87 Main Estimates level of 34,525 person-years. The government-set goal of a 3% reduction in DND's person-year authorization accounts for the decrease. DND will meet the goal by attrition and other appropriate measures. The Department proposes to accomplish this reduction without resorting to lay off action. Personnel affected by the above action will be given the opportunity to transfer to other positions in the department which will become available through normal attrition.

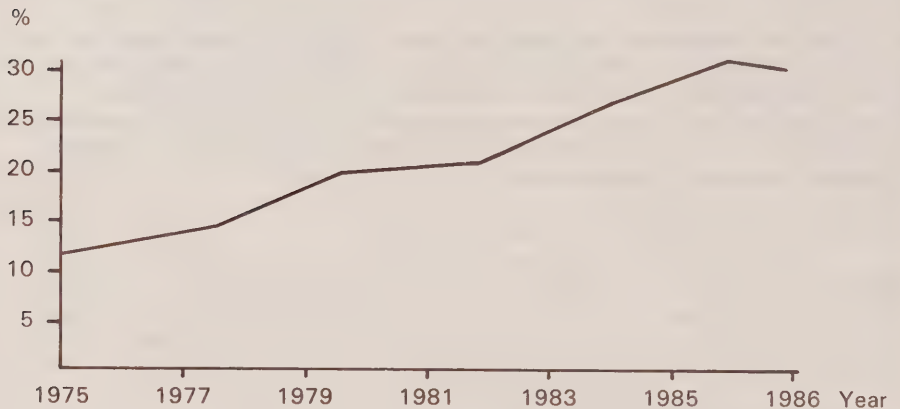
Figure 8 displays the changes in authorized military and civilian person-years over the period of 1965 to 1986.

Figure 8: Person-Years 1965-1986



Capital: In 1974, it was decided to substantially re-equip the Forces and to this end provision has been made for significant real growth in equipment spending. As shown in Figure 9, the share of the budget devoted to Capital has risen from 12.2% in 1975-76 to an estimated 26.0% for 1986-87. Details on major capital projects planned are included in Section III, pages 64 to 68.

Figure 9: Capital Program (as a % of total Program)



Readiness and Sustainability: To redress specific Readiness and Sustainability shortfalls an amount equal to .75% of the defence budget is identified in 1986-87 for increasing the Canadian Forces' capability to meet and fully sustain commitments in emergencies. (See additional detail page 92).

3. Update on Previously Reported Initiatives

Personnel: Military person-years have increased by 2,445 from a level of 82,047 in 1984-85 to 84,492 in 1986-87. Civilian person-years, on the other hand have decreased by 2,183 from a level of 36,708 in 1984-85 to 34,525 in 1986-87. DND has met its operational needs in the past, however the increasing capital program will continue to place upward pressure on military and civilian person-year requirements in the future.

Capital: The Department continues its policy of allocating a minimum of 25% of the defence budget to Capital. In 1984-85, 28.8% of the defence budget was allocated to Capital. In 1985-86, as a result of budgetary restraint, it is expected that the allocation to Capital will be approximately 26% of the defence budget.

Readiness and Sustainability: Specific Readiness and Sustainability shortfalls began to be addressed in 1984-85 by allocating annual increments of .25% of the defence budget to this program. As a result, .5% of the defence budget was allocated to the program in 1985-86 and a further .75% is intended for 1986-87.

4. Program Effectiveness

The development and implementation of performance measurement in the Department has been undertaken as a two-stage process. This process is intended to be evolutionary with the initial stress being placed on effectiveness measures to be followed by complementary measures of efficiency. These measures of effectiveness are applicable at the activity level and for the five Commands are expressed in terms of Preparedness and Combat Effectiveness. The remaining activities have developed measures in terms of Preparedness and National Emergency Effectiveness. Due to the classified nature of these indicators, the disclosure requirements for Performance Information/Resource Justification in the Program Expenditure Plan cannot be met. However, more general information regarding planned activities, capital projects, etc., has been provided. At the program level, information is provided on the measurement effort in terms of Canada's defence in relation to other NATO countries and other government functions.

NATO: Within NATO, an approximate measure of the relative level of Canada's defence activity as compared to that of her NATO allies is shown in Figures 10, 11 and 12.

Ratio of Defence Activities of NATO Powers

**Figure 10:
Defence Expenditures
as a % of GDP
(1985)**

Greece	7.1
USA	6.9
UK	5.3
Turkey	4.4
France	4.1
Germany	3.3
Belgium	3.3
Portugal	3.2
Norway	3.2
Nether.	3.1
Italy	2.7
Canada	2.2
Luxemb.	1.2
Denmark	Not Available

**Figure 11:
Defence Expenditures
as a % of National Budget
(1984)**

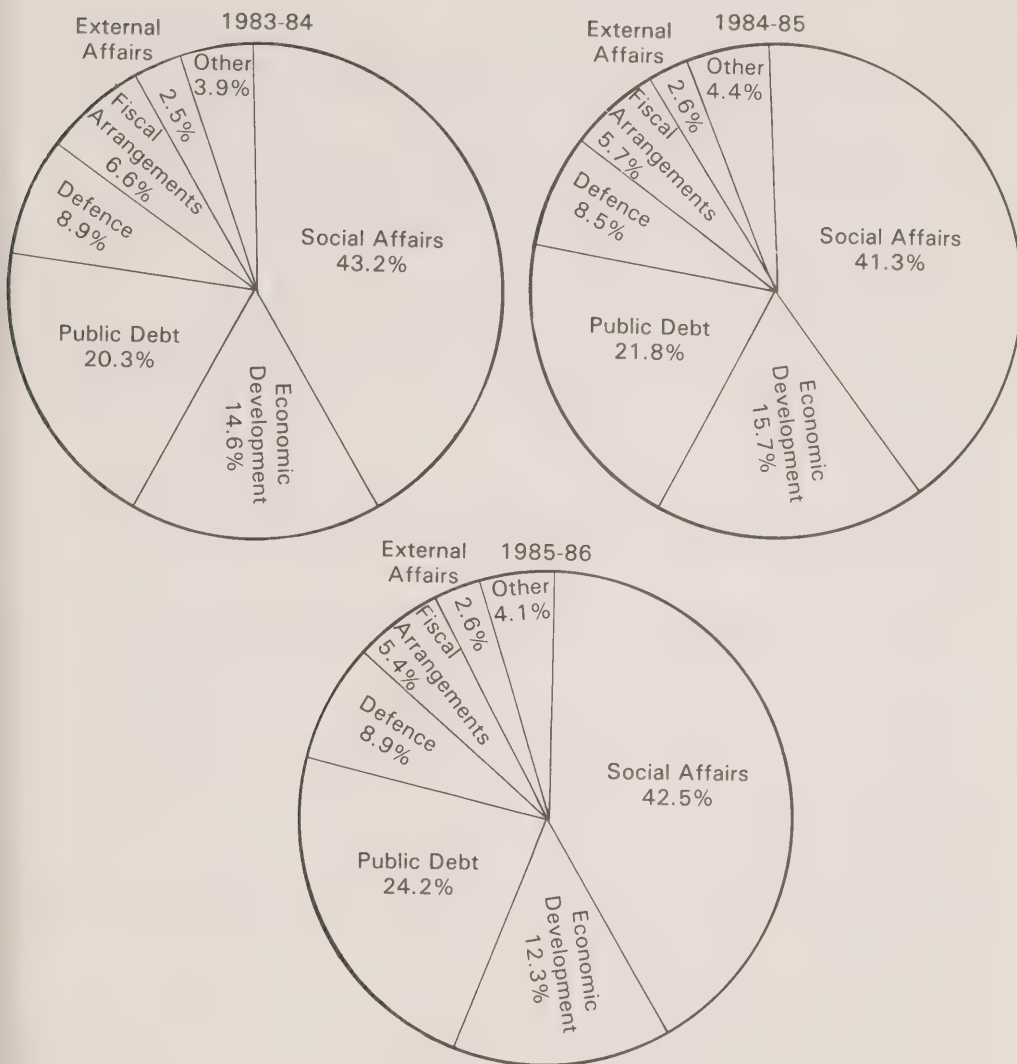
USA	29.4
Germany	22.6
Turkey	21.4
Greece	19.3
France	18.6
UK	Not Available
Norway	11.0
Portugal	10.2
Canada	10.2
Nether.	9.3
Belgium	8.1
Denmark	Not Available
Italy	5.1
Luxemb.	3.5

**Figure 12:
Armed Forces as a
% of Labour Force
(1985)**

Greece	6.2
Turkey	4.6
USA	2.9
France	2.9
Belgium	2.7
Portugal	2.6
Italy	2.5
Norway	2.5
Germany	2.4
Nether.	2.1
UK	2.0
Denmark	1.4
Canada	1.0
Luxemb.	0.9

Canada: Within Canada, the relative position of the defence activity within the spending envelopes of government is shown in Figure 13.

Figure 13: Major Government Expenditures by Envelope



Section II Analysis by Activity

A. Maritime Forces (Maritime Command)

Objective

To provide an operationally ready maritime force to meet Canada's defence roles/missions as follows:

- surveillance and control of Canadian territorial waters, adjacent ocean areas and the Arctic Archipelago;
- defence of North America, in cooperation with United States forces;
- contribution to NATO collective defence measures; and
- assistance to civil authorities in the event of emergency or disasters.

Resource Summary

The Maritime Forces Activity will account for approximately 19.5% of total Defence Services Program expenditures and 15.3% of total person-years.

Figure 14: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Expenditures						
Personnel	634,300	18,243	608,350	18,197	580,557	18,061
Operations and Maintenance	475,189		441,722		398,954	
Operating Requirement	1,109,489		1,050,072		979,511	
Capital	849,054		719,132		604,533	
Total Requirement	1,958,543		1,769,204		1,584,044	
Less: Revenue credited to the vote	18,039		17,277		16,710	
Net Requirement	1,940,504	18,243	1,751,927	18,197	1,567,334	18,061

This Activity's funding estimate (not including Revenue) is allocated as follows: Personnel 32.4%, Operations and Maintenance 24.3%, Capital 43.3%. Revenue is generated primarily from the sale of utilities, the rental of single and married quarters to Canadian Forces personnel and from the sale of fuel to foreign governments.

Past Financial Performance

Figure 15 summarizes the changes in financial requirements that occurred in 1984-85. The explanation of change in overall net requirement of resources was provided on page 12.

Figure 15: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Operating Expenditures			
Personnel	580,557	558,386	22,171
Operations and Maintenance	398,954	396,900	2,054
Operating Requirement	979,511	955,286	24,225
Capital	604,533	541,325	63,208
Grants and Contributions	-----	-----	-----
Total Requirement	1,584,044	1,496,611	87,433
Less: Revenue credited to the vote	16,710	21,820	5,110
Net Requirement	1,567,334	1,474,791	92,543

Description

Maritime Command Forces and Air Command aircraft under the operational control of Maritime Command operate from seven bases, five stations and one detachment, located primarily on the East and West coasts.

The operational naval force consists of 23 destroyers (three in reserve), three submarines, three operational support ships and a diving support ship. The destroyers, with embarked helicopters, and the operational support ships operate in Anti-submarine Task Groups. Administratively the destroyers are formed into four squadrons. The operational maritime air force consists of 18 Aurora long-range patrol aircraft in three operational and one training squadron, 35 Sea King Anti-Submarine helicopters in two operational and one training squadron, and a Tracker medium-range reconnaissance squadron. Six

patrol vessels (former minesweepers) provide training for junior officers. An auxiliary fleet of oceanographic research vessels, ocean and harbour tugs, a coastal oiler, target towing vessels and other craft supports the operational fleet. Two utility air squadrons and two transport squadrons support the air squadrons and the fleet. Shore infrastructure to support the fleet consists of dockyards, bases including training facilities and supply depots, ammunition magazines and radio stations on the East and West coasts plus an additional supply depot and Reserve units across the country.

Among the resources maintained primarily for training Reserves are six coastal training ships operated on the East and West coasts plus eighteen minor training vessels at Naval Reserve Divisions across the country. There is a reserve Tracker squadron on the East coast.

The Commander Maritime Command, with headquarters in Halifax, Nova Scotia, commands all surface and sub-surface forces and has operational control of maritime aircraft of Air Command on the Atlantic and Pacific coasts. The Commander of Maritime Forces, Pacific, with headquarters in Esquimalt, British Columbia, has operational control of assigned maritime forces on the Pacific coast.

Overview of Operations

The 1986-87 fleet activities of Maritime Command are structured to meet the training, operational and maintenance requirements which will provide a Maritime Force operationally ready to meet its commitments. In addition, some improvements in capability will be realized through new capital acquisitions.

Training and Exercises: Surveillance and sovereignty patrols in areas of Canadian Maritime interest will be conducted by East and West coast units throughout the year. Canada's commitment to maintain a destroyer in the NATO Standing Naval Force Atlantic will be met with HMC Ships participating at various times throughout the period. Support to other federal departments will include provision of 35 ship days on the East coast and 30 ship days on the West coast for the Department of Fisheries and Oceans. Maintenance of Canada's image abroad will be contributed, in consultation with the Department of External Affairs, through foreign port visits scheduled to coincide with planned exercise and training deployments. In support of recruiting, cadet organizations and community programs, a limited program of ship visits will be conducted to Canadian ports on the East and West coasts in accordance with a Five Year Port Visit Plan.

To maintain an adequate level of operational readiness, unit, formation and fleet level training will be conducted throughout the year. Major activities will include:

Unit Level Training: Throughout the year individual ships will conduct exercises to maintain their readiness capability. Additionally, seven ships (five destroyers, one supply ship and one submarine) on the East coast and two destroyers on the West coast will undergo trials on completion of scheduled refits.

Formation Level Training: Training of ships to operate together as a cohesive unit will be accomplished in the spring of 1987 where possible during transits and through participation in major exercises.

Fleet Level Training: On the East coast, three destroyers and one supply ship will participate in a major NATO exercise, NORTHERN WEDDING 86 and all available units will participate in the national exercise termed MARCOT 1/86. On the West coast, the Second Destroyer Squadron and the supply ship PROVIDER will participate in a multi-national exercise termed RIMPAC 86 and the national exercise termed MARCOT 2/86. The Fourth Destroyer Squadron will conduct a training deployment to Australia and New Zealand.

Training support will also be provided to Maritime Air Group and Canadian Forces Fleet School as follows:

Maritime Air Group: Both fixed wing and rotary wing aircraft will be provided with submarine support as required for anti-submarine warfare training. Furthermore, destroyers will provide a platform to maintain helicopter aircrew proficiency in destroyer deck landings. (See also page 36).

Canadian Forces Fleet Schools: East coast units will provide support to specialist courses for Combat Control Officers, Above-Water Weapons Directors, Navigation Officers and Anti-Submarine Warfare Air Controllers as required. West coast units will provide Fleet School support for the Navigation Officers Course. Additionally, the Fourth Destroyer Squadron will maintain its traditional level of training activity for the production of trained junior officers.

Capital Projects: The navy and associated maritime airforces are structured mainly to contribute to NATO's ability to exercise sea control of vital ocean areas in order to defend the ocean approaches to North America and sea lines of communication and to support land-based forces. They also have a responsibility in ocean areas assigned to Canada to conduct surveillance of submarines which threaten North America.

Improvements in maritime force capabilities to meet these primary responsibilities are being achieved by a number of new or continuing capital acquisitions. Projects with planned expenditures in 1986-87 include:

● Canadian Patrol Frigate project (see pages 65 and 73);	625.0
● Destroyer Life Extension program (see pages 65 and 74);	13.8
● Maritime Command and Control System (see page 66);	7.4
● project definition for Ship Replacement Program, phase II (see pages 65 and 76);	5.5
● Tribal Class Update and Modernization Program - project definition (see pages 65 and 74);	2.3
● Towed Array Sonar System project - acquisition stage (see pages 65 and 74); and	1.7
● Automated Data Link Plotting System (see page 65).	1.5

Results of 1984-85 Operations

Maritime Command maintained its state of operational readiness by successfully completing its annual operational training program. Furthermore, the Command met its sovereignty and surveillance responsibilities through air and surface patrols, port visits and provision of support to other government agencies such as the Department of Fisheries and Oceans. Finally, Maritime Command continued to meet its NATO commitment of supplying a destroyer to the NATO Standing Naval Force Atlantic.

B. Land Forces in Canada (Mobile Command)

Objective

To provide operationally ready land forces to meet Canada's defence roles/missions as follows:

- surveillance and control over, and security within the national Territory of Canada;
- defence of North America, in cooperation with United States of America forces;
- contribution to NATO collective defence measures;
- provision of resources for United Nations Peacekeeping operations; and
- assistance to civil authorities in the event of emergency or disaster.

Resource Summary

The Land Forces Activity will account for approximately 14.6% of total Defence Services Program expenditures and 19.8% of total person-years.

Figure 16: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Expenditures						
Personnel	828,379	23,552	792,626	23,399	774,089	23,630
Operations and Maintenance	412,832		366,239		341,699	
Operating Requirement	1,241,211		1,158,865		1,115,788	
Capital	278,452		267,051		295,300	
Total Requirement	1,519,663		1,425,916		1,411,088	
Less: Revenue credited to the vote	65,322		64,269		60,347	
Net Requirement	1,454,341	23,552	1,361,647	23,399	1,350,741	23,630

This Activity's funding estimate (not including Revenue) is allocated as follows: Personnel 54.5%, Operations and Maintenance 27.2%, Capital 18.3%. Revenue is generated primarily from the sale of utilities and the rental of single and married quarters to Canadian Forces personnel. Revenue also arises from the "PINETREE" cost-sharing agreement between Canada and the United States and from the provision or sale of goods and services to NATO countries and other foreign national governments.

Past Financial Performance

Figure 17 summarizes the changes in financial requirements that occurred in 1984-85. The explanation of change in overall net requirement of resources was provided on page 12.

Figure 17: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Operating Expenditures			
Personnel	774,089	744,255	29,834
Operations and Maintenance	341,699	366,981	(25,282)
Operating Requirement	1,115,788	1,111,236	4,552
Capital	295,300	280,529	14,771
Grants and Contributions	-----	-----	-----
Total Requirement	1,411,088	1,391,765	19,323
Less: Revenue credited to the vote	60,347	54,921	(5,426)
Net Requirement	1,350,741	1,336,844	13,897

Description

Mobile Command has three Brigade Groups: the First Brigade Group with its headquarters at Calgary, Alberta; the 5^e Groupe Brigade de Combat with its headquarters at Valcartier, Quebec; and the Special Service Force with its headquarters at Petawawa, Ontario. Each of these formations has a balance of artillery, armour, infantry, engineers, signals and service support units.

As well, Mobile Command is responsible for the Canadian Forces bases at: Suffield, Alberta; Calgary, Alberta (including Camp Wainwright); Shilo, Manitoba; London, Ontario; Petawawa, Ontario;

Montreal, Quebec; Valcartier, Quebec; and Gagetown, New Brunswick. The Combat Training Centre in Gagetown continues to provide the major individual training facilities for the command. During 1986-87, the Land Forces artillery air defence assets will be separated from existing formations and concentrated at Canadian Forces Base Chatham.

The Commander Mobile Command, with headquarters in St. Hubert, Quebec, commands all land forces in Canada and exercises operational control over Air Command's "10 Tactical Air Group" which provides Mobile Command with tactical and medium helicopter support.

A component of Land Forces in Canada is the Militia whose role is to provide sustainment for ongoing tasks and activities. The Militia is organized into five areas and 22 districts across Canada. Comprising some 16,000 personnel, militia units are tasked to provide formed, operationally ready sub-units for the defence of Canada.

Overview of Operations

Land Forces in Canada will conduct extensive training programs and exercises and provide the major part of Canada's contribution to United Nations peacekeeping operations which consist of:

- United Nations Truce Supervision Organization based in Jerusalem where 20 Canadian military personnel are deployed with other nationals in Israel and surrounding countries;
- United Nations Disengagement Forces based on the Golan Heights where approximately 220 logistics, signals and observer personnel serve in a multi-national contingent. This contingent is supported by regular Canadian Forces transport aircraft flights;
- United Nations Force in Cyprus where a combat arms unit of approximately 550 personnel serves as part of a multi-national contingent which maintains the security of the buffer zone between Greek and Turkish Cypriots. The Canadian contingent is rotated every six months and resupplied weekly by Canadian Forces aircraft flights; and
- the Canadian Forces will continue to maintain one infantry battalion and supporting elements on standby for these and other peacekeeping operations as may be required.

In addition, the Land Forces will be providing a small number of personnel to augment the "10 Tactical Air Group" which will form part of the Multi-National Force and Observers in the Sinai. This commitment commences in March 1986.

Training and Exercises: During Fiscal Year 1986-87, Mobile Command will take part in a major National Defence Headquarters-sponsored exercise of the "Canadian Air and Sea Transportable" (CAST) Brigade Group which is the 5^e Groupe Brigade du Canada. The CAST Brigade will be exercised in August/September 86 in Norway. The aim of this exercise is to assess Canada's commitment to NATO's North Flank.

Other training in support of NATO commitments will include participation in 4 Canadian Mechanized Brigade Group Exercise FALLEX 86. All training will include both regular and reserve force personnel. Units of Mobile Command will also exercise in support of the Allied Command Europe Mobile Force (Land) commitment in other training exercises.

In addition, brigade and unit training will be conducted during the year as part of the annual training plan. Major exercises and various brigade directed exercises will concentrate on general warfare training in summer conditions. A separate series of exercises will provide similar training up to combat team level for reserve force elements. As well, individual training will be conducted throughout the year at the Combat Training Centre at Gagetown, New Brunswick, at Mobile Command Battle Schools and all regular and reserve force units.

Training to be conducted regarding defence of the Canada/United States region will include arctic exercises, reconnaissance of northern areas and various communications exercises. Similarly, a United States Army National Guard Battalion from Alaska and a United States Army Armoured Task Force are expected to take part in training conducted by the First Brigade Group Headquarters in Calgary.

The Command will also support British, German and United States National Guard army training at bases in Alberta, Manitoba and New Brunswick.

Capital Projects: As a part of the continuing efforts to increase the capability of Land Forces in Canada in the performance of their assigned roles, the following capital projects are either underway or planned for 1986-87:

	<u>\$ millions</u>
● small arms replacement program (page 66);	57.6
● military operational support trucks (see pages 65 and 73);	15.4
● medium logistics vehicle (see page 65);	15.1
● armoured personnel carriers (see page 65);	10.5

\$ millions

- armoured engineering vehicle (see page 65); and 5.6
- general service chemical warfare clothing (see page 67). 4.9

Results of 1984-85 Operations

Mobile Command maintained a qualified state of operational readiness by completing its annual operational training program. Personnel developed and maintained their general war skills by participating in various summer and winter training exercises. Additionally, the successful participation of land forces elements in various NATO exercises contributed to overall NATO preparedness and interoperability.

C. Air Forces in Canada (Air Command)

Objective

To provide combat ready air forces to meet Canada's defence roles/missions as follows:

- surveillance and control over Canadian airspace;
- defence of North America, in cooperation with United States forces;
- air support for Maritime and Land Forces in Canada;
- airlift requirements of the Canadian Armed Forces;
- coordination and conduct of search and rescue operations; and
- assistance to civil authorities in the event of emergency or disaster.

Resources Summary

The Air Forces Activity will account for approximately 28.1% of total Defence Services Program expenditures and 26.2% of total person-years.

Figure 18: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Expenditures						
Personnel	1,076,404	31,165	1,019,716	31,404	977,392	31,500
Operations and Maintenance	1,110,043		1,012,354		921,724	
Operating Requirement	2,186,447		2,032,070		1,899,116	
Capital	685,622		705,395		1,026,213	
Total Requirement	2,872,069		2,737,465		2,925,329	
Less: Revenue credited to the vote	82,809		78,809		75,195	
Net Requirement	2,789,260	31,165	2,658,656	31,404	2,850,134	31,500

This Activity's funding estimate (not including Revenue) is allocated as follows: Personnel 37.5%, Operations and Maintenance 38.6%, Capital 23.9%. Revenue is generated primarily from the sale of utilities and the rental of single and married quarters to Canadian Forces personnel. Revenue also arises from the "PINETREE" cost-sharing agreement between Canada and the United States and from the provision or sale of goods and services to NATO countries and other foreign national governments.

Past Financial Performance

Figure 19 summarizes the changes in financial requirements that occurred in 1984-85. The explanation of change in overall net requirement of resources was provided on page 12.

Figure 19: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Operating Expenditures			
Personnel	977,392	946,347	31,045
Operations and Maintenance	921,724	996,555	(74,831)
Operating Requirement	1,899,116	1,942,902	(43,786)
Capital Grants and Contributions	1,026,213	838,795	187,418
	-----	-----	-----
Total Requirement	2,925,329	2,781,697	143,632
Less: Revenue credited to the vote	75,195	80,481	5,286
Net Requirement	2,850,134	2,701,216	148,918

Description

Air Command is divided into six functional air groups reporting to a headquarters in Winnipeg, Manitoba. While the groups exercise operational command over their assigned resources, the Commander Air Command is responsible for flight safety, as well as air doctrine and standards relating to flying operations throughout the Canadian Forces, including units located outside Canada.

Fighter Group: The variety of tasks assigned to Canada's newly acquired CF18 dictated the establishment of an organization for the centralized control and coordination of all Canadian-based fighter aircraft operations. Fighter Group was formed in 1982. With headquarters at North Bay, Ontario, Fighter Group incorporates the two CF5 squadrons previously under 10 Tactical Air Group, all elements of the former Air Defence Group involving the ground environment systems and the fighter activities at Cold Lake, Alberta.

Air Transport Group: Headquartered at Trenton, Ontario, the Air Transport Group provides the Canadian Forces' air transport mobility, navigation training and search and rescue capability. To perform these functions, Air Transport Group has five transport squadrons, four transport and rescue squadrons and 1 Rescue Unit, a transport/training squadron, plus two squadrons and two Regular support units associated with the Air Reserves.

Maritime Air Group: Headquartered at Halifax, Nova Scotia, the Maritime Air Group provides combat ready maritime air forces for operational deployment in the defence of Canada. To perform these functions, Maritime Air Group has three operational and one training patrol squadrons, two helicopter anti-submarine squadrons, two utility squadrons, plus associated training and evaluation units.

10 Tactical Air Group: This Air Group with headquarters at St. Hubert, Quebec, provides combat ready tactical helicopter forces to support the operations and training of Mobile Command. "10 Tactical Air Group" possesses four squadrons of CH-136 Kiowa light observation and CH-135 Twin Huey utility tactical transport helicopters. In addition, it has two squadrons of medium-lift CH-147 Chinook helicopters, and operational control of four Air Reserve Squadrons in Montreal and Toronto which are receiving operational training on the Kiowa helicopter. To support the Air Reserve Squadrons, "10 Tactical Air Group" has Reserve Support Units in Montreal and Toronto.

14 Training Group: Headquartered in Winnipeg, Manitoba, 14 Training Group is responsible for training specified personnel to initial trade/classification standards and to provide other training as directed by the Commander Air Command. 14 Training Group maintains eight different schools covering such areas as pilot and navigator training, survival and meteorology. This Air Group also has responsibility for aircrew selection and the Snowbirds air demonstration squadron.

Air Reserve Group: The role of this Air Group is to support the regular force both operationally and through the augmentation of bases and units. Under the operational command of the respective group commanders, Air Reserve squadrons fly special airlift, coastal surveillance, fisheries patrols, sovereignty and search and rescue in direct support of Air Transport Group, 10 Tactical Air Group, and Maritime Air Group.

Overview of Operations

The variety of tasks assigned to Air Forces in Canada requires skills and capabilities in a number of specialized areas of air operations. These skills and capabilities are generated and maintained through a comprehensive program of training and operational activities planned around the six functional air groups of Air Command.

Training and Exercises: Operations and operational training for 1986-87 will continue at current levels and will include the following:

Fighter Group: Tactical Fighter operations and training will cater to the defence of Canada and the reinforcement of Northern Norway and will include support to operations and training by Mobile Command and Maritime Command to meet Canada's commitments to NORAD and NATO. These include participation in ongoing NORAD and national exercises to maintain a high level of combat capability, and participation in joint exercises with Norway. Some of the major exercises are:

- five air-to-air refuelling exercises in the Bagotville, Quebec or Cold Lake, Alberta areas to maintain air refuelling proficiency for both fighter and tanker crews. The air-to-air refuelling capability is necessary to meet the NATO North Flank commitments. When the Cold Lake area is used, Air Combat Training will be conducted using the Air Combat Manoeuvring Range facilities;
- a series of six squadron exchanges with United States forces;
- two Maple Flag and one Red Flag exercises, which are held in co-operation with the United States Air Force to enhance tactical fighter skills. Maple Flag exercises are hosted by Canada, while Red Flag exercises are hosted by the United States; and
- deployment of eight aircraft and support to Norway.

Air Transport Group: Air Transport activity levels will be maintained with the conduct of regular scheduled flights, Arctic re-supply, Search and Rescue missions, VIP Transport, and support to all the military Commands as well as external agencies.

Some of the major exercises are:

- two annual exercises involving tactical CC 130 Hercules crews and aircraft. Exercise Crosscheck with the Royal Air Force and Exercise Bullseye with the Royal New Zealand and Royal Australian Air Forces permit an exchange of valuable information on equipment, procedures, tactics and training;

- an annual tactical competition involving numerous NATO Air Forces, hosted by the United States Air Force. Exercise Volant Rodeo provides a measure of the Canadian Forces ability to operate tactically;
- six Tactical Airlift Exercises which are coordinated with, whenever possible, Special Service Force Training and operations;
- one Red Flag and two Maple Flag exercises. These tactical exercises allow transport crews to gain experience in a hostile environment; and
- an annual Search and Rescue competition alternately hosted by the United States Air Force Aerospace Rescue and Recovery Service and Air Transport Group.

Maritime Air Group: Maritime Air Operations and training will be conducted to provide combat ready maritime air forces for operational employment by the Commander Maritime Command/Commander Maritime Forces Pacific. Particular emphasis will be placed on surveillance operations to monitor Soviet submarine activity in both the Atlantic and Pacific Oceans. Other major operations will include surveillance missions in support of the Department of Fisheries and Oceans within the off-shore Exclusive Economic Zone and the provision of Sea King helicopters to HMC ships. Some of the major exercises are:

- three NATO exercises to demonstrate and improve the readiness of NATO to conduct maritime operations and maintain control of the sea lines of communication;
- three national exercises to test participating maritime forces in all aspects of coordinated operations concerned with multi-threat warfare; and
- three joint maritime warfare exercises in the United Kingdom operations areas designed to provide training in a multi-threat environment.

10 Tactical Air Group: 10 Tactical Air Group operations and training will be conducted to provide combat-ready tactical aviation forces in support of Mobile Command. Tactical aviation forces will be participating in varied exercises and operations in support of land forces and national tasking. Some of the major exercises are:

- two Advanced Aviation courses;
- exercises in support of Brigade annual summer and winter concentrations;

- support to two MAPLE FLAG exercises;
- FALLEX which is an exercise involving 10 Tactical Air Group's augmentation of 4 Canadian Mechanized Brigade Group;
- BRAVE LION which is an exercise involving 10 Tactical Air Group's provision of an aviation wing as part of the Canadian commitment to North Norway; and
- OPERATION CALUMET which involves the deployment of aviation forces to the Sinai as part of the Multinational Force Organization which oversees the peace arrangement between Egypt and Israel.

Capital Projects: Efforts to enhance the capability of Air Forces in Canada to carry out the roles assigned to it include a number of capital projects. Major capital projects continuing or planned for 1986-87 include:

	<u>\$ millions</u>
● CF18 fighter aircraft (see pages 65 and 73);	672.4
● CF18 air to air missiles (see pages 68 and 76);	81.4
● Dash 8 aircraft (see pages 66 and 75);	39.0
● Challenger aircraft (see pages 66 and 75);	12.6
● Pylon equipment for the CF18 fighter aircraft (see page 66); and	10.3
● CC130 Hercules aircraft replacement (see page 66).	3.8

Results of 1984-85 Operations

Fighter Group: The Tactical Fighter and Air Defence Forces in Canada have met their tasking commitments in the three defined areas: rapid reinforcement of our defences in Europe, defence against aerospace attack on North America, and Defence of Canadian Operations. To this end, all Fighter Group forces have participated in ongoing NORAD and national exercises to maintain the required high level of combat capability.

Air Transport Group: In the area of Search and Rescue, the Canadian Forces coordinated response efforts to 8,309 incidents in 1985. This activity level is slightly below the average experienced over the past 10 years.

Canadian Forces airlift continued operating to capacity with regularly scheduled domestic and international flights, annual arctic re-supply, support to land forces collective training, support for high arctic research, and numerous small scale exercises. As well, many emergency and humanitarian flights were carried out as required throughout the year.

Maritime Air Group: Maritime air forces continued to provide combat ready Maritime air forces to the Commander of Maritime Command and the Commander of Maritime Forces Pacific. In addition to conducting surveillance operations over the Atlantic, Pacific, and Arctic oceans, Maritime Air Group participated in several NATO, Canadian/United States and national maritime exercises.

10 Tactical Air Group: The majority of hours were flown in support of Mobile Command during exercise RENDEZ-VOUS 85, a divisional level exercise during which a tactical aviation wing was successfully trialed. Northern re-supply, support to Mapping and Charting and Microwave Communication System maintenance were conducted successfully by crews and aircraft from 450, 447, 427 and 430 Squadrons. A successful small unit exchange with United States military forces in Fort Campbell was completed in 1984-85.

Aerospace Control and Surveillance: Modernization of the North American Aerospace Defence system to counter the air breathing bomber and increasing cruise missile threat was begun. A project manager for North American Air Defence Modernization was established at National Defence Headquarters and plans were developed for the replacement of the existing Distant Early Warning radars from Alaska, east to Frobisher Bay, and south along the Labrador Coast. Closure of seventeen CADIN/Pinetree radars across southern Canada was announced, with the first five radars to cease operations in 1986, the second five in 1987, and the remaining seven in 1988. Site surveys for several Forward Operating Locations in the North to support CF18 northern deployments were also performed.

D. Canadian Forces in Europe

Objective

To provide combat-ready land and air forces for the defence of Central Europe.

Resource Summary

The Canadian Forces in Europe Activity will account for approximately 10.2% of total Defence Services Program expenditures and 6.0% of total person-years.

Figure 20: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Expenditures						
Personnel	274,726	7,185	251,322	6,855	209,000	5,649
Operations and Maintenance	267,363		239,868		207,211	
Operating Requirement	542,089		491,190		416,211	
Capital	481,754		432,434		424,855	
Total Requirement	1,023,843		923,624		841,066	
Less: Revenue credited to the vote	16,090		15,087		13,865	
Net Requirement	1,007,753	7,185	908,537	6,855	827,201	5,649

This Activity's funding estimate (not including Revenue) is allocated as follows: Personnel 26.8%, Operations and Maintenance 26.1%, Capital 47.1%. Revenue is generated primarily from the sale of utilities and the rental of single and married quarters to Canadian Forces personnel. Revenue also arises from the sale of meals to personnel not entitled to receive rations free of charge.

Past Financial Performance

Figure 21 summarizes the changes in financial requirements that occurred in 1984-85. The explanation of change in overall net requirement of resources was provided on page 12.

Figure 21: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Operating Expenditures			
Personnel	209,000	210,410	(1,410)
Operations and Maintenance	207,211	229,193	(21,982)
Operating Requirement	416,211	439,603	(23,392)
Capital	424,855	421,083	3,772
Grants and Contributions	-----	-----	-----
Total Requirement	841,066	860,686	(19,620)
Less: Revenue credited to the vote	13,865	14,319	454
Net Requirement	827,201	846,367	(19,166)

Description

Canadian Forces Europe comprises all Canadian formations, units, elements and personnel assigned to Supreme Allied Commander Europe. The Commander Canadian Forces Europe exercises command and control over these forces in theatre and has, in addition, administrative control of Canadian forces stationed in the Middle East and Cyprus. During war, operational command of Canadian Forces Europe's fighting formations would be transferred to NATO; however, the Commander Canadian Forces Europe would maintain national command at all times.

Canadian Forces Europe is unique in the Canadian Forces since it is neither a single environmental command like Maritime Command nor is it strictly a functional command such as Communication Command; rather, it is an integrated geographic command comprising major land and air combat forces. These forces are, in part, stationed in theatre and, in part, earmarked for deployment to Canadian Forces Europe from Canada in time of crisis.

The European-based formations, 4 Canadian Mechanized Brigade Group and 1 Canadian Air Group, are garrisoned at Canadian Forces Europe's two bases, Lahr and Baden-Soellingen, located in the southwest corner of the Federal Republic of Germany. The national command headquarters and the two in-theatre formation headquarters are located in the Lahr Caserne.

Overview of Operations

Training and Exercises: The primary objective of operations and training for 4 Canadian Mechanized Brigade Group and 1 Canadian Air Group is to maintain their formations and their respective units and squadrons at a high state of operational readiness to conduct high intensity operations in the Central Region in a conventional or nuclear biological or chemical environment. To achieve this objective, 4 Canadian Mechanized Brigade Group will conduct individual and collective training in all phases of war as well as combined arms training, making maximum use of Central Army Group training areas and Bundeswehr training facilities. In addition, 4 Canadian Mechanized Brigade Group will be responsible for the operation of the Canadian Forces Europe Junior Leadership School, Army Cadet Program and Ski School and will participate in the Nijmegen Marches as the Canadian Forces representative.

1 Canadian Air Group will continue to conduct air exercises and training designed to meet the above objective and take full advantage of mutual training with other Allied Forces including the full range of NATO interoperability exercises and Tactical Evaluation. In addition, 1 Canadian Air Group will assist in the training and exercising of the Airfield Air Defence Batteries, the Base Defence Forces, and the airfields' ability to conduct airfield damage repair activities. 1 Canadian Air Group will provide support for the Air Cadet Program within Canadian Forces Europe and provide training support to in-service courses conducted in Europe as tasked by Canadian Forces Europe Headquarters.

The introduction of the CF18 in Canadian Forces Europe and the manpower increases of 1,220 military personnel and 120 civilians locally engaged which will be completed in 1986, will have a major impact on operational training and exercise requirements for 1986-87.

Capital Projects: Major equipment programs affecting Canadian Forces Europe have already been dealt with under Air Command and Mobile Command requirements.

Results of 1984-85 Operations

4 Canadian Mechanized Brigade Group and 1 Canadian Air Group maintained a qualified state of operational readiness by completing their annual operational training programs which involved individual, unit and combined training with other NATO forces. As well 1 Canadian Air Group's operational capability improved as the first CF18's began to arrive.

E. Communication Services (Communication Command)

Objective

To provide the strategic communications necessary for operational, administrative and logistical support of the Canadian Forces and emergency government.

Resource Summary

The Communication Services Activity will account for approximately 3.5% of total Defence Services Program expenditures and 4.1% of total person-years.

Figure 22: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Expenditures						
Personnel	183,399	4,849	175,023	4,853	167,210	4,487
Operations and Maintenance	114,832		100,369		86,866	
Operating Requirement	298,231		275,392		254,076	
Capital	87,696		81,541		48,512	
Total Requirement	385,927		356,933		302,588	
Less: Revenue credited to the vote	34,158		34,983		31,427	
Net Requirement	351,769	4,849	321,950	4,853	271,161	4,487

This Activity's funding estimate (not including Revenue) is allocated as follows: Personnel 47.5%, Operations and Maintenance 29.8%, Capital 22.7%. Revenue flows primarily from the cost-sharing agreement between the Canadian Forces and the United States Air Force regarding the sharing of communications facilities.

Past Financial Performance

Figure 23 summarizes the changes in financial requirements that occurred in 1984-85. The explanation of change in overall net requirement of resources was provided on page 12.

Figure 23: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Operating Expenditures			
Personnel	167,210	155,165	12,045
Operations and Maintenance	86,866	81,977	4,889
Operating Requirement	254,076	237,142	16,934
Capital	48,512	43,793	4,719
Grants and Contributions	-----	-----	-----
Total Requirement	302,588	280,935	21,653
Less: Revenue credited to the vote	31,427	23,320	(8,107)
Net Requirement	271,161	257,615	13,546

Description

While Communication Command Headquarters is centered in Ottawa, operational responsibility is decentralized to six regional communication groups located at: Vancouver, British Columbia; Winnipeg, Manitoba; Trenton, Ontario; Ottawa, Ontario; St Hubert, Quebec; and Halifax, Nova Scotia. These groups are, in turn, responsible for 17 regular force communication squadrons and 21 units of the Communication Reserve.

Communication Command is responsible for information handling for the Canadian Forces which is provided primarily through the operation and maintenance of the Automated Defence Data Network, a computer-based message-switching network. The system consists of three major computer-controlled nodes located at Debert, Nova Scotia, Borden, Ontario, and Penhold, Alberta. The nodes switch information over high speed data circuits through 15 concentrator sites that provide access to more than 130 Canadian Forces installations in Canada and abroad. By international agreement, Communication Command systems interface with similar networks operated by Canada's NORAD, NATO and Commonwealth partners.

As well, Communication Command manages the Defence Telephone System which provides a wide range of telecommunications services to the Department. The basic components of this system are the Canadian Switched Network which is a military telephone network and the Defence Telephone Network, which offers those services generally available to most business firms such as commercial direct distance dialing, Wide-Area Telephone Services, data communication services and access to the Government Telecommunication Agency intercity services.

Communication Command also operates the Military Aeronautical Communication System providing Canadian Forces aircraft with worldwide voice communications. In addition, the Command is responsible for communications for the Canadian Forces Warning and Reporting System, a nation-wide system established to gather, correlate and disseminate to the public, information concerning imminent nuclear attack.

Embodied as a formation within Communication Command is the Canadian Forces Supplementary Radio System. Consisting of five stations and a research squadron, this system collects data in support of long distance arctic communication research and provides high frequency radio direction-finding assistance to search and rescue operations.

In support of both regular and reserve forces of the military, the Communication Reserve consists of more than 1,500 personnel in 21 units located in every major community.

Overview of Operational Activities

Training and Exercises: Operations and operational training for all elements of Communication Command will continue at slightly reduced levels. Equipment capability and adequacy of resources will be tested and evaluated through continuing participation in and support to exercises and operations sponsored by other operational Commands. In addition, the Command plans to conduct an exercise of mobile radio detachments in support of emergency government and civil emergency operations and requirements and an evaluation of procedures to enhance capability and to maintain effective communications facilities through failure simulation. Communication Command is committed to operate, maintain and support a wide variety of communications equipment and systems which can be classified under the broad headings of message handling and telephone communications.

Major capital projects planned or underway for 1986-87 include:

	<u>\$ millions</u>
● North American Air Defence Modernization (see pages 66 and 76);	21.9
● integrated computer communication network (see page 66);	12.7
● tactical air navigation system replacement (see page 66);	11.8
● aeronautical communications system (see page 66);	7.4
● search and rescue satellite (see page 67); and	5.7
● restricted access system (see page 66).	5.7

Results of 1984-85 Operations

Operations and operational training results for 1984-85 for all elements of Communication Command were maintained at a consistently high standard, meeting most of the performance levels. Automated Defence Data Network (ADDN), Defence Telephone System (DTS), Military Aeronautical Communications System (MACS) and Canadian Forces Warning and Reporting System (CFWRS) communications all met the stated goals for performance. The Command's capability with mobile radio for support of emergency government and civil emergency operations were exercised and met operational goals, but exercises in the Eastern and Western Arctic, north of the 60th parallel, demonstrated weaknesses in existing equipments. A project has been raised to address deficiencies.

Progress was also made in the areas of development of new equipment and systems and in improvements achieved by the reconfiguration of existing systems to better serve present needs and to prepare for changing or increased future requirements. Notably the increased utilization of satellite ground terminals to extend strategic communications, participation on project teams to improve the computer interface with the Strategic Switching System and continuing review and testing of existing systems are anticipated to produce tangible benefits to the strategic communications capability of the Canadian Forces in coming years.

F. Personnel Support

Objective

To provide personnel support services for the Canadian Forces in the areas of:

- personnel development - recruitment, individual training and education;
- personnel management - administration, career assignment, morale, physical fitness and amenities; and
- health services - medical and dental.

Resource Summary

The Personnel Support Activity will account for approximately 12.9% of total Defence Services Program expenditures and 16.2% of total person-years.

Figure 24: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Expenditures						
Personnel	687,342	19,275	657,906	19,275	620,995	21,276
Operations and Maintenance	218,335		191,208		180,283	
Operating Requirement	905,677		849,114		801,278	
Capital Grants and Contributions	115,945		118,915		127,763	
Total Requirement	297,211		270,970		242,836	
Less: Revenue credited to the vote	35,175		33,094		31,824	
Net Requirement	1,283,658	19,275	1,205,905	19,275	1,140,053	21,276

This Activity's funding estimate (not including Revenue) is allocated as follows: Personnel 52.1%, Operations and Maintenance 16.6%, Capital 8.8%, Grants and Contributions 22.5%. Revenue is generated primarily from the sale of medical and hospital services to non-DND personnel as well as the sale of meals to personnel not entitled to receive rations free of charge.

Past Financial Performance

Figure 25 summarizes the changes in financial requirements that occurred in 1984-85. The explanation of change in overall net requirement of resources was provided on page 12.

Figure 25: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Operating Expenditures			
Personnel	620,995	662,996	(42,001)
Operations and Maintenance	180,283	202,725	(22,442)
Operating Requirement	801,278	865,721	(64,443)
Capital	127,763	113,517	14,246
Grants and Contributions	242,836	251,237	(8,401)
Total Requirement	1,171,877	1,230,475	(58,598)
Less: Revenue credited to the vote	31,824	33,769	1,945
Net Requirement	1,140,053	1,196,706	(56,653)

Description

The Personnel Support Activity is organized around the delivery of three main services: training, medical and dental services; and personnel administration.

The Canadian Forces Training System is tasked with conducting training in the support classifications and trades to meet operational needs of the Canadian Forces. Located at Trenton, Ontario, the Commander Canadian Forces Training System exercises control over five training bases: Borden and Kingston, Ontario; Chilliwack, British Columbia; Cornwallis, Nova Scotia; and St Jean, Quebec. These bases

accommodate 18 basic training and trades schools and three language schools. As well, the Canadian Forces Training System lodges and supports two of the three military colleges.

Medical and dental facilities are provided at all bases and most stations for military personnel and, where appropriate, their dependents. Over the period 1983-84 through 1984-85 the daily non-effective rate (ie, the number of persons per thousand population who are off-duty because of hospitalization) fell from 3.70 to 3.41. Similarly, the percentage of dentally fit Canadian Forces personnel has increased substantially from 82% to 89%.

Personnel administration functions include all Canadian Forces recruiting units, the three military colleges, the four officer professional development institutions in Kingston and Toronto, and the Personnel Group at National Defence Headquarters. The Personnel Group at National Defence Headquarters encompasses two separate personnel systems; military and civilian as appropriate. The Group is responsible for personnel policy and administration, manpower distribution, career planning and development, union-management relations, employee grievance and appeal systems, collective agreements negotiation, health services, military and civilian training including academic upgrading, post graduate training, compensation and benefits, dependents' education, chaplain services and conditions of service.

Overview of Capability

A number of capital expenditures are planned for the 1986-87 estimates year in order to improve upon the delivery of personnel support services. These include:

	<u>\$ millions</u>
• construction of other ranks single quarters in Halifax, Nova Scotia; Bagotville and Valcartier in Quebec; Kingston, Ontario; Calgary, Alberta; Chilliwack, British Columbia and Baden, Germany (see pages 64 and 65);	23.3
• hospital in Lahr (see page 65);	4.1
• data processing installation for the personnel establishment (see page 67);	2.9
• construction of base maintenance land building in Petawawa, Ontario (see page 64); and	2.7
• construction of single officers' quarters in Toronto, Ontario (see page 64);	2.5

G. Materiel Support

Objective

To provide materiel support services to the Canadian Forces in the areas of:

- research and development;
- engineering and maintenance;
- construction engineering and real property management; and
- supply, procurement, storage, transportation and quality assurance.

Resource Summary

The Materiel Support Activity will account for approximately 6.4% of total Defence Services Program expenditures and 8.8% of total person-years.

Figure 26: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Expenditures						
Personnel	405,809	10,454	392,710	10,481	371,090	9,826
Operations and Maintenance	175,573		144,399		130,432	
Operating Requirement	581,382		537,109		501,522	
Capital	53,936		71,482		26,054	
Total Requirement	635,318		608,591		527,576	
Less: Revenue credited to the vote	2,765		2,195		2,559	
Net Requirement	632,553	10,454	606,396	10,481	525,017	9,826

This Activity's funding estimate (not including Revenue) is allocated as follows: Personnel 63.9%, Operations and Maintenance 27.6%, Capital 8.5%. Revenue is generated primarily from the sale of meals to personnel not entitled to receive rations free of charge.

Past Financial Performance

Figure 27 summarizes the changes in financial requirements that occurred in 1984-85. The explanation of change in overall net requirement of resources was provided on page 12.

Figure 27: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Operating Expenditures			
Personnel	371,090	354,985	16,105
Operations and Maintenance	130,432	136,306	(5,874)
Operating Requirement	501,522	491,291	10,231
Capital	26,054	55,760	(29,706)
Grants and Contributions	-----	-----	-----
Total Requirement	527,576	547,051	(19,475)
Less: Revenue credited to the vote	2,559	2,593	34
Net Requirement	525,017	544,458	(19,441)

Description

The Materiel Support Activity encompasses the ADM(Materiel) Group at National Defence Headquarters, the Defence Research Establishments and specific Canadian Forces field units associated with the delivery of support services in the areas of: defence research; engineering and maintenance; construction and properties management; and supply.

The task of defence research is to provide scientific and technological support to the Canadian Forces in respect of defence techniques, procedures, and equipment. There are six Defence Research Establishments located across Canada.

Engineering and Maintenance is concerned with the administration of the Life Cycle Materiel Management activities for all equipment in the Canadian Forces and their operational and maintenance support

systems. Engineering starts at the Project Development Stage and continues through Project Definition and Project Implementation. Maintenance activities are concerned with the full In-Service Life of the equipment, including its ultimate disposal after it has ceased to fulfil a useful function in the Canadian Forces inventory. The equipment inventory ranges from ships, tanks and aircraft to communications, computer and electronic equipments as well as numerous test equipments. Eight field units are located in British Columbia, Alberta, Ontario and Quebec, and are responsible for evaluation and testing.

Construction engineering services provide for the administration of all major construction projects, real property management and life-cycle management activities for the Canadian Forces infrastructure.

Supply services consist of five components: Procurement and Supply which is responsible for the procurement of capital equipment and systems, including management of the national defence inventory; Supply Systems which is responsible for the management of the Canadian Forces computerized supply system, including the operation of four major supply depots and other related field units and functions; Transportation which provides for the movement of materiel, personnel, furniture and effects, management and operation of an airlift capability, and postal services for Canadian Forces at home and abroad; and the Quality Assurance organization which provides quality assurance and related services for defence production or equipment repair conducted at contractor facilities in Canada and arranges through reciprocal agreement for the provision of such services for or by foreign governments. There are six major quality assurance units located in Nova Scotia, Quebec, Ontario and Alberta. As well, quality assurance representation is provided to all Provinces and Territories. The Ammunition group provides ammunition services which include maintenance, life cycle management, storage and related policies for ammunition.

Overview of Capability

The level of military capability provided by the Materiel Support Activity is to a large extent dependant upon the availability of trained specialist personnel to maintain an appropriate level of defence research and development, to initiate and manage the capital acquisition projects required to effect the capital re-equipment program, to provide engineering and maintenance services for in-service equipment and to operate the Canadian Forces Supply System.

The role of Research and Development is to harness science and technology so as to improve the capabilities and increase the effectiveness of the Canadian Forces. The Research and Development Branch utilizes its internal resources, industry, other government

departments, universities, and our allies to accomplish that role. Aside from the contribution to the Canadian Forces, this effort contributes to the development of Canadian industry through the transfer of new technologies.

The resource requirements identified for this Activity in fiscal year 1986-87 are required to:

- provide requisite life cycle materiel management of major operational equipment including the engineering support, supply management, quality assurance as well as the warehousing and distribution for 1,300,000 line items of materiel in the Department of National Defence inventory encompassing clothing, micro circuits, engines and transmissions, and common hardware;
- initiate procurement and provide attendant legal, contractual and financial administration for approximately 12,000 capital and 33,000 operations and maintenance contracts to acquire new and replacement capital equipment and facilities and replenish inventory consumed in support of ongoing operations, maintenance, and research and development activities;
- provide project management for over 300 capital projects including 16 major Crown projects related to the acquisition of new equipment, construction of new facilities and the conduct of research and development;
- provide engineering services associated with the life-cycle management for the infrastructure of Canadian Forces bases and stations;
- provide engineering, maintenance and supply services associated with 41 major repair and overhaul programs for existing fleets of ships, aircraft, military pattern vehicles and other operational equipment;
- operate 34 ADM(Materiel) field units which provide engineering, construction, maintenance, test, research, development, warehousing, and quality assurance services. These facilities include workshops, ranges, test establishments, laboratories and agencies; and
- provide the scientific and technological capability to support the acquisition of new equipment and the achievement of Departmental objectives through the conduct of a research and development program including 29 major development projects, 36 significant projects at the Defence Research Establishments, and about 320 minor research and development projects.

H. Policy Direction and Management Services

Objective

To provide overall direction and control to the Department of National Defence in the areas of:

- defence policy;
- financial, management, and legal services;
- direction to operational commands;
- emergency planning; and
- Canadian contributions to NATO.

Resource Summary

The Policy Direction and Management Services Activity will account for approximately 4.8% of total Defence Services Program expenditures and 3.6% of total person-years.

Figure 28: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Expenditures						
Personnel	232,723	4,294	223,372	4,164	213,332	4,326
Operations and Maintenance	118,177		101,611		88,503	
Operating Requirement	350,900		324,983		301,835	
Capital	31,629		34,255		14,054	
Grants and Contributions	136,853		139,166		102,516	
Total Requirement	519,382		498,404		418,405	
Less: Revenue credited to the vote	40,790		39,756		38,396	
Net Requirement	478,592	4,294	458,648	4,164	380,009	4,326

This Activity's funding estimate (not including Revenue) is allocated as follows: Personnel 44.8%, Operations and Maintenance 22.8%, Capital 6.1%, Grants and Contributions 26.3%. Revenue is generated primarily from the sale of fuel to foreign governments and from the provision of educational services for which provincial grants and fees from non-DND personnel are received.

Past Financial Performance

Figure 29 summarizes the changes in financial requirements that occurred in 1984-85. The explanation of change in overall net requirement of resources was provided on page 12.

Figure 29: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Operating Expenditures			
Personnel	213,332	192,041	21,291
Operations and Maintenance	88,503	78,482	10,021
Operating Requirement	301,835	270,523	31,312
Capital	14,054	21,281	(7,227)
Grants and Contributions	102,516	142,187	(39,671)
Total Requirement	418,405	433,991	(15,586)
Less: Revenue credited to the vote	38,396	39,245	849
Net Requirement	380,009	394,746	(14,737)

Description

The Policy Direction and Management Services Activity encompasses the formulation and recommendation of defence objectives and policy options and the elaboration of government approved defence policy to provide overall direction for developmental planning in the Department and the management of the Defence Services Program. Equally important, is the command and control function, within which the detailed operational, materiel, personnel, and financial preparations are made for times of crisis or war. This function also embodies the command and control of the "day-to-day" operations of the Canadian Forces by the Chief of Defence Staff and delegated subordinate commanders. The Activity also

includes the development, and general direction of management information systems, consulting, audit, evaluation, financial and accounting services within the Department.

NATO Contributions represent direct payments toward common NATO activities which consist of:

- NATO Military Budgets and Agencies. Canada's share of the cost of operating the various NATO International Military Headquarters as well as those of certain NATO Agencies of which Canada is a member;
- NATO Common Funded Infrastructure. Canada's share of the cost of constructing NATO military installations that are jointly used by various NATO nations; and
- NATO Airborne Early Warning and Control System. Canada's contribution towards the cost of acquiring a fleet of 18 Boeing 707 aircraft and associated ground sites.

The Canadian share of the funding for NATO common activities is calculated on a percentage basis for each of the various types of activities. These percentages are determined through negotiations between representatives of the various NATO nations. Confirmations of Canada's percentage shares of NATO common funding arrangements are subject to Cabinet approval for new undertakings or changes to existing arrangements. The terms and conditions for each type of contribution are detailed by the Department of National Defence and are subject to the approval of the Treasury Board of Canada.

The costs associated with these contributions are detailed at page 70.

Section III

Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Defence Services Program expenditures by object are presented in Figure 30.

Figure 30: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Civil Salaries and Wages	1,022,524	1,009,953	942,178
Contributions to employee benefit plans	139,883	136,557	140,622
Other civilian personnel costs	18,353	17,146	15,282
Pay of the forces	2,572,294	2,415,648	2,308,457
Military terminal leave and severance pay	80,700	78,132	63,945
Other military personnel costs	139,599	135,187	125,878
Contributions to military pension funds	349,729	328,402	317,303
	4,323,082	4,121,025	3,913,665
Goods and Services			
Travel	256,657	219,511	225,403
Other transportation and communications	147,420	128,132	101,540
Information	21,472	19,200	19,504
Education of dependents	63,689	63,308	59,129
Janitorial and base support	72,584	71,940	62,559
Other professional and special services	219,780	166,307	147,050
Rentals	63,707	57,407	51,294
Equipment repair	463,973	441,803	344,821
Buildings and works repair	146,835	132,144	138,531
Spares and accessories	521,392	455,560	425,792
Fuel and electricity	431,755	414,898	370,816
Food and Clothing	169,506	147,108	127,082
Other utilities, materials and supplies	263,145	255,116	252,278
All other expenditures	50,429	25,336	29,873
	2,892,344	2,597,770	2,355,672
Total operating	7,215,426	6,718,795	6,269,337

Figure 30: Expenditures by Object (\$000) cont'd

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Capital			
Civil Salaries and Wages	6,703	6,740	4,972
Pay of the forces	10,660	10,139	10,440
Travel	3,358	2,435	5,599
Consultant services	11,972	8,017	6,765
Contract administration	20,505	18,914	20,615
Other professional and special services	45,484	41,553	39,514
Utilities, materials and supplies	7,698	5,299	10,717
Construction and acquisition of land, buildings and works	176,716	151,055	131,244
Construction and acquisition of machinery and equipment	2,300,992	2,186,053	2,337,562
Total capital	2,584,088	2,430,205	2,567,428
Transfer payments	434,064	410,136	345,352
Total program	10,233,578	9,559,136	9,182,117
Less: Receipts and revenues credited to the vote	295,148	285,470	270,467
Net program expenditures	9,938,430	9,273,666	8,911,650

2. Civilian Personnel Expenditures

Figure 31: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1986-87 Average Salary Provision
	86-87	85-86	84-85		
Management	210	184	142	50,350-96,300	65,603
Scientific and Professional					
Education	385	387	366	13,609-68,070	39,427
Engineering	444	365	380	24,005-76,130	49,320
Medical	2	2	2	43,156-91,740	93,272
Scientific Services	577	571	574	14,786-68,070	49,078
Other	425	452	417		43,812
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	755	742	760	13,912-57,987	36,749
Computer Systems	360	336	348	19,423-63,583	39,892
Financial Administration	102	96	104	13,853-57,980	41,224
Information Services	54	52	53	13,579-57,980	35,374
Organization and Methods	105	110	110	13,926-57,980	41,147
Personnel Administration	260	247	259	13,330-59,510	38,817
Purchasing and Supply	252	238	244	12,766-57,980	38,532
Other	437	401	361		40,198
Technical					
Drafting and Illustration	539	545	551	15,557-40,310	30,637
Electronics	512	484	488	17,118-53,509	37,989
Engineering and Scientific	935	910	910	14,041-50,866	33,841
Technical Inspection	520	503	499	12,635-57,691	34,281
Ships Officers	183	178	177	21,357-51,531	30,789
General Technical	129	121	122	12,635-55,682	34,763
Other	133	136	130		35,291
Administrative Support	8,237	8,526	8,589		21,295
Operational					
Firefighters	660	666	665	21,147-37,036	30,255
General Labour and Trades	6,597	6,862	6,881	14,776-40,676	24,363
General Service	6,356	6,785	6,751	13,253-39,988	20,894
Heating, Power and Stationary Plant Ops	1,219	1,291	1,304	18,242-35,598	25,602
Hospital Services	312	300	335	12,307-29,701	20,657
Ship Repair	2,063	2,054	2,025	23,396-45,385	31,816
Ships Crews	220	263	218	18,840-29,988	23,049
Other	20	21	119		27,250
Term Employees (Casual Labour)	1,522	1,579	2,824		25,875

NOTE: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Military Personnel Expenditures

Figure 32: Person-Years and Salary Provision

	Person-Years			Current Salary Range	1986-87 Average Salary Provision
	86-87	85-86	84-85		
General/Lieutenant General	9	9	9	75,100 - 105,050	82,049
Major-General	27	27	27	65,940 - 77,510	71,707
Brigadier-General	79	79	77	58,050 - 68,300	65,889
Colonel	333	335	331	57,024 - 59,220	63,696
Lieutenant-Colonel	1,028	1,020	1,004	51,336 - 54,648	56,319
Major	3,369	3,312	3,216	44,304 - 49,680	50,147
Captain	7,144	7,034	6,908	32,760 - 43,296	41,176
Lieutenant	2,781	2,722	2,291	19,236 - 29,544	24,929
Officer Cadet	2,500	2,500	2,500	8,280 - 13,680	10,114
Chief Warrant Officer	861	855	827	38,448 - 40,080	40,914
Master Warrant Officer	2,402	2,347	2,289	34,644 - 37,716	37,198
Warrant Officer	4,820	4,705	4,596	31,392 - 35,328	33,816
Sergeant	10,602	10,393	10,290	28,176 - 33,384	30,828
Corporal	33,206	29,053	26,574	24,504 - 31,272	27,393
Private	15,331	18,643	21,108	10,896 - 19,416	17,181
Total	84,492	83,034	82,047		

NOTE: The current salary range column shows the salary ranges by rank at October 31, 1985. The salary ranges do not include rates of pay for the specialist navigator, pilot, medical, dental and legal categories. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the rank. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

The distribution of military person-years by activity for 1986-87 is as follows:

Maritime Forces	11,505
Land Forces in Canada	19,067
Air Forces in Canada	23,775
Canadian Forces in Europe	7,182
Communication Services	3,521
Personnel Support	13,022
Material Support	3,983
Policy Direction and Management Services	<u>2,437</u>
	84,492

4. Capital Expenditures

Defence Services Program capital expenditures by major category are presented in Figure 33.

Figure 33: Allocation of Capital Budget (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Construction or acquisition of land, buildings and works	158,000	157,028	151,048
Ships	617,719	509,835	452,034
Ground Mobile Equipment	37,329	46,092	38,766
Military Pattern Vehicles	48,848	76,207	93,775
Aircraft and Engines	632,912	833,984	1,102,044
Armament	164,505	82,516	23,158
Ammunition and Bombs	346,624	245,668	336,786
Electronic/Communications Equipment	326,952	229,282	149,284
Special Training Equipment	3,351	17,202	5,582
Miscellaneous Technical Equipment	122,048	105,956	110,469
Development	125,800	126,435	104,482
Gross Total	2,584,088	2,430,205	2,567,428
Revenue	0	0	144
Net Total	2,584,088	2,430,205	2,567,284

Defence Services Program capital projects having total estimated costs in excess of \$1 million and which have received funding approval are listed in Figure 34.

It should be noted that in addition to the primary military objectives of major capital projects, other government objectives are pursued whenever practical. The most prominent of these is the active promotion of industrial and regional development, which includes among other things, job creation and technology transfer.

Figure 34: Details of Major Capital Projects (\$000)

	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1986	Estimates 1986-87	Future Years Requirements
Construction				
Canadian Forces Bases				
Halifax, Nova Scotia				
Maritime Command Headquarters				
Building.....	20,679	13,234	5,945	1,500
Ship Repair Unit - Jetty				
Development.....	92,747	88,163	500	4,084
Syncrolift Extension.....	13,676	5,862	2,500	5,314
Access Roads.....	5,731	5,226	505	-----
Junior Ranks Quarters.....	8,948	660	4,614	3,674
Jetty 3 Improvement.....	1,530	520	1,010	-----
Gagetown, New Brunswick				
Combat Training Centre.....	3,552	1,095	1,500	957
Bagotville, Quebec				
Junior Ranks Single Quarters.....	2,990	1,002	1,988	-----
Valcartier, Quebec				
Junior Ranks Single Quarters.....	10,866	1,015	5,342	4,509
St-Jean, Quebec				
Base Development.....	106,610	106,491	92	27
Ottawa, Ontario				
LETE - Project Development.....	23,879	17,226	3,000	3,653
Militia Units Accommodation.....	2,821	2,092	729	-----
Kingston, Ontario				
Junior Ranks Single Quarters.....	11,425	1,011	4,504	5,910
Petawawa, Ontario				
Base Maintenance Land Building.....	12,950	10,230	2,720	-----
Toronto, Ontario				
Extension to Curtis Hall.....	5,704	1,223	2,086	2,395
Renovate Building 54-DCIEM.....	3,046	621	925	1,500
Single Officers' Quarters - CFSS....	5,022	501	2,521	2,000
Winnipeg, Manitoba				
Air Command Headquarters Building...	23,857	19,871	3,262	724
Calgary, Alberta				
Junior Ranks Single Quarters.....	3,349	2,253	1,096	-----
Armoury for HMCS Tecumseh and 746 Communications Squadron.....	8,383	1,000	4,286	3,097

Figure 34: Details of Major Capital Projects (\$000) cont'd

	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1986	Estimates 1986-87	Future Years Requirements
Construction				
Chilliwack, British Columbia				
Facility for 1 CER - Design Phase...	1,151	-----	870	281
Armoury - 12 Service Battalion.....	2,462	679	1,783	-----
Junior Ranks Single Quarters.....	6,880	4,022	2,482	376
Training Facility - CFSME (Design Phase).....	1,151	332	566	253
Esquimalt, British Columbia				
Construction Building.....	5,513	4,243	840	430
Ship Repair Unit Building.....	2,208	1,943	265	-----
Europe				
Lahr - Hospital.....	21,222	467	4,090	16,665
Baden - Hardened Aircraft Shelters..	21,929	6,008	15,921	-----
Baden - Support Personnel Shelters..	7,192	3,687	3,243	262
Baden - Junior Ranks Single Quarters.....	7,026	3,713	3,296	17
Equipment				
Ships				
Automated Data Link Plotting System.	49,741	47,850	1,519	372
Towed Array Sonar System - Acquisition.....	11,100	9,441	1,659	-----
Canadian Patrol Frigate.....	5,254,813	1,025,511	624,960	3,604,342
Submarine Operational Update.....	42,421	38,326	361	3,734
Destroyer Life Extension.....	133,900	99,599	13,830	20,471
Ship Replacement Program Phase II (Project Definition).....	8,633	2,813	5,476	344
Tribal Class Update and Modernization Program - Project Definition.....	22,660	20,410	2,250	-----
Military Pattern Vehicles				
Truck Cargo 1½ Ton 4X4.....	67,387	65,540	500	1,347
Medium Logistics Vehicle.....	312,939	297,800	15,139	-----
Armoured Engineering Vehicle.....	28,483	105	5,562	22,816
Minefield Breaching Ploughs.....	4,972	-----	560	4,412
Military Operational Support Trucks.....	115,100	73,716	15,362	26,022
Minefield Breaching Rollers.....	1,989	702	1,287	-----
Armoured Personnel Carriers.....	37,140	20,525	10,512	6,103
Heavy Logistics Vehicle.....	6,178	1,989	2,612	1,577
Aircraft and Engines				
Long Range Patrol Aircraft.....	1,168,361	1,156,340	2,624	9,397
CF18 Fighter Aircraft.....	4,941,718	3,722,676	672,393	546,649
Follow-on Search and Rescue Helicopters Update.....	18,074	12,412	2,614	3,048

Figure 34: Details of Major Capital Projects (\$000) cont'd

	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1986	Estimates 1986-87	Future Years Requirements
Equipment				
CC130 Hercules Replacement.....	64,194	58,996	3,814	1,384
Pylon Equipment - CF18.....	55,488	5,370	10,259	39,859
Dash 8 Aircraft.....	98,129	37,023	39,000	22,106
Challenger Aircraft.....	211,223	182,013	12,600	16,610
Ground Mobile Equipment				
Excavator for Protective Digging....	5,403	4,107	459	837
All-Terrain Carriers.....	19,915	15,018	2,939	1,958
Armament				
Close Support Artillery Weapon.....	73,408	50,235	6,470	16,703
Artillery Improvement Program.....	42,966	5,402	6,548	31,016
Small Arms Replacement Program.....	352,366	59,992	57,612	234,762
Medium Support Weapon.....	13,044	8,755	2,521	1,768
Torpedo Defence System.....	17,200	6,692	7,449	3,059
Replacement Electronic Warfare System - DDH 280.....	57,000	20,182	8,694	28,124
Electronic and Communication Equipment				
IFF Identification System.....	12,789	11,047	57	1,685
Maritime Message Handling Equipment.	9,362	8,119	1,243	-----
Maritime Command and Control System.	17,792	10,395	7,397	-----
Air Combat Manoeuvring Range.....	29,394	28,633	67	694
Digitization of Map Production Equipment.....	13,710	9,786	3,770	154
Regional Operation Control Centres..	82,416	72,127	211	10,078
Terminal Radar Control System.....	83,616	79,682	1,690	2,244
North American Air Defence Modernization.....	71,264	4,097	21,938	45,229
Communications Receiver Replacement.	10,000	2,329	3,836	3,835
Tactical Command, Control and Communications System (Study Phase).....	8,394	2,963	4,376	1,055
Tactical Air Navigation System Replacement.....	53,099	3,520	11,750	37,829
Fleet Satellite Communications				
System.....	20,332	10,302	5,715	4,315
High Frequency Aircraft Radios.....	15,012	1,849	6,450	6,713
Integrated Computer Communication				
Network.....	41,651	2,629	12,734	26,288
Replacement Sonobuoys Recurring.....	70,939	-----	21,200	49,739
Restricted Access System.....	23,505	3,551	5,675	14,279
Joint Director Documentation and Drawing Services/Operational Research and Analysis				
Establishment Computer.....	16,117	11,003	1,749	3,365
Optical Character Reader.....	3,132	727	852	1,553
Aeronautical Communications System..	35,257	22,771	7,430	5,056

Figure 34: Details of Major Capital Projects (\$000) cont'd

	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1986	Estimates 1986-87	Future Years Requirements
Equipment				
Automatic Data Processing Update				
- Canadian Military Colleges.....	10,430	7,486	723	2,221
FIS Mark III.....	15,556	7,367	3,517	4,672
Communications Engineering				
Maintenance Centre.....	7,105	5,823	109	1,173
Ottawa Data Center.....	16,318	11,842	4,476	-----
Canadian Forces Supply System -				
Project Definition.....	2,538	1,495	1,043	-----
Replacement CFB Baden Surveillance				
Radar, Radar Processor Display				
Sub-System and Communication				
Control Unit.....	5,210	2,630	1,183	1,397
Chaff and Flare Warstock				
Expendables - CF18.....	7,158	544	6,144	470
Borden - Data Centre.....	9,601	8,163	905	533
Data Processing Installation -				
Personnel Establishment Processing				
(DPI-PEP).....	9,030	5,077	2,870	1,083
Navigation Radar and Radar Altimeter				
Replacement for CC115 Aircraft.....	6,131	1,728	2,331	2,072
Meteorological Equipment				
Replacement.....	5,000	2,899	1,790	311
Search and Rescue Satellite.....	26,149	14,705	5,675	5,769
Hercules CC130 VOR/ILS Replacement..	3,063	1,610	1,166	287
Replace Ultra High Frequency Radio				
Transceivers.....	6,391	3,424	1,500	1,467
Communications Emitter Locating.....	5,416	1,521	1,806	2,089
Military Portable Artillery				
Computers.....	7,628	6,304	1,166	158
Night Vision Goggles.....	26,015	923	5,960	19,132
Projectile Tracking Radar Station...	16,599	800	7,000	8,799
Sea King Doppler Replacement.....	8,915	1,707	4,354	2,854
Secure Voice Equipment.....	9,486	2,521	2,492	4,473
Automate Engineering Design Drafting				
Services, Technical Data Services				
and Microfilming.....	2,856	1,241	1,260	355
Replacement Telephone Switching				
Equipment - Regional Emergency				
Government Headquarters.....	9,615	2,113	5,383	2,119
Training Equipment				
Angle Error Indicator.....	3,519	3,114	405	-----
Miscellaneous Equipment				
General Service Chemical Warfare				
Clothing.....	15,000	10,075	4,925	-----
Aircrew Chemical Defence Ensemble				
Phase II.....	4,551	433	4,118	-----

Figure 34: Details of Major Capital Projects (\$000) cont'd

	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1986	Estimates 1986-87	Future Years Requirements
Equipment				
Workshop Equipment - Ship Repair Unit (Atlantic).....	5,027	603	2,562	1,862
Improved Personal Webbing Equipment.....	17,569	14,492	932	2,145
Militia Engineering Equipment.....	3,034	-----	3,034	-----
Fire Retardant Naval Work Dress.....	2,661	1,335	1,326	-----
Fragmentation Protective Jackets....	17,461	1,055	8,879	7,527
Ammunition and Bombs				
Air/Ground Weapon Update.....	14,666	11,068	621	2,977
Replacement Ammunition Sea Recurring.....	61,114	-----	20,736	40,378
Replacement Ammunition Land Recurring.....	540,219	-----	165,015	375,204
Replacement Ammunition Air Recurring.....	103,657	-----	31,850	71,807
CF18 Air to Air Missiles.....	341,384	87,349	81,352	172,683
Mark 48 Torpedoes.....	90,000	35,411	27,751	26,838
Torpedo Replacement.....	131,420	76,086	29,911	25,423
Development				
Towed Array Sonar System - R&D.....	30,629	11,404	6,500	12,725
Signal Processor.....	21,124	2,690	5,292	13,142
Infrared Search and Target Designation System.....	23,673	7,283	4,500	11,890
Variable Depth Sonar Hoist.....	1,430	1,026	100	304
Rocket Boosted Target.....	7,082	3,006	2,384	1,692
Welding Procedures for Submarine Fabrication.....	5,342	250	800	4,292
Sensor for Towed Array Sonar Systems.....	3,329	-----	261	3,068
Helicopter Acoustic Processing System.....	9,791	700	2,500	6,591
Automated Pilot Aptitude Measuring System.....	1,127	747	100	280
Synthetic Aperture Radar.....	11,475	6,546	2,000	2,929
Sea King Helicopter Integrated Navigation System.....	6,814	346	2,000	4,468
Flechette Anti-Tank Warhead.....	4,553	500	1,000	3,053
Helicopter Integrated Processing and Display System.....	10,000	2,507	5,000	2,493
Light-Weight Survival Kit Air Droppable.....	1,125	500	625	-----
Advanced Short Range Air-to-Air Missile (ASRAM) - Project Definition.....	5,189	1,500	3,000	689
Improved NBC Mask.....	5,330	1,063	2,000	2,267
High Rate Extremely High Frequency Technology.....	48,125	750	3,000	44,375
Defence Research Establishment Valcartier Computer System.....	11,791	7,626	4,165	-----

5. Transfer Payments

The funding levels for the Grants and Contributions shown in Figure 35 are in accordance with Federal Government policy. NATO contributions are based upon estimated cash flow requirements determined by Canadian and International NATO staffs.

Figure 35: Details of Transfer Payments (\$)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Grants			
Personnel Support			
(S) - Payments to dependants of certain members of the Royal Air Force killed while serving as instructors under the British Commonwealth Air Training Plan	22,134	20,809	18,457
Policy Direction, Operational Command and Management Services			
Civil Pensions and Annuities:			
Mrs. Mary Whittington	200	200	200
Mrs. Eleanor F. Nixon	1,048	1,048	1,047
Mr. R.P. Thompson	10,914	10,504	9,724
Conference of Defence Associations	161,780	161,780	155,560
Army Cadet League of Canada	126,720	126,720	121,850
Air Cadet League of Canada	126,720	126,720	121,850
Navy League of Canada	126,720	126,720	121,850
Royal Canadian Naval Association	9,490	9,490	9,125
Naval Officers Association	25,690	25,690	24,700
Royal Canadian Air Force Association	34,255	34,255	32,940
Royal Canadian Navy Benevolent Fund	10,285	10,285	9,890
Royal Canadian Air Force Benevolent Fund	12,090	12,090	11,625
Canadian Forces Personnel Assistance Fund	11,305	11,305	10,870
Rifle Associations	170,065	170,065	156,058
Military and United Services Institutes	30,370	30,370	29,200
Canadian Universities - Military Studies	900,000	663,500	613,096
Canadian Institute of Strategic Studies	50,000	50,000	50,000
Research Fellowships - Emergency Planning	60,000	60,000	40,727
Total Grants	1,889,786	1,651,551	1,538,769

Figure 35: Details of Transfer Payments (\$) cont'd

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Contributions			
Policy Direction, Operational Command and Management Services			
NATO military budgets and Agencies	49,691,000	47,698,000	28,798,713
NATO infrastructure (capital expenditures)	68,305,000	69,507,000	48,084,766
NATO airborne early warning and control system (capital expenditures)	-----	-----	6,613,747
Mutual Aid	8,418,000	7,753,000	6,052,369
Contributions to provinces and territories for Emergency Preparedness purposes	6,396,000	6,338,000	5,582,847
Contributions to provinces and municipalities for Capital Assistance projects	2,175,000	1,595,000	2,034,473
Contributions to provinces for assistance relating to natural disasters	-----	4,643,677	3,828,769
Military Pensions, Pension Contributions and Other Benefits			
(S) - Payments under Parts I-IV of the Defence Services Pension Continuation Act (R.S.c.D-3)	6,378,000	6,575,000	6,778,635
(S) - Payments under the Supplementary Retirement Benefits Act (R.S.c. 43- 2nd Supp.)	290,811,000	264,374,000	236,039,174
Total Contributions	432,174,000	408,483,677	343,813,493
Total Grants and Contributions	434,063,786	410,135,228	345,352,262

B. Cost Analysis

The Defence Services Program's 1986-87 Estimates include only those expenditures to be charged to the Department's voted appropriations and statutory payments, less the receipts and revenues credited to the vote. Other cost items as well as receipts credited to the Consolidated Revenue Fund must also be taken into consideration when determining the full cost to operate the program.

Figure 36: Net Cost of Program by Activity (\$000)

	1986-87 Total Expenditures	Add Other Costs	Deduct Revenue	Net Cost	1985-86 Net Forecast
Maritime Forces	1,958,543	145,722	(18,039)	2,086,226	1,888,808
Land Forces					
in Canada	1,519,663	108,345	(65,322)	1,562,686	1,505,739
Air Forces					
in Canada	2,872,069	208,826	(82,809)	2,998,086	2,922,007
Canadian Forces					
in Europe	1,023,843	10,108	(16,090)	1,017,861	913,742
Communications					
Services	385,927	3,468	(34,158)	355,237	324,701
Personnel Support	1,318,833	95,531	(35,175)	1,379,189	1,313,416
Materiel Support	635,318	6,243	(2,765)	638,796	612,568
Policy Direction and Management Services	519,382	4,757	(40,790)	483,349	461,846
	10,233,578	583,000	(295,148)	10,521,430	9,942,827

Other costs of \$583.0 million consist of:

	<u>\$ millions</u>
• receipts credited to revenue;	(22.3)
• accommodation provided without charge by Department of National Defence;	483.9
• accommodation provided without charge by Department of Public Works;	40.4
• cheque issue services provided without charge by Department of Supply and Services;	4.8
• employee surgical - medical insurance provided without charge by Treasury Board; and	67.5
• other.	8.7

C. Revenue Analysis

The ADM(Finance) is responsible for collection, control and management of all recoverable funds in respect of supplies and services provided to service members, other federal government departments and agencies, and foreign governments. The 1986-87 revenue estimates are based upon forecast price increases, adjustments in recoverables from other government agencies and reductions in revenues from NATO and North American Air Defence operations.

Figure 37: Summary of Vote Netted Revenue (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Deductions from Members for Rations, Quarters and Clothing	127,927	121,092	116,049
Material and Services provided to other Government Departments	90,817	91,856	83,274
Medical and Dental Services	18,032	16,830	15,504
Seconded Personnel	3,013	2,600	2,973
Provincial School Grants and Tuition Fees	14,742	13,295	13,569
Other Recoveries	40,617	39,797	38,954
NATO Common-Funded Projects	-----	-----	144
Program Total	295,148	285,470	270,467

In addition to recoverable funds collected for credit against departmental expenditures, the Department also collects revenues on behalf of the Government, for such items as recoveries from provinces for humanitarian assistance and from the United Nations for peacekeeping activities, which are credited to the Consolidated Revenue Fund.

Figure 38: Credits to Consolidated Revenue Fund (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Revenue	22,325	21,262	37,978
Program Total	22,325	21,262	37,978

D. Details on Major Projects

1. Canadian Patrol Frigate

In July 1983, following an extensive and competitive contract definition phase, and an evaluation of contractor proposals, the contract for the construction of warships was awarded to Saint John Shipbuilding and Drydock Company Limited. Three of these warships will be built on the east coast and three in the province of Quebec. Delivery of the first ship is expected in late 1989 and the last ship by early 1993.

The total estimated cost of the project is \$5.255 billion of which \$1.026 billion is forecast to be spent by the end of 1985-86. It is expected that a further \$625.0 million will be spent in 1986-87 leaving a balance to be spent in future years of \$3.604 billion.

2. Military Operational and Support Trucks

The Military Operational and Support Trucks project is designed to provide the land forces with adequate ground transportation for tasks related to command, communications, liaison, reconnaissance, weapons deployment, logistics and personnel services. The overall project includes the acquisition of 2,500 new $\frac{1}{2}$ ton trucks and the project definition phase of a second project will lead to the production in Canada of a replacement for the 5 ton military pattern truck. Approval for the acquisition of 2,500 $\frac{1}{2}$ ton trucks at a cost not to exceed \$115.1 million as well as preliminary approval for the purchase of up to 700 7 to 9 ton trucks at an estimated cost of \$136.6 million has been received. Expenditures approved for the 7 to 9 ton truck portion are limited to \$6.178 million for the project definition phase. Vehicle testing and evaluation will take place in 1986 and approval for implementation of the 7 to 9 ton truck phase will be sought by June 1987.

3. CF18 Fighter Aircraft

In April 1980 the government chose the CF18 as the new fighter aircraft for Canada. A contract was subsequently signed with McDonnell Douglas Corporation to supply 138 new fighters over a period of about nine years.

The total estimated cost of the project is \$4.942 billion of which \$3.723 billion is forecast to be spent to the end of 1985-86. During the estimates year 1986-87, it is expected that \$672.4 million will be spent with the balance of \$546.6 million to come in future years. As of 30 September 1985 a total of 65 aircraft had been delivered. Delivery of a total of 102 aircraft is anticipated by the end of 1986-87.

4. Tribal Class Update and Modernization Project

The four DDH 280 or Tribal Class ships entered operational service in 1972 and 1973 and will reach their mid-life point in 1987-88. The objective of this project is to ensure that these destroyers maintain a capability into the next century to effectively perform operational missions which may be assigned to them. This requires the reconfiguration of the Tribal Class vessels and the replacement or update of equipment and systems which are becoming increasingly difficult to support.

The government approval of the Canadian Patrol Frigate in July 1983 also gave approval-in-principle to proceed with the Tribal Class update project. In January 1984, preliminary approval for the project was received. Project definition funds of \$22.7 million were also authorized; upon completion of the project definition phase, approval of the implementation phase will be sought.

5. Destroyer Life Extension

The Destroyer Life Extension Project is designed to extend the operational life of selected warships pending their replacement by newly constructed combat-capable ships. The project consists of the purchase and selective replacement of obsolete navigation, communication, engineering and combat systems in sixteen of nineteen steam destroyers. Ten of the sixteen ships have or will receive the total Destroyer Life Extension improvement packages and the remaining six will receive improvements designed only to maintain them in "safe-to-go-to-sea" condition. The project is being accomplished through extended refits in Canadian shipyards and dockyards which will generate about three million manhours of work in the ship repair industry.

The project was initially approved in January 1980 for the refit of the first two ships. In August 1980, approval for a total of \$213.8 million in Capital and Operations and Maintenance funds was received. The last ship should be upgraded by March 1988. The estimated 1986-87 expenditures will total \$15.6 million in Capital and Operations and Maintenance funds.

6. Canadian Tactical Towed Array Sonar System - Acquisition Stage

This project is to provide for pre-production evaluation, procurement and installation of towed array sonar equipment in the six new frigates and the two destroyers of the 265 class and to acquire additional items for training and shore support.

Preliminary approval for an estimated total project cost of \$112 million was received in March 1984. An expenditure of \$11.1 million was also authorized for the procurement of sonar equipment for installation in HMCS Annapolis for trials at sea.

This project is expected to provide significant benefits to Canadian industry as most of the development and production of shipboard processing and display equipment will be carried out in Canada. All system installation and integration work will be performed in Canada as well. The successful and timely conclusion of the integration of the Canadian developed electronic package with the proven array is expected to assist Canadian industry in pursuing potential offshore military markets.

7. Dash 8 Aircraft

This project will acquire six De Havilland of Canada Dash 8 aircraft. Four of the new aircraft will replace four CC130 Hercules transport aircraft which are currently employed as navigation trainers and which will now be returned to the strategic and tactical transport role. The other two Dash 8 aircraft will be assigned to Canadian Forces Europe and will provide a longer range, faster and more fuel efficient aircraft to carry out the European air transport role than the Dash 7 aircraft they replace. The Dash 7 aircraft will be returned to de Havilland for credit against the Dash 8 procurement.

The project was approved in August 1984 at a total cost of \$98.1 million in Capital funds. It will extend over a period of four years starting in 1984-85 and expenditures of \$39 million are anticipated during 1986-87.

8. Challenger Aircraft Acquisition

This project will enhance the capabilities of the Canadian Forces with respect to electronic warfare, avionics testing and administrative airlift through the acquisition of eight CL600 and four CL601 Canadian Challenger aircraft from Canadair Limited.

The procurement of these aircraft, at a total estimated cost of \$211.2 million, was approved in March 1985. Expenditures on this project are expected to reach \$182 million by the end of 1985-86, with a further \$12.6 million in spending estimated for 1986-87.

9. New Family of Small Arms

This project is designed to maintain the Canadian infantryman's fighting capability through the acquisition of modern, light-weight small arms of a NATO standard calibre. The project includes the procurement of 81,500 rifles and 6,750 light machine guns plus expenditures for ammunition, associated logistic support and training. A project objective is to achieve a Canadian content level of 80%.

The total estimated cost of this project is \$352.4 million of which \$60 million is forecast to be spent by the end of 1985-86. The estimated expenditure for 1986-87 is \$57.6 million.

10. CF18 Air-to-Air Missiles

The CF18 Air-to-Air Missiles project involves the procurement of short and medium range air-to-air missiles plus associated logistics support. Through the acquisition of these operational missile stocks the Canadian Forces will be able to maintain its capability to deal with an enemy air threat and fulfill its role under NATO and NORAD as assigned by the Government of Canada.

The total cost of this project is \$341.4 million with \$87.3 million forecast to be spent by the end of 1985-86. Spending estimates for 1986-87 are \$81.4 million leaving a balance of \$172.7 million to come in future years.

11. Ship Replacement Program Phase II

This project is a follow-on to the Canadian Patrol Frigate project. It was designed to continue the replacement program for aging steam destroyers. The government gave approval-in-principle to proceed with the project in April 1984. Preliminary approval for the project was received in January 1985 and included the approval of \$8.6 million for project definition. This phase of the project is planned to be completed by the end of 1986-87.

12. North American Air Defence Modernization

Following lengthy joint Canadian/American studies and discussions, an overall plan for the modernization of the North American air defence system has been developed. Among other things the plan provides for the establishment of a surveillance system covering all of the approaches to North America. The North Warning System is an element of this surveillance system and will consist of modern radar stations along with the necessary communications network associated with such a system. It will replace the obsolescent Distant Early Warning (DEW) line.

Thus far, preliminary approval for an estimated total project cost of \$921 million for the North Warning System has been received. Within this total cost figure, approval was also given to proceed with the engineering, design and prototyping of communications and preliminary construction work at a cost not to exceed \$71.264 million. Of this amount \$21.9 million is expected to be spent in 1986-87.

E. Relationship of Management Structure to the Program Activity Structure

As indicated in the Preface, the financial data displayed in Section II of the Plan is based on a distribution of expenditures made through a centralized management structure using a costed program base. This distribution assigns actual costs over the various activities regardless of the expenditures incurred by individual budget managers. Funds are not managed through the functional activity structure detailed in this Expenditure Plan.

Financial control of the Defence budget is achieved through a system of modified management accounts derived from the Program Activity structure but more directly related to the operational command structure which has been adopted to provide the Department with the ability to quickly respond to emergency situations. The Armed Forces operational command and control structure reflects capabilities established to respond to current tasks that include being prepared for a variety of emergency situations which could arise within the Department's Objectives/Sub-Objectives (see page 13). These unique and sometimes conflicting requirements can best be met by a compromise management arrangement of centralized and decentralized financial control budget elements which recognizes the following requirements:

- central control of manning establishments and activities which results in the most efficient and effective employment of specialized personnel. The most efficient financial control requires the maintaining of a centralized pay accounting system for both military and civilian personnel;
- central procurement of large quantities of material from domestic and foreign sources which best assures the availability of supplies required for military operations; and
- centralization of supply and repair functions which reduces the logistic support base and relieves operational commanders of unnecessary administrative loads.

Figure 39 provides a display of the management structure that has evolved to meet these special defence requirements and its relationship to the functional activity structure derived from the Department's objectives.

Figure 39: 1986-87 Resources by Organization/Activity (\$000)

Management Structure/ Activities	Commander or Group Principal	ADM(Materiel) Materiel Support	ADM(Personnel) Pay Allowances & Pensions	ADM(Finance) Revenue	Total
Expenditures by Spending Authority					
Military Pay/ Allowances	119,436	-----	2,673,157	-----	2,792,593
Civilian Pay/ Allowances	35,999	-----	1,004,878	-----	1,040,877
Operating Budgets	1,576,512	-----	-----	-----	1,576,512
National Procurement	-----	1,315,832	-----	-----	1,315,832
Revenue	-----	-----	-----	(295,148)	(295,148)
Capital	-----	2,584,088	-----	-----	2,584,088
Grants & Contributions	136,853	-----	297,211	-----	434,064
Statutory Costs	-----	-----	489,612	-----	489,612
TOTAL	1,868,800	3,899,920	4,464,858	(295,148)	9,938,430
Expenditures by Activity					
Maritime Forces	236,842	1,129,275	592,426	(18,039)	1,940,504
Land Forces In Canada	283,468	485,310	750,885	(65,322)	1,454,341
Air Forces In Canada	515,893	1,294,094	1,062,082	(82,809)	2,789,260
Canadian Forces In Europe	128,931	620,186	274,726	(16,090)	1,007,753
Communication Services	103,733	107,145	175,049	(34,158)	351,769
Personnel Support	337,189	7,237	974,407	(35,175)	1,283,658
Materiel Support	43,096	188,628	403,594	(2,765)	632,553
Policy Direction & Management Services	219,648	68,045	231,689	(40,790)	478,592
TOTAL	1,868,800	3,899,920	4,464,858	(295,148)	9,938,430

F. Reserve Force

1. Role

To enhance the war deterrence capability of the Regular Force and to support it in ongoing peace-time tasks and activities.

2. Description

The Reserve Force is a component of the Canadian Armed Forces and consists of officers and men who are enrolled for other than continuing full-time military service. The sub-components of the Reserve Force are:

- the Primary Reserve;
- the Supplementary Reserve;
- the Cadet Instructors List; and
- the Canadian Rangers.

The Primary Reserve consists of those officers and men who have undertaken to perform such duty and training as may be required of them. All formed units of the Reserve Force are composed of members of the Primary Reserve. The elements of the Primary Reserve are the Naval Reserve, Militia, Air Reserve, and Communication Reserve. In addition to the foregoing, certain officers and men of the Primary Reserve do not serve in formed units. They are individuals who are assigned specialized tasks that are not readily identifiable with a formed unit. These personnel are accounted for on the Primary Reserve List.

The Supplementary Reserve consists of officers and men who, except when on active service, are not required to perform duty or training. The Supplementary Reserve provides a pool of personnel who are unpaid but have had previous military training and could be re-called to service in an emergency. Plans are now being formulated to make service in this sub-component more attractive.

The Cadet Instructors List consists of commissioned officers who may be required to undergo annual training and whose primary duty is the supervision, administration and training of cadets.

The Canadian Rangers consists of officers and men who volunteer to hold themselves in readiness for service but are not required to undergo annual training. Their role is to provide a military force in sparsely settled, northern, coastal and isolated areas of Canada which cannot conveniently or economically be covered by other elements of the Canadian Forces.

3. Elements of the Primary Reserve

The Primary Reserve consists of the following elements which are located across Canada:

- the Naval Reserve has a funded level of 3,300 personnel, with its headquarters in Quebec City and is under the command of the Commander of Maritime Command. There are 18 Divisions across Canada. Current plans are to increase the size of the Naval Reserve by adding 3 new Naval Reserve Divisions in Quebec. The new Division in Chicoutimi will have its Regular Support Staff posted in 1985 and enrolment into the Division will take place in early summer of 1986. The Divisions at Rimouski and Trois Rivières will have their Regular Support Staff posted in 1986, and enrolment will commence in early summer of 1987;
- the Militia is organized in five areas which are subdivided into 22 districts. The Militia funded level is 15,500 all ranks serving in 106 major and 25 minor units. It is commanded by the Commander, Mobile Command;
- the Air Reserve, with a funded strength of 950 and its headquarters in Winnipeg, has two reserve wings located at Montreal and Toronto. These wings are comprised of two squadrons each. A further three independent squadrons are located at Winnipeg, Edmonton and Summerside and there are nine Air Reserve Augmentation Flights located on Air Command bases throughout the country. The Air Reserve is commanded by the Commander Air Command;
- the Communication Reserve has a funded strength of 1,560 communications Reservists serving in 21 units in communities from Victoria, British Columbia to St John's, Newfoundland, and is commanded by the Commander, Communication Command; and
- approximately 100 Reservists are employed at National Defence Headquarters for various administrative functions.

4. Training Program

Although many aspects of the training program in each element of the Primary Reserve are similar, each trains its personnel in different ways.

The Naval Reserve primarily concentrates on individual training. In winter, the training is in-house at the Naval Reserve Division; in summer, the Reservist attends formal courses at the fleet school and has opportunities for on-job experience afloat and ashore. In addition, there is a certain amount of training during the winter on Gate Vessels on both coasts.

For the Militia on the other hand, individual training is a step to collective training. During the winter the individual attends unit sponsored courses. In the summer, he may attend courses sponsored by both Mobile command and his particular Militia area, but the main thrust of his training is to prepare for collective training at a Militia concentration.

Communication Reserve individual and collective training is directed towards providing trained individuals in both strategic and tactical communications. Individuals are regularly employed in support of regular force strategic communications, collectively augment regular force operations and provide tactical communication support to Militia exercises.

After basic training at their home units, Air Reservists normally attend promotional and continuation training at the Air Reserve National Training School at Canadian Forces Base Borden during the summer. Their further employment at the unit is normally by way of on-job training to Regular Force standards.

In addition, all four Commands provide their respective Reservists opportunities to serve with the Regular Force. Training in war vessels, operational flying missions, flyover training with the Brigade in Europe and exercises involving field and strategic communications all add to the expertise of the Reserves and enhance their operational effectiveness.

5. Future Planning

The Department has undertaken a major review of the Reserve Force to address the shortfalls in the ability of the Reserve Force to carry out its tasks. The Reserve Force Development Plan is a two phase project. Phase I, which is complete, developed proposals to ensure that the Reserve Force can contribute effectively to the Canadian Forces War Structure. Phase II, now underway, is to detail the organization and structure needed to implement the proposals approved in Phase I. It is anticipated that this document will become the cornerstone of Reserve Force decision-making in the next decade. Additionally readiness and sustainment funds are being applied to a Land Reserve Modernization project which will increase the effectiveness of selected militia elements in advance of the Plan's implementation.

The Department's current emphasis remains to upgrade the effectiveness of the Reserve Force through the provision of adequate funding for training, provision of training aids, equipment and clothing. Approximately 40% of the Readiness and Sustainability Funds will be devoted to the Primary Reserve in the future.

To ensure that Reservists are provided with appropriate facilities in which to train at their home stations, the Department continues to review Primary Reserve accommodation. In addition to the six projects completed since 1981, there are currently some 18 major construction projects in the planning and implementation stage to provide modern facilities to the Primary Reserve.

The Plan will also define and cost the contribution of the Reserve to the Total Force. It is anticipated that the Plan will confirm the need for greater reliance on ready Reserve Forces than since the beginning of World War II.

6. Resource Summary

The Primary Reserve will account for some 4% of the total Defence Services Program, with 38% for operating costs, 16% for support costs, 28% for assigned costs, and 18% for capital. The major categories of Primary Reserve total expenditures are displayed in Figure 40. The expenditures identified here are included in the appropriate activities covered in Section 11 of the Plan.

Figure 40: Total Primary Reserve Expenditures (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Operating Costs	150,682	143,716	138,208
Support Costs	62,890	59,643	55,176
Assigned Costs	110,046	104,496	99,210
Capital	70,397	62,273	61,651
Total	394,015	370,128	354,245

Operating Costs are the funds allocated to the Primary Reserve organizations for military and civilian pay and miscellaneous operating costs which are within their direct control, plus equipment operating costs borne by various Regular Force support units.

Support Costs include Regular Force Support Staff costs, aircraft flights dedicated to Primary Reserve activities and the salaries of Regular Force instructors.

Assigned Costs cover maintenance of facilities and other centralized logistic expenditures which are essential to Primary Reserve activities but also benefit Regular Force functions.

Figures 41 to 45 provide the details of expenditures for each of the various elements of the Primary Reserve.

Figure 41: Naval Reserve Expenditures (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Operating Costs	23,160	21,953	20,909
Support Costs	8,743	8,103	7,563
Assigned Costs	16,773	15,782	14,991
Capital	8,351	2,774	4,028
Total	57,027	48,612	47,491

Figure 42: Militia Expenditures (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Operating Costs	105,502	100,972	98,465
Support Costs	41,588	39,953	37,198
Assigned Costs	78,669	74,823	71,026
Capital	53,093	56,917	52,625
Total	278,852	272,665	259,314

Figure 43: Air Reserve Expenditures (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Operating Costs	9,437	8,935	8,505
Support Costs	11,205	10,287	9,163
Assigned Costs	6,737	6,409	6,086
Capital	556	443	402
Total	27,935	26,074	24,156

Figure 44: Communication Reserve Expenditures (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Operating Costs	10,308	9,912	9,045
Support Costs	1,354	1,300	1,252
Assigned Costs	7,098	6,750	6,412
Capital	8,397	2,139	4,596
Total	27,157	20,101	21,305

Figure 45: National Defence Headquarters Reserve Expenditures (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Operating Costs	2,275	1,944	1,284
Assigned Costs	769	732	695
Total	3,044	2,676	1,979

G. National Search and Rescue Program

1. The Concept

The Federal Government takes the lead in Search and Rescue in Canada, chiefly through the Department of National Defence and Transport Canada. The various departmental Search and Rescue activities of National Defence, Transport, Fisheries and other departments, are structured into a rational and well coordinated program, national in character, centered around a unified federal operation. The Minister of National Defence is identified as the Lead Minister for Search and Rescue and spokesman for the government on Search and Rescue matters.

2. The Program

Definition: Search and Rescue comprises the search for and the provision of aid to persons, ships or other craft which are, or are feared to be, in distress or imminent danger.

The Federal Role: The federal role is to provide - with the assistance of other levels of government - the private sector and volunteer agencies, search and rescue services in response to marine or air incidents within the area for which Canada has accepted responsibility.

Program Scope: The Government's responsibilities for Search and Rescue will be discharged through the development of a National Search and Rescue Program with roles for federal, provincial and local authorities within their defined areas of jurisdiction, and participation by the private sector and members of the public in program development, coordination and execution in accordance with Search and Rescue system response time and survival standards made known to the public.

Program Objectives: The objective of the National Search and Rescue Program is to prevent loss of life and injury, first through search and rescue alerting, responding and aiding activities which use public and private resources, including where possible and directly related thereto, reasonable efforts to minimize damage to or loss of property, and second by ensuring appropriate priority to aviation and marine safety and prevention measures focussed on owners and operators most commonly involved in Search and Rescue incidents.

3. Program Structure

Management: The focus of Search and Rescue management is the Interdepartmental Committee for Search and Rescue chaired by a General officer from National Defence and having a Vice-Chairman from Transport Canada. The structure establishes a line of responsibility for policy-making, planning, programming, monitoring and review of Search

and Rescue from the Lead Minister through the Chairman Interdepartmental Committee for Search and Rescue to the line departments. The management process provides for the line departments to propose what should be done, and for the Lead Minister, on the advice of the Chairman Interdepartmental Committee for Search and Rescue, to make program recommendations to the Cabinet. The Chairman Interdepartmental Committee for Search and Rescue is supported by a permanent full-time Secretariat. The line departments which constitute the Interdepartmental Committee for Search and Rescue retain full control of Search and Rescue operations and execute the Search and Rescue program.

Prevention: Air Transportation Administration has primary responsibility for the provision of air safety programs through education, regulation and enforcement under authority of the Aeronautics Act. This responsibility is executed with the assistance of the Department of National Defence Search and Rescue operational authorities.

Transport Canada Canadian Coast Guard has primary responsibility for the provision of marine safety programs through education, regulation, and enforcement under authority of the Canada Shipping Act and other legislation which reflects the international responsibilities established under conventions such as Safety of Life at Sea.

Operations: The Canadian Forces have the responsibility of coordinating all air and Federal marine search and rescue operations in Canada and the surrounding ocean areas. There are four Rescue Coordination Centres established to coordinate the response to distress situations. These centres are located in Halifax, Nova Scotia; Trenton, Ontario; Edmonton, Alberta; and Victoria, British Columbia. The Rescue Coordination Centres come under the control of the respective Search and Rescue Region Commanders, and are manned by Canadian Forces personnel with Coast Guard officers in all centres except Edmonton. The Canadian Coast Guard has also established Marine Rescue Sub-Centres at St. John's, Newfoundland and Quebec City to work with the Rescue Coordination Centres in the resolution of marine distress incidents in their respective areas. The Rescue Coordination Centres have at their disposal dedicated Search and Rescue resources, which includes specially equipped Canadian Forces fixed wing aircraft and helicopters, Canadian Coast Guard surface vessels and hovercraft. As well, there are non-dedicated resources that can be tasked by the Centres. These include aircraft and ships of the Canadian Forces, Coast Guard vessels, vessels of the Department of Fisheries and Oceans, civil volunteers and ships of opportunity. The Royal Canadian Mounted Police, the Department of Indian and Northern Affairs and the Department of Energy, Mines and Resources also assist in Search and Rescue Operations when it is feasible for them to do so.

Search and Rescue Resources: Primary responsibility for the provision of air resources to respond to Search and Rescue incidents rests with the Department of National Defence. Primary responsibility for the provision of marine resources for Search and Rescue response rests with Transport Canada/Canadian Coast Guard.

4. Search and Rescue Incidents

During 1984, there was a total of 9,307 incidents coordinated by the four Rescue Coordination Centres. These included 1,320 air, 7,272 marine, 524 humanitarian and 191 civil aid cases. A total of 7,759 flying hours were accumulated in response to all incidents. Primary and secondary aircraft flew 6,924 hours (89% of the total), while other government agencies and civilian aircraft flew 835 hours (11% of the total).

There was a total of 678 Emergency Locator Transmitter/Emergency Position Indicating Radio Beacon alarms, only 65 of which proved to be real cases. Primary search and rescue aircraft flew 724 hours tracing false Emergency Locator Transmitter/Emergency Position Indicating Radio Beacon alarms. It must be noted that any one of the 65 actual cases, where there no Emergency Locator Transmitter on board, could have resulted in a search far exceeding the 724 hours spent on false alarms.

In the first nine months of 1985 the Rescue Coordination Centres handled a total of 7,287 incidents. There were 1,042 air, 5,646 marine, 429 humanitarian and 170 civil aid cases. There have been 603 Emergency Locator Transmitter/Emergency Position Indicating Radio Beacon alerts, 69 of which were actual cases.

5. Equipment Update Programs

As a result of a 1976 government directive to improve search and rescue capabilities in the two coastal search and rescue regions, 11 of the 14 Labrador/Voyageur helicopters were modified through the Search and Rescue Helicopter Capability Update Program. A Search and Rescue Helicopter Posture Study, undertaken in 1980, concluded that search and rescue capabilities in the Trenton region should be similar to those of the two coastal regions; consequently the three remaining Voyagers slated for Trenton are also receiving the full Search and Rescue Helicopter Capability Update modifications.

6. Search and Rescue Satellite-Aided Tracking (SARSAT) Program

On 22 September 1977, government agreed that Canada should seek a significant improvement in its search and rescue capability by participating in an experimental international Search and Rescue Satellite Program using meteorological satellites. Other participants in the Program are the United States of America, France, and the Union of Soviet Socialist Republics.

The first Union of Soviet Socialist Republics satellite (COSPAS 1) was launched in June 1982 and the first United States satellite (NOAA-E) was launched on 28 March 1983. There are now five COSPAS-SARSAT satellites in orbit. The 15-month international Demonstration and Evaluation commenced 1 February 1983 and was concluded in late 1984. New memoranda of understanding were signed in the fall of 1984 to continue the system until December 1990. Other nations including Bulgaria, Finland, Sweden, Norway and the United Kingdom have joined the program as Investigators.

7. Civil Air Search and Rescue Association

Canadian Forces' dedicated search and rescue aircraft cannot by themselves cover the country's immense area. For this reason, secondary resources from both the federal government and the civil sector are used in the resolution of distress incidents. On a regional basis, and with significant variation in capabilities, availability, training, resources and coordination, civilian volunteer groups have added significantly to the efficiency of the Federal Search and Rescue program and have helped reduce costs to the taxpayers. With a view to expanding and optimizing this civil assistance to search and rescue, the Department of National Defence and Transport Canada are developing the concept of a nation-wide civil air search and rescue association. A joint Department of National Defence/Transport Canada/Canadian Air Transport Administration study has determined the mechanics of forming the organization. An invitation has been issued to the provinces and territories for them to sponsor Civil Air Search and Rescue organizations within their areas of responsibility.

H. Emergency Planning Canada

1. Role

Emergency Planning Canada is the federal agency responsible for stimulating, facilitating, and coordinating federal emergency planning activity. Under the direction of the Minister Responsible for Emergency Planning, Emergency Planning Canada arranges for ongoing consultation between departments on the development of emergency plans and procedures, and works closely with provincial and territorial agencies concerned with emergency preparedness to ensure these federal arrangements are compatible with those established by other orders of government. The organization also coordinates federal participation in cooperative international planning initiatives with our North Atlantic Treaty Organization allies.

The stimulation and coordination of federal emergency planning is but one of Emergency Planning Canada's major roles. The organization also performs many other emergency-related functions. The agency is tasked, for example, with:

- coordinating the federal response to emergency situations until a lead department is named to assume this responsibility;
- providing a Situation Centre to monitor and report on emergencies as they occur;
- undertaking, sponsoring and coordinating research projects on a broad range of subjects related to emergency planning;
- coordinating the development of and conducting national conferences, symposia, and exercises;
- managing the federal government's Joint Emergency Planning Program to assist the provinces in undertaking emergency preparedness projects;
- administering Disaster Financial Assistance arrangements to help provinces cope with the costs of recuperating from major disasters;
- training federal, provincial, and municipal officials in emergency planning and response functions;
- making preparations to ensure that responsible government would continue should a nuclear attack on North America occur;
- coordinating a program to provide for the preservation of essential government records; and

- managing a vital points program to identify facilities requiring special protection against sabotage in peace or war.

2. Description

Emergency Planning Canada is headed by an Executive Director who reports to the Minister Responsible for Emergency Planning. He is supported, in turn, by two Directors General, one in charge of the Plans Branch of the organization, the other responsible for Operations.

The Plans Branch is comprised of four main divisions:

- Plans, Coordination and Development;
- Training and Education;
- Exercises, Conferences, and Studies; and
- Evaluation and Analysis.

The Operations Branch is similarly subdivided into:

- Emergency Operations Coordination;
- Public Information; and
- Administration.

The Operations Branch also has a strong regional component, with responsibility for an Emergency Planning Canada office in each provincial capital manned by a Regional Director and an Assistant Regional Director.

3. Resource Summary

Resources provided for employment by Emergency Planning Canada consist of operating costs as well as grants for emergency planning research, and contributions to provinces for approved emergency planning projects. Figure 46 displays these costs which are included in the Policy Direction and Management Services Activity.

Figure 46: Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Expenditures						
Personnel (including statutory costs)	4,101	93	3,957	88	3,542	80
Operations and Maintenance	4,188		3,687		3,138	
Net Operating Requirement	8,289		7,644		6,680	
Capital	1,057		1,060		909	
Grants	60		60		41	
Contributions	6,396		11,008		9,412	
Total Requirements	15,802	93	19,772	88	17,042	80

I. Readiness and Sustainability

1. Purpose

In 1982, the Cabinet Committee on Foreign and Defence Policy agreed that the Department required the capability to:

- meet and fully sustain commitments in emergencies; and
- expand capabilities if directed.

The Department has established, within the defence envelope, a Readiness and Sustainability program to redress specific readiness and sustainability shortfalls. To fund the Readiness and Sustainability program, annual increments of .25% of the defence budget are being added to the defence envelope. The first .25% increment was added to the defence envelope in 1984-85 and provision has been made for further increases of .25% of the defence budget for 1985-86 and 1986-87. The value of the Readiness and Sustainability program for 1986-87 is \$132 million.

2. Description

Policy directives and long range plans are now in place and provide the framework for determining Readiness and Sustainability projects and priorities. The Readiness and Sustainability Capital Plan is reviewed annually in order to ensure that projects proposed are consistent with policy directives, plans and priorities.

3. Resource Summary

There are a number of Readiness and Sustainability projects that have been approved and are in their procurement phase. Approved projects include: acquisition of submarine torpedoes and CF18 air-to-air missiles, purchase of portable computers for Militia Artillery units, night vision goggles for Land Force units, tactical helicopters and chemical clothing for aircrew and a variety of radios and associated radio vans for Communication Reserve units. Proposals under consideration include major readiness improvements to the combat capability of Militia units through improvements to artillery, signals, maintenance and medical support functions.

J. Military and Strategic Studies

1. Objective

The objective of the Military and Strategic Studies Program is to develop a domestic competence and national interest in military and strategic issues of current and future relevance to our national security by:

- encouraging research and teaching programs in centres of expertise at Canadian Universities;
- providing scholarships to Canadian graduate students; and
- promoting an informed discussion of related matters among interested Canadians.

The Department attached great importance to the maintenance of communications with the academic community and student body in order to utilize their research and expertise.

2. Description

The Military and Strategic Studies Program was instituted by government decision in September 1967. Since then, approval has been granted to proceed with five-year renewals of the program. The first full-scale departmental evaluation of the program was performed in autumn 1984 and accepted by senior management in March 1985. In September 1985, an expanded version of the program was renewed for a further five years.

There are nine universities, geographically located in all regions of Canada, which receive centre of expertise grants under the Military and Strategic Studies Program. Furthermore, scholarships at the Masters and Doctorate levels are awarded to Canadian students with outstanding academic potential who want to pursue further studies in a field of military or strategic relevance. While the Association of Universities and Colleges of Canada administers the application process on behalf of the Department, final selection of scholars is made by a Selection Committee comprised of academics, the strategic community and government officials.

3. Resource Summary

Funds for the program in 1986-87 amount to \$900,000 which represents a 36 percent increase over the 1985-86 funding of \$663,500. This is the first substantial increase to the program which was justified in Evaluation Report E2/84.

K. Canadian Institute for International Peace and Security

1. Objective

The purpose of the Institute is to increase knowledge and understanding of the issues relating to international peace and security from a Canadian perspective, with particular emphasis on arms control, disarmament, defence and conflict resolution through research, scholarships, proposing ideas and policies, and collecting and disseminating information to encourage public discussion.

2. Description

In the December 1983 Speech from the Throne, the Government stated its intent to improve the climate among nations and to create a publicly funded centre to gather, collate and digest the enormous volume of information now available on defence and arms control issues. Bill C-32, an Act to establish the Canadian Institute for International Peace and Security, was passed by the House of Commons on 28 June 1984 and proclaimed on 15 August 1984. The Institute does not advocate policy nor does it explain government policies. On request, it may undertake research for, or provide advice to the Government.

3. Resource Summary

The Department of National Defence shares equally with the Department of External Affairs in the funding of the Institute. The Department of National Defence's share is as follows:

- 1985-86: \$1.25M
- 1986-87: \$1.5M
- 1987-88: \$2.0M
- 1988-89: \$2.5M

K. Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiales

1. Objectif

Accroître la connaissance et la compréhension des questions relatives à la paix et la sécurité internationales d'un point de vue canadien, particulièrement en matière de limitation des armements, de désarmement, de défense et de solution des conflits, par la recherche, l'octroi de bourses, la présentation d'idées et de politiques, et la consultation et la diffusion de renseignements en vue d'inciter les débats publics.

2. Description

Dans le discours du trône de décembre 1983, le gouvernement a indiqué son intention d'améliorer les relations entre les nations et de mettre sur pied, à même les fonds publics, un centre pour recueillir, regrouper et étudier tous les renseignements disponibles sur la défense et le contrôle des armements. La Chambre des communes a adopté le projet de loi C-32, une loi visant à établir l'Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiales, et l'a promulgué le 15 août 1984. L'Institut ne préconise aucune politique et n'a pas à expliquer les politiques adoptées par le gouvernement. Sur demande, il peut effectuer une recherche pour le gouvernement ou le conseiller.

3. Etat récapitulatif des ressources

Le financement de l'Institut est réparti, en parts égales, entre le ministère de la Défense nationale et le ministère des Affaires extérieures. La contribution du ministère de la Défense nationale est la suivante:

- 1985-1986: 1,25 M\$
- 1986-1987: 1,5 M\$
- 1987-1988: 2,0 M\$
- 1988-1989: 2,5 M\$

3. Etat récapitulatif des ressources

Le total des crédits affectés à ce programme pour 1986-1987 est de 900 000 \$, ce qui représente une augmentation de 36 pour 100 par rapport aux crédits de 663 500 \$ de 1985-1986. Il s'agit là de la première augmentation importante au programme qui a été justifiée dans le rapport d'évaluation E2/84.

1. Objectif

L'objectif du Programme d'études militaires et stratégiques est de développer des compétences et de susciter un intérêt, à l'échelon national, à l'égard des questions d'ordre militaire et stratégiques qui ont ou auront un impact sur notre sécurité nationale, c'est-à-dire:

- encourager la mise sur pied de programmes scolaires et de programmes de recherche dans les centres de compétences des universités canadiennes;
- accorder des bourses d'études à des étudiants canadiens de deuxième cycle; et
- promouvoir des discussions sérieuses, sur ces questions, entre les canadiens intéressés.

Le Ministère accorde beaucoup d'importance au maintien des relations avec le monde de l'enseignement et les étudiants afin de pouvoir tirer profit de leurs recherches et compétences.

2. Description

Le Programme d'études militaires et stratégiques a été institué par une décision du gouvernement en septembre 1967. Depuis lors, on accorde des prolongations du programme aux cinq ans. La première évaluation complète du programme a eu lieu à l'automne 1984 et a été acceptée par la haute direction en mars 1985. En septembre 1985, une version élargie du programme a été approuvée pour une autre période de cinq ans.

Il y a neuf universités, réparties entre toutes les régions du Canada, qui reçoivent des subventions accordées aux centres de compétences dans le cadre du Programme d'études militaires et stratégiques. En outre, des bourses d'études, au niveau de la maîtrise et du doctorat, sont accordées à des étudiants canadiens qui font preuve d'une grande aptitude sur le plan scolaire, et qui veulent poursuivre leurs études dans un domaine lié aux questions d'ordre militaire et stratégiques. L'Association des universités et collèges du Canada administre les demandes de bourses au nom du ministère de la Défense nationale, mais la sélection finale des boursiers est faite par un Comité de sélection formé de représentants d'universités, du gouvernement et des groupes s'intéressant aux questions militaires.

1. Etat de préparation et aptitude à soutenir le combat

1. Rôle

En 1982, le Comité du Cabinet chargé de la politique étrangère et de la défense a convenu que le Ministère devait avoir les ressources requises pour :

- respecter tous ses engagements en cas de crise; et
- augmenter son potentiel si on le lui ordonne.

Le Ministère a établi, dans le cadre de l'enveloppe de la Défense, un programme sur l'état de préparation et à l'aptitude à soutenir le combat, afin de combler les lacunes actuelles dans ce domaine. Pour financer ce programme, le budget de la défense est augmenté de 0,25 pour 100 par année. La première augmentation de 0,25 pour 100 a été ajoutée à l'enveloppe de la défense au cours de 1984-1985, et on prévoit des augmentations subséquentes de 0,25 pour 100 de l'enveloppe de la défense en 1985-1986 et en 1986-1987. Le coût du programme sur l'état de préparation et à l'aptitude à soutenir le combat pour 1986-1987 est de 132 millions de dollars.

2. Description

On a établi des lignes directrices et des plans à long terme qui servent l'état de préparation et l'aptitude à soutenir le combat. A chaque année, on revoit le plan d'immobilisations élaboré à cet égard afin de s'assurer que les projets proposés sont compatibles avec les lignes directrices, les plans et les priorités.

3. Etat récapitulatif des ressources

Il y a actuellement un certain nombre de projets sur l'état de préparation et l'aptitude à soutenir le combat qui ont été approuvés et en sont à l'étape de l'acquisition. Parmi les projets approuvés, on retrouve notamment l'acquisition de torpilles de sous-marins et de missiles air-air pour les CF18, l'achat d'ordinateurs portatifs pour les unités d'artillerie de la Milice, de dispositifs de vision nocturne pour les unités des forces terrestres, d'hélicoptères tactiques et de vêtements de protection contre les agents chimiques pour le personnel navigant et une variété de radios et de véhicules de transmissions pour les unités de la Réserve des communications. Les propositions à l'étude portent notamment sur une amélioration considérable du niveau de préparation au combat des unités de la Milice grâce à l'amélioration de l'artillerie, des transmissions, de la maintenance et du soutien médical.

Tableau 46: Dépenses (en milliers de dollars)
et années-personnes

Budget des dépenses 1986-1987	A-P	\$	A-P	\$	A-P	Réal 1984-1985
Dépenses de fonctionnement Personnel (y compris les coûts législatifs) Opérations et entretien	93	4,101	3,957	88	3,542	80
		4,188	3,687		3,138	
		8,289	7,644		6,680	
		1,057	1,060		909	
Capital		60	60		41	
Subventions		6,396	11,008		9,412	
Contributions						
Total des besoins	93	15,802	19,772	88	17,042	80

(Renseignements supplémentaires) 103

Les ressources fournies à Planification d'urgence Canada servent à couvrir les coûts de fonctionnement, les subventions pour la recherche dans le domaine de la planification des mesures d'urgence, et les contributions aux provinces pour les projets approuvés de planification d'urgence. Le tableau 46 donne des détails sur ces coûts, qui entrent dans l'activité "Direction des politiques et services de gestion".

3. État récapitulatif des ressources

- l'administration.
 - l'information du public; et
 - la coordination des opérations d'urgence;
- La Direction des opérations comprend les divisions suivantes:
- l'évaluation et l'analyse.
 - les exercices, conférences et études; et
 - la formation et les services pédagogiques;
 - la coordination et l'élaboration des plans;

La Direction des plans se compose de quatre divisions principales:

Planification d'urgence Canada est dirigé par un directeur exécutif, qui relève du Ministre responsable de la planification d'urgence. Il est lui-même secondé par deux directeurs généraux, respectivement chargés de la Direction des Plans de l'organisme et de la Direction des opérations.

2. Description

- prendre les mesures voulues pour assurer le maintien en fonction d'un gouvernement responsable en cas d'attaque nucléaire contre l'Amérique du Nord;
- coordonner un programme de préservation des dossiers gouvernementaux essentiels; et
- administrer le Programme sur les points névralgiques, lequel vise à déterminer les installations nécessitant une protection spéciale contre le sabotage en temps de paix ou de guerre.

1. Rôle

Planification d'urgence Canada (PUC) est l'organisme fédéral chargé de promouvoir, de faciliter et de coordonner les activités de planification d'urgence au sein de l'administration fédérale. Sous la direction du ministre responsable de la planification d'urgence, PUC organise des consultations régulières entre les ministres sur l'élaboration de plans d'urgence, et travaille en collaboration étroite avec les organismes provinciaux et territoriaux intéressés, pour harmoniser ces plans avec ceux qui ont été élaborés par les autres paliers de gouvernement. L'organisme coordonne en outre la participation fédérale aux initiatives de planification internationale avec nos alliés de l'Organisation du traité de l'Atlantique-Nord (OTAN).

La promotion et la coordination de la planification d'urgence fédérale ne représentent toutefois que l'un des rôles essentiels assumés par PUC, qui remplit de nombreuses autres fonctions dans le domaine des urgences, notamment:

- coordonner l'intervention fédérale pendant les situations d'urgence jusqu'à ce qu'un ministère de direction soit choisi pour assumer cette responsabilité;
- mettre sur pied un Centre de situation pour surveiller les situations d'urgence et les signaler à mesure qu'elles surviennent;
- entreprendre, parrainer et coordonner des projets de recherche sur un vaste éventail de sujets reliés à la planification d'urgence;
- organiser et mener à l'échelle nationale des conférences, colloques et exercices;
- administrer le Programme conjoint de planification d'urgence du gouvernement fédéral, dont le but est d'aider les provinces à entreprendre des projets de planification d'urgence;
- administrer les accords d'aide financière en cas de désastre, qui ont pour objet d'aider les provinces à payer les coûts de rétablissement suite à un désastre d'envergure;
- former le personnel fédéral, provincial et municipal dans le domaine de la planification d'urgence et de l'intervention;

possibilité de former, à l'échelle nationale, une association civile de recherche et de sauvetage aérien. Une étude effectuée conjointement par le ministère de la Défense nationale et l'Administration canadienne des transports aériens (Transports Canada) a permis de déterminer les mécanismes de formation de cette association. On a invité les provinces et les territoires à parrainer des organismes civils de recherche et de sauvetage aériens dans leurs secteurs de responsabilité.

5. Programmes de modernisation de l'équipement

En 1976, le gouvernement a décidé d'améliorer le potentiel de recherche et de sauvetage maritime dans les deux régions côtières. Par suite de cette décision, 11 des 14 hélicoptères Labrador/Voyageur ont été modifiés dans le cadre du Programme de modernisation des hélicoptères de recherche et de sauvetage. A la suite d'une étude sur la situation des hélicoptères de recherche et de sauvetage, qui avait été entreprise en 1980, on a conclu que le potentiel de recherche et de sauvetage dans la région de Trenton devait être semblable à celui des deux régions côtières; par conséquent, les trois Voyageur qui restent et qui sont destinés à Trenton subiront les mêmes modifications que les autres, dans le cadre du Programme de modernisation des hélicoptères de recherche et de sauvetage.

6. Satellite de recherche et de sauvetage (SARSAT)

Le 22 septembre 1977, le gouvernement a décidé que le Canada devrait chercher à moderniser de façon significative son potentiel de recherche et de sauvetage en participant à un programme international faisant appel à des satellites météorologiques comme satellites de recherche et de sauvetage. Parmi les autres pays qui participent à ce programme, on trouve la France, l'Union soviétique et les Etats-Unis.

Le premier satellite de l'Union soviétique (COSPAS I) a été lancé en juin 1982 et celui des Etats-Unis (NOAA-E), le 28 mars 1983. A l'heure actuelle, il y a cinq satellites COSPAS-SARSAT en orbite. La période de démonstration et d'évaluation, d'une durée de 15 mois, a commencé le 1er février 1983 et s'est terminée vers la fin de 1984. On a signé un nouveau protocole d'entente à l'automne 1984 pour poursuivre le programme jusqu'en décembre 1990. D'autres pays ont adhéré au programme, notamment la Bulgarie, la Finlande, la Suède, la Norvège et le Royaume-Uni, à titre d'investigateurs.

7. Association civile de recherche et de sauvetage aérien

Les aéronefs des Forces canadiennes affectés exclusivement aux opérations de recherche et de sauvetage ne peuvent pas, à eux seuls, couvrir l'ensemble de notre immense territoire. C'est pourquoi des ressources secondaires appartenant au gouvernement fédéral et au secteur civil sont utilisées pour répondre aux appels de détresse. A l'échelon régional, et avec des moyens qui varient considérablement en termes de potentiel, de disponibilité, de formation, de ressources et de coordination, des groupes de volontaires civils ont augmenté de beaucoup l'efficacité du programme fédéral de recherche et de sauvetage, et ont contribué à réduire les coûts absorbés par le contrainable. Afin d'étendre et d'optimiser cette aide civile aux opérations de recherche et de sauvetage, le ministère de la Défense nationale et le ministère des Transports étudient actuellement la

avec les centres de coordination des opérations de sauvetage lorsque des accidents maritimes se produisent dans leur région. Les centres de coordination des opérations de sauvetage disposent de ressources affectées exclusivement à la recherche et au sauvetage, dont des avions et des hélicoptères des Forces canadiennes dotés d'équipements spéciaux et des aérogilisseurs et des bâtiments de surface de la Garde côtière canadienne. Les centres de coordination peuvent aussi assigner des missions à d'autres ressources, notamment des navires et des aéronefs des Forces canadiennes, des navires de la Garde côtière, des navires du ministère des Pêches et Océans, des volontaires civils, et des navires qui peuvent aider dans les circonstances. La Gendarmerie royale du Canada, le ministère des Affaires indiennes et du Nord, et le ministère de l'Énergie et des Mines et Ressources contribuent également aux opérations de recherche et de sauvetage, dans la mesure du possible.

Ressources de recherche et de sauvetage: C'est le ministère de la Défense nationale qui assume la responsabilité principale en ce qui concerne la fourniture des ressources aériennes requises pour les opérations de recherche et de sauvetage. La Garde côtière canadienne/Ministère des Transports, quant à elle, est chargée de fournir les ressources navales.

4. Accidents

En 1984, les quatre centres de coordination des opérations de sauvetage ont fait face à un total de 9,307 situations d'urgence, soit 1,320 accidents aériens, 7,272 accidents maritimes, 524 cas d'aide humanitaire et 191 cas d'assistance aux autorités civiles. Un total de 7,759 heures de vol ont été effectuées pour répondre à ces appels de détresse, soit 6,924 heures de vol (89 pour 100 du total) pour les avions principaux et secondaires de recherche et de sauvetage et 835 heures de vol (11 pour 100 du total) pour les avions civils et les appareils des autres organismes gouvernementaux.

Au total, il y a eu 678 alarmes déclenchées par des radiobalises de détresse ou des radiobalises de localisation des sinistres. Seulement 65 d'entre elles se sont avérées de vrais cas d'urgence. Les avions principaux de recherche et de sauvetage ont effectué 724 heures de vol pour répondre aux fausses alarmes. Il faut noter cependant que chacun des 65 vrais cas d'urgence, s'il n'y avait pas eu de radiobalises de détresse à bord de l'appareil en détresse, aurait pu donner lieu à une recherche dépassant de beaucoup les 724 heures de vol effectuées pour les fausses alarmes.

Au cours des neuf premiers mois de 1985, les centres de coordination des opérations de sauvetage ont fait face à un total de 7,287 situations d'urgence, soit 1,042 accidents aériens, 5,646 accidents maritimes, 429 cas d'aide humanitaire et 170 cas d'assistance aux autorités civiles. Il y a eu 603 alarmes déclenchées par des radiobalises de détresse ou des radiobalises de localisation des sinistres, dont 69 se sont avérées de vrais cas d'urgence.

Gestion: La gestion des services de recherche et de sauvetage est assurée principalement par le Comité interministériel sur la recherche et le sauvetage. Le président de ce comité est un officier général du ministère de la Défense nationale, et son vice-président vient de Transports Canada. La structure établit une chaîne de responsabilité pour l'établissement des politiques, des plans et des programmes, ainsi que pour la surveillance et la révision des activités de recherche et de sauvetage. Cette chaîne de responsabilité va du ministre responsable aux ministères participants, en passant par le président du Comité interministériel sur la recherche et le sauvetage. Ce processus de gestion permet aux divers ministères de proposer ce qui devrait être fait, et au ministre responsable, sur l'avis du président du Comité interministériel, de faire des recommandations au Cabinet. Le président du Comité interministériel sur la recherche et le sauvetage est secondé par un Secrétaire permanent composé d'employés à temps plein. Les ministères participants, dont les représentants constituent le Comité interministériel sur la recherche et le sauvetage, conservent le contrôle total des opérations de recherche et de sauvetage, et mettent à exécution le Programme de recherche et de sauvetage.

Prévention: L'Administration canadienne des transports aériens, assume la responsabilité principale des programmes de prévention dans le domaine de la sécurité aérienne, par le biais de ses programmes d'éducation et des règlements qu'elle établit et qu'elle fait appliquer, conformément à la Loi sur l'acquisition de cette responsabilité avec l'aide des responsables des opérations de recherche et de sauvetage du ministère de la Défense nationale.

La Garde côtière canadienne, qui fait partie de Transports Canada, assume la responsabilité principale des programmes de sécurité maritime, au moyen de ses programmes d'éducation et des règlements qu'elle établit et qu'elle fait appliquer, conformément à la Loi sur la marine marchande du Canada et aux autres lois qui tiennent compte des responsabilités internationales établies par diverses conventions, notamment la convention sur la Sauvegarde de la vie humaine en mer.

Opérations: Les Forces canadiennes sont chargées de coordonner toutes les activités de recherche et de sauvetage aérien et maritime au Canada et sur les mers avoisinantes. Quatre centres de coordination des opérations de sauvetage sont chargés d'organiser les services de secours. Ils sont situés à Halifax (Nouvelle-Écosse), Trenton (Ontario), Edmonton (Alberta), et Victoria (Colombie-Britannique). Ces centres de coordination relèvent du commandant de leur région respective de recherche et de sauvetage, et leurs effectifs proviennent des Forces canadiennes. La Garde côtière canadienne détache des officiers dans tous les centres, sauf celui d'Edmonton. La Garde côtière a également créé, à St John's (Terre-Neuve) et à Québec, des centres auxiliaires de sauvetage maritime qui travaillent de concert

6. Programme national de recherche et de sauvetage

1. Rôle

Le gouvernement fédéral joue un rôle de premier plan dans la recherche et le sauvetage au Canada, surtout par l'intermédiaire du ministère de la Défense nationale et de Transports Canada. Les diverses activités de recherche et de sauvetage des ministères de la Défense nationale, des Transports, et des Pêches et Océans, ainsi que celles des autres ministères, sont structurées dans le cadre d'un programme rationnel et bien coordonné, de caractère national, et centré sur un mode d'opération unifié. Le ministre de la Défense nationale est le ministre responsable de la recherche et de sauvetage, et le porte-parole du gouvernement en matière de recherche et de sauvetage.

2. Le programme

Définition: Les opérations de recherche et de sauvetage consistent à repérer des personnes, des navires ou des avions qui sont en détresse ou en danger immédiat, ou que l'on croit tels, et à leur venir en aide.

Le rôle du gouvernement fédéral: Le rôle du gouvernement fédéral consiste à fournir, avec l'aide des autres paliers de gouvernement, de l'entreprise privée et des associations de volontaires, des services de recherche et de sauvetage aux avions et navires en détresse dans la zone qui relève de sa responsabilité.

Portée du programme: Pour remplir ses obligations de recherche et de sauvetage, le gouvernement doit élaborer un Programme de recherche et de sauvetage qui précise les rôles que doivent jouer les autorités fédérales, provinciales et locales dans les domaines qui relèvent de leur compétence, ainsi que le rôle du public et de l'entreprise privée dans la préparation, la coordination et l'exécution du programme, conformément aux délais d'intervention et aux normes de survie indiquées au public.

Objectifs du programme: L'objectif du Programme national de recherche et de sauvetage est de prévenir les blessures et les pertes de vie, d'abord par des activités de recherche et de sauvetage qui font appel aux ressources publiques et privées, y compris si possible des efforts raisonnables pour minimiser les pertes ou les dommages matériels, puis en accordant une priorité suffisamment élevée à la sécurité aérienne et maritime, ainsi qu'aux mesures de prévention axées sur les propriétaires et les pilotes d'avions et de navires les plus susceptibles d'être victimes d'un accident.

Tableau 45: Dépenses de la Réserve du Quartier général de la Défense nationale (en milliers de dollars)

Budget des dépenses 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réal 1984-1985		
			Coûts de fonctionnement	Somme allouées
2,275	1,944	1,284		695
769	732			
3,044	2,676	1,979		
Total				

Tableau 42: Dépenses de la Milice (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu	Réel
		1985-1986	1984-1985
Coûts de fonctionnement	105,502	100,972	98,465
Coûts de soutien	41,588	39,953	37,198
Somme allouées	78,669	74,823	71,026
Capital	53,093	56,917	52,625
Total	278,852	272,665	259,314

Tableau 43: Dépenses de la Réserve aérienne (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu	Réel
		1985-1986	1984-1985
Coûts de fonctionnement	9,437	8,935	8,505
Coûts de soutien	11,205	10,287	9,163
Somme allouées	6,737	6,409	6,086
Capital	556	443	402
Total	27,935	26,074	24,156

Tableau 44: Dépenses de la Réserve des communications (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu	Réel
		1985-1986	1984-1985
Coûts de fonctionnement	10,308	9,912	9,045
Coûts de soutien	1,354	1,300	1,252
Somme allouées	7,098	6,750	6,412
Capital	8,397	2,139	4,596
Total	27,157	20,101	21,305

Tableau 40: Dépenses totales de la Première réserve
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1986-1987	1985-1986	1984-1985
Réel	Prévu		
Côuts de fonctionnement	150,682	143,716	138,208
Côuts de soutien	62,890	59,643	55,176
Sommes allouées	110,046	104,496	99,210
Capital	70,397	62,273	61,651
Total	394,015	370,128	354,245

Les côuts de fonctionnement comprennent les fonds alloués aux organisations des Réserves pour la solde des militaires et des civils, les frais de fonctionnement divers qui sont sous leur contrôle direct, et les côuts d'utilisation de l'équipement fourni par les différentes unités de soutien de la Force régulière.

Les côuts de soutien comprennent les côuts du personnel de soutien de la Force régulière, les vols réservés aux activités de la Première réserve, ainsi que les salaires des instructeurs de la Force régulière.

Les sommes allouées couvrent l'entretien des installations et les autres dépenses de logistique qui sont essentielles aux activités de la Première réserve, mais profitent également à la Force régulière.

Les tableaux 41 à 45 indiquent la ventilation des dépenses relatives à chacun des divers éléments de la Première réserve.

Tableau 41: Dépenses de la Réserve navale
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1986-1987	1985-1986	1984-1985
Réel	Prévu		
Côuts de fonctionnement	23,160	21,953	20,909
Côuts de soutien	8,743	8,103	7,563
Somme allouées	16,773	15,782	14,991
Capital	8,351	2,774	4,028
Total	57,027	48,612	47,491

5. Plans pour l'avenir

Le Ministère a entrepris une importante étude de la Force de réserve afin de déterminer les mesures à prendre pour que la Force de réserve puisse bien remplir son rôle. Le plan de développement de la Force de réserve se divise en deux étapes: la première étape, qui est maintenant terminée, consistait en l'élaboration de propositions visant à garantir que la Force de réserve soit en mesure de contribuer efficacement au dispositif de guerre des Forces canadiennes; la deuxième étape, qui est en cours, consiste à définir l'organisation et la structure nécessaire pour mettre en oeuvre les propositions approuvées lors de la première étape. On prévoit que le document qui en résultera sera le fondement des décisions que l'on prendra sur la Force de réserve au cours de la prochaine décennie. En outre, des fonds affectés au programme sur l'état de préparation et la capacité de soutenir le combat servent actuellement à la réalisation d'un programme de modernisation de la réserve terrestre qui permettra d'accroître l'efficacité de certains éléments de la Milice avant la mise en oeuvre du Plan.

Le Ministère continue de mettre l'accent sur l'augmentation du potentiel militaire des Forces de réserve, grâce à des mesures comme l'affectation de crédits suffisants pour la formation et la fourniture de matériel didactique, d'équipement et de vêtements. Environ 40 pour 100 des fonds réservés à l'état de préparation et à l'aptitude à soutenir le combat seront consacrés à la première réserve.

Pour s'assurer que les réservistes disposent d'installations appropriées pour s'entraîner dans leurs stations d'appartenance, le Ministère continue à étudier les besoins en logements de la première réserve. Outre les six projets terminés depuis 1981, environ dix-huit grands projets de construction en sont actuellement à l'étape de planification et de mise en oeuvre afin que l'on fournisse des installations modernes à la première réserve.

Le coût de la contribution de la Force de réserve à la Force totale sera également défini dans ce Plan. On s'attend que le Plan confirme qu'il faut actuellement compter davantage sur des forces de réserve prêtes au combat que ce n'était le cas au début de la Deuxième guerre mondiale.

6. Etat récapitulatif des ressources

La première réserve comptera pour environ 4 pour 100 des dépenses totales du Programme des services de défense; de ces fonds, 38 pour 100 seront consacrés aux frais de fonctionnement, 16 pour 100 aux coûts de soutien, 28 pour 100 aux sommes allouées, et 18 pour 100 aux dépenses en capital. La répartition des dépenses totales de la Réserve selon les grandes catégories est illustrée au tableau 40. Les dépenses mentionnées ici sont incluses dans l'activité appropriée, à la section II du plan.

4. Programme de formation

Bien que bon nombre d'aspects du programme de formation de chaque élément se ressemblent, la formation des réservistes de chaque groupe se fait de diverses façons.

Dans la Réserve navale, on insiste surtout sur la formation individuelle. Pendant l'hiver, l'entraînement se donne à la Division de la Réserve navale; en été, les réservistes suivent des cours réguliers à l'école de la flotte et ont la possibilité de participer à des programmes de formation en cours d'emploi, en mer et sur terre. En outre, pendant l'hiver, une partie de la formation se donne à bord de navires de barrage, sur les deux côtes.

Pour la Milice, l'entraînement individuel constitue un pas vers l'instruction collective. Pendant l'hiver, les militaires suivent des cours offerts par l'unité. En été, ils peuvent suivre des cours de la Force mobile et de leur secteur de Milice respectif, mais le principal but de leur entraînement est de les préparer en vue d'un entraînement collectif lors d'un rassemblement de la Milice.

Dans la Réserve des communications, la formation individuelle et collective vise à former des militaires dans le domaine des communications stratégiques et tactiques. Les réservistes appuient régulièrement les unités de la Force régulière chargées des communications stratégiques, participent collectivement aux opérations de la Force régulière et assurent des services de communications tactiques pendant les exercices de la Milice.

Après un entraînement élémentaire dans leurs unités d'appartenance, les membres de la Réserve aérienne, durant l'été, suivent normalement des cours complémentaires et reçoivent la formation requise pour obtenir une promotion à l'école nationale d'instruction de la Réserve aérienne, située à la Base des Forces canadiennes Borden. Par la suite, ils reçoivent généralement un entraînement en cours d'emploi équivalent à celui donné à leurs homologues de la Force régulière.

En outre, les quatre commandements offrent à leurs réservistes la possibilité de servir au sein de la Force régulière. Les stages de formation en mer sur des navires de guerre, les missions aériennes opérationnelles, le renfort de la Brigade en Europe et les exercices dans le domaine des communications stratégiques et opérationnelles contribuent à accroître les compétences des Réserves et à améliorer leur efficacité opérationnelle.

- La Première réserve est formée des éléments suivants, répartis dans l'ensemble du Canada:
- La Réserve navale, qui a un effectif autorisé de 3 300 militaires, et relève du Commandant du Commandement maritime. Son quartier général est établi à Québec et elle compte 18 divisions réparties d'un bout à l'autre du Canada. On prévoit établir trois divisions additionnelles de la Réserve navale dans la province de Québec. La nouvelle Division de Châteauguay aura son personnel de soutien de la Force régulière en 1985 et l'entraînement commencera au début de l'été 1986. Quant aux divisions qui seront mises sur pied à Rimouski et Trois-Rivières, le personnel de soutien de la Force régulière y sera affecté en 1986 et l'entraînement commencera au début de l'été 1987;
- La Milice, qui est organisée en cinq secteurs subdivisés en 22 districts. Son effectif autorisé est de 15 500 militaires de tous grades, qui servent dans 106 unités principales et 25 unités secondaires. Elle relève du Commandant de la Force mobile;
- Le Groupe Réserve aérienne, dont l'effectif autorisé est de 950 militaires. Son quartier général se trouve à Winnipeg, et il compte deux escadrons de la Réserve à Montréal et Toronto respectivement. Ces escadrons comprennent chacune deux escadrons. Le groupe compte également trois autres escadrons indépendants situés à Winnipeg, Edmonton et Summerside, plus neuf escadrons de renfort de la Réserve aérienne établis dans des bases du Commandement aérien un peu partout au pays. La Réserve aérienne relève du Commandant du Commandement aérien;
- La Réserve des communications, dont l'effectif autorisé est de 1 560 militaires répartis entre 21 unités de Victoria (Colombie-Britannique) à St John's (Terre-Neuve). Elle relève du Commandant du Commandement des communications; et environ 100 réservistes qui travaillent au Quartier général de la Défense nationale, où ils remplissent diverses fonctions administratives.

3. Éléments de la Première réserve

Les Canadian Rangers sont des officiers et des non-officiers qui se portent volontaires pour se tenir prêts à servir en cas de besoin, mais qui n'ont pas à suivre un entraînement annuel. Leur rôle est d'assurer une présence militaire dans les régions isolées, les régions côtières et les régions peu peuplées du Nord canadien, où il n'est ni pratique ni rentable d'envoyer d'autres éléments des Forces canadiennes.

F. La Force de réserve

1. Rôle

Accroître le potentiel de dissuasion en temps de guerre de la Force régulière et l'appuyer dans ses missions et ses activités courantes en temps de paix.

2. Description

La Force de réserve est un élément des Forces armées canadiennes, et elle se compose des officiers et non-officiers qui se sont enrôlés pour autre chose que le service continu à temps plein. Les sous-éléments de la Force de réserve sont:

- la Première réserve;
- la Réserve supplémentaire;
- le Cadre des instructeurs de cadets; et
- les Canadian Rangers.

La Première réserve se compose des officiers et non-officiers qui se sont engagés à exécuter les tâches et suivre l'entraînement qui sont exigés d'eux. Toutes les unités constituées de la Force de réserve sont composées de membres de la Première réserve. Les éléments de la Première réserve sont la Réserve navale, la Milice, la Réserve aérienne et la Réserve des communications. A cela viennent s'ajouter certains officiers et non-officiers de la Première réserve qui ne font pas partie d'une unité constituée. Ce sont des individus qui se sont vu assigner des tâches spéciales qui ne sont pas identifiées à une unité constituée. Ils font partie du Cadre de la Première réserve.

La Réserve supplémentaire se compose des officiers et non-officiers qui, sauf lorsqu'ils sont en service actif, ne sont pas tenus de servir ou de s'entraîner. La Réserve supplémentaire est un réservoir de main-d'œuvre: ses membres ne sont pas rémunérés, mais ils ont reçu une formation militaire, et ils pourraient être rappelés en cas d'urgence. On est en train d'élaborer des plans pour rendre le service dans ce sous-élément plus attrayant.

Le Cadre des instructeurs de cadets se compose des officiers brevetés qui peuvent être appelés à suivre un entraînement annuel, et qui ont pour tâche principale la supervision, l'administration et la formation des cadets.

Tableau 39: Ressources par organisation ou activité (en milliers de dollars) - 1986-1987

Structure de gestion/ Activités	Commandant ou chef de groupe	SMA(Mat) Appui matériel	SMA(Per) Rémunération, indemnités et pensions	Recettes SMA(Fin)	Total
------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------	--	----------------------	-------

Depenses par élément	Solde/indemnités des militaires	119,436	-----	2,673,157	-----	2,792,593
Traitement/indemnités des civils	35,999	-----	1,004,878	-----	-----	1,040,877
Depenses de fonctionnement	1,576,512	-----	-----	-----	-----	1,576,512
Depenses d'acquisition à l'échelon national	-----	1,315,832	-----	-----	-----	1,315,832
Recettes	-----	-----	-----	(295,148)	(295,148)	-----
Depenses en capital	-----	2,584,088	-----	-----	-----	2,584,088
Subventions et contributions	136,853	-----	297,211	-----	-----	434,064
Coûts législatifs	-----	-----	489,612	-----	-----	489,612
TOTAL	1,868,800	3,899,920	4,464,858	(295,148)	9,938,430	

Depenses par activité	Forces maritimes	236,842	1,129,275	592,426	(18,039)	1,940,504
	Forces terrestres au Canada	283,468	485,310	750,885	(65,322)	1,454,341
	Forces aériennes au Canada	515,893	1,294,094	1,062,082	(82,809)	2,789,260
	Forces canadiennes en Europe	128,931	620,186	274,726	(16,090)	1,007,753
	Services de communication	103,733	107,145	175,049	(34,158)	351,769
	Soutien du personnel	337,189	7,237	974,407	(35,175)	1,283,658
	Appui matériel	43,096	188,628	403,594	(2,765)	632,553
	Direction des politiques et services de gestion	219,648	68,045	231,689	(40,790)	478,592
TOTAL		1,868,800	3,899,920	4,464,858	(295,148)	9,938,430

E. Relation entre la structure de gestion et la structure des activités du Programme

Tel qu'indiqué dans la préface, les données financières qui figurent à la section II du plan sont fondées sur une répartition des dépenses établie dans le cadre d'une structure de gestion centralisée, à partir d'un programme dont les coûts sont établis. Cette répartition attribue des coûts réels aux diverses activités, indépendamment des dépenses engagées par les gestionnaires de budgets. Les fonds ne sont pas gérés selon la structure des activités fonctionnelle spécifiée dans le présent plan de dépenses.

Le contrôle financier du budget de la Défense s'effectue à l'aide d'un système de comptes de gestion modifiés dérivé de la structure des activités du Programme, mais le plus directement à la structure de commandement opérationnel qui a été adoptée pour fournir au Ministère une capacité d'intervention rapide en cas d'urgence. La structure de commandement et de contrôle opérationnel des Forces armées reflète le potentiel établi pour mener à bien les tâches courantes, ce qui inclut les préparatifs en vue d'un certain nombre de situations d'urgence possibles, dans le cadre des objectifs/sous-objectifs du Programme (voir page 14). La meilleure façon de satisfaire ces besoins uniques, qui sont parfois en concurrence, est d'adopter une formule de compromis entre la centralisation et la décentralisation du contrôle financier des éléments du budget, formule qui tient compte des facteurs suivants:

- le contrôle des effectifs et des activités de dotation est centralisé afin d'assurer l'utilisation la plus efficace possible du personnel spécialisé; pour ce faire, on tient des comptes de paie centraux pour les militaires comme pour le personnel civil;
- l'achat centralisé de grandes quantités de matériel auprès d'entreprises commerciales canadiennes ou étrangères permet d'assurer la disponibilité des stocks requis pour les opérations militaires; et

- la centralisation des services d'approvisionnement et de réparation permet de réduire l'infrastructure de soutien logistique et de soulager les commandants opérationnels de tâches administratives inutiles.

Le tableau 39 montre la structure de gestion qui a été développée pour répondre à ces besoins spéciaux de la Défense, ainsi que ses relations avec la structure des activités fonctionnelle dérivée des objectifs du Ministère.

12. Modernisation du système de défense aérienne de l'Amérique du Nord

Après de longues consultations entre le Canada et les États-Unis et des études conjointes, un plan global pour la modernisation du système de défense aérienne de l'Amérique du Nord a été élaboré. Ce plan prévoit entre autres la mise en place d'un système de surveillance de toutes les approches de l'Amérique du Nord. Le système d'alerte du Nord est un élément de ce système de surveillance et sera constitué de stations radar modernes et d'un réseau connexe de communications. Il remplacera le Réseau de détection lointaine avancée (DEW) maintenant désuet.

Jusqu'ici, on a obtenu l'approbation préliminaire pour le projet du système d'alerte du Nord, à un coût estimé total de 921 millions de dollars. De ce montant, une somme d'au plus 71,264 millions de dollars a été approuvée pour la conception et la construction de prototypes de systèmes de communications et les travaux de construction préliminaires. En 1986-1987, les dépenses devraient s'élever à 21,9 millions de dollars.

8. Acquisition d'appareils Challenger

Ce projet vise à accroître le potentiel des Forces canadiennes dans le domaine de la guerre électronique, de l'essai des systèmes avioniques et du transport grâce à l'acquisition de huit Challenger CL600 et quatre Challenger CL601 de la société canadienne Canadair limitée.

En mars 1985, l'acquisition de ces appareils a été approuvée à un coût total estimatif de 211,2 millions de dollars. Les dépenses prévues dans le cadre de ce projet s'élèveront à 182 millions de dollars d'ici la fin de 1985-1986, et à 12,6 millions de dollars en 1986-1987.

9. Nouvelle génération d'armes portatives

Ce projet a pour but de maintenir le potentiel de combat de l'infanterie canadienne grâce à l'acquisition d'armes portatives modernes et légères de calibre standard de l'OTAN. Il prévoit entre autres l'acquisition de 81 500 fusils et 6,750 mitrailleuses légères, plus les munitions et le soutien logistique connexe et la formation. On vise à obtenir un contenu canadien de 80 pour 100.

Le coût total estimatif de ce projet est de 352,4 millions de dollars, dont 60 millions de dollars devraient être dépensés d'ici la fin de 1985-1986. Les dépenses prévues pour 1986-1987 s'élèvent à 57,6 millions de dollars.

10. Missiles air-air pour le CF18

Ce projet porte sur l'acquisition de missiles air-air de courte et moyenne portée et des services de soutien logistique connexes. Grâce à l'acquisition de ces stocks de missiles opérationnels, les Forces canadiennes pourront maintenir leur capacité de faire face à une menace aérienne et remplir, au sein de l'OTAN et du NORAD, le rôle que le Gouvernement du Canada leur a assigné.

Le coût total de ce projet est de 341,4 millions de dollars, dont 87,3 millions de dollars devraient avoir été dépensés d'ici la fin de 1985-1986. Les dépenses prévues pour 1986-1987 s'élèvent à 81,4 millions de dollars, ce qui laisse des crédits de 172,7 millions de dollars pour les autres années à venir.

11. Programme de remplacement des navires - Étape II

Ce projet fait suite au projet de la frégate canadienne de patrouille et s'inscrit dans le cadre du programme de remplacement des vieux destroyers à vapeur. Le gouvernement a approuvé en principe la mise en oeuvre de ce programme en avril 1984. On a reçu l'approbation préliminaire du projet ainsi que l'autorisation d'affecter 8,6 millions de dollars à l'étape de la définition du projet en janvier 1985. Cette étape devrait être terminée d'ici la fin de 1986-1987.

Ce projet a été approuvé en août 1984, à un coût de 98,1 millions de dollars (fonds d'immobilisations). Il sera échelonné sur une période de quatre ans, commençant en 1984-1985; des dépenses de 39 millions de dollars sont prévues en 1986-1987.

Ce projet porte sur l'acquisition de six Dash 8 de la société De Havilland du Canada. Quatre de ces nouveaux avions remplaceront quatre avions de transport CC130 Hercules actuellement utilisés pour l'entraînement à la navigation aérienne; cela permettra de réassigner ces quatre Hercules à des rôles de transport stratégique et tactique. Les deux autres Dash 8 seront affectés aux Forces canadiennes en Europe, ce qui permettra à celles-ci de disposer d'avions possédant une plus grande autonomie et vitesse ainsi qu'une plus faible consommation de carburant que les Dash 7 actuels pour assurer le transport aérien en Europe. Les Dash 7 seront retournés à la société De Havilland moyennant un crédit à valoir sur l'achat des Dash 8.

7. Aéronef Dash 8

Le projet devrait créer des retombées appréciables pour l'industrie canadienne. En effet, la plus grande partie des travaux de mise au point et de production de l'équipement de traitement et d'affichage des données recueillies par le sonar seront réalisés au Canada, tout comme les travaux d'installation et d'intégration du système. De plus, en effectuant dans les délais prévus l'intégration de ces systèmes électroniques de conception canadienne et de ces réseaux remorqués qui ont fait leurs preuves, on aidera l'industrie canadienne à décrocher des contrats militaires à l'étranger.

Le projet a reçu l'approbation préliminaire en mars 1984 et son coût total estimé est de 112 millions de dollars. Une dépense de 11,1 millions de dollars a également été autorisée pour l'achat d'équipement qui sera installé à bord du NCSM Annapolis, pour des essais en mer.

Ce projet consiste à évaluer, avant la production, à acheter et à faire installer les sonars à réseaux remorqués destinés aux six nouvelles frégates et à deux destroyers de la classe 265, ainsi qu'à acheter d'autre matériel pour l'entraînement et le soutien au sol.

6. Sonar tactique à réseaux remorqués - Étape d'acquisition

d'entretien seront de 15,6 millions de dollars. 1986-1987, les dépenses en capital et les dépenses d'opérations et d'entretien. Le dernier navire devrait être prêt en mars 1988. En

L'étape initiale du projet, soit la réparation des deux premiers navires, a été approuvée en janvier 1980. En août 1980, le Ministère a reçu l'autorisation d'affecter un montant total de 213,8 millions de dollars aux dépenses en capital et aux dépenses d'opérations et

l'industrie du radoub. L'industrie du radoub produira quelque trois millions d'heures-personnes de travail dans arsenaux maritimes canadiens, et en termes de création d'emploi, il prévoit d'importants travaux de radoub dans les chantiers navals et les nécessaires pour les maintenir en état de prendre la mer. Le projet programme, dans le cas des six autres, on n'exécutera que les travaux subit ou subiront l'ensemble des travaux d'amélioration prévus dans le bord de 16 de nos 19 destroyers à vapeur. Dix de ces 16 navires ont deserts de navigation, de communications, de mécanique et de combat, à Le projet consiste à remplacer, de façon sélective, des systèmes en attendant de les remplacer par de nouveaux navires aptes au combat. vie opérationnelle de certains navires de guerre spécialement choisis, Le projet de prolongation de la vie des destroyers vise à prolonger la

5. Prolongation de la vie des destroyers

Au moment de l'approbation du projet de la Frégate canadienne de classe Tribal. En janvier 1984, on a obtenu l'approbation préliminaire du projet, et l'autorisation d'affecter 22,7 millions de dollars à l'étape de la définition du projet; une fois cette étape terminée, on demandera l'approbation de l'étape de mise en oeuvre.

Les quatre BDH 280, ou navires de la classe Tribal, ont été mis en service opérationnel en 1972 et 1973, et ils seront à mi-vie en 1987-1988. Ce projet vise à faire en sorte que ces destroyers conservent leur potentiel jusqu'au siècle prochain et au-delà, afin qu'ils soient en mesure d'accomplir efficacement les missions qui pourraient leur être confiées. Pour cela, il faut changer la configuration des navires de la classe Tribal et remplacer ou moderniser les équipements et systèmes qui sont de plus en plus difficiles à entretenir.

4. Projet de révision et de modernisation des navires de la classe Tribal

Le coût total estimé du projet est de 4,942 milliards de dollars, dont 3,723 milliards de dollars auront été dépensés à la fin de 1985-1986, d'après les prévisions. On s'attend à ce que 672,4 millions de dollars soient dépensés au cours de l'année budgétaire 1986-1987; il restera donc 546,6 millions de dollars à dépenser par la suite. Le 30 septembre 1985, 65 appareils avaient été livrés. A la fin de 1986-1987, on devrait avoir reçu livraison de 102 appareils.

D. Détails sur les grands projets d'immobilisations

1. Frégate canadienne de patrouille

En juillet 1983, à la suite d'une étape de définition du contrat très longue et très concurrentielle et de l'évaluation des soumissions des entrepreneurs le contrat pour la construction des frégates a été adjugé à la société Saint John Shipbuilding and Drydock Company Limited. Trois de ces navires de guerre seront construits sur la côte Est, et les trois autres seront construits dans la province de Québec. Le premier de ces navires devrait être livré à la fin de 1989, et le dernier au début de 1993.

Le coût total estimé du projet est de 5,255 milliards de dollars, dont 1,026 milliards devraient avoir été dépensés d'ici la fin de 1985-1986. Il est prévu que 625 millions de dollars seront dépensés en 1986-1987. Il restera donc 3,604 milliards de dollars à dépenser dans les années suivantes.

2. Camions militaires opérationnels et de soutien

Le projet d'acquisition de camions militaires opérationnels et de soutien vise à fournir aux Forces canadiennes des moyens de transport terrestre appropriés pour les tâches liées au commandement, aux communications, aux liaisons, à la reconnaissance, au déploiement des armes, à la logistique et aux services au personnel. Le projet prévoit l'acquisition de 2,500 nouveaux camions de $\frac{1}{2}$ tonne, et la phase de définition d'un second projet mènera à la production, au Canada, d'un camion militaire de cinq tonnes. On a obtenu l'autorisation d'acheter les 2,500 camions de $\frac{1}{2}$ tonne, à un coût qui ne doit pas dépasser 115,1 millions de dollars ainsi que l'approbation préliminaire pour acheter jusqu'à 700 camions de sept à neuf tonnes, à un coût estimé de 136,6 millions de dollars. Les dépenses approuvées pour les camions de sept à neuf tonnes sont limitées à 6,178 millions de dollars pour l'étape de définition du projet. Les essais et l'évaluation des véhicules auront lieu en 1986 et on prévoit que d'ici à juin 1987, le Ministère demandera au Conseil du Trésor d'approuver la mise en oeuvre de l'étape d'acquisition de ces camions.

3. Avion de chasse CF18

En avril 1980, le gouvernement a choisi le CF18 comme nouvel avion de chasse des Forces canadiennes. Un contrat a, par la suite, été signé avec la société McDonnell Douglas pour la livraison de 138 avions de chasse sur une période d'environ neuf ans.

C. Analyse des recettes

Le SMA(Fin) est chargé de la perception, du contrôle et de la gestion de tous les fonds recouvrables en ce qui touche les biens et services fournis aux mililitaires, aux autres ministères et organismes du gouvernement fédéral, et aux gouvernements étrangers. Le montant estimé des recettes pour 1986-1987 est fondé sur une hausse prévue des prix, sur certains ajustements des sommes à recouvrer auprès d'autres organismes gouvernementaux, et sur une réduction des recettes provenant de l'OTAN et des opérations de défense aérienne de l'Amérique du Nord.

Tableau 37: Etat récapitulatif des recettes nettes à valoir sur le crédit (en milliers de dollars)

Budget de dépenses		1986-1987	1985-1986	1984-1985
Prévu				
Réal				
Retenues sur la solde des militaires pour le vivre, le logement et les vêtements				
Matériel et services fournis à d'autres ministères	90,817	91,856	83,274	15,504
Services médicaux et dentaires	18,032	16,830		2,973
Personnel détaché	3,013	2,600		
Bourses des établissements d'enseignement provinciaux et frais de scolarité	14,742	13,295	13,569	38,954
Autres recouvrements	40,617	39,797		
Projets d'infrastructure commune de l'OTAN	-----	-----	144	
Total du Programme		295,148	285,470	270,467

En plus des fonds recouvrables portés au crédit des dépenses ministérielles, le Ministère encaisse d'autres recettes au nom du gouvernement, comme les fonds recouvrables auprès des provinces pour l'aide humanitaire fournie et auprès des Nations unies pour les activités de maintien de la paix; ces autres recettes sont versées au Fonds du revenu consolidé.

Tableau 38: Recettes versées au Trésor (en milliers de dollars)

Budget de dépenses		1986-1987	1985-1986	1984-1985
Prévu				
Réal				
Recettes				
Total du Programme		22,325	21,262	37,978
		22,325	21,262	37,978

(en millions de dollars)	● services d'émission des chèques fournis gratuitement par le ministère des Approvisionnements et Services; 4,8	● assurance chirurgicale-médicale fournie gratuitement aux employés par le Conseil du Trésor; et 67,5	● autres. 8,7
-----------------------------	--	--	---------------

B. Analyse des coûts

Le Budget des dépenses de 1986-1987 du Programme des services de défense comprend uniquement les dépenses à imputer aux crédits votés et aux postes statutaires du Ministère, moins les recettes à valoir sur le crédit. Les autres dépenses, ainsi que les recettes versées dans le Fonds du revenu consolidé, doivent être prises en considération lorsqu'il s'agit de déterminer le coût total de l'exploitation du Programme.

Tableau 36: Coût net du Programme par activité
(en milliers de dollars)

Dépenses totales 1986-1987	Plus autres coûts	Moins recettes	Coût net	Prévisions nettes 1985-1986
Forces maritimes	1,958,543	145,722	(18,039)	2,086,226
Forces terrestres	1,519,663	108,345	(65,322)	1,562,686
Forces aériennes	2,872,069	208,826	(82,809)	2,998,086
Forces canadiennes au Canada	1,023,843	10,108	(16,090)	1,017,861
Services de communication	385,927	3,468	(34,158)	355,237
Soutien du personnel	1,318,833	95,531	(35,175)	1,379,189
Appui matériel	635,318	6,243	(2,765)	638,796
Direction des politiques et services de gestion	519,382	4,757	(40,790)	483,349
10,233,578	583,000	(295,148)	10,521,430	9,942,827

Les autres coûts, qui s'élèvent à 583,0 millions de dollars, sont les suivants:

- recettes à valoir sur le crédit; (22,3)
 - locaux fournis gratuitement par le ministère de la Défense nationale; 483,9
 - locaux fournis gratuitement par le ministère des Travaux publics; 40,4
- (en millions de dollars)

Tableau 35: Ventilation des paiements de transfert (\$) (suite)

Budget des dépenses			Contributions	
1986-1987	1985-1986	1984-1985		
Prévu	Réel			
Direction des politiques, commandement opérationnel et services de gestion				
49,691,000	47,698,000	28,798,713	de l'OTAN	Infrastructure de l'OTAN
68,305,000	69,507,000	48,084,766	(dépenses en capital)	Système aéroporté de détection
			lointaine et de contrôle aérien	de l'OTAN (dépenses en capital)
8,418,000	7,753,000	6,613,747	Aide mutuelle	Contributions aux provinces
6,396,000	6,338,000	5,582,847	et aux territoires aux fins de la préparation d'urgence	Contributions aux provinces
2,175,000	1,595,000	2,034,473	et aux municipalités pour des projets d'avances de capitaux	Contributions aux provinces et aux municipalités à titre d'aide en cas de sinistres
-----	4,643,677	3,828,769	Pensions militaires, contributions aux comptes de pensions et autres prestations	(S) - Versements au titre des parties I à IV de la Loi sur la continuation de la pension des services de défense
6,378,000	6,575,000	6,778,635	(S.R., c. D-3)	Versements au titre de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires (S.R., c.43-2e Budget des dépenses supplémentaires)
290,811,000	264,374,000	236,039,174	Total des contributions	
432,174,000	408,483,677	343,813,493	Total des subventions et contributions	
434,063,786	410,135,228	345,352,262		

5. Paiements de transfert

Les niveaux de financement pour les subventions et les contributions qui figurent au tableau 35 sont conformes à la politique du gouvernement fédéral. Les contributions à l'OTAN sont fondées sur les fonds de roulement requis, d'après les estimations de l'état-major canadien et de l'état-major international de l'OTAN.

Tableau 35: Ventilation des paiements de transfert (\$)

Subventions			Soutien du personnel (S) - Versements aux ayants droit de certains membres de l'Aviation royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions alors qu'ils servaient à titre d'instructeurs dans le cadre du Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique			22,134	20,809	18,457																			
Direction des politiques, commandement opérationnel et services de gestion Pensions et rentes versées à des civils: Mme Mary Whittington Mme Eleanor F. Nixon M. R.P. Thompson Conférence des associations de défense Ligue des cadets de l'armée du Canada Ligue des cadets de l'air du Canada Ligue navale du Canada Association de la Marine royale du Canada Association des officiers de marine Association de l'Aviation royale du Canada Caisse de bienfaisance de la Marine royale du Canada Caisse de bienfaisance de l'Aviation royale du Canada. Caisse d'assistance au personnel des Forces canadiennes Sociétés de tir au fusil Instituts militaires et des services unis Universités canadiennes - Etudes de science militaire Institut canadien d'études stratégiques Bourse de recherches - la préparation d'urgence									200	1,048	10,914	161,780	126,720	126,720	126,720	121,850	9,490	25,690	34,255	10,285	12,090	11,305	170,065	30,370	900,000	50,000	60,000
Total des subventions			1,889,786			1,651,551			1,538,769																		

Budget des dépenses	1986-1987	1985-1986	Réel	1984-1985

(Renseignements supplémentaires) 77

Tableau 34: Ventilation - Grands projets d'immobilisations (en milliers de dollars) (suite)

Équipement	Prévisions 1986-1987				Prévisions 1986-1987			
	Coût total	Dépenses jusqu'au 31 mars 1986	estimatif courant	années futures	Coût total	Dépenses jusqu'au 31 mars 1986	estimatif courant	années futures
Magériel divers (suite)								
Équipement de toile individuelle	17,569	14,492	3,034	2,145	932	3,034	2,145	
Équipement technique pour la Milice								
Tenues de travail ignifuges de la								
Marine	2,661	1,335	1,326	7,527	1,326	8,879	7,527	
Vestes anti-fragmentation								
Munitions et bombes								
Modernisation des armes aériennes et terrestres	14,666	11,068	621	2,977	621			
Munitions de remplacement - Mer								
(renouvelables)	61,114			40,378	20,736			
Munitions de remplacement - Air	540,219			375,204	165,015			
(renouvelables)								
Munitions de remplacement - Air	103,657			71,807	31,850			
(renouvelables)								
Missiles air-air pour le CF18	341,384	87,349	27,751	172,683	81,352			
Torpilles Mark 48	90,000	35,411	27,751	26,838	27,751			
Remplacemement torpilles	131,420	76,086	29,911	25,423	29,911			
Développement								
Sonar à réseaux remorqués - R et D	30,629	11,404	6,500	12,725	6,500			
Système de traitement des signaux	21,124	2,690	5,292	13,142	5,292			
de désignation des cibles	23,673	7,283	4,500	11,890	4,500			
Treuil de sonar à immersion variable	1,430	1,026	100	304	100			
Cibles à moteur-fusée	7,082	3,006	2,384	1,692	2,384			
Procédé à la soudure dans la								
fabrication des sous-marins	5,342	250	800	4,292	800			
Une sonde destinée au sonar à								
réseaux remorqués	3,329		261	3,068	261			
Système de mesure du rendement des	9,791	700	2,500	6,591	2,500			
hélicoptères								
pilotes automatiques	1,127	747	100	280	100			
Radar à antenne à ouverture								
synthétique	11,475	6,546	2,000	2,929	2,000			
Système intégré de navigation pour								
l'hélicoptère Sea King	6,814	346	2,000	4,468	2,000			
Ogives antichar à flechettes multiples	4,553	500	1,000	3,053	1,000			
Système intégré de traitement et de								
visualisation des données pour								
hélicoptères	10,000	2,507	5,000	2,493	5,000			
Trousse de survie légère et								
aérolargable	1,125	500	625		625			
Définition du projet de mise au point								
d'un missile air-air à courte portée								
(ASRAM)	5,189	1,500	3,000	2,267	3,000			
Technologie des circuits à fréquences	5,330	1,063	2,000		2,000			
millimétriques et à grandes vitesses	48,125	750	3,000	44,375	3,000			
Système informatique au Centre de								
recherches pour la défense de								
Valcartier	11,791	7,626	4,165		4,165			

Tableau 34: Ventilation - Grands projets d'immobilisations
(en milliers de dollars) (suite)

Coût	Depenses	Prévisions	Besoins
total	jusqu'au	1986-1987	des
estimatif	51 mars 1986	années	futures
courant			

Équipement

Équipement électronique et de transmission (suite)					
Remplacemnt du radar de surveil-	5,210	2,630	1,183	1,397	
lance, du sous-système d'affichage					
des données radar et de l'unité de					
contrôle des transmissions de la					
BFC Baden.....					
Stock de guerre de leures et de					
fusées CF18.....	7,158	544	6,144	470	
Borden - Centre des données.....	9,601	8,163	905	533	
Installation de traitement de					
l'information - gestion des					
effectifs.....	9,030	5,077	2,870	1,083	
Remplacemnt des radars de					
navigation et des altimètres radar					
métrique pour les avions CC15.....	6,131	1,728	2,331	2,072	
Remplacemnt de systèmes de					
météorologie.....	5,000	2,899	1,790	311	
Satellite de recherche et de					
sauvetage.....	26,149	14,705	5,675	5,769	
Remplacemnt du VOR/ILS du Hercules					
CC130.....	3,063	1,610	1,166	287	
Remplacemnt des émetteurs-récepteurs					
à hyperfréquence.....	6,391	3,424	1,500	1,467	
Récepteurs radiogoniométriques.....	5,416	1,521	1,806	2,089	
Ordinateur portatif d'artillerie.....	7,628	6,304	1,166	158	
Lunettes de vision nocturne.....	26,015	923	5,960	19,132	
Radar de poursuite de projectiles...	16,599	800	7,000	8,799	
Remplacemnt de l'ensemble radar					
Doppler du Sea King.....	8,915	1,707	4,354	2,854	
Matériel de cryptophonie.....	9,486	2,521	2,492	4,473	
Automatisation des services de					
dessin technique, de données					
technique des renseignements					
techniques et de microfilmage.....	2,856	1,241	1,260	355	
Remplacemnt de l'équipement de					
commutation téléphonique - Sièges					
régionaux du gouvernement d'urgence.	9,615	2,113	5,383	2,119	
Matériel d'entraînement					
Indicateur d'erreur d'angle de tir...	3,519	3,114	405	-----	
Vêtements de guerre chimique					
Vêtements divers					
Ensembles de défense contre les	15,000	10,075	4,925	-----	
produits chimiques - Étape 11.....	4,551	433	4,118	-----	
Équipement d'atelier pour l'Unité de					
radoub des navires (Atlantique)....	5,027	603	2,562	1,862	

(Renseignements supplémentaires) 75

**Tableau 34: Ventilation - Grands projets d'immobilisations
(en milliers de dollars) (suite)**

Besoins des années futurs	Prévisions 1986-1987	Dépenses jusqu'au 31 mars 1986	Coût total estimatif courant	Équipement
-----	57	11,047	12,789	Matériel d'identification IFF.....
-----	1,243	8,119	9,362	Équipement de transmission de messages maritimes.....
-----	7,397	10,395	17,792	Système intégré de commandement pour la marine.....
-----	67	28,633	29,394	Altre de manœuvre de combat aérien..
694	3,770	9,786	13,710	Matériel de reproduction des cartes..
154	211	72,127	82,416	Système de commande du radar opérationnel.....
10,078	1,690	79,682	83,616	d'approche.....
2,244	21,938	4,097	71,264	Modernisation du système de défense aérienne de l'Amérique du Nord.....
45,229	3,836	2,329	10,000	Remplacemnt des radars-récepteurs..
3,835	4,376	2,963	8,394	Système de commandement, de contrôle et des communications tactiques - (étape de l'étude).....
1,055	11,750	3,520	53,099	Remplacemnt de systèmes de navigation tactique.....
37,829	5,715	10,302	20,332	Terminal de communications par satellite de la flotte.....
4,315	6,450	1,849	15,012	Radars à bandes décimétriques pour les aéronefs.....
6,713	12,734	2,629	41,651	Réseau téléinformatique intégré.....
26,288	21,200	-----	70,939	Rempiacemnt des radios-bouées.....
49,739	5,675	3,551	23,505	Système d'accès restreint.....
14,279	-----	-----	-----	Programme conjoint d'ordinateur, Directeur des services de documentation et de dessin/Centre d'analyse et de recherche,
3,365	1,749	11,003	16,117	Opération.....
1,553	852	727	3,132	Lecteurs optiques de caractères.....
5,056	7,430	22,771	35,257	Système de communications aéronautiques.....
2,221	723	7,486	10,430	Mise à jour du traitement automatisé des données - Collèges militaires..
4,672	3,517	7,367	15,556	Système FIS Mark III.....
1,173	109	5,823	7,105	Centre de maintenance du Génie des communications.....
-----	4,476	11,842	16,318	Centre de données - Ottawa.....
-----	1,043	1,495	2,538	Système d'approvisionnement des Forces canadiennes, (étape de la définition).....

Tableau 34: Ventilation - Grands projets d'immobilisations (en milliers de dollars) (suite)

Coût total estimatif	Dépenses prévues jusqu'au	Prévisions 1986-1987	années futures
51 mars 1986	1986-1987		
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 1986			
31 mars 19			

(Renseignements supplémentaires) 73

**Tableau 34: Ventilation - Grands projets d'immobilisations
(en milliers de dollars) (suite)**

Besoins des années futurs	Prévisions 1986-1987	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1986	Construction
				<p>Winnipeg (Manitoba)</p> <p>Immeuble du quartier général du Commandement aérien.....</p> <p>23,857 19,871 3,262 724</p> <p>Calgary (Alberta)</p> <p>Logements pour cellules -</p> <p>caporaux et soldats.....</p> <p>3,349 2,253 1,096 -----</p> <p>Manège militaire pour le NCSM</p> <p>Tecumseh et le 746^e Escadron des communications.....</p> <p>8,383 1,000 4,286 3,097</p> <p>Chilliwack (Colombie-Britannique)</p> <p>Immeuble pour loger le 1^{er} Régiment de génie - étape de la conception..</p> <p>1,151 ----- 870 281</p> <p>Manège militaire pour le 12^e</p> <p>Bataillon des services.....</p> <p>2,462 679 1,783 -----</p> <p>Logements pour cellules -</p> <p>caporaux et soldats.....</p> <p>6,880 4,022 2,482 376</p> <p>Nouvelle installation d'insurrection</p> <p>- GMFC (étape de la conception)...</p> <p>1,151 332 566 253</p> <p>Esquimalt (Colombie-Britannique)</p> <p>Bâtiment des services de</p> <p>construction.....</p> <p>5,513 4,243 840 430</p> <p>Bâtiment de l'unité de radoub des navires.....</p> <p>2,208 1,943 265 -----</p> <p>Europe</p> <p>Lahr - Hôpital.....</p> <p>21,222 467 4,090 16,665</p> <p>Baden - Abris d'avions renforcés....</p> <p>21,929 6,008 15,921 -----</p> <p>Baden - Abris pour le personnel de soutien.....</p> <p>7,192 3,687 3,243 262</p> <p>Baden - Logements pour cellules</p> <p>- caporaux et soldats.....</p> <p>7,026 3,713 3,296 17</p> <p align="center">Équipement</p> <p>Navires</p> <p>Système de réception - affichage des données.....</p> <p>49,741 47,850 1,519 372</p> <p>Sonar à réseaux remorqués -</p> <p>acquisition.....</p> <p>11,100 9,441 1,659 -----</p> <p>Fregate canadienne de patrouille....</p> <p>5,254,813 1,025,511 624,960 3,604,342</p> <p>Modernisation opérationnelle des sous-marins.....</p> <p>42,421 38,326 361 3,734</p>

Tableau 34: Ventilation - Grands projets d'immobilisations
(en milliers de dollars)

Coût	Dépenses	Prévisions	Besoins
			des années futures
total	prévues	1986-1987	
estimatif	jusqu'au		
courant	31 mars 1986		
Construction			
Base des Forces canadiennes			
Hallifax (Nouvelle-Écosse)			
Immeuble du quartier général du	20,679	13,234	5,945
Unité de radoub des navires -			
Aménagement d'une jetée.....	92,747	88,163	500
Extension au synchrolift.....	13,676	5,862	2,500
Routes d'accès.....	5,731	5,226	505
Logements pour caporaux et soldats.....	8,948	660	4,614
Amélioration à la jetée 3.....	1,530	520	1,010
Gagetown (Nouveau-Brunswick)	3,552	1,095	1,500
Centre d'entraînement au combat.....			957
Bagotville (Québec)			
Logements pour capibatalres -	2,990	1,002	1,988
caporaux et soldats.....			-----
Valcartier (Québec)			
Logements pour capibatalres -	10,866	1,015	5,342
caporaux et soldats.....			4,509
Saint-Jean (Québec)			
Aménagement de la base.....	106,610	106,491	92
Ottawa (Ontario)	23,879	17,226	3,000
CETT - Développement du projet.....			3,653
Logements pour les unités de la	2,821	2,092	729
Milice.....			-----
Kinston (Ontario)			
Logements pour capibatalres -	11,425	1,011	4,504
caporaux et soldats.....			5,910
Petawawa (Ontario)			
Bâtiment du service d'entretien	12,950	10,230	2,720
(terre).....			-----
Toronto, (Ontario)			
Agrandissement du "Curtis Hall".....	5,704	1,223	2,086
Rénover l'immeuble 54-IMCME.....	3,046	621	925
Logements pour officiers			1,500
capibatalres - EFC.....	5,022	501	2,521
			2,000

(Renseignements supplémentaires) 71

4. Dépenses en capital

Les dépenses en capital du Programme des services de défense, par grande catégorie sont présentées au tableau 33.

Tableau 33: Répartition du budget d'immobilisations
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses		
	1986-1987	1985-1986
	Prévu	Réel
	1984-1985	
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel	158,000	157,028
Navires	617,719	509,835
Équipement mobile terrestre	37,329	46,092
Véhicules de type militaire	48,848	76,207
Aéronefs et moteurs	632,912	833,984
Armement	164,505	82,516
Munitions et bombes	346,624	245,668
Équipement électronique et de transmission	326,952	229,282
Matériel spécial d'entraînement	3,351	17,202
Matériel technique divers	122,048	105,956
Développement	125,800	126,435
Total brut	2,584,088	2,430,205
Recettes	0	0
Total net	2,584,088	2,430,205

Les projets d'immobilisations du Programme des services de défense, dont le total des coûts estimés dépasse un million de dollars, et dont le financement a été approuvé, sont indiqués au tableau 34.

Outre les principaux objectifs militaires visés par les grands projets d'immobilisations, on cherche également à atteindre, lorsque la chose est possible, d'autres objectifs gouvernementaux. Le plus important est la promotion de l'expansion industrielle et régionale, qui comprend entre autres la création d'emplois et le transfert de technologies.

3. Dépenses en personnel militaire

Tableau 32: Années-personnes et provision pour le traitement

Echelle des traitements	Années-personnes			Provision pour le traitement annuel moyen
	86-87	85-86	84-85	

General/Lieutenant general	27	27	27	75,100 - 105,050	82,049
Major-général	27	27	27	65,940 - 77,510	71,707
Brigadier-général	79	79	77	58,050 - 68,300	65,889
Colonel	333	335	331	57,024 - 59,220	63,696
Lieutenant-colonel	1,020	1,004	1,004	54,648 - 54,336	56,319
Major	3,369	3,312	3,216	44,304 - 49,680	50,147
Capitaine	7,144	7,034	6,908	32,760 - 43,296	41,176
Lieutenant	2,781	2,722	2,291	19,236 - 29,544	24,929
Elevé-officier	2,500	2,500	2,500	8,280 - 13,680	10,114
Adjutant-chef	861	855	827	38,448 - 40,080	40,914
Adjutant-maitre	2,402	2,347	2,289	34,644 - 37,716	37,198
Adjutant	4,820	4,705	4,596	31,392 - 35,328	33,816
Sergent	10,602	10,393	10,290	28,176 - 33,584	30,828
Caporal	33,206	29,053	26,574	24,504 - 31,272	27,393
Soldat	15,331	18,643	21,108	10,896 - 19,416	17,181
Total	84,492	83,034	82,047		

Note: La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des grades militaires au 31 octobre 1985. Elle n'englobe pas le traitement des navigateurs, des pilotes, des médecins, des dentistes et des avocats. Dans la colonne du traitement moyen figurant les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du grade militaire. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'un année à l'autre.

La répartition des années-personnes militaires, par activité, pour l'année 1986-1987 est la suivante:

Forces maritimes	11,505
Forces terrestres au Canada	19,067
Forces aériennes au Canada	23,775
Forces canadiennes en Europe	7,182
Services de communication	3,521
Soutien du personnel	13,022
Appui matériel	3,983
Direction des politiques et services de gestion	2,437
	84,492

2. Dépenses en personnel civil

Tableau 31: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Années-personnes autorisées	86-87	85-86	84-85	Echelle des traitements	Provision pour le traitement annuel moyen 1986-1987
Direction					
210	184	142	50,350-96,300	65,603	
Scientifique et professionnelle					
385	387	366	13,609-68,070	39,427	
444	365	380	24,005-76,130	49,320	
2	2	2	43,156-91,740	93,272	
577	571	574	14,786-68,070	49,078	
425	452	417		43,812	
Administration et service extérieur					
755	742	760	13,912-57,987	36,749	
360	336	348	19,423-63,583	39,892	
102	96	104	13,853-57,980	41,224	
54	52	53	13,579-57,980	35,374	
105	110	110	13,926-57,980	41,147	
260	247	259	13,330-59,510	38,817	
252	238	244	12,766-57,980	38,532	
437	401	361		40,198	
539	545	551	15,557-40,310	30,637	
512	484	488	17,118-53,509	37,989	
935	910	910	14,041-50,866	33,841	
520	503	499	12,535-57,691	34,281	
183	178	177	21,557-51,531	30,789	
129	121	122	12,635-55,682	34,763	
133	136	130		35,291	
8,237	8,526	8,589		21,295	
Soutien administratif					
660	666	665	21,147-37,036	30,255	
6,597	6,862	6,881	14,776-40,676	24,363	
6,356	6,785	6,751	13,253-39,988	20,894	
1,219	1,291	1,304	18,242-35,598	25,602	
312	300	335	12,307-29,701	20,657	
2,063	2,054	2,025	23,396-45,385	31,816	
220	263	218	18,840-29,988	23,049	
20	21	119		27,250	
1,522	1,579	2,824		25,875	
Emplois nommés pour une période déterminée					
(main-d'oeuvre occasionnelle)					

Note: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions, et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Tableau 30: Dépenses par article (en milliers de dollars) (suite)

Budget des dépenses	1986-1987	1985-1986	1984-1985
Prévu			Réel
Capital	6,703	6,740	4,972
Traitements et salaires des civils	10,660	10,139	10,440
Solde des militaires	3,358	2,435	5,599
Voyages	11,972	8,017	6,765
Services d'experts-conseils	20,505	18,914	20,615
Gestion des marchés	45,484	41,553	39,514
Autres services professionnels et spéciaux	7,698	5,299	10,717
Services publics, fournitures et approvisionnements	176,716	151,055	131,244
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	2,300,992	2,186,053	2,337,562
Construction et acquisition de machines et de matériel	2,584,088	2,430,205	2,567,428
Total des dépenses en capital	434,064	410,136	345,352
Paiements de transfert	10,233,578	9,559,136	9,182,117
Total du Programme	295,148	285,470	270,467
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	9,938,430	9,273,666	8,911,650
Dépenses nettes du Programme			

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

Les dépenses par article du Programme des services de défense sont présentées au tableau 30.

Tableau 30: Dépenses par article (en milliers de dollars)

Budget des dépenses		1986-1987		1985-1986	
Prévu		Réal			
Personnel	Traitement et salaires des civils	1,022,524	1,009,953	942,178	
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	139,883	136,557	140,622	
	Autres frais touchant le personnel civil	18,353	17,146	15,282	
	Solde des militaires	2,572,294	2,415,648	2,308,457	
	Congé de fin de service et indemnité de départ des militaires	80,700	78,132	63,945	
	Autres frais touchant le personnel militaire	139,599	135,187	125,878	
	Contributions aux fonds de pensions des militaires	349,729	328,402	317,303	
Biens et services	Voyages	256,657	219,511	225,403	
	Autres transports et communications	147,420	128,132	101,540	
	Information	21,472	19,200	19,504	
	Education des personnes à charge	63,689	63,308	59,129	
	Services de concierge et de soutien de la base	72,584	71,940	62,559	
	Autres services professionnels et spéciaux	219,780	166,307	147,050	
	Location	63,707	57,407	51,294	
	Réparation de matériel	463,973	441,803	344,821	
	d'ouvrages	146,835	132,144	138,531	
	Pièces de rechange et accessoires	521,392	455,560	425,792	
	Combustible et vêtements	431,755	414,898	370,816	
	Nourriture et vêtements	169,506	147,108	127,082	
	Autres services publics, fournitures et approvisionnements	263,145	255,116	252,278	
	Toutes autres dépenses	50,429	25,336	29,873	
Total des dépenses de fonctionnement		7,215,426	6,718,795	6,269,337	
		2,892,344	2,597,770	2,355,672	

Cette fonction comprend également le commandement et le contrôle des opérations "courageuses" des Forces canadiennes par le Chef de l'état-major de la Défense et par les commandants subalternes délégués. L'activité englobe également l'élaboration et la direction générale des systèmes d'information gestionnelle, des services financiers et des services de consultation, de vérification, d'évaluation et de comptabilité au sein du Ministère.

Les contributions à l'OTAN sont des paiements directs destinés à financer les activités communes dans le cadre de l'OTAN, c'est-à-dire :

- budgets militaires et organismes de l'OTAN. La part du Canada des coûts d'exploitation des divers quartiers généraux militaires internationaux de l'OTAN, et de ceux de certains organismes de l'OTAN dont le Canada est membre;
- infrastructure commune de l'OTAN. La part du Canada des coûts de construction des installations militaires de l'OTAN utilisées conjointement par divers pays de l'OTAN; et
- système aéroporté d'alerte lointaine et de contrôle de flotte de 18 Boeing 707 et des installations au sol connexes.

La part canadienne du financement des activités communes des pays de l'OTAN est calculée selon un pourcentage pour chacun des divers types d'activités. Ces pourcentages sont déterminés au moyen de négociations entre les différents pays de l'OTAN. Pour les nouvelles initiatives ou les changements apportés aux arrangements existants, le pourcentage du financement des activités communes attribué au Canada doit être soumis à l'approbation du Cabinet. Les modalités de chaque type de contribution sont expliquées en détail par le ministère de la Défense nationale et sont soumises à l'approbation du Conseil du Trésor du Canada.

La ventilation des coûts associés à ces contributions se trouve à la page 78.

L'activité "Direction des politiques et services de gestion" comprend la formulation et la recommandation d'objectifs de défense et d'options politiques, ainsi que l'élaboration de la politique de défense approuvée du gouvernement, en vue d'assurer la direction d'ensemble des opérations de planification au Ministère et la gestion du Programme des services de défense. Tout aussi importante est la fonction de commandement et de contrôle, dans le cadre de laquelle s'effectuent les préparatifs, en ce qui touche les opérations, le matériel, le personnel et les finances, pour parer aux situations de crise ou de guerre.

Description

Besoins nets	380,009	394,746	(14,737)
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	38,396	39,245	849
Total des besoins	418,405	433,991	(15,586)
Subventions et contributions	102,516	142,187	(39,671)
Capital	14,054	21,281	(7,227)
Besoins de fonctionnement	301,835	270,523	31,312
Opérations et entretien	88,503	78,482	10,021
Personnel	213,332	192,041	21,291
Dépenses de fonctionnement			
Réel		Budget principal	Différence
		1984-1985	

Tableau 29: Rendement financier de 1984-1985
(en milliers de dollars)

Le tableau 29 donne un résumé des différences dans les besoins financiers en 1984-1985. La différence dans les besoins globaux nets en ressources est expliquée à la page 13.

Rendement financier antérieur

Les fonds prévus pour cette activité (à l'exception des recettes) sont répartis comme suit: Personnel, 44,8 pour 100, Opérations et entretien, 22,8 pour 100, Capital, 6,1 pour 100, et Subventions et contributions 26,3 pour 100. Les recettes proviennent principalement de la vente de carburant aux gouvernements étrangers et de la prestation de services scolaires pour lesquels on reçoit des subventions provinciales et le paiement de frais scolaires du personnel ne faisant pas partie du ministère de la Défense nationale.

H. Direction des politiques et services de gestion

Objectif

Assurer l'orientation et le contrôle général du ministère de la Défense nationale dans les domaines suivants:

- politique de défense;
- finances, gestion et services juridiques;
- direction des commandements opérationnels;
- planification des mesures d'urgence; et
- contribution du Canada à l'OTAN.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité "Direction des politiques et services de gestion" comptera pour environ 4,8 pour 100 des dépenses totales du Programme des services de défense, et pour 3,6 pour 100 du nombre total d'années-personnes.

Tableau 28: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses				Prévu				Réal			
1986-1987				1985-1986				1984-1985			
\$				\$				\$			
A-P				A-P				A-P			
Dépenses de											
fonctionnement											
Personnel				223,372				4,164			
Opérations et				232,723				213,332			
entretien				4,294				4,326			
118,177				101,611				88,503			
Besoins de				324,983				301,835			
fonctionnement											
350,900				34,255				14,054			
Capital											
Subventions et				31,629				102,516			
Contributions				136,853				418,405			
Total des				519,382							
besoins				498,404							
Moins: Recettes											
à valoir sur				39,756				38,396			
le crédit				40,790							
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009			
4,294				458,648				4,164			
Besoins nets											
478,592				458,648				380,009</			

- Fournir les services d'ingénierie, d'entretien et d'approvisionnement liés à 41 grands programmes de réparation et de révision pour les navires, aéronefs et véhicules militaires, et pour d'autres équipements opérationnels;
- Diriger les 34 unités de campagne du SMA (Matériel), qui fournissent des services d'ingénierie, de construction, d'entretien, d'essai, de recherche, de développement, d'entreposage et d'assurance de la qualité. Parmi leurs installations, on trouve des ateliers, des polygones de tir, des centres d'essai, des laboratoires et des agences; et
- Fournir le potentiel scientifique et technologique requis pour appuyer l'acquisition de nouveaux équipements et la réalisation des objectifs du Ministère, en dirigeant un programme de recherche et de développement qui comprend 29 grands projets de développement, 36 importants projets menés aux centres de recherches pour la défense, et quelque 320 petits projets de recherche et de développement.

développer dans le domaine de la défense, de mettre en oeuvre et de gérer les projets d'acquisition de matériel requis pour réaliser le programme de renouvellement de l'équipement, de fournir des services de génie et de maintenance pour le matériel des Forces canadiennes, et de faire fonctionner le Service d'approvisionnement des Forces canadiennes.

Le rôle du Service de recherche et de développement consiste à utiliser les ressources de la science et de la technologie pour augmenter le potentiel et accroître l'efficacité des Forces canadiennes. Pour remplir ce rôle, le Service de recherche et de développement utilise ses ressources internes, ainsi que celles de l'industrie, des autres ministères, des universités et de nos alliés. Cet effort contribue non seulement au succès des Forces canadiennes, mais aussi au développement de l'industrie canadienne, par le biais des transferts de technologie.

Les ressources affectées à cette activité pour l'année financière 1986-1987 serviront à:

- Fournir les services de gestion du matériel requis pour les principaux équipements opérationnels, y compris le soutien technique, la gestion des approvisionnements, l'assurance de la qualité, et l'entreposage et la distribution des 1,300,000 articles d'équipement contenus dans les stocks du ministère de la Défense nationale, ce qui inclut les vêtements, les circuits intégrés, les moteurs et les boîtes de vitesse, et les articles d'usage courant;
- attribuer quelque 12,000 contrats d'achat et 33,000 contrats d'opérations et de maintenance, et fournir les services connexes d'administration juridique, contractuelle et financière, en vue de l'acquisition de nouveaux équipements et de nouvelles installations, et du remplacement des articles utilisés pour les opérations courantes, l'entretien et les activités de recherche et de développement;
- assurer la gestion de plus de 300 projets d'immobilisations y compris 16 grands projets de l'Etat liés à l'acquisition de nouveaux équipements, à la construction de nouvelles installations et aux activités de recherche et de développement;

- Fournir les services techniques liés à la gestion du matériel pour l'infrastructure des bases et stations des Forces canadiennes;

Le potentiel militaire fourni par l'activité "Appui matériel" dépend dans une large mesure de la disponibilité d'un personnel spécialisé chargé de maintenir un niveau approprié de recherche et de

Aperçu du potentiel

L'entreposage des munitions, ainsi que des politiques connexes. chargée de la maintenance, de la gestion du cycle de vie et de des Territoires. Finalement, il y a la division des munitions, qui est d'assurance de la qualité et toutes les provinces et Québec, en Ontario et en Alberta. En outre, des représentants unités d'assurance de la qualité, situées en Nouvelle-Écosse, au gouvernements étrangers ou à leurs intentions. Il y a six principales d'ententes réciproques, à la prestation de tels services par des installations des entrepreneurs au Canada et de veiller, en vertu pour tous les équipements de défense produits ou réparés dans les fournir les services d'assurance de la qualité et les services connexes et à l'étranger; la division "Assurance de la qualité", chargée de aérien, ainsi que les services postaux des Forces canadiennes au Canada personnels, la gestion et l'exploitation des services de transport unités de campagne et fonctions connexes; la division "Transports", qui l'exploitation de quatre grands dépôts d'approvisionnement et d'autres d'approvisionnement informatisé des Forces canadiennes, ce qui inclut stocks de la Défense nationale; la division "Systèmes l'acquisition d'équipement et de systèmes, ce qui inclut la gestion des division "Obtention de matériels et approvisionnement", chargée de Les services d'approvisionnement comportent cinq éléments: la

l'infrastructure des Forces canadiennes. immobiliers, et la gestion du cycle de vie du matériel pour tous les grands projets de construction, la gestion des biens Les services de génie construction assurent l'administration de

Québec. sont situés en Colombie-Britannique, en Alberta, en Ontario et au unités de campagne chargées de l'évaluation et des essais, et elles matériel électronique, et de nombreux équipements d'essai. Il y a huit des avions, du matériel de communications, des ordinateurs et du par les Forces canadiennes, on trouve des navires, des chars de combat, de sa mise en service à sa mise au rancart. Dans le matériel utilisé d'équipement tout au long de sa vie utile dans les Forces canadiennes, du projet. Les services de maintenance s'occupent d'une pièce leurs activités tout au long de la définition et de la mise en oeuvre intervenant à l'étape de l'élaboration d'un projet, et poursuivent leurs systèmes opérationnels et de soutien. Les services de génie du cycle de vie de tous les équipements des Forces canadiennes, et de Les services de génie et de maintenance s'occupent de la gestion

Les fonds prévus pour cette activité (à l'exception des recettes) sont répartis comme suit: Personnel, 63,9 pour 100, Opérations et entretien, 27,6 pour 100, et Capital, 8,5 pour 100. Les recettes proviennent principalement de la vente de repas au personnel n'y ayant pas droit gratuitement.

Rendement financier antérieur

Le tableau 27 donne un résumé des différences dans les besoins financiers en 1984-1985. La différence dans les besoins nets globaux en ressources est expliquée à la page 13.

Tableau 27: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985		
Budget	Réel	Différence
	principal	
<hr/>		
Dépenses de fonctionnement	371,090	354,985
Personnel	130,432	136,306
Opérations et entretien	501,522	491,291
Besoins de fonctionnement	501,522	491,291
	10,231	
<hr/>		
Capital	26,054	55,760
Subventions et contributions	-----	-----
Total des besoins	527,576	547,051
	(19,475)	
<hr/>		
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	2,559	2,593
	34	
Besoins nets	525,017	544,458
	(19,441)	

L'activité "Appui matériel" comprend le Groupe SMA(Matériel) au Quartier général de la Défense nationale, les centres de recherches pour la défense et certaines unités de campagne associées à la prestation de services de soutien dans les domaines suivants: recherches pour la défense; génie et maintenance; construction et gestion des propriétés; et approvisionnement.

Le rôle des services de recherche pour la défense est de fournir un appui technologique et scientifique aux Forces canadiennes en ce qui touche les techniques, les méthodes et le matériel de défense. Il y a six Centres de recherches pour la défense, répartis dans tout le Canada.

G. Appui matériel

Objectif

Fournir des services d'appui matériel aux Forces canadiennes dans les domaines suivants:

- recherche et développement;
- génie et maintenance;
- génie construction et gestion des biens immobiliers; et
- approvisionnement, achat, entreposage, transport et assurance de la qualité.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité "Appui matériel" comptera pour environ 6,4 pour 100 des dépenses totales du Programme des services de défense, et pour 8,8 pour 100 du nombre total d'années-personnes.

Tableau 26: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses			
1986-1987			
	Prévu		Réel
	1985-1986		1984-1985
	A-P	\$	A-P
		\$	
Dépenses de fonctionnement	405,809	10,454	392,710
Personnel			10,481
Opérations et entretien	175,573		144,399
Besoins de			
fonctionnement	581,382		537,109
Capital	53,936		71,482
Total des			
besoins	635,318		608,591
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	2,765		2,195
Besoins nets	632,553	10,454	606,396
			10,481
			525,017
			9,826

1986-1987
(en millions
de dollars)

- construction d'un hôpital à Lahr (voir page 72); 4,1
- installation de traitement de l'information pour la gestion des effectifs (voir page 75); 2,9
- construction d'un bâtiment du service d'entretien (terre) à Petawawa (Ontario) (voir page 71); et 2,7
- construction de logements pour officiers célibataires à Toronto (Ontario) (voir page 71). 2,5

bases d'instruction: Borden et Kingston (Ontario), Chitilwack (Colombie-Britannique), Cornwallis (Nouvelle-Ecosse) et Saint-Jean (Québec). Ces bases abritent 18 écoles de recrues et de métiers et trois écoles de langues. Le Service de l'Instruction des Forces canadiennes assure également le soutien de deux des trois collèges militaires.

A toutes les bases et stations des Forces canadiennes, des services médicaux et dentaires sont fournis au personnel militaire et, lorsque c'est possible, aux personnes à leur charge. De 1983-1984 à 1984-1985, inclusivement, le taux d'indisponibilité quotidien, (soit le nombre de personnes, par groupe de 1000 militaires, qui ne sont pas en service en raison de leur hospitalisation), est passé de 3,70 à 3,41. De même, le pourcentage de militaires en bonne santé dentaire s'est accru substantiellement, passant de 82 à 89 pour 100.

Les fonctions d'administration du personnel englobent toutes les unités de recrutement des Forces canadiennes, les trois collèges militaires, les quatre établissements de perfectionnement professionnel des officiers à Kingston et à Toronto, et le Groupe du personnel au quartier général de la Défense nationale. Le Groupe du personnel comporte deux services distincts: un pour les militaires et l'autre pour les civils. Le Groupe est chargé de la politique et de l'administration du personnel, de la répartition de la main-d'œuvre, des plans de carrière et du perfectionnement professionnel, des relations ouvrières-patronales, des grèves des employés et de la procédure d'appel, de la négociation des conventions collectives, des services de santé, et de la formation du personnel civil et militaire, ce qui inclut le perfectionnement scolaire, les études supérieures, la rémunération et les avantages sociaux, l'éducation des personnes à charge, les services d'aumônerie et les conditions de service.

Aperçu du potentiel

Un certain nombre de dépenses en capital sont prévues pour l'année budgétaire, afin d'améliorer les services de soutien du personnel, notamment:

1986-1987
(en millions
de dollars)

construction de logements pour combattants
destinés aux caporaux et soldats à Halifax
(Nouvelle-Ecosse), à Bagotville et Valcartier
(Québec), à Kingston (Ontario), à Calgary
(Alberta), à Chitilwack (Colombie-Britannique)
et à Baden (Allemagne) (voir pages 71 et 72);

23,3

Les fonds prévus pour cette activité (à l'exception des recettes) sont répartis comme suit: Personnel, 52,1 pour 100, Opérations et entretien, 16,6 pour 100, Capital, 8,8 pour 100, et Subventions et contributions, 22,5 pour 100. Les recettes proviennent principalement de la vente de services médicaux et hospitaliers au personnel ne faisant pas partie du MDN et de la vente de repas au personnel n'y ayant pas droit gratuitement.

Rendement financier antérieur

Le tableau 25 donne un résumé des différences dans les besoins financiers en 1984-1985. La différence dans les besoins nets globaux est expliquée à la page 13.

Tableau 25: Rendement financier de 1984-1985
(en milliers de dollars)

1984-1985		
Budget	Réel	Différence
principal		
<hr/>		
Dépenses de fonctionnement	620,995	(42,001)
Personnel	180,283	(22,442)
Opérations et entretien	662,996	(22,442)
Besoins de fonctionnement	801,278	(64,443)
Capital	127,763	14,246
Subventions et contributions	242,836	(8,401)
Total des besoins	1,171,877	(58,598)
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	31,824	1,945
Besoins nets	1,140,053	(56,653)

L'activité "Soutien du personnel" est structurée autour de trois services principaux: formation, services médicaux et dentaires, et administration du personnel.

Le Service de l'Instruction des Forces canadiennes est chargé de former les militaires dans les classifications et métiers de soutien, afin de répondre aux besoins opérationnels des Forces canadiennes. Son quartier général est situé à Trenton (Ontario). Le Commandant du Service de l'Instruction des Forces canadiennes est à la tête de cinq

F. Soutien du personnel

Objectif

Fournir des services de soutien du personnel aux Forces canadiennes, dans les domaines suivants:

- formation du personnel - recrutement, instruction individuelle et formation scolaire;
- gestion du personnel - administration, affectations, moral, conditionnement physique et commodités; et
- services de santé - médicaux et dentaires.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité "Soutien du personnel" comptera pour environ 12,9 pour 100 des dépenses totales du Programme des services de défense, et pour 16,2 pour 100 du nombre total d'années-personnes.

Tableau 24: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses			1986-1987			1985-1986			Réal 1984-1985		
A-P			A-P			A-P			A-P		
\$			\$			\$			\$		
Dépenses de			Personnel			Opérations et			Besoins de		
fonctionnement			entretien			fonctionnement			entretien		
687,342 19,275			218,335			191,208			180,283		
657,906 19,275			657,906 19,275			620,995 21,276			620,995 21,276		
Capital			Subventions et			Contributions			Total des		
115,945			118,915			127,763			242,836		
297,211			270,970			242,836			1,171,877		
1,318,833			1,238,999			1,171,877			1,171,877		
Moins: Recettes			à valoir sur			le crédit			35,175		
35,175			33,094			31,824			31,824		
1,283,658 19,275			1,205,905 19,275			1,140,053 21,276			1,140,053 21,276		
Besoins nets											

On a fait des progrès dans la mise au point de nouveaux équipements et systèmes et l'amélioration de la reconfiguration des systèmes actuels a permis de mieux répondre aux besoins actuels et de se préparer en vue de répondre aux besoins futurs. Notamment, l'utilisation accrue des stations terrestres pour satellites pour élargir les communications stratégiques, la participation à des projets en vue d'améliorer l'interface avec le système de commutation stratégique ainsi que l'étude et l'essai continus des systèmes actuels devraient donner des retombées tangibles en ce qui concerne le potentiel de communications stratégiques des Forces canadiennes pour les années à venir.

communications doit exploiter, entretenir et soutenir une grande variété d'appareils et de systèmes de communication qui peuvent être classés selon deux grands groupes: acheminement des messages et communications téléphoniques.

Parmi les principaux projets d'immobilisations qui doivent être entrepris ou poursuivis au cours de 1986-1987, on compte les suivants:

(en millions
de dollars)

- modernisation du système de défense aérienne de l'Amérique du Nord (voir pages 74 et 86); 21,9
- réseau téléinformatique intégré (voir page 74); 12,7
- remplacement de systèmes de navigation tactique (voir page 74); 11,8
- système de communications aéronautiques (voir page 74); 7,4
- satellite de recherche et de sauvetage (voir page 75); et 5,7
- système d'accès restreint (voir page 74). 5,7

Résultats des Opérations de 1984-1985

En 1984-1985, les opérations et l'entraînement opérationnel, de tous les éléments du Commandement des communications ont donné régulièrement de très bons résultats, et presque tous les niveaux de rendement ont été atteints. Le Réseau informatique de la Défense (RID), le Service de liaison téléphonique de la défense (SLTD), le Système de communications aéronautiques militaires (SCAM) et le Système d'alerte et de signalisation des Forces canadiennes (SASFC) ont répondu à tous les objectifs fixés en matière de rendement. Le Commandement a effectué des exercices de radio mobile à l'appui du gouvernement d'urgence et des opérations d'urgence des autorités civiles et a atteint les objectifs opérationnels, mais les exercices dans l'Arctique est et ouest, au nord du 60^e parallèle, ont permis de constater des lacunes dans l'équipement actuel. Un projet a été mis de l'avant pour corriger ces lacunes.

En vertu d'ententes internationales, les systèmes du Commandement des communications sont en interface avec des réseaux similaires qu'exploitent les partenaires du Canada au sein du NORAD, de l'OTAN et du Commonwealth.

En outre, le Commandement des communications exploite le Service de liaison téléphonique de la Défense, qui offre au Ministère une vaste gamme de services de télécommunications. Ses éléments fondamentaux sont le Réseau canadien de communication par commutation, qui est un réseau militaire, le Réseau téléphonique de la Défense, qui fournit les services dont disposent généralement la plupart des entreprises, comme l'inturbain automatique commercial, le service interurbain à taxe forfaitaire (WATS), les services de communication de données et l'accès aux services interurbains de l'Agence des télécommunications gouvernementales.

Le Commandement des communications exploite également le Service de communications de l'aéronautique militaire, grâce auquel les aéronefs des Forces canadiennes peuvent communiquer en phonie partout dans le monde. De plus, le Commandement doit s'occuper du Système d'alerte et de signalisation des Forces canadiennes, réseau national servant à recueillir, à regrouper et à transmettre au public les renseignements concernant une attaque nucléaire imminente.

Le Réseau radio supplémentaire des Forces canadiennes est incorporé à la structure du Commandement des communications. Il comprend cinq stations et un escadron de recherche, et son rôle est de recueillir des données pour appuyer la recherche sur les communications à grande distance dans les régions arctiques, et de fournir des services de radiogoniométrie à haute fréquence dans le cadre des opérations de recherche et de sauvetage.

La Réserve des communications, qui appuie à la fois la Force régulière et la Force de réserve, a un effectif de plus de 1,500 personnes; elle compte 21 unités, basées dans toutes les grandes villes canadiennes.

Aperçu des activités opérationnelles

Entraînement et exercices: Les opérations et l'entraînement opérationnel de tous les éléments du Commandement des communications se poursuivront à des niveaux légèrement inférieurs. La capacité du matériel et la suffisance des ressources seront testées et évaluées grâce à une participation régulière aux opérations et aux exercices organisés par d'autres commandements opérationnels. Par ailleurs, le Commandement prévoit mener un exercice de détachements de radio mobile à l'appui du gouvernement d'urgence et des opérations d'évaluation des autorités civiles et, au moyen de simulation de panées, évaluer les méthodes mises sur pied pour accroître le potentiel des installations de communication et maintenir leur efficacité. Le Commandement des

Le tableau 23 donne un résumé des différences dans les besoins financiers en 1984-1985. La différence dans les besoins nets globaux en ressources est expliquée à la page 13.

Tableau 23: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985		
Budget principal		
Différence		
Réal		
Dépenses de fonctionnement		
Personnel	167,210	155,165
Opérations et entretien	86,866	81,977
Besoins de fonctionnement	254,076	237,142
Capital	48,512	43,793
Subventions et contributions	-----	-----
Total des besoins	302,588	280,935
Moins: Recettes à valoir sur	31,427	23,320
le crédit		
Besoins nets	271,161	257,615
		13,546

Le Quartier général du Commandement des communications se trouve à Ottawa. Les responsabilités opérationnelles sont réparties entre six groupes des communications régionaux, situés à Vancouver (Colombie-Britannique), Winnipeg (Manitoba), Trenton (Ontario), Ottawa (Ontario), Saint-Hubert (Québec) et Halifax (Nouvelle-Écosse). Ces groupes administrèrent, pour leur part, 17 escadrons des communications de la Force régulière et 21 unités de la Réserve des communications.

Le Commandement des communications s'occupe de l'acheminement des renseignements, pour le compte des Forces canadiennes, principalement par l'exploitation et le maintien en service du Réseau informatique de la Défense, système de commutation automatique des messages par ordinateur. Ce réseau compte trois grands noeuds de commutation, situés à Debert (Nouvelle-Écosse), Borden (Ontario) et Penhold (Alberta). Les noeuds acheminent l'information au moyen de circuits rapides de données vers 15 concentrateurs qui donnent accès à plus de 130 établissements des Forces canadiennes au Canada et à l'étranger.

E. Services de communication (Commandement des communications)

Objectif

Assurer les communications stratégiques nécessaires au soutien opérationnel, administratif et logistique des Forces canadiennes et des opérations d'urgence du gouvernement.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité "Services de communication" comptera pour environ 3,5 pour 100 des dépenses totales du Programme des services de défense, et pour 4,1 pour 100 du nombre total d'années-personnes.

Tableau 22: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses				Prévu		Réal	
1986-1987				1985-1986		1984-1985	
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Dépenses de fonctionnement	Personnel	183,399	4,849	175,023	4,853	167,210	4,487
	Opérations et entretien	114,832		100,369		86,866	
Besoins de fonctionnement		298,231		275,392		254,076	
Capital		87,696		81,541		48,512	
Total des besoins		385,927		356,933		302,588	
Moins: Recettes à valoir sur le crédit		34,158		34,983		31,427	
Besoins nets		351,769	4,849	321,950	4,853	271,161	4,487

Les fonds prévus pour cette activité (à l'exception des recettes) sont répartis comme suit: Personnel, 47,5 pour 100, Opérations et entretien, 29,8 pour 100, et Capital, 22,7 pour 100. Les recettes proviennent principalement de l'entente de partage des coûts signée entre les Forces canadiennes et la United States Air Force à l'égard d'installations de communications.

Projets d'immobilisations: On a déjà traité des grands programmes d'immobilisations qui intéressent les Forces canadiennes en Europe dans les sections qui portent sur les besoins du Commandement aérien et de la Force mobile.

Résultats des opérations de 1984-1985

Le 4^e Groupe-brigade mécanisé du Canada et le 1^{er} Groupe aérien du Canada ont maintenu un certain niveau de préparation opérationnelle en réalisant leurs programmes annuels d'entraînement opérationnel, soit les programmes d'entraînement individuel, collectif et combiné avec les autres forces de l'OTAN. En outre, le potentiel opérationnel du 1^{er} Groupe aérien du Canada a été grandement amélioré grâce à l'arrivée des premiers CF18.

Forces de combat terrestres et aériennes. Ces forces sont basées en partie sur le théâtre européen, le reste devant être détaché auprès des Forces canadiennes en Europe à partir du Canada en cas de crise.

Les deux formations basées en Europe, soit le 4^e Groupe-brigade mécanisé du Canada et le 1^{er} Groupe aérien du Canada, sont stationnées aux deux bases des Forces canadiennes en Europe, Lahr et Baden-Soellingen, situées dans la partie sud-ouest de la République fédérale d'Allemagne. Le quartier général du commandement national et les quartiers généraux des deux formations basées en Europe se trouvent à la Caserne de Lahr.

Aperçu des opérations

Entraînement et exercices: L'objectif premier des opérations et de l'entraînement du 4^e Groupe-brigade mécanisé du Canada et du 1^{er} Groupe aérien du Canada est de maintenir leurs formations et leurs unités respectives à un haut niveau de préparation opérationnelle, de façon à ce qu'elles soient en mesure de mener des opérations de grande intensité dans la Région du Centre, dans un milieu conventionnel, nucléaire, biologique ou chimique. Pour atteindre cet objectif, le 4^e Groupe-brigade du Canada mènera des exercices d'instruction individuelle et collective touchant tous les aspects de la guerre, ainsi que de l'entraînement combiné aux armes, et on utilisera largement les champs de manœuvre du Groupe d'armées du Centre, ainsi que les installations d'entraînement de la Bundeswehr. En outre, le 4^e Groupe-brigade mécanisé du Canada sera chargé de l'École des chefs subalternes, du Programme des cadets de l'Armée et de l'École de ski des Forces canadiennes en Europe, et il représentera les Forces canadiennes à la marche annuelle de Nimègue (Pays-Bas).

Le 1^{er} Groupe aérien du Canada poursuivra ses exercices et son entraînement aériens afin d'atteindre les objectifs susmentionnés et de tirer pleinement profit des exercices conjoints avec les forces armées d'autres pays alliés, y compris la gamme complète des exercices d'interopérabilité et des évaluations tactiques de l'OTAN. En outre, le 1^{er} Groupe aérien du Canada participera à l'entraînement des batteries anti-aériennes d'aérodrome et des forces de défense de la base, et participera aux exercices de réparation des dommages aux terrains d'aviation. Il prêtera son concours au Programme des cadets de l'Aviation des Forces canadiennes en Europe et à la formation interne dispensée en Europe, selon les directives du Quartier général des Forces canadiennes en Europe.

En 1986, les derniers CF18 destinés aux Forces canadiennes en Europe leur seront livrés et on terminera l'affectation prévue du personnel additionnel, soit 1 220 militaires et 120 civils embauchés sur place. Cela aura d'importantes répercussions sur les besoins en matière d'entraînement opérationnel et d'exercices pour 1986-1987.

Rendement financier antérieur

Le tableau 21 donne un résumé des différences dans les besoins financiers en 1984-1985. La différence dans les besoins nets globaux en ressources est expliquée à la page 13.

Tableau 21: Rendement financier de 1984-1985
(en milliers de dollars)

1984-1985		
Budget principal	Réel	Différence
<hr/>		
Dépenses de fonctionnement	209,000	210,410
Personnel	207,211	229,193
Opérations et entretien		(1,410)
		(21,982)
Besoins de fonctionnement	416,211	439,603
		(23,392)
Capital	424,855	421,083
Subventions et contributions	-----	-----
		3,772
Total des besoins	841,066	860,686
		(19,620)
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	13,865	14,319
		454
Besoins nets	827,201	846,367
		(19,166)

Description

Les Forces canadiennes en Europe regroupent la totalité des formations, des unités, des éléments et des effectifs affectés au Commandant suprême des Forces alliées en Europe. Le Commandant des Forces canadiennes en Europe assume le commandement et le contrôle de ces forces déployées sur le théâtre européen, et il exerce également un contrôle administratif sur les forces canadiennes basées au Moyen-Orient et à Chypre. En cas de guerre, les formations de combat des Forces canadiennes en Europe passeraient sous le commandement opérationnel de l'OTAN; toutefois, le Commandant des Forces canadiennes en Europe continuerait d'exercer le commandement national en tout temps.

Les Forces canadiennes en Europe représentent une entité unique au sein des Forces canadiennes en ce sens qu'elles ne constituent pas un commandement représentant un seul élément, comme c'est le cas du Commandement maritime, ni un commandement strictement fonctionnel, comme le Commandement des communications. Il s'agit plutôt d'un commandement intégré au sein duquel sont représentées les principales

Objectif

Fournir des forces terrestres et aériennes prêtes au combat pour assurer la défense de l'Europe centrale.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité "Forces canadiennes en Europe" comptera pour environ 10,2 pour 100 des dépenses totales du Programme des services de défense, et pour 6,0 pour 100 du nombre total d'années-personnes.

Tableau 20: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses					
1986-1987					
Prévu	1985-1986	Réel	1984-1985	A-P	\$
Dépenses de fonctionnement	Personnel	274,726	7,185	251,322	6,855
	Opérations et entretien	267,363		239,868	
	Beoins de fonctionnement	542,089		491,190	
	Capital	481,754		432,434	
	Total des besoins	1,023,843		923,624	
Moins: Recettes à valoir sur le crédit		16,090		15,087	
	Besoins nets	1,007,753	7,185	908,537	6,855
				827,201	5,649

Les fonds prévus pour cette activité (à l'exception des recettes) sont répartis comme suit: Personnel, 26,8 pour 100, Opérations et entretien, 26,1 pour 100, et Capital 47,1 pour 100. Les recettes proviennent principalement de la vente de services d'utilité publique et de la location de logements pour célibataires et de logements familiaux au personnel des Forces canadiennes. Elles découlent également de la vente de repas au personnel n'y ayant pas droit gratuitement.

Groupe aérien maritime: Les forces aériennes maritimes ont continué à fournir des forces prêtes au combat au commandant du Commandement maritime et au commandant des Forces maritimes du Pacifique. Outre qu'il a mené des opérations de surveillance dans les océans Atlantique, Pacifique et Arctique, le Groupe aérien maritime a pris part à plusieurs exercices de l'OTAN, à des exercices canado-américains et à des exercices maritimes nationaux.

10^e Groupe aérien tactique: La plupart des heures de vol ont été effectuées à l'appui de la Force mobile pendant l'exercice Rendez-vous 85, exercice de division auquel a participé avec succès un escadre d'aviation tactique. Les équipages et appareils des 450^e, 447^e, 427^e et 430^e escadrons ont mené à bien des missions de ravitaillement dans le Nord, et assuré le soutien des services de cartographie et l'entretien du système de communication à faisceau hertzien. Un échange de petites unités a eu lieu avec les forces militaires américaines de Fort Campbell en 1984-1985.

Contrôle et surveillance aériens: La modernisation du système de défense aérospatiale de l'Amérique du Nord pour contrer les bombardiers et la menace grandissante que présentent les missiles de croisière est commencée. Un bureau de projet a été établi au quartier général de la défense nationale et on a élaboré des plans pour le remplacement des radars du réseau de détection lointaine qui s'étend de l'Alaska à Frobisher Bay vers l'est, et jusqu'à la côte du Labrador, au sud. La fermeture de dix-sept stations radar du réseau CADIN/Pinètree dans le sud du Canada a été annoncée et les premières cinq stations radar touchées devraient cesser leurs opérations en 1986, les cinq suivantes en 1987 et les sept autres en 1988. On a également effectué des études sur place afin de déterminer l'emplacement des postes d'opérations avancées dans le Nord pour appuyer les déploiements des CF-18.

Projets d'immobilisations: Parmi les efforts déployés pour accroître la capacité des forces aériennes à remplir leurs rôles, on compte un certain nombre de projets d'immobilisations. Les grands projets en cours, ou dont la mise en marche est prévue pour 1986-1987 et au-delà, comprennent notamment:

(en millions de dollars)	
● avion de chasse CF18 (voir pages 73 et 82);	672,4
● missiles air-air pour le CF18 (voir pages 76 et 85);	81,4
● avion DASH 8 (voir pages 73 et 84);	39,0
● avion Challenger (voir pages 73 et 85);	12,6
● équipements pour mat - CF18 (voir page 73); et	10,3
● remplacement CCI30 Hercules (voir page 73).	3,8

Résultats des Opérations de 1984-1985

Groupe de chasse: Les forces de chasse tactique et de défense aérienne au Canada ont rempli leurs engagements dans trois domaines précis: le renfort rapide de nos forces de défense en Europe, la défense contre les attaques aériennes dirigées contre l'Amérique du Nord et la défense des opérations canadiennes. A cette fin, toutes les forces du Groupe de chasse ont participé à des exercices courants du NORAD et à des exercices nationaux en vue de maintenir le haut niveau requis d'excellence au combat.

Groupe Transport aérien: Dans le domaine de la recherche et du sauvetage, les Forces du Canada ont coordonné 8 309 opérations de recherche et de sauvetage en 1985. Le niveau des activités en 1985 est légèrement inférieur au niveau moyen des dix dernières années. Les services de transport aérien des Forces canadiennes ont continué de fonctionner à pleine capacité, assurant les vols réguliers nationaux et internationaux, menant des missions annuelles de ravitaillement dans l'Arctique, assurant le soutien des forces terrestres pour l'insurrection collective et le soutien pour la recherche dans l'Extrême Arctique et participant à de nombreux petits exercices. Aussi, au besoin, on a effectué de nombreux vols pour répondre à des situations d'urgence ou des vols à caractère humanitaire pendant l'année.

participation à l'opération CALUMET, au cours de laquelle des forces aériennes se rendent au Sinaï pour appuyer la Force multinationale chargée de surveiller le respect des ententes de paix entre l'Égypte et Israël.

exercice BRAVE LION, au cours duquel le 10^e Groupement aérien tactique fournit une escadre d'aviation dans le cadre des engagements du Canada dans le nord de la Norvège; et

participation à FALLEX, exercice au cours duquel le 10^e Groupement aérien tactique vient renforcer le 4^e Groupe-brigade mécanisé du Canada;

participation à deux exercices MAPLE FLAG;

exercices dans le cadre des rassemblements annuels de brigade en été et en hiver;

deux cours avancés en aviation;

au programme:
engagements nationaux. Voici certains des principaux exercices prévus
exercices et opérations à l'appui des forces terrestres et des
au combat. Les forces aériennes tactiques participeront à divers
but de fournir à la Force mobile des forces aériennes tactiques prêtes
tactique fera de l'entraînement et participera à des opérations pour
10^e Groupement aérien tactique: Le 10^e Groupement aérien

trois exercices conjoints de guerre navale dans les zones
d'opérations du Royaume-Uni, afin d'entraîner les forces
maritimes à faire face à une menace multiple.
destinées à faire face à une menace multiple; et
à l'épreuve dans tous les aspects des opérations coordonnées
trois exercices nationaux conçus pour mettre les participants
trois exercices de l'OTAN à mener des opérations maritimes et à
garder le contrôle des voies de communications maritimes;

exercices prévus au programme:
d'hélicoptères Sea King aux navires canadiens. Voici certains des
Canada, à l'appui du ministère des Pêches et Océans, et la fourniture
de surveillance à l'intérieur de la zone économique exclusive du
Pacifique. Parmi les principales opérations, mentionnons les missions
sous-marins soviétiques dans l'océan Atlantique et dans l'océan
les opérations de surveillance, afin de contrôler les activités des
Forces maritimes du Pacifique. On mettra l'accent, en particulier, sur
au combat au commandant du Commandement maritime et au commandant des
exercices seront effectués pour fournir des forces aéronavales prêtes
Groupe aérien maritime: Des opérations aéronavales et des

Cette compétence est requise pour remplir les engagements du Canada sur le flanc Nord de l'OTAN. Lorsque l'entraînement se déroulera dans la région de Cold Lake, on utilisera le polygone de tir aérien pour les exercices de combat aérien; une série de six échanges d'escadron avec les Etats-Unis; deux exercices MAPLE FLAG et un exercice RED FLAG, en collaboration avec la U.S. Air Force, pour améliorer les techniques de chasse tactique des participants. Les exercices MAPLE FLAG se déroulent au Canada, tandis que les exercices RED FLAG ont lieu aux Etats-Unis; et

- déploiement de huit avions et appui à la Norvège.

Groupe Transport aérien: Le niveau actuel des activités de nos forces de transport aérien sera maintenu dans le cadre des vols réguliers, des opérations de réapprovisionnement dans l'Arctique, des missions de recherche et de sauvetage, et des services de soutien fournis à tous les commandements militaires et à des organismes extérieurs.

Voici certains des principaux exercices:

- deux exercices annuels pour les avions de transport tactique CC-130 Hercules et leurs équipages. Les Forces canadiennes pourront échanger des renseignements utiles sur l'équipement, les méthodes, les tactiques et l'entraînement avec la Royal Air Force dans le cadre de l'exercice Crosscheck et avec la Royal New Zealand Air Force et la Royal Australian Air Force pendant l'exercice Bullseye;
- un concours annuel tactique organisé par la United States Air Force et auquel participent de nombreuses forces aériennes de l'OTAN. L'exercice Volant Rodeo permettra aux Forces canadiennes d'évaluer leur rendement dans les opérations tactiques;
- six exercices de transport aérien tactique qui sont coordonnés, dans la mesure du possible, avec l'entraînement et les opérations de la Force d'opérations spéciales; deux exercices MAPLE FLAG et un exercice RED FLAG. Ces exercices permettent aux équipages de transport d'acquiescer de l'expérience en milieu hostile; et
- une compétition annuelle de recherche et de sauvetage, organisée alternativement par le Aerospace Rescue and Recovery Service de la U.S. Air Force et le Groupe Transport aérien.

● cinq exercices de ravitaillement en vol dans la région de Bagotville (Québec) ou de Cold Lake (Alberta), pour maintenir la compétence des équipages des chasseurs et des avions-citernes dans les opérations de ravitaillement en vol.

Groupe de chasse: L'entraînement et les opérations de nos chasseurs tactiques porteront sur la défense du Canada et le renforcement du Nord de la Norvège, et comprendront le soutien des opérations et des exercices de la Force mobile et du Commandement maritime, afin que le Canada respecte ses engagements envers le NORAD et l'OTAN. Le Groupe de chasse participera notamment aux exercices courants du NORAD et aux exercices nationaux, afin de maintenir un haut niveau d'expertise au combat, ainsi qu'à des exercices conjoints avec la Norvège. Voici une liste de certains des principaux exercices prévus au programme:

Entraînement et exercices: En 1986-1987, les opérations et l'entraînement opérationnel se poursuivront aux niveaux actuels, et incluront les activités suivantes:

La variété des tâches assignées aux Forces aériennes au Canada exige des compétences et des capacités dans un certain nombre de domaines liés aux opérations aériennes. Ces compétences et ces capacités sont développées et maintenues au moyen d'un programme complet de formation et d'entraînement opérationnel structuré autour des six groupes aériens fonctionnels du Commandement aérien.

Aperçu des opérations

Groupe Réserve aérienne: Ce groupe aérien a pour tâche d'appuyer les opérations menées par la Force régulière en effectuant des missions opérationnelles et en fournissant des renforts aux bases et aux unités militaires. Placés sous le commandement opérationnel du commandant de leur groupe respectif, les escadrons de la Réserve aérienne effectuent des vols spéciaux de transport, surveillent les côtes, patrouillent les zones de pêche, assurent l'intégrité du territoire et accomplissent des missions de recherche et de sauvetage, pour le compte du Groupe Transport aérien, du 10^e Groupement aérien tactique et du Groupe aérien maritime.

14^e Groupe d'instruction: Le 14^e Groupe d'instruction, dont le quartier général se trouve à Winnipeg (Manitoba), a pour tâche de former le personnel affecté à des opérations aériennes déterminées, au niveau élémentaire de leur métier ou classification, et de fournir d'autres services d'instruction, suivant les directives du Commandant du Commandement aérien. Le 14^e Groupe d'instruction a huit écoles différentes qui offrent une formation dans des domaines comme la navigation, le pilotage, la surveillance et la météorologie. Ce groupe aérien est également chargé de la sélection du personnel navigant et de l'escadron de démonstration aérienne, les Snowbirds.

Groupe de chasse: Étant donné la diversité des tâches confiées à la nouvelle flotte de CF-18, il a fallu créer un organisme central qui soit responsable du contrôle et de la coordination de l'ensemble des opérations menées par les avions de chasse basés au Canada. Le Groupe de chasse a été formé en 1982. Son quartier général est situé à North Bay (Ontario), et il regroupe les deux escadrons de CF-5 qui relevaient antérieurement du 10^e Groupement aérien tactique, tous les éléments de l'ancien Groupe de défense aérienne chargés de l'équipement au sol, de même que les services d'entraînement des pilotes de chasseurs, à Cold Lake (Alberta).

Groupe Transport aérien: Le Groupe Transport aérien, dont le quartier général se trouve à Trenton (Ontario), fournit aux Forces canadiennes les services de transport aérien nécessaires à leur mobilité, ainsi que les services d'entraînement à la navigation et les moyens de recherche et de sauvetage dont elles ont besoin. Pour s'acquitter de ces fonctions, le Groupe Transport aérien dispose de cinq escadrons de transport, quatre escadrons de transport et de sauvetage, une unité de sauvetage, un escadron d'entraînement au transport, plus deux escadrons aérienne. et deux unités de soutien de la Force régulière associées à la Réserve

Groupe aérien maritime: Le Groupe aérien maritime, dont le quartier général se trouve à Halifax (Nouvelle-Écosse), a pour rôle de fournir des forces aéronavales prêtes au combat à l'appui des opérations de défense du Canada. Pour s'acquitter de ces fonctions, le Groupe aérien maritime dispose de trois escadrons opérationnels de patrouille maritime, un escadron d'entraînement aux patrouilles maritimes, deux escadrons d'hélicoptères anti-sous-marins, deux escadrons polyvalents, plus les unités d'entraînement et d'évaluation associées.

10^e Groupement aérien tactique: Ce groupe aérien, dont le quartier général est situé à Saint-Hubert (Québec), a pour rôle de fournir des escadres d'hélicoptères tactiques prêts au combat à l'appui des opérations et des services d'instruction de la Force mobile. Le 10^e Groupement aérien tactique dispose de quatre escadrons d'hélicoptères légers d'observation CH-136 Kiowa et d'hélicoptères de transport tactique général CH-135 Twin Huey. De plus, il possède deux escadrons d'hélicoptères de transport moyen CH-147 Chinook, et assume le contrôle opérationnel de quatre escadrons de la Réserve aérienne, à Montréal et à Toronto, qui reçoivent un entraînement opérationnel sur l'hélicoptère Kiowa. Pour appuyer ces escadrons de la Réserve aérienne, le 10^e Groupement aérien tactique a des unités de soutien de la Réserve à Montréal et à Toronto.

Les fonds prévus pour cette activité (à l'exception des recettes) sont répartis comme suit: Personnel 37,5 pour 100, Opérations et entretien 38,6 pour 100, Capital 23,9 pour 100. Les recettes proviennent principalement de la vente de services d'utilité publique et de la location de logements pour combattants et de logements familiaux au personnel des Forces canadiennes. Elles découlent également de l'entente de partage des coûts relative aux réseaux "PINETREE" signée entre le Canada et les Etats-Unis et de la fourniture ou de la vente de biens et services aux pays membres de l'OTAN et à d'autres gouvernements étrangers.

Rendement financier antérieur

Le tableau 19 donne un résumé des différences dans les besoins financiers de 1984-1985. La différence dans les besoins nets globaux en ressources est expliquée à la page 13.

Tableau 19: Rendement financier de 1984-1985
(en milliers de dollars)

1984-1985		
	Réel	Budget principal
Dépenses de fonctionnement		
Personnel	977,392	946,347
Opérations et entretien	921,724	996,555
Besoins de fonctionnement	1,899,116	1,942,902
Capital		
Subventions et contributions	1,026,213	838,795
Total des besoins	2,925,329	2,781,697
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	75,195	80,481
Besoins nets	2,850,134	2,701,216
		148,918

Description

Le Commandement aérien se divise en six groupes aériens fonctionnels relevant d'un quartier général situé à Winnipeg (Manitoba). Bien que ces groupes assument le commandement opérationnel des ressources qui leur sont affectées, le Commandant du Commandement aérien est chargé de faire respecter les règles de sécurité en vol, la doctrine et les normes ayant trait aux opérations aériennes menées dans l'ensemble des Forces canadiennes, y compris les unités situées à l'extérieur du Canada.

C. Forces aériennes au Canada (Commandement aérien)

Objectif

Fournir des forces aériennes prêtes au combat afin de remplir les responsabilités et missions du Canada en matière de défense, c'est-à-dire:

- surveiller et contrôler l'espace aérien du Canada;
- défendre l'Amérique du Nord, en collaboration avec les Etats-Unis;
- fournir l'appui aérien aux Forces maritimes et terrestres au Canada;
- assurer les services de transport aérien requis par les Forces canadiennes;
- coordonner et mener des opérations de recherche et de sauvetage; et
- aider les autorités civiles en cas d'urgence ou de catastrophe.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité "Forces aériennes" comprendra pour environ 28,1 pour 100 des dépenses totales du Programme des services de défense, et pour 26,2 pour 100 du nombre total d'années-personnes.

Tableau 18: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses			
	1986-1987	Prévu	Réel
		1985-1986	1984-1985
	\$	\$	\$
	A-P	A-P	A-P
Dépenses de fonctionnement	1,076,404	1,019,716	977,392
Personnel	31,165	31,404	31,500
Opérations et entretien	1,110,043	1,012,354	921,724
Besoins de fonctionnement	2,186,447	2,032,070	1,899,116
Capital	685,622	705,395	1,026,213
Total des besoins	2,872,069	2,737,465	2,925,329
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	82,809	78,809	75,195
Besoins nets	2,789,260	2,658,656	2,850,134
	31,165	31,404	31,500

Projets d'immobilisations: Dans le cadre des efforts continus déployés pour accroître la capacité des forces terrestres au Canada à remplir leurs rôles, les projets suivants ont été mis en oeuvre ou en sont à l'étape de planification:

1986-1987
(en millions
de dollars)

57,6	●	remplacement d'armes portatives (page 73);
15,4	●	camions militaires de soutien opérationnel (voir pages 73 et 82);
15,1	●	véhicules moyens de soutien logistique (voir page 73);
10,5	●	véhicules blindés de transport de troupes (voir page 73);
5,6	●	véhicules blindés du génie (voir page 73); et
4,9	●	vêtements de guerre chimique - service général (voir page 75).

Résultats des Opérations de 1984-1985

La Force mobile a maintenu un certain niveau de préparation opérationnelle en exécutant son programme annuel d'instruction opérationnelle. Le personnel a développé et maintenu ses compétences générales dans le domaine de la guerre en participant à divers exercices, en été comme en hiver. En outre, la participation des éléments des forces terrestres à divers exercices de l'OTAN a contribué à améliorer l'état de préparation et l'interopérabilité d'ensemble de l'OTAN.

● Les Forces canadiennes continueront de maintenir un bataillon d'infanterie et ses éléments de soutien pour ces missions ainsi que pour d'autres opérations de maintien de la paix, si nécessaire.

En outre, un petit nombre de militaires des Forces terrestres sera détaché auprès du "10^e Groupement aérien tactique", lequel fera partie de la Force multinationale et du groupe d'observateurs au Sinaï, à compter de mars 1986.

Entraînement et exercices: Au cours de l'année financière 1986-1987, la Force mobile participera à un important exercice du Groupe-brigade canadien transportable par air et par mer (CTAM), soit le 5^e Groupe-brigade du Canada, organisé par le Quartier général de la Défense nationale. L'entraînement du Groupe-brigade CTAM se déroulera en août et septembre 1986, en Norvège. Cet exercice vise à évaluer dans quelle mesure on peut remplir les engagements du Canada envers l'OTAN sur le flanc nord.

Il y aura des exercices à l'appui des engagements du Canada envers l'OTAN. Le 4^e Groupe-brigade mécanisé du Canada participera notamment à l'exercice FALLEX 86. Des membres de la Force régulière et de la Force de réserve participeront à tous ces exercices. Des unités de la Force mobile prendront part à divers autres exercices à l'appui de la Force mobile (Terre) du Commandement allié en Europe (CAE).

En outre, dans le cadre du plan d'entraînement annuel, il y aura des exercices à l'intention des brigades et des unités. Des exercices d'envergure ainsi que divers exercices conçus pour les brigades mettront l'accent sur l'entraînement aux techniques générales de combat en été. Un autre série d'exercices permettra d'offrir un entraînement stimulant jusqu'à l'échelon des groupements tactiques, aux éléments de la Réserve. De plus, il y aura de l'instruction individuelle toute l'année durant au Centre d'entraînement au combat, à Gagetown (Nouveau-Brunswick), aux écoles de combat de la Force mobile et dans toutes les unités de la Force régulière et de la Réserve.

Parmi les exercices qui seront menés dans le contexte de la défense de la région Canada/États-Unis, mentionnons des exercices dans l'Arctique, des exercices de reconnaissance dans les régions nordiques et divers exercices de communications. Par ailleurs, un bataillon de la Garde nationale basé en Alaska et une Force opérationnelle blindée de l'Armée américaine devraient prendre part aux exercices menés par le Quartier général du Premier Groupe-brigade à Calgary.

La Force mobile fournira un appui aux forces de l'armée britannique et allemande et à la United States National Guard qui s'entraîneront aux bases canadiennes en Alberta, au Manitoba et au Nouveau-Brunswick.

En outre, les bases de Suffield (Alberta), Calgary (Alberta) (y compris le camp Watnwright), Shilo (Manitoba); London (Ontario); Petawawa (Ontario); Montréal (Québec); Valcartier (Québec) et Gagetown (Nouveau-Brunswick) relèvent de la Force mobile. Le Centre d'entraînement au combat de Gagetown continue de fournir à la Force mobile ses principales installations d'instruction individuelle. Au cours de 1986-1987, le matériel de défense anti-aérienne de l'artillerie (Forces terrestres) sera regroupé à la Base des Forces canadiennes Chatham.

Le Commandant de la Force mobile, dont le quartier général se trouve à Saint-Hubert (Québec), commande toutes les forces terrestres au Canada et exerce le contrôle opérationnel du 10^e Groupement aérien tactique, un groupe de Commandement aérien qui fournit à la Force mobile des hélicoptères moyens et tactiques.

La Milice est un élément des Forces terrestres au Canada, a pour rôle d'appuyer les missions et activités courantes. La Milice est organisée en cinq régions, qui se subdivisent en 22 districts à travers le Canada. La Milice compte environ 16,000 membres, et ses unités sont chargées de mettre sur pied des sous-unités opérationnelles, structurées et prêtes au combat, pour assurer la défense du Canada.

Aperçu des opérations

Les Forces terrestres au Canada tiendront d'importants exercices et programmes d'entraînement et fourniront l'essentiel de la contribution canadienne aux opérations de maintien de la paix de l'ONU, soit:

- Organisation des Nations Unies chargée de la surveillance de la trêve (Moyen-Orient), basée à Jérusalem; 20 militaires canadiens, ainsi que des ressortissants d'autres pays, sont déployés en Israël et dans les pays avoisinants;
- Force des Nations Unies chargée d'observer le désengagement (Moyen-Orient), basée sur les hauteurs du Golan, où environ 220 militaires spécialistes en logistique, en transmissions et en observation servent au sein d'un contingent multinational. Ce contingent est régulièrement approvisionné par des avions de transport des Forces canadiennes;
- Force des Nations Unies à Chypre, où une unité de combat de 550 militaires environ fait partie d'un contingent multinational chargé de maintenir la sécurité dans la zone tampon qui sépare les Chypriotes grecs et turcs. Le contingent canadien est renouvelé par roulement tous les six mois, et son approvisionnement est assuré chaque semaine par des avions des Forces canadiennes; et

Les fonds prévus pour cette activité (à l'exception des recettes) sont répartis comme suit: Personnel 54,5 pour 100, Opérations et entretien 27,2 pour 100, Capital 18,3 pour 100. Les recettes proviennent principalement de la vente de services d'utilité publique et de la location de logements pour célibataires et de logements familiaux au personnel des Forces canadiennes. Elles découlent également de l'entente de partage des coûts au réseau "PINETREE" signée entre le Canada et les États-Unis et de la fourniture ou de la vente de biens et services aux pays membres de l'OTAN et à d'autres gouvernements étrangers.

Rendement financier antérieur

Le tableau 17 donne un résumé des différences dans les besoins financiers en 1984-1985. La différence dans les besoins nets globaux en ressources est expliquée à la page 13.

Tableau 17: Rendement financier de 1984-1985
(en milliers de dollars)

1984-1985			
	Budget principal	Réel	Différence
Dépenses de fonctionnement	774,255	774,089	29,834
Personnel	744,255	744,255	(25,282)
Opérations et entretien	366,981	341,699	4,552
Besoins de fonctionnement	1,111,236	1,115,788	4,552
Capital	280,529	295,300	14,771
Subventions et contributions	-----	-----	-----
Total des besoins	1,391,765	1,411,088	19,323
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	54,921	60,347	(5,426)
Besoins nets	1,336,844	1,350,741	13,897

La Force mobile dispose de trois groupes-brigades: le Premier Groupe-brigade, dont le quartier général se trouve à Calgary (Alberta); le Cinquième Groupe-brigade, basé à Valcartier (Québec) et la Force d'opérations spéciales, dont le quartier général est établi à Petawawa (Ontario). Chacune de ces formations compte un nombre équivalent d'unités d'artillerie, de blindés, d'infanterie, de génie, de transmissions et de logistique.

B. Forces terrestres au Canada (Force mobile)

Objectif

Fournir des Forces terrestres prêtes au combat afin de permettre au Canada de remplir ses responsabilités et missions dans le domaine de la défense, c'est-à-dire:

- surveiller et contrôler le territoire canadien, et assurer la sécurité dans les limites de ce territoire national;
- défendre l'Amérique du Nord, en collaboration avec les Etats-Unis;
- contribuer aux mesures de défense collective de l'OTAN;
- fournir des ressources pour les opérations de maintien de la paix des Nations unies; et
- aider les autorités civiles en cas d'urgence ou de catastrophe.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité "Forces terrestres" comptera pour environ 14,6 pour 100 des dépenses totales du Programme des services de défense, et pour 19,8 pour 100 du nombre total d'années-personnes.

Tableau 16: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses			
	1986-1987	Prévu	Réel
	\$	\$	\$
	A-P	A-P	A-P
Dépenses de fonctionnement	828,379	792,626	774,089
Personnel	23,552	23,399	23,630
Opérations et entretien	412,832	366,239	341,699
Besoins de fonctionnement	1,241,211	1,158,865	1,115,788
Capital	278,452	267,051	295,300
Total des besoins	1,519,663	1,425,916	1,411,088
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	65,322	64,269	60,347
Besoins nets	1,454,341	1,361,647	1,350,741
	23,552	23,399	23,630

Le Commandement maritime a maintenu son niveau de préparation opérationnelle en terminant avec succès son programme annuel d'entraînement opérationnel. Par ailleurs, le Commandement a rempli ses responsabilités en matière de maintien de la souveraineté et de surveillance en effectuant des patrouilles aériennes et maritimes et des visites de ports et en aidant les autres organismes gouvernementaux tel le ministère des Pêches et Océans. Finalement, le Commandement maritime a continué de respecter ses engagements envers l'OTAN en fournissant un destroyer à la Force navale permanente de l'Atlantique (OTAN).

Écoles de la Flotte des Forces canadiennes: Les unités de la côte Est appuieront, au besoin, les cours spécialisés qui servent à former les officiers de contrôle du combat, les directeurs des armes de surface, les officiers navigateurs et les contrôleurs aériens de lutte anti-sous-marine. Les unités de la côte Ouest appuieront les cours d'officier navigateur. Par ailleurs, la Quatrième Escadre continuera à former des officiers subalternes au rythme habituel.

Projets d'immobilisations: Les forces navales et les forces aéronavales qui les appuient sont principalement structurées pour permettre à l'OTAN d'assurer le contrôle des voies océaniques vitales afin de défendre les voies d'accès océaniques à l'Amérique du Nord ainsi que les voies de communication maritimes et pour appuyer les forces basées au sol. Elles ont également pour rôle, dans les zones maritimes confiées à la garde du Canada, d'assurer la surveillance des sous-marins qui menacent l'Amérique du Nord.

Pour faire face à ces responsabilités primordiales, des améliorations sont apportées au potentiel des forces maritimes grâce à un certain nombre de programmes d'acquisition de matériel, dont les suivants:

1986-1987 (en millions de dollars)	●	Frégate canadienne de patrouille (voir pages 72 et 82);	625,0
	●	programme de prolongation de la vie des destroyers (voir pages 73 et 83);	13,8
	●	système intégré de commandement pour la marine (voir page 74);	7,4
	●	programme de remplacement des navires - Étape II (Définition du projet) (voir pages 73 et 85);	5,5
	●	programme de révision et de modernisation des navires de la classe Tribal - Définition du projet (voir pages 73 et 83);	2,3
	●	sonar à réseaux remorqués - Étape de l'acquisition (voir pages 72 et 84); et	1,7
	●	système de réception - affichage des données (voir page 72).	1,5

maritime fournira notamment au ministère des Pêches et Océans 35 jours-navires sur la côte Est, et 30 jours-navires sur la côte Ouest. Le maintien de l'image du Canada à l'étranger sera assuré, en collaboration avec le ministère des Affaires extérieures, par des visites portuaires organisées de façon à coïncider avec les exercices prévus. Pour appuyer le recrutement, les organisations de cadets et les programmes communautaires, certains navires feront escale dans des ports canadiens de la côte Est et de la côte Ouest, conformément à un Programme quinquennal de visites portuaires.

Afin de maintenir un niveau approprié de préparation au combat, des exercices seront effectués tout au long de l'année à l'échelon des unités, des formations et de la flotte. Les principaux exercices seront les suivants:

Entraînement des unités: Tout au long de l'année, les différents navires effectueront des exercices pour se tenir prêts au combat. De plus, sept navires (cinq destroyers, un navire de ravitaillement et un sous-marin) de la côte Est et deux destroyers de la côte Ouest seront soumis à des essais une fois qu'ils auront été réparés.

Entraînement des formations: Pour que les différents navires d'une même formation puissent fonctionner avec cohésion, ceux-ci, lorsque ce sera possible, s'entraîneront durant les traversées et participeront à de grands exercices durant le printemps de 1987.

Entraînement de la flotte: Sur la côte Est, trois destroyers et un navire de ravitaillement participeront à un important exercice de l'OTAN, NORTHERN WEDDING 86, et toutes les unités disponibles prendront part à un exercice national désigné sous le nom de MARCOT 1/86. Sur la côte Ouest, la Deuxième escadre de destroyers et le navire de ravitaillement PROVIDER participeront à un exercice multinational appelé RIMPAC 86 et à l'exercice national MARCOT 2/86. La Quatrième escadre de destroyers mènera un exercice en Australie et en Nouvelle-Zélande.

Des services de soutien de l'entraînement seront également fournis au Groupe aérien maritime et aux écoles de la Flotte des Forces canadiennes, de la façon suivante:

Groupe aérien maritime: Les avions et hélicoptères, appuyés par des sous-marins, auront l'occasion de s'entraîner à la lutte anti-sous-marin. En outre, des destroyers seront mis à la disposition des équipages d'hélicoptères pour qu'ils puissent exercer leurs compétences dans le domaine de l'appontage. (Voir aussi page 39.)

Entrainement et exercices: Toute l'année durant, des unités de la côte Est et de la côte Ouest effectueront des patrouilles de surveillance et de maintien de la souveraineté canadienne dans les secteurs maritimes ou le Canada a des intérêts à défendre. Pour respecter l'engagement du Canada de maintenir un destroyer dans la Force navale permanente de l'Atlantique de l'OTAN, des navires canadiens seront affectés à cette Force navale à divers moments tout au long de l'année. En ce qui concerne l'appui aux autres ministères fédéraux, le Commandement

Les activités du Commandement maritime en 1986-1987 sont structurées de façon à répondre aux besoins opérationnels et aux exigences en matière de maintenance et d'entrainement. Elles permettront de fournir une Force navale opérationnelle capable de respecter ses engagements. Par ailleurs, l'acquisition de nouveaux équipements permettra une certaine amélioration du potentiel de cette Force navale.

Aperçu des opérations

Le Commandant du Commandement maritime, dont le quartier général est situé à Halifax (Nouvelle-Écosse), commande toutes les forces de surface et sous-marines et assume le contrôle opérationnel des avions de patrouille maritime du Commandement aérien sur les côtes de l'Atlantique et du Pacifique. Le Commandant des Forces maritimes du Pacifique a son quartier général à Esquimalt (Colombie-Britannique) et exerce le commandement opérationnel des forces maritimes affectées à ce secteur.

Parmi les ressources affectées principalement aux unités de formation de la Réserve, on compte six navires-écoles sur les côtes Est et Ouest et dix-huit petits navires-écoles affectés aux divisions de la Réserve navale un peu partout au Canada. On dispose également d'un escadron de Tracker de réserve basé sur la côte Est.

des unités de la Réserve réparties dans tout le pays. Est et Ouest ainsi qu'un dépôt d'approvisionnement supplémentaire et bases, des magasins de munitions et des stations radio sur les côtes de transport appuient les escadrons aériens ainsi que la flotte. Au opérationnelle. Deux escadrons aériens polyvalents et deux escadrons cibles et d'autres embarcations assurent le soutien de la flotte de remorqueurs océaniques, d'un pétrolier côtier et de remorqueurs de Une flotte auxiliaire composée de navires de recherche océanographique, mines) sont utilisés pour l'entrainement des officiers subalternes. portée, Tracker. Six navires patrouilleurs (des anciens dragueurs de d'entrainement, 35 hélicoptères de lutte anti-sous-marin, Sea King, répartis entre deux escadrons opérationnels et un escadron d'entrainement, et un escadron d'avions de reconnaissance à moyenne

destruyers sont répartis en quatre escadrons. La force aéronavale opérationnelle comprend 18 avions patrouilleurs à grande autonomie, Aurora, répartis entre trois escadrons opérationnels et un escadron

Les fonds prévus pour cette activité (à l'exception des recettes) sont répartis comme suit: Personnel 32,4 pour 100, Opérations et entretien 24,3 pour 100, Capital 43,3 pour 100. Les recettes proviennent principalement de la vente de services d'utilité publique, de la location de logements pour cétibataires et de logements familiaux au personnel des Forces canadiennes et de la vente de carburant aux gouvernements étrangers.

Rendement financier antérieur

Le tableau 15 donne un résumé des différences dans les besoins financiers en 1984-1985. La différence dans les besoins nets globaux en ressources est expliquée à la page 13.

Tableau 15: Rendement financier de 1984-1985
(en milliers de dollars)

1984-1985		
	Réel	Budget principal
Dépendances de fonctionnement		Différence
Personnel	580,557	
Opérations et entretien	398,954	
Besoins de fonctionnement	979,511	24,225
Capital	604,533	63,208
Subventions et contributions	-----	-----
Total des besoins	1,584,044	87,433
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	16,710	5,110
Besoins nets	1,567,334	92,543

Description

Les forces du Commandement maritime et les aéronefs du Commandement aérien placés sous le contrôle opérationnel du Commandement maritime ont été répartis entre sept bases, cinq stations et un détachement, situés surtout le long des côtes Est et Ouest.

La force navale opérationnelle comprend 23 destroyers (dont 3 en réserve), trois sous-marins, trois navires de soutien opérationnel et un navire auxiliaire de plongée. Les destroyers, équipés d'hélicoptères embarqués, et les navires de soutien opérationnels sont affectés aux groupes anti-sous-marins. Sur le plan administratif, les

Section II

Analyse par activité

A. Forces maritimes (Commandement maritime)

Objectif

Fournir des forces maritimes opérationnelles afin de remplir les responsabilités et missions du Canada en matière de défense, c'est-à-dire:

- surveiller et contrôler les eaux territoriales canadiennes, les régions océaniques adjacentes et de l'archipel arctique;
- défendre l'Amérique du Nord, en collaboration avec les États-Unis;
- contribuer aux mesures de défense collective de l'OTAN; et
- aider les autorités civiles en cas d'urgence ou de catastrophe.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité "Forces maritimes" comptera pour environ 19,5 pour 100 des dépenses totales du Programme des services de défense, et pour 15,3 pour 100 du nombre total d'années-personnes.

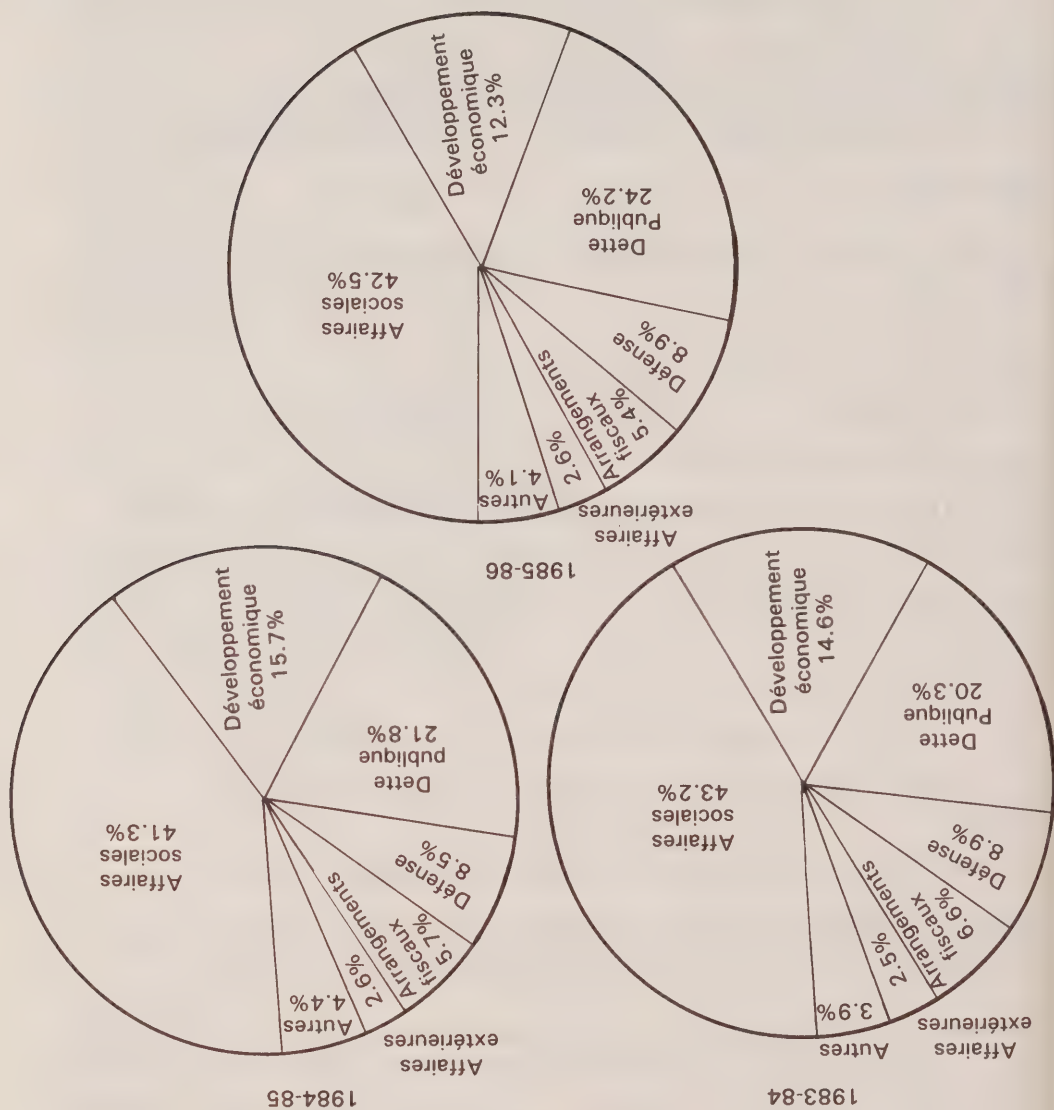
Tableau 14: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu	1985-1986	Réel	1984-1985
	A-P	\$	A-P	\$	A-P

Dépenses de fonctionnement	Personnel	Opérations et entretien	Besoins de fonctionnement	Capital	Total des besoins	Moins: Recettes à valoir sur le crédit	Besoins nets
634,300	18,243	608,350	18,197	580,557	18,061		
475,189		441,722		398,954			
1,109,489		1,050,072		979,511			
849,054		719,132		604,533			
1,958,543		1,769,204		1,584,044			
18,039		17,277		16,710			
1,940,504	18,243	1,751,927	18,197	1,567,334	18,061		

Canada: Le tableau 13 donne la position relative de la défense parmi les enveloppes budgétaires du gouvernement.

Tableau 13: Principales dépenses du gouvernement, par enveloppe



Toutefois, des renseignements plus généraux sur les activités prévues, les projets d'immobilisations, etc., ont été fournis. Au niveau du Programme, des renseignements sont fournis sur les efforts visant à mesurer le rendement du Canada dans le domaine de la défense, le rendement d'autres pays de l'OTAN, et celui d'autres fonctions OTAN: Les tableaux 10, 11 et 12 donnent une mesure approximative du rendement du Canada dans le domaine de la défense, par rapport à ses attilés de l'OTAN.

Rendement des pays de l'OTAN, dans le domaine de la défense

Tableau 10:
Dépenses consacrées
à la défense, en %
du PIB
(1985)

Grèce	7.1
Etats-Unis	6.9
Royaume-Uni	5.3
Turquie	4.4
France	4.1
Allemagne	3.3
Belgique	3.3
Portugal	3.2
Norvège	3.2
Pays-Bas	3.1
Italie	2.7
Canada	2.2
Luxembourg	1.2
Danemark	Non disponible

Tableau 11:
Dépenses consacrées
à la défense, en %
du budget national
(1984)

Etats-Unis	29.4
Allemagne	22.6
Turquie	21.4
Grèce	19.3
France	18.6
Royaume-Uni	Non disponible
Norvège	11.0
Portugal	10.2
Canada	10.2
Pays-Bas	9.3
Belgique	8.1
Danemark	Non disponible
Italie	5.1
Luxembourg	3.5

Tableau 12:
Effectif des Forces
armées, en % de la
population active
(1985)

Grèce	6.2
Turquie	4.6
Etats-Unis	2.9
France	2.9
Belgique	2.7
Portugal	2.6
Italie	2.5
Norvège	2.5
Allemagne	2.4
Pays-Bas	2.1
Royaume-Uni	2.0
Danemark	1.4
Canada	1.0
Luxembourg	0.9

Etat de préparation et aptitude à soutenir le combat: Pour combler des lacunes précises à cet égard, une somme correspondant à 0,75 pour 100 du budget de la défense est affectée, en 1986-1987, à l'amélioration de l'état de préparation des Forces canadiennes et de leur aptitude à soutenir le combat dans l'éventualité de situations d'urgence. (Pour plus de détails, voir page 104).

3. Mise à jour sur les initiatives ayant déjà été présentées

Personnel: Le nombre d'années-personnes militaires est passé de 82 047 en 1984-1985 à 84 492 en 1986-1987, soit une augmentation de 2 445. Par ailleurs, le nombre d'années-personnes civiles a diminué de 2 183, passant de 36 708 en 1984-1985 à 34 525 en 1986-1987. Le ministère de la Défense nationale a toujours réussi à répondre à ses besoins opérationnels par le passé, mais en raison du programme d'immobilisations qui prend de l'expansion, les besoins en années-personnes militaires et civiles continueront de croître.

Capital: Le Ministère a continué à appliquer sa politique voulant qu'il consacre au moins 25 pour 100 de son budget aux dépenses en capital. En 1984-1985, il a affecté 28,8 pour 100 de son budget à ces dépenses. En 1985-1986, en raison de restrictions budgétaires, on s'attend que la part du budget consacrée aux dépenses en capital représente environ 26 pour 100 du budget de la défense.

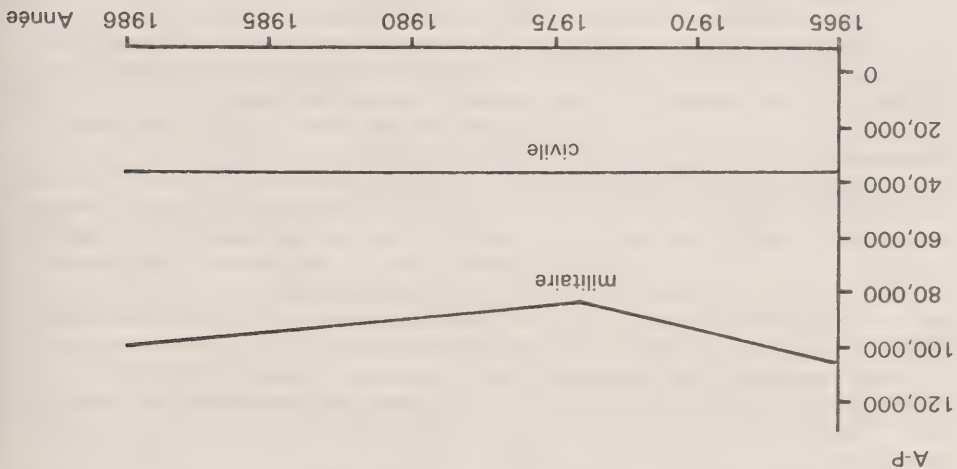
Etat de préparation et aptitude à soutenir le combat: En 1984-1985, on a commencé à combler les lacunes à cet égard en affectant à ce programme une somme contiguë par des augmentations annuelles de 0,25 pour 100 du budget de la défense. Ainsi, 0,5 pour 100 du budget de la défense a été affecté à ce programme en 1985-1986 et on prévoit y affecter une autre somme correspondant à 0,75 pour 100 du budget en 1986-1987.

4. Efficacité du Programme

L'élaboration et la mise en oeuvre de méthodes de mesure du rendement, au Ministère, a été entreprise dans le cadre d'un processus comportant deux étapes. Ce processus se veut progressif, l'accent étant mis tout d'abord sur la mesure de l'efficacité, qui sera suivi par la mesure complémentaire reliée à l'efficacité. Les indices mesurant l'efficacité du Programme sont applicables au niveau de l'activité, et pour les cinq commandements; ils sont exprimés en termes de préparation et d'efficacité au combat. Pour les autres activités, on a mis au point des indices exprimés en termes de préparation et d'efficacité en cas d'urgence nationale. Etant donné que ces indices sont classifiés, il est impossible de répondre aux exigences relatives à la divulgation des données sur le rendement et à la justification des ressources, dans le plan de dépenses du Programme.

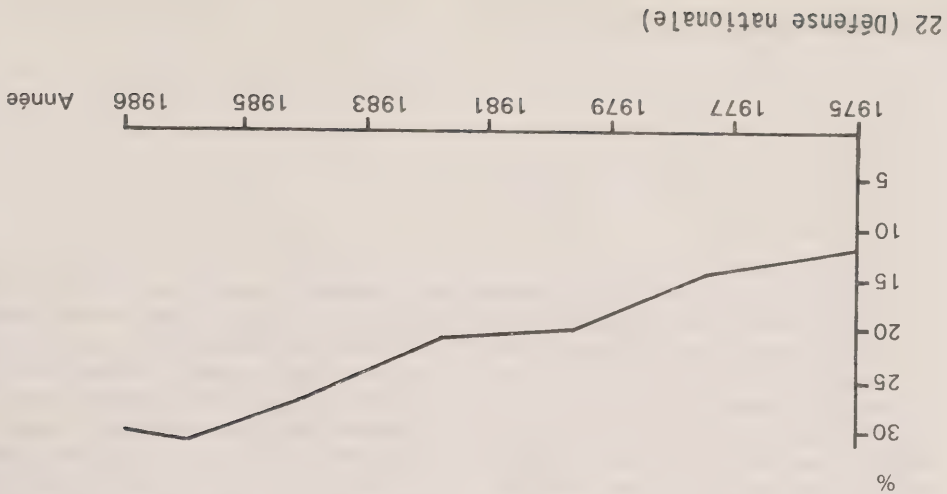
Le tableau 8 montre la répartition du nombre d'années-personnes militaires et civiles autorisé de 1965 à 1986.

Tableau 8 : Années-personnes de 1965 à 1986



Capital: En 1974, on a décidé d'entreprendre un grand programme de renouvellement de l'équipement des Forces canadiennes et, à cette fin, on a pris des mesures pour assurer un accroissement significatif, en termes réels, des dépenses d'équipement. Comme le montre le tableau 9, la part du budget consacrée aux dépenses en capital est passée de 12,2 pour 100 en 1975-1976 à 26,0 pour 100, selon les estimations, en 1986-1987. Les détails sur les grands projets d'immobilisations que l'on prévoit mettre en oeuvre sont donnés à la section III, pages 71 à 76.

Tableau 9 : Programme d'immobilisations (en pourcentage du budget total du Programme des services de défense)



2. Initiatives

Compte tenu des exigences précisées dans la section "Contexte", le Ministère a l'intention, en 1986-1987, de prendre les initiatives suivantes:

Personnel: En 1977, lorsqu'on s'est rendu compte que les Forces canadiennes ne pouvaient accomplir leurs missions avec un effectif autorisé de 78,033 années-personnes, le gouvernement a approuvé une augmentation graduelle de 4 707 années-personnes (à raison de 400 années-personnes par année), pour porter le total à 82 740 années-personnes. Cependant, depuis 1977, de nouvelles activités ont été entreprises, notamment le Programme des langues officielles, le Programme du système aéroporté d'alerte lointaine de l'OTAN et le Programme d'accroissement des effectifs des Forces canadiennes en Europe. En outre, des années-personnes permanentes ont été affectées à la gestion des projets d'immobilisations. En conséquence, un nouveau niveau repère de 85 928 années-personnes a été établi. Pour 1986-1987, le Ministère a demandé et obtenu l'autorisation d'augmenter l'effectif militaire de 1 752 années-personnes, portant ainsi l'effectif autorisé de 82 740 dans le Budget des dépenses principal de 1985-1986 à 84 492 comme suit: 970 années-personnes destinées aux Forces canadiennes en Europe dans le cadre du programme d'accroissement des effectifs des Forces canadiennes en Europe approuvé par le gouvernement (ces années-personnes font partie de l'augmentation globale de 1 364 années-personnes, le reste devant être ajouté en 1987-1988), 400 années-personnes dans le cadre de l'augmentation graduelle de 4 707 années-personnes autorisée par le gouvernement, 108 années-personnes pour la mobilisation du cadre du groupe de soutien aux services de santé et au combat, 112 années-personnes pour la gestion de divers projets et 162 années-personnes pour d'autres fins.

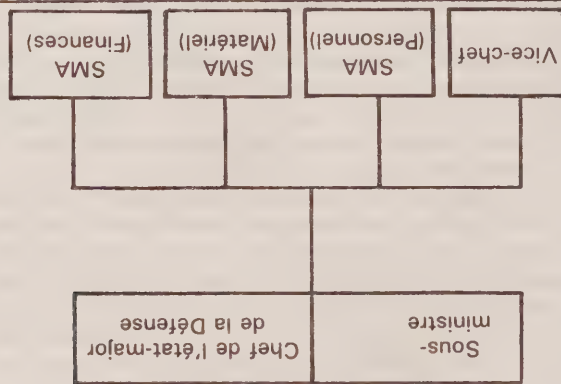
Par ailleurs, le nombre d'années-personnes civiles autorisées passera de 35 587, fixé dans le Budget des dépenses principal de 1985-1986, à 34 525 en 1986-1987, soit une diminution de 1 062 années-personnes. Cette diminution s'explique par l'objectif de réduction de 3 pour 100 des années-personnes du ministère de la Défense nationale fixé par le gouvernement. Le ministère de la Défense nationale atteindra cet objectif grâce à l'attrition et en appliquant d'autres mesures appropriées. Pour ce faire, le Ministère n'a pas l'intention d'effectuer des mises en disponibilité. Les employés touchés se verront offrir la possibilité d'occuper d'autre poste au Ministère qui deviendront vacants en raison de l'attrition normale.

Nos forces nucléaires et classiques sont inextricablement liées pour ce qui est de dissuader un ennemi de lancer une attaque classique contre les membres de l'Alliance de l'Atlantique Nord.

Plus nos forces classiques nous permettront de nous défendre contre une attaque du genre, plus le seul nucléaire sera élevé. Le Canada participe à la défense classique en Europe où les risques de conflit entre l'Est et l'Ouest semblent les plus grands, ainsi qu'à la protection des voies d'accès océaniques et de l'espace aérien de la région canado-américaine de l'Alliance. Néanmoins, en dernière analyse, le Canada doit s'en remettre, pour la dissuasion, au potentiel de riposte des forces stratégiques des Etats-Unis. C'est pourquoi une grande partie de notre effort militaire consiste à aider les Etats-Unis à maintenir une capacité de riposte adéquate et crédible - l'essence de la dissuasion. Ainsi, nous contribuons notamment à l'alerte avancée en cas d'attaque, et nous aidons à réduire la vulnérabilité des éléments les moins bien protégés des forces de dissuasion stratégiques des Etats-Unis. Etant donné la situation du Canada et nos intérêts en matière de sécurité, il est logique que nous participions également aux opérations visant à contenir toute confrontation militaire dans les parties du monde et dans les situations où un conflit risquerait de dégénérer au point de précipiter une attaque nucléaire contre l'Amérique du Nord.

La situation stratégique internationale laisse prévoir un accroissement du potentiel militaire collectif de l'Alliance atlantique. L'accentuation du gouvernement consiste non pas à prendre de nouveaux engagements, mais plutôt à accroître notre capacité de remplir ceux que nous avons. Le plan financier de l'année en cours affecte d'ailleurs le ministère de la Défense nationale étude quel serait l'équilibre le plus approprié et le plus productif entre les quatre exigences auxquelles nous devons répondre. Ces exigences sont les suivantes: premièrement, amener les ressources humaines et matérielles au niveau prévu actuellement dans le dispositif des forces; deuxièmement, grâce à des programmes appropriés de renouvellement et de modernisation de notre équipement, assurer le maintien à long terme de notre potentiel militaire actuel; troisièmement, par des mesures comme la mise en place, dans le nord de la Norvège, du matériel lourd de notre force terrestre affectée au renforcement de cette région, améliorer notre capacité de dissuasion; et quatrièmement, augmenter la capacité de dissuasion de nos forces en prenant des mesures prudentes en vue d'accroître leur préparation au combat et leur aptitude à soutenir des opérations de combat, dans l'éventualité de l'écclatement d'un conflit.

Ressources par organisation et activité pour 1986-1987 (en milliers de dollars)
(Après soustraction des recettes)



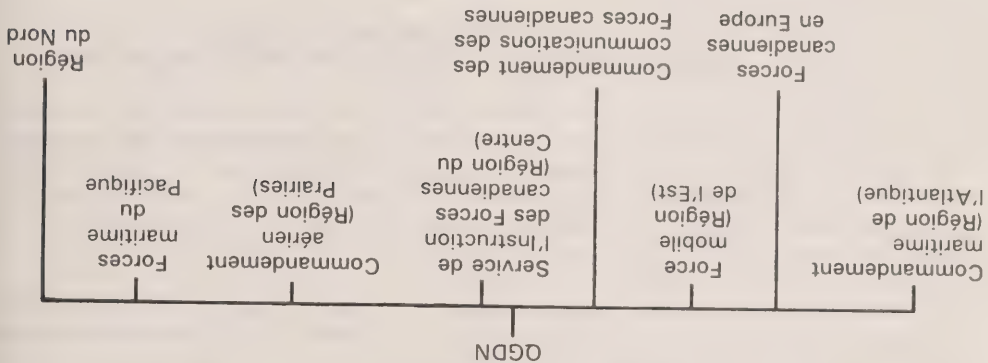
Forces maritimes	236,842	592,426	1,129,275	(18,039)	1,940,504
Forces terrestres	283,468	750,885	485,310	(65,322)	1,454,341
Forces aériennes	515,893	1,062,082	1,294,094	(82,809)	2,789,260
Forces canadiennes en Europe	128,931	274,726	620,186	(16,090)	1,007,753
Services de communication	103,733	175,049	107,145	(34,158)	351,769
Soutien du personnel	337,189	974,407	7,237	(35,175)	1,283,658
Appui matériel	43,096	403,594	188,628	(2,765)	632,553
Direction des politiques et services de gestion	219,648	231,689	68,045	(40,790)	478,592
Total	1,868,800	4,464,858	3,899,920	(295,148)	9,938,430

D.	Perspective de planification et rétrospective du rendement
1.	Contexte

La principale menace contre notre sécurité nationale demeure celle d'une attaque nucléaire contre l'Amérique du Nord. Tant qu'il n'existera pas de véritable moyen de défense contre une telle attaque, c'est en nous efforçant de l'éviter que nous assurerons notre sécurité. Tant que des ententes sur le contrôle des armements et le désarmement n'auront pas été conclues pour nous permettre d'atteindre cet objectif, nous n'aurons d'autre choix que d'emprunter la voie de la dissuasion.

A l'extérieur du Quartier général de la Défense nationale, les Forces canadiennes sont groupées en cinq commandements (Commandement maritime; Force mobile; Commandement aérien; Forces canadiennes en Europe; et Commandement des communications), plus le Service de l'Instruction des Forces canadiennes. Les commandants de commandement répondent de la bonne marche de leur commandement devant le Chef de l'état-major de la Défense; le Commandant du Service de l'Instruction des Forces canadiennes a la même responsabilité vis-à-vis du Sous-ministre adjoint (Personnel). Par ailleurs, les Forces canadiennes au Canada sont organisées selon six commandements géographiques pour assurer la liaison avec les autorités provinciales et territoriales, et leur fournir de l'aide. Trois des commandements fonctionnels, de même que le Service de l'Instruction des Forces canadiennes, assument une responsabilité géographique/régionale en plus de leur responsabilité fonctionnelle. De plus, les Forces maritimes du Pacifique, formation du Commandement maritime, assument une responsabilité géographique/régionale pour la Région du Pacifique.

Tableau 6: Structure de commandement des Forces canadiennes



Tous les pouvoirs décisionnels, en ce qui touche l'affectation des ressources au MDN, sont exercés et peuvent être délégués par le Ministre. Au Ministère, la structure par l'intermédiaire de laquelle sont prises les décisions relatives à l'affectation des ressources est fondée sur une hiérarchie de quatre comités qui exercent leur autorité soit par consensus, soit en tant que conseillers de leur président respectif. La responsabilité des rendements pour chaque activité n'est pas confiée à un seul chef de commandement ou chef de groupe. Cette responsabilité est partagée par la haute direction du Quartier général de la Défense nationale et par les chefs de commandement, et elle est exercée par l'intermédiaire de la structure de comités. Le tableau 7 montre la relation entre l'organisation et les activités, en ce qui touche les ressources.

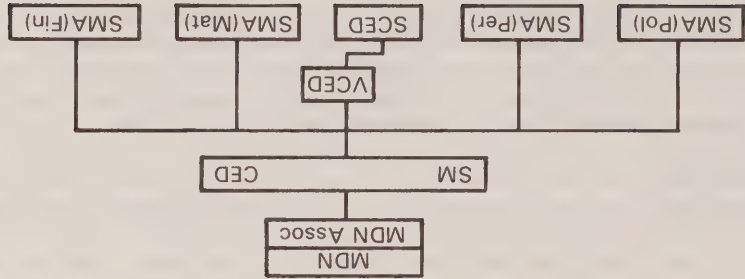


Tableau 5: Organisation du Quartier général de la Défense nationale (QGDN)

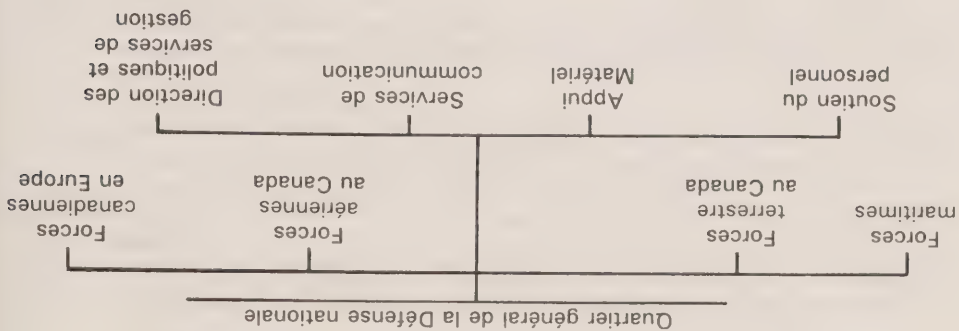
Le Sous-ministre est le principal conseiller civil du Ministre pour tout ce qui concerne les affaires ministérielles qui intéressent le gouvernement et les organismes gouvernementaux, en particulier le Bureau du Conseil privé, le Conseil du Trésor et la Commission de la fonction publique. Il est chargé de veiller à ce que toutes les directives politiques émanant du gouvernement se répèrent dans l'administration du Ministère et dans les plans et les opérations militaires.

Le Chef de l'état-major de la Défense tire son autorité de la Loi sur la défense nationale, aux termes de laquelle il est chargé du contrôle et de l'administration des Forces canadiennes. La loi exige spécifiquement que tous les ordres et toutes les instructions aux Forces canadiennes soient émis par lui ou par son entremise, et par conséquent, elle lui assigne la responsabilité des questions, en matière de finances et de personnel, qui touchent les militaires des Forces canadiennes.

Le Chef de l'état-major de la Défense est le principal conseiller militaire du Ministre, et il est chargé de la bonne marche des opérations militaires et de l'état de préparation des Forces canadiennes, en vue de mener à bien les tâches assignées au ministère de la Défense nationale par le gouvernement.

Au Quartier général de la Défense nationale (voir le tableau 5), le Sous-ministre et le Chef de l'état-major de la Défense sont secondés par le Vice-chef de l'état-major de la Défense, le Sous-chef de l'état-major de la Défense et quatre sous-ministres adjoints (chefs de groupe) chargés respectivement des politiques, du matériel, des finances et du personnel.

Tableau 4 : Structure des activités



Organisation: Vers la fin des années 60, l'Armée de terre, la Marine et l'Aviation ont été fusionnées en une seule force "unifiée", sous le commandement du Chef de l'état-major de la Défense. Au début des années 70, l'élément civil du Ministère, dirigé par un Sous-ministre, et le quartier général militaire, dirigé par le Chef de l'état-major de la Défense, ont été intégrés en une seule entité désignée sous le nom de Quartier général de la Défense nationale, et dirigée conjointement par le Sous-ministre et le Chef de l'état-major de la Défense.

La Loi sur la défense nationale attribue au Ministère de la Défense ce qui concerne la défense canadienne. Le Ministère est secondé par un ministre associé dont le rôle est de contrôler la gestion du personnel et du matériel du Ministère. Le Ministère est également assisté par deux conseillers principaux, soit le Sous-ministre et le Chef de l'état-major de la Défense.

Le Sous-ministre tire son autorité principalement de la Loi d'interprétation, de la Loi sur l'administration financière, et de la Loi sur l'emploi dans la fonction publique. De ces trois lois, la Loi d'interprétation est la plus importante, car elle désigne le Sous-ministre comme l'alter ego du Ministère en ce qui touche l'exercice des responsabilités ministérielles globales de ce dernier. Les deux autres lois assignent au Sous-ministre des responsabilités spécifiques en ce qui touche l'administration financière du Ministère dans son ensemble, et l'administration du personnel civil du Ministère.

- affermir la sécurité du Canada de façon à le protéger contre toute menace militaire, en collaborant avec les États-Unis à la défense de l'Amérique du Nord;

- affermir la sécurité du Canada en collaborant aux mesures collectives de défense aux termes du Traité de l'Atlantique Nord;

- favoriser la stabilité internationale, en participant, de concert avec d'autres pays, aux activités de maintien de la paix et en fournissant une aide aux pays amis dans le domaine de la formation militaire;

- assurer le contrôle, la gestion et l'administration efficaces de toutes les activités du Ministère et des Forces armées canadiennes;

- fournir les services nécessaires à l'approvisionnement et au soutien technique du Ministère et des Forces armées canadiennes;

- assurer, à tous les niveaux, la formation des Forces armées canadiennes; et

- maintenir et développer, au Canada, les connaissances scientifiques et technologiques, de même que les capacités analytiques en matière de défense.

4. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Comme le montre le tableau 4, le Programme des services de défense comprend huit activités. Quatre de ces activités, soit les Forces maritimes, les Forces canadiennes en Europe, les Forces terrestres au Canada et les Forces aériennes au Canada, fournissent le potentiel de combat direct de la Défense nationale. Les quatre autres activités permettent d'assurer le commandement et la direction et d'assurer les fonctions essentielles dans le domaine des communications, de la logistique et du soutien du personnel. Pour une explication détaillée des relations entre la structure de gestion du Ministère et la structure des activités du Programme, consulter la section III, page 87.

C. Données de base

1. Introduction

Le Programme des services de défense rassemble les activités et les ressources qui permettent au ministère de la Défense nationale et aux Forces canadiennes de s'acquitter de leurs fonctions de défense. Les 84,492 militaires et les 34,525 employés civils affectés au Programme des services de défense fournissent les services opérationnels et de soutien nécessaires aux Forces canadiennes pour répondre aux engagements militaires du Canada envers l'OTAN, assurer la défense du Canada et contribuer à maintenir la stabilité sur la scène internationale. En plus des rôles qu'il joue dans le domaine de la

défense, le ministère de la Défense nationale fournit, avec la collaboration de Transports Canada, des services de recherche et de sauvetage maritime et terrestre et de l'aide à d'autres ministères du gouvernement fédéral; ainsi, il aide le ministère des Pêches et Océans en lui fournissant des navires et des avions patrouilleurs à rayon d'action moyen pour les patrouilles de surveillance des pêches. Le ministère fournit également de l'aide aux gouvernements provinciaux en cas d'urgence ou de catastrophe, par exemple une inondation, une incendie de forêt ou une urgence de nature médicale. Une société d'Etat, Construction de Défense Canada, est chargée d'adjudger les contrats des principaux projets de construction et d'entretien du Ministère. En 1984-1985, Construction de défense Canada a été séparée du Programme des services de défense. Cela a eu pour résultat

d'enlever 275 années-personnes et 14,5 millions de dollars au Programme des services de défense.

2. Mandat légal

Le mandat légal du ministère de la Défense nationale est établi par la Loi sur la défense nationale, S.R., c. 184, art. 1. Aux termes de cette Loi, le Ministre a le contrôle et la direction des Forces canadiennes et de tout ce qui concerne la défense nationale.

3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme des services de défense est d'assurer la sécurité du Canada et de contribuer au maintien de la paix dans le monde. Cet objectif recouvre un certain nombre de sous-objectifs précis.

Sous-objectifs:

- aider les autorités civiles à assurer la surveillance, à conserver le contrôle et à veiller à la sécurité du territoire canadien et des territoires qui ressortissent au Canada; aider les autorités civiles en cas d'urgence ou de catastrophe; fournir des services de recherche et de sauvetage et contribuer au développement du pays;

Tableau 3: Rendement financier en 1984-1985
(en milliers de dollars)

1984-1985			
Budget principal		Réel	Différence
Dépenses de fonctionnement			
Personnel	3,913,665	3,824,585	89,080
Opérations et entretien	2,355,672	2,489,119	(133,447)
Besoins de fonctionnement			
Capital	2,567,428	2,316,083	251,345
Subventions et contributions	345,352	393,424	(48,072)
Total des besoins	9,182,117	9,023,211	158,906
Moins: Recettes à valoir sur			
Le crédit	(270,467)	(270,468)	1
Besoins nets	8,911,650	8,752,743	158,907

Explication de la différence: Les dépenses dans la catégorie "personnel" ont dépassé le montant prévu dans le Budget principal surtout en raison de l'allocation de fonds additionnels reçus au titre des programmes d'emploi du gouvernement et d'une augmentation des dépenses sur le chapitre des indemnités/congés de fin de service.

Les dépenses pour la catégorie "opérations et entretien" sont moindres que celles indiquées dans le Budget principal surtout en raison du fléchissement continu du taux d'inflation et d'une grève qui a occasionné le report d'importants travaux de radoub. Les fonds excédentaires ont donc été réaffectés aux catégories "personnel" et "capital".

Les fonds additionnels alloués pour l'achat du Challenger ainsi que le transfert de fonds des catégories "opérations et entretien" et "subventions et contributions" ont permis d'augmenter considérablement les dépenses réelles en capital.

La différence entre les dépenses réelles et les prévisions pour la catégorie "subventions et contributions" s'explique par une diminution des besoins de financement de l'OTAN. L'excédent a été transféré à la catégorie "capital".

2. Rétrospective du rendement financier

Tableau 2: Rendement financier en 1984-1985
(en milliers de dollars)

1984-1985			Budget principal		Différence
			Réel		
Forces maritimes	1,567,334	1,474,791	92,543		
Forces terrestres au Canada	1,350,741	1,336,844	13,897		
Forces aériennes au Canada	2,850,134	2,701,216	148,918		
Forces canadiennes en Europe	827,201	846,367	(19,166)		
Services de communication	271,161	257,615	13,546		
Soutien du personnel	1,140,053	1,196,706	(56,653)		
Appui matériel	525,017	544,458	(19,441)		
Direction des politiques					
et services de gestion	380,009	394,746	(14,737)		
Besoins nets	8,911,650	8,752,743	158,907		

Tel qu'expliqué à la page 87, le Ministère gère ses fonds à l'aide d'un système de comptes de gestion et non pas au moyen de la structure des activités fonctionnelles décrite ci-dessus. Ainsi, les différences dans le rendement financier de 1984-1985 n'ont été expliquées que pour l'ensemble du programme dans le tableau 3 ci-dessous, où l'on donne un résumé financier en fonction de la structure du système de comptes de gestion du Ministère.

(en millions
de dollars)

● réduction des dépenses imposée par le gouvernement vu les rajustements à apporter en raison du taux d'inflation; (83,0)

● fonds à annuler pour compenser les dépenses excédentaires en 1984-1985; (18,4)

● provision pour le Programme d'emploi d'été pour les jeunes et d'autres dépenses en personnel; 13,5

● fonds consacrés à l'aide en cas de désastre accordée à certaines provinces; 4,6

● rajustements statutaires; (9,4)

● fonds à annuler dont on se servira en vue de payer la contribution du Ministère à l'Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiales; et (1,2)

● autres petits rajustements techniques. (0,1)

B. Rendement antérieur

1. Points saillants

Au cours de 1984-1985, on a atteint les objectifs suivants:

● une croissance réelle de 8,9 pour 100 des dépenses consacrées à la défense (calculée en fonction de l'indice de déflation de la dépense nationale brute), ce qui dépasse l'objectif de croissance réelle de 3 pour 100 fixé par l'OTAN;

● affectation de 28,8 pour 100 du budget de la défense aux dépenses en capital, ce qui nous a permis d'acheter de gros équipements comme l'avion de chasse CF18 et les frégates canadiennes de patrouille;

● l'augmentation nette d'années-personnes (493 années-personnes militaires additionnelles compensées par une réduction de 230 années-personnes civiles) a servi principalement à répondre aux besoins opérationnels;

● le maintien à leur niveau actuel des opérations et des activités d'entretien;

● addition de 1 458 années-personnes militaires compensée par une réduction de 1 069 années-personnes civiles. En 1986-1987, le nombre d'années-personnes militaires sera augmenté de 1 752 par rapport au nombre d'années-personnes prévu dans le Budget des dépenses principal de 1985-1986. Des explications à cet égard sont données à la page 21. L'addition de 1 458 années-personnes représente la différence entre le niveau autorisé dans le Budget des dépenses principal de 1986-1987 et les prévisions d'années-personnes faites pour 1985-1986 et est comprise dans l'augmentation globale de 1 752 années-personnes. La réduction d'années-personnes civiles découle principalement des mesures de compression des effectifs civils adoptées par le gouvernement;

● programme gouvernemental d'instruction et d'emploi pour les jeunes du gouvernement; 60,0

● augmentation de l'effectif des Forces canadiennes en Europe (pour répondre aux besoins en opérations et entretien et en immobilisations seulement); et 43,7

● augmentation des fonds affectés aux projets d'immobilisations. Au cours de 1985-1986, la réduction des dépenses est en grande partie due au report de projets d'immobilisations à des années ultérieures. En partie, l'augmentation permet de reprendre certains projets qui avaient été reportés. 76,1

Explication des prévisions pour 1985-1986: Les dépenses prévues

pour 1985-1986 sont inférieures de 94,0 millions de dollars, soit 1,0 pour 100, à celles qui figurent dans le Budget des dépenses principal de la même année et qui sont de 9 367,7 millions (Extraits de la Partie II du Budget des dépenses, page 4). Cet écart de 94,0 millions est en fait le résultat de la variation des éléments suivants:

2. Etat financier récapitulatif par activité

Les besoins financiers du Programme des services de défense, pour l'année budgétaire et pour l'exercice financier en cours, sont présentés par activité au tableau 1.

Tableau 1: Etat financier récapitulatif par activité
(en milliers de dollars)

Détails à la page	1985-1986	Budget des dépenses		1985-1986	Différence	page
		Prévu	1986-1987			
26	Forces maritimes	1,769,204	1,958,543	189,339		
32	Forces terrestres	1,425,916	1,519,663	93,747		
37	Forces aériennes	2,737,465	2,872,069	134,604		
	au Canada					
	Forces canadiennes					
45	en Europe	923,624	1,023,843	100,219		
49	Services de communication	356,933	385,927	28,994		
54	Soutien du personnel	1,238,999	1,318,833	79,834		
58	Appui matériel	608,591	635,318	26,727		
63	Direction des politiques et services de gestion	498,404	519,382	20,978		
Total						
		9,559,136	10,233,578	674,442		
	Moins: recettes à valoir sur le crédit	285,470	295,148	9,678		
	Besoins (montant net)	9,273,666	9,938,430	664,764		
	Années-personnes autorisées	118,628	119,017	389		

Explication de la différence: L'augmentation de 664,8 millions de dollars des besoins en 1986-1987 par rapport aux prévisions de 1985-1986 est due principalement aux facteurs suivants:

(en millions
de dollars)

● augmentation générale des coûts;

469,0

Section I Aperçu du Programme

A. Plans pour 1986-1987

1. Points saillants

Le Programme des services de défense devrait atteindre les objectifs suivants:

- porter la part minimale du budget de la défense consacrée aux dépenses en capital à environ 25 pour 100 et la maintenir à ce niveau, grâce à d'importants projets d'immobilisations comme l'avion de chasse (CF-18) et les frégates canadiennes de patrouille. Des détails sur les projets d'immobilisations sont donnés aux pages 71 à 76 de la section III;
- accroître l'effectif militaire de quelque 1 752 années-personnes et se conformer aux mesures de compression des effectifs du gouvernement en diminuant de 1 062 années-personnes l'effectif civil figurant dans le Budget des dépenses principal de 1985-1986 (voir page 21);
- maintenir les opérations et les activités de maintenance à un niveau restreint de façon à augmenter les fonds affectés à l'amélioration des équipements;
- continuer le programme spécial visant à améliorer l'état de préparation et la capacité de soutenir le combat des Forces canadiennes en y affectant 132 millions de dollars; et
- participer aux programmes d'instruction et d'emploi pour les jeunes du gouvernement canadien.

Utilisation des crédits de 1984-1985

	Budget principal	Total des crédits	Utilisation réelle
PROGRAMME DES SERVICES DE DÉFENSE			
Budgétaire			
Credit 1 - Dépenses de fonctionnement.....	5,612,950,000	5,567,508,053	5,541,047,767
Credit 5 - Dépenses en capital.....	2,316,083,000	2,549,539,194	2,567,283,972
Credit 10 - Subventions inscrites au Budget et contributions.....	142,168,033	105,996,802	102,515,996
Statutaire - Ministre de la Défense nationale - Traitement et allocation pour automobile.....	40,500	41,683	41,683
Statutaire - Versements aux ayants droit de certains membres de l'Aviation royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions alors qu'ils servaient à titre d'instructeurs dans le cadre du Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique.....	19,371	18,457	18,457
Statutaire - Pensions militaires.....	559,455,000	560,120,239	560,120,239
Statutaire - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	122,026,880	140,621,880	140,621,880
Total du programme	8,752,742,784	8,923,846,308	8,911,649,994

Programme par activités

Extrait du Volume II
du Budget des dépenses

(en milliers de dollars)											
Budget principal 1986-1987											
Années- fonctionnement	Capital	Paiements de transfert	Total	Moins: Recettes à valoir sur le crédit	Budget principal 1985-1986						
					Total	principal					
6,738	1,109,489	849,054	-----	1,958,543	18,039	1,940,504	1,785,688	1,404,652	2,700,779	882,986	317,055
4,485	1,241,211	278,452	-----	1,519,663	65,322	1,454,341	1,404,652	1,404,652	2,789,260	882,986	317,055
7,390	2,186,447	685,622	-----	2,872,069	82,809	2,789,260	2,700,779	2,700,779	2,789,260	882,986	317,055
3	542,089	481,754	-----	1,023,843	16,090	1,007,753	882,986	882,986	1,007,753	882,986	317,055
1,328	298,231	87,696	-----	385,927	34,158	351,769	317,055	317,055	351,769	882,986	317,055
6,471	581,382	53,936	297,211	1,318,833	35,175	1,283,658	1,209,936	1,209,936	632,553	882,986	317,055
1,857	350,900	31,629	136,853	519,382	40,790	478,592	463,216	463,216	478,592	882,986	317,055
34,525	7,215,426	2,584,088	434,064	10,233,578	295,148	9,938,430	9,367,723	9,367,723	9,938,430	882,986	317,055
Note: Le niveau de l'effectif militaire est établi par le Cabinet. Pour 1986-1987, il a été fixé à 84 492 années-personnes autorisées											
Années-personnes autorisées 1985-1986 35,587											

Note: Le niveau de l'effectif millitaire est établi par le Cabinet. Pour 1986-1987, il a été fixé à 84 492 années-personnes militaires.

1	Services de défense - Dépenses de fonctionnement et autorisation de contracter sous réserve d'affectation par le Conseil du Trésor, des engagements totalisant 22,944,675,592 dollars aux fins des crédits 1er, 5 et 10 duquel une tranche de 13,498,000,000 dollars devra être payée dans les années à venir; autorisation d'affecter des paiements, imputables à l'un ou l'autre des crédits, aux travaux de construction exécutés par ces organismes; autorisation, sous réserve des directives du Conseil du Trésor, de faire des dépenses ou des avances recouvrables aux termes de l'un quelconque ou l'autre des crédits, à l'égard du matériel fourni ou de services rendus au nom de particuliers, de sociétés, d'organismes extérieurs, d'autres ministères et organismes de l'Etat et d'autres administrations, sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, de dépenser les recettes perçues pendant l'année, aux fins de n'importe lequel des crédits.....	6,430,586,940
5	Services de défense - Dépenses en capital.....	2,584,088,000
10	Services de défense - Subventions inscrites au Budget, contributions aux fins de la préparation d'urgence et contributions aux budgets militaires, au programme d'infrastructure commun et au système aéroporté de détection lointaine et de contrôle aérien de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord et, aux termes de l'article 3 de la Loi de 1950 sur les crédits de défense, transfert de matériel et d'équipement de défense, prestation de services et fourniture d'installations aux fins de la défense.....	136,852,652

Extraits de la Partie II

du Budget des dépenses

Autorisation d'affectation de crédits

L'autorisation est demandée de dépenser la somme de \$9,151,527,592 afin de financer le Programme des services de défense en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$786,902,194 pour les pensions et autres régimes d'avantages sociaux des membres des Forces canadiennes et les autres employés du Ministère, le traitement ainsi que l'allocation pour automobile du Ministre et du Ministre associé, et les versements aux ayants droit de certains membres des Forces canadiennes seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

No. du (en milliers de dollars)	Budget principal	Budget principal
Credit	1986-1987	1985-1986

Programme des services de défense

1	Dépenses de fonctionnement	6,430,586	5,946,536
5	Dépenses en capital	2,584,088	2,535,013
10	Subventions et contributions	136,853	140,772
(S)	Ministre de la Défense nationale		
	- Traitement et allocation pour automobile	40	42
(S)	Ministre associé de la Défense nationale - Traitement et allocation pour automobile	40	0
(S)	Pensions et rentes versées à des civils	22	21
(S)	Pensions militaires	646,918	608,782
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	139,883	136,557
	Total du Programme	9,938,430	9,367,723

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses
Extraits du Volume II des Comptes publics

4
7

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1986-87	8
	1. Points saillants	8
	2. Etat financier récapitulatif par activité	9
B.	Rendement antérieur	11
	1. Points saillants	11
	2. Rétrospective du rendement financier	12
C.	Données de base	14
	1. Introduction	14
	2. Mandat légal	14
	3. Objectif du Programme	14
	4. Plan d'exécution du Programme	15
D.	Perspective de planification et rétrospective du rendement	19
	1. Contexte	19
	2. Initiatives	21
	3. Mise à jour sur les initiatives ayant déjà été présentées	23
	4. Efficacité du Programme	23

Section II

Analyse par activité

A.	Forces maritimes	26
B.	Forces terrestres au Canada	32
C.	Forces aériennes au Canada	37
D.	Forces canadiennes en Europe	45
E.	Services de communication	49
F.	Soutien du personnel	54
G.	Appui matériel	58
H.	Direction des politiques et services de gestion	63

Section III

Renseignements supplémentaires

A.	Analyse par article	66
B.	Analyse des coûts	79
C.	Analyse des recettes	81
D.	Détails sur les grands projets d'immobilisations	82
E.	Relations entre la structure de gestion et la structure des activités du Programme	87
F.	Les Forces de réserve	89
G.	Programme national de recherche et de sauvetage	96
H.	Planification d'urgence Canada	101
I.	Etat de préparation et aptitude à soutenir le combat	104
J.	Etudes militaires et stratégiques	105
K.	Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiales	107

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Ce document comprend trois sections donnant, progressivement, de plus en plus de détails sur les opérations du Programme des services de défense. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et de son rendement actuel. Etant donné que les indices de rendement utilisés au ministère de la Défense nationale pour mesurer l'efficacité du Programme sont classifiés, il est impossible de répondre aux exigences relatives à la divulgation des données sur le rendement et à la justification des ressources, à la section II du plan de dépenses du Programme. Toutefois, des renseignements plus généraux sur les activités prévues, les projets d'immobilisations, etc., ont été fournis. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires. Elle est également précédée d'un extrait du Volume II des Comptes publics pour faciliter l'évaluation du rendement financier du programme au cours de l'année qui vient de s'écouler.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section, et l'état financier récapitulatif présenté à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Les usagers du présent document sont priés de noter ce qui suit:

- a. Les dépenses engagées par le Ministère sont contrôlées au moyen d'une structure centralisée de comptes de gestion. Les dépenses sont affectées aux huit activités du Ministère dans le cadre d'un programme dont les coûts sont fixés à l'avance, tel qu'indiqué à la page 87 de la section III du plan. Ce processus d'affectation fournit les données financières qui figurent à la section II du plan, pour les huit activités; et
- b. La répartition du pouvoir de dépenser et la responsabilité à l'égard des dépenses qui reflètent la structure de gestion du Ministère, sont données à la section III.

Budget des dépenses 1986-1987
Partie III
Défense nationale

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1986

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés

et autres librairies

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnement et Services Canada

Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1987-III-57

au Canada: \$12.00

à l'étranger: \$14.40

Prix sujet à changement sans préavis

**Défense
nationale**

**Budget
des dépenses
1986-1987**



Plan de dépenses

Partie III

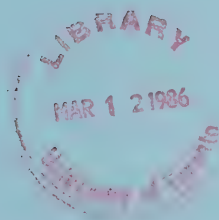
CAI
FN
-E77

National Energy Board

Government
Publications



1986-87 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1987-III-14
ISBN 0-660-53174-7

Canada: \$6.00
Other countries: \$7.20

Price subject to change without notice.

1986-87 Estimates

Part III

National Energy Board

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that form the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents. Also included are extracts from Volume II of the Public Accounts, provided as an aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	4
Extracts from Volume II of the Public Accounts	5

Section I

Program Overview

A. Plans For 1986-87	
1. Highlights	6
2. Financial Summary by Activity	7
B. Recent Performance	
1. Highlights	8
2. Review of Financial Performance	11
C. Background	
1. Introduction	12
2. Legal Mandate	12
3. Program Objective	12
4. Program Description	13
5. Program Organization for Delivery	16
D. Planning Perspective and Performance Review	
1. Environment	19
2. Initiatives	19
3. Program Effectiveness	20
4. Performance Information/Resource Justification	21

Section II

Supplementary Information

A. Analysis by Object	
1. Expenditures by Object	27
2. Personnel Expenditures	28
B. Cost Analysis	29

Extracts from Part II
of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$23,806,000 in support of the National Energy Board. The remaining expenditures, estimated at \$2,678,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements By Authority

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<hr/>			
National Energy Board			
65 (S)	Program expenditures	23,806	24,364
	Contributions to employee benefit plans	2,678	2,685
Total Program		26,484	27,049

Votes - Wording and Amounts

Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
<hr/>		
National Energy Board		
65	National Energy Board - Program expenditures	23,806,000

Extracts from Part II
of the Estimates

Program by Activities

(thousands of dollars) 1986-87 Main Estimates

	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Total	1985-86 Main Estimates
Energy Regulation and Advice	449	26,326	158	26,484	27,049
	449	26,326	158	26,484	27,049
1985-1986 Authorized person-years	466				

Extracts from Volume II
of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1984-85

	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 65- Operating expenditures	22,881,000	22,881,000	21,299,979
Statutory - Contributions to employee benefit plans	2,380,000	2,743,000	2,743,000
Total Program	25,261,000	25,624,000	24,042,979

Section I

Program Overview

A. Plans for 1986-87

1. Highlights

The Board anticipates that in 1986-87:

- There will continue to be uncertainty with respect to energy export markets, especially in the U.S.A. for natural gas and electricity. The Board policy will be to continue to process and decide all applications expeditiously, fairly, and without undue burden on industry, consumers, and interested parties such as provincial governments.
- There will be greater complexity of analyses required to deal with projects relating to new sources of supply from Canadian frontier areas including Sable Island, Hibernia, the Mackenzie Delta, and Beaufort Sea. There are few Canadian precedents for guidance to the Board relating to these developments. New production and transportation techniques must be devised by industry and analysed in the approval process. Environmental implications will require careful consideration. The Board must keep abreast of frontier developments and have the expertise ready to deal with applications in an expeditious and fair manner.
- Electricity export applications from the Maritimes, Quebec, and Manitoba will receive consideration. They will involve both nuclear and fossil fuel sources. Some will require new transmission facilities which will require detailed technical, economic and environmental analyses to ensure that they are in the best interests of Canada.
- In general terms, the Board anticipates its regulatory workload to continue at a level comparable to or slightly in excess of 1984-85 and 1985-86. Figure 4 on page 22 provides a forecast of regulatory workload by major type.

2. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Requirements by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change
Energy Regulation and Advice	26,484	25,721	763
Person-Years	449	440	9

Explanation of Change: The difference of 9 person-years and \$763,000 is due to a number of contributing factors including underutilization of 1985-86 authorized person-years and the advance state of implementation of the National Energy Board's person-year reduction plan.

Explanation of Forecast: It is estimated that the Board will lapse approximately \$1.3 million of its 1985-86 Main Estimates. The major reasons for this lapse are the underutilization of the Board's authorized person-years and the delay in the implementation of the National Energy Board's office automation plan.

B. Recent Performance

1. Highlights

Highlights of the Major Developments during 1985-86 are:

- The Board at the request of the Minister of Indian and Northern Affairs and the Minister of Energy, Mines and Resources held a public inquiry to obtain relevant views on the Northern Canada Power Commission's rate base, revenue requirements and design of electrical rates for each rate zone in the Territories. Public hearings were held in Whitehorse and Yellowknife. The Board's report was presented to the Ministers and made public in August, 1985.
- The Board has decided to hold an Omnibus Gas Export Hearing starting in November 1985. These are necessary every few years because of rapid changes in the natural gas supply and demand picture.

At Phase I of the hearing, the Board will review the procedures it uses for determining the surplus of natural gas available for export. Phase II will determine the amount of surplus gas available for export using the procedures established in Phase I. Later phases will deal with the allocation of any surplus among potential exporters and will consider applications to construct any pipeline facilities needed to transport new exports.

- On 1 June 1985, by virtue of the Western Accord, the Federal Government eliminated price and quantity controls on short-term exports of oil and petroleum products. This required a major change in the Board's licensing procedures. Upon application to the Board, oil exporters are now issued an order for a period of not more than one or two years, depending on the type of oil. The orders specify neither price nor volume but require that companies submit monthly reports of actual exports made.
- The Board has received competing applications to construct natural gas pipeline facilities to move Alberta gas to markets in the U.S. Northeast. The applicants are TransCanada Pipeline Limited, sponsors of the TransNiagara Project, and Foothills Pipelines (Yukon) Ltd., sponsors of the CAN-AM Project. A third proposal, known as the Mid-Con Project, involves facilities solely in the United States which will be reviewed by U.S. regulatory authorities. The Board's hearing is expected to begin early in 1986.

- The Board has completed or will soon complete several initiatives in the area of regulatory reform.

One area of note was the decision in June to no longer set the minimum export price for propane and butanes. This followed previous decisions to remove volumetric restrictions on propane and butane exports. Although the Board continues to licence such exports, the licences are neither volume- nor price-restrictive.

Another initiative which the Board expects to complete in 1985-86 is the issuance of the Onshore Pipeline Regulations, providing for the safe design, construction, and operation of onshore oil and gas pipelines. These updated regulations will replace the Board's Oil and Gas Pipeline Regulations.

In addition, the Board will soon finish work on the Offshore Pipeline Regulations, providing for the safe design, construction, and operation of offshore pipelines.

In August 1985 the Board issued guidelines which had the effect of significantly reducing the reporting requirements of some 30 of the small oil and gas pipeline companies under its jurisdiction.

- Activity continued as a result of the 1984 change in government policy concerning the export price for natural gas. It is expected that there will be further changes relating to natural gas deregulation in late 1985.
- The Norman Wells project, which included construction of a 12" pipeline from Norman Wells NWT to northern Alberta, was completed in 1985 and leave-to-open the pipeline was granted by the Board in the spring of 1985. This was the first major pipeline to become operational north of 60° since the Board was created in 1959.

Highlights of the Program Performance during 1984-85 were:

- The Board held 23 hearings lasting 139 days at 7 different locations across Canada.
- Six of the Board's hearings involved exports of electricity to the United States. Of major importance were applications by Hydro Quebec to export electricity to New England and Vermont and an application by Manitoba Hydro to export power to Minnesota.

- On 13 July 1984 the Minister of Energy, Mines and Resources announced a change in natural gas export pricing policy effective 1 November 1984 to permit buyers and sellers to negotiate export prices. Under the policy, such negotiated prices are subject to review by the Board on the basis of criteria announced by the Minister.

As a result, the Board received several applications either for short-term export orders at negotiated prices or for amendments to the pricing and other terms and conditions of contracts underpinning existing licences.

In November the Board released eight reports, amending twenty-two gas export licences to provide for renegotiated prices.

- In June the Board made a submission to the Federal Energy Regulatory Commission (FERC) of the United States, expressing concern about the possible effects on Canada of FERC Order 380. That order was designed to exclude from contractual take-or-pay payments between U.S. pipelines and their customers all but incurred fixed costs, thereby eliminating all gas costs.

Among other things, the Board argued that the Alaska Natural Gas Transportation System (ANGTS) "prebuilt" be given special consideration under the order particularly as it related to recovery of costs.

In July the FERC, in recognition of the unique situation of the ANGTS prebuilt system, decided to exempt gas exported via the prebuilt from Order 380. In addition, in the same decision, the FERC also stayed until 1 November 1984 the effect of the order as it related to take-or-pay matters.

- Throughout the year the Board was active in working toward a goal of reducing undue regulatory burden on companies under Board jurisdiction and others participating in NEB regulatory activities. Of particular note was a complete rewriting of the Board's Rules of Practice and Procedure, to standardize and simplify procedures and information requirements.
- The Board completed its 25th year in November 1984.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Energy Regulation and Advice	24,043	25,261	(1,218)
Person-Years	447	458	(11)

Explanation of Change: The difference between actual expenditures and Estimates results mainly from the following major items:

- The number of public hearings held outside of the headquarters area was substantially less than originally estimated.
- A salary lapse of \$930,200 was attributed to under-utilization of person-years, reduced overtime expenditures and the fact that some collective agreements remained unsigned as at March 31, 1985.

C. Background

1. Introduction

The National Energy Board was established in June 1959 under the National Energy Board Act. The Board is designated as a department within the meaning and purpose of the Financial Administration Act and reports to Parliament through the Minister of Energy, Mines and Resources.

The Board has two principal responsibilities: to regulate specific areas of the oil, gas and electrical utility industries in the public interest, and to advise the government on the development and use of energy resources. The Board, on its own initiative, may hold inquiries into a particular aspect of the energy situation and prepare reports for the information of the government, of Parliament and of the general public.

The Board also carries out studies and prepares reports at the request of the Minister of Energy, Mines and Resources.

2. Legal Mandate

The main functions of the Board are set forth in the National Energy Board (NEB) Act as amended, the Energy Administration Act (EAA), and the Northern Pipeline Act (NPA).

3. Program Objective

To ensure that the best interests of Canada are served in the safe and environmentally sound construction and operation of gas and oil pipelines and power lines subject to federal jurisdiction, in the exportation of electrical power, gas and oil and in the importation of gas and oil.

To ensure that tolls of pipelines under Federal jurisdiction are just and reasonable and that pipeline services are provided on a continuing basis, without unjust discrimination and in a cost-efficient manner.

To advise on the control, supervision, conservation, use, marketing and development of energy and sources of energy.

To fulfil specific responsibilities under the Northern Pipeline Act and the Energy Administration Act.

4. Program Description

Functions: The National Energy Board functions as a quasi-judicial tribunal. It serves as a regulatory enforcement body responsible for the oversight of construction and operation of approved energy projects, and it acts as an administrator of certain programs on behalf of the federal government. The Board regulates the tolls and tariffs of pipeline companies under federal jurisdiction to ensure that the tolls are just and reasonable and not unjustly discriminatory. It also serves as a source of advice to the government on specific policy questions and periodically undertakes studies of various energy issues both on its own initiative and at the request of the responsible Minister.

Regulation: In regulating gas, oil and power line facilities the Board must be satisfied that the proposed facilities are required by the present and future public convenience and necessity; it must take into account all such matters as to it appear to be relevant. Economic, market, engineering, environmental and socio-economic aspects are among the areas assessed. Any certificates and orders that are issued are subject to such terms and conditions as the Board deems appropriate.

Detailed routings of approved facilities are determined in the light of the applicant's proposals and of evidence brought forward.

In the case of pipelines, applications for the required construction approvals are assessed, appropriate orders issued and construction monitored. As well as ensuring compliance with any specific conditions that may apply to the construction and/or operations stages, all pipelines and power lines under the Board's jurisdiction are monitored to ensure that high safety standards are maintained and that adequate measures are taken to protect the environment.

Regulation of Pipeline Tolls and Tariffs involves consideration of the detailed methodology of regulation appropriate, of the capital and operating costs and of the necessity for an adequate return on investment so that capital can be attracted as needed to maintain and extend service. The Board audits the accounts of pipeline companies and monitors their financial performance.

In Regulating exports and imports the Board must have regard to all considerations that appear to it to be relevant. In the case of exports of electric power and gas the Board's deliberations include consideration of matters such as Canada's reasonably foreseeable requirements, the supply outlook and price. Applications for authorization to import gas are considered in the depth required to protect Canadian interests. Any export or import licences or orders issued are subject to such terms and conditions as are appropriate and performance is monitored.

Advice: As required the Board provides advice to the Minister particularly on the basis of the experience gained in fulfilling its regulatory responsibilities. On its own initiative or at the request of the Minister the Board may hold inquiries into or conduct studies of particular aspects of the energy situation and prepare reports for the information of the Minister, of the Government, of Parliament and/or of the general public.

Administrative Functions: On behalf of the Minister the Board administers and enforces certain parts of the Energy Administration Act as required.

Procedures: The National Energy Board is a court of record, and with regard to attendance, the swearing and examination of witnesses, the production and inspection of documents, and the enforcement of its orders, it has all the powers vested in a superior court of record.

The Board consists of eleven members. The NEB Act also provides authority for the Governor in Council to appoint up to six temporary members. Most hearings are conducted by three members, with one acting as presiding member. At times, one member may conduct a hearing and either make the decision on his or her own or prepare a report for adoption by the Board.

Public hearings are required by the NEB Act for all applications for certificates of public convenience and necessity, except where exempted (e.g., pipelines of 40 kilometres or less), for long-term licences for export of crude oil, oil products, electricity and natural gas, and applications for major changes in rates, tolls and tariffs. Proceedings before the Board are initiated by filing, with the Secretary of the Board, an application in writing. Following public notice, any person intending to oppose or intervene in any application must file a written statement together with supporting documentation.

Hearings before the Board are held at such places in Canada as the Board deems necessary or desirable in the public interest.

The Board assigns much of its ongoing non-hearing regulatory workload to five standing Panels each composed of a quorum of three Board Members. The Board Chairman is an ex-officio member of each Panel. In exercising their powers and duties as described below, the Panels refer to the whole Board any matters which, in the Panel's view, raise questions of general policy, involve substantial expenditures on the part of regulated companies, require consideration as to the desirability of a public hearing or otherwise raise issues considered by the Panel to be of importance to the Board as a whole. The Panels are:

- Electrical Panel, which exercises the power of the Board in matters relating to electric power and related subject;
- Financial Regulatory Panel, which exercises the power of the Board with respect to tolls and tariffs charged by pipeline companies under the Board's jurisdiction;
- Gas Panel, which exercises the power of the Board in matters dealing with natural gas, propane, butanes, ethylene, liquefied natural gas, synthetic natural gas, ethane and other related matters; In addition it advises Minister under Section 22 of the NEB Act regarding the export price of natural gas.
- Oil Panel, which issues orders for the export of oil and oil products for a period of up to one or two years depending on the type, monitors the movement and allocation of Canadian crude oil and advises the Minister respecting oil-related energy matters; and
- Pipeline Panel, which exercises the power of the Board in matters relating to construction, operation and maintenance of oil and gas pipelines, such as safety and environmental factors, monitoring and enforcing of terms and conditions of certificates and granting of leave to open.

When the Board is prepared to grant a certificate for a pipeline or power line, or has issued a licence for the export of gas or, with certain exceptions, the exportation or importation of oil for periods exceeding one year, it makes a submission to the Governor in Council through the Minister of Energy, Mines and Resources. When the Board denies an application, the decision is not subject to referral to the Governor in Council.

The Board's reports on its decisions are issued as public documents.

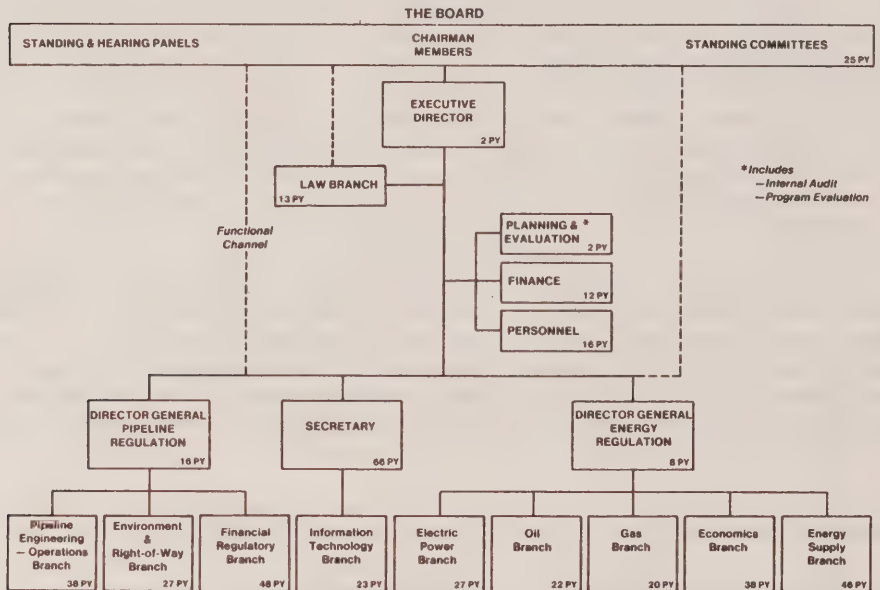
Decisions regarding rates, tolls and tariffs of pipeline companies, orders authorizing the export of propane and butane for periods up to one year and the export of natural gas for periods up to two years, and oil export orders granted for less than one or two years depending on the type, are issued by the Board without reference to the Governor in Council.

5. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The National Energy Board program consists of one activity, Energy Regulation and Advice.

Organization Structure: The organization structure and the person-year resources of the National Energy Board are shown in Figure 3. The Board is primarily located in Ottawa with a staff of twenty in Calgary. The functional relationships shown in Figure 3 reflect the direct interaction between the Board and its Panels and the staff for regulatory matters and energy studies. Some reorganization occurred in 1985 to provide more integrated management capability.

Figure 3: Organization and Person-Year Resources



The Board consists of eleven permanent members and up to six temporary members, all of whom are appointed by the Governor in Council. Permanent Board Members are appointed for a fixed period of seven years which may be renewed; mandatory retirement is at age seventy. There are a chairman, a vice-chairman and three associate vice-chairmen. Board Members function primarily as judges, deciding cases as a result of the public hearing process or making decisions in standing panels, or at formal Board meetings.

The Executive Director is responsible for the day-to-day management of the Board, including the acquisition and allocation of human and financial resources and the ensurance of efficiency and effectiveness in Board activities and operations. Providing staff support to these functions are: the Director Planning and Evaluation who is responsible for program evaluation and internal audit matters; the Finance Branch which is responsible for the coordination and the administration of financial policies and the provision of advice relative to financial activities; and the Personnel Branch which is responsible for all matters affecting staff and staffing and ensuring that the Official Language policies are followed.

The Director General, Energy Regulation, is responsible for ensuring effective co-ordination and integration of all matters relating to energy demand/supply and surplus, regulatory activities relating to gas, oil and electric power, conducting major energy studies which are broad in scope and involve a wide range of disciplines (Part II NEB Act), inquiries respecting energy supply, demand and surplus.

The Economics Branch is responsible for energy statistics including supply/demand balances for all sources of energy, short - and long-term energy forecasts, analysis of market requirements in respect of applications, and economic analysis of major energy projects and of the energy industries.

The Energy Supply Branch is responsible for advising the Board on matters of oil and gas exploration, drilling production, forecasting trends in oil and gas supply from conventional, oil sands, and synthetic sources, and independently calculating the reserves and deliverability of gas and the reserves and producibility of oil. The office in Calgary, which is part of the Energy Supply Branch, is engaged in the determination of oil and gas reserves and the analysis of reservoir performance on an individual pool basis.

The Electric Power Branch is responsible for advice to the Board on electric export licensing, international power line certification, and regulatory surveillance. The Branch also prepares supply and demand forecasts for electricity for use in dealing with electrical or other applications, keeps under review the United States market for electricity, and provides advice to the Board on matters relating to the production, transportation, sale and exchange of electricity over which the federal government has jurisdiction.

The Gas Branch is the focal point for all gas and gas product related regulatory activity pursuant to Part VI of the NEB Act and for the monitoring and control of all matters associated with the Board's obligations for the administration of domestic gas pricing under Part III of the EAA. The Branch also plays a supportive role in all regulatory activity with respect to gas and gas products pursuant to Parts II, III, and IV of the NEB Act.

The Oil Branch is responsible for providing advice in the general area of oil-related energy matters, crude oil and petroleum product export licensing, international oil exchanges, allocation of domestic crude oil, the question of oil markets, processing and distribution, the short-term balance of supply and demand for feedstocks and oil products. These are matters within the ambits of Parts I and II of the EAA and Parts II, IV, and VI of the NEB Act.

The Director General Pipeline Regulation is responsible for the integration of all staff activities with respect to the regulation of pipelines. This includes the planning and coordination of all staff work affecting the regulation of oil and gas pipelines and covers the design, construction, operation, safety and environmental concerns under Part III of the NEB Act, and matters with respect to traffic, tolls and tariffs under Part IV of the NEB Act.

The Financial Regulatory Branch has the prime responsibility of advising the Board on rates, tolls and tariffs under Part IV of the NEB Act and Part II of the Northern Pipeline Act, financial advice in relation to Parts II, III, and VI of the NEB Act, and the administration of the collection and audit of petroleum export charges and costs of transportation related to Parts I and III of the EAA. It is also responsible for auditing the accounts of pipeline companies under the Board's jurisdiction and for monitoring the performance of pipelines within the framework of regulatory requirements.

The Pipelines Engineering and Operations Branch is principally responsible for matters relating to pipeline certificates issued under Part III of the NEB Act and is the principal source of advice to the Board on capital and operating costs, engineering and safety matters pursuant to the Board's responsibilities under Parts II, IV, V, and VI of the NEB Act and under the Northern Pipeline Act in respect of pipelines.

The Environment and Right-of-Way Branch is responsible for the protection of the environment, the local public hearings of detailed routings, and all right-of-way matters relating to the approval, construction and operation of pipelines and international power lines under Part III of the NEB Act.

The Law Branch is responsible for advising the Board on its powers and their legal application to the Canadian energy industries under the Board's jurisdiction, including the possible effect of the application of such powers.

The Secretary provides administrative coordination of all matters brought formally before the Board or Panels of the Board, prepares and maintains custody of agenda, minutes, statutory documents, and other official Board records, receives and issues all communications of the Board, and provides the Board with a public relations service, a library information centre, printing and graphic arts facilities. It also provides materiel, property and records management services.

The Information Technology Branch is responsible for computer systems services and data processing support to the Board including consultative services on computer operation, data management, and program design and development. It also provides an advisory service to ensure the availability and introduction of the latest data processing techniques and applications, and the provision of computer hardware and software sufficient for and corresponding to the Board's operational environment.

D. Planning Perspective and Performance Review

1. Environment

Domestic retail and export sales of energy including petroleum and petroleum products, natural gas and electricity totalled \$ 64 billion in 1984, representing approximately 15% of total final sales in the economy.

Several key factors will affect the direction and nature of the National Energy Board in 1986-87.

Economic Climate: The energy sector is continuing to undergo substantial change. Demand patterns are shifting in response to changes in energy pricing and policy initiatives. Supply patterns are also changing as traditional sources of oil and gas are depleted and exploration development activity is increasing in frontier areas and in enhanced recovery techniques from traditional areas. The technology is more complex and the costs of developing and transporting the resources are much higher than in the past.

Social Climate: As a result of growing experience with major energy projects, particularly those in remote frontier areas, governments, regulatory agencies and the public generally continue to be concerned about such matters as socio-economic and environmental impacts, safety considerations and escalating costs.

2. Initiatives

The NEB will continue to respond to government requirements. Recent partial deregulation of oil exports has caused some change in Board activities. Additional changes are foreseen with regard to

deregulation of natural gas. Further, the Board is actively continuing regulatory reform initiatives to reduce the regulatory burden on industry. This will also assist the Board in coping with workload while downsizing.

3. Program Effectiveness

The Board recognizes that by its very nature, regulation - however necessary - imposes a burden on those being regulated. The Board continues its extensive review of its own regulatory requirements in an effort to reduce the amount of regulation and simplify the procedures involved. The focus of these activities is in keeping with the spirit of the policies on program evaluation and regulatory reform. As part of this process, the Board's Rules of Practice and Procedures have been revised in consultation with industry and other interested parties. The Board has also reviewed a number of policies and procedures relating to pipeline tariffs and construction. Many of the Board's regulations and procedures are under examination jointly with interested parties with a view to reducing the burden of regulation. Small technical groups were formed with active involvement of industry to provide advice and guidance in the overhaul of rules and regulations. This work will continue in 1986-87.

Recognizing the complexities of the toll-regulating process, the Board felt that it would be desirable to provide a description of its philosophy and approach with respect to the regulation of tolls and tariffs under Part IV of the NEB Act. Accordingly, in March 1984, it published a paper on this subject. In its preparation, the Board provided an opportunity for comment by the oil and gas industry and by other parties who had shown their interest in the subject through intervention in the Board's tolls hearings during the preceding two years. The Board received comments, through public hearings, on its method of regulating the tolls of Westcoast Transmission. The Board conclusions were released in April 1985.

The Board has experienced some difficulty, in applying to a small regulatory agency, the conceptual framework for program evaluation as developed by the Office of the Comptroller General. It has, however, issued a policy on program evaluation adapted to NEB needs and acceptable to the Comptroller General. At the same time, in adapting to changing circumstances, the Board is continuing to use other mechanisms for reviewing various elements of its program and procedures and has taken action to implement improvements. Examples are: the review of policies and procedures relating to pipelines tariffs and construction; the study of pipeline

costs; various regulatory reform initiatives; and the updating and improvement of the NEB Rules of Practice and Procedures and many of the NEB regulations. Such special reviews coupled with ongoing performance monitoring provide the Board with a good basis for monitoring the efficiency and effectiveness of its performance.

4. Performance Information/Resource Justification

The National Energy Board's responsibilities can be divided into three major functions: regulatory, advisory, and administration of other programs. The Board operates on a matrix basis. Interdisciplinary and interbranch groups are set up to provide effective advice to the Board Members on regulatory and other matters.

Regulatory: The regulatory function representing approximately 80% of the Board's workload, can be divided into six major fields. A line directorate or branch has primary responsibility for each field and is responsible for coordinating any matters brought before the Board and its Panels. Interdisciplinary and interbranch groups are set up in order to provide effective advice to Board Members. The regulatory function also includes the maintenance of various economic models and statistical data bases to ensure appropriate analysis can be carried out. Figure 4, page 22, provides details of the expected regulatory workload. This figure has been modified from previous years to account for changes in the Board's activities and to improve the consistency of the information being reported.

Figure 4: Regulatory Workload

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
I. Pipeline Constuction			
(a) Applications for Oil Certificates	2	1	1
Certificates Granted	(1)	(1)	1
No. of Public Hearings	2	1	1
No. of Detailed Route Hearings	1	1	0
(b) Applications for Gas Certificates	4	5	2
Certificates Granted	(1)	(1)	0
No. of Public Hearings	5	5	0
No. of Detailed Route Hearings	3	1	0
(c) Applications for addition or modifications to existing pipelines	80	75	73
Orders Issued	85	80	75
No. of Public Hearings	3	3	0
No. of Detailed Route Hearings	3	0	0
(d) No. of orders issued for public utility crossings and other miscellaneous pipeline orders (not including unauthorized or Pipeline Overhead Crossing Orders)	972	950	950(2)
(e) No. of Public Inquiries relating to accidents	1	1	1
II. Rates, Tolls and Tariffs			
(a) Applications for small Toll Changes (Depreciation, O&M Budgets, etc.)	14	20	23
Orders Issued	16	27	22
No. of Public Hearings	1	1	0
(b) Major Toll Applications	7	4	4
No. of Orders Issued	7	5	6
No. of Public Hearings	7	5	6
(c) Related Matters not Causing Changes in Tolls	46	40	37

Figure 4: Regulatory Workload (cont'd)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
III. Oil and Products (3)			
(a) Applications for Export Licenses	100(4)	150(4)	1,071
No. of Public Hearings	1	1	1
No. of Licences Issued and No. of Registered Oil exporter orders issued	100(4)	140(4)	1,306
IV. Gas and Gas Products(3)			
(a) Applications to Export Propane/Butanes	150	140	194
No. of Orders Issued	150	140	194
(b) Applications for Short- Term Gas Orders	15	15	12
No. of Orders Issued	8	8	3
(c) Applications for rene- gotiated prices under Existing Gas Licences	13	13	13
No. of Public Hearings	1	1	3
No. of Orders Issued	50	50	47
(d) Applications for new Licences	0	14	0
No. of Licences Issued	(1)	(1)	0
No. of Public Hearings	1	0	0
(e) No. of EAA orders issued	45	40	35

Figure 4: Regulatory Workload (cont'd)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
V. Electricity			
(a) Applications for Short-Term Export Orders	7	12	9
No. of Orders Issued	(1)	(1)	9
(b) Applications for Long-Term Licences (with or without certificates)	6	2	5
No. of Licences Issued	(1)	(1)	12
No. of Public Hearings	6	1	5(5)
(c) Applications for Certificates	2	0	2
Certificates Granted	(1)	(1)	2(5)
No. of Public Hearings	2	0	2
No. of Detailed Route Hearings	2	2	0
<p>(1) It is inappropriate for the Board to estimate the number of applications that will be approved. Where estimates do appear, they are based on projection from historical trends.</p> <p>(2) In 1984 several design-approval Orders were issued; this practice was discontinued in 1985.</p> <p>(3) Effective 1985 the National Energy Board commenced issuing open order for terms up to one or two years for crude oil and products and for propane and butanes.</p> <p>(4) Registered oil export orders plus one or two licences.</p> <p>(5) Of these, two were combined certificate/licence hearings.</p>			

It is estimated that the line branches primarily responsible for the regulatory function will utilize 198 person-years and \$10.8 million in 1986-87. This compares with a forecast for 1985-86 of 194 person-years and \$10.3 million. The operating increases are attributable to allowances for unsigned collective agreements.

The branches responsible for the necessary supply, demand and economic analysis and maintenance of statistical data bases used in the regulatory process, will utilize an estimated 92 person-years and \$4,972,000 in 1986-87. This represents a increase of 13 person-years over 1985-86 forecasts and an increase of \$841K in operating costs which again can be attributed to allowances for unsigned collective agreements coupled with a person-year increase.

Advisory: The Board's regulatory responsibilities require it to be informed on a wide range of energy matters within and outside Canada, and to make recommendations to government on any issues that come under the Board's direct legislative responsibility or on which it has been requested to provide advice. In addition to the Board's continuing studies and reports on energy related matters, the NEB Act also makes provision for the initiation of specific studies, inquiries and reports at the request of the Minister.

The Board will continue to monitor closely developments in the oil and gas producing industry to ensure that it is at all times fully aware of circumstances affecting short-and-long term supply and, therefore, can effectively advise in these matters. The Board will also continue to provide advice on a monthly basis to the Minister on oil and gas matters. Also, it plans to carry out major studies on strategies related to long-term gas export pricing. During 1983, the Board used its powers of public inquiry at the request of the Minister of Indian and Northern Affairs to the Minister of Energy, Mines and Resources to provide advice on rate matters pertaining to the Northern Canada Power Commission. A further inquiry was held during the first quarter of 1985 and the Board's report was published in mid-1985.

Administration of Other Programs: Under the provisions of the Energy Administration Act (EAA) and regulations, the Board collects and distributes various export charges. This function will consume approximately 9 person-years and \$450,000 in 1985-86. Figure 5 (page 26) presents the funds collected in 1984-85 and amounts collected during the first half of the 1985-86 fiscal year. As a result of the Western Accord, the program ceased June 1, 1985. However, audits and resulting assessments/refunds will continue throughout 1986-87.

Figure 5: Administration of EAA

	1985-86*	1984-85
	\$	\$
Transportation Fuel Compensation Recovery Charges		
Aviation ¹	(33,535)	(6,243,731)
Marine ²	(2,514)	3,555
Crude Oil ³	278,284,537	537,572,782
Oil Products	41,747,801	145,238,468
Total Export Charges Collected	319,996,289 ⁴	676,571,074

* as at September 30, 1985

¹ The Transportation Fuel Compensation Recovery Charge Program on aviation fuel ceased January 31, 1982 and refund of the charges was effected.

² The Transportation Fuel Compensation Recovery Charge Program on marine fuel ceased May 1, 1983.

³ This figure represents the gross revenue collected on crude oil exports. Under Section 17.1(1)b of the Energy Administration Act, 50% of all such revenue is payable to producing provinces. The actual net revenue realized by the federal government was \$268,786,392 in 1984-85 and is \$139,142,268 to September 30, 1985.

⁴ Effective June 1, 1985 the Oil Export Charge Program was terminated.

Section II
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

National Energy Board expenditures by object are presented in Figure 6.

Figure 6: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and wages	19,126	18,287	17,370
Contributions to employee benefit plans	2,678	2,926	2,743
	21,804	21,213	20,113
Goods and services			
Transportation and communications	1,512	1,432	1,243
Information	175	155	226
Professional and special services	1,252	1,374	1,027
Rentals	790	660	422
Purchased repair and upkeep	342	280	389
Utilities, materials and supplies	451	401	376
	4,522	4,302	3,683
Total operating	26,326	25,515	23,796
Capital	158	206	247
Total expenditures	26,484	25,721	24,043

2. Personnel Expenditures

The National Energy Board is a labour intensive organization with personnel costs (including statutory contributions to employee benefit plans) constituting over 80% of total operating costs.

Figure 7: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1986-87 Average Salary Provision
	86-87	85-86	84-85		
Management	34	42	42	50,350 - 96,300	71,839
Scientific and Professional					
Auditing	6	4	4	27,934 - 68,070	43,941
Economics, Sociology and Statistics	42	44	44	14,570 - 65,080	49,318
Engineering and Land Survey	39	42	40	24,005 - 76,130	49,423
Law	8	9	9	20,523 - 88,120	51,729
Physical Sciences	41	44	43	15,840 - 68,070	51,276
Other	6	5	5		47,266
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	31	27	27	13,912 - 57,987	36,687
Commerce	47	52	49	15,635 - 64,521	51,752
Computer System	12	12	11	19,423 - 63,583	40,338
Financial Administration	5	6	5	13,853 - 57,980	38,896
Personnel Administration	5	8	8	13,330 - 59,510	40,733
Program Administration	12	15	15	13,912 - 57,987	37,081
Other	4	4	4		37,960
Technical					
Social Science Support	16	17	17	12,635 - 57,764	35,857
Other	12	12	12		30,511
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	52	47	47	12,932 - 31,743	22,205
Secretarial, Stenographic, Typing	66	67	67	12,636 - 31,946	22,984
Other	11	9	9		21,749

Note: The person-year columns display the forecast distribution of authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary cost, including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay, divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

B. Cost Analysis

The Board's 1986-87 Estimates include only authorities to be voted and statutory authorities. Other items must be considered when describing the Program on a full cost basis. Figure 8 shows the net cost of the Program after services provided without charge by other departments have been added and after revenues credited to the Consolidated Revenue Fund have been deducted.

Figure 8: Net Cost of Program for the year 1985-86 (\$000)

	Main Estimates 1986-87	Add Other Costs	Total Cost	Deduct Revenue	Total Net Cost	Forecast Expenditure 1985-86
National Energy Board	26,484	2,632	29,116	35	29,081	26,566

Other costs represent services provided without charge by other departments. They include \$2,188,000 for accommodation provided by Public Works, \$51,000 for common services provided by Supplies and Services Canada, and \$393,000 provided by Treasury Board in respect of employee benefits that cover the employer's share of insurance premium costs.

Revenue includes costs recovered from pipeline companies for the review and approval of design specifications and drawings of facilities, construction surveillance, audit and the preparation of terms and conditions to which the certificate is subject.

B. Analyse des coûts

Les prévisions budgétaires de 1986-1987 de l'Office englobent seulement les dépenses que l'on prévoit imputer sur les crédits votés ou statutaires. D'autres articles doivent être pris en considération pour la description du Programme sur la base du coût complet. Le tableau 8 montre le coût net du Programme, après qu'on ait ajouté les services fournis gratuitement par les autres ministères et qu'on ait déduit les recettes portées au crédit du Fonds du revenu consolidé.

Tableau 8: Coût net du Programme pour l'exercice 1986-1987
(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986	Plus autres coûts	Coût total	Moins recettes	Coût total net	Prévu 1985-1986
26 484	2 632	29 116	35	29 081	26 566

Office
national de
l'énergie

Les autres coûts représentent des services fournis sans frais par d'autres ministères. Ce qui comprend 2 188 000 \$ fournis par Travaux publics pour les locaux, 51 000 \$ fournis par Approvisionnements et Services Canada pour les services communs et 393 000 \$ fournis par le Conseil du Trésor dans le cadre des avantages sociaux des employés qui couvrent la part de l'employeur du coût des primes d'assurance.

Les recettes comprennent le recouvrement des coûts auprès de sociétés pipelines pour l'examen et l'approbation de spécifications techniques et de plans d'installations, la surveillance de la construction, la vérification et la préparation des modalités auxquelles sont assujetties les certificats.

2. Dépenses en personnel

L'Office national de l'énergie est un organisme à forte utilisation de main d'oeuvre et par conséquent les frais de personnel (y compris les contributions obligatoires aux régimes d'avantages sociaux des employés) constituent plus de 80 % du total des coûts de fonctionnement.

Tableau 7: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Années personnes autorisées	Echelle actuelle		84-85	85-86	86-87	de traitements	Provision pour le traitement annuel moyen 1986-1987

Gestion	34	42	42	50	350	- 96	300	71	839
Scienifique et professionnelle	6	4	4	27	934	- 68	070	43	941
Vérification	42	44	44	14	570	- 65	080	49	318
Economique, sociologie, statistique	39	42	40	24	005	- 76	130	49	423
Génie et arpentage	8	9	9	20	523	- 88	120	51	729
Droit	41	44	43	15	840	- 68	070	51	276
Autres	6	5	5					47	266
Administration et service extérieur	31	27	27	13	912	- 57	987	36	687
Services administratifs	47	52	49	15	635	- 64	521	51	752
Commerce	12	12	11	19	423	- 63	583	40	338
Gestion des systèmes d'ordinateurs	5	6	5	13	853	- 57	980	38	896
Gestion des finances	5	8	8	13	330	- 59	510	40	733
Gestion du personnel	12	15	15	13	912	- 57	987	37	081
Administration des programmes	4	4	4					37	960
Autres	16	17	17	12	635	- 57	764	35	857
Soutien des sciences sociales	12	12	12					30	511
Autres	52	47	47	12	932	- 31	743	22	205
Commis aux écritures et aux règlements	66	67	67	12	636	- 31	946	22	984
Secrétariat, sténographie et dactylographie	11	9	9					21	749
Autres									

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurant les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

Les dépenses par article de l'Office national de l'énergie sont présentées au tableau 6.

Tableau 6: Dépenses par article (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	Prévues	Réelles
1986-1987	1985-1986	1984-1985

Personnel

Traitements et salaires	19 126	18 287	17 370
Contributions aux régimes d'avantages sociaux			
des employés	2 678	2 926	2 743

	21 804	21 213	20 113
--	--------	--------	--------

Biens et services

Transports et communications	1 512	1 432	1 243
Information			
Services professionnels	175	155	226
et spéciaux			
Locations	1 252	1 374	1 027
Achat de services de réparation et d'entretien	342	280	389
Services publics, fournitures et approvisionnements	451	401	376

	4 522	4 302	3 683
--	-------	-------	-------

Total des dépenses de fonctionnement

Capital	158	206	247
---------	-----	-----	-----

Total des dépenses	26 484	25 721	24 043
--------------------	--------	--------	--------

Administration d'autres programmes: En vertu des dispositions de la Loi sur l'administration de l'énergie (LAE) et de ses règlements, l'Office perçoit et distribue diverses redevances d'exportation. Cette responsabilité nécessitera environ 9 années-personnes et 450 000 \$ en 1985-1986. Le tableau 5 donne le bilan des fonds recueillis en 1984-1985 et les montants perçus au cours du premier semestre de l'exercice financier 1985-1986. En conséquence de l'Accord de l'Ouest, le programme a cessé le 1^{er} juin 1985. Toutefois, les vérifications et les évaluations ou remboursements qui en découleront se poursuivront en 1986-1987.

Tableau 5: Administration de la LAE

	1985-1986*	1984-1985
Redevances de recouvrement de l'indemnité pour les carburants destinés au transport		
Aviation ¹	(33 535)	(6 243 731)
Marine ²	(2 514)	3 555
Pétrole brut ³	278 284 537	537 572 782
Produits du pétrole	41 747 801	145 238 468
Total des redevances d'exportation	319 996 289 ⁴	676 571 074

* En date du 30 septembre 1985

1. Le programme des redevances de recouvrement de l'indemnité pour les carburants destinés à l'aviation a expiré le 31 janvier 1982, et un remboursement de ces redevances a été effectué.

2. Le programme des redevances de recouvrement de l'indemnité pour les carburants destinés à la marine a expiré le 1^{er} mai 1983.

3. Ceci représente les recettes brutes recouvrées sur les exportations de pétrole brut. Aux termes de l'alinéa 17.1(1)b de la Loi sur l'administration de l'énergie, 50 % de ces recettes sont à payer aux provinces productrices. Les recettes nettes réelles réalisées par le gouvernement fédéral se chiffraient à 268 786 392 \$ en 1984-1985 et à 139 142 268 \$ au 30 septembre 1985.

4. A compter du 1^{er} juin 1985, le Programme sur les redevances d'exportation du pétrole a été terminé.

Les directions principalement chargées de la fonction de réglementation utiliseront 198 années-personnes et 10,8 millions de dollars en 1986-1987. Ces prévisions sont comparables à celles de l'année budgétaire 1985-1986, soit 194 années-personnes et 10,3 millions de dollars. Les augmentations de fonctionnement sont attribuables à la provision pour les conventions collectives non-signées.

Les directions chargées des analyses économiques et sur l'offre et la demande, ainsi que de la mise à jour des bases de données statistiques utilisées dans le processus de réglementation utiliseront 92 années-personnes et 4 972 000 \$ en 1986-1987. Ceci représente une augmentation de 13 années-personnes par rapport aux prévisions de 1985-1986 et une augmentation de 841K \$ de frais d'exploitation, lesquels sont attribuables de nouveau aux provisions pour les conventions collectives non-signées, couplées d'une augmentation d'une année-personne.

Fonction consultative: Les responsabilités de réglementation de l'Office exigent que ce dernier soit informé d'une vaste gamme de questions relatives à l'énergie, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du Canada, et qu'il fasse des recommandations au gouvernement sur toute question relevant de la compétence juridique directe de l'Office ou lorsqu'on lui demande de fournir des conseils. Outre les études et les rapports permanents produits par l'Office sur des questions liées à l'énergie, la Loi sur l'ONE prévoit aussi la mise en oeuvre d'études, d'enquêtes et de rapports particuliers à la demande du Ministre.

En outre, l'Office continuera de surveiller de près l'évolution des industries de production du pétrole et du gaz afin d'être constamment au courant des circonstances ayant une incidence sur l'offre à court et à long termes, et de pouvoir dès lors donner des conseils efficaces dans ces domaines. L'Office continuera aussi de fournir des conseils au Ministre sur les questions d'établissement mensuel des prix du gaz et du pétrole. En outre, il a l'intention de réaliser des études importantes sur les stratégies liées à l'établissement à long terme de prix d'exportation du gaz. En 1983, l'Office s'est servi de ses pouvoirs, à la demande du ministre des Affaires indiennes et du Nord à celui de l'Énergie, des Mines et des Ressources, pour tenir une enquête publique afin de donner des conseils sur les questions tarifaires se rapportant à la Commission d'énergie du Nord canadien. Une autre enquête a eu lieu au cours du premier trimestre de 1985 et l'Office a publié son rapport vers la

Budget des dépenses	Prévue	Réelle
1986-1987	1985-1986	1984-1985

(1) L'Office n'est pas en mesure d'estimer le nombre de demandes qui seront approuvées. Les estimations sont basées sur une projection d'après les tendances historiques.

- (Aperçu du Programme) 27

Tableau 4: Charge de travail de la fonction de réglementation (Suite)

Budget des dépenses			
	1986-1987	1985-1986	1984-1985
II. Taux, droits et tarifs			
b)	Demandes de modifications	7	4
	importantes de droits	7	5
c)	No d'ordonnances émises	7	5
	No d'audiences publiques	7	6
III. Pétrole et produits(3)			
a)	Demandes de licences	100(4)	150(4)
	d'exportation	1	1
	No d'audiences publiques	100(4)	150(4)
	et n° d'ordonnances émises	100(4)	140(4)
IV. Gaz et produits(3)			
a)	Demandes pour l'exportation	150	140
	de propane et de butanes	150	140
b)	Demandes d'ordonnances	15	15
	de gaz à court terme	8	8
c)	Demandes de prix renégociés	13	13
	d'après des licences	1	1
	No d'audiences publiques	50	50
	No d'ordonnances émises	50	50
d)	Demandes de nouvelles licences	0	14
	No de licences octroyées	0	14
26 (Office national de l'énergie)			

Tableau 4: Charge de travail de la fonction de réglementation

I. Construction pipelinière			
a)			
Demandes de certificats relatifs au pétrole	2	1	1
Certificats délivrés	(1)	(1)	1
No d'audiences publiques	2	1	1
No d'audiences sur les tracés détaillés	1	1	0
b)			
Demandes des certificats relatifs au gaz	4	5	2
Certificats délivrés	(1)	(1)	0
No d'audiences publiques	5	5	0
No d'audiences sur les tracés détaillés	3	1	0
c)			
Demandes de rajouts ou de modifications aux pipelines existants	80	75	73
Ordonnances émises	85	80	75
No d'audiences publiques	3	3	0
No d'audiences sur les tracés détaillés	3	0	0
d)			
No d'ordonnances de croisements de service public et autres ordonnances relatives aux pipelines			
(excluant les ordonnances de croisements au-dessus des pipelines ou non-autorisés)	972	950	950 (2)
e)			
No d'enquêtes publiques relatives à des accidents	1	1	1
II. Taux, droits et tarifs			
a)			
Demandes de changements mineurs aux droits (dépréciation, budgets d'E&E, etc.)	14	20	23
Ordonnances émises	16	27	22
No d'audiences publiques	1	1	0
(Aperçu du Programme) 25			
Budget des dépenses			
1986-1987	1985-1986	1984-1985	Réelle

4. Données sur le rendement et justification des ressources

Les responsabilités de l'Office national de l'énergie peuvent être subdivisées en trois fonctions principales: la fonction de réglementation, la fonction consultative et l'administration d'autres programmes. L'Office fonctionne sur une base matricielle. Des groupes interdisciplinaires et interdirections sont mis sur pied afin de donner des conseils efficaces aux membres de l'Office sur les questions de réglementation et autres.

Fonction de réglementation: La fonction de réglementation représente environ 80% de la charge de travail de l'Office et peut être répartie entre six domaines importants. Une direction organique assume la responsabilité principale de chaque domaine et est chargée de coordonner toute question amenée devant l'Office et ses comités permanents. Des groupes interdisciplinaires et interdirections sont mis sur pied afin de donner des conseils efficaces aux membres de l'Office. Cette fonction comprend aussi l'entretien de divers modèles économiques et de bases de données statistiques, afin d'assurer la bonne exécution de l'analyse appropriée. Le tableau 4, de la page 25 fournit des détails sur la charge de travail prévue pour la fonction de réglementation. Ce tableau a été modifié par rapport aux années précédentes, afin de tenir compte des changements dans les activités de l'Office, et pour améliorer l'uniformité des renseignements illustrés.

en cause. L'objectif vise par ces activités est conforme à l'esprit des politiques sur l'évaluation des programmes et la réforme de la réglementation. Dans le cadre de ce processus, l'Office a effectué la révision de ses Règles de pratique et de procédure en consultation avec l'industrie et d'autres parties intéressées. L'Office a également réexaminé un certain nombre de politiques et de procédures relatives aux tarifs et à la construction des pipelines. Plusieurs règlements et procédures de l'Office font l'objet d'un examen en commun avec les parties intéressées afin de réduire la charge de la réglementation. Des petits groupes techniques ont été constitués, avec une participation active de l'industrie, afin de donner des conseils et des directives dans le cadre de la réforme des règles et des règlements. Ces travaux se poursuivront en 1986-1987.

Vue les complexités du processus de réglementation des droits, l'Office a jugé qu'il serait souhaitable de donner une description de sa philosophie et de sa méthode d'analyse sous-tendant la réglementation des droits et des tarifs aux termes de la partie IV de la Loi sur l'ONÉ. En conséquence, l'Office publiait en mars 1984 un document à ce sujet. Au cours de la rédaction de ce document, l'Office a donné l'occasion à l'industrie pétrolière et gazière et à d'autres parties qui ont témoigné de leur intérêt à cette question en intervenant aux audiences tarifaires de l'Office au cours des deux années précédentes, de présenter leurs observations. L'Office a reçu des commentaires dans le cadre d'audiences publiques sur sa méthode de réglementation des droits de la Westcoast Transmission. Les conclusions de l'Office ont été publiées en avril 1985.

L'Office a éprouvé certaines difficultés en appliquant, à un petit organisme de réglementation, le cadre de travail conceptuel mis au point par le Bureau du Contrôleur général pour l'évaluation des programmes. Toutefois, il a émis une politique sur l'évaluation du Programme adaptée aux besoins de l'ONÉ et acceptable au niveau du Contrôleur général. En même temps, en s'adaptant à l'évolution des circonstances, l'Office poursuit l'utilisation d'autres mécanismes pour l'examen des divers éléments de son programme et de ses procédures et il a pris des mesures pour mettre en oeuvre les améliorations proposées. À titre d'exemple, il y a: le réexamen des politiques et des procédures relatives aux tarifs et à la construction des pipelines; l'étude des coûts des pipelines; diverses initiatives au niveau de la réforme de réglementation; ainsi que la mise à jour et l'amélioration des Règles de pratique et de procédure de l'ONÉ ainsi que de nombreux règlements. Toutes ces révisions particulières, couplées à la surveillance permanente du rendement, procurent à l'Office une bonne base de surveillance de l'efficacité et de l'efficacite de son rendement.

D. Perspective de planification et examen du rendement

1. Contexte

Les ventes d'énergie, au niveau de détail au pays et à celui des exportations, y compris le pétrole et les produits pétroliers, le gaz naturel et l'électricité, se chiffraient à 64 milliards de dollars en 1984, ce qui représente environ 15% des ventes globales finales de l'économie canadienne.

Plusieurs facteurs importants influenceront la direction et la nature de l'Office national de l'énergie en 1986-1987.

Climat économique: Le secteur de l'énergie continue à subir un changement substantiel. Les modèles de la demande changent en réponse aux modifications des prix de l'énergie et aux initiatives politiques. Il y a aussi une modification des modèles d'approvisionnement à la suite du tarissement des sources classiques de pétrole et de gaz et du fait que les activités de mise en valeur et d'exploration se concentrent de plus en plus dans les régions pionnières et dans les techniques de récupération assistée dans les régions classiques. La complexité technologique s'accroît sans cesse et les frais de mise en valeur et de transport des ressources sont de plus en plus élevés.

Climat social: En raison de l'expérience accrue dans les projets énergétiques de grande envergure, en particulier ceux des régions pionnières éloignées, les gouvernements, les organismes de réglementation et le grand public continuent, en général, de se préoccuper de questions telles que les incidences socio-économiques et environnementales, la sécurité et la spirale des coûts.

2. Initiatives

L'ONE continuera à répondre aux exigences du gouvernement. La déréglementation partielle récente des exportations de pétrole a entraîné certains changements aux activités de l'Office. On prévoit qu'il y aura d'autres changements en ce qui concerne la déréglementation du gaz naturel. De plus, l'Office continue activement ses initiatives de réforme de la réglementation en vue de réduire le fardeau de réglementation imposé à l'industrie. Ceci aidera également l'Office à répondre à la charge de travail tout en maintenant son effectif.

3. Efficacité du Programme

L'Office reconnaît que la nature intrinsèque de la réglementation, quel que soit le degré de sa nécessité, impose une charge à ceux qui sont réglementés. L'Office poursuit l'examen approfondi de ses propres exigences de réglementation dans un effort visant à réduire la quantité de réglementation et à simplifier les procédures

La Direction du génie et des opérations de pipelines est principalement chargée des questions relatives aux certificats délivrés pour des pipelines en vertu de la partie III de la Loi sur l'ONE et constitue la principale source de conseils à l'Office, sur les coûts en capital et d'exploitation, les questions d'ingénierie et de sécurité, conformément aux responsabilités de l'Office en vertu des parties II, IV, V et VI de la Loi sur l'ONE et en vertu de la Loi sur le pipe-line du Nord.

La Direction de l'environnement et des emprises est chargée de la protection de l'environnement, de la tenue d'audiences publiques locales sur les tracés détaillés, et de toutes les questions d'emprises relatives à l'approbation, la construction et l'exploitation des pipelines et des lignes internationales de transport d'électricité en vertu de la partie III de la Loi sur l'ONE.

La Direction du contentieux est chargée de conseiller l'Office sur ses pouvoirs et leur application juridique aux industries énergétiques canadiennes relevant de la compétence de l'Office, y compris les incidences possibles de l'application de tels pouvoirs.

Le Secrétaire assure la coordination administrative de toutes les questions amenées officiellement devant l'Office ou ses comités permanents, établit et garde des ordres du jour, des procès-verbaux, des documents statutaires et d'autres dossiers officiels de l'Office; il reçoit et publie toutes les communications de l'Office et se charge de lui fournir un service de relations publiques, un centre d'information bibliothèque et des installations d'imprimerie et d'arts graphiques. Il fournit en outre des services de gestion du matériel, des immeubles et des documents.

La Direction de la technologie informatique est chargée des services de systèmes informatiques et du soutien en matière de traitements des données auprès de l'Office, y compris des services consultatifs sur l'exploitation des ordinateurs, la gestion des données et la conception et la mise au point des programmes. Elle fournit aussi des services consultatifs pour assurer la disponibilité et l'introduction des techniques de pointe en matière de traitement des données et de leurs applications, et elle fournit le matériel et le logiciel convenant et correspondant au milieu opérationnel de l'Office.

demande en électricité pour les utiliser dans le cadre des demandes en matière d'électricité ou autres, elle surveille étroitement la situation du marché américain pour l'électricité et donne des conseils à l'Office sur les questions se rapportant à la production, au transport, à la vente et à l'échange d'électricité, relevant de la compétence du gouvernement fédéral.

La Direction du gaz est le point central de toutes les activités de réglementation relatives au gaz et aux produits de gaz, conformément à la partie VI de la Loi sur l'ONE, et de la surveillance et du contrôle de toutes les questions associées aux obligations de l'Office dans le cadre de l'administration de l'établissement des prix du gaz canadien en vertu de la partie III de la LAF. La Direction joue également un rôle de soutien dans toutes les activités de réglementation qui se rapportent au gaz et aux produits de gaz, conformément aux parties II, III et IV de la Loi sur l'ONE.

La Direction du pétrole est chargée de fournir des conseils dans le domaine général des questions énergétiques liées au pétrole, l'octroi des licences d'exportation de pétrole brut et de produits pétroliers, les échanges internationaux de pétrole, la répartition du pétrole brut canadien, la question des marchés, du traitement et de la distribution du pétrole, l'équilibre à court terme de l'offre et de la demande pour les charges d'alimentation et les produits pétroliers. Toutes ces questions sont prévues aux parties I et II de la LAF et aux parties II, IV et VI de la Loi sur l'ONE.

Le Directeur général, réglementation des pipelines est chargé de l'intégration de toutes les activités du personnel à l'égard de la réglementation pipeline. Cela comprend la planification et la coordination du travail de tous les employés touchant la réglementation des oléoducs et des gazoducs et couvre la conception, la construction, l'exploitation, la sécurité et les questions environnementales en vertu de la partie III de la Loi sur l'ONE et les questions relatives au mouvement, aux droits et aux tarifs, selon la partie IV de la Loi sur l'ONE.

La Direction de la réglementation financière est principalement chargée de donner des conseils à l'Office sur les taux, droits et tarifs aux termes de la partie IV de la Loi sur l'ONE et de la partie II de la Loi sur le pipeline du Nord, des conseils financiers dans le cadre des parties II, III et VI de la Loi sur l'ONE, et de l'administration de la perception et de la vérification des redevances d'exportation de pétrole et des frais de transport se rapportant aux parties I et III de la LAF. Elle est également chargée de la vérification des comptes des sociétés pipeline relevant de la compétence de l'Office et de la surveillance du règlement des pipelines dans le cadre des exigences de réglementation.

Le Directeur exécutif est chargé de l'administration quotidienne de l'Office, y compris l'acquisition et la répartition des ressources humaines et financières et la garantie de l'efficacité et des activités et des opérations de l'Office. Le soutien de personnel pour répondre à ces fonctions est assuré par: le Directeur de la planification et de l'évaluation qui est chargé des questions d'évaluation des programmes et de la vérification interne; la Direction des finances qui est chargée de la coordination et de l'administration des politiques financières ainsi que de la prestation de conseils se rapportant aux activités financières; et la Direction du personnel qui est chargée de toutes les questions se rapportant au personnel et à la dotation, et de s'assurer que les politiques en matière de langues officielles sont suivies.

Le Directeur général des études de l'énergie est chargé d'assurer la coordination efficace et l'intégration de toutes les questions se rapportant à l'offre, à la demande et à l'excédent d'énergie, aux activités de réglementation relatives au gaz, au pétrole et à l'électricité, de diriger des études énergétiques importantes qui ont une grande portée et qui mettent en jeu une vaste gamme de disciplines (partie II de la Loi sur l'ONE), et des enquêtes se rapportant à l'offre, à la demande et à l'excédent en matière d'énergie.

La Direction de l'économie est chargée des statistiques en matière d'énergie, y compris les bilans de l'offre et de la demande de toutes les sources d'énergie, les prévisions énergétiques à court et à long termes, l'analyse des besoins du marché pour ce qui est des demandes, ainsi que l'analyse économique des principaux projets énergétiques et des principales industries de l'énergie.

La Direction des approvisionnements énergétiques est chargée de conseiller l'Office sur les questions d'exploration, de forage et de production du pétrole et du gaz. Elle fournit aussi les tendances prévisionnelles de l'approvisionnement de pétrole et de gaz à partir des sources classiques, des sables bitumineux et des sources synthétiques. De façon indépendante, elle calcule les réserves et la capacité de livraison du gaz ainsi que les réserves et la capacité de production du pétrole. Le bureau de Calgary de la Direction des approvisionnements énergétiques se charge de déterminer les réserves de pétrole et de gaz ainsi que de l'analyse par gisement du rendement des réservoirs.

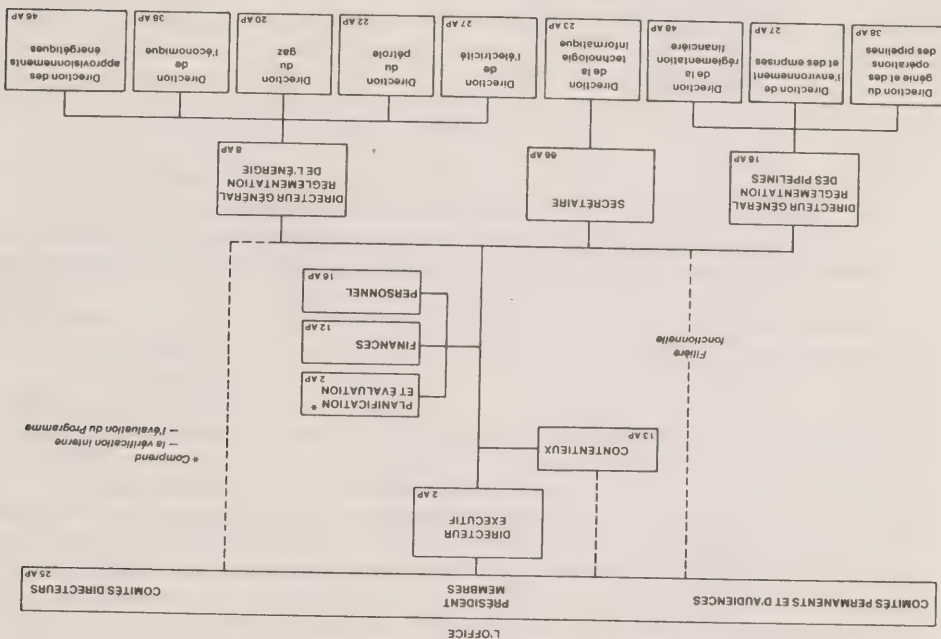
La Direction de l'électricité est chargée de conseiller l'Office sur l'octroi des licences d'exportation d'électricité, la délivrance des certificats pour des lignes internationales de transport d'électricité et la surveillance de la réglementation. Cette Direction prépare également des prévisions de l'offre et de la

5. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Le Programme de l'Office national de l'énergie ne comprend qu'une seule activité, soit la réglementation et la consultation en matière d'énergie.

Organisation: Le tableau 3 montre l'organigramme et les ressources en années-personnes de l'Office national de l'énergie. L'Office a son siège social à Ottawa et dispose d'un effectif de 20 personnes à Calgary. Les filières fonctionnelles indiquées au tableau 3 reflètent l'interaction directe entre l'Office, ses comités permanents et ses cadres pour les questions de réglementation et les études énergétiques. Une certaine réorganisation a eu lieu en 1985 pour assurer une capacité administrative plus intégrée.

Tableau 3: Organigramme et ressources en années-personnes



L'Office comprend onze membres permanents et un complètement pouvant atteindre six membres temporaires qui sont tous nommés par le gouverneur en conseil. Les membres permanents de l'Office sont nommés pour une période de sept ans qui peut être renouvelée, ou jusqu'à ce qu'ils atteignent l'âge de soixante-dix ans. Il y a un président, un vice-président et trois vice-présidents associés. Les membres de l'Office agissent principalement en qualité de juges et décident de cas à la suite d'audiences publiques ou rendent des décisions dans le cadre des comités permanents ou durant les réunions officielles du conseil des membres de l'Office.

18 (Office national de l'énergie)

- Comité du pétrole, qui délivre des ordonnances pour l'exportation du pétrole et des produits pétroliers pour une durée d'un an ou deux, selon le genre de pétrole, contrôle l'acheminement et la répartition du pétrole brut canadien et conseille le Ministre sur les questions en matière d'énergie liées au pétrole;
 - Comité des pipelines, qui exerce les pouvoirs de l'Office dans les questions se rapportant à la construction, à l'exploitation et à l'entretien des oléoducs et des gazoducs notamment les facteurs de sécurité et d'environnement, le contrôle et l'application des modalités relatives aux certificats et l'autorisation de mise en service.
- Lorsque l'Office est prêt à accorder un certificat pour un pipeline ou une ligne de transport d'électricité, ou qu'il a émis une licence pour l'exportation de gaz ou, sauf certaines exceptions, pour l'exportation ou l'importation de pétrole pendant une période dépassant un an, il le soumet pour approbation par le gouverneur en conseil par l'entremise du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Si l'Office rejette une demande, sa décision n'est pas soumise à l'approbation du gouverneur en conseil.
- L'Office rend compte de ses décisions en les publiant sous forme de documents publics.
- Les décisions relatives aux taux, droits et tarifs des sociétés pipeline, les ordonnances autorisant l'exportation de propane et de butanes pour des périodes allant jusqu'à un an, et l'exportation de gaz naturel pour des périodes allant jusqu'à deux ans, ainsi que les ordonnances d'exportation de pétrole accordées pour moins d'un an ou deux, selon le genre de pétrole, sont mises en oeuvre par l'Office sans passer par le gouverneur en conseil.

Toutes les demandes pour l'obtention de certificats de commodité et de nécessité publiques, sauf lorsqu'elles en sont exemptées (par exemple les pipelines de moins de 40 kilomètres), pour l'obtention de licences à long terme pour l'exportation de pétrole brut, de produits pétroliers, d'électricité et de gaz naturel, et les demandes en vue de modifications importantes dans les taux, les droits et les tarifs, sont soumises au processus d'audience publique en vertu de la Loi sur l'ONE. Ce processus débute par le dépôt, auprès du Secrétaire de l'Office, d'une demande par écrit. À la suite d'un avis public, toute personne ayant l'intention de s'opposer à une demande ou d'y intervenir, doit déposer une déclaration écrite avec la documentation à l'appui.

Les audiences de l'Office sont tenues aux endroits, au Canada, où l'Office le juge nécessaire ou souhaitable pour l'intérêt public. L'Office attribue une bonne partie de sa charge permanente de réglementation ne touchant pas aux audiences à cinq comités permanents, donc chacun est composé d'un quorum de trois membres de l'Office. Le Président de l'Office est membre d'office de chaque comité. Dans l'exercice de leurs pouvoirs et devoirs tels que décrits ci-après, les comités permanents renvoient devant l'Assemblée du conseil des membres toute question qui, à son point de vue, soulève des questions de politique générale, met en jeu des dépenses substantielles de la part des sociétés réglementées, exige l'examen quant à l'avantage de tenir une audience publique ou autrement soulève des questions considérées comme étant d'une importance manifeste pour l'ensemble du conseil des membres. Les comités permanents sont:

- Comité de l'électricité, qui exerce les pouvoirs de l'Office en ce qui concerne les questions se rapportant à l'électricité et aux domaines connexes;
- Comité de la réglementation financière, qui exerce les pouvoirs de l'Office en ce qui concerne les droits et les tarifs exigés par les sociétés pipeline relevant de la compétence de l'Office;
- Comité du gaz, qui exerce les pouvoirs de l'Office dans les questions traitant du gaz naturel, du propane, des butanes, de l'éthylène, du gaz naturel liquifié, du gaz naturel synthétique, de l'éthane et de toute autre question connexe; de plus, ce comité donne des conseils au ministre en vertu de l'article 22 de la Loi sur l'ONE, relativement au prix d'exportation du gaz naturel;

La réglementation des droits et des tarifs des sociétés
pipelines inclut l'étude de la méthodologie détaillée, de la
réglementation appropriée, des coûts en capital et d'exploitation
ainsi que la nécessité d'un rendement adéquat sur l'investissement
pour attirer des capitaux nécessaires afin de maintenir et
d'accroître le service. L'Office vérifie les comptes des sociétés
pipelines et surveille leur performance financière.

Lorsqu'il réglemente les activités d'exportation et
d'importation, l'Office doit prendre en considération tous les
éléments qui lui semblent pertinents. Pour les exportations
d'électricité et de gaz, l'Office étudiera des questions telles que
les besoins raisonnablement prévisibles au Canada, la perspective de
l'offre et les prix. Les demandes en vue d'obtenir l'autorisation
d'importer du gaz sont étudiées dans la mesure nécessaire pour
protéger les intérêts canadiens. Les licences ou ordonnances
d'exportation et d'importation délivrées sont assujetties aux
modalités jugées appropriées, et leur performance fait l'objet d'une
surveillance.

Fonctions consultatives: L'Office fournit des conseils sur
demande au Ministre, particulièrement en se fondant sur son
expérience acquise dans l'accomplissement de ses responsabilités en
matière de réglementation. De son propre chef ou à la demande du
Ministre, l'Office peut tenir des enquêtes ou mener des études sur
des aspects particuliers de la situation énergétique et préparer des
rapports pour informer le Ministre, le gouvernement, le Parlement et
le grand public.

Fonctions administratives: L'Office, au nom du Ministre
administrateur et, au besoin, met en application certaines parties de la
Loi sur l'administration de l'énergie.

Procédures: L'Office national de l'énergie est une cour
d'archives et, en ce qui concerne la présence, l'assentiment et
l'interrogatoire des témoins, la production et l'examen des
documents, l'exécution de ses ordonnances, il a tous les pouvoirs
attribués à une cour supérieure d'archives.

L'Office comprend onze membres. La Loi sur l'ONE accorde aussi
au gouverneur en conseil, l'autorité nécessaire pour nommer jusqu'à
six membres temporaires. La plupart des audiences sont menées par
trois membres, dont un en assume la présidence. Parfois, un membre
peut mener une audience et rendre la décision de son propre chef ou
établir un rapport à faire adopter par le conseil des membres de
l'Office.

Assumer des responsabilités spécifiques aux termes de la loi sur le pipeline du Nord et de la loi sur l'administration de l'énergie.

4. Description du Programme

Fonctions: L'Office national de l'énergie agit en tant que tribunal quasi judiciaire. Il sert en qualité d'organisme de mise en application réglementaire chargé de la surveillance, de la construction et de l'exploitation des projets énergétiques approuvés et il agit en qualité d'administrateur de certains programmes au nom du gouvernement fédéral. L'Office réglemente les droits et les tarifs des sociétés de pipeline relevant de sa compétence pour s'assurer que ces droits sont justes et raisonnables et non discriminatoires. En outre, il sert également de source consultative auprès du gouvernement sur des questions de politiques particulières et entreprend périodiquement des études de diverses questions énergétiques tant de son propre chef qu'à la demande du ministre responsable.

Fonctions de réglementation: Lorsqu'il réglemente des installations de gaz, de pétrole et d'électricité, l'Office doit s'assurer que la commodité et la nécessité publiques actuelles et futures nécessitent et nécessiteront les installations proposées; il doit prendre en considération toutes les questions qui lui semblent pertinentes. Les facteurs d'économie, de commercialisation, d'ingénierie, et les aspects environnementaux et socio-économiques sont quelques-uns des domaines étudiés. Les certificats et les ordonnances délivrés sont assujettis aux modalités que l'Office considérera appropriées.

Les tracés détaillés des installations approuvées sont établis en fonction des propositions du demandeur et de la preuve présentée. En ce qui concerne les pipelines, les demandes visant l'approbation nécessaire de construction sont évaluées, les ordonnances appropriées sont délivrées et les travaux de construction sont surveillés. En plus de s'assurer qu'ils respectent les conditions spécifiques pouvant s'appliquer aux étapes de la construction et de l'exploitation, tous les pipelines et toutes les lignes de transport d'électricité relevant de la compétence de l'Office font l'objet d'une surveillance pour garantir le maintien de normes sécuritaires élevées et la protection de l'environnement par des mesures adéquates.

C. Données de base

1. Introduction

L'Office national de l'énergie a été établi en juin 1959 en vertu de la Loi sur l'Office national de l'énergie. L'Office est désigné comme étant un ministère selon le sens et le but que lui attribue la Loi sur l'administration financière et il rend compte au Parlement par l'intermédiaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

L'Office a deux responsabilités principales : réglementer les domaines particuliers des industries du pétrole, du gaz et de l'électricité dans l'intérêt public et conseiller le gouvernement sur la mise en valeur et l'utilisation des ressources énergétiques. De son propre chef, l'Office peut tenir des enquêtes sur un aspect particulier de la situation énergétique et peut préparer des rapports pour informer le gouvernement, le Parlement et le grand public.

L'Office effectue également des études et rédige des rapports à la demande du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

2. Mandat

Les principales fonctions de l'Office sont décrites dans la Loi sur l'Office national de l'énergie (ONE), dans sa version modifiée, la Loi sur l'administration de l'énergie (LAE) et la Loi sur le

3. Objectif du Programme

Veiller aux intérêts du Canada en matière de construction et d'exploitation sécuritaires et saines au niveau de l'environnement, des oléoducs, des gazoducs et des lignes de transport d'électricité relevant du gouvernement fédéral, en matière d'exportation, d'électricité, de gaz et de pétrole, et en matière d'importation de gaz et de pétrole.

S'assurer que les droits des sociétés pétrolières qui relèvent de la juridiction du gouvernement fédéral sont justes et raisonnables et que les services pétroliers sont fournis sur une base continue, sans discrimination injuste et d'une manière efficace au point de vue des coûts.

Donner des avis sur le contrôle, la surveillance, l'économie, l'utilisation, la commercialisation et l'exploitation de l'énergie et des sources d'énergie.

2. Examen du rendement financier

Tableau 2: Rendement financier 1984-1985
(en milliers de dollars)

1984-1985			
	Réel	Budget principal	Différence
Réglementation et consultation en matière d'énergie	24 043	25 261	(1 218)
Années-personnes	447	458	(11)

Explication de la différence: L'écart entre les dépenses réelles et prévues provient principalement des grands postes suivants:

- Le nombre d'audiences publiques tenues à l'extérieur de la région du siège social a été de loin inférieur aux prévisions à initiales.
- Une annulation de traitement de 930 200 \$ a été attribuée à la sous-utilisation des années-personnes, à la réduction des heures supplémentaires et au fait que certaines conventions collectives n'étaient toujours pas signées au 31 mars 1985.

- Entre autres, l'Office alléguait que le réseau "construit au préalable" Alaska Natural Gas Transportation System (ANGTS) devrait faire l'objet d'une considération particulière en vertu de l'ordonnance, surtout en ce qui concerne la récupération des coûts.
- En juillet, la FERC, reconnaissant la situation particulière du réseau "construit au préalable" ANGTS, a décidé d'exempter de l'ordonnance 380, le gaz exporté par le tronçon déjà construit. En outre, dans cette même décision, la FERC décidait également de reporter au 1er novembre 1984 l'entrée en vigueur de l'ordonnance en ce qui concerne les questions forfaitaires.
- Au cours de l'année, l'Office a entrepris de réduire le fardeau réglementaire excessif imposé aux sociétés relevant de sa compétence et aux autres organismes qui participent aux activités de réglementation de l'ONE. La refonte complète des Règles de pratique et de procédure de l'Office, en vue de normaliser et de simplifier les procédures et les exigences en matière d'information, a constitué un projet d'importance.
- L'Office a atteint en novembre 1984, sa 25^e année d'existence.

Le projet Norman Wells lequel incluait la construction d'un oléoduc de douze pouces de diamètre entre Norman Wells (TN0) et le nord de l'Alberta a été terminé en 1985 et l'Office en a autorisé la mise en service au printemps de 1985. Ce projet constitue le premier oléoduc d'importation à entrer en exploitation au nord du soixantième parallèle depuis la création de l'Office en 1959.

Les points saillants du rendement du programme en 1984-1985 sont:

- L'Office a tenu 23 audiences totalisant 139 jours et réparties sur 7 emplacements différents dans tout le Canada.
- Six audiences de l'Office se rapportaient aux exportations d'électricité vers les États-Unis. Les demandes présentées par Hydro-Québec pour exporter de l'électricité en Nouvelle-Angleterre et au Vermont, ainsi qu'une demande présentée par la Manitoba Hydro pour exporter de la puissance au Minnesota, constituaient des demandes d'envergure.

- Le 13 juillet 1984, le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources a annoncé une modification à la politique d'établissement des prix d'exportation du gaz naturel à compter du 1er novembre 1984, afin de permettre aux acheteurs et aux vendeurs de négocier des prix d'exportation. En vertu de cette politique, les prix ainsi négociés doivent être examinés par l'Office sur la base des critères annoncés par le Ministre.

En conséquence, l'Office a reçu plusieurs demandes soit pour obtenir des ordonnances d'exportation à court terme en vertu de prix négociés, soit pour obtenir des modifications aux modalités d'établissement des prix et aux autres modalités des contrats soutenant les licences existantes. En novembre, l'Office a publié huit rapports, lesquels modifiaient vingt-deux licences d'exportation du gaz afin de tenir compte de prix négociés.

- En juin, l'Office a présenté un mémoire à la Federal Energy Regulatory Commission (FERC) des États-Unis, exprimant ses inquiétudes au sujet des incidences possibles au Canada de l'ordonnance 380 de la FERC. En vertu de cette ordonnance, les paiements forfaitaires du prendre-ou-payer des contrats conclus entre les sociétés pipelières américaines et leurs clients excluraient tous les coûts sauf ceux relatifs aux frais fixes engagés, éliminant ainsi tous les coûts du gaz.

L'Office a reçu des demandes concurrentielles visant la construction d'installations de gazoducs pour acheminer le gaz de l'Alberta vers les marchés du Nord-est des États-Unis. Les demandeurs sont la TransCanada Pipelines Limited, les promoteurs du TransNagara Project, la Foothills Pipelines (Yukon) Ltd., les promoteurs du projet CAN-AM. Un troisième projet connu sous le nom de Mid-Con Project concerne des installations situées uniquement aux États-Unis, et fera l'objet d'un examen par les autorités de réglementation des États-Unis. L'audience de l'Office pourrait commencer au début de 1986.

L'Office a terminé, ou le fera sous peu, plusieurs initiatives au titre de la réforme de la réglementation. Un domaine d'importance fut la décision, prise en juin, de ne plus établir le prix minimal d'exportation pour le propane et les butanes. Cette mesure suivait des décisions antérieures visant à éliminer les restrictions volumétriques sur les exportations de propane et de butanes. Bien que ces exportations font encore l'objet de licences de l'Office, ces dernières ne touchent ni au volume ni au prix.

Une autre initiative que l'Office prévoit terminer en 1985-1986 est la publication du Règlement sur les pipelines terrestres, stipulant la conception, la construction et l'exploitation sécuritaires des oléoducs et gazoducs terrestres. Ce règlement mis à jour remplacera les règlements sur les gazoducs et les oléoducs de l'Office. De plus, le Règlement sur les pipelines en mer, sera bientôt terminé et concernera la conception, la construction et l'exploitation sécuritaires des pipelines en mer.

En août 1985, l'Office a publié des lignes directrices qui ont eu pour effet de réduire considérablement les exigences en matière de déclaration pour environ 30 petites sociétés d'oléoduc et de gazoduc relevant de sa compétence.

Les activités se sont poursuivies en conséquence de la modification, en 1984, de la politique gouvernementale sur le prix d'exportation du gaz naturel. On s'attend à d'autres modifications relatives à la déréglementation du gaz naturel vers la fin de 1985.

B. Rendement récent
1. Points saillants

Les points saillants du Programme en 1985-1986 sont:

- L'Office, à la demande des ministres des Affaires indiennes et du Nord et de l'Énergie, des Mines et des Ressources, a tenu une enquête publique afin d'obtenir des points de vue pertinents sur la base des taux, les besoins de recettes et la conception des taux d'électricité exigés par la Commission d'énergie du Nord canadien pour chaque zone tarifaire des Territoires. Il a tenu des audiences publiques à Whitehorse et à Yellowknife. L'Office a présenté son rapport aux Ministres et l'a publié en août 1985.
- L'Office a décidé de tenir une Audience générale sur les exportations de gaz à compter de novembre 1985. Les changements rapides dans l'offre et la demande en gaz naturel justifient la tenue de ce genre d'audience à quelques années d'intervalle.

Au cours de la phase I de l'audience, l'Office examinera les méthodes qu'il suit pour établir l'excédent de gaz naturel disponible à l'exportation. La phase II déterminera la quantité de gaz excédentaire disponible à l'exportation d'après les procédures établies dans la phase I. Les autres phases porteront sur la répartition de tout gaz excédentaire parmi les exportateurs potentiels et examineront les demandes visant la construction d'installations pipelines nécessaires pour acheminer les nouvelles exportations.

- Le 1^{er} juin 1985, en vertu de l'Accord de l'Ouest, le gouvernement fédéral a éliminé les contrôles sur le prix et sur la quantité des exportations à court terme de pétrole et de produits pétroliers. Les méthodes de l'Office pour dériver des licences ont dû, par conséquent, être modifiées. Sur demande à l'Office, les exportateurs de pétrole peuvent maintenant obtenir une ordonnance d'une durée inférieure à un ou deux ans, selon le genre de pétrole. Les ordonnances ne spécifient ni le prix ni la quantité des exportations, toutefois elles stipulent que les sociétés doivent présenter des rapports mensuels des exportations réelles qu'elles ont effectuées.

2. Etat financier récapitulatif par activité

Tableau 1: Besoins financiers par activité
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses	Prévus	Différence
1986-1987	1985-1986	
26 484	25 721	763
Réglementation et consultation		
en matière d'énergie		
449	440	9
Années-personnes		

Explication de la différence: L'augmentation de 9 années-personnes et de 763 000 \$ est due à un certain nombre de facteurs, notamment la sous-utilisation des années-personnes autorisées en 1985-1986 et la mise en oeuvre avancée du plan de réduction d'années-personnes de l'Office national de l'énergie.

Explication des prévisions: On prévoit que l'Office fera tomber en annulation environ 1,3 million de dollars de son Budget des dépenses principal de 1985-1986. La raison principale de cette annulation découle de la sous-utilisation des années-personnes autorisées pour l'Office et du retard de la mise en oeuvre du projet de bureautique de l'Office national de l'énergie.

A. Plans pour 1985-1986

1. Points saillants

En 1986-1987, l'Office prévoit que:

- L'incertitude continuera de peser sur les marchés d'exportation de l'énergie, surtout en ce qui concerne le gaz naturel et l'électricité aux E.-U. La politique de l'Office visera toujours le traitement de toutes les demandes déposées auprès de lui et la prise de décision sur celles-ci de façon expéditive, équitable et sans imposer un fardeau excessif à l'industrie, aux consommateurs et aux parties intéressées comme les gouvernements provinciaux.
- Il y aura une importance accrue de la complexité des analyses qui seront requises pour traiter des projets liés aux nouvelles sources d'approvisionnement à partir des régions pionnières du Canada qui comprennent l'Île de Sabie, Hibernia, le Delta du Mackenzie et la Mer de Beaufort. Dans l'examen de l'aménagement de ces régions, l'Office ne dispose que de peu de précédents canadiens pour le guider. Des nouvelles techniques de production et d'acheminement doivent être mises au point par l'industrie et analysées au cours du processus d'approbation. Des répercussions environnementales exigeront un examen minutieux. Il incombe à l'Office de rester à jour en matière de mise en valeur des régions pionnières et d'être doté de l'expertise nécessaire pour traiter les demandes de façon expéditive et équitable.
- Des demandes sur l'exportation d'électricité lui seront déposées par les Maritimes, le Québec et le Manitoba. Elles mettront en jeu aussi bien des sources nucléaires que des sources de combustibles fossiles, et certaines exigeront l'aménagement de nouvelles installations de transport qui feront l'objet d'analyses techniques, économiques et environnementales détaillées pour s'assurer qu'elles desservent au mieux les intérêts du Canada.
- En termes généraux, l'Office prévoit que sa charge du travail de réglementation sera au moins aussi lourde qu'en 1984-1985 et 1985-1986. Le tableau 4 à la page 25 donne une prévision de certaines des principales activités de réglementation.

Extraits de la Partie II
du Budget des dépenses

Programme par activité

Budget principal 1986-1987						
(en milliers de dollars)	Années- personnes	Budgetaire	Fonction- Dépenses		Total	Budget principal 1985-1986
			nement	en capital		
Réglementation et consultation en matière d'énergie	449	26,326	158	26,484	27,049	
	449	26,326	158	26,484	27,049	
Années-personnes autorisées en 1985-1986	466					

Extraits du volume II
des Comptes publics

Utilisation des crédits de 1984-1985

Budget principal	Total des crédits	Utilisation réelle
\$	\$	\$
22 881 000	22 881 000	21 299 979
Statutaire- Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 380 000	2 743 000
Total du Programme	25 261 000	25 624 000
	24 042 979	

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$23,806,000 pour l'Office national de l'énergie. Les autres dépenses évaluées à \$2,678,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		
Budget principal	Budget principal	
1986-1987	1985-1986	

Office national de l'énergie

65	(S)	Dépenses du Programme	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	Total du Programme	
				26,484	27,049
		23,806	2,678		
					2,685

Crédits - Libellé et sommes demandées

Numéro Ministère et organismes
du
crédit
(dollars)

Budget principal
1986-1987

Office national de l'énergie

65 Office national de l'énergie -
Dépenses du Programme

23,806,000

Extrats de la Partie II du Budget des dépenses	4
Extrats du volume II des Comptes publics	5

Section I	
Aperçu du Programme	
A.	Plans pour 1986-1987
1.	Points saillants
2.	État financier récapitulatif par activité
B.	Rendement récent
1.	Points saillants
2.	Examen du rendement financier
C.	Données de base
1.	Introduction
2.	Mandat
3.	Objectif du Programme
4.	Description du Programme
5.	Plan d'exécution du Programme
D.	Perspective de planification
1.	Contexte et examen du rendement
2.	Initiatives
3.	Efficacité du Programme
4.	Données sur le rendement et justification des ressources
Section II	
Renseignements supplémentaires	
A.	Analyse par article
1.	Dépenses par article
2.	Dépenses en personnel
B.	Analyse des coûts

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Ce document comprend deux sections. La section I présente un aperçu détaillé du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires. Elle comprend également un extrait du volume II des Comptes publics, ce qui permet d'évaluer le rendement du Programme sur le plan financier au cours de la dernière année.

Ce document a pour objet de permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1986-1987
Partie III
Office national de l'énergie

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1986
En vente au Canada par l'entremise de nos
agents libraires agréés
et autres librairies
ou par la poste auprès du:
Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnement et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9
N° de catalogue BT31-2/1987-III-14
ISBN 0-660-53174-7
Prix sujet à changement sans préavis

au Canada: \$6,00
à l'étranger: \$7,20

Office national
de l'énergie

Budget
des dépenses
1986-1987

Partie III

Plan de dépenses



CAI
FN
-E77

National Film Board

Expenditure
Publication



1986-87 Estimates

Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1987-III-5
ISBN 0-660-53175-5

Canada: \$6.00
Other countries: \$7.20

Price subject to change without notice.

1986-87 Estimates

Part III

National Film Board

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each Activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analysis that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents. Also included is an extract from Volume II of the Public Accounts. It is provided as an aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Extracts from Part II of The Estimates	4
--	---

Extract from Volume II of the Public Accounts	6
---	---

Section I

Program Overview

A.	Plans for 1986-87	
	1. Highlights	7
	2. Financial Summary by Activity	8
B.	Recent Performance	
	1. Highlights	10
	2. Review of Financial Performance	12
C.	Background	
	1. Introduction	13
	2. Legal Mandate	13
	3. Program Objective	14
	4. Program Organization for Delivery	14
	5. Mode of Operation	17
D.	Planning Perspective and Performance Review	
	1. Environment	18
	2. Initiatives	19
	3. Update on previously reported initiatives	19
	4. Program Effectiveness	21

Section II

Analysis by Activity

A.	Production of films and other visual materials	25
B.	Distribution of films and other visual materials	33
C.	Research and Development	37
D.	Direction and Administration	40

Section III

Supplementary Information

A.	Analysis by Object	
	1. Expenditures by Object	43
	2. Personnel Expenditures	44
	3. Transfer Payments	45
B.	Cost Analysis	46
C.	Revenue Analysis	46
D.	Analysis of Revolving Fund	
	1. Projected Use of Revolving Fund Authority	47
E.	Additional Information	
	1. Schedule of Distribution Field Office Locations	49

**Extracts from Part II
of the Estimates**

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$64,050,000 in support of the National Film Board Program in 1986-87. An additional drawdown of \$426,000 against the "Accumulated net charge against the Revolving Fund Authority" will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
National Film Board			
60	National Film Board Revolving Fund - Operating Loss	64,050	61,680
--	National Film Board Revolving Fund	426	1,248
Total Program		64,476	62,928

Vote - Wording and Amounts

Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
National Film Board		
60	National Film Board Revolving Fund - Operating loss, capital, the grants listed in the Estimates and contributions	64,050,000

Extracts from Part II of the Estimates

Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates						1985-86	
	Authorized Budgetary					Total	Main	
	Person- Years	Operating	Capital	Transfer payments	Sub- Total	Less: Revenues credited to the vote	Estimates	
*National Film Board Operations	761	70,374	2,208	294	72,876	8,400	64,476	62,928
	761	70,374	2,208	294	72,876	8,400	64,476	62,928
1985-1986 Authorized person- years	789							

* The National Film Board is funded through the use of a Revolving Fund. The Estimates shown on this table refer to the cash requirements for the National Film Board over the fiscal year. These requirements do not normally reflect the operating loss that the National Film Board will realize since it is calculated on an accrual accounting basis.

Further details on National Film Board Operations (Accrual accounting basis) (thousands of dollars)

	1986-87 Main Estimates			1985-86 Main Estimates
	Expenditures	Revenues	Excess expenditures (revenues)	
Executive and Administrative Services	8,470	-----	8,470	8,262
Production of Films and Other Visual Materials	40,823	2,300	38,523	36,480
Distribution of Films and Other Visual Materials	19,876	6,100	13,776	13,667
Research and Development	1,073	-----	1,073	1,141
Sub-Total	70,242	8,400	61,842	59,550
Additional Requirements for:				
New capital acquisitions	2,208	-----	2,208	2,130
Increase in accumulated net charge against the Revolving Fund Authority	426	-----	426	1,248
Main Estimates (net cash required)	72,876	8,400	64,476	62,928

Extract from Volume II
of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1984-85

(dollars)	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
Budgetary			
Vote 60 - National Film Board			
Revolving Fund -			
Operating loss, capital			
and the grants listed			
in the Estimates	62,330,000	62,351,459	61,584,975
 Statutory* - National Film Board			
Revolving Fund	200,000	(98,375)	(98,375)
 Total Program	62,530,000	62,253,084	61,486,600

* For statutory items, the figures for total appropriation and actual use are the same amount because of the non-lapsing or continuing nature of the authority.

Section I Program Overview

A. Plan for 1986-87

1. Highlights

To continue its efforts to more completely realize its role, the National Film Board intends to focus attention on the following areas in 1986-87.

Increasing the production capacity of the NFB as public producer: As recognized by the Massey-Lévesque Commission and more recently by the National Film and Video Policy, it is important to maintain, in the interest of the Canadian public, a private and public production system with distinct and complementary roles.

The production capacity of the NFB, as public producer, has decreased drastically during the past few years due to the combined effects of budgetary cuts, loss of revenues and high production costs. The NFB is striving to increase its production capacity, by reinvesting the savings resulting from the reduction of its personnel and administrative expenditures in the production of films of social and cultural relevance (see page 27).

The NFB also plans to associate with the private and public sectors, in accordance with the respective capacities and vocations of those involved, in order to share costs and, by so doing, increase its productivity.

Completing the integration of production and distribution activities: Following the integration in 1985-86 of its distribution and production functions and personnel, the NFB plans to develop new and more rational production/distribution processes and strategies. This integration will enhance the dynamic process of institutional programming and help the NFB to be better orientated and more reactive to the cultural needs and interests of its audience (see pages 19 and 27).

Redefining the NFB community distribution network: The NFB will continue the reorganization of the film distribution system. This consolidation, to be completed by 1990, is comprised of the gradual reduction of the present 29 NFB operated library outlets and the establishment of twelve audio-visual centres (see pages 19 and 28).

Integrated management information system: A three-year plan for an integrated management information system will be implemented including provision to expand the use of the existing telecommunication network to regional production centres (see page 41).

2. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Summary of Operations by Activity (\$000)

Activity	Estimates 1986-87			Forecast 1985-86	Change	For Details See Page
	Revenue	Expenses	Excess Expenses			
Production	2,300	42,640	40,340	38,602	1,738	25
Distribution	6,100	20,117	14,017	13,058	959	33
Research and Development	-	1,123	1,123	1,417	(294)	37
Direction and Administration	-	8,570	8,570	8,603	(33)	40
	8,400	72,450	64,050	61,680	2,370	

Figure 2: Reconciliation of Loss to Net Modified Cash Requirements (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86*	Change	For Details See Page
Net Loss for the Year	64,050	61,680	2,370	
Add: Additional charge against the Revolving Fund authority	426	1,248	(822)	
Net Modified Cash Requirements	64,476	62,928	1,548	
Authorized person-years	761	789	(28)	44
Planned person-years	137	140	(3)	45

* There has been no change from 1985-86 Main Estimates (Extracts from Part II of the Estimates, page 4).

Explanation of Change: The financial requirements for 1986-87 are \$ 1,548,000 or 2.5 % over the 1985-86 forecast. Major items accounting for the change include:

(\$ million)

- increase in salaries and capital expenditures
due to inflation 2.4
- reduction of the increase in the net book value
of fixed assets during the year (.8)
- transfer of the Stills Photo Collection to the
National Museums of Canada (.1)

B. Recent Performance

1. Highlights

Major changes to the Program's plan for 1985-86 are as follows.

- The integration of marketing and promotion functions with those of production has resulted in the establishment of two new programming divisions, one English and one French, based on specific language and culture, with a view to assure a more effective programming of socially and culturally relevant films reflecting our constituencies.
- Cooperative distribution network agreements were reached with three public cultural institutions in the Province of Quebec, the Institut canadien du Québec, the Centre culturel de Chicoutimi and the Municipal Library of the City of Rimouski. These agreements are intended to provide access to NFB films and videos through public institutions and community groups.
- In the area of audiovisual technology development, the NFB has completed the shooting of the 3-D Imax film portraying all aspects of transportation. This \$3,800,000 project sponsored by Canada Harbour Place Corporation of Vancouver will be presented at TRANSPD 86 in Vancouver.
- In order to multiply access to its productions, the NFB has developed and implemented a policy allowing non-profit Canadian institutions to make unlimited copies of NFB productions at a nominal fee.

Highlights of the Program's performance during 1984-85 are as follows.

- Priority programming. In line with English production's objective to focus more clearly on the perceived needs of the public, this division increased its allocation of resources on designated film programming from 60% to 78%.
- Pursuant to the National Film and Video policy, the NFB has transferred a number of activities to other government departments.
 - From the Production Activity, the operations of the Canadian Government Photo Centre and those of the Stills Photo Division were transferred to the Department of Supply and Services and to the National Museum respectively along with 68 person-years.

- From the Distribution Activity, the Board transferred its international offices in Los Angeles, New York, London and Paris to Telefilm Canada with 16 person-years and \$625,000. However, NFB has retained an international sales and marketing function in these areas.
- From the Administration Activity, the Sponsored Program Administration Division was transferred to the Department of Supply and Services along with 19 person-years. However, \$945,000 freed up by this transfer has remained with the NFB.
- Installation of a Video Post-Production Centre. During 1984-85, the NFB has invested \$808,950 in the design, acquisition and installation of an integrated video post-production centre. These new facilities permit a high quality reproduction of NFB films on all videotape formats for broadcasting purpose and videocassettes distribution. This equipment also allows the reproduction on 16 mm film of any production recorded on videotape. The operation of this service started during the year.
- New Audiovisual Technologies. To increase participation in the evolution of the electronic and computerized image, the NFB has modernized its computer animation centre at a cost of \$953,000. These new facilities will permit the development of software packages and digital techniques that will facilitate the production of animation films; the development of ANIMAX, an NFB system using freehand drawings provided by the artist and generating inbetween drawings to accelerate the animation process; and the production of an animation sequence to be part of the 3-D Imax film produced by NFB for TRANSPD 86.

2. Review of Financial Performance

Figure 3: Review of 1984-85 Financial Performance on a modified cash basis (\$000)

	Actual			Main Estimates	Change
	Total Expen- ditures	Revenue	Financial Require- ments	Financial Require- ments	
Production	44,738	7,050	37,688	36,453	1,235
Distribution	20,000	6,327	13,673	15,613	(1,940)
Research and Development	1,102		1,102	808	294
Direction and Administration	9,122		9,122	9,456	(334)
	74,962	13,377	61,585	62,330	(745)
Add: Working Capital Required			(98)	200	(298)
Net Modified Cash Requirements			61,487	62,530	(1,043)
Person-years			1,003	1,047	(44)

Explanation of Change: The difference between actual expenditures and the Main Estimates results mainly from the following:

- A decrease of \$625,000 in connection with the transfer of the international distribution activities to Telefilm Canada and a decrease of \$109,000 in connection with the transfer of the Still Photo Collection to the National Museums of Canada

\$734,000
- An actual decrease of \$98,000 in working capital requirements as opposed to a forecast increase of \$200,000 resulting in a net change of

\$298,000

C. Background

1. Introduction

The National Film Board of Canada (NFB) reports to the Minister of Communications. While the National Film Act states that the Minister "shall control and direct" NFB operations, actual practice has always been to maintain an arm's length relationship which allows independent creative development and output.

The activities of the Board focus on the production and distribution of films. To assure more effective programming of socially and culturally relevant films which reflect its constituencies, the NFB has established two new Programming Branches, one English and the other French. These branches, with programs based on a specific language and culture, integrate the two functions of production and distribution.

The interaction of production and distribution recognizes that film making is a collective effort, in which one activity enriches the other. Such a melding of creative ideas and identified needs can only help the NFB to define and carry out its program priorities more effectively. Research and development in terms of market and technical innovation, are closely linked to these operations.

2. Legal Mandate

The National Film Board functions under the provisions set out in the National Film Act, 1950. Section 9 of the Act states the following.

The Board is established to initiate and provide for the production and distribution of films in the national interest, and in particular:

- to produce, distribute and promote the production and distribution of films designed to interpret Canada to Canadians and to other nations;
- to represent the Government of Canada in its relations with persons engaged in commercial motion picture film activity in connection with motion picture films for the government or any department thereof;
- to engage in research in film activity and to make available the results thereof to persons engaged in the production of films;
- to advise the Governor in Council in connection with film activities; and
- to discharge such other duties relating to film activity as the Governor in Council may direct it to undertake.

3. Program Objective

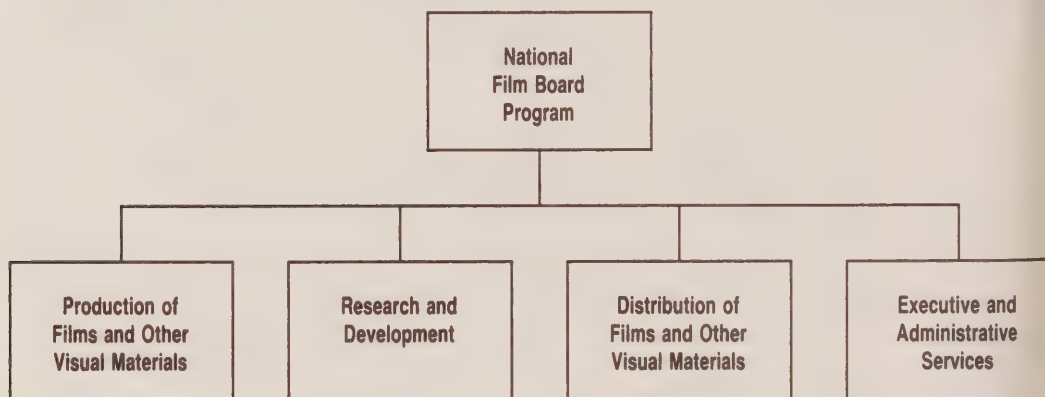
The objective of the Program is "cultural interpretation and presentation of Canada, as well as service and support to departments and agencies of the government, through the medium of film". This has been translated into the following principal sub-objectives relating to the Board's activities:

- to produce and distribute films and video productions designed to increase the understanding of Canada and the world;
- to serve as a centre of artistic and technical excellence of an international standard in film and video-production;
- to conduct research and development of film and video techniques and technologies; and
- to foster the artistic and technical skills of Canadians in film and video techniques and technologies.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: As shown in Figure 4 below, the National Film Board Program is comprised of four activities which contribute to the achievement of the program objectives.

Figure 4: Activity Structure



Organization Structure: The National Film Board consists of the Commissioner who acts as chairman, and eight other members appointed by the Governor in Council, three of whom shall be selected from the Public Service of Canada, and five of whom shall be selected from outside the public service. Each member of the Board, other than the Commissioner, holds office for three years, while the Commissioner is appointed for a five-year period. All members of the Board are eligible for reappointment.

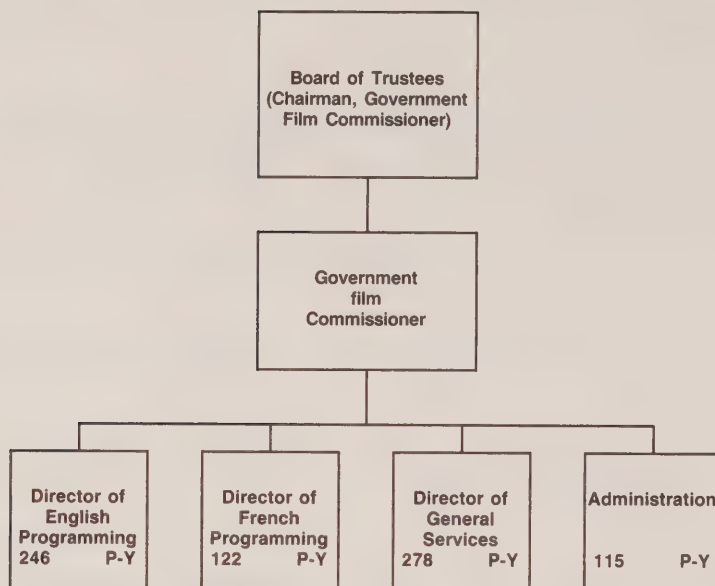
The Commissioner is the Chief Executive Officer of the Board and is charged with the administration of the operations of the Board. The Commissioner reports to the Minister of Communications.

The organization has four main areas of responsibility:

- English Programming which comprises both production and marketing activities;
- French Programming which comprises both production and marketing activities;
- General Services which comprises technical operations, the community distribution network and various distribution support services; and
- Direction and Administration which includes central management; communication; corporate affairs; planning and evaluation and internal audit; as well as finance, administration and personnel.

Each of these areas is headed by a Director. Figure 5 relates the program's organizational structure to its activities and the 1986-87 resources required.

Figure 5: Resources by Organization and Activity (\$000)



					Activity Total
Production 420 P-Y	22,800	11,390	6,150		40,340
Distribution 218 P-Y	6,557	2,810	4,650		14,017
Research and Development 8 P-Y			1,123		1,123
Administration 115 P-Y			70	8,500	8,570
	29,357	14,200	11,993	8,500	64,050

5. Mode of Operation

Activities of the Program are carried out through a revolving fund to which all disbursements are charged and to which are credited all revenues received and the appropriation drawn for program expenditures.

Revenue credited to the fund results from the production of sponsored films; sales of films and videocassettes both to government departments, educational institutions and others; and the rentals of films and sales of television and theatrical rights. All charges for services provided are at cost, except for film rentals and sales of prints to the public which are based on market prices.

Detail of revenues is shown on page 46.

D. Planning Perspective and Performance Review

1. Environment

The nature of the Board's endeavours and objectives requires it to be responsive through film to social change and current issues, as well as to changing public needs in a rapidly developing communications industry. The following are the factors which will be most influential in the development of the National Film Board Program.

Government policy to reduce deficit and expenditures: The government policy to cut expenditures as a means to reduce the deficit will affect us in several ways. Already affected by the loss of the Sponsor production program to the private sector, the non-indexation of the operating budget and the drop in revenues from all levels of governments and para-public agencies, the NFB believes that this tight budget situation will continue compelling it to find more economical means of carrying out its Program.

Furthermore, the NFB expects the Nielsen Committee to table its recommendations shortly. It is hoped that these recommendations will be based on cultural principles.

Defining the role played by the public sector: Within the framework of the negotiations Canada will undertake with the United States on the subject of free trade between the two countries, the Canadian government has already asserted its intention to protect the cultural identity of the country. Being aware of the foreign control of contents produced, distributed and delivered in Canada and on the actual distribution and exhibition networks, the government has indicated its intention to take action in the matter and, for that purpose, has set up several task force committees, two of which will have a definite impact on NFB activities, i.e. the Caplan-Sauvageau Committee on broadcasting with whom the NFB has already met, and the Roth-Raymond Committee on the Canadian film industry.

While the recommendations of these committees as well as the related government policies are still to come, we remain confident that there is a need for Canada to rely on both the private and the public sectors for its cultural products will be recognized and strongly advocated. The essential, distinct and complementary roles played by both these production sectors contribute positively to the cultural expectations and interests of Canadians.

2. Initiatives

In view of its environmental setting, the NFB is implementing a plan to reorganize its administrative structures and processes and will continue to consolidate the strategies introduced last year rather than to undertake new major initiatives in 1986-87.

3. Update on Previously Reported Initiatives

The NFB intends to continue efforts in the following priority areas:

Integration of Production and Distribution Activities: In 1985-86, the NFB undertook a major structural change by merging research, promotion and marketing functions with production activity in order to assure that NFB products and services are more reactive to audience's needs. The integration process will continue in 1986-87 with emphasis on:

- market studies and audience research aimed at developing coherent programming and marketing strategies;
- preparation and supervision of marketing and promotion plans of new films and existing collection;
- analysis and evaluation of results in relation to plans.

The financing of this continuing initiative will be done through reallocation of existing resources.

Reorganization of the NFB Community Distribution Network: This reorganization, to be completed by 1990, is comprised of the gradual reduction of the present 29 NFB owned and operated library outlets and the establishment of twelve audio-visual centers.

In order not to unduly inconvenience the public, the strategy for the gradual reduction of the 29 NFB outlets is to continue our negotiations with other distribution systems, whose mandate is to serve the public with cultural products such as Public Libraries, Educational systems and Community Organizations, in order to multiply access points and avoid unnecessary duplication of public sector resources. This initiative was achieved successfully in three areas of the province of Quebec.

Of the 12 Audio-Visual Centers to be owned and operated by NFB, the plan is for 6 to house production and distribution facilities while the other 6 will serve only as distribution centers, offering film and video collections as well as information counters.

The 6 centers with the mandate and resources for production will be located in Halifax, Montreal, Toronto, Winnipeg, Edmonton and Vancouver. The timetable for the integration of these centers is as follows:

1985-86: Halifax and Winnipeg
1986-87: Vancouver and Montreal
1987-88: Edmonton and Toronto

For 1986-87 we plan to dedicate \$390,000 to this initiative.

Training Capacity: In order to institute training programs which will emphasize on-the-job training in the arts and crafts of film and video, the NFB has undertaken the DRAMALAB project in which it has invested an amount of \$350,000.

DRAMALAB is a national film training program aimed primarily at training directors, writers and producers in the art of producing dramatic films. Currently there are twenty-one people participating in the project including seven writers, seven directors and seven producers. In addition, training opportunities have been made available to actors, camerapersons, assistant directors, art directors, editors and production managers.

In addition, both English and French production divisions have spent \$250,000 and \$1,147,000 respectively in a program to assist independant filmmakers in their projects. The NFB has undertaken a program to train 20 young women in the arts and craft of filmmaking. This \$350,000 project is sponsored by the Secretary of State.

Cost Recovery of International Distribution Activities: The NFB has virtually achieved its goal of turning its international distribution activities into a cost recovery operation.

4. Program Effectiveness

The NFB was established to initiate and promote films in the national interest and provide a cultural interpretation and presentation of Canada through the medium of film and other audio-visual materials. In addition to the widespread acclaim attributed to its cinematic achievements both in Canada and abroad the Board plays a major role in the development of the Canadian film industry. Also, it encourages discussion and debate about major social and cultural interests through the medium of film.

During 1984-85 a formal program evaluation function was introduced. As this function matures, the Board expects to be able to report more comprehensively the effectiveness of its operations.

Meanwhile, the following tables give an overview of the program performance. Information is provided on the number of films produced and their actual usage as well as statistical data on the production and distribution activities of the past four years.

**Figure 6 : Films and Other Audio-visual Products
as per Annual Reports**

	1984-85	1983-84	1982-83	1981-82
Original films	111	105	84	81
Versions and adaptations of films	58	70	75	69
Total film products	169	175	159	150
Original videos	13	12	4	-
Adaptations of videos	-	12	17	-
Multi-media products	54	49	55	56
Film clips and vignettes	2	32	25	24
	238	280	260	230

The number of original films and versions produced in both official languages during this period relates to our objective of depicting and interpreting both the English and French cultures of our country and is shown in Figure 7.

Figure 7: Annual Production of Original Films and Versions

	1984-85	1983-84	1982-83	1981-82
English language	98	76	64	79
French language	55	79	58	39
Bilingual and foreign	16	20	37	32
	169	175	159	150

Data shown in Figure 8 is an indication of the Canadian distribution performance.

Figure 8: Canadian Distribution Statistics

	1984-85	1983-84	1982-83	1981-82
Number of copies loaned to non-theatrical markets (schools, film libraries, etc.)	496,220	531,308	526,008	511,522
Number of prints sold	7,477	10,549	9,405	10,034
Number of prints placed in non-theatrical markets	11,955	9,200	9,317	4,090
Number of film telecasts	6,738	10,361	8,705	8,454

Since international distribution works mainly through distributors we believe that revenue derived from print sales and television rights gives a useful indication of the level of performance in this area.

Figure 9: International Distribution Revenue (\$000)

	1984-85	1983-84	1982-83	1981-82
Theatrical market	60	199	204	112
Institutional market	1,731	1,678	1,760	1,736
Television market	786	843	607	591
	2,577	2,720	2,571	2,439

Figure 10 shows the trend in aggregate audience reached in Canada through the various distribution methods in use. It is determined by using the average audience figure times the number of outputs for each distribution method.

Figure 10: Canadian Aggregate Audience by Distribution Channel

	1984-85	1983-84	1982-83
Cumulative Audience reached through:			
Prints loaned by regional film libraries	26,498,148	29,487,594	29,193,444
Sales of films and video-cassettes	28,402,819	30,362,940	30,755,214
Film Telecasts	231,551,370	270,810,195	227,522,585
Theatrical presentations	184,643	432,720	514,658
	286,636,980	331,093,449	287,985,901

In the 1984-85 fiscal year, the NFB produced 238 films, videos, versions and audio-visual material of a diversified nature to meet the specialized film and video needs of the Canadian public. These productions depict Canadian reality in all parts of the country and deal with such subject matters as social change, family relations, the economy and women's issues. Additionally, there were also a large number of productions intended for children, films on or for the Third World, and some feature length fiction films. Seventy-one productions were translated either into French, into English or into foreign languages in order to reach the largest possible audience.

The NFB continued to make an impact on Canadian television. In this respect, 104 English broadcasting stations televised 4,570 NFB films whereas 56 stations of the French network televised 2,168 films. Many of the films telecast during prime-time hours were particularly popular with the public. The CBC presented 31 NFB films, among others:

"The Tin Flute"	1,300,000 viewers
"The Tender Tale of Cinderella Penguin"	1,100,000 viewers
"Pitchman"	1,000,000 viewers
"Where the Bay Becomes the Sea"	907,000 viewers

On the French network, Radio Canada, 27 films were telecast during prime-time hours and three of these attracted considerable attention:

"Amuse-gueule"	1,016,000 viewers
"Victor Bourgeois, architecte 1809-1888"	976,000 viewers
"Cinéma, Cinéma"	816,000 viewers

During the year, NFB enhanced its international role by marketing commercially its films and videos.

In the U.S., the NFB sold four productions to the PBS network. These were the series "War", "Flamenco at 5:15", "The Great Chess Movie", and "The Cap". A total of 39 productions were sold in the United States through non-commercial distribution outlets, and the sale of 30 more for broadcasting was negotiated.

Our London office reported the sale of 100 films to Ireland, 40 to Bulgaria, 18 to Yugoslavia, 31 to Greece and five to Greenland. The office also sold the War series to two English television networks as well as to networks in 7 other countries.

In Paris, the NFB sold numerous films to the Antenne 2 and Canal Plus channels. In addition, over 50 hours of programming was sold to Télécom for cable distribution in France.

In Asia and the Pacific, seven films were sold to Thai television and 35 to Malaysian television. The series "War" was sold to television networks in Korea, Pakistan, the Philippines, Japan, and other countries. A major sale was made to the State Film and Video Library of South Australia, which acquired 965 copies of films from our film library in London.

Some 35 productions were sold to Latin American television. Spanish versions of two Cousteau films shot in Canada, "Cries from the Deep" and "St. Lawrence: Stairway to the Sea", were bought by Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador and Panama.

The quality of the NFB productions has also been praised in Canada and abroad. This year, 64 films gathered 103 awards, including an Oscar for "Flamenco at 5:15"; a Silver Bear Award at the 35th International Film Festival in Berlin for "Paradise" and three Genie Awards from the Academy of Canadian Cinema for "Mario".

The NFB Annual Report provides further detailed information on its various achievements.

Section II

Analysis by Activity

A. Production of Films and Other Visual Materials

Objective

To produce culturally and socially relevant films of high quality in the public interest which can be used as instruments of social change.

Resource Summary

Expenditures for this Activity will account for 59% of the Board's total expenditures and 55% of the authorized person-years. Of the total expenditures 53% is for personnel costs. Other significant items of expenditures include professional and special services, film stock and supplies, transportation and communications and accommodation costs.

Figure 11: Net Cost of Activity (\$000) and Person-years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
English programming						
Expenses	28,800	170	32,037	170	26,999	164
Revenues	(1,900)		(6,835)		(2,413)	
French programming						
Expenses	13,840	90	13,865	90	13,725	85
Revenues	(400)		(465)		(584)	
Contracted film production (1)						
Expenses					1,801	
Revenues					(1,801)	
Stills Photography						
Expenses					2,213	31
Revenues					(2,252)	
Technical Services (2)	-	160	-	173	-	174
Total expenses	42,640	420	45,902	433	44,738	454
Total revenues	(2,300)		(7,300)		(7,050)	
Net cost of activity	40,340		38,602		37,688	

- 1) No resources are associated with these sub-activities since 1984-85 as they have been transferred to other government departments.
- 2) Only the person-years required to operate the technical services are charged to the Production Activity. The financial resources are charged to the Activity for whom the work is performed.

Film production undertaken for other government departments, or co-sponsored with the private sector, estimated at \$2,300,000 is the main source of revenue for this Activity and represents 5% of the gross Activity expenditures.

Past Financial Performance

Figure 12: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85				
	Actual		Excess Expenses	Main Estimates	Change
	Revenue	Expenses			
In house film production	2,997	40,724	37,727	35,100	2,627
Contracted film production	1,801	1,801	-	-	-
Still Photography	2,252	2,213	(39)	1,353	(1,392)
	7,050	44,738	37,688	36,453	1,235
Person-years			454	523	(69)

Explanation of Change: The main factors that contributed to the change from the Main Estimates of \$1,235,000 or 3% are as follows:

(\$000)

- an increase in in-house film production activity was achieved mostly with the reallocation of salary savings resulting from the staff reduction plan and economies coming from the transfer of activities to other government departments

2,627
- a decrease of \$2.7 million in both revenues and expenses for Contracted film production due to the transfer of the Sponsor Program Division to the Department of Supply and Services; and

-
- a decrease in Still Photography expenses due to the transfer of the Government Photo Center and the Stills Photo Collection to other departments

(1,392)

Description

The Production Activity consists of the English Programming and French Programming Divisions which undertake the production of films and videos with the support of the Technical Services Division. These divisions must also plan and carry out research, development and training projects in the area of film and audio-visual material. Consequently, each division consists of a management team which is responsible for planning and co-ordinating its activities and managing its resources.

Film production is carried out both at Montreal headquarters and in six regional production centres (see locations page 49). Regional production centres offer an opportunity for the NFB to contract with local filmmakers hired because of their particular knowledge of the community and their interest or expertise in Program priorities. Approximately 37% of the English film production activity is effected through these centres.

Technical Services Division provides a variety of services and advice primarily to the film production and distribution activities of the Board as well as to other government departments and organizations as required. Included among the functions performed are laboratory processing, camera, sound recording and projection facilities, animation photography, titling, visual effects and other services. It should be noted that for practical purposes the person-years required to operate technical services are part of the Production Activity while the financial resources are fully charged to the Activity for whom the work is performed. Depending on the nature of the service, charges are made according to rates established on a footage or an hourly basis.

Performance Information/Resource Justification

During 1986-87 the English and French programming divisions intend to consolidate the strategies introduced last year rather than to undertake new major initiatives. The emphasis will be on the following:

- Continue to increase the volume of film production activities through the reallocation of savings from reduction of staff, the decrease in administrative costs and the implementation of control mechanisms to increase productivity.
- Continue the integration process begun in 1985-86, of merging research, promotion and marketing functions with production activity. As a result of this structural change, the number of middle management positions in the regions will be reduced from 10 to 5 person-years. The role of the new managers will include the responsibility for market studies and audience research aimed at developing coherent programming and marketing strategies and the preparation and implementation of marketing and promotion plans of new films and the existing collection.

- Further integrate Distribution and Production facilities through the gradual reduction of the present 29 NFB library outlets and the establishment of 12 audio-visual centres. Six of the 12 audio-visual centres will include a production studio. The schedule for the integration of these centres is:

1985-86 - Halifax and Winnipeg
 1986-87 - Vancouver and Montreal
 1987-88 - Edmonton and Toronto

The remaining six locations (Saskatoon, Ottawa, Quebec, Moncton, St. John's and Charlottetown) will continue to serve as distribution centres.

- Continue our participation in the area of experimental film techniques such as computer animation and video technology to meet the needs of industry. It is also planned to evaluate this Activity's contribution to the Imax, Omnimax 3-D projects undertaken in the last several years.
- Organize appropriate training programs to meet the needs of distribution agents whose role has significantly changed due to the integration process and evaluate on-going training programs in production such as DRAMALAB designed to develop independent filmmakers in short drama techniques.

English Programming: While maintaining flexibility and room for creativity in production, this division will continue to emphasize designated programming of films which is the planned allocation of funds to selected researched projects based on market research and audience reaction. During 1986-87 films will be produced on the following subjects:

- the Canadian Perspective on National Issues - The purpose of this program component is to undertake films or series of films which provide Canadians with analytical documents on fundamental questions facing our society emphasizing the Canadian point of view. These films are intended to inform and stimulate public debate and discussion.
- Women's Production - Films in this category will deal with women's history, women writers, women and health, women and justice and will provide a feminine perspective on major social issues.

- International - Films produced within this category will deal with Canadian awareness of international issues, international awareness of Canadian culture, and the assistance program in audio-visual communications.
- Children/Education - Films in this category are on, for and about children that can be used as enrichment material in the class room and through parent organizations and TV networks. It also includes multi-media material produced primarily as a teaching aid.
- Arts, Literature, History - Films about Canadian society and culture. These films will focus on Canadian authors, artists and their works and some will be specifically designed to reach Canadian youth in their schools and homes.
- General - Funds allocated to this category will be used for films which are creator-impelled and for unique or experimental ideas and special events which surface during the year.

Figures 13 shows the priority areas identified through market research and consulting process as well as the allocation of funds to other production requirements.

Figure 13: English Production Financial Resource Allocation (\$000)

Priority Areas	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Canadian perspective on national issues	6,944	6,198	7,243
Arts, literature, history	3,365	3,047	4,176
Women's Production	4,166	4,106	1,433
International	1,107	1,091	416
Children/Education	5,344	4,809	3,057
General	1,877	1,851	4,466
Sponsored production	1,900	6,835	2,413
Unallocated costs			
Capital equipment	1,217	1,375	1,095
Accommodation	2,880	2,725	2,700
Total resources	28,800	32,037	26,999

French Programming: To fulfill its mandate, this division will concentrate its efforts on the production of documentaries, medium-and feature-length fiction films and animation films. While maintaining flexibility and room for creativity in these production areas, this division will continue to emphasize designated programming of film, which is the planned allocation of funds to selected projects based on market research and audience reaction.

Information/Education: This area comprises all productions on documented subjects intended for information and education. During 1986-87 it will produce series of films on:

- Mental Health - These films will explore the highly complex subject of mental illness, including the integration of the mentally ill into society.
- Quebec Civilization - Films portraying various aspects of the present Québec civilization such as science, music, engineering, design for use by the education milieu.
- Bioethics - A series of short films that will give rise to discussions on moral problems generated by the introduction of new technologies in medical treatment.

Collective Imagery: This area comprises the production of fiction films inspired by the values defining our society. To this end, the French Program division will negotiate co-production agreements with the private sector and will seek the financial input of Téléfilm Canada and the Société générale du cinéma du Québec. It will also invest in a program of low budget films, translating our collective imagery through films which innovate in both content and form.

From animated drawings to computer animation: This area comprises the production of films using animation or other techniques ranging from animated drawings to computer animation. The 1986-87 objectives of the studio are as follows:

- to continue research, experimentation and training in the production of computer-animated films and to publish the results of this work in Canada and abroad;

to maintain an important volume of those quality films which won international renown while giving filmmakers the freedom they need to create and produce films using the techniques of their choice.

Regionalization outside Quebec: In 1986-87 French Programming will provide Francophone filmmakers outside Quebec with the possibility of expressing a critical point of view on regional situations.

Figure 14 shows the planned allocation of resources according to priority areas.

Figure 14: French Production Financial Resource Allocation (\$000)

Priority Areas	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Information/Education	4,780	6,278	4,867
Collective imagery	2,774	1,643	1,833
From animated drawings to computer animation	2,369	2,334	1,674
Regionalization Outside Quebec	1,732	1,435	2,281
Sponsored production	400	465	584
Unallocated cost			
Capital equipment	600	630	1,416
Accommodation	1,185	1,080	1,070
Total resources	13,840	13,865	13,725

Technical Services: Figure 15 illustrates the utilization of expenditures for Technical Services while Figure 16 sets out the outputs.

Figure 15: Allocation by Activity of Technical Services Expenditures (\$000)

Allocated to:	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Production	6,150	6,126	6,002
Distribution	1,350	1,325	1,328
Research and Development	80	96	77
Administration	70	70	71
	7,650	7,617	7,478

Figure 16: Technical Services Outputs

	Forecast 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85		Actual 1983-84	
	Quantity	P-Y	Quantity	P-Y	Quantity	P-Y	Quantity	P-Y
Laboratory								
Footage processed (thousands of feet)	21,000	59	21,300	64	21,349	66	21,501	67
Negative cutting hours	10,500	5	10,500	5	10,498	6	10,442	6
Camera								
Original footage shot (in hours)	1,500	5	1,700	5	1,592	5	1,151	5
Technician hours on location	21,000	13	21,065	13	36,072	13	32,556	17
Sound and Projection								
Hours of recording	7,600	5	7,560	5	8,853	6	7,304	5
Hours of screening	8,780	5	10,090	6	10,785	6	10,530	6
Hours of sound transfer	5,600	5	5,560	5	7,922	5	5,925	5
Hours of video transfer	6,200	6	6,180	6	5,710	4	5,281	4
Visual Effects								
Hours of animation photography	4,420	5	5,100	6	5,287	6	4,938	6
Hours of titling	7,540	6	8,800	7	8,815	7	8,175	7
Engineering								
Hours of maintenance	29,800	21	30,000	22	33,957	25	38,398	26

B. Distribution of Films and Other Visual Materials

Objective

The principal objective of this Activity is to market and distribute NFB products in both official languages throughout Canada and in other countries where this is justified by the market and by government policies.

Resource Summary

Expenditures for this Activity will account for 27.7% of the total Program expenditures and 28.6% of the authorized person-years. Of the total expenditures 47% is for personnel costs. Other costs are primarily for film prints, promotion of films, travel and communication expenses and accommodation costs.

Revenue estimated at \$6,100,000 represents 30% of the gross Activity expenses. It is derived from sales of film and video prints as well as sales of television, theatrical and non-theatrical rights; and of various distribution services.

Figure 17: Net Cost of Activity (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Canadian distribution	14,987	166	13,987	171	13,745	172
International distribution	3,030	22	2,948	26	3,267	36
Administration and promotion Services	2,100	30	2,004	31	2,988	40
Total expenditures	20,117	218	18,939	228	20,000	248
Revenue - Canada	3,500		3,305		3,750	
- Foreign	2,600		2,576		2,577	
Total revenue	6,100		5,881		6,327	
Net Cost of Activity	14,017	218	13,058	228	13,673	248

Past Financial Performance

Figure 18: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Canadian Distribution	13,745	172	14,492	187	(747)	(15)
International Distribution	3,267	36	5,014	44	(1,747)	(8)
Administration and promotion Services	2,988	40	2,957	36	31	4
Total expenditures	20,000	248	22,463	267	(2,463)	(19)
Revenue - Canada	3,750		4,350		(600)	
- Foreign	2,577		2,500		77	
Total Revenues	6,327		6,850		(523)	
Net Cost of Activity	13,673	248	15,613	267	(1,940)	(19)

Explanation of Change: The net decrease of \$ 1,940,000 or 12% in financial requirements was caused mainly by a transfer to Telefilm Canada of the international offices and related resources combined with an internal transfer of funds to support Production activities partly financed from salary savings and a reduction in the level of activities.

Description

The primary role of Distribution is to provide the Canadian public and audiences abroad with maximum access to National Film Board productions as well as to a selection of films sponsored by government departments. This is done on both a commercial and non-commercial basis, through the direct sale, rental and loan of prints and cassettes, and bookings to cinemas and television. Agreements are also signed with distribution companies, agents, and other outside organizations to provide certain distribution services on behalf of the Board.

The Distribution Activity conducts research and market studies on the needs and reactions of the public in order to better plan production and dissemination programs to reach audiences more effectively.

Canadian Distribution : In Canada, the public gains access to our productions through a number of activities carried out in English and French. These services include market testing and audience research, television release, dissemination through an existing library system and other distribution functions involving promotion, publicity and audiovisual utilization activities.

The Distribution Activity operates a regional film library network of 29 centres which loan and rent audio-visual products to organizations, groups, and individuals. Locations of these offices are listed on page 49.

International Distribution : This area is responsible for the marketing and sales of NFB products abroad on a cost recovery basis. The activities are carried out from headquarters and with representatives located at New York, London and Paris offices to ensure optimum distribution in these major markets.

Administration and Promotion Services : This area consists of various support services including the creative services responsible for the production of publicity and information material. Additionally, this area operates FORMAT, a computerized information system for Canadian audio-visual materials.

Performance Information/Resource Justification

During 1986-87, this Activity will continue and accelerate the development of an improved and more economical distribution systems for NFB productions across Canada.

Within this objective the goals are as follows.

- In order to avoid duplication of public sector resources and to capitalize on existing local resources, the NFB shall seek agreements with other public institutions for them to assume the distribution of NFB productions in the areas of Corner Brook, Sydney, Kingston, Hamilton, Prince George, Regina and Trois-Rivières.
- The NFB will promote its new electronic reproduction policy, which allows non-profit Canadian institutions to make an unlimited number of copies of its films upon payment of a royalty of \$ 3.00 per minute for a three-year period. This will multiply the access to NFB productions for clients of educational and public libraries.
- The NFB will continue the VIDEO-BIBLIO project which, by contractual agreement with public libraries, provides the public with a free video-cassette loan service and in-house screening facilities, thus creating new outlets for its products. This service is already available in some forty libraries across Quebec and, by March 1987, this network is expected to include seventy-five libraries. During 1986-87, expansion will be undertaken in other provinces as well.

We have identified six major outputs relating to this Activity. Workload volumes and percentage of change year to year are displayed in Figure 19.

Figure 19: Distribution Outputs

	Forecast 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85		Actual 1983-84	
	Volume	% Change	Volume	% Change	Volume	% Change	Volume	% Change
Regional Library System								
Number of films and videocassettes loaned or rented	450,000	-	450,000	(9)	496,220	(7)	531,308	1
Marketing Operations								
Number of prints and videocassettes sold								
- Canada	8,500	6	8,000	7	7,477	(29)	10,549	12
- International	5,000	4	4,800	1	4,735	(5)	4,981	81
Number of television and theatrical contracts entered into								
- Canada	200	-	200	14	176	(26)	237	(3)
- International	225	-	225	16	194	(51)	398	13
Number of new products placed into distribution								
	210	-	210	(7)	225	(12)	254	30

C. Research and Development

Objective

To engage in research in film activity by conducting technical research and development projects aimed at the advancement of the art and technology of audio-visual communication in conjunction with other components of the industry.

Resource Summary

Expenditures for this activity account for approximately 1.6% of the total program expenditures and 1% of the authorized person-years. Of the total expenditures 36% is for personnel costs. Other costs are primarily for contracted services, materials and supplies and accommodation costs.

Figure 20: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Research and Development	1,123	8	1,417	8	1,102	8

Past Financial Performance

Figure 21 summarizes the major changes in financial requirements which occurred in 1984-85.

Figure 21: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Research and Development	1,102	8	808	10	294	(2)

Explanation of Change: The increase of \$294,000 or 36% in expenditures relates to two important projects. The technical development of an integrated Video Post-Production Centre and the design and construction of the prototype for a unique optical bench to be used in the production of the 3-D Imax film for TRANSP0 86.

Description

One of the purposes of the Board as set forth in the National Film Act is to "engage in research in film activity and to make available the results thereof to persons engaged in the production of films".

The Board maintains a small group of specialized personnel who are engaged in projects that fall into one of the following areas:

System Design Services are directed towards investigation, definition, design and documentation of specifications and supervision of internal and contracted specialists who provide these services.

Innovation Prototype Development Services are concerned with the construction of prototype hardware and software for technical applications.

Technology Transfer Services: Technical knowledge on appropriate new technology, resulting from literature searches, specialist consultations and prototype specifications and testing data, is disseminated through consultations, publications, a microfiche databank, technical committees, seminars and conferences.

Industrial Development Services: Designs, specifications and prototypes, for which the fragmented private industry cannot itself provide appropriate resources, are generally produced in consultation with private industry users and through contracts to consulting engineers and manufacturers.

For privately produced innovations, concept review, specification and testing services are provided and appropriate resources are found, to complete those developments and/or suggest likely applications and markets.

Performance Information/Resource Justification

Through the establishment of advanced facilities, experimental and training opportunities are provided, which give producers the advanced tools to assure high product quality and/or to produce films and video programs efficiently and competitively.

Figure 22 identifies the important milestones for 1986-87.

Figure 22: Research and Development Outputs

Areas	Resources \$	Allocated P-Y	Planned Milestones
Systems Design Services	135,000	5	To design Interactive Video-disc cueing and mastering facilities.
	198,000		To design and install digital sound processing, editing and mixing facilities.
	230,000		To design and install 3-D Imax laboratory facilities.
	135,000		To design the linkage of digital imaging at optical effects, computer animation and video disc editing.
	50,000		To design a bilingual projector sound module for installation in Canadian theatres.
	90,000		To design an advanced and low-cost subtitling system for films.
Innovation Prototype Services	20,000	2	Datatrack reader for the Rank Cintel Scanner.
	40,000		Building projector sound modules for bilingual playback.
	90,000		Building a subtitling film transport carriage.
Technology Transfer & Industrial Advisory Services	135,000	1	Publication of new technology information.
Total	1,123,000	8	

D. Direction and Administration

Objective

To provide direction, planning, policy development and administrative support services to the operational activities of the Program.

Resource Summary

This Activity represents 11.8% of the total program expenditures and 15% of the authorized person-years. Salary and other personnel expenditures make up 57% of its budget.

Figure 23: Activity Expenditures (\$000) and person-years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Direction and Administration	8,570	115	8,603	118	9,122	137
	8,570	115	8,603	118	9,122	137

Past Financial Performance

Figure 24 summarizes the major changes in financial requirements which occurred in 1984-85.

Figure 24: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Direction and Administration	9,122	137	9,456	147	(334)	(10)

Explanation of Change : The decrease of \$334,000 or 3.5% in expenditures was caused by the transfer of the Sponsored Program Administration Division to the Department of Supply and Services during the year and other reductions in the Administration staff.

Description

This area represents the central management and administration of the Board. It includes the offices of the Commissioner, Corporate Affairs, Planning and Evaluation, Communications, Internal Audit as well as Finance, Administration and Personnel. These offices provide a broad range of centralized services in such areas as financial control, management information systems, personnel services, purchasing and material management, accommodation, reference library, duplicating and other administrative services.

Performance Information/Resource Justification

During 1986-87, this activity plans to focus on the following matters:

- to continue the development and implementation of a cohesive and dynamic institutional planning process;
- to continue with the development and begin the implementation of an integrated management information system which will meet the needs of managers in the areas of financial, material and personnel resource management, and in program planning and evaluation;
- to expand the use of the existing telecommunication network across the country, thus providing regional production centres with on-line access to central computer files and simultaneously providing office automation facilities such as electronic mail, which in turn will permit more efficient and effective planning and control of projects and timely expedition of administrative transactions;
- to coordinate the implementation of the staff reduction plan, and to participate in the reorganization of the Board's activities as it relates to human resources management; and
- to coordinate the training programs offered to National Film Board employees and participate in developing other training programs for freelance filmmakers and technicians.

Figures 25 and 26 show the ratio of overhead person-years and overhead costs to the total for the Board.

**Figure 25: Relationship of Direction and Administration
Person-Years to Total Board Authorized Person-Years**

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Board person-years	761	789	850
Direction and Administration person-years	115	118	137
Percentage of total	15	15	16

**Figure 26: Relationship of Direction and Administration
Expenditures to Total Board Expenditures (\$000)**

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Total Board expenditures	72,450	76,129	74,962
Direction and Administration expenditures	8,570	8,603	9,122
Pourcentage of total	11.8	11.3	12.2

Section III

Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Program expenditures by object are presented in Figure 27.

Figure 27: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and wages	32,512	32,613	32,259
Other personnel costs	5,471	5,251	4,790
	37,983	37,864	37,049
Goods and Services			
Transportation and communications	5,620	5,850	5,466
Information	975	1,085	1,241
Professional and special services	9,735	11,657	11,718
Rentals	9,500	9,600	9,625
Purchased repair and upkeep	875	950	989
Utilities, materials and supplies	5,250	5,456	4,878
All other expenditures	436	548	453
	32,391	35,146	34,370
Total operating	70,374	73,010	71,419
Capital	2,208	2,805	3,168
Transfer payments	294	294	277
Total expenditures	72,876	76,109	74,864
Less: receipts credited to the fund	8,400	13,181	13,377
Net expenditures charged to appropriation authority	64,476	62,928	61,487

2. Personnel Expenditures

The Board is a labour-intensive organization, with personnel costs including contributions to employee benefit plans constituting 52.1% of total expenditures. Figure 28 presents information on the 761 authorized person-years for regular employees and Figure 29 presents information on another 137 person-years which may be used by the Board on a temporary basis to cope with fluctuations in work levels and for special talent.

Figure 28: Authorized Person-years and Salary Provision

Category	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1986-87 Average Salary Provision
	86-87	85-86	84-85		
Management	14	16	18	54,000 - 81,800	64,667
Personnel Officer	6	5	7	23,000 - 52,200	51,034
Other Administrative and Foreign Services	139	144	178	17,866 - 57,541	41,119
Scientific and Professional	9	8	8	15,724 - 62,341	36,827
Administration Support	181	187	220	11,828 - 30,638	23,382
Operational	60	56	64	11,992 - 34,106	22,679
Executive Producers	14	13	16	44,846 - 58,874	56,883
Technicians and Filmmakers	329	355	416	13,552 - 54,273	38,870
Locally engaged	9	5	20	15,000 - 47,600	25,778

Note : The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

Figure 29: Temporary Person-Years by Category

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Category	P-Y	P-Y	P-Y
Technical and Filmmakers	110	94	89
Administration Support	15	26	34
Others	12	20	27
	137	140	150

3. Transfer Payments

Figure 30 presents a summary of grants and contribution expenditures of the Board.

Figure 30: Transfer Payments (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Grants			
Grants in support of significant film events of national and/or international interest held in Canada, as determined by the Board of Trustees	10	10	10
Contributions			
Payments to the Province of Quebec in respect of reciprocal taxation agreement	284	284	251
New Employment Expansion and Development (NEED) Program	-	-	16
	294	294	277

B. Cost Analysis

The net cost of the NFB program for 1986-87 is \$64,050,000 as shown in Figures 1 and 2 on page 8. The NFB pays for all services which it receives from other government departments including accommodation. In addition all revenue received is credited to its operations.

C. Revenue Analysis

Figure 31 presents a breakdown of the Board's revenues by type and activity received for the year 1984-85 with a forecast for the years 1985-86 and 1986-87. The production of the 3-D IMAX film for TRANSP0 86 in Vancouver explains the projected increase in production revenue for 1985-86. The transfer of the sponsored film production program and of the Canadian Government Photo Centre operations to other government departments in October 1984 is the major cause for the decline in revenue. In future years, revenue will be derived mostly from the marketing of NFB productions.

Figure 31: Revenue by Class (\$000)

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Production			
In-house production of films	2,300	7,300	3,015
Contracted production of films	-	-	1,810
Photo Centre laboratory processing	-	-	2,225
Distribution			
Sales of film prints	2,300	2,171	2,120
Distribution services	1,700	1,820	1,938
Rentals, royalties and miscellaneous	2,100	1,890	2,269
	8,400	13,181	13,377

D. Analysis of Revolving Fund

1. Projected Use of Revolving Fund Authority

Under the continuing authority of the Adjustment of Accounts Act (S.C. 1980, c.17) Parliament has authorized a total drawdown of \$20,000,000 for the National Film Board Revolving Fund to provide for working capital and to record the increase in the net book value of fixed assets. The anticipated use of this authority as of April 1, 1987 is \$15,096,000; which represents an increase of \$426,000 due to a projected increase in the net book value of fixed assets during the year. No change in working capital requirement is forecast. Figures 32 and 33 present an analysis of the Fund and its projected utilization.

Figure 32: Statement of Revolving Fund Position (\$000)

	Forecast at March 31, 1987	Forecast at March 31, 1986	Actual at March 31, 1985
Assets			
Cash	100	100	73
Accounts receivable	2,100	2,400	1,836
Inventories	2,650	2,400	2,676
Prepaid expenses	350	350	385
Equipment (net value)	12,096	11,670	10,543
	17,296	16,920	15,513
Liabilities			
Accounts payable and accrued liabilities	2,200	2,250	2,157
Accumulated net charge against the Revolving Fund Authority made up of:			
Working capital	3,000	3,000	2,813
Equity in fixed assets	12,096	11,670	10,543
	17,296	16,920	15,513

Figure 33: Projected Use of Revolving Fund Authority (\$000)

Authority		20,000
Drawdown:		
Projected Balance April 1, 1986	14,670	
Total Estimates (net cash required)	64,476	
Appropriation Authority in these Estimates	(64,476)	
Increase in the net book value of fixed assets	426	
Less: Balance March 31, 1987		15,096
Unused Authority as at March 31, 1987		4,904

E. Additional Information

1. Schedule of Production and Distribution Field Office Locations

Canada

Newfoundland
Corner Brook
Saint John's

Manitoba
Winnipeg*

Nova Scotia
Halifax*
Sydney

Saskatchewan
Regina
Saskatoon

New Brunswick
Moncton*
Saint John

Alberta
Calgary
Edmonton*

Quebec
Chicoutimi
Montreal
Noranda
Quebec
Rimouski
Sherbrooke
Trois-Rivières

British Columbia
Prince George
Vancouver*
Victoria

Foreign

U.S.A.
Chicago
New York

Ontario
Hamilton
Kingston
Kitchener
London
North Bay
Ottawa
Thunder Bay
Toronto*

England
London

France
Paris

* Includes regional film production facilities.

Film libraries in the following locations are operated in co-operation with the organization as indicated:

Charlottetown	-	Department of Education of Prince Edward Island
Quebec	-	Institut Canadien du Québec
Chicoutimi	-	Centre Socio-Culturel de la Ville de Chicoutimi
Rimouski	-	Bibliothèque municipale de la Ville de Rimouski
Noranda	-	Université du Québec
Thunder Bay	-	Northern Ontario Regional Library Board

Canada	
Terre-Neuve	
Corner Brook	
Saint John's	
Nouvelle-Écosse	
Halifax*	
Sydney	
Nouveau-Brunswick	
Moncton*	
Saint John	
Québec	
Chicoutimi	
Montréal	
Noranda	
Québec	
Rimouski	
Sherbrooke	
Trois-Rivières	
Ontario	
Hamilton	
Kinston	
Kitcheener	
London	
North Bay	
Ottawa	
Thunder Bay	
Toronto*	
France	
Paris	
Angleterre	
London	
Etats-Unis	
Chicago	
New York	
A l'étranger	
Colombie-Britannique	
Prince George	
Vancouver*	
Victoria	
Alberta	
Calgary	
Edmonton*	
Saskatchewan	
Regina	
Saskatoon	
Manitoba	
Winnipeg*	

* Ces bureaux comprennent des installations de production cinématographiques.

Les cinémathèques des villes suivantes sont exploitées en collaboration avec les organisations citées:

Charlottetown	-	Ministère de l'éducation de l'Île du Prince Édouard
Québec	-	Institut Canadien du Québec
Chicoutimi	-	Centre socio-culturel de la ville de Chicoutimi
Rimouski	-	Bibliothèque municipale de la ville de Rimouski
Noranda	-	Université du Québec
Thunder Bay	-	Northern Ontario Regional Library Board

Tableau 33: Utilisation projetée de l'autorisation du fonds renouvelable (en milliers de dollars)

Autorisation		20,000
Sommes employées:		
Solde prévu au 1er avril 1986	14,670	
Total des prévisions		
(besoins de trésorerie nets)	64,476	
Credit accordé dans le		
présent Budget	(64,476)	
Augmentation de la valeur		
nette des immobilisations	426	
Moins: Solde au 31 mars 1987		15,096
Autorisation non utilisée au 31 mars 1987		4,904

0. Analyse des fonds renouvelable

1. Utilisation projetée de l'autorisation du fonds renouvelable

Ce fonds est géré en vertu de l'autorisation permanente prévue par la Loi sur la régularisation des comptes (S.C. 1980, c.17). Le Parlement a déjà autorisé un prêtivement total de \$20,000,000 pour le fonds renouvelable de l'Office national du film au titre de fonds de roulement et permet l'enregistrement de l'augmentation de la valeur nette des immobilisations en vertu de cette autorité. L'utilisation projetée de l'autorisation au 1er avril 1986 est de \$15,096,000; ce qui représente une augmentation prévue de la valeur nette des immobilisations durant l'année. Aucun changement est prévu aux besoins en fonds de roulement. Les tableaux 32 et 33 présentent l'analyse du fonds et son utilisation projetée.

Tableau 32: Etat de la situation du fonds renouvelable
(en milliers de dollars)

	Prévu au 31 mars 1987	Prévu au 31 mars 1986	Réel au 31 mars 1985
Actif			
Encaisse	100	100	73
Comptes à recevoir	2,100	2,400	1,836
Stocks	2,650	2,400	2,676
Frais payés d'avance	350	350	385
Equipement (valeur nette)	12,096	11,670	10,543
Passif			
Comptes créditeurs	2,200	2,250	2,157
Imputation nette accumulée			
déduite du fonds renouvelable			
comportant :			
fonds de roulement	3,000	3,000	2,813
avoir en immobilisations	12,096	11,670	10,543
	17,296	16,920	15,513

B. Analyse des coûts

Tel que montré aux tableaux 1 et 2 de la page 8, le coût net du Programme de l'ONF pour 1986-1987 est de \$64,050,000. L'ONF paye pour tous les services qui lui sont fournies par d'autres ministères incluant le coût des locaux. De plus, toutes les recettes perçues sont créditées à ses opérations.

C. Analyse des recettes

Le tableau 31 donne la répartition des recettes de l'Office par catégories pour 1984-1985, ainsi que les recettes prévues pour les exercices 1985-1986 et 1986-1987. L'augmentation des recettes de production prévues pour 1985-1986 est attribuable au film en relief Imax réalisé pour l'Expo 86 qui se tiendra à Vancouver. Le transfert, en octobre 1984, du programme de production des films commandés et des opérations du Centre de la photographie du gouvernement canadien à d'autres ministères du gouvernement est la raison première de cette baisse. Dans les années à venir, les recettes proviendront presque exclusivement de la mise en marché des productions de l'ONF.

Tableau 31: Recettes par catégories (en milliers de dollars)

	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985
Production			
Production de films par l'ONF	2,300	7,300	3,015
Production de film par des contractuels	-	-	1,810
Laboratoire de traitement du Centre de la photographie	-	-	2,225
Distribution			
Ventes de copies de films	2,300	2,171	2,120
Services de distribution	1,700	1,820	1,938
Locations, redevances, divers	2,100	1,890	2,269
	8,400	13,181	13,377

Tableau 29 : Années-personnes projetées par catégorie

Catégories	1986-1987		
	Prévu	1985-1986	Réel
	1984-1985		
A-P	A-P	A-P	A-P
Technique	110	94	89
Soutien administratif	15	26	34
Autres	12	20	27
	137	140	150

3. Paiements de transfert

Le tableau 30 résume les dépenses de l'Office en matière de subventions et de contributions.

Tableau 30 : Paiements de transfert (en milliers de dollars)

Budget des dépenses		
Prévu	1985-1986	Réel
	1984-1985	

Subventions

Subventions pour aider à payer le coût de certains événements cinématographiques importants ayant lieu au Canada et d'intérêt national ou international selon l'avis du Conseil d'administration	10	10	10
Contributions			

Paiements au Québec en ce qui concerne l'Accord sur l'imposition réciproque

284	284	251
-----	-----	-----

Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAI)

-	-	16
---	---	----

294	277	
-----	-----	--

2. Dépenses en personnel

L'Office est une organisation à forte utilisation de main-d'oeuvre dont les dépenses en personnel, y compris les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, comptent pour 52.1% de l'ensemble des dépenses. Le tableau 28 donne des détails sur les 761 années-personnes autorisées, pour ce qui est du personnel régulier, et le tableau 29, sur 137 années-personnes additionnelles que l'Office peut utiliser temporairement selon le volume de travail et les besoins en compétences particulières.

Tableau 28: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Années-personnes autorisées	échelles de traitement		provision pour traitement annuel moyen 1986-1987
	86-87	85-86 84-85	

Direction	14	16	18	54,000 - 81,800	64,667
Agent du personnel	6	5	7	23,000 - 52,200	51,034
Autres services administratifs et services extérieurs	139	144	178	17,866 - 57,541	41,119
Scientifique et professionnelle	9	8	8	15,724 - 62,341	36,827
Soutien administratif	181	187	220	11,828 - 30,638	23,382
Exploitation	60	56	64	11,992 - 34,106	22,679
Producteurs exécutifs	14	13	16	44,846 - 58,874	56,883
Techniciens et cinéastes	329	355	416	13,552 - 54,273	38,870
Personnel engagé sur place	9	5	20	15,000 - 47,600	25,778

Nota : Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

Au tableau 27 sont réparties les dépenses classées selon les articles de dépenses habituels.

Tableau 27: Dépenses par article (en milliers de dollars)

Budget des dépenses
1985-1986
1984-1985
1983-1984
Réel

Personnel
Traitements et salaires 32,259
Autres frais touchant le personnel 4,790
5,471
32,613
5,251

37,983
37,864
37,049

Biens et Services
Transports et communications 5,620
Information 975
Services professionnels et spéciaux 9,735
Locaux 9,500
Achat de services de réparation et d'entretien 875
Services publics, fournitures et approvisionnements 5,250
Toutes autres dépenses 436
548
4,878

5,466
1,241
11,718
9,625
989

32,391
35,146
34,370

Total des dépenses de fonctionnement 70,374
73,010
71,419

Capital 2,208
2,805
3,168

Palements de transfert 294
294
277

Total des dépenses 72,876
76,109
74,864
Moins: Recettes à valoir sur le crédit 8,400
13,181
13,377

Dépenses nettes imputées au crédit 64,476
62,928
61,487

Direction et services administratifs : Les tableaux 25 et 26 établissent le rapport entre les années-personnes et les frais généraux de la Direction et des services administratifs et ceux de l'ensemble de l'Office.

Tableau 25: Rapport entre les années-personnes de la Direction et des services administratifs et le total des années-personnes autorisées de l'Office

Années-personnes de l'Office	Prévu	Prévu	Réel
1986-1987	1985-1986	1984-1985	
761	789	850	
Années-personnes de la Direction et des services administratifs	115	118	137
Pourcentage du total	15	15	16

Tableau 26: Rapport entre les dépenses de la Direction et des services administratifs et le total des dépenses de l'Office (en milliers de dollars)

Total des dépenses de l'Office	Prévu	Prévu	Réel
1986-1987	1985-1986	1984-1985	
72,450	76,129	74,962	
Dépenses de la Direction et des services administratifs	8,570	8,603	9,122
Pourcentage du total	11.8	11.3	12.2

Explication de la différence : La diminution de \$334,000 ou de 3.5 % des dépenses est attribuable au transfert du Service d'administration du programme des commandes au ministère des Approvisionnements et Services au cours de l'année, et à une réduction de son effectif.

Description

Cette activité recouvrant la gestion et l'administration centrales de l'Office national du film, est composée notamment du bureau du commissaire, des affaires générales, de la planification et de l'évaluation, des communications, de la vérification interne, ainsi que des finances, de l'administration et du personnel. Ces bureaux fournissent un large éventail de services centralisés dans des domaines divers comme le contrôle financier, les systèmes de gestion de l'information, les services du personnel, les achats et la gestion du matériel, l'aménagement des locaux, la bibliothèque, l'imprimerie et les autres services administratifs.

Données sur le rendement et justification des ressources

Au cours de 1985-1986, cette activité s'intéressera notamment à ce qui suit :

- continuer à élaborer et à mettre en application un processus de planification institutionnelle cohérent et dynamique;
- continuer à mettre au point et commencer à mettre en application le système intégré de gestion de l'information dans le but de satisfaire les besoins des gestionnaires relativement à la gestion des finances, du matériel et du personnel et à la planification des programmes;

- étendre l'utilisation du réseau des télécommunications existant à toutes les régions du pays et ainsi doter les centres de production régionaux d'un accès en direct au fichier central de l'ordinateur et, ce faisant, fournir des installations de bureau technique, tel que le courrier électronique, qui en retour, permettront de planifier et de contrôler les projets plus efficacement et d'exécuter le travail administratif de façon plus expéditive;

- coordonner la mise en application du plan de réduction de l'effectif et participer à la réorganisation des activités de l'Office relativement à la gestion des ressources humaines;
- coordonner les programmes de formation offerts au personnel de l'Office national du film et aider à la création d'autres programmes de formation à l'intention des cinéastes et des techniciens indépendants.

Objectif

Fournir aux activités d'exploitation de l'Office, des services efficaces et opportuns relativement à l'orientation, à la planification, aux services financiers et au soutien administratif.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité d'administration compte pour 11.8% des dépenses globales du programme et 15% des années-personnes autorisées. Les salaires et les autres dépenses relatives au personnel comptent pour 57% du budget de l'activité.

Tableau 23: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses		1986-1987		Prévu		Réal	

Les principaux secteurs de recherche prévus pour 1986-1987 sont mentionnés au tableau 22.

Tableau 22: Rendement de l'activité Recherche et Développement

Secteurs	Ressources \$	Ventilation des A-P	Principaux travaux prévus
Conception des systèmes	135,000	5	Concevoir des installations pour le repérage interactif des vidéodisques et pour la production de copies maîtresses.
	198,000		Concevoir et installer des mécanismes de traitement, de montage et de mixage numériques du son.
	230,000		Concevoir et installer du matériel de laboratoire pour le traitement du film en relief IMAX.
	135,000		Concevoir le couplage des images numériques aux effets optiques, à l'animation par ordinateur et au montage des vidéodisques.
	50,000		Concevoir un module de projection sonore bilingue pour les salles de cinéma du Canada.
	90,000		Concevoir un système sophistiqué de sous-titrage des films qui soit peu coûteux.
Développement de prototypes	20,000	2	Lecteur Datatrack pour l'analyseur Rank Cintel.
	40,000		Concevoir des modules de projection sonore pour les besoins de la lecture bilingue.
	90,000		Concevoir un support d'enregistrement pour le sous-titrage des films.
Diffusion des progrès techniques	135,000	1	Publication de l'actualité technologique.
Service d'experts-conseils pour l'industrie			
Total	1,123,000	8	

Description

Aux termes de la loi nationale sur le film, l'Office doit, entre autres choses, "faire des recherches sur les activités en matière de films et en mettre les résultats à la disposition des producteurs de films".

L'Office compte à son service un petit groupe de spécialistes oeuvrant dans l'un ou l'autre des secteurs suivants :

Conception des systèmes : Ces services s'occupent d'étudier, de définir, de concevoir et de documenter les cahiers des charges et de superviser les spécialistes internes et contractuels fournissant ces services.

Développement de prototypes : Ces services sont chargés de construire le matériel et le logiciel informatiques des prototypes en vue d'applications techniques.

Diffusion des techniques : Les connaissances techniques portant sur la nouvelle technologie et résultant de recherches documentaires, de consultations avec des spécialistes, de l'établissement du cahier des charges des prototypes, et de l'expérimentation des données, sont mises à la disposition de chacun par le biais de consultations, de publications, de la banque de données sur microfiches, de comités techniques, de colloques et de conférences.

Développement industriel : Ces services se chargent des dessins, cahiers des charges et prototypes que l'industrie privée actuelle, en raison de la fragmentation de ses ressources, ne peut réaliser. Ce travail se fait généralement en concertation avec les utilisateurs de l'industrie privée et par le biais de contrats passés avec des ingénieurs-experts et des fabricants.

Pour les besoins des innovations du secteur privé, ces services offrent d'examiner les concepts, d'établir les cahiers des charges, de faire des essais et d'affecter des ressources appropriées dans le but de mener ces projets à terme et (ou) de suggérer des applications et des marchés appropriés.

Données sur le rendement et justification des ressources

Des installations modernes multiplient les possibilités d'essai et de formation et fournissent aux producteurs les outils nouveaux dont ils ont besoin pour produire des documents de haute qualité et (ou) des programmes de films et de vidéos efficaces et concurrentiels.

C. Recherche et Développement

Objectif

Mettre sur pied des projets de recherche et de développement techniques axés sur l'avancement de la cinématographie et des techniques de communications audio-visuelles en collaboration avec d'autres éléments de l'industrie.

Etat récapitulatif des ressources

Les dépenses à ce chapitre constituent 1.6% environ des dépenses globales du programme, et 1% des années-personnes autorisées. Trente six pour cent des coûts de cette activité touchent le personnel. Les autres coûts ont trait principalement à la location de services, au coût du matériel, des fournitures et des loyers.

Tableau 20: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars)

et années-personnes

Budget des dépenses			
Prévu	1985-1986	1986-1987	Réel
A-P	\$	A-P	\$
Recherche et développement	1,123	8	1,417
		8	1,102
		8	8

Rendement financier antérieur

Au tableau 21, nous résumons les principales différences concernant les besoins financiers qui ont marqué l'exercice 1984-1985.

Tableau 21: Rendement financier de 1984-1985

(en milliers de dollars)

1984-1985			
Budget		Différence	
Réel	A-P	\$	A-P
Recherche et développement	1,102	8	808
		10	294
		(2)	

Explication de la différence : L'augmentation de \$294,000 ou de 36 % des dépenses est attribuable à deux projets importants, soit au développement technique du centre intégré de postproduction vidéo et à la conception et à la construction du prototype du banc optique spécial requis pour la production du film en relief Imax réalisé pour l'Expo 86.

L'ONF maintiendra le projet VIDEO-BILIO, dans le cadre duquel il conclut des ententes avec les bibliothèques publiques afin que celles-ci prêtent des vidéocassettes au public gratuitement et lui offre des installations de visionnement, créant ainsi des débouchés nouveaux pour ses documents. Ce service est déjà en place dans quelque quarante bibliothèques de la province de Québec et, d'ici mars 1987, il est prévu d'étendre ce réseau à soixante-quinze bibliothèques. Au cours de 1986-1987, le projet sera lancé dans les autres provinces également.

Six secteurs principaux ont été identifiés pour cette activité. Le tableau 19 montre le volume de travail et les pourcentage de différence selon les années.

Tableau 19: Rendement de la Distribution

Prévu	Prévu	Réel	Réel
1986-1987	1985-1986	1984-1985	1983-1984
Volume Diffé- rence %	Volume Diffé- rence %	Volume Diffé- rence %	Volume Diffé- rence %

Cinéma	450,000	-	450,000	(9)	496,220	(7)	531,308	1
Nombre de films et de vidéocassettes prêtés ou loués								
Commercialisation								
Nombre de copies et de vidéocassettes vendues								
- au pays	8,500	6	8,000	7	7,477	(29)	10,549	12
- à l'étranger	5,000	4	4,800	1	4,735	(5)	4,981	81
Nombre de contrats								
passés avec la télé-								
vision et les salles de cinéma								
- au pays	200	-	200	14	176	(26)	237	(3)
- à l'étranger	225	-	225	16	194	(51)	398	13
Nombre de nouveaux produits en circulation	210	-	210	(7)	225	(12)	254	30

Distribution - secteur canadien : Au Canada, le public a accès à nos productions par le biais de diverses activités exécutées autant en français qu'en anglais. Ces activités comprennent les études de marché, les sondages d'auditoires, les premières, et la diffusion au moyen du système mécanique en place et autres fonctions de distribution qui impliquent des activités de promotion, de publicité et d'utilisation de l'audio-visuel.

L'activité de Distribution dirige un réseau régional de cinémathèques composé de 29 centres audio-visuels où l'on prête des films et des vidéocassettes aux organisations, aux groupes et aux particuliers. La liste des bureaux est donnée à la page 51.

Distribution - secteur international : Ce secteur est chargé de mettre en marché et de vendre les documents de l'ONF à l'étranger sur une base rentable. Ces activités se poursuivent à partir des bureaux de l'administration centrale et par le biais des représentants en poste à New York, Londres, et Paris qui sont chargés d'optimiser l'efficacité des services de distribution dans ces marchés importants.

Services d'administration et de promotion : Ce secteur est composé de divers services de soutien et notamment des services de création chargés de produire la publicité et les documents d'information. Ce secteur exploite en outre un système d'information automatisé sur les documents audiovisuels canadiens appelé FORMAT.

Données sur le rendement et justification des ressources

Au cours de 1986-1987, cette activité se poursuivra et cherchera à accélérer la mise en place au Canada de réseaux de distribution améliorés et plus économiques pour les documents de l'ONF.

Les objectifs de ce secteur sont les suivants :

- Afin d'éviter le double emploi des ressources publiques et de tirer profit des ressources locales existantes, l'ONF conclura des ententes avec des établissements publics qui assureront la distribution des documents de l'ONF dans les régions de Corner Brook, Sydney, Kingston, Hamilton, Prince George, Regina et Trois-Rivières.

- L'ONF cherchera à faire connaître davantage sa nouvelle politique de reproduction électronique grâce à laquelle les établissements canadiens sans but lucratif obtiennent le droit de reproduire ses films en quantité illimitée moyennant le versement d'un droit de \$3.00 par minute pour trois ans. Cette politique multipliera l'accès aux documents de l'ONF pour la clientèle des milieux de l'enseignement et des bibliothèques publiques.

L'activité de Distribution effectuée des recherches et des études de marché sur les besoins et les réactions du public afin de mieux planifier les programmes de production et d'atteindre les publics plus efficacement.

Le rôle premier de la Distribution est de favoriser l'accès aux films de l'ONF et à un choix de films commandités par les ministères du gouvernement, pour les publics canadiens et étrangers. Des points de vue commercial et non commercial, cet objectif est atteint par la vente directe, la location et le prêt de copies et de cassettes, et les réservations par les salles de cinéma et la télévision. Des ententes sont en outre conclues avec des maisons de distribution, des agents, et autres organisations privées, qui fournissent des services de distribution pour le compte de l'Office.

Description

Explication de la différence : La diminution nette des dépenses d'investissement, s'établissant à \$1,940,000 ou 12 %, est surtout attribuable au transfert des bureaux internationaux et des ressources affectées au Téléfilm Canada conjugué avec un virement interne de fonds aux activités de production.

	Réel	Budget principal	Différence
	\$	A-P	\$
	A-P	\$	A-P
Secteur canadien	13,745	172	14,492
			187
			(747)
(15)			
Secteur international	3,267	36	5,014
			44
			(1,747)
(8)			
Administration et services de promotion	2,988	40	2,957
			36
			31
4			
Total des dépenses	20,000	248	22,463
			267
			(2,463)
(19)			
Recettes - au pays	3,750		4,350
			2,500
- à l'étranger	2,577		
			77
			(600)
77			
Total des recettes	6,327		6,850
			(523)
Coût net de l'activité	13,673	248	15,613
			267
			(1,940)
(19)			

1984-1985

Tableau 18: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

B. Distribution de films et autres documents audiovisuels

Objectif

Cette activité a pour principal objectif de commercialiser et de distribuer les documents de l'ONF, dans les deux langues officielles, au Canada et dans les pays où le marché et les politiques gouvernementales le justifient.

Etat récapitulatif des ressources

Les dépenses à ce chapitre constituent 27.7% environ des dépenses globales du Programme et 28.6% du total des années-personnes autorisées. Quarante-sept pour cent de ces dépenses touchent le personnel. Les autres dépenses se rapportent principalement aux copies de films, à la promotion des films, aux voyages et aux communications, ainsi qu'aux loyers.

Les recettes, évaluées à \$6,100,000, représentent 30% du total des dépenses de l'activité. Ces recettes proviennent de la vente de copies de films et de vidéos, ainsi que de la vente des droits de télévision, des droits commerciaux et non commerciaux, et de divers autres services de distribution.

Tableau 17: Coût net de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses					1986-1987		1985-1986		Réal 1984-1985	
					\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Secteur canadien					14,987	166	13,987	171	13,745	172
Secteur international					3,030	22	2,948	26	3,267	36
Administration et services de promotion					2,100	30	2,004	31	2,988	40
Total des dépenses					20,117	218	18,939	228	20,000	248
Recettes - au pays					3,500		3,305		3,750	
- à l'étranger					2,600		2,576		2,577	
Total des recettes					6,100		5,881		6,327	
Coût net de l'activité					14,017	218	13,058	228	13,673	248

Tableau 16: Production des Services techniques

	Prévu	Prévu	Réel	Réel
	1986-1987	1985-1986	1984-1985	1983-1984
Quantité A-P	Quantité A-P	Quantité A-P	Quantité A-P	Quantité A-P
Laboratoire				
Métrage traité	21,000	21,300	21,349	21,501
(en milliers de pieds)				
Nombre d'heures de				
montage négatif	10,500	10,500	10,498	10,442
Caméra				
Métrage original tourné	1,500	1,700	1,592	1,151
(en heures)				
Nombre d'heures sur les				
lieux de tournage	21,000	21,065	36,072	32,556
(techniciens)				
Son et projection				
Nombre d'heures:				
enregistré	7,600	7,560	8,853	7,304
visionnement	8,780	10,090	10,785	10,530
repiquage du son	5,600	5,560	7,922	5,925
repiquage vidéo	6,200	6,180	5,710	5,281
Effets visuels				
Nombre d'heures:				
photographie d'animation	4,420	5,100	5,287	4,938
titrage	7,540	8,800	8,815	8,175
Ingénierie				
Nombre d'heures:				
d'entretien	29,800	30,000	33,957	38,398
	21	22	25	26

Le tableau 14 montre la répartition des ressources par domaines prioritaires, selon les prévisions.

Tableau 14: Répartition des ressources financières de la direction générale de la programmation française
(en milliers de dollars)

Domaines prioritaires	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985
Information/Education	4,780	6,278	4,867
Imagerie collective	2,774	1,643	1,833
Du dessin animé à l'anti- mation par ordinateur	2,369	2,334	1,674
Régionalisation hors Québec	1,732	1,435	2,281
Productions commanditées	400	465	584
Frais non ventilés			
Biens d'équipement	600	630	1,416
Locaux	1,185	1,080	1,070
Total des ressources	13,840	13,865	13,725

Services techniques: Les dépenses pour ces services sont ventilées au tableau 15 alors que le volume de travail est montré au tableau 16.

Tableau 15: Répartition des dépenses des Services techniques
(en milliers de dollars)

Ventilation	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985
Production	6,150	6,126	6,002
Distribution	1,350	1,325	1,328
Recherche et développement	80	96	77
Administration	70	70	71
	7,650	7,617	7,478

Régionalisation hors Québec : En 1986-1987, la programmation française offrira aux cinéastes francophones hors Québec la possibilité d'exprimer un point de vue critique sur les conditions de leurs régions.

- produire de nombreux films d'animation qui susciteront l'admiration mondiale pour leurs qualités esthétiques, tout en laissant aux cinéastes une grande autonomie dans la conception, le choix des techniques et la réalisation.

- poursuivre la recherche, l'expérimentation et la formation en vue de réaliser des films par ordinateur, et faire connaître les résultats de ces recherches au Canada et à l'étranger;

Du dessin animé à l'animation par ordinateur : Ce secteur de production s'intéressera aux films faisant appel aux techniques du cinéma d'animation, ou à d'autres techniques, allant du dessin animé à l'animation par ordinateur. Les objectifs de ce studio pour 1986-1987 sont les suivants :

Imagerie collective : Ce secteur de production s'intéressera aux films de fiction inspirés des valeurs définissant notre société. À cette fin, la direction générale de la programmation française entrera en pourparlers avec le secteur privé avec lequel elle conclura des ententes de coproductions moyennant l'aide financière de Téléfilm Canada et de la Société générale du cinéma du Québec. Elle entreprendra aussi une série de films à petits budgets qui traduiront notre imagerie collective de façon originale, tant par le fond que par la forme.

- Bioéthique - Une série de courts métrages qui susciteront des débats sur les problèmes moraux que créent les nouvelles technologies adaptées au traitement médical.

- Civilisation québécoise - Des films destinés au milieu de l'enseignement et décrivant divers aspects de la civilisation québécoise actuelle, tels que les sciences, la musique, l'ingénierie, le design.

Le tableau 13 indique les domaines prioritaires identifiés au moyen d'études et d'un processus de concertation, ainsi que la répartition des fonds entre les divers autres secteurs de production.

Tableau 13: Répartition des ressources financières de la Production anglaise (en milliers de dollars)

Domaine prioritaires	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985
----------------------	--------------------	--------------------	-------------------

Point de vue canadien -
enjeux nationaux

Arts, littérature, histoire

Condition féminine

International

Jeunesse/Education

Généralités

Productions commanditées

Frais non répartis

Biens d'équipement

Localux

Total des ressources

Programation française : Afin de remplir son mandat, cette direction générale emploiera ses énergies à produire des films documentaires, des films de fiction de court et de long métrage, et des films d'animation. Tout en conservant une certaine souplesse et en encourageant la créativité, cette direction générale continuera de mettre l'accent sur la programmation de films désignés, c'est-à-dire qu'elle affectera ses fonds à des projets choisis en fonction d'études de marché et de sondages d'auditoire.

Information/Education : Ce secteur de production s'intéressera aux films portant sur des sujets documentés pour les besoins de l'information et de l'éducation. Au cours de 1986-1987, les séries de films suivantes seront produites :

- Santé mentale - Ces films explorent le sujet très complexe des maladies mentales, notamment l'intégration des malades mentaux dans la société.

- s'ries de films qui feront pour les Canadiens l'analyse des questions fondamentales qui confrontent notre société et mettront l'accent sur le point de vue canadien. Ces films ont pour but d'informer le public et de susciter des débats et des discussions.
- Productions sur la condition féminine - Les films de cette catégorie traiteront de l'histoire de la condition féminine, des femmes écrivains, des femmes et de la santé, des femmes et de la justice, et donneront le point de vue féminin sur les grandes questions sociales.
- International - Les films réalisés dans le cadre de cette catégorie traiteront de la sensibilisation des Canadiens aux questions internationales et de la sensibilisation des autres nations à la culture canadienne, ainsi que du programme d'aide dans le secteur des communications audio-visuelles.
- Enfance / éducation - Les films réalisés dans le cadre de cette catégorie s'adressent aux enfants et peuvent être utilisés en complémentarité des documents scolaires. Ils intéressent en outre les associations de parents et les réseaux de télévision. Cette catégorie comprend également les documents multi-médias servant d'outils didactiques.
- Arts, littérature, histoire - Des films sur la société et la culture canadienne. Ces films traiteront des auteurs et des artistes canadiens et de leurs oeuvres. Certains seront conçus spécifiquement pour être présentés aux jeunes canadiens par le biais des écoles et du petit écran.
- Programme général - Les fonds affectés à cette catégorie seront utilisés pour produire des films d'auteur, des films d'essai et des films expérimentaux et pour les événements imprévus qui surviendront en cours d'année.

- Le point de vue canadien sur les questions nationales - Cette composante du programme vise la production de films ou de

Les films traiteront des sujets suivants:
d'études de marché et de sondages d'auditoire. Au cours de 1986-1987, qu'elle affectera ses fonds en fonction des projets établis à la suite mettre l'accent sur la programmation de films désignés, c'est-à-dire en encourageant la créativité, cette direction générale continuera de **Programme anglais :** Tout en conservant une certaine souplesse et

- Mettre sur pied des programmes de formation appropriés aux besoins des agents de distribution dont le rôle a considérablement évolué à la suite de l'intégration ci-dessus, et évaluer les programmes de formation en cours à la production, tels que le DRAMALAB visant à former les cinéastes indépendants dans les techniques de production de courts films dramatiques.

- Continuer de s'intéresser aux techniques de production de films expérimentaux, telles que l'animation par ordinateur et la technologie vidéo, en fonction des besoins de l'industrie. Il est aussi prévu d'évaluer la contribution de la présente activité à la réalisation des films en relief Imax et Omnimax, projet commencé il y a quelques années.

Les six autres centres (Saskatoon, Ottawa, Québec, Moncton, St-Jean (Terre-Neuve) et Charlottetown) seront des centres de distribution uniquement.

1985-1986 - Halifax et Winnipeg
1986-1987 - Vancouver et Montréal
1987-1988 - Edmonton et Toronto

- Continuer d'intégrer les installations de distribution et de production en diminuant graduellement le nombre des cinémathèques, qui est actuellement de 29, et en créant 12 centres audiovisuels. Six de ces centres audiovisuels seront dotés de studios de production. L'échéancier de cette intégration est le suivant:

Poursuivre le projet d'intégration commencé en 1985-1986, c'est-à-dire fusionner les fonctions de recherche, de promotion et de mise en marché avec l'activité de production. Ce changement structural entraînera une diminution du nombre des cadres intermédiaires dans les régions qui passera de 10 à 5 années-personnes. Il incombera aux nouveaux gestionnaires d'effectuer des études de marché et des sondages d'auditoire dans le but de mettre au point des stratégies de programmation et de mise en marché cohérentes et d'élaborer et de mettre en application des plans de mise en marché et de promotion convenant aux nouveaux films et à la collection existante.

Description

Cette activité comprend les directions générales de la programmation française et de la programmation anglaise chargées de produire des films et des vidéos avec l'aide des services techniques. Ces directions générales sont aussi chargées de planifier et d'exécuter des projets de recherche, de développement et de formation dans les secteurs du cinéma et de l'audio-visuel. Chacune est gérée par une équipe à qui il revient de planifier et de coordonner les activités et d'administrer les ressources.

Les travaux de production se poursuivent aux bureaux de l'administration centrale de l'ONF à Montréal et dans les six centres de production régionaux (voir la liste à la page 51). Par le biais de ces centres, l'ONF impartit des contrats à des cinéastes locaux qui sont choisis en raison de la profonde connaissance qu'ils ont de leur milieu, de l'intérêt qu'ils portent aux priorités du programme, et de leur compétence. Près de 37 % de l'activité de production cinématographique anglaise de l'Office relève des régions.

Les Services techniques et artistiques fournissent une variété de services et de conseils aux activités de production et de distribution de l'ONF ainsi qu'aux ministères et aux organisations publiques qui en font la demande. Entre autres choses, cette division est chargée du traitement en laboratoire, des services de caméra, de l'enregistrement sonore et des installations de projection, de la photographie d'animation, du tirage, des effets visuels, etc. Il faut signaler que pour des raisons d'ordre pratique, les années-personnes requises pour le fonctionnement des Services techniques et artistiques sont intégrées à l'activité de production et que le coût des travaux est imputé à l'activité en cause. Selon la nature du service, cette imputation est conforme au tarif métrage ou au tarif horaire établi.

Données sur le rendement et justification des ressources

Au cours de 1986-1987, les directions générales de la programmation française et de la programmation anglaise se proposent de consolider les stratégies mises au point l'année dernière plutôt que d'en créer de nouvelles. L'accent sera mis sur ce qui suit :

Continuer d'accroître le volume de l'activité de production de films en réaffectant les épargnes résultant de la réduction de l'effectif, de la diminution des frais administratifs et de l'instauration de mécanismes de contrôle en vue d'accroître la productivité.

Les productions cinématographiques réalisées pour d'autres ministères du gouvernement ou les productions cocommanditées avec le secteur privé, sont évaluées à \$2,500,000 et sont la principale source de revenu de cette activité. Elles représentent 5% du total des dépenses de l'activité.

Rendement financier antérieur

Tableau 12 : Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985					
Réal					
	Dépenses	Dépenses excédentaires	Budget	Diffé-	
			principal	rence	
Production de films	2,997	40,724	37,727	35,100	2,627
par l'ONF					
Production de films	1,801	1,801	-	-	-
par des contractuels					
Photographie	2,252	2,213	(39)	1,353	(1,392)
Années-personnes	7,050	44,738	37,688	36,453	1,235
		454	523		(69)

Explication de la différence: Les principaux facteurs à l'origine de la différence de \$1,235,000 ou 3% par rapport au Budget des dépenses principal sont les suivants:

(en milliers de dollars)

- accroissement de l'activité interne de production, principalement en raison de la réaffectation des épargnes salariales résultant du plan de réduction de l'effectif et des économies relatives au transfert d'activités à d'autres ministères du gouvernement; 2,627
- diminution de 2.7 millions de dollars des dépenses et des revenus des productions des commandes en raison du transfert du Service des commandes au ministère des Approvisionnement et Services; -
- diminution des dépenses du Service de la photo en raison du transfert du Centre de la photographie du gouvernement canadien et de la collection de photographies à d'autres ministères. (1,392)

Section II

Analyse par activité

A. Production de films et autres documents audiovisuels

Objectif

Produire, dans l'intérêt public, des films pertinents de haute qualité à caractère culturel et social, qui soient susceptibles de favoriser l'évolution sociale.

Etat récapitulatif des ressources

Les dépenses à ce chapitre constitueront 59% environ des dépenses du Programme et 55% des années-personnes autorisées. Parmi les autres articles de cent des coûts sont liés au personnel. Cinqante-trois pour cent des dépenses importantes, il faut compter les services professionnels et les services particuliers, la pellicule vierge et les fournitures, le transport et les communications et les loyers.

Tableau 11: Coût net de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	1986-1987	1985-1986	1984-1985
Prévu	Réel		
A-P	\$	A-P	\$
Programme anglaise de l'ONF			
Dépenses	28,800	32,037	26,999
Recettes	(1,900)	(6,835)	(2,413)
	170	170	164
Programme française de l'ONF			
Dépenses	13,840	13,865	13,725
Recettes	(400)	(465)	(584)
	90	90	85
Production de films par des contractuels (1)			
Dépenses			
Recettes			
Photographie (1)			
Dépenses			
Recettes			
			1,801
			(1,801)
			2,213
			(2,252)
			31
Services techniques (2)			
	-	-	-
	160	173	174
Total des dépenses	42,640	45,902	44,738
Total des recettes	(2,300)	(7,300)	(7,050)
	40,340	38,602	37,688
Coût net de l'activité			

(1) Aucune ressource n'est prévue au chapitre de ces sous-activités en raison de leurs transferts à d'autres ministères en 1984-1985.

(2) Seules les années-personnes requises pour le fonctionnement des Services techniques sont imputées à l'activité de production. Les ressources financières sont imputées à l'activité en cause.

Au réseau français de Radio-Canada, 27 films ont été diffusés aux heures de grande écoute, et trois d'entre eux ont été très bien reçus du public:

"Amuse-gueule"	1,016,000 spectateurs
"Victor Bourgeois, architecte 1809-1888"	976,000 spectateurs
"Cinéma, Cinéma"	816,000 spectateurs

Pour relever le prestige de son rôle international, l'ONF a lancé ses films et ses vidéos sur le marché commercial au cours de l'année.

Aux États-Unis, l'ONF a vendu quatre productions au réseau PBS. Il s'agit de la série War, de Flamenca at 5:15, de The Great Chess Movie et de The Cap. Un total de 39 productions ont été vendues aux États-Unis par le biais de débouchés de distribution communautaires, et des pourparlers ont été entrepris en vue de la vente de 30 autres films aux télévisions.

Le bureau de Londres a signalé avoir vendu 100 films à l'Irlande, 40 à la Bulgarie, 18 à la Yougoslavie, 31 à la Grèce et 5 au Groenland. Ce bureau a aussi vendu la série War à deux réseaux de télévision anglais ainsi qu'àux réseaux de 7 autres pays.

À Paris, l'ONF a vendu de nombreux films à Antenne 2 et à Canal Plus. Il a en outre vendu 50 heures de programmation à Télécom pour les besoins de la télédiffusion française.

En Asie et au Pacifique, 7 films ont été vendus à la télévision thaïlandaise et 35 à la télévision malaise. La série War a été vendue aux réseaux de télévision de Corée, du Pakistan, des Philippines, du Japon et d'autres pays. Une vente importante a été conclue entre l'ONF et la State Film and Video Library de l'Australie du Sud. Cette cinémathèque a en effet acheté 965 copies de films de notre cinémathèque de Londres.

Quelques 35 productions ont été vendues à la télévision de l'Amérique latine. Des versions espagnoles des deux films réalisés par Cousteau au Canada, soit "Les Pêches de la mer" et "Du Grand large aux Grands lacs", ont été vendues au Chili, à la Colombie, à Costa Rica, à l'Équateur et à Panama.

En outre, la qualité des productions de l'ONF a été reconnue au Canada comme à l'étranger. Au cours de l'année, 64 films ont mérité 103 prix, notamment un Oscar, pour Flamenca at 5:15; un Ours d'argent au 35^e Festival international du film de Berlin, pour Paradise, et trois Génies de l'Académie du cinéma canadien, pour Mario.

Le rapport annuel donne de plus amples renseignements sur les diverses réalisations de l'ONF.

Le tableau 10 montre la tendance au chapitre de l'auditoire consolidé au Canada, selon les divers modes de distribution utilisés. Ainsi, nous avons multiplié le nombre moyen de spectateurs par le nombre de débouchés de chaque mode de distribution.

Tableau 10: Auditoire canadien consolidé par mode de distribution

Auditoire cumulé atteint par les moyens suivants:					
Copies prêtées par les cinémathèques régionales		Ventes de films et de vidéocassettes		Diffusions de films à la télé	
Présentations dans les salles de cinéma					
1984-1985	1983-1984	1982-1983	26,498,148	29,487,594	29,193,444
			28,402,819	30,362,940	30,755,214
			231,551,370	270,810,195	227,522,585
			184,643	432,720	514,658
286,636,980	331,093,449	287,985,901			

Au cours de l'exercice 1984-1985, l'ONF a produit 238 films, vidéos, versions et documents audiovisuels divers aux fins de satisfaire les besoins spécifiques du public canadien. Ces productions découlent de la réalité canadienne de toutes les parties du pays et traitent de sujets tels que l'évolution sociale, les rapports familiaux, l'économie et la condition féminine. L'ONF a aussi produit un grand nombre de films à l'intention des enfants et des populations du Tiers-Monde, ainsi que quelques longs métrages de fiction. Soixante et une productions ont été traduites en français, en anglais ou en langues étrangères pour ainsi atteindre le plus grand nombre possible de spectateurs.

L'ONF a continué d'affirmer sa présence à la télévision canadienne. En effet, 104 stations de télévision anglaises ont diffusé 4,570 films de l'ONF et 56 stations du réseau français de télévision ont diffusé 2,168 films. Parmi ceux qui ont été diffusés aux heures de grande écoute, plusieurs ont attiré un vaste public. Le réseau anglais de télévision de Radio-Canada a présenté 31 films de l'ONF, notamment:

"The Tin Flute"	1,300,000 spectateurs
"The Tender Tale of Cinderella Penguin"	1,100,000 spectateurs
"Pitchman"	1,000,000 spectateurs
"Where the Bay Becomes the Sea"	907,000 spectateurs

Le nombre de films originaux et de versions produit dans les deux langues officielles au cours de cette période tient compte de l'objectif visant à ce que soient décrites et interprétées les cultures francophone et anglophone du pays et se répartit tel que l'indique le tableau 7.

Tableau 7: Production annuelle de films originaux et de versions

	1984-1985	1983-1984	1982-1983	1981-1982
Films anglais	98	76	64	79
Films français	55	79	58	39
Films bilingues et films en langues étrangères	16	20	37	32
Total	169	175	159	150

Les données du tableau 8 indiquent le rendement du secteur de distribution canadien.

Tableau 8: Statistiques sur la distribution - secteur canadien

	1984-1985	1983-1984	1982-1983	1981-1982
Nombre de copies prêtées aux marchés non commerciaux (éco-les, cinémathèques, etc.)	496,220	531,308	526,008	511,522
Nombre de copies vendues	7,477	10,549	9,405	10,034
Nombre de copies placées en distribution non commerciale	11,955	9,200	9,317	4,090
Nombre de films télévisés	6,738	10,361	8,705	8,454

Comme à l'échelle internationale la distribution se fait principalement par l'intermédiaire de distributeurs, nous estimons que les recettes tirées de la vente de copies et des droits de télévision donnent un meilleur indice du rendement de ce secteur.

Tableau 9: Recettes de distribution - secteur international (en milliers de dollars)

	1984-1985	1983-1984	1982-1983	1981-1982
Marché commercial	60	199	204	112
Marché institutionnel	1,731	1,678	1,760	1,736
Marché de la télévision	786	843	607	591
Total	2,577	2,720	2,571	2,439

4. Efficacité du Programme

L'ONF a été établi pour entreprendre et favoriser la production et la distribution de films dans l'intérêt national et pour faire connaître et comprendre le Canada par les films et autres documents audio-visuels, dans le cadre de sa mission culturelle. Les productions cinématographiques de l'ONF sont acclamées au pays comme à l'étranger et, de surcroît, l'ONF joue un rôle important dans l'évolution de l'industrie cinématographique canadienne. Par ses films, l'ONF suscite en outre des discussions et des débats sur les grandes questions sociales et culturelles de l'heure.

Au cours de 1984-1985, la fonction de l'évaluation de programmes a été officiellement établie. Avec l'évolution de cette fonction, l'Office entend être en mesure de rapporter d'une façon plus compréhensive l'efficacité de son programme.

Entre-temps, les tableaux suivants donnent un aperçu du rendement du Programme. Des détails y sont donnés sur le nombre de films réalisés, sur l'usage qui en est fait, ainsi que sur les activités de production et distribution des quatre dernières années.

Tableau 6 : Films et autres documents audio-visuels d'après les rapports annuels

	1984-1985	1983-1984	1982-1983	1981-82
Films originaux	111	105	84	81
Versions et adaptations of films	58	70	75	69
Total des films produits	169	175	159	150
Vidéos originaux	13	12	4	-
Adaptations de vidéos	-	12	17	-
Documents multimédia	54	49	55	56
Bandes-annonces et interludes	2	32	25	24
Total	238	280	260	230

Rentabilité des activités de distribution internationale: L'ONF a virtuellement atteint le but qu'il s'était fixé. Les activités de distribution internationale recouvrent en effet presque tous leurs frais.

Les directions générales de la programmation française et anglaise ont dépensé en outre \$1,147,000 et \$250,000 respectivement pour un programme d'aide aux cinéastes indépendants. L'ONF a aussi mis sur pied un programme de formation dans les arts et les métiers du cinéma à l'intention de vingt jeunes femmes. Ce projet de \$350,000 est commandité par le Secrétariat d'État.

Le programme national est axé sur la formation de réalisateurs, scénaristes et producteurs dans l'art de produire des films dramatiques. Actuellement, vingt et une personnes participent au projet, soit sept scénaristes, sept réalisateurs et sept producteurs. Des occasions d'acquiescer une formation plus poussée sont offertes également à des comédiens, caméramen, réalisateurs adjoints, directeurs artistiques, monteurs et administrateurs de production.

Formation: Dans le but d'instituer des programmes mettant l'accent sur la formation en cours d'emploi dans les arts et les métiers du cinéma et de la vidéo, l'ONF a mis sur pied le projet DRAMALAB dans lequel il a investi \$350,000.

Il est prévu d'affecter \$390,000 à cette initiative en 1986-1987.

- 1985-1986: Halifax et Winnipeg
- 1986-1987: Vancouver et Montréal
- 1987-1988: Edmonton et Toronto

Les six centres ayant pour mandat de produire des films disposeront des ressources requises et seront situés à Halifax, Montréal, Toronto, Winnipeg, Edmonton et Vancouver. L'échéancier des travaux d'intégration de ces centres est le suivant:

Six des douze centres audiovisuels que l'ONF créera et exploitera seront dotés d'installations de production et de distribution et les six autres seront chargés de distribuer les collections de films et de vidéos et de renseigner le public uniquement.

2. Initiatives

Dans cette conjoncture, l'Office a déjà mis en oeuvre un plan visant à réorganiser ses structures administratives et ses méthodes de travail et continuera en 1986-1987 de consolider les stratégies mises en place. L'année dernière plutôt que de se lancer dans de nouvelles entreprises.

3. Mise à jour des initiatives antérieures

L'ONF se propose de poursuivre ses efforts dans les domaines prioritaires suivants.

Intégration des activités de production et de distribution: En 1985-1986, l'ONF a entrepris de réorganiser ses services en profondeur en fusionnant les fonctions de recherche, de promotion et de mise en marché avec l'activité de production, afin de rendre les documents et les services de l'ONF plus accessibles aux besoins de ses publics. Le procédé d'intégration se poursuivra en 1986-1987 et l'accent sera mis alors sur ce qui suit:

- études de marché et sondages d'auditoire en vue de mettre au point des stratégies de programmation et de mise en marché cohérentes;

- élaboration et surveillance des plans de mise en marché et de promotion axés sur les nouveaux films et la collection actuelle;

- analyse et évaluation des résultats par rapport aux plans.

Pour financer cette initiative permanente il faudra réaffecter les ressources existantes.

Réorganisation du réseau de distribution communautaire de l'ONF: Cette réorganisation, qui sera terminée d'ici 1990, se traduira par la réduction graduelle des 29 cinémathèques que l'ONF possède et exploite actuellement et par la création de douze centres audiovisuels.

Afin de ne pas nuire au service offert au public, cette réduction du nombre des débouchés de l'ONF se fera graduellement, cependant que des pourparlers seront entrepris avec d'autres réseaux de distribution ayant pour mandat d'ailleurs le public en documents culturels, tels que les bibliothèques publiques, les commissions scolaires et les organisations communautaires, en vue de multiplier les points d'accès et d'éviter le double emploi des ressources publiques. Cette initiative est à l'origine de trois ententes qui ont été conclues dans la province de Québec.

D. Perspective de planification et examen du rendement

1. Contexte

La nature des projets et des objectifs de l'Office s'engage à traduire par le film l'évolution sociale et les grandes questions de l'heure, aussi bien que les besoins changeants du public, dans un contexte où l'industrie des communications est en constante mutation. En conséquence, les facteurs qui seront le plus déterminants pour le programme de l'Office national du film sont les suivants.

Politique gouvernementale de réduction du déficit et des dépenses: La politique gouvernementale de compression des dépenses, en tant que moyen de réduire le déficit, aura des incidences diverses sur l'ONF. Déjà touché par la perte du programme de production des commandes au profit de l'industrie privée, par l'absence d'indexation du budget de fonctionnement et la baisse des revenus provenant des gouvernements et des organismes para-gouvernementaux, l'Office craint que cette période de restriction ne se prolonge et se voit contraint de trouver des moyens plus économiques d'exécuter son programme.

L'Office s'attend en outre à ce que le Comité Neilsen dépose ses recommandations incessamment et souhaite ardemment que celles-ci s'inspirent de principes culturels.

Définition du rôle du secteur public: Dans le cadre des pourparlers que le Canada doit entreprendre avec les États-Unis en vue d'un éventuel accord de libre-échange entre les deux pays, le gouvernement canadien a déjà fait valoir qu'il entendait protéger l'identité culturelle du pays. Conscient de la main-mise étrangère sur le contenu des documents produits, distribués et diffusés au Canada et sur les réseaux mêmes de distribution et d'exploitation, le gouvernement a manifesté son intention d'agir en créant de nombreux comités de travail dont deux, en particulier, auront des répercussions certaines sur nos activités, soit le Comité Caplan-Sauvageau sur la radio-diffusion, auquel l'ONF a déjà présenté ses vues, et le Comité Roth-Raymond sur l'industrie cinématographique au Canada.

Bien que ni les recommandations de ces comités et ni les politiques arrêtées du gouvernement ne soient encore connues, l'ONF est confiant que les unes et les autres souligneront la nécessité de pouvoir compter sur des secteurs privés et publics bien établis pour préserver et affirmer la souveraineté culturelle du Canada. Ensemble, les rôles essentiels, distincts et complémentaires de ces deux secteurs de production permettront de satisfaire les attentes et les intérêts du public canadien dans le domaine culturel.

5. Mode d'exploitation

L'exécution des activités du Programme est fonction d'un fonds renouvelable. Tous les déboursés y sont imputés, tandis que les recettes et le montant destiné à couvrir les dépenses du Programme y sont crédités.

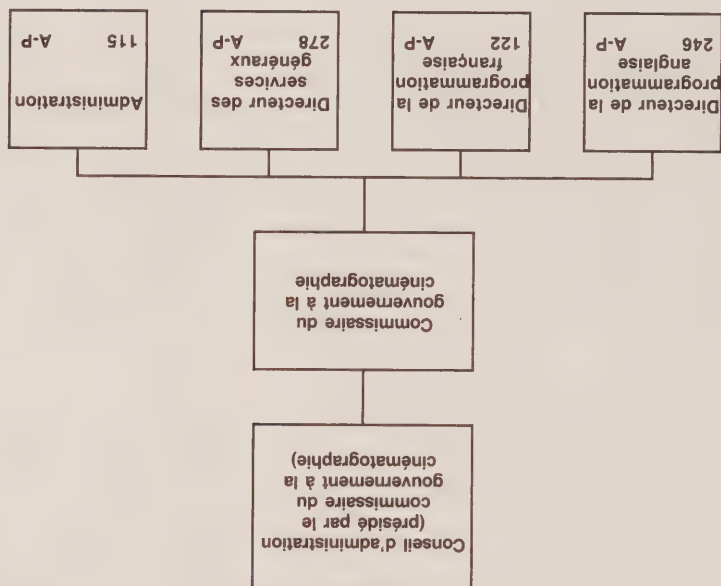
Les recettes créditées à ce fonds proviennent pour la plupart de la production de films commandités, de la vente de films et de vidéocassettes aux autres ministères du gouvernement et au secteur privé, de la location de films, et de la vente des droits d'exploitation à la télévision et dans les salles de cinéma. Les tarifs sont établis au prix coûtant, sauf pour la location de films et la vente de copies au public où les prix sont basés sur ceux du marché.

Le détail des recettes est donné à la page 48.

La direction et les Services administratifs, qui comprennent la gestion centrale, les communications, les affaires générales, la planification et l'évaluation, la vérification interne, ainsi que les finances, l'administration et le personnel.

Chacun de ces secteurs est dirigé par un directeur général. Le tableau 5 établit le lien entre la structure du programme et les activités, et indique les ressources requises en 1986-1987.

Tableau 5: Ressources par organisation et par activité (en milliers de dollars)

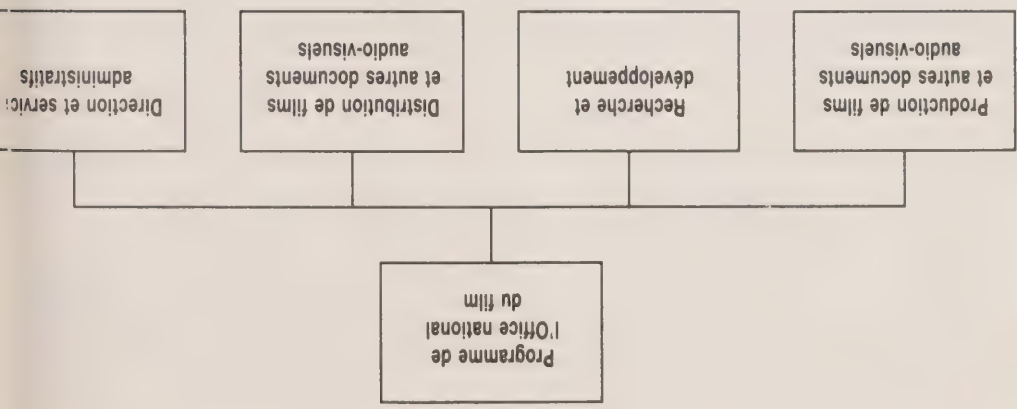


Production	420 A-P	22,800	11,390	6,150	Total par activité	40,340
Distribution	218 A-P	6,557	2,810	4,650		14,017
Recherche et développement	8 A-P			1,123		1,123
Administration	115 A-P			70		8,570
		29,357	14,200	11,993		8,500
						64,050

4. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Comme l'indique le tableau 4, le Programme de l'Office national du film comprend quatre grandes activités grâce auxquelles ce dernier est susceptible d'atteindre les objectifs de son Programme.

Tableau 4 : Structure des activités



Organisation: L'Office national du film est composé du commissaire, également président du Conseil d'administration, et de huit autres membres nommés par le gouverneur en conseil, dont trois sont choisis dans la fonction publique du Canada et cinq hors de cette fonction publique. Tous les membres du Conseil d'administration, sauf le commissaire, sont nommés pour trois ans, tandis que le commissaire l'est pour cinq ans. Le mandat de tout membre sortant peut être renouvelé.

Le commissaire est l'administrateur principal de l'Office. Il est chargé d'administrer les opérations de l'Office et relève directement du ministre des Communications.

L'organisation comporte quatre grands secteurs de responsabilité qui sont les suivants:

- La Programmation anglaise, qui comprend les activités de production et de mise en marché;
- La Programmation française, qui comprend les activités de production et de mise en marché;
- Les Services, qui comprennent les opérations techniques, le réseau de distribution communautaire et les divers services de soutien à la distribution;

- encourager la compétence artistique et technique des Canadiens en matière de techniques et de technologie du film et de la vidéo.
- instituer des projets de recherche et de développement en matière de techniques et de technologie du film et de la vidéo;
- devenir un centre d'excellence artistique et technique en matière de production de films et de vidéos obéissant aux normes internationales;
- réaliser et distribuer des films et des vidéos en vue de mieux faire comprendre le Canada et les autres nations;

L'objectif du Programme de l'Office est "d'illustrer la culture et la vie au Canada et assurer des services et de l'aide, sous forme de films, aux ministères et organismes du gouvernement." Cet objectif global s'exprime en quatre grands sous-objets qui sont fonction des activités de l'ONF:

3. Objectif du Programme

- pour émettre des avis au gouvernement en conseil à l'égard d'activités en matière de films; et
- pour remplir, dans les activités en matière de films, les autres fonctions que le gouvernement en conseil peut lui ordonner d'entreprendre.

C. Données de base

1. Introduction

L'Office national du film du Canada (ONF) rend compte de son exploitation au ministre des Communications. Bien que la Loi nationale sur le film stipule que le Ministère "contrôle et dirige les opérations de l'Office national du film", des rapports sans liens de dépendance ont prévalu jusqu'à ce jour afin que rien n'entrave la créativité tant à l'étape de l'élaboration qu'à celle de la réalisation.

Les activités de l'Office reposent fondamentalement sur la production et la distribution de films. Aux fins d'accroître l'efficacité de son programme de films traitant de questions sociales et culturelles intéressant ses publics, l'ONF a créé deux nouvelles directions générales de la programmation, l'une française et l'autre anglaise. À l'intérieur de ces deux directions générales, dont les programmes sont axés sur ces langues et cultures spécifiques, les fonctions de production et de distribution ont été entièrement intégrées.

L'interaction de la production et de la distribution, dans le travail d'équipe qu'est la production cinématographique, est de ce fait officiellement reconnue, car les deux se complètent et s'enrichissent mutuellement. Cet amalgame d'idées créatrices et de besoins précis ne peut qu'aider l'ONF à définir les priorités de son programme et à s'y conformer encore plus efficacement. La recherche et le développement dans les secteurs du marché et de l'innovation technique sont étroitement reliés à ces fonctions.

2. Mandat

L'Office national du film est régi par la Loi nationale sur le film de 1950. L'article 9 de la Loi en énonce les buts comme suit:

"L'Office est établi pour entreprendre en premier lieu et favoriser la production et la distribution de films dans l'intérêt national, et notamment:

- pour produire et distribuer des films destinés à faire connaître et comprendre le Canada aux Canadiens et aux autres nations, et pour en favoriser la production et la distribution;
- pour représenter le gouvernement du Canada dans ses relations avec des personnes exerçant une activité cinématographique commerciale quant à des films cinématographiques pour le gouvernement ou un quelconque de ses départements;
- pour faire des recherches sur les activités en matière de films et en mettre les résultats à la disposition des personnes adonnées à la production de films;

2. Examen du rendement financier

Tableau 3: Rendement financier de 1984-1985 - Besoins de trésorerie nets modifiés (en milliers de dollars)

Budget	Réal		Besoins financiers		Besoins principal
	Dépenses	Recettes	Besoins financiers	financiers	Différence
Production	44,758	7,050	37,688	36,453	1,235
Distribution	20,000	6,327	13,673	15,613	(1,940)
Recherche et Développement	1,102	1,102		808	294
Direction et Services administratifs	9,122		9,122	9,456	(334)
	74,962	13,377	61,585	62,330	(745)
Ajouter: Besoins en fonds de roulement			(98)	200	(298)
Besoins de trésorerie net modifiés			61,487	62,530	(1,043)
Années-personnes			1,003	1,047	(44)

Explication de la différence: La différence entre les dépenses réelles et le Budget des dépenses principal est principalement attribuable à ce qui suit:

- diminution de \$625,000 résultant du transfert des bureaux de distribution internationale à Téléfilm Canada et d'une réduction de \$109,000 relative au transfert de la Collection de photographies aux Musées nationaux du Canada
- diminution des besoins en fonds de roulement s'établissant à \$98,000 contre l'augmentation prévue de \$200,000 - différence nette :

\$734,000

\$298,000

- Des activités de production, les opérations du Centre de la photographie du gouvernement canadien et celles du Service de la photo ont été transférées au ministère des Approuvisionnements et Services et aux Musées nationaux respectivement, de même que les 68 années-personnes afférentes.
- Des activités de distribution, l'Office a transféré ses bureaux internationaux de Los Angeles, New York, Londres et Paris à Téléfilm Canada, de même que les 16 années-personnes et les \$625,000 afférents. Les fonctions de ventes et de mise en marché internationales sont demeurées la responsabilité de l'Office.
- Des activités administratives, le Service d'administration du programme des commandes a été transféré au ministère des Approuvisionnements et Services de même que les 19 années-personnes afférentes. L'Office conserve toutefois les \$945,000 désengagés par ce transfert.
- Installation du centre de postproduction vidéo. Au cours de 1984-1985, l'Office a investi \$808,950 dans les travaux de conception, d'acquisition et d'installation du centre intégré de postproduction vidéo. Grâce à ces nouvelles installations, il est possible de reproduire dans tous les formats vidéo les films de l'Office pour fins de télédiffusion et de distribution. Ces installations permettent aussi de reproduire sur pellicule 16 mm les productions enregistrées sur bandes magnétoscopiques. Ce service fonctionne depuis quelque temps déjà.
- Nouvelles technologies audiovisuelles. Aux fins de participer plus étroitement à l'évolution de l'image électronique et informatisée, l'Office a modernisé son centre d'animation par ordinateur au coût de \$953,000. Les nouvelles installations permettront de créer les logiciels et les techniques numériques requis pour faciliter la production des films d'animation; de mettre au point le projet ANIMAX, un système créé à l'Office utilisant le dessin libre et basé sur le concept de l'interpolation courbe aux fins d'accélérer le processus d'animation; et de produire une séquence d'animation qui fera partie intégrante du film en relief Imax produit par l'Office pour l'Expo 86.

B. Rendement récent

1. Points saillants

Les principales modifications apportées aux plans du Programme pour 1985-1986 sont les suivantes:

- L'intégration des fonctions de mise en marché et de promotion à l'activité de production a donné lieu à la création de deux nouvelles directions générales, l'une pour la programmation française et l'autre pour la programmation anglaise, axes sur ces langues et cultures spécifiques, en vue d'accroître l'efficacité de la programmation de films pertinents traitant des questions sociales et culturelles qui intéressent ces communautés respectives.

- En vue de créer un réseau de distribution coopératif, des ententes ont été conclues avec trois établissements culturels publics de la Province de Québec, soit l'Institut canadien du Québec, le Centre culturel de Chicoutimi, et la Bibliothèque municipale de la Ville de Rimouski. En concluant de telles ententes avec des établissements publics et des groupes communautaires l'ONF facilitera l'accès à ses films et à ses vidéos.

- Dans le domaine du développement de la technique audiovisuelle, l'ONF a terminé le tournage d'un film en relief lmax traitant de tous les aspects des moyens de transport. Ce projet de \$3,800,000, commandité par la Canada Harbour Place Corporation de Vancouver, sera présenté à Vancouver dans le cadre de l'Expo 86.

- Aux fins de multiplier les points d'accès à ses productions, l'ONF a élaboré et mis en application une politique accordant aux établissements canadiens sans but lucratif le droit de reproduire ses documents en quantité pour un taux nominal.

Les points saillants du rendement du Programme pour 1984-1985 sont les suivants:

- Programmation prioritaire. Conformément à l'objectif de la programmation anglaise qui désire axer plus précisément sa production sur les besoins perçus du public, cette direction générale a augmenté les ressources qu'elle consacre à sa programmation désignée de 60 à 78 %.

- La mise en application de la Politique nationale du film et de la vidéo est à l'origine de plusieurs changements importants survenus au cours de l'année:

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1986-1987 s'établissent à \$1,548,000 ou à 2.5% de plus que les dépenses prévues pour 1985-1986. Cette augmentation est principalement attribuable à ce qui suit:

- hausse générale des salaires et des dépenses en capital attribuable à l'inflation 2,4
- réduction de l'augmentation de la valeur nette des immobilisations au cours de l'année (0,8)
- transfert de la collection de photographies aux Musées nationaux du Canada (0,1)

(en millions de dollars)

2. Etat financier récapitulatif par activité

Tableau 1: Etat financier récapitulatif par activité -
Besoins de trésorerie nets modifiés
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses 1986-1987					Détails
Recettes	Dépenses	Dépenses excédentaires	Prévu	Diffé- rence	
			1985-1986		à la page
Production	2,300	42,640	40,340	38,602	1,738 26
Distribution	6,100	20,117	14,017	13,058	959 35
Recherche et Développement	-	1,123	1,123	1,417	(294) 39
Direction et services administratifs	-	8,570	8,570	8,603	(33) 42
	8,400	72,450	64,050	61,680	2,370

Tableau 2: Conciliation du Déficit au Besoins de trésorerie nets
modifiés

Budget des dépenses 1986-1987	Prévu 1985-1986*	Diffé- rence	Détails à la page
Déficit de fonctionnement	64,050	61,680	2,370
Ajouter: Imputation addition- nelle sur l'autorisation du Fonds renouvelable	426	1,248	(822)
Besoins de trésorerie nets modifiés	64,476	62,928	1,548
Années-personnes autorisées	761	789	(28) 46
Années-personnes projetées	137	140	(3) 47

* Le Budget des dépenses pour 1985-1986 demeure inchangé (Extraits de la
Partie II du Budget des dépenses, page 4).

Créer un système de gestion intégrée de l'information : L'ONF élaborera un programme triennal portant sur la création d'un système de gestion intégrée de l'information et prévoit étendre l'utilisation du réseau actuel des télécommunications aux centres de production régionaux (voir page 43).

A. Plan pour 1986-1987

1. Points saillants

Conformément à l'orientation nouvelle de l'Office national du film qui désire remplir son rôle de façon plus totale, l'organisme se propose d'axer ses efforts sur les secteurs suivants en 1986-1987.

Accroître la capacité de production de l'ONF en tant que producteur public: Tel qu'énoncé dans le rapport de la Commission Massey-Lévesque et, plus récemment, dans la Politique nationale du film et de la vidéo, il est important, dans l'intérêt du public canadien, de maintenir en place des réseaux de production privé et public dont les rôles soient distincts et complémentaires.

La capacité de production de l'ONF, en tant que producteur public, a baissé radicalement au cours des dernières années en raison des effets conjugués des compressions budgétaires, des pertes de revenus et de la hausse des coûts de production. L'ONF doit s'efforcer d'accroître sa capacité de production en injectant les économies réalisées par la réduction de son effectif et la compression de ses frais administratifs, dans la production de films ayant une incidence sociale et culturelle sur le public (voir page 28).

L'Office entend en outre s'adjoindre des associés des secteurs privé et public, selon les possibilités et la vocation de chacun, aux fins de partager les coûts de production et d'accroître de ce fait sa capacité de production.

Terminer l'intégration des activités de production et de distribution: Dès que l'intégration des fonctions et de l'effectif de la distribution et de la production prévue pour 1985-1986 sera terminée, l'ONF se propose d'élaborer des méthodes et stratégies de production et de distribution nouvelles et plus rationnelles. Cette intégration donnera une nouvelle impulsion au processus de programmation institutionnelle et permettra à l'ONF d'orienter ses efforts en fonction des besoins et des intérêts d'ordre culturel de ses publics et d'y être plus attentif (voir les pages 20 et 29).

Redéfinir le réseau de distribution communautaire de l'ONF: L'ONF poursuivra la réorganisation de son réseau de distribution de films qu'il entend mener à terme d'ici 1990. Dans le cadre de cette réorganisation, l'ONF réduira graduellement le nombre de ses cinémathèques, qui est actuellement de 29, et créera douze centres audiovisuels (voir les pages 21 et 29).

Utilisation des crédits de 1984-1985

(dollars)	Budget principal	Total des crédits	Utilisation réelle
-----------	------------------	-------------------	--------------------

Budgetaire			
Crédit 60 - Fonds renouvelable de l'Office national du film - Déficit de fonctionnement, dépenses en capital, subventions inscrites au Budget et contributions	62,330,000	62,351,459	61,584,975
	200,000	(98,375)	(98,375)
Statutaire* - Fonds renouvelable de l'Office national du film			
Total du Programme			
	62,530,000	62,253,084	61,486,600

* Dans le cas des postes statutaires les chiffres donnés pour l'affectation totale et pour l'utilisation réelle sont les mêmes par suite de la nature continue de l'autorisation.

Extraits de la Partie II

Programme par Activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987						Budget principal 1985-1986	
Personnes autorisées	Fonctionnement	Dépenses	Moins: Recettes à valoir sur le crédit	Budgetaire		Total		Total	
				Personnes	Budgetaire	Personnes	Budgetaire	Personnes	Budgetaire
761	70,374	2,208	294	72,876	8,400	64,476	62,928	761	70,374
761	70,374	2,208	294	72,876	8,400	64,476	62,928	761	70,374
Opérations de l'Office national du film		761	70,374	2,208	294	72,876	8,400	64,476	62,928
Années-personnes autorisées en 1985-1986		761	70,374	2,208	294	72,876	8,400	64,476	62,928

* L'office national du film est financé par un fonds renouvelable. Les prévisions figurant dans le présent tableau représentent ses besoins de trésorerie pour l'exercice financier. Ces besoins ne tiennent normalement pas compte du déficit de fonctionnement de l'Office étant donné qu'ils sont calculés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

Autre ventilation sur les opérations de l'Office national du film (Méthode de la comptabilité d'exercice)

(en milliers de dollars)

Budget principal 1986-1987		Dépenses		Recettes		Dépenses (recettes) excédentaires		Budget principal 1985-1986	
Direction et services administratifs	8,470	----	8,470	2,300	38,523	8,470	2,62	8,470	36,480
Production de films et autres formes de présentations	40,823	----	40,823	6,100	13,776	13,667	13,667	13,667	13,667
visuelles									
Distribution de films et autres formes de présentations	19,876	----	19,876	1,073	70,242	1,073	1,141	1,073	59,550
Recherche et développement	1,073	----	1,073	8,400	61,842	1,141	1,141	8,400	59,550
Besoins additionnels pour:									
Nouvelles acquisitions d'immobilisations	2,208	----	2,208	2,208	2,208	2,130	2,130	2,208	2,130
Augmentation de l'imputation nette accumulée déduite du	426	----	426	426	64,476	1,248	1,248	426	64,476
Fonds renouvelable									
Budget des dépenses principal (besoins de trésorerie nets)	72,876	----	72,876	8,400	64,476	62,928	62,928	8,400	64,476

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$64,050,000 afin d'appuyer le Programme de l'Office national du film en 1986-1987. Un prélèvement additionnel de \$426,000 sur l'imputation nette accumulée déduite du Fonds renouvelable sera effectué en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)	
Budget principal	Budget principal
1986-1987	1985-1986

Office national du film	
60	Fonds renouvelable de l'Office national du film - Déficit de fonctionnement
61,680	64,050
(5)	Fonds renouvelable de l'Office national du film
1,248	426
62,928	64,476
Total du Programme	

Crédits - Libellé et sommes demandées

Numéros Ministères et organismes	
(dollars)	
crédits	
Budget principal	
1986-1987	

Office national du film

60 Fonds renouvelable de l'Office national du film - Déficit de fonctionnement, dépenses en capital, subventions inscrites au Budget et contributions

64,050,000

4	Extraits de la Partie II du Budget des dépenses
6	Extraits du volume II des Comptes publics
	Section I
	Aperçu du Programme
7	A. Plans pour 1986-1987
9	1. Points saillants
11	2. Etat financier récapitulatif par activité
13	B. Rendement récent
14	1. Points saillants
14	2. Examen du rendement financier
14	C. Données de base
14	1. Introduction
14	2. Mandat
15	3. Objectif du Programme
16	4. Plan d'exécution du Programme
18	5. Mode d'exploitation
19	D. Perspective de planification et examen du rendement
20	1. Contexte
20	2. Initiatives
20	3. Mise à jour des initiatives antérieures
22	4. Efficacité du Programme
	Section II
	Analyse par activité
26	A. Production de films et autres documents audio-visuels
35	C. Distribution de films et autres documents audio-visuels
39	C. Recherche et développement
42	D. Direction et services administratifs
	Section III
	Renseignements supplémentaires
45	A. Analyse par articles
46	1. Dépenses par article
46	2. Dépenses en personnel
47	3. Paiements de transfert
48	B. Analyse des coûts
48	C. Analyse des recettes
49	D. Analyse du fonds renouvelable
51	1. Utilisation projetée du fonds renouvelable
51	E. Renseignements complémentaires
51	1. Liste des bureaux de distribution par territoire

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Ce document comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et de son rendement actuel pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires. Des extraits du volume II des Comptes publics y sont aussi présentés afin de faciliter l'évaluation des plans du Programme pour l'année budgétaire et le rendement du Programme pour l'année antérieure.

Ce document a pour objet de permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; le tableau des besoins financiers présenté à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1986-1987
Partie III
Office national du film

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1986
En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés
et autres librairies

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnement et Services Canada
Ottawa (Canada) KIA 0S9

N° de catalogue BT31-2/1987-III-5

ISBN 0-660-53175-5

Prix sujet à changement sans préavis
au Canada: \$6.00
à l'étranger: \$7.20

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1987-III-6
ISBN 0-660-53176-3

Canada: \$6.00
Other countries: \$7.20

Price subject to change without notice.

1986-87 Estimates

Part III

National Library of Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective, as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents. Also included are extracts from Volume II of the Public Accounts. These are provided as an aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates 4

Extracts from Volume II of the Public Accounts 5

Section I
Program Overview

A. Plans for 1986-87

1. Highlights 6

2. Financial Summary 7

B. Recent Performance

1. Highlights 9

2. Review of Financial Performance 10

C. Background

1. Introduction 11

2. Mandate 11

3. Program Objective 11

4. Program Description 12

5. Program Organization for Delivery 13

D. Planning Perspective

1. Environment 15

2. New Initiatives 17

3. Update on Previously Reported Initiatives 18

4. Program Effectiveness 19

5. Performance Information/Resource Justification 21

Section II
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object 26

2. Personnel Expenditures 27

3. Transfer Payments 28

B. Cost Analysis 28

C. Revenue Analysis 29

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$29,159,750 to carry out the planned activities of the National Library for 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$2,253,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
National Library		
65 Program expenditures	29,160	30,526
(S) Contributions to employee benefit plans	2,253	2,331
Total Program	31,413	32,857

Votes - Wording and Amounts

Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
National Library		
65	National Library - Program expenditures and the grants listed in the Estimates	29,159,750

Extracts from Part II
of the Estimates

Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates					1985-86 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Total	
National Library	512	31,275	93	45	31,413	32,857
1985-86 Authorized person-years	549					

Extracts from Volume II
of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1984-85

(dollars)	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
Budgetary			
Vote 75 - Program expenditures and the grants listed in the Estimates ...	27,783,000	28,987,009	27,956,301
Statutory - Contributions to employee benefit plans...	1,976,000	2,207,193	2,207,193
Total Program	29,759,000	31,194,202	30,163,494

Section I Program Overview

A. Plans for 1986-87

1. Highlights

With a decrease of 37 person-years and \$1,837,000 from the forecasted expenditures for 1985-86, the National Library has established the following plans for 1986-87:

- to discontinue the research work on the Project on Bibliographic Data Interchange (see pages 8 and 18);
- to achieve the person-year reductions due to government restraint through reorganization, increased automation, contracting out of work, work simplification, reduction in services and termination of network project;
- to improve the multilingual service to ethnic communities by cooperating with the Metropolitan Toronto Library Board in order to share acquisition and cataloguing resources and therefore increase the national coverage. This pilot project may serve as a model for further cooperative thrusts with other multilingual library centres across Canada (see page 17);
- to cooperate with the Bibliothèque nationale du Québec in the areas of bibliographic services and the creation of name authority records (see page 17);
- to maintain the current level of legal deposit enforcement despite an increase of 12% in the number of items received from publishers during the year at an increased cost of \$108,000 (see page 21);
- to examine the methods of improving the service of providing Canadian theses on microfiche, ensuring a wider distribution of theses, while at the same time seeking a replacement of filming agent (see page 22); and
- to optimize the resources and staff expertise in Canadian Studies at the National Library of Canada in support of research in this field in both official languages (see page 15).

2. Financial Summary

Figure 1: Financial Summary (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast* 1985-86	Change
National Library	31,413	33,250	(1,837)
Person-years	512	549	(37)

* There has not been any significant change from 1985-86 Main Estimates. The 1985-86 forecast is \$393,000 or 1.2% more than the 1985-86 Main Estimates of \$32,857,000 and represents additional funds being provided from the Treasury Board Contingency Fund for the payment of the Library Science Group's equalization payments, less a 3% reduction in non-salary operating expenditures for 1985-86 being requested by Treasury Board. (Extracts from Part II of the Estimates, page 4).

Explanation of Change: The 1986-87 estimated expenditures of \$31,413,000 represent a net decrease of \$1,837,000 or 5.5% less than the 1985-86 forecast. Major items accounting for the change include:

	\$000
Increases:	
• allowance for inflation for salaries and wages	644
• additional resources to enable the National Library to meet its statutory requirements for legal deposit and to provide for other essential library services	750
• lapses in 1985-86 as a consequence of restraint measures but ongoing in 1986-87	410
• sundry amount lapses in 1985-86 but ongoing in 1986-87	4
Decreases:	
• non-recurring funds to allow for the equalization of pay between the Library Science Group and the Historical Research Group	(794)
• non-recurring capital and other operating funds approved for 1985-86 only	(304)

- non-recurring funds for the pilot project to test telecommunications technology for bibliographic data interchange (1,795)
- general restraint measures announced in the May budget (752)

B. Recent Performance

1. Highlights

In addition to the plans set out in the 1985-86 Estimates, one major initiative was undertaken:

- Review of the department's charging policy including an examination of the charges presently levied in order to ensure that the price of a service permits recovery of the direct incremental costs associated with its provision. As a result of this review, the Library anticipates additional revenues of \$338,000 in 1985-86.

Highlights of the Program's performance during 1984-85 are shown below.

- Workload increases of 8% in library material circulated were handled while maintaining existing quality and turnaround times. This was made possible because of a reduction of 12% in the interlibrary loan requests answered as a result of providing Canadian libraries with decentralized access to the Library's data base, through the DOBIS-Search Only Service. This has brought a reduction in the number of straight-forward location requests sent to the National Library and an increase in requests for items which are more difficult and time-consuming to locate.
- By the end of 1984-85, 98 institutions had joined the DOBIS-Search Only Service, which permits them to search the National Library data base directly. This has resulted in revenue of \$68,000.
- A review of the Library's automation system was completed and alternatives studied. This will result in a more productive and efficient National Library data base and computer system and will improve the quality and speed of access to information held in diverse data bases.
- A new planning framework was adopted in order to do more comprehensive departmental planning.
- The National Library developed an Interlibrary loan protocol compatible with the Open Systems Interconnection (OSI) architecture.
- A union catalogue of library material for the visually handicapped and a register of such materials in production in Canada were developed.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
National Library	30,163	29,759	404
Person-years	522	526	(4)

Explanation of Change: The major items contributing to the net increase of \$404,000 (1.4%) in the 1984-85 actual expenditures over the Main Estimates are as follows:

	(\$000)
● Supplementary Estimates providing funds for the Pilot Project on Bibliographic Data Interchange	1,184
● Additional funds provided by Treasury Board for the employment of students	20
● Increase in cost of Employee Benefit Plans	231
● Lapses in salary and operating funds	(1,031)

C. Background

1. Introduction

The National Library of Canada, established by Parliament in 1952, is the national institution responsible for collecting and making available those materials which comprise the Canadian literary heritage, for promoting equitable access to library services and collections for Canadians, for providing co-ordination in the provision of library services in the federal government, and for administering legal deposit which requires that Canadian publishers send copies of all their new publications to the Library.

Major departmental functions include publication and distribution of the national bibliography, provision of reference, interlibrary loan and document delivery services, development and maintenance of an automated library management system and on-line data base for use by federal and other libraries, and the preservation of Canadian publications. As part of a library network that is composed of individual libraries, library consortia, regional and provincial systems which are under the jurisdiction of all levels of government and the private sector, the National Library contributes to overall planning and liaison, develops standards, and coordinates cooperative programs. Library services are provided through other libraries as well as directly to researchers using the Library's facilities on site.

2. Mandate

The role of the National Library is governed by the National Library Act. Section 7 specifies the powers and duties of the National Librarian in regard to the operations of the National Library and the coordination of library services for federal libraries. Section 8 provides for the negotiation of agreements to ensure co-operation with libraries and other related institutions in respect of such services. Section 11 outlines the requirements for legal deposit of Canadian publications with the National Library.

The Library's mandate, based on the provisions of the Act, includes the development of collections to support its own services and those of other Canadian libraries, the administration of legal deposit, the provision of bibliographic, reference, interlending, systems, and network services which promote equalization of access to library and information services for all Canadians, the compilation and publication of the national bibliography, the co-ordination of federal library services, and the transfer and disposal of surplus books from other federal departments.

3. Program Objective

The objective of the National Library is to facilitate the use of the library resources of the country by the people and the Government of Canada.

4. Program Description

The Library is divided into three basic areas to achieve its objective.

Collections Management: consists of - Collections Development and Cataloguing.

Collections Development: is responsible for administration of legal deposit and for the development of the collections of the National Library. It also contributes to an improvement of the collection strengths of the nation's libraries by a redistribution of published materials among Canadian libraries through the Canadian Book Exchange Centre. Collections Development's responsibilities also include the acquisition of a comprehensive collection of materials published in Canada and materials to support research collections in Canadian studies, social sciences and humanities, the binding of library materials, and the micropublication and sale of theses from 38 Canadian universities.

Cataloguing: creates and maintains records which describe and list Canadian publications and the holdings of the National Library. It compiles and produces a current national bibliography of Canadiana, in both printed and microfiche versions, and a retrospective national bibliography issued on microfiche; it maintains a data base of machine-readable cataloguing (MARC) records for both Canadiana and for foreign materials, and distributes these records on magnetic tape or on-line; it coordinates a pre-publication cataloguing program covering Canadian trade and official publications; it provides access to the National Library's collections by compiling and maintaining catalogues; and it develops and revises bibliographic standards.

Library Services: consists of - Public Services and Library Systems.

Public Services: provides reference, research, and advisory services, and increases the availability of library material in Canada. Its functions include reference and referral services to other libraries and to the public through collections as well as through automated data bases; the coordination of services for the handicapped; the documentation of current developments in library and information science; the location and interlending of library materials; and the deposit on long term loan of foreign language collections to selected resource libraries. Among its other functions and responsibilities are the custody of the collections of the Library and the creation and maintenance of the manual and automated Canadian union catalogues.

Library Systems: promotes and facilitates access to information for the benefit of Canadians by providing quality, cost-effective informatics systems and services based on current technologies and techniques.

Policy Planning and Liaison: includes the central management, planning and policy development for the Library, the provision of coordination for federal government library services, provision of leadership, coordination and policy development for the developing Canadian library and information network, and the preparation of publications and exhibits related to the Library's mandate.

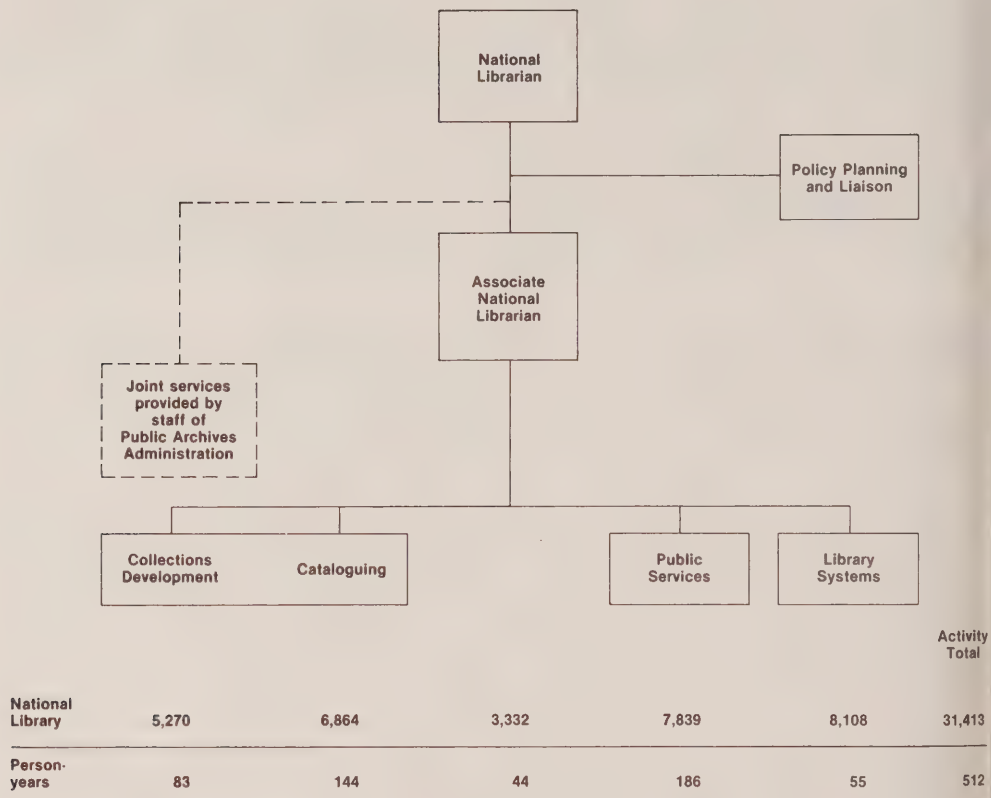
5. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The National Library consists of only one activity, which is synonymous with the program, and comprises five sub-activities - Collections Development, Cataloguing, Public Services, Library Systems, and Policy Planning and Liaison.

Organization Structure: The National Library has its headquarters and operations located in the National Capital region. The National Librarian is the Chief Executive Officer and is responsible for all matters relating to the National Library. The National Librarian reports to the Minister of Communications.

Under the direction of the National Librarian, the Associate National Librarian supervises the operations of three branches of the National Library. It must be noted that starting in 1986-87 the Collections Development and the Cataloguing Branch are amalgamated into a single Branch. Because the Public Archives provides financial, administrative, personnel, technical and internal audit services to the National Library, there is a functional relationship between the National Librarian and the Archives personnel responsible for providing these services. Planned resource utilization for 1986-87 for services performed on behalf of the National Library by the Public Archives is \$5,190,000 and 81 person-years. Figure 3 displays the organization and resources of the Library for 1986-87.

Figure 3: 1986-87 Resources by Organization/Activity (\$000)



D. Planning Perspective

1. Environment

Several key factors affect the nature and direction of the National Library services:

Economic Climate: In recent years, inflation, devaluation of the Canadian dollar and governments' fiscal restraint have severely restricted the growth of library programs and collections. At the same time, some libraries have begun to charge for services which were previously free. The recent budgetary reductions and downsizing measures announced by the government will oblige the National Library to review the priorities of its services. It will also create additional pressure on the National Library to provide services previously assumed by federal libraries which were reduced or eliminated as part of the reduction plans in other departments.

Canadian Studies and Canadian Cultural Development: The report of the Federal Cultural Policy Review Committee stressed the need to root contemporary Canadian artistic creation "in a respect for our artistic and intellectual heritage". The National Library is in a position to provide support and leadership among libraries in the acquisition and preservation of and provision of access to the Canadian literary heritage. Toward this end, the National Library is presently reviewing its collection policy. Also, steps are being taken to enhance the services offered in support of Canadian Studies by regrouping the Library's expertise. The Library is already depended upon nationally and internationally to provide authoritative bibliographic access to Canadian publications. Bibliographical activity in the social sciences and humanities in Canada has increased significantly in the past few years primarily due to the Research Tools Strategic Grants programs of the Social Sciences and Humanities Research Council. However, there remains the significant problem of access to this information in printed or machine readable form.

New Technology: The development of new technology, especially in the fields of telecommunications and electronic data processing, has had a major effect on library services. Rapid advances in computer technology in the past decade have resulted in the development of automated information systems, including many developed and maintained in Canadian libraries. Other advances in telecommunications, mini- and micro-computers, microforms, videodisc systems and electronic publishing are combining to render obsolete some traditional forms of access to information. Opportunities now exist for utilizing electronic publishing and electronic document delivery to increase productivity in libraries and to provide timely, accurate, and speedy access to information held in diverse data bases and in many locations to those who need it anywhere in Canada. Rapid development of user friendly searching software has created a trend towards direct end-user searching. As planners and managers of library programs face the major challenge of

adapting to a constantly changing technological environment, they must place themselves in a position to exploit the advantages of technology.

The National Library has been among the leaders in Canada in the applications development and implementation of Open Systems Interconnection (OSI) standards for libraries which facilitate the interconnection of any computer equipment in order to exchange information in a nationwide library/information network.

The Library's work in the development of networks to improve access to documentation has highlighted a variety of issues about which policy must be established. These areas include ownership of bibliographic records, third party use of bibliographic records, charging policies, distribution rights for software, transborder data flow, and file transfer policy.

Conservation: Major problems in ensuring the preservation of the Canadian literary heritage for future generations stem from the physical properties of paper itself, which is subject to the dual threat of sudden destruction, and slow degeneration through embrittlement caused by acid in the paper. The National Library is cooperating with the Public Archives in using recently-developed methods for the large-scale treatment of new Canadian books to prevent future deterioration. Much more work in this area remains to be done. It is also important that the National Library has sufficient accommodation space with appropriate environmental control in order to ensure conservation of library materials. Finally, the unique Canadian documents held by other Canadian libraries are no less subject to physical deterioration, creating a hazard of growing proportions to the national heritage.

Publishing and Information Access: During the past decade, there has been an impressive growth in world publishing, as well as a growing recognition of the economic value of information. These factors have had a direct impact on library workloads. First, libraries had to cope with an estimated total increase of 25 percent in world publishing output between 1970 and 1978; at the same time, as bibliographic data came to be more widely perceived as a means of getting at documentation, major efforts were undertaken to ensure world bibliographic control of publications. Because these publications are now appearing in many new formats or are being published electronically, policies to acquire, organize and access this material need to be formulated.

There has been a rapid expansion in the various types of data bases providing access to publications. The growth in the content of data bases and in their easier availability increases in turn the public's information needs and expectations: as people become more aware of the specialized information services now available, they put greater pressure on libraries and related institutions for fast and accurate access to documentation. The increasing value and expense of information also puts pressure on public institutions to ensure the equalization of access to documentation in a rapidly changing environment.

Accommodation: Since 1967, the National Library and the Public Archives have shared a headquarters building at 395 Wellington Street. This building was intended to be the permanent headquarters for the Library and was to serve the Archives temporarily until its permanent headquarters could be built. The construction of a Public Archives Building has been delayed and now both departments suffer from an acute shortage of space. National Library collections and services are at present scattered in six buildings, several of which are inadequately climate controlled. Approximately thirty percent of its collections are now stored outside the Library's main building and must be retrieved for patrons when requested. In addition, sixty percent of the department's staff also work outside the headquarters building.

2. New Initiatives

The following initiatives will be undertaken.

Systems Study: The Library will complete a major study on the functional requirements to migrate its existing automation system and data base to a new generation design in order to provide more effective and efficient services to federal government libraries and Canadian library community at a cost of \$120,000.

Multilingual Services: A pilot project, at a cost of \$23,000, will be undertaken with the Metropolitan Toronto Library Board with a view to test and promote shared acquisition and cataloguing of books in foreign languages for NLC distribution through the public libraries' network. Cooperation with other institutions with multilingual library services is perceived as a potential solution to the increased demand in Canada for library services to ethnic communities. Only 50% of requests received in 27 languages can be filled by NLC presently.

Cooperative Ventures: The National Library will further develop its cooperation with the Bibliothèque nationale du Québec (BNQ) in the area of bibliographic services, specifically in relation to the retrospective national bibliography and the creation of name authority records. It will also cooperate with the BNQ and other institutions in order to facilitate preservation of and access to Canadian newspapers.

3. Update on Previously Reported Initiatives

Reference, Location and Document Delivery Services: A number of steps have been taken in 1985-86 to improve the effectiveness of existing services to the public. Location services have been improved by initiating, on a trial basis, procedures designed to facilitate interlending when no Canadian locations are available. A small pilot project has been set up with two users of the National Library's interlending services to test the recent improvements in telefacsimile technology for document delivery which is still recognized as a bottleneck in the interlending process.

Also, a plan has been developed to formalize links between the National Library and other institutions for reference service. Forms and electronic mail formats have been introduced. Discussions have begun at the Council of Federal Libraries to identify services which federal libraries are able to offer to other libraries.

Finally, steps have been taken to ensure the comprehensiveness of the Canadian Union Catalogue through good geographical coverage as well as good representation by type of libraries. An examination and a rationalisation of libraries reporting to the Union Catalogue was undertaken. In addition, the completion of the project to enhance the ability of NLC to accept machine readable reports from libraries will make it easier for the Canadian library community to report their holdings to the Union Catalogue.

Bibliographic Services: A pilot project with the Bibliothèque nationale du Québec to provide a cataloguing-in-publication service to French-language publishers in Québec began in late 1984-1985. During both 1984-85 and 1985-86, publishers were alerted to the new services through letters, personal visits and general information sessions. More than 400 titles from over 50 publishers will be processed by the end of March 31, 1986 when the pilot project terminates. Also participating in the Cataloguing-in-Publication service are twelve libraries from six provinces in Canada.

National Plan for Canadian Library Collections Inventories: The National Plan for Collections Inventories, endorsed by the National Library Advisory Board, proposed two thrusts for conducting an inventory of Canadian library collections. The first, and more general approach is the identification of collection strengths in research libraries. In this endeavour, the Library has joined the Canadian Association of Research Libraries in participating in the North American Collections Inventory Project. The second and complementary thrust of the plan is the identification of narrowly- focussed, special collections of research value. In 1986-87, the Library will begin planning for a Canadian collections data base incorporating these two elements.

Network Pilot Project: In 1983-84, the Library completed its first network pilot project which demonstrated the technical feasibility of an open network in which libraries with different types and makes of computers could interconnect and intercommunicate. It then embarked on its second pilot project, completed in 1985-86 at a cost of \$2,979,000, whose major thrust was the development of protocols for bibliographic applications. These protocols consist of standard specifications for the messages which need to be exchanged by independent systems for a given application, the format of those messages and the sequence in which they must be exchanged to achieve intercommunication.

The Library has taken a four-pronged approach to network development: technical research and development of library application protocols; pilot projects involving a variety of types and sizes of libraries to test the protocols; work on licensing agreements to disseminate the protocols developed and tested, and the provision of forums for network policy, service review and coordination.

No funds are presently provided in 1986-87 for further development in this area.

Service to the Handicapped: A computer output microform union catalogue of library materials for the visually handicapped, including Braille, large print and talking books, has been produced in 1985-86 at a cost of \$103,000. The catalogue also incorporates Canadian Works in Progress, titles which are in production at several major Canadian non profit institutions serving the print-impaired. By preventing duplication of production, over \$100,000 in savings have been realized by Canadian non profit producers of materials for the print-impaired. In 1986-87 subject headings will be added to the catalogue data.

Systems Development to Support Library Services: The Library completed the implementation of its on-line cataloguing system during 1985-86. This marks the end of the batch system which was the first automated cataloguing system used in the Library. The batch system was first introduced in 1973 for input of monograph and theses records for Canadiana. In 1975 serial and government document records were phased into the batch bibliographic system. Full automation of Canadiana was completed in 1978 when bibliographic records for sound recordings were added to the batch system. The new system will ensure that cataloguing data are immediately available to Canadian libraries and institutions which have access to the DOBIS data base. The total costs to implement this on-line cataloguing system were \$400,000 and will be entirely recovered within the next thirty months due to productivity gains.

4. Program Effectiveness

The effectiveness of the National Library is measured principally by the degree to which it can meet the steadily growing demand for the delivery of services to the public. Basic indicators of changes in demand in this area are the number of information requests answered or referred, the number of items loaned from the National Library's collections, and the number of locations provided for material sought through inter-library loan. Details of these measures are provided in Figure 4.

Figure 4: Demand for the Delivery of Services to the Public

	Forecast 1985-86		Actual 1984-85		Actual 1983-84
	Volume	% Increase	Volume	% Increase	Volume
Information Delivery (reference requests answered)	40,600	9	37,125	(13)	42,377
Document Delivery (library material circulated)	283,100	5	270,545	4	258,909
Location Service* (requests searched)	149,500	(6)*	159,609	(12)*	182,373

* This decrease results from the fact that patrons are now able to search the Library's data base themselves for certain information by using the Dobis-Search only service. This has permitted the National Library's staff to concentrate on the more difficult request and consequently improve the quality of the service.

In addition to the general indicators of effectiveness and the ongoing performance measurement carried out by departmental managers with respect to their own programs, the National Library also relies on program evaluation in assessing its effectiveness. The function permits a deeper periodic examination of the relevance, effectiveness and impact of individual departmental programs.

The National Library began its program evaluation study cycle in 1981. In 1983, evaluation studies were completed on the effectiveness of legal deposit and of the department's public relations services. As a result of the legal deposit evaluation, alternative means of enhancing publishers' awareness of their deposit requirements were examined. The evaluation of the public relation services has resulted in changes in the Library's advertising activities.

From September 1982 to February 1984, the Library undertook the evaluation of the network pilot projects in order to determine the technical feasibility of exchanging bibliographic communication among incompatible terminals, and computer software and hardware. The evaluation concluded that this exchange was possible using OSI concepts. In addition, the evaluation found that there were potential benefits for library applications from enhanced access to autonomous data bases. An evaluation of the second phase of the pilot project was undertaken in 1985-86 to provide an assessment of the current nature of library networking in Canada and to estimate the impacts and effects of delivering library services in an evolving open network environment. The results of this evaluation will be reported in future Part III documents.

The National Library began an evaluation of its cataloguing activities in 1985-86, focusing on rationale and objectives achievement issues. The results of this study will be reported in future Part III documents.

5. Performance Information/Resource Justification

This Activity involves five major workload areas which are Collections Development, Cataloguing, Public Services, Library Systems, and Policy Planning and Liaison. Workload indicators for the first four of these areas have been summarized in Figure 5 and the resource allocations for all five are shown in Figure 6. It must be noted that in spite of a reduction in human resources, the outputs are increasing in many areas.

Figure 5: Major Outputs of the National Library (000's)

Measures of Output	Forecast 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85		Actual 1983-84
	Volume	% Change	Volume	% Change	Volume	% Change	Volume
Collections Development							
Titles acquired by legal deposit	25.8	12	23.0	12	20.6	6.2	19.4
Monographs acquired by purchase, gift, or exchange	11.6	-	11.6	1	11.5	(23)	14.9
Cataloguing							
Number of bibliographic and authority records created	95.2	.5	94.7	.1	94.6	3.3	91.6
Number of bibliographic and authority records distributed	6,017.3	.6	5,981.3	(.4)	6,003.8	58	3,792.2
Public Services							
Reference requests answered	41.0	1	40.6	9	37.1	(13)	42.4
Library material circulated	298.5	5	283.1	5	270.5	4	258.9
Interlibrary loan requests answered	137.6	(8)	149.5	(6)	159.6	(12)	182.3
Library Systems							
On-line transactions	31,935.0	10	29,032.0	26	23,124.9	4	22,292.7
User entities	.278	16	.239	32	.181	83	.099

Figure 6: Resource Allocation by Workload Area (\$000)

	Forecast 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Collections								
Development	5,270	83	5,090	82	5,339	78	4,685	76
Cataloguing	6,864	144	7,111	152	6,152	143	6,372	153
Public								
Services	7,839	186	7,904	193	7,596	193	7,525	201
Library								
Systems	8,108	55	8,446	65	7,303	63	7,107	64
Policy								
Planning								
and Liaison	3,332	44	4,699	57	3,773	45	3,932	49
	31,413	512	33,250	549	30,163	522	29,621	543

Collections Development: The effectiveness of National Library collections depends on their growth in both quantity and quality to meet two needs: the need to provide a central guaranteed source for material on Canada or by Canadians for support of research, decision-making, and cultural development in Canada, and the need to strengthen and supplement libraries and other information centres which are providing document delivery services to Canadians.

The preservation of the nation's printed heritage and the provision of National Library services are directly dependent on the resources provided for the systematic acquisition of materials published in Canada, materials published abroad relating to Canada and materials in the social sciences and humanities. Legal deposit continues to provide a very significant portion of Canadian materials to enrich the collection. However, the funds allocated for the book purchase account have remained constant. This fact, coupled with increasing prices, has resulted in a reduction of foreign monographs purchased. Another important output of the Collections Development activities is the micropublication and sales of Canadian theses in Canada and abroad. In 1985-1986 the National Library has made major efforts to increase the efficiency and effectiveness of that service.

Figure 7 on page 23 shows the growth in collections between 1983-84 to 1986-87.

Figure 7: Collections Growth, 1983-84 to 1986-87

Item	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
Canadian titles acquired				
Legal deposit	25,822	23,056	20,586	19,381
Federal and provincial government publications	12,500	12,000	12,340	10,684
Theses and miscellaneous publications	7,425	7,425	5,798	5,306
Purchased titles*	5,500	5,300	4,735	4,028
Foreign monograph acquired				
Purchases	7,000	7,500	7,750	8,823
Gifts	1,500	1,500	1,113	1,906
Exchanges	600	500	456	1,958
Serials titles currently received				
Canadian	15,300	14,500	13,801	12,930
Canadian federal and provincial	8,400	7,900	8,358	7,476
Foreign	6,850	6,650	6,443	6,121
Expenditures for purchase of materials for the collection				
	\$1,695,000.	\$1,695,000.	\$1,725,000.	\$1,653,000
Expenditures for special special purchases				
	-	\$ 350,000.**	\$800,000.**	\$333,782.**

* Revised to include sound recordings.

** These amounts represent extraordinary expenditures for the purchase of special collections of library materials.

Cataloguing: The major outputs in this area are bibliographic records and associated products created for the current and retrospective national bibliographies (Canadiana) and for the catalogue of the National Library's collections. These outputs contribute directly to the development and operation of a bibliographic communication network, the sharing of increasingly costly library resources, and the identification and interpretation of Canada's printed heritage. All of these depend upon access to well-researched standardized bibliographic information about Canadian and foreign library materials. Libraries can substantially reduce the time and effort required for selecting, ordering, cataloguing or borrowing all library materials by using the standardized bibliographic data created and distributed by the National Library from its computerized bibliographic data bases.

A summary of total output (records produced and records distributed) and a summary of resource allocation for Cataloguing are shown in Figure 5 and Figure 6.

Public Services: The major measures of outputs in this sub-activity are the number of information requests answered or referred, the number of items loaned from the National Library's collections, and the number of locations requested for material sought through interlibrary loan. These three outputs result from external requests from other libraries, federal governmental departments, and from the public. Details of outputs and resources are provided in Figures 5 and 6 respectively.

Library Systems: Since 1984-85, planning and development in the systems area has centred around the review of the Library's systems and data bases. The present system, DOBIS, which began operating eight years ago, has been examined from the point of view of the feasibility and costs of adapting it to the rapidly changing information service environment and to the new technologies being developed to meet service needs. In 1986-87, the Library will study how best to migrate from its existing systems and data bases to a more efficient and productive, new generation design. In 1985, an evaluation of the DOBIS-Search Only Service, introduced in 1983-84, was undertaken. Ninety institutions were sent a questionnaire and seventy-seven responses were received. Detailed analysis of it is not yet completed, but responses are positive and users do want to continue to have access to this data base. The DOBIS-Search Only Service permits an institution to search the Library's data base itself. From 1983-84 to 1984-85 the number of institutions who use the service increased from 34 to 98. The figure has now reached 205. This has resulted in revenues of \$108,000 in 1985-86, and another increase of \$41,000 is forecast for 1986-87.

Growth in demand for the Library's systems services is presented in Figure 8. The nature of the information provided in this Figure has changed from last year to provide readers with more appropriate performance information.

Figure 8: Demand for Systems Services 1983-84 to 1986-87

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
Number of entities using the system	278	239	181	99
Total on-line transactions	31,935,000	29,032,000	23,124,923	22,292,699
Products produced from system *	80	75	73	55
Number of records in data base				
bibliographic	4,300,000	3,900,000	3,526,519	3,071,918
authority	228,000	198,000	168,645	-

* Typical products produced by the System are microfiche catalogues of library collections, hard-copy publications such as union lists of serials, and lists of recent acquisitions.

Policy Planning and Liaison: This sub-activity was the object of an important reorganization in 1985-86. In effect, Federal Library Liaison, Cultural Events and Public Relations are now regrouped under the External Relations Office. This change reflects the desire of the National Library to continue to coordinate and refine its communications with its clients and to be more responsive to their needs.

Section II Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

National Library expenditures by object are presented in Figure 9.

Figure 9: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and wages	16,095	17,657	15,604
Contributions to employee benefit plans	2,253	2,331	2,207
Other personnel costs	186	186	174
	18,534	20,174	17,985
Goods and Services			
Transportation and communications	1,074	963	938
Information	648	696	473
Professional and special services			
Computer services	4,468	4,514	3,728
Other services	2,979	3,010	2,485
Rentals	606	690	487
Purchased repair and upkeep	324	323	278
Purchase of books and other material	1,971	1,971	2,742
Other utilities, materials and supplies	610	559	438
All other expenditures	61	54	101
	12,741	12,780	11,670
Total Operating	31,275	32,954	29,655
Capital	93	258	471
Transfer Payments	45	38	37
Total expenditures	31,413	33,250	30,163

2. Personnel Expenditures

Figure 10: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1986-87 Average Salary Provision
	86-87	85-86	84-85		
Management					
Executive	6	7	7	50,350 - 96,300	65,919
Senior Management	4	4	3	50,350 - 96,300	56,909
Scientific and Professional					
Library Science	187	207	211	19,782 - 50,712	34,886
Other	2	3	-		36,591
Administrative and Foreign Services					
Administrative Services	13	13	15	13,912 - 57,987	36,144
Computer System Adminis.	28	32	29	19,423 - 63,583	39,127
Information Services	7	7	7	13,579 - 57,980	42,268
Organization and Methods	1	2	2	13,926 - 57,980	39,937
Technical and Operational					
Social Science Support	52	50	52	12,635 - 57,764	30,287
Other	2	3	3		23,738
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	185	190	180	12,932 - 31,743	22,792
Secretarial	20	25	13	12,636 - 31,946	22,991
Other	5	6	4		27,704

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Transfer Payments

Figure 11: Details of Transfer Payments (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Grants			
International Federation of Library Associations	11	11	10
International Serials Data System	34	27	27
	45	38	37

B. Cost Analysis

Figure 12: Net Cost of Program for 1986-87 (\$000)

	1986-87 Operating Expenditures	Add Other Costs	Total Costs	Deduct Revenue	Net Costs	Total 1985-86
National Library	31,413	10,229	41,642	1,784	39,858	41,614

Note: The "Other Costs" column above includes \$4,522,599 for accommodation provided by the Department of Public Works, \$5,190,000 for administrative services provided by the Public Archives, and \$516,312 for Treasury Board contributions to various employee insurance plans and other sundry services provided without charge by Supply and Services Canada and Labour Canada.

C. Revenue Analysis

Figure 13: Revenue by Class (\$000)

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Computerized library services	1,545	1,321	1,073
Canadian university theses program	147	141	115
Sundry	92	81	17
Total revenue collected by the National Library	1,784	1,543	1,205

Note: Revenues for computerized library services result from charges made to libraries for their use of DOBIS, from the sale of national bibliographic products such as Computer Output Microfiche (COM), and of machine-readable tape, and from subscriptions to the MARC (Machine-Readable Cataloguing) Records Distribution Service. Revenues for the Canadian Theses Program consist of charges for filming and for the purchase of university theses on microfiche or microfilm. Sundry revenues are those connected with charges for the provision of a delivery service for library materials requested on interlibrary loan to federal and non-federal libraries in the National Capital Region, for various on-line information services, and the creation of prints from microforms. All revenues are credited to the Consolidated Revenue Fund.

C. Analyse des recettes

Tableau 13: Recettes par catégorie (en milliers de dollars)

	Prévu	1986-1987	1985-1986	1984-1985
Réel				
Services automatisés de bibliothèque	1,545	1,321	1,073	
Programme des thèses canadiennes	147	141	115	
Divers	92	81	17	
Total des recettes perçues par la Bibliothèque nationale	1,784	1,543	1,205	

Nota: Les recettes des services automatisés de bibliothèque proviennent de l'imposition de frais aux bibliothèques se servant du DOBIS, de la vente de produits bibliographiques nationaux en clair, sur COM (sortie d'ordinateur sur microfilm) et sur bande lisible par machine, ainsi que des abonnements au Service de distribution des notices MARC (Machine Readable Cataloguing). Les recettes du Programme des thèses canadiennes proviennent du microfilmage et de la vente de thèses sur microfilm ou microfilm, et les recettes diverses, de la facturation de différents services d'information en direct. Toutes les recettes sont versées dans le Trésor.

3. Paiements de transfert

Tableau 11: Données sur les paiements de transfert
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses			1986-1987		1985-1986		1984-1985	
					Prévu		Réal	
Subventions Fédération internationale des associations de bibliothécaires Système international de données sur les publications en série	11	11	10	27	37	45	38	37
	34	27	27	27	27	34	27	27
	45	38	37	37	37	45	38	37

B. Analyse des coûts

Tableau 12: Coût net du Programme de 1986-1987
(en milliers de dollars)

Dépenses de fonctionnement				1986-1987		1984-1985	
				Coût		Total	
				Plus autres Coût		Moins	
				coûts		total recettes	
				net		1984-1985	

Bibliothèque
nationale

31,413 10,229 41,642 1,784 39,858 41,614

Nota: La colonne "plus autres coûts" comprend les locaux fournis par le ministère des Travaux publics (\$4,522,599), les services administratifs dispensés par les Archives publiques (\$5,190,000), et les contributions du Conseil du Trésor aux divers régimes d'assurance des employés et d'autres services dispensés sans frais par Approvisionnement et Services et Travail Canada (\$516,312).

2. Dépenses en personnel

Tableau 10: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Provision pour le traitement annuel moyen: 1986-1987	Années-personnes autorisées			Echelle des traitements actuelle	
	86-87	85-86	84-85		
Gestion	Direction	6	7	7	50,350 - 96,300
	Gestion supérieure	4	4	3	50,350 - 96,300
	56,919				56,909
Scientifique et professionnelle	Bibliothéconomie	187	207	211	19,782 - 50,712
	Autres	2	3	-	
	34,886				36,591
Administration et service extérieur	Services administratifs	13	13	15	13,912 - 57,987
	Gestion des systèmes d'ordinateurs	28	32	29	19,423 - 63,583
	Services d'information	7	7	7	13,579 - 57,980
Technique et exploitation	Organisation et méthodes	1	2	2	13,926 - 57,980
	Soutien des sciences sociales	52	50	52	12,635 - 57,764
	Autres	2	3	3	
Soutien administratif	Commis aux écritures et aux règlements	185	190	180	12,932 - 31,743
	Secrétariat	20	25	13	12,636 - 31,946
	Autres	5	6	4	
	22,792				22,792
	22,991				22,991
	27,704				27,704

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuels illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

Le tableau 9 montre les dépenses de la Bibliothèque nationale pour chaque article.

Tableau 9: Dépenses par article (en milliers de dollars)

Budget des dépenses **Prévu** **Réel**
1986-1987 **1985-1986** **1984-1985**

Personnel	16,095	17,657	15,604
Traitements et salaires			
Contributions aux régimes			
d'avantages sociaux des employés	2,253	2,331	2,207
Autres coûts	186	186	174
Biens et services	18,534	20,174	17,985

Transports et communications	1,074	963	938
Information	648	696	473
Services professionnels et spéciaux	4,468	4,514	3,728
Services informatiques	2,979	3,010	2,485
Autres services	606	690	487
Location			
Achat de services de réparation et d'entretien	324	323	278
Achat de livres et autres documents	1,971	1,971	2,742
Autres services publics, fournitures et approvisionnements	610	559	438
Toutes autres dépenses	61	54	101
Total des coûts de fonctionnement	12,741	12,780	11,670

Capital	93	258	471
Paiements de transfert	45	38	37
Total des dépenses	31,413	33,250	30,163

(Renseignements supplémentaires) 27

Tableau 8: Demande de services produits par le systèmes,
1983-1984 à 1986-1987

	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984
Nombre d'utilisateurs	278	239	181	99
Total des opérations en direct	31,935,000	29,032,000	23,124,923	22,292,699
Produits générés à partir du système*	80	75	73	55
Nombre de notices dans la base de données Notices biblio- graphiques Notices d'autorité	4,300,000	3,900,000	3,526,519	3,071,918
	228,000	198,000	168,645	-

* Les produits typiques générés par le système sont des catalogues sur microfilm, des publications en clair comme des catalogues collectifs des publications en série, et des listes d'acquisitions récentes.

Planification des politiques et Liaison: Cette sous-activité a fait l'objet d'une importante réorganisation en 1985-1986. De fait, les Bureaux de liaison des bibliothèques fédérales, de l'animation culturelle et des relations publiques ont été regroupés sous le Bureau des relations extérieures. Ce changement traduit bien la volonté de la Bibliothèque nationale de coordonner et d'améliorer ses rapports avec ses usagers et de mieux répondre à leurs besoins.

Les tableaux 5 et 6 indiquent brièvement les ressources affectées au catalogage et les extrants obtenus (notices produites et notices distribuées).

Services au public: Les principaux extrants de cette sous-activité sont le nombre de demandes d'information traitées ou transmises, le nombre d'articles de collection prêts, et le nombre de documents localisés dans le cadre du prêt entre bibliothèques. Ces trois extrants résultent de demandes externes provenant d'autres bibliothèques, de ministères fédéraux et du public. Les tableaux 5 et 6 donnent des renseignements sur les extrants et les ressources respectivement.

Systèmes de bibliothèque: Depuis 1984-1985, on s'emploie surtout à revoir les systèmes et les bases de données de la Bibliothèque. Cette dernière a aussi tenté de déterminer si le système DOBIS, qui fonctionne depuis huit ans, pourra être adapté au secteur de l'information en rapide évolution et aux nouvelles techniques mises au point pour répondre aux besoins des services d'information et, si oui, combien cela coûtera. En 1986-1987, la Bibliothèque déterminera la façon idéale d'adapter ses systèmes et bases de données en fonction d'une nouvelle génération d'ordinateurs plus efficaces et plus productifs. Elle a entrepris en 1985 une évaluation du Service Recherche DOBIS qui fut introduit en 1983-1984 et qui permet aux établissements de consulter la base de données de la Bibliothèque nationale. A cet effet un questionnaire a été envoyé à 90 établissements et 77 d'entre eux y ont répondu. L'analyse détaillée des réponses n'est pas terminée, mais les résultats sont prometteurs: les utilisateurs tiennent à avoir accès à cette base de données. Le nombre d'abonnés qui est passé de 34 à 98 entre 1983-1984 et 1984-1985, atteint maintenant 205. Le service a généré des recettes de \$108,000 en 1985-1986 et une augmentation de \$41,000 est prévue pour 1986-1987.

Le tableau 8 montre la croissance de la demande de services produits par les systèmes de la Bibliothèque. Le caractère des renseignements fournis dans ce tableau a été révisé depuis l'an dernier pour que les lecteurs reçoivent des informations plus appropriées sur la performance.

Tableau 7: Croissance des collections, 1983-1984 à 1986-1987

Article	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984
Ouvrages canadiens acquis				
Dépôt légal	25,822	23,056	20,586	19,381
Publications des gouverne- ments fédéral et provinciaux	12,500	12,000	12,340	10,684
Thèses et publications diverses	7,425	7,425	5,798	5,306
Ouvrages achetés	5,500	5,300	4,735	4,028
Ouvrages étrangers acquis				
Achats	7,000	7,500	7,750	8,823
Dons	1,500	1,500	1,113	1,906
Echanges	600	500	456	1,958
Publications en série actuellement reçues				
Canadiennes	15,300	14,500	13,801	12,930
Fédérales et provinciales	8,400	7,900	8,358	7,476
Etrangères	6,850	6,650	6,443	6,121
Sommes consacrées à l'achat de documents pour les collections	\$1,695,000	\$1,695,000	\$1,725,000	\$1,653,000
Sommes consacrées aux achats spéciaux	-	\$ 350,000**	\$800,000**	\$333,782**

* Y compris des enregistrements sonores
 ** Ces montants représentent des dépenses supplémentaires pour l'achat
 de collections spéciales.

Catalogage: Les principaux extraits de ce secteur sont des notices
 bibliographiques et des notices connexes créées pour les bibliographies
 nationales (Canadiennes), courantes et rétrospectives, et le catalogue des
 collections de la Bibliothèque nationale. Ils contribuent directement
 au développement et à l'exploitation d'un réseau de services bibliogra-
 phiques et de communications, au partage des ressources de bibliothèque
 qui sont de plus en plus coûteuses, ainsi qu'à l'identification et à
 l'interprétation du patrimoine écrit des Canadiens. Toutes ces activi-
 tés dépendent de l'accès à des données normalisées et bien documentées.
 Les bibliothèques peuvent réduire considérablement le temps et les
 efforts nécessaires pour sélectionner, commander, cataloguer ou
 emprunter des documents de bibliothèque en utilisant les données biblio-
 graphiques normalisées que la Bibliothèque crée puis distribue à partir
 de ses bases automatisées.

Développement des collections: Si l'on veut évaluer l'efficacité de cette fonction, il faut voir dans quelle mesure les collections se sont enrichies, sur les plans qualitatif et quantitatif, pour répondre à deux besoins: garantir une source centrale de documents sur le Canada ou produits par des Canadiens, pouvant aider aux recherches, aux prises de décisions et au développement culturel, et compléter les ressources des bibliothèques et autres centres d'information qui fournissent des documents aux Canadiens.

La préservation de notre patrimoine écrit et la prestation des services de la Bibliothèque nationale sont directement liés aux ressources obtenues pour l'acquisition systématique de documents publiés au Canada, de documents de teneur canadienne publiés à l'étranger et de documents en sciences humaines et sociales. Étant donné que le total des crédits affectés à l'achat des livres ne varie pas mais que les prix augmentent sans cesse, la Bibliothèque a acheté moins d'ouvrages étrangers. La microédition et la vente des thèses canadiennes au pays et à l'étranger constituent également une importante activité du développement des collections. En 1985-1986, la Bibliothèque nationale a déployé énormément d'efforts pour améliorer ce service.

Le tableau 7 de la page 24 montre l'accroissement des collections entre 1983-1984 et 1986-1987.

Tableau 5 : Principaux extraits de la Bibliothèque nationale

Extraits	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984
Developpement des collections	25.8	23.0	20.6	19.4
Ouvrages acquis par le dépôt légal	11.6	11.6	11.5	14.9
Monographies acquises à la suite d'un achat, d'un don ou d'un échange				
Catalogage	95.2	94.7	94.6	91.6
Nombre de notices créées	6,017.3	5,981.3	6,003.8	5,792.2
Services au public	41.0	40.6	37.1	42.4
Demandes de renseignements	298.5	283.1	270.5	258.9
Bibliographies traitées	137.6	149.5	159.6	182.3
Documents de bibliothèque prêtés				
Demandes traitées dans le cadre du prêt entre bibliothèques	31,935.0	29,032.0	23,124.9	22,292.7
Opérations en direct	16	16	16	4
Utilisateurs	278	239	181	83

Tableau 6 : Répartition des ressources par domaine de travail (en milliers de dollars)

	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984				
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P			
des collections	5,270	83	5,090	82	5,339	78	4,685	76
Catalogage	6,864	144	7,111	152	6,152	143	6,372	153
Services au public	7,839	186	7,904	193	7,596	193	7,525	201
Systèmes de bibliothèque	8,108	55	8,446	65	7,303	63	7,107	64
Planification des politiques et liaison	3,332	44	4,699	57	3,773	45	3,932	49
	31,413	512	33,250	549	30,163	522	29,621	543

C'est en 1981 que la Bibliothèque nationale a entrepris son cycle d'évaluation de programmes. En 1983, des études avaient été réalisées sur l'efficacité du dépôt légal et sur les relations publiques au département. A la suite de la première étude, la Bibliothèque a envisagé d'autres moyens de relancer les éditeurs et de leur rappeler leurs obligations relativement au dépôt légal. Par ailleurs, à la suite de la deuxième étude, diverses améliorations ont été apportées à la campagne publicitaire de la Bibliothèque.

Entre septembre 1982 et février 1984, la Bibliothèque a évalué les projets pilotes du réseau de services bibliographiques et de communications afin de déterminer s'il était techniquement possible d'échanger des données bibliographiques à l'aide de terminaux, de logiciels et de matériels différents. C'est ainsi qu'elle a pu conclure que le modèle de l'interconnexion des systèmes ouverts permettait un tel échange d'information, et qu'il pourrait être avantageux sur le plan des applications de bibliothèque d'avoir accès à des bases de données autonomes. Une évaluation de la deuxième étape du projet pilote des réseaux a été mise en marche en 1985-1986 pour connaître l'état du réseau existant actuellement au pays et leur impact sur la prestation des services de bibliothèque dans un réseau ouvert en pleine expansion. Les résultats de cette évaluation seront décrits dans la Partie III du Budget des dépenses futur.

La Bibliothèque nationale a commencé en 1985-1986 à évaluer ses activités de catalogage et surtout leur raison d'être et leurs objectifs. Les résultats figureront dans la Partie III du Budget des dépenses futur.

5. Données sur le rendement et justification des ressources

Cette activité comprend cinq principaux domaines de travail: Développement des collections, Catalogage, Services au public, Systèmes de bibliothèque, Planification des politiques et Liaison. Les volumes de travail des quatre premiers sont indiqués brièvement dans le tableau 5 tandis que le tableau 6 montre la répartition des ressources entre ces cinq secteurs. Il convient de noter qu'en dépit d'une réduction d'années-personnes, les extrants augmenteront dans plusieurs secteurs.

4. Efficacité du Programme

Tableau 4: Demande concernant la livraison de services au public

Évaluer l'efficacité de la Bibliothèque nationale consiste surtout à déterminer dans quelle mesure elle peut répondre à la demande toujours croissante de services au public. Les principaux indices de changement sont le nombre de demandes d'information traitées ou transmises, le nombre d'articles prêtés, et le nombre de documents localisés dans le cadre du prêt entre bibliothèques. Ces extraits figurent au tableau 4.

	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984
	Volume %	Volume %	Volume

Prestation d'informations (demandes traitées)	40,600	9	37,125	(13)	42,377
Prestations de documents (articles prêtés)	283,100	5	270,545	4	258,909
Service de localisation* (documents localisés)	149,500	(6)*	159,609	(12)*	182,373

* Cette diminution résulte du fait que les clients peuvent maintenant, pour certaines informations, interroger eux-mêmes la base de données de la Bibliothèque dans le cadre du Service de Recherche DOBIS. Ceci a permis au personnel de la Bibliothèque de s'attarder sur les recherches plus difficiles et conséquemment d'améliorer la qualité du service.

En plus des indicateurs généraux d'efficacité et du processus de mesure du rendement qui permet aux gestionnaires d'évaluer leurs propres programmes, la Bibliothèque nationale utilise aussi l'évaluation de programmes pour évaluer son efficacité. Une telle évaluation permet un examen périodique plus approfondi de la pertinence, de l'efficacité et des répercussions de chaque programme du Département.

Projet pilote des réseaux: En 1983-1984, la Bibliothèque a réalisé son premier projet pilote consistant à déterminer s'il était techniquement possible d'établir un réseau ouvert au sein duquel les bibliothèques pourraient utiliser de l'équipement informatique de divers fabricants pour communiquer entre elles. Elle a ensuite complété en 1985-1986 un deuxième projet, au coût de \$2,979,000, visant principalement à élaborer des protocoles pour les applications de bibliothèque. Il s'agit de normes s'appliquant aux messages que doivent échanger les systèmes indépendants pour une application donnée, à la présentation de ces messages et à l'ordre dans lequel ils doivent être communiqués.

L'établissement du réseau s'effectuera en quatre volets: La recherche et l'élaboration de protocoles pour les applications de bibliothèque; les projets pilotes au cours desquels des bibliothèques de tailles et de types différents sont appelées à tester les protocoles; l'élaboration d'ententes pour la diffusion des protocoles homologues; et la tenue de discussions sur la politique, les services et la coordination du réseau.

Présentement, aucun fonds n'est accordé en 1986-1987 pour d'autres activités dans ce domaine.

Service aux handicapés: Un catalogue collectif COM des documents de bibliothèque pour les handicapés visuels (y compris les livres sonores et les documents en braille, et en gros caractères) a été produit en 1985-1986 au coût de \$103,000. Il comprend également un registre des documents en préparation dans plusieurs grands établissements canadiens sans but lucratif qui servent les personnes incapables de lire les imprimés traditionnels. Ces établissements ont ainsi pu éviter le travail en double et réaliser des économies de plus de \$100,000. Des vedettes-matières seront ajoutées aux données catalographiques en 1986-1987.

Systèmes d'appoint des services de bibliothèque: En 1985-1986, la Bibliothèque a terminé la mise en place de son système informatique de catalogage, ce qui met fin à l'utilisation du système de traitement par lots. Premier système informatique de catalogage utilisé à la Bibliothèque à partir de 1973 pour l'introduction des notices de monographies et de thèses pour Canadiana, le système fut adapté en 1975 pour le traitement des notices de publications officielles et en série. C'est en 1978 avec l'introduction des notices pour les enregistrements sonores que Canadiana est devenu entièrement automatisée. Le nouveau système permettra aux bibliothèques et aux établissements canadiens abonnés au DOBIS d'avoir immédiatement accès aux données catalographiques. Les coûts totaux de l'implantation du système de catalogage en direct auront été de \$400,000 et seront entièrement recouverts dans les prochains trente mois en raison d'un accroissement de la productivité.

procédures destinées à faciliter le prêt entre bibliothèques lorsqu'aucune bibliothèque canadienne ne possède les documents demandés. Un petit projet pilote a été mis en branle en collaboration avec deux usagers des services de prêt entre bibliothèques du Département pour tester les nouveaux procédés de télécopie servant à la livraison des documents, car cette étape du traitement des demandes de PEB continue de causer des problèmes.

Un plan visant à créer des liaisons officielles entre la Bibliothèque nationale et d'autres établissements pour les services de référence a également été élaboré. Des formules et des formats ont été conçus pour le courrier électronique. Le Conseil des bibliothèques du gouvernement fédéral a entrepris des consultations pour déterminer les services que les bibliothèques fédérales peuvent dispenser aux autres bibliothèques.

Enfin, des mesures ont été prises pour s'assurer que les notices contenues dans le Catalogue collectif canadien couvrent le plus grand nombre possible de régions géographiques et proviennent de différents types de bibliothèques. Un examen et une rationalisation de la participation des bibliothèques au Catalogue collectif ont également été entrepris. La réalisation d'un projet visant à permettre à la BNC d'accepter les rapports lisibles par machine a beaucoup facilité la tâche des bibliothèques qui signalent leurs notices au Catalogue collectif.

Services bibliographiques: A la fin de 1984-1985, le Département a piloté visant à offrir un service de catalogage avant publication aux éditeurs francophones québécois. En 1984-1985 et 1985-1986, des lettres, des rencontres et des séances d'information ont servi à aviser les éditeurs des nouveaux services offerts. Plus de 400 titres provenant d'une cinquantaine de maisons d'édition seront traités d'ici la fin du projet le 31 mars 1986. Il convient de noter que douze bibliothèques réparties dans six provinces canadiennes participent également au programme de catalogage avant publication.

Plan national pour les inventaires des collections des bibliothèques canadiennes: Le plan national pour les inventaires des collections approuvé par le Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale comprenait deux volets. D'abord un volet plus général visant à déterminer les grandes collections de recherche. A ce titre, la Bibliothèque a collaboré avec l'Association des bibliothèques de recherche du Canada pour réaliser le North American Collections Inventory Project. Puis un volet complémentaire consistant à identifier les collections spécialisées ayant une valeur de recherche. En 1986-1987, la Bibliothèque entreprendra la conception d'une base de données pour le stockage des renseignements recueillis lors des deux volets.

Locaux: Depuis 1967, la Bibliothèque nationale et les Archives publiques partagent l'immeuble principal situé au 395, rue Wellington. Cet immeuble devait abriter l'administration centrale de la Bibliothèque et n'être utilisé que temporairement par les Archives. Or, celles-ci attendent toujours leur édifice de sorte que les deux Départements font aujourd'hui face à une grave pénurie d'espace. A l'heure actuelle les collections et les services de la Bibliothèque nationale sont dispersés dans six immeubles, où les conditions ambiantes sont dans bien des cas inadéquates. Environ 30 % de ses documents sont entreposés à l'extérieur de l'immeuble principal et doivent être recouverts lorsque les clients en font la demande. En outre, 60 % des employés travaillent à l'extérieur de l'immeuble principal.

2. Nouvelles initiatives

Les initiatives suivantes seront entreprises:

Étude des systèmes: La Bibliothèque complètera, au coût de \$120,000, une importante étude sur la façon idéale d'adapter sa base de données et son système informatique actuels à une nouvelle génération d'ordinateur afin d'améliorer les services dispensés aux bibliothèques fédérales et aux bibliothèques canadiennes.

Services multilingues: Un projet pilote, au coût de \$23,000, sera entrepris en collaboration avec le Metropolitan Toronto Library Board en vue de tester et de promouvoir le partage des tâches d'acquisition et de catalogage des livres en langues étrangères que la BNC distribue par l'intermédiaire du réseau de bibliothèques publiques. La coopération avec d'autres établissements qui dispensent des bibliothèques multilingues est considérée comme un des moyens de satisfaire à la demande sans cesse croissante des communautés ethniques du Canada. La BNC ne réussit actuellement à répondre qu'à la moitié des demandes reçues dans 27 langues.

Programmes de coopération: Les Bibliothèques nationales du Canada et du Québec (BNQ) intensifieront leur coopération dans le domaine des services bibliographiques, particulièrement en ce qui concerne la bibliographie nationale rétrospective et la création de notices d'autorité de nom. La Bibliothèque nationale coopèrera également avec la BNQ et d'autres institutions en vue de faciliter la conservation et l'accès aux journaux canadiens.

3. Mise à jour des initiatives déjà annoncées

Services de référence, de localisation et de prestation des documents: Certaines mesures ont été prises en 1985-1986 pour accroître l'efficacité des services au public. Ainsi, le Département a amélioré les services de localisation en mettant à l'essai des

La Bibliothèque nationale a été parmi les premières à définir et mettre en oeuvre pour les bibliothèques des normes d'interconnexion des systèmes ouverts, grâce auxquelles un ordinateur peut être relié à un autre afin d'échanger de l'information dans un réseau national de bibliothèques et d'information.

Au cours des travaux sur les réseaux destinés à améliorer l'accès à la documentation, il est apparu nécessaire de réglementer certaines questions, notamment la propriété des notices bibliographiques, l'utilisation de ces notices par une tierce partie, la facturation des services, les droits de distribution des logiciels, le flux de données, transferts et le transfert des fichiers.

Conservation: Ce sont les propriétés physiques de papier qui occasionnent les problèmes les plus sérieux dans la conservation du patrimoine documentaire du Canada. De fait, aucun document n'est à l'abri d'une destruction soudaine ou d'une lente dégradation causée par l'acide dans le papier. La Bibliothèque nationale, de concert avec les Archives publiques, applique des méthodes novatrices pour traiter tous les nouveaux livres canadiens reçus afin d'en prévenir la détérioration. Il reste beaucoup à faire dans ce domaine. En outre, il est essentiel que la Bibliothèque nationale dispose de suffisamment de locaux adéquatement climatisés pour assurer la conservation de documents de bibliothèque. Enfin, les documents canadiens uniques conservés dans d'autres bibliothèques canadiennes sont tout aussi sujets à la dégradation, et notre patrimoine national est d'autant plus menacé.

Édition et accès à l'information: On assiste depuis une dizaine d'années à une croissance considérable des activités d'édition dans le monde, ainsi qu'à une reconnaissance accrue de la valeur économique de l'information. Ces facteurs ont eu une incidence directe sur les charges de travail des bibliothèques. D'abord, elles ont dû faire face à une augmentation estimée à 25 % de la production mondiale de publications entre 1970 et 1978; au même moment, comme les données bibliographiques étaient considérées par de plus en plus de gens comme un moyen d'avoir accès à la documentation, d'importants efforts ont été déployés pour assurer le contrôle bibliographique des publications dans le monde. Comme ces publications paraissent maintenant sur de nombreux supports nouveaux ou encore sont produites par des moyens électroniques, il faudra élaborer des politiques pour en régir l'acquisition, l'organisation et la consultation.

Il y a eu un développement rapide des divers types de bases de données permettant l'accès aux publications. Plus les bases de données sont volumineuses et aisément accessibles, plus les attentes et les besoins du public en matière d'information s'accroissent: comme les gens connaissent mieux les services d'information spécialisés actuellement offerts, ils pressent davantage les bibliothèques et les établissements connexes de leur donner rapidement accès aux renseignements voulus. La valeur et le coût croissants de l'information obligent aussi les établissements publics à assurer l'égalité d'accès à la documentation dans un contexte en rapide évolution.

D. Perspective de planification et examen du rendement

1. Contexte

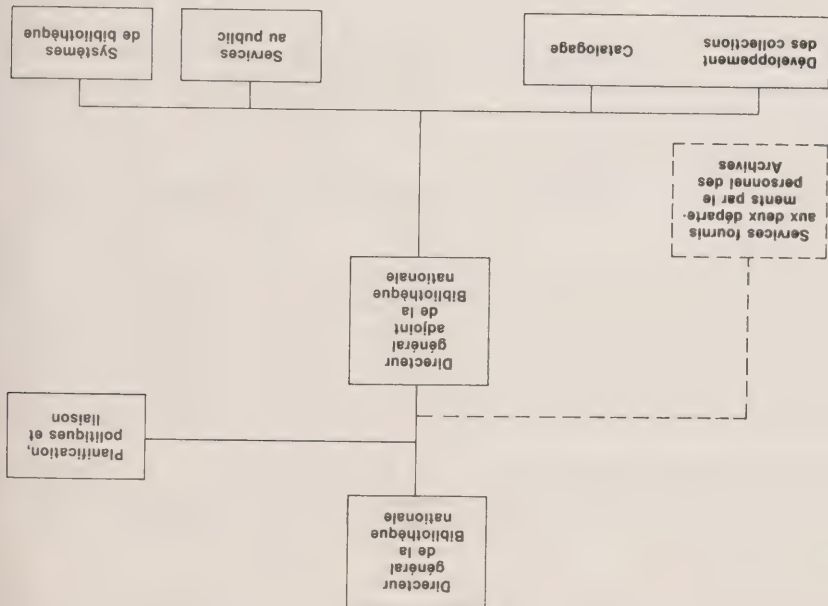
Plusieurs facteurs clés influent sur la nature et l'orientation des services de la Bibliothèque nationale :

Conjoncture économique : Ces dernières années, l'inflation, la dévaluation du dollar canadien et les compressions budgétaires ont considérablement restreint l'extension des programmes et des collections des bibliothèques. Certaines bibliothèques ont même commencé à facturer des services auparavant gratuits. Les récentes restrictions budgétaires ont obligeront la Bibliothèque nationale à revoir la priorité des services qu'elle dispense. Les usagers feront pression pour que malgré les coupures la Bibliothèque nationale prenne la relève pour certains services anciennement offerts par les bibliothèques fédérales.

Études canadiennes et développement culturel. Le Comité d'étude de la politique culturelle fédérale souligne dans son rapport la "stérilité d'une politique qui, tout en visant à promouvoir la création contemporaine, ne vouerait pas un profond respect au patrimoine artistique et culturel". La Bibliothèque nationale peut servir d'exemple aux autres bibliothèques en matière d'acquisition, de conservation et de consultation des documents de notre patrimoine national. A cet effet, la Bibliothèque réexamine actuellement sa politique relative aux collections. De plus, elle a commencé à prendre des mesures pour améliorer les services venant appuyer les études canadiennes en regroupant ses différentes expertises. En outre, l'activité bibliographique en sciences humaines et sociales au Canada s'est considérablement accrue dans les dernières années grâce surtout aux programmes d'outils de recherche et Subventions stratégiques du Conseil de recherches en sciences humaines. Toutefois l'accès à cette information (imprimée ou lisible par machine) demeure un problème important.

Nouvelles techniques : L'apparition de nouvelles techniques, notamment en télécommunications et en informatique, a eu des conséquences importantes sur les services de bibliothèque. Grâce à l'évolution rapide des systèmes informatiques depuis dix ans, on a pu mettre au point des systèmes d'information, dont un grand nombre dans des bibliothèques canadiennes. D'autres progrès dans les télécommunications, comme les mini-ordinateurs et les micro-ordinateurs, les microformes, et le disque optique, ont rendu desuets quelques modes traditionnels d'accès à l'information. Aujourd'hui, il est possible d'accroître la productivité et de permettre à tous les Canadiens d'avoir accès, avec rapidité et exactitude, à l'information conservée dans diverses bases de données un peu partout au pays. Le développement rapide de logiciels facilement utilisables a incité les utilisateurs finals à effectuer eux-mêmes leur recherches. Les planificateurs et les gestionnaires des programmes de bibliothèque doivent s'adapter à un contexte technologique en constante évolution; en revanche, ils sont bien placés pour profiter des avantages des nouvelles techniques.

Tableau 3: Organigramme et ressources de 1986-1987 (en milliers de dollars)



Bibliothèque nationale	Années: personnes	Total l'activité
5 270	83	31 41
6 864	144	55
3 332	44	186
7 839		
8 108		
		51

rassembler de la documentation sur l'actualité en bibliothéconomie et en informatique, ainsi que de localiser et prêter des documents de bibliothèque, et d'en prêter à d'autres établissements et de distribuer des documents en langues étrangères à certaines bibliothèques. Parmi ses autres fonctions et responsabilités, mentionnons la conservation de ressources de la Bibliothèque, le classement de documents non catalogués, la création et la tenue de catalogues collectifs canadiens, manuels et automatisés (répertoires des livres et des périodiques canadiens).

Les Systèmes de Bibliothèque: Favorise et facilite l'accès à l'information en mettant à la disposition des Canadiens des services et des systèmes informatiques modernes, rentables et d'excellente qualité.

La Planification des politiques et liaisons: Assume des tâches de gestion et de planification et élabore des politiques pour l'ensemble de la Bibliothèque, il fournit des services de coordination pour les services des bibliothèques fédérales, il dirige, coordonne et régit la mise sur pied d'un réseau canadien de bibliothèques et d'information, et prépare des publications et des expositions liées au mandat de la Bibliothèque.

5. Plan d'exécution du Programme

Structure de l'activité: La Bibliothèque nationale a une seule activité (qui correspond en fait au Programme) se divisant en cinq sous-activités: Développement des collections, Catalogage, Services au public, Systèmes de bibliothèque, et Planification des politiques et liaisons.

Organisation: L'administration centrale et les services opérationnels de la Bibliothèque nationale sont situés dans la région de la Capitale nationale. Le Directeur général de la Bibliothèque nationale est l'administrateur principal et il est responsable de toutes les questions relatives à la Bibliothèque. Il relève du ministre des Communications.

Sous l'autorité du Directeur général, le Directeur général adjoint supervise les activités des trois directions de la Bibliothèque nationale. La Direction du développement des collections et celle du catalogage ont fusionné en 1986-1987 pour former une seule direction. Comme les Archives publiques fournissent à la Bibliothèque des services financiers, administratifs, techniques et de vérification interne, le Directeur général et le personnel des Archives responsables de ces services entretiennent des rapports fonctionnels. En 1986-1987, on prévoit de consacrer \$5,190,000 et 81 années-personnes aux services dispensés à la Bibliothèque nationale. Le tableau 3 montre l'organigramme du Département et les ressources pour 1986-1987.

3. Objectif du Programme

La Bibliothèque nationale a pour objectif de faciliter l'utilisation des ressources des bibliothèques du pays par le public et le gouvernement fédéral.

4. Description du Programme

Pour aider la Bibliothèque à remplir son mandat, on l'a divisé en trois secteurs principaux.

La gestion des collections: Comprend le développement des collections et le catalogue.

Développement des collections: Cette sous-activité est chargée d'administrer le dépôt légal et de développer les collections de la Bibliothèque nationale. En outre, elle contribue à enrichir les grandes collections des bibliothèques en redistribuant les documents excédentaires par l'entremise du Centre canadien d'échange du livre. Le développement des collections est aussi chargé de constituer une vaste collection de documents publiés au Canada et d'acquérir des documents pouvant être utiles aux études canadiennes et aux travaux en sciences sociales et humaines, de contrôler la relecture des documents de bibliothèque, ainsi que le microfilmage et la vente de thèses de trente-huit universités.

Catalogage: Cette sous-activité crée des notices sur les publications canadiennes et les fonds de la Bibliothèque nationale et les tient à jour. Elle dresse la bibliographie nationale Canadana, courante qu'elle produit sur imprimés et microfilmés et la bibliographie nationale rétrospective qui paraît sur microfilmés. Elle tient une base de données contenant des notices catalographiques lisibles par machine (MARC) sur des documents canadiens et étrangers, et distribue ces notices sur bandes magnétiques ou en direct. Elle coordonne un programme de catalogue avant publication touchant les publications canadiennes commerciales et officielles. Elle donne accès aux collections de la Bibliothèque nationale en dressant des catalogues et en les tenant à jour. Enfin, elle établit des normes bibliographiques et les revise.

Les services de bibliothèque: Ce secteur comprend les services au public et les systèmes de bibliothèque.

Services au public: Cette sous-activité consiste en des services consultatifs, de référence et de recherche qui accroissent l'accessibilité des documents de bibliothèque au Canada. Le personnel est entre autres chargé de dispenser des services de référence et d'orientation au public et à d'autres bibliothèques à partir de collections et bases de données automatisées, de coordonner des services aux handicapés, de

C. Données de base

1. Introduction

Créée par le Parlement en 1952, la Bibliothèque nationale du Canada est l'établissement national chargé de collectionner et de rendre accessibles les documents qui entrent dans notre patrimoine écrit, de permettre à tous les Canadiens d'avoir équitablement accès aux services et aux collections des bibliothèques, d'aider à coordonner la prestation des services des bibliothèques fédérales et d'appliquer le règlement sur le dépôt légal qui oblige les éditeurs canadiens à envoyer à la BN des exemplaires de toutes leurs nouvelles publications.

Au nombre des principales fonctions du Département, mentionnons la publication et la distribution de la bibliographie nationale, la prestation de renseignements bibliographiques et de services de prêt entre bibliothèques et de livraison des documents, la création et l'entretien d'un système informatique de gestion de bibliothèque et d'une base de données en direct à l'intention des bibliothèques fédérales et autres, et la conservation des publications canadiennes. En tant que membre d'un réseau de bibliothèques composé de bibliothèques individuelles, de groupes de bibliothèques, de systèmes régionaux et provinciaux relevant des divers paliers de gouvernement et du secteur privé, la Bibliothèque nationale participe à la planification générale et à la liaison des participants, fixe des normes et coordonne des programmes collectifs. Ses services sont dispensés directement aux chercheurs qui se rendent sur place, ou par l'entremise d'autres bibliothèques.

2. Mandat

Le rôle de la Bibliothèque est défini dans la Loi sur la Bibliothèque nationale. L'article 7 décrit les attributions du Directeur général à l'égard des activités de la Bibliothèque et de la coordination des services des bibliothèques fédérales. L'article 8 porte sur la négociation d'accords régissant la collaboration de la Bibliothèque nationale avec d'autres bibliothèques et des établissements connexes en ce qui touche ces services. L'article 11 rend obligatoire le dépôt légal des publications canadiennes à la Bibliothèque nationale.

En vertu de la loi, la Bibliothèque doit développer les collections qui permettent aux autres bibliothèques canadiennes et à elle-même de dispenser des services, appliquer le règlement concernant le dépôt légal, mettre sur pied des réseaux et des systèmes de prêt entre bibliothèques et de référence afin de favoriser l'accès universel aux services de bibliothèque et d'information, établir et publier la bibliographie nationale, coordonner les services dispensés par les bibliothèques du gouvernement fédéral et transférer ou éliminer les livres que les ministères fédéraux ont en trop.

2. Examen du rendement financier

Tableau 2: Rendement financier de 1984-1985
(en milliers de dollars)

1984-1985			
Différence	Budget principal	Réel	Bibliothèque nationale
		30,163	29,759
404		522	Années-personnes
(4)		526	

Explication de la différence: La différence de \$404,000, ou 1.4% entre les dépenses réelles et le Budget des dépenses principal de 1984-1985 est principalement attribuable aux postes suivants:

●	Budget de dépenses supplémentaires pour le projet pilote sur l'échange de données bibliographiques	1,184
●	fonds additionnels fournis par le Conseil du Trésor pour l'embauche d'étudiants	20
●	fonds additionnels pour les régimes d'avantages sociaux des employés	231
●	fonds salariaux et fonds de fonctionnement tombés en annulation	(1,031)

Une importante initiative a été prise en plus de celles énoncées dans le Budget de 1985-1986:

B. Rendement récent

1. Points saillants

La politique et le barème de tarification des services ont été examinés en vue de s'assurer que les droits exigés pour un service donné permettent de recouvrer les frais marginaux directs associés à la prestation du service en question. Suite à cette révision, la Bibliothèque nationale obtiendra des recettes additionnelles de \$338,000 en 1985-1986.

Voici maintenant les points saillants du rendement du Programme en 1984-1985:

La Bibliothèque a fait face à une augmentation de 8% de sa charge de travail en ce qui concerne les documents expédiés tout en maintenant la même qualité de service et en respectant les délais prévus. Cela a été rendu possible car, en permettant aux bibliothèques canadiennes d'avoir accès à sa base de données par l'intermédiaire du Service Recherche DOBIS, elle a enregistré une réduction de 12% du nombre de demandes de prêts entre bibliothèques. Les employés de la Bibliothèque ont donc pu consacrer plus de temps aux demandes plus complexes, améliorant ainsi la qualité du service.

A la fin de 1984-1985, 98 établissements s'étaient abonnés au Service Recherche DOBIS qui leur permet de consulter en direct la base de données de la Bibliothèque. Ces abonnements ont généré des recettes de \$68,000.

Un examen du système informatique de la Bibliothèque et de diverses options a été complété et les options ont été étudiées. Ceci accroîtra l'efficacité et l'efficience de la base de données et du système proprement dit, et en améliorant la qualité et l'accès aux informations stockées dans les différentes bases de données.

Une nouvelle stratégie de planification plus complète et plus globale a été adoptée.

La Bibliothèque a élaboré un protocole de prêt entre bibliothèques compatible avec le modèle de l'interconnexion des systèmes ouverts.

Un catalogue collectif pour les documents de bibliothèque à l'intention des handicapés visuels et un registre des documents en préparation au Canada ont également été créés.

Diminutions :

- fonds extraordinaires fournis pour égaliser les traitements du groupe des bibliothécaires et du groupe des chercheurs en histoire (794)
- immobilisations et autres fonds de fonctionnement non renouvelables approuvés pour 1985-1986 seulement (304)
- fonds non renouvelables pour le projet pilote visant à tester les techniques de télécommunication qui serviront à l'échange de données bibliographiques (1,795)
- mesures de restrictions générales annoncées dans le budget de mai (752)

Tableau 1: Etat financier récapitulatif (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1986-1987	1985-1986	Différence
Bibliothèque nationale	31,413	33,250	(1,837)
Années-personnes	512	549	(37)

* Il n'y a pas eu de différence importante dans le Budget des dépenses principal de 1985-1986. Les prévisions excédaient de \$393,000 (1.2 %) le Budget des dépenses principal, qui était de \$32,857,000, montant qui correspond aux sommes extraordinaires puées dans le fonds pour éventualités du Conseil du Trésor pour égaier les traitements du groupe de bibliothécaires et du groupe des chercheurs en histoire, moins une réduction de 3% dans les dépenses de fonctionnement non-salariales pour 1985-1986 telle que demandé par le Conseil du Trésor. (Extraits de la Partie II du Budget des dépenses, page 4).

Explication de la différence: Les dépenses estimatives de 1986-1987, à savoir \$31,413,000, représentent une diminution nette de \$1,837,000 (5.5 %) par rapport aux prévisions de 1985-1986. La différence est principalement attribuable aux postes suivants:

Augmentations:
(en milliers de dollars)

- provision pour inflation pour traitements et salaires 644
- ressources supplémentaires pour l'application du dépôt légal et la prestation d'autres services essentiels de bibliothèque 750
- montants non dépensés en 1985-1986 par suite des mesures de restrictions, mais devenus permanents en 1986-1987 410
- divers montants tombés en annulation en 1985-1986 mais devenus permanents en 1986-1987 4

Section I Aperçu du Programme

A. Plans pour 1986-1987

1. Points saillants

Disposant de 37 années-personnes et de \$1,837,000 de moins que les prévisions de dépenses de l'an dernier, la Bibliothèque nationale a établi les plans suivants pour 1986-1987:

- ne plus poursuivre les travaux de recherches liés au projet d'échange de données bibliographiques (voir pages 8 et 19);
- procéder à une réorganisation, accroître l'automatisation, faire faire du travail à contrat, simplifier les activités, réduire les services et mettre fin au projet des réseaux et vue de diminuer le nombre d'années-personnes pour donner suite au programme de restriction du gouvernement;

- améliorer le service multilingue aux groupes ethniques en collaborant avec le Metropolitan Toronto Library Board pour l'acquisition et le catalogage, et ainsi accroître les services à l'échelle nationale. Ce projet pilote pourra servir de modèle pour des activités coopératives semblables avec d'autres centres multilingues du pays (voir page 17);

- collaborer avec la Bibliothèque nationale du Québec dans les secteurs des services bibliographiques et de la création de notices d'autorité de nom (voir page 17);

- maintenir au niveau actuel le traitement des documents envoyés par les éditeurs en vertu du dépôt légal même si le nombre de documents augmentera de 12 % cette année et ce à un coût additionnel de \$108,000, (voir page 22);

- étudier les moyens d'améliorer l'accès aux thèses canadiennes sur microfiches en assurant la diffusion des thèses sur une plus grande échelle, tout en ayant, simultanément, à chercher un nouvel agent de microfilmage (voir page 23);

- maximiser les ressources et l'expertise dans le domaine des études canadiennes en vue d'appuyer les recherches entreprises à cet égard dans l'une ou l'autre des langues officielles (voir page 15).

Extraits de la Partie II
du Budget des dépenses

Programme par activité (en milliers de dollars)

Budget principal 1986-1987	Budgetaire			Total	Budget principal 1985-1986
	Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Païements de transfert	
	512	31,275	93	45	31,413
					32,857

Bibliothèque
nationale

Années-
personnes
autorisées
en 1985-1986 549

Extraits du volume II
des Comptes publics

Utilisation des crédits de 1984-1985

(dollars)				Budget principal	Total des crédits	Utilisation réelle
Budgetaire						
Crédit 75 - Dépenses du Programme et subventions inscrites au Budget			27,783,000	28,987,009	27,956,301	
Statutaire - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés			1,976,000	2,207,193	2,207,193	
Total du Programme			29,759,000	31,194,202	30,163,494	

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$29,159,750 pour les activités de la Bibliothèque nationale en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$2,253,000, pour les contributions au régime d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal	Budget principal
		1986-1987	1985-1986
<hr/>			
Bibliothèque nationale			
65	Dépenses du Programme	29,160	30,526
(5)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2,253	2,331
Total du Programme		31,413	32,857

Crédits - Libellé et sommes demandées

Numéros des Ministères et organismes (dollars)	Budget principal	1986-1987
--	------------------	-----------

Bibliothèque nationale

65	Bibliothèque nationale - Dépenses du Programme et subventions inscrites au Budget	29,159,750
----	---	------------

4	Extraits de la Partie II du Budget des dépenses
5	Extraits du volume II des Comptes publics

Section I

Appergu du Programme

6	1. Plans pour 1986-1987
7	1. Points saillants
7	2. Etat financier récapitulatif
9	1. Points saillants
10	2. Examen du rendement financier
11	Données de base
11	1. Introduction
11	2. Mandat
12	3. Objectif du Programme
12	4. Description du Programme
13	5. Plan d'exécution du Programme
15	Perspective de planification et examen du rendement
15	1. Contexte
17	2. Nouvelles initiatives
17	3. Mise à jour des initiatives déjà annoncées
20	4. Efficacité du Programme
21	5. Données sur le rendement et justification des ressources
27	A. Analyse par article
27	1. Dépenses par article
28	2. Dépenses en personnel
29	3. Paiements de transfert
29	B. Analyse des coûts
30	C. Analyse des recettes

Section II

Renseignements supplémentaires

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Ce document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires. Un extrait du volume II des Comptes publics est également inclus pour faciliter l'évaluation du rendement financier du Programme au cours de l'année dernière.

Ce document a pour objet de permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Bibliothèque nationale du Canada

Partie III

Budget des dépenses 1986-1987

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1986

En vente au Canada par l'entremise de nos
agents libraires agréés
et autres librairies
ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1987-111-6
ISBN 0-660-53176-3

au Canada: \$6.00
à l'étranger: \$7.20

Prix sujet à changement sans préavis

**Bibliothèque
nationale
du Canada**

**Budget
des dépenses
1986-1987**

Partie III

Plan de dépenses



CAI
FN
- E77

National Museums of Canada



1986-87 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1987-III-50
ISBN 0-660-53177-1

Canada: \$9.00
Other countries: \$10.80

Price subject to change without notice.

1986-87 Estimates

Part III

National Museums
of Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents. Also included is an extract from Volume II of the Public Accounts, provided as an aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more detail on items of particular interest.

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	4
Extract from Volume II of the Public Accounts	5

Section I Program Overview

A. Plans for 1986-87	
1. Highlights	6
2. Financial Summary by Activity	7
B. Recent performance	
1. Highlights	10
2. Review of Financial Performance	13
C. Background	
1. Introduction	14
2. Legal Mandate	14
3. Program Objective	14
4. Program Organization for Delivery	15
D. Planning Perspective and Performance Review	
1. Environment	17
2. New Initiatives	19
3. Update on Previously Reported Initiatives	19
4. Program Effectiveness	20

Section II Analysis by Activity

A. Corporate Management	22
B. National Gallery of Canada	26
C. National Museum of Man	34
D. National Museum of Natural Sciences	40
E. National Museum of Science and Technology	46
F. National Programmes	52
G. Corporate Services	60

Section III Supplementary Information

A. Analysis by Object	
1. Expenditures by Object	67
2. Personnel Expenditures	68
3. Transfer Payments	70
B. Cost Analysis	71
C. Revenue Analysis	72
D. Additional Information	
1. List of Recipients of Conservation Services from the Canadian Conservation Institute in 1983-84, 1984-85 and 1985-86	72
2. List of Research Projects Undertaken by the Canadian Conservation Institute in 1983-84, 1984-85 and 1985-86	75
3. Locations of the Public Display Areas of the National Museums	78

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$71,657,000 in support of the National Museums of Canada in 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$5,496,000, for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<hr/>			
	National Museums of Canada		
70	Operating expenditures	62,804	60,807
75	Grants	8,853	8,853
(S)	Contributions to employee benefit plans	5,496	5,204
	Total Program	77,153	74,864

Votes - Wording and Amounts

Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
<hr/>		
	National Museums of Canada	
70	National Museums of Canada - Operating expenditures, including an amount of \$2,045,000 for the purchase of objects for the collection of the Corporation in the 1986-87 and 1987-88 fiscal years and authority to spend revenue received during the year from the sale to the public of books, pamphlets, replicas and other material related to the purposes of the Corporation	62,804,300
75	National Museums of Canada - The grants listed in the Estimates	8,852,700

Extracts from Part II of the Estimates

Program by Activities

(thousands of dollars)

	1986-87 Main Estimates						1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer Payments	Sub-total	Less: Revenues credited to the vote	
Corporate Management	50	2,827	95	-	2,922	-	1,613
National Gallery of Canada	153	10,225	156	1	10,382	520	9,125
National Museum of Man	192	12,076	112	-	12,188	200	11,720
National Museum of Natural Sciences	128	8,264	304	-	8,568	275	8,870
National Museum of Science and Technology	96	5,644	233	-	5,877	105	5,315
National Programmes	166	12,513	646	8,852	22,011	-	21,777
Corporate Services	288	16,069	536	-	16,605	300	16,444
	1,073	67,618	2,082	8,853	78,553	1,400	74,864
1985-86 Authorized person-years	1,043						

Extract from Volume II of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1984-85

(dollars)	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
Budgetary			
Vote 70 - National Museums of Canada - Operating expenditures and authority to spend revenue during the year.....	56,500,300	60,720,572	59,887,224
Vote 75 - National Museums of Canada - The grants listed in the Estimates.....	8,567,700	8,567,700	8,567,700
Statutory - Contributions to employee benefit plans.....	4,449,000	5,127,000	5,127,000
Statutory - Provincial Court Award.....	-	141,186	141,186
Total Program.....	69,517,000	74,556,458	73,723,110

Section I Program Overview

A. Plans for 1986-87

1. Highlights

The major priorities for 1986-87 are:

- activities which result in the allocation of specific resources needed for the fit-up, exhibit development, move to and operation of the government-approved accommodation projects (see page 18);
- activities leading to the development, approval and implementation of a resource generation strategy (see page 19);
- activities leading to the development, approval and implementation of a corporate marketing strategy;
- activities leading to the redevelopment of the National Museum Policy with a view to enhancing the national presence of the National Museums of Canada (see page 19);
- to continue to work toward NMC's ongoing priorities, specifically:
 - activities which are deemed by the Board of Trustees to be vital to the accomplishment of the mandate of the National Museums of Canada, at a minimally acceptable level of service (see page 20); and
 - activities which work toward the goal of improved physical facilities in which all of the NMC collections can be safely housed and displayed (see page 20).

2. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87			Forecast 1985-86	Change	For Details See Page
	Expenditures	Revenues Credited to Vote	Net Expenditures			
Corporate Management	2,922	-	2,922	1,579	1,343	22
National Gallery of Canada	10,382	(520)	9,862	10,039	(177)	26
National Museum of Man	12,188	(200)	11,988	11,852	136	34
National Museum of Natural Sciences	8,568	(275)	8,293	8,784	(491)	40
National Museum of Science and Technology	5,877	(105)	5,772	5,295	477	46
National Programmes	22,011	-	22,011	21,586	425	52
Corporate Services	16,605	(300)	16,305	16,233	72	60
	78,553	(1,400)	77,153	75,368	1,785	
Person-years			1,073	1,073	-	

Explanation of Change: The major items contributing to the increase of \$1,785,000 or 2.4% in the 1986-87 requirements over the 1985-86 forecast are:

- a decrease in 1986-87 for Tenant Services and the Canadian Museum of Contemporary Photography (465,000)
- a decrease due to carryover of unspent portion of 1984-85 budget for acquisition of artifacts and works of art (545,000)
- a decrease resulting from the purchase of a major item of scientific equipment (microprobe) in 1985-86 (600,000)

- a decrease in the resources related to the conversion of client museum records to the new PARIS computer system as well as feasibility studies related to other management information systems (421,000)
- an increase of 35 person-years for NMC related priorities 1,005,000
- an increase for inflation related to salaries and wages 1,227,000
- an increase relating to reinstatement of resources following expenditure reduction of 3% in 1985-86 611,000
- an increase in resources related to approval of an ongoing capital replacement program 722,000
- other miscellaneous increases 251,000

Explanation of 1985-86 Forecast: The 1985-86 forecast (which is based on information available to management as of November 30, 1985) is \$75,368,000, 0.7% higher than the 1985-86 Main Estimates of \$74,864,000 (Extracts from Part II of the Estimates, page 4). The difference of \$504,000 reflects the following major items:

- A Supplementary Estimate of \$465,000 for Tenant Services and the Canadian Museum of Contemporary Photography:
 - An increase in resources carried forward from 1984-85 to 1985-86 to provide for the payment of commitments to Public Works Canada, contracted in 1984-85 under the Tenant Services programme \$315,000
 - An increase in resources related to the transfer of the Still Photo Division of the National Film Board to the National Museums of Canada, as a sub-museum of the National Gallery of Canada entitled the Canadian Museum of Contemporary Photography \$150,000
- Increased resources under the Federal Internship portion of "Challenge 85" \$465,000
- \$182,000

- Carryover of unspent portion of the 1984-85 budget for acquisition of artifacts and works of art \$545,000
- Resources frozen resulting from government-wide 4% reduction to capital budgets (\$ 77,000)
- Government-wide operating expenditure reduction of 3% (\$611,000)

B. Recent Performance

1. Highlights

In addition to the plans set out in the 1985-86 Expenditure Plan, a major initiative which gained prominence and focus in 1985-86 was:

- a series of search conferences in major Canadian Centres with representatives of the cultural, business and political communities. These conferences, which sought to identify the cultural and heritage needs of Canadians, are a prelude to NMC's review and redevelopment of the National Museum Policy (see page 19).

Major achievements within the National Museums Program for 1984-85 include the following:

- Several exhibitions organized by the National Gallery of Canada travelled across Canada, including "The Magic Worlds of M.C. Escher", "Animals in Drawings", "Presentation Silver from the Birks Collection", "Eikoh Hosoe: Killed by Roses", "Sickert, Orpen, John and Their Contemporaries at the New English Art Club", "Pictures that can be Heard: J.E.H. MacDonald's The Tangled Garden", "Eugène Atget", and "Photography in France: 1843-1920", as well as eight exhibitions featured in the Gallery's Ottawa programme: "The Gateway to Canada: A Visit to Quebec City", "Cape Dorset Prints: 25 years", "Reflections: Contemporary Art Since 1964 at the National Gallery of Canada", "New Perspectives on the Art of Denis Juneau", "Photography and Architecture: 1839-1939", "E.J. Hughes 1931-82: A Retrospective Exhibition", "John O'Brien - Marine Painter", and "English Caricature: 1620 to the Present".
- The National Gallery of Canada mounted an exhibition for the 41st Venice Biennale, an international art exhibition held every two years in Venice. This exhibition also travelled to Paris and London.
- Exhibitions, organized jointly with the Canada Museums Construction Corporation, of the models of the new museum buildings for the National Gallery and National Museum of Man, were shown to the public at Toronto's Harbourfront. The model of the new National Gallery was also exhibited at the Canadian Museums Association annual meeting in Quebec City.
- The transfer of the Still Photography Division of the National Film Board to the National Gallery of Canada marked an extension of the outreach programmes of the National

Museums of Canada, since this NFB Division, now the Canadian Museum of Contemporary Photography, has continued to sponsor travelling exhibitions, audio-visual presentations and a wide range of publications (see page 30).

- The examination and treatment by the National Gallery of 1,458 works of art which included works being prepared for the complex task of moving over 39,000 works of art to the new museum building (see page 30).
- As part of a project begun in 1983-84 to organize and transfer all of the National Gallery's collections records to the PARIS system of the Canadian Heritage Information Network, almost 1,800 new records were added and 3,750 existing records were revised (see page 30).
- The National Museum of Man continued planning for the new museum with the creation of six study teams to develop the design and content of the Anthropology Hall, Grand Hall, Native Art Gallery, Children's Museum, Fine Crafts Gallery and Senior Discovery Room.
- The Archaeological Survey of Canada, a division of the National Museum of Man, received government approval for archaeological research and salvage north of 60°, as part of the seven-year Northern Oil and Gas Action Program (NOGAP).
- The following special exhibitions were shown at the National Museum of Man: "The Creative Tradition", "Summer Resort Life", "Hokkaido: Past and Present", "Sami Daidda" and "L'Amour de Maman".
- The Canadian War Museum, opened a major exhibition entitled "Women and War", to critical acclaim.
- Both the conservation and registration (documentation of specimens) backlogs of the National Museum of Natural Sciences were identified. The NMNS conserved/monitored 21,000 specimens, including 100% of incoming specimens and 3.5% of the identified backlog and 35,000 records were updated and entered into the Canadian Heritage Information Network.
- The National Museum of Natural Sciences convened a meeting in Ottawa of curators of Canadian natural history museums, to rationalize and improve the use of natural history collections and to foster the development and the study of biological systematics (ordering, numbering and describing of species) in Canada.

- The "plant life" permanent gallery at the National Museum of Natural Sciences was completed and minor renovations and refurbishments were made to existing permanent exhibit galleries.
- Three new travelling exhibits by the National Museum of Natural Sciences were created, including "Camels in the Yukon" and "Canadian Nature Art 1985".
- A new branch gallery of the National Museum of Science and Technology, the Agricultural Museum at the Central Experimental Farm, attracted more than 160,000 visitors during its first full year of operation.
- The staff at the Canadian Conservation Institute, through the Mobile Laboratory Programme, conducted preventive services and gave advice on the care of collections to 92 museums and art galleries from coast to coast.
- One hundred museums and galleries across Canada received 33 international exhibitions negotiated and circulated by the International Programme of the National Programmes.
- The Canadian Heritage Information Network expanded its service capacity to the Canadian museum community by converting its computer system to PARIS (the Pictorial Archival Retrieval and Information System).
- The Canadian Heritage Information Network organized and hosted the first annual conference outside of the United States of the Museum Computer Network, an international association of museums and related institutions dedicated to helping museums take advantage of modern information technology.
- The three museomobiles of the Mobile Exhibits Programme, Canada West, Atlantic Canada and Canada North, visited 168 communities and welcomed approximately 265,000 visitors to exhibits on Canada's natural and social history.
- The Museum Assistance Programme of the National Programmes processed 248 grant requests for a total of \$10,738,781. After an assessment process which consulted with provincial governments, museums, professionals and the NMC Grants Committee, the Board of Trustees approved 203 grants to 114 institutions for a total of \$8.5 million.
- The development of designs for the three new national museums was completed, while planning for fit-up of the buildings and coordination of the moves began.
- The first stage of planning for the Macoun Curatorial Centre for the National Museum of Natural Sciences was finalized.

2. Review of Financial Performance

Figure 2 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1984-85.

Figure 2: Review of 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85				
	Actual				Change
	Gross Expenditures	Revenues Credited to Vote	Net Expenditures	Main Estimates	
Corporate Management	1,331	-	1,331	1,434	(103)
National Gallery of Canada	10,170	398	9,772	8,520	1,252
National Museum of Man	11,938	186	11,752	10,968	784
National Museum of Natural Sciences	8,235	186	8,049	7,719	330
National Museum of Science and Technology	5,529	172	5,357	5,041	316
National Programmes	20,936	-	20,936	21,049	(113)
Corporate Services	16,526	-	16,526	14,786	1,740
	74,665	942	73,723	69,517	4,206

Explanation of Change: The increase in 1984-85 actual expenditures over Main Estimates of \$4,206,000 or 6% is comprised of the following major items:

	<u>\$000</u>
• new accommodation related projects	2,218
• transfer of Still Photo collection from the National Film Board	509
• Northern Oil and Gas Action Program (The Archaeological Survey of Canada, a division of the National Museum of Man, participates in this Program to do archaeological research and salvage north of the 60th parallel.)	233
• conversion of client museum records to the new PARIS computer system	227
• non-discretionary costs related to public and collections security	322
• carryover of unspent portion of acquisitions budget from previous fiscal year	845

C. Background

1. Introduction

The National Museums of Canada (NMC) is a departmental Crown corporation governed by a Board of Trustees reporting to Parliament through the Minister of Communications. The Corporation is a national leader in the Canadian community of museums and galleries, whose common goal is the preservation, understanding and appreciation by Canadians of the objects which form the tangible record of our nation's heritage.

The National Museums of Canada shares common interests and functions with other federal custodial institutions and branches of government such as the Public Archives, the National Library, Parks Canada and other federal departments which hold heritage collections.

2. Legal Mandate

The National Museums Act (1968) describes the purpose of the National Museums of Canada and specifies that the Corporation shall comprise:

- a museum of fine arts;
- a museum of human history;
- a museum of natural history;
- a museum of science and technology; and
- such other museums as may be approved by the Governor in Council.

The National Museum Policy (1972) confirmed and extended the mandate of the Corporation and resulted in the creation of the National Programmes (see page 52).

3. Program Objective

The National Museums of Canada has been directed by the Government of Canada through the National Museums Act and subsequent policy directives: "to demonstrate, and to assist others to demonstrate, the products of nature and culture, with particular but not exclusive reference to Canada, so as to increase interest in and to disseminate knowledge of Canada's natural and cultural legacy for the enrichment of present and future generations".

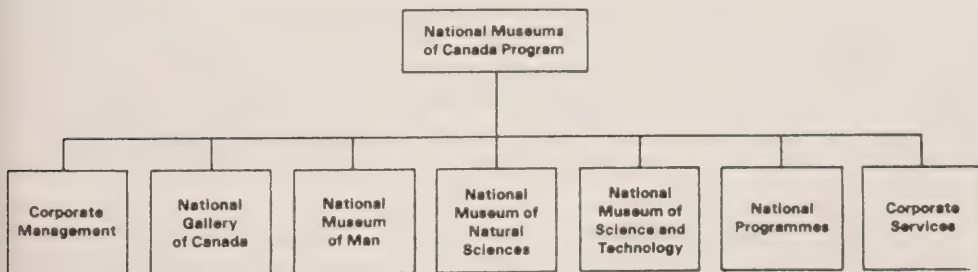
To achieve this objective, the Corporation has adopted the following sub-objectives:

- to collect, record, preserve and understand and to assist others to collect, record, preserve, and understand the national heritage by developing, researching and maintaining collections of objects and information in accordance with generally accepted museological standards and practices;
- to communicate and to assist others to communicate knowledge of the national heritage by making objects representative of this accessible and by interpreting them to Canadians and to people around the world who seek to understand Canada, in accordance with generally accepted museological standards and objectives; and
- to obtain and manage the resources necessary to ensure that the collections are protected and preserved and that the mission and objective of the Corporation are attained.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The National Museums of Canada comprises seven activities. These activities, illustrated in Figure 3, are presented in more detail in Section II, Analysis by Activity.

Figure 3: Activity Structure



Organization Structure: The National Museums of Canada was established by the National Museums Act (1968) as a Crown corporation headed by a Board of Trustees. The Chairman of the Board, the Trustees, the Secretary-General and the Museum Directors are Governor in Council appointees. The Secretary-General of the Corporation, who has the delegated authority of a deputy head, directs and manages the business of the Corporation on behalf of the Board of Trustees. The Secretary-General is also Vice-Chairman of the Board. The Corporation reports to Parliament through the Minister of Communications.

The role of the Board of Trustees is to define objectives, set priorities, formulate policies, and ensure that these policies are carried out in keeping with regulations passed by Parliament and the government.

The Board is composed of a Chairman, a Vice-Chairman, and 12 other members, two of whom are ex officio - the Director of the Canada Council and the President of the National Research Council. The Chairman and Vice-Chairman are appointed by the Governor in Council for terms of not more than five years. The other members are appointed by the Governor in Council for terms of not more than four years. The Trustees come from various backgrounds and are broadly representative of all geographic regions of the country.

Corporate Management comprises the Board of Trustees and the office of the Secretary-General which includes the Internal Audit and Program Evaluation Directorates.

In the National Capital, the National Museums of Canada operates four national museums: the National Gallery of Canada (including the Canadian Museum of Contemporary Photography), the National Museum of Man (including the Canadian War Museum), the National Museum of Natural Sciences and the National Museum of Science and Technology (including the National Aviation Museum and the Agricultural Museum). These Museums collect and demonstrate to Canadians and international visitors the fine arts, human history, natural history, and science and technology which have made Canada what it is today.

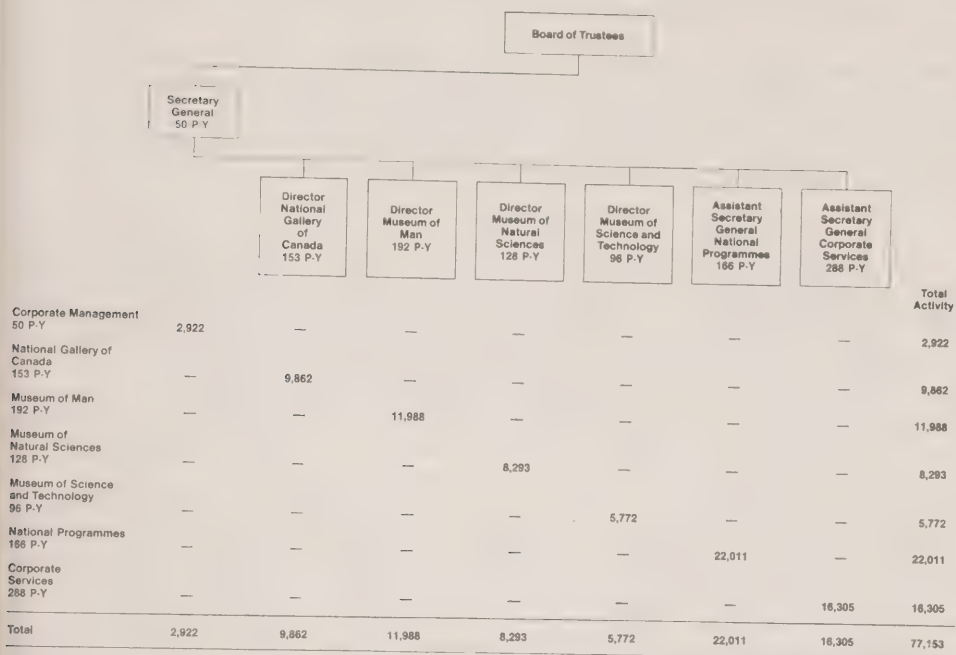
National Programmes consists of five programmes established by the National Museum Policy, an initiative of the government in 1972. The primary orientation of these programmes is outside the National Capital Region, as the services and funding are designed to provide technical and financial assistance to non-profit public museums and galleries and related institutions and organizations across Canada which are not federally owned.

Corporate Services provides professional, managerial, technical and administrative services, systems, controls and advice to the entire NMC. The service directorates within this Activity include: Planning and Management Services, Architectural Services, Finance, Personnel, Administration, Information, Publishing, Library and Security.

Although the four National Museums, National Programmes, Corporate Services and Corporate Management are separate entities within the NMC, there is a constant exchange of advice, expertise, services and information.

Figure 4 shows the relationship of the activity structure to the organizational structure.

Figure 4: 1986-87 Resources by Organization/Activity (\$000)



D. Planning Perspective and Performance Review

1. Environment

Several key environmental factors affect the National Museums of Canada.

Economic Conditions: Since 1975-76, NMC's resource base has increased by only 59.8% compared to an inflation rate of 100.3% over the same period. This has limited NMC's capacity to preserve and restore the national collections, to maintain an adequate level of public programming, and to continue its national role in the preservation of the national heritage and making it more readily accessible to Canadians (the national heritage refers to Canada's cultural, artistic, natural, scientific and technological heritage). It has also severely hampered the developmental activities for the fit-up and occupancy of the new museum buildings for the National Gallery of Canada, the National Museum of Man and the National Aviation Museum.

Social Climate: Great opportunities are opening up for museums as the demand for cultural and scientific knowledge is increasing. The fact that, by the year 2000, 45% of the Canadian labor force will have at least post secondary education will almost double the potential arts audience from that of 1977¹ as this audience, and particularly the museum public, is characterized by high levels of education.²

Accommodation Pressures: The present accommodation situation of the National Museums is critical. The collections of any museum are fragile, and housing them safely in environmentally controlled facilities is a key objective. Without adequate preventive measures, no amount of conservation treatment can preserve the collections for public use.

The government has approved a building program that may solve several long standing accommodation problems of the Corporation and has created a Crown corporation, the Canada Museum Construction Corporation (CMCC), whose sole responsibility is to build new buildings to house the National Gallery of Canada and the National Museum of Man. The responsibility for the CMCC resides with Public Works Canada. The government has also approved funds to construct a new National Aviation Museum. In addition, Treasury Board has approved certain improvements to existing accommodation, where replacement facilities will not be available within five years, to enable these buildings to meet minimum performance criteria during this period. An opportunity has arisen for the National Museum of Natural Sciences to convert into public display space the portion of the Victoria Memorial Museum Building to be vacated by the National Museum of Man while at the same time Public Works Canada is planning construction of new facilities for that Museum to consolidate its curatorial activities. Further, there is recognized need for an expansion of the public display space at the National Museum of Science and Technology, and for the relocation of the Canadian War Museum, necessitated in part by the plans for the new National Gallery.

The construction costs of the new buildings are not part of NMC resources. However, these accommodation plans have a direct impact on human and financial resources of the NMC. Senior management, professional staff and planning teams are preoccupied with the crucial

1 Harry Chartrand, "The Size, State and Importance of Canadian Culture and Its Near Term Policy Future", 1982, p. 9.

2 Dixon, Courtney and Bayley, "The Museum and the Canadian Public", Culturcan Publications, 1974.
"Patterns of Museum Participation", National Museums of Canada, 1977.

problems of identifying and expressing their requirements to the CMCC, whose responsibility it is to direct the architects. Public programming staff must develop themes for the halls, designs for exhibits, ways to improve and broaden the educational impact of programs and means to welcome more people to the new buildings. Registrars and curatorial staff must clear up backlogs in collections management so that the transfer of artifacts is orderly and secure. Curators must research items being considered for display and other professional staff must define requirements for laboratories, offices and environmentally controlled storage areas in order to prevent damage during the move and to ensure their proper display.

Administrative and technical support services are also finding their workload increased. Security personnel are designing sophisticated systems to minimize the requirements for extra staff in the new accommodation. Workshop staff will eventually have to prepare mock-ups, models, crates and other products for use in the moves. The personnel and financial functions are affected by staff and resource reallocations. Administrative staff are directing their attention to defining the coordination procedures necessary for a smooth move.

2. New Initiatives

Resource Generation: NMC is currently exploring opportunities to increase its revenues through a marketing approach, cost recovery and administrative measures. NMC will seek to link up with other agencies responsible for tourism development in the National Capital Region; it will also seek to take advantage of the proposed changes to the tax system (in regard to museum donations and volunteer participation); finally, it will, like other cultural institutions, seek to find resources in other departments specifically mandated to create employment.

3. Update on Previously Reported Initiatives

To meet the challenges of a difficult economic climate, a positive social climate, and the building of new and improved facilities previously described, the National Museums of Canada will continue several initiatives begun in 1984-85 in the following areas:

National Presence and Leadership: The approval of the National Museum Policy in 1972 gave impetus to the National Museums of Canada's attempts to serve the breadth of the country, rather than just residents of and visitors to the National Capital Region. As a result, the National Programmes branch was established and existing outreach programs of the four national museums were expanded in accordance with the objectives of decentralization and democratization.

However, the anticipated growth in resources to support these initiatives was not forthcoming. Therefore, despite these efforts, the National Museums of Canada has not, to date, succeeded fully in having a truly national presence and impact. The level of NMC activity across Canada has been uneven and, perhaps because of this, recognition and acknowledgement have been similarly uneven.

Having recognized this, NMC management has decided to develop a strategy for increasing the national presence and leadership of the National Museums of Canada. The first step was to hold national search conferences in 1985-86 to acquire an understanding of the expectations and the future of the museum community in Canada. The findings of the conferences relevant to the initiatives by the federal government will be considered as the National Museums of Canada develops recommendations for a revised and augmented National Museum Policy.

Improving Physical Facilities: Although the acquisition of new buildings requires capital funding, developmental resources are also required to: plan the museological requirements of the new facilities; prepare exhibitions; inventory the collections; ensure that environmental controls are operating effectively and provide conservation treatment where needed; and transfer collections to new buildings.

The work is not confined only to the individual Museums and administrative support. The Canadian Conservation Institute (CCI) and the Canadian Heritage Information Network (CHIN) within the National Programmes are providing assistance to the National Museums in the areas of conservation and the automated inventorying of collections. Thus, this initiative will affect practically every part of the Corporation over many years.

Until the new buildings open, Museums will be assigning on a full time basis up to 25% of the existing total work force to the tasks associated with the building program. Additional resources will be assigned on a temporary or part-time basis.

Vital Core: In 1984-85, the NMC initiated a comprehensive study to identify and define those museological and operational activities essential to the fulfilment of the mandate, and to develop the minimally acceptable level of service for each activity. The primary review of operations was completed in 1985-86 and the findings will be reported as they become available.

4. Program Effectiveness

Criteria for measuring the effectiveness of the National Museums Program must be related to its basic mission, as stated earlier, which consists of safeguarding and demonstrating the products of nature and culture, and assisting others to safeguard and demonstrate the products of nature and culture.

The National Museums of Canada is committed to the systematic evaluation of its Program based on a five-year evaluation plan begun in 1983-84. Three evaluation issues have been identified that have outputs with a societal impact and effect: dissemination, exhibitions and assistance to others.

The four Museums are evaluated individually. Evaluations measure the extent to which the intended themes of exhibitions and/or dissemination activities are communicated, the degree of public support for NMC products and services (attendance, repeat visits, donations, etc.) and the degree to which NMC activities assist other museological institutions and their publics. Internal activities such as researching and collecting are considered only inasmuch as the above issues are relevant within these activities.

As an expression of the National Museums of Canada's concern for effectiveness, the following evaluation studies were carried out in 1984-85: the National Museum of Man exhibitions component, the National Gallery exhibitions component and the Canadian Heritage Information Network cost recovery study. Corrective actions have been developed and implemented or are in the process of being implemented.

An overall indication of NMC effectiveness is the degree of public support for its communications function. Figure 5 reveals public support of the NMC through the number of people across Canada who come into contact with the National Museums in the capital as well as through outreach activities (page 78 provides a listing and the location of the National Museums). The degree of public contact will drop slightly in 1986-87 due to the resources that some Activities will redirect towards preparation for the new accommodation.

Figure 5: Public Contact across Canada in Numbers of People

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
Permanent/special exhibits ¹	2,280,000	2,350,000	2,153,244	2,166,730
Travelling exhibits ²	380,000	334,000	259,888	194,980
Mobile exhibits	270,000	274,000	264,733	287,524
Educational programs	177,760	176,760	192,312	150,816

¹It should be noted that because both the Museum of Natural Sciences and the Museum of Man are located in the Victoria Memorial Museum Building (VMMB), both Museums include each visitor to the VMMB in their visitor counts.

²Information is not currently available for the National Museums of Natural Sciences and Science and Technology.

Section II Analysis by Activity

A. Corporate Management

Objective

To direct, audit and evaluate the operations of the National Museums of Canada by defining the mission and objectives, formulating policies and ensuring that these policies are implemented.

Resource Summary

The Corporate Management Activity accounts for approximately 3.8% of the net 1986-87 Program expenditures and 4.7% of the person-years.

Figure 6: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Corporate Management	2,922	50	1,579	15	1,331	16

The breakdown of the total activity expenditures is \$2,457,000 for personnel costs, \$251,000 for transportation and communications, \$145,000 for utilities, materials and supplies, and \$69,000 for other costs.

Past Financial Performance

Figure 7 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1984-85.

Figure 7: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Corporate Management	1,331	16	1,434	14	(103)	2

Explanation of Change: During 1984-85, the Activity did not receive any additional resources through Supplementary Estimates or otherwise. However, two additional person-years were allocated to the Corporate Management Activity from other Activities in the Corporation as a result of a senior management decision to carry out more evaluation assessments than previously planned. The underexpenditure of \$103,000 or 7.2% is due primarily to the fact that there was not a full complement of members on the Board of Trustees during the fiscal year.

Description

Corporate Management comprises the Board of Trustees, the Secretary-General and those advisory, audit and evaluation operations that provide support to the Board of Trustees and to senior management for the coordinated attainment of corporate objectives.

The Board of Trustees formulates and reviews the objectives of the Corporation, determines the general policies of the Corporation, and determines and oversees the execution of the global strategies.

To enhance the Corporation's national presence and to maintain a balanced view of regional and provincial concerns, the Board of Trustees makes regional visits and attends various museological functions. Members of the Board participate in Board committees, including consultative committees to the activities of NMC, and attend parliamentary committees as required.

The Secretary-General, as the Chief Executive Officer of the Corporation, is responsible to the Board for ensuring that its policies are carried out. He has, on behalf of the Board, responsibility for the direction and management of the business of the Corporation, and is accountable to the Board for the exercise of the powers of the Corporation as stated in Section 5 of the National Museums Act in all matters that are not, by the Act or the By-laws, specifically reserved to the Board, a committee of the Board or a Director of a National Museum.

Internal Audit performs comprehensive, financial and legislative audits of all the activities of the National Museums of Canada according to a five-year plan.

Program Evaluation examines and addresses issues such as program rationale, societal impacts and effects, objectives achievement and alternatives in accordance with the Corporation's Program Evaluation Policy and five-year plan.

Performance Information/Resource Justification

Figure 8 shows the ratio of Corporate Management person-years and operating costs to the Program total.

Figure 8: Relationship of Corporate Management Expenditures (\$000) and Person-Years to Net Program Expenditures and Person-Years

	Forecast 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
NMC	77,153	1,073	75,368	1,073	73,723	1,095	68,914	1,051
Corporate Management	2,922	50	1,579	15	1,331	16	1,204	15
% of total	3.8	4.7	2.1	1.4	1.8	1.5	1.7	1.4

Of specific concern for 1986-87 are: the acquisition of the resources required to occupy the new buildings which are to be delivered within a year; the pursuit of the 10 year accommodation plan so as to bring up to accepted standards the custody of national collections not already contained in the three new buildings; the determination of means through which national presence can be effectively assured during the preparation for occupancy of the new buildings; the implementation of a fee structure for entrance to museums and of various other revenue and cost recovery mechanisms; and the formulation of programs and activities that reflect the revised National Museum Policy.

B. National Gallery of Canada

Objective

The National Gallery has three objectives. The first is to collect, record, preserve and understand the cultural heritage through the fine arts in order to enrich the lives of present and future generations.

The second is to communicate, and to assist others to communicate, information and knowledge in order to foster understanding and appreciation of the national cultural heritage and to encourage and enrich the art experience.

The third is to direct and manage the overall resources of the Gallery in pursuit of its objectives and to assist in the management of NMC as a whole.

Resource Summary

The National Gallery Activity accounts for approximately 12.8% of the net 1986-87 Program expenditures and 14.3% of the person-years.

Figure 9: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Collect, record, preserve and understand	5,181	66	5,399	67	5,337	58
Communicate	2,929	40	2,990	41	2,617	39
Manage	2,272	47	2,170	47	2,216	48
Total gross expenditures	10,382	153	10,559	155	10,170	145
Less: Revenue credited to the vote	520	-	520	-	398	-
Net expenditures	9,862	153	10,039	155	9,772	145

The breakdown of the net activity expenditures is \$6,070,000 for personnel costs, \$1,500,000 for the acquisition of works, \$547,000 for transportation and communications, \$821,000 for professional and special services, \$484,000 for utilities, materials and supplies, and \$440,000 for other costs.

This Activity generates, through its publications and boutiques, approximately \$520,000 of revenue which is available for use by the Program through vote netting.

Past Financial Performance

Figure 10 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1984-85.

Figure 10: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Collect, record, preserve and understand	5,337	58	4,264	53	1,073	5
Communicate	2,617	39	2,711	40	(94)	(1)
Manage	2,216	48	2,065	45	151	3
Total	10,170	145	9,040	138	1,130	7
Less: Revenue credited to the vote	398	-	520	-	(122)	-
	9,772	145	8,520	138	1,252	7

Explanation of Change: During 1984-85, the Activity received \$659,000 and six person-years through Supplementary Estimates for projects related to new accommodation as well as for the transfer of the Still Photo Collection from the National Film Board. In addition \$759,000 was carried forward from 1983-84 for the purchase of objects for the collections. The underutilization of financial resources in the amount of approximately \$160,000 is due largely to unspent funds allocated for the purchase of objects for the collections which is carried forward to the 1985-86 fiscal year.

Description

The National Gallery of Canada is a national museum of international stature that collects, records, preserves, seeks to understand and communicate collections of objects and related knowledge in the fields of the fine and decorative arts. It includes the Canadian Museum of Contemporary Photography, formerly the Still Photography Division of the National Film Board, which is now associated with the National Gallery of Canada. This new Museum continues to commission, acquire and circulate exhibitions of contemporary Canadian photographs.

The Gallery is divided into three basic functions: collect, record, preserve and understand; communicate; and manage.

Collect, Record, Preserve and Understand: The collecting patterns of the Gallery have been based on the realization of certain principles: the necessary inter-relationships between art made in Canada and art made in other countries, between contemporary and historical art, and among the various media.

The collect, record, preserve and understand function comprises the following operational areas: curatorial, registration, restoration, conservation, the operation of a research library, known as the Canadian Visual Arts Study Centre, and the Canadian Museum of Contemporary Photography. The function is charged with developing an historical record of Canada's national visual arts heritage and situating it within an international cultural tradition, by systematically acquiring and preserving the collections. An integral part of this responsibility is the maintenance of documentary records on the condition and cultural and historical origins of the objects collected, in order to promote a more thorough understanding of Canada's heritage. The function, particularly through the Canadian Visual Arts Study Centre, also provides a major study and teaching resource for Canadian and international artists, scholars and students, and interested members of the public.

Research is carried out by staff for many purposes, but is primarily directed towards understanding how art has been used to give form to creative forces within our society. The results of this research are directed towards the display of the collections, the organization of special exhibitions and, as well, are communicated as information about art through publications, radio, television and film, video and other audio-visual techniques.

Communicate: The National Gallery makes its collections of more than 39,000 works of art and related knowledge accessible to national and international audiences through its displays of the permanent collection and special exhibitions, education services, publications, and public and media relations.

Knowledge about the Gallery's collection is communicated through interpretative displays of the permanent collections in a thematic or sequential manner to be seen and experienced by all visitors to the Gallery. For visitors from other countries, it is the national showcase of Canada's visual arts heritage. In addition, special exhibitions based on all aspects of the collection are organized and shown in Ottawa and at institutions across Canada and abroad. Works from the collection are also loaned to Canadian and foreign institutions.

Manage: This function provides overall guidance and direction to the Gallery's work. Included are projects related to the new building and essential administrative services. Technical services are provided in support of the collections, conservation, and public programming areas. These services include installations, design and photographic services.

Performance Information/Resource Justification

Collect, Record, Preserve and Understand: Figure 11 shows the number and value or historical cost of acquisitions between 1983-84 and 1986-87, divided between purchases and gifts. As well, the number of works of art restored or conserved each year is identified. Also related to this function is the organization and transfer of the records of the Gallery's collections to the Canadian Heritage Information Network (CHIN) (see page 54) and the physical inventory of works of art. The size of the total CHIN data base and the number of revisions and additions of records remaining to be entered is also identified. It should be noted that revisions to CHIN involve eliminating duplicate records, thereby affecting the total size of the data base. Figure 12 shows the number and value of purchases by the Canadian Museum of Contemporary Photography (CMCP) in 1985-86 and 1986-87, as well as the number of exhibitions circulated by the CMCP and the attendance at these exhibitions.

Figure 11: Selected Workload and Level of Service Indicators in Collect, Record, Preserve and Understand

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
Acquisitions				
Purchases	250	250	236	237
- historical cost	\$1,500,000	\$1,500,000	\$2,399,325	\$993,000
Gifts	200	250	120	69
- value	\$1,000,000	\$1,000,000	\$ 795,000	\$1,120,000
Conservation/Restoration				
Works of art restored/conserved	350	450	354	592
Works of art examined/documentated	1,500	1,223	1,104	2,642
Registration				
Total data base (documents, not objects)*	33,250	27,000	21,750	19,750
Backlog of records for CHIN				
Revisions of existing records in data base	2,000	10,000	16,000	19,750
Additions to the data base	5,000	11,000	16,000	17,500

*In the 1985-86 Expenditure Plan, the figures reported were actually a projection of the size that the data base would be once the entire backlog of required revisions and additions had been eliminated. In this Expenditure Plan, the size of the actual data base at the end of each year is reported.

Figure 12: Selected Workload and Level of Service Indicators for the Canadian Museum of Contemporary Photography

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
Purchases	700	700	n/a*	n/a*
- historical cost	\$200,000	\$200,000	n/a*	n/a*
Number of travelling exhibitions shown in host centres	100	100	n/a*	n/a*
Exhibition attendance	300,000	290,000	n/a*	n/a*
Number of special exhibitions shown in host centres	1	1	n/a*	n/a*
Exhibition attendance	70,000	70,000	n/a*	n/a*

*not available

Over the years important factors influencing acquisition matters have included the amount of funds available, the multiple stage approval process required for spending of those funds, the philosophy and expertise of the Director and curators, opportunities offered by the art market and the purchasing power of the dollar. As the Gallery's acquisition budget has remained constant at \$1.5 million for over a decade while prices in the international art market have increased dramatically, the Board of Trustees and management completed a major review of its acquisition policy in September, 1984 to ensure that funds were directed into those collecting areas of highest priority.

Communicate: Figure 13 identifies the degree of public contact by the National Gallery in making its collections accessible to all Canadians. Attendance at the National Gallery is expected to drop in 1986-87 due to the concentration of effort by staff on preparations for the new building. However, attendance at travelling exhibitions in 1986-87 is expected to increase because both travelling exhibitions produced in that year are major ones and will be travelling to five centres.

Figure 13: Selected Workload and Level of Service Indicators

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
Exhibitions				
Exhibition attendance				
Ottawa	200,000	270,000	231,825	292,926
Travelling exhibitions	40,000	4,000	139,888	92,980
Number of Ottawa exhibitions	2	4	7	14
Number of Canadian centres visited by travelling exhibitions	5	2	26	18
Loans				
Number requested by other institutions	180	268	280	390
Number made to other institutions through travelling exhibitions	200	82	483	487
Publications				
Sales items - titles	n/a*	20	13	9
- no. of copies printed	n/a*	71,000	30,100	33,000
Education services				
Talks conducted	160	160	153	89
Mini-talks conducted	98	98	98	96
Tours conducted	2,500	2,200	1,829	1,883
Special events organized	35	35	42	20
Publications produced (free)	30	28	6	17

*not available

In addition to the information in Figure 13, the National Gallery produces catalogues of its permanent collections. Volume 1 of the European collection catalogue (1300-1800) was available in spring 1986. The Canadian collection catalogue (A-F) will be published by the spring 1987.

Until the opening of the new National Gallery, the number of exhibitions and publications will be reduced in order to direct resources toward interpreting the permanent collection and preparing for new accommodation. The Exhibitions Division will be involved in planning and scheduling a program for the new facility with substantially increased special exhibition space and two and one-half times the total gallery area of the current National Gallery. Education Services will be largely responsible for maintaining a high level of activity in the Lorne Building where the National Gallery is presently housed. The production of exhibition catalogues will decrease and publications resources will be focussed on catalogues of the permanent collection, which are a long-term project.

Manage: Expenditures for the manage function, excluding Technical Services, will account for approximately 7.7% of the National Gallery's net budget in 1986-87.

In addition to its on-going pursuits, the manage function will carry out specific projects required for the new building's planning and design. Of specific concern for 1986-87 is the new building liaison and project planning and coordination which is a five-year project that began in 1982-83. These projects include producing scale models of galleries to test systems such as lighting and circulation; reviewing, revising, and refining the building program in response to design, costs and technology; planning, coordinating, and controlling large exhibition projects for the new building; maintaining an archival record of the entire building project; and coordinating a public relations master plan throughout the planning and construction phases.

The demands for support and service responsibilities as a direct result of the new building grow daily. Over the next few years the tasks include the following: assigning personnel according to priorities; providing procurement and inventory controls; effecting the necessary changes to administrative systems and processes; and maintaining the most economical, efficient and effective security system in the new building.

Figure 14 shows the relationship of the manage function's expenditures and person-years to the net Activity expenditures and person-years.

Figure 14: Relationship of Expenditures (\$000) and Person-Years of Manage Function to Net Activity Expenditures and Person-Years

	Forecast 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Manage (excluding technical services)	757	18	731	18	916	19	682	18
Net National Gallery	9,862	153	10,039	155	9,772	145	7,588	141
% of total	7.7	11.8	7.3	11.6	9.4	13.1	9.0	12.8

C. National Museum of Man

Objective

The National Museum of Man has three objectives. The first is to collect, record, preserve and understand the national heritage, in the context of cultural history of the world, in order to enrich the lives of present and future generations and to assist other to do the same.

The second is to communicate information and knowledge in order to foster understanding and appreciation of the national heritage in the areas of history (including military history), ethnology, archaeology, physical information and knowledge relative to their similar collections.

The third is to direct and manage the overall resources of the Museum in pursuit of its objectives and to assist in the management of NMC as a whole.

Resource Summary

The National Museum of Man accounts for approximately 15.5% of the net 1986-87 Program expenditures and 17.9% of the person-years.

Figure 15: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Collect, record, preserve and understand	7,026	104	6,978	115	7,063	136
Communicate	3,980	69	3,876	69	3,502	66
Manage	1,182	19	1,198	19	1,373	19
Total gross expenditures	12,188	192	12,052	203	11,938	221
Less: Revenue credited to the vote	200	-	200	-	186	-
Net expenditures	11,988	192	11,852	203	11,752	221

The breakdown of the net activity expenditures is \$8,151,000 for personnel costs, \$320,000 for the acquisition budget, \$633,000 for transportation and communications, \$1,711,000 for professional and special services, \$657,000 for utilities, materials and supplies, and \$516,000 for other costs.

This Activity generates, through its publications and boutiques, approximately \$200,000 of revenue which is available for use by the Program through vote netting.

Past Financial Performance

Figure 16 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1984-85.

Figure 16: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Collect, record, preserve and understand	7,063	136	6,518	106	545	30
Communicate	3,502	66	3,444	57	58	9
Manage	1,373	19	1,206	18	167	1
Total	11,938	221	11,168	181	770	40
Less: Revenue credited to the vote	186	-	200	-	(14)	-
	11,752	221	10,968	181	784	40

Explanation of Change: During 1984-85, the Activity received \$497,000 and seven person-years through Supplementary Estimates for projects related to new accommodation as well as for the Northern Oil and Gas Action Program. (The Archaeological Survey of Canada, a division of the National Museum of Man, participates in this Program to do archaeological research and salvage north of the 60th parallel.) In addition, 14 person-years were received as a result of converting certain contract personnel to public service employment and \$174,000 and 18 person-years were received from the Summer Career Access Program.

Description

The National Museum of Man is a national museum of international stature, including the Canadian War Museum, that collects, records, preserves, seeks to understand and communicates the collections of objects and related knowledge in the fields of history (including military history), ethnology, archaeology, physical anthropology and folk culture.

The Museum's collections consist of artifacts, specimens and other historical objects and the information related to the collections which is generated as a result of research and study by curatorial staff.

The Museum's affairs are categorized under three functions: collect, record, preserve and understand; communicate; and manage.

Collect, Record, Preserve and Understand: The Museum acquires artifacts, specimens and other historical objects in the fields of ethnology, archaeology, physical anthropology, folk culture and military history. Archaeological artifacts are also collected from Museum-sponsored excavations. In addition, all artifacts recovered from digs in the Yukon and Northwest Territories are deposited in the collections of the Museum, which has been designated as the federal repository for such material.

All of the Museum's collections are inventoried and basic information recorded. As a result of research and study by curatorial staff, information related to the collections is generated to be used in publications, in response to inquiries from the scientific community and the general public and in the development of exhibitions and programs.

After they have entered the collection, artifacts and specimens must be restored or cleaned, repaired and stabilized and then maintained in safe, environmentally controlled conditions.

Communicate: This function includes the design, fabrication and maintenance of permanent, special and travelling exhibitions, and public and educational programming including publications and the coordination of volunteers.

Manage: This function involves managing the human and financial resources necessary to develop and make collections accessible. Resources are allocated to produce optimum results while meeting standards set by government regulation, legislation and directive, as well as internationally recognized standards for the curation and development of museum collections and documentation.

Performance Information/Resource Justification

Collect, Record, Preserve and Understand: The Museum is forecasting further decreases in the number of artifacts acquired by purchase due to the shrinking purchasing power of a static acquisition budget (see Figure 17).

The NMM is developing a number of plans and policies which will affect acquisitions, donations, deaccessions and conservation. These initiatives will enable the Museum to be more selective in choosing the artifacts purchased and offered as donations. The number of artifacts acquired by the Archaeological Survey of Canada from field work by other agencies cannot be accurately forecast. However, it is expected that artifacts entering the collection as a result of inhouse field work will decrease as more resources are directed towards the NMM's new accommodation.

Figure 17 shows the number of acquisitions between 1983-84 and 1986-87, divided among purchases, gifts/donations and field search artifacts.

Figure 17: Acquisitions (Number of Objects)

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
Purchases	1,400	1,600	1,600	1,900
Gifts/donations	6,000	6,000	12,000	12,000
Field search	13,680	15,200	43,200	22,000

Of major concern to the Museum is the treatment of approximately 12,000 artifacts for use in new exhibitions when the new building at Parc Laurier opens.

Work is continuing on inventorying and cataloguing the Museum's collections and in having as much data as possible recorded in the computerized Canadian Heritage Information Network (see page 54). The plans and policies mentioned above, as well as the Vital Core Study in which the NMM is actively involved (see page 20), will assist in determining methods of making the Museum's collections and the information and knowledge that makes them meaningful accessible to a wide variety of audiences, both nationally and internationally.

Communicate: Figure 18 identifies the extent of public contact by the Museum of Man through its permanent, special and travelling exhibitions, special program of films, lectures, concerts and demonstrations, as well as educational programs and publications.

Figure 18: Public Contact

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
Exhibitions				
Exhibition Attendance				
Museum of Man and War Museum*	640,000	640,000	674,156	685,804
Travelling exhibitions	40,000	40,000	120,000	102,000
Number of travelling exhibitions	6	12	14	15
Number of special exhibitions	3	6	10	7
Educational programs attendance	28,000	28,000	47,000	51,000
Publications (free)				
- Number distributed	190,000	190,000	130,000	170,138
- Number of titles	31	38	47	34

*includes attendance at permanent and special exhibitions, and special program of films, lectures, concerts and demonstrations.

The Museum has been forced to reduce some of its services to the public in order to redirect the efforts of its staff toward the planning of programs for the new building. For example, the Museum has been reducing the number of travelling and special exhibitions since 1984-85 as well as the number of free educational publications it produces (see decreasing number of titles shown above in Figure 18). The latter reduction reflects, in part, a reduction in the production of new titles in the various publications series as staff are diverted to the new accommodation project. The production and distribution of the quarterly special events brochure will continue as will the maintenance of reprints of popular items. There will be a major reduction in scholarly publications from 1985-86 on.

Museum attendance is projected to show a decrease beginning in 1985-86 given the reduction in programming. A major contributor to this decline, however, is the loss of public parking for visitors to the Canadian War Museum with the construction of the new National Gallery on Nepean Point.

The Museum will continue work on the development of a long-term exhibition and public programming plan and on the definition of the systems and new technologies that can be used to provide greater access for the Canadian public to the Museum's resources.

Manage: Expenditures for the Manage function will account for approximately 9.9% of the National Museum of Man's net budget.

Figure 19 shows the relationship of the manage function's expenditures and person-years to the net activity expenditures and person-years.

Figure 19: Relationship of Expenditures (\$000) and Person-Years of Manage Function to Net Activity Expenditures and Person-Years

	Forecast 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Manage	1,182	19	1,198	19	1,373	19	1,035	18
Net Museum of Man	11,988	192	11,852	203	11,752	221	11,263	203
% of total	9.9	9.9	10.1	9.4	11.7	8.6	9.2	8.9

In addition to its on-going work, the manage function will carry out specific projects required for the new building's planning and design.

The specific concerns for 1986-87 continue to be: the completion of the consolidation of the interim curatorial facilities at Asticou as the interim solution to the current housing problems and as a necessary step in preparing for the new building; the finalization of a 10-year development plan and resource submission for the Canadian War Museum, which lacks room for expansion, especially with the government's decision to locate the National Gallery of Canada immediately adjacent to the War Museum site; and the definition of the equipment and furnishing requirements for the new Museum of Man building.

D. National Museum of Natural Sciences

Objective

The National Museum of Natural Sciences (NMNS) has three objectives. The first is to collect, record, preserve and understand the natural heritage of Canada and environs in order to foster the development of science and to enrich the lives of present and future generations and to assist a variety of national and international clients to develop collections and to understand, in the context of the world, the natural heritage of Canada.

The second is to communicate, and to assist others to communicate, knowledge in order to foster understanding and appreciation of the natural sciences and the Canadian environment.

The third is to direct and manage the overall resources of the Museum in pursuit of its objectives and to assist in the management of NMC as a whole.

Resource Summary

The National Museum of Natural Sciences accounts for approximately 10.7% of the net 1986-87 Program expenditures and 11.9% of the person-years.

Figure 20: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Collect, record, preserve and understand	4,465	65	5,309	71	4,198	78
Communicate	3,336	50	3,012	54	3,048	51
Manage	767	13	738	12	989	13
Total gross expenditures	8,568	128	9,059	137	8,235	142
Less: Revenue credited to the vote	275	-	275	-	186	-
Net expenditures	8,293	128	8,784	137	8,049	142

The breakdown of the net activity expenditures is \$5,962,000 for personnel costs, \$75,000 for the acquisition budget, \$424,000 for transportation and communications, \$750,000 for professional and special services, \$527,000 for utilities, materials and supplies, and \$555,000 for other costs.

This Activity generates, through its publications and boutiques, approximately \$275,000 of revenue which is available for use by the Program through vote netting.

Past Financial Performance

Figure 21 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1984-85.

Figure 21: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Collect, record, preserve and understand	4,198	78	4,082	62	116	16
Communicate	3,048	51	3,051	49	(3)	2
Manage	989	13	861	12	128	1
Total	8,235	142	7,994	123	241	19
Less: Revenue credited to the vote	186	-	275	-	(89)	-
	8,049	142	7,719	123	330	19

Explanation of Change: During 1984-85, the Activity received \$113,000 and 17 person-years as a result of converting certain contract personnel to public service employment. In addition, \$149,000 was internally reallocated to this Activity as a result of a senior management decision to redistribute resources to higher priority items. The remainder of the variance is related to salaries.

Description

The National Museum of Natural Sciences is a national museum of international stature that collects, records, preserves, seeks to understand and communicate collections of objects and related knowledge of the natural sciences with particular but not exclusive reference to Canada and environs.

The NMNS has concentrated on the biological and geological sciences because of the significance of the plants, animals and materials that are the subjects of these sciences. The NMNS develops collections and conducts research in the broad fields of botany, zoology, paleontology, earth sciences, and in co-operation with the National Museum of Science and Technology, astronomy.

The affairs of the Museum are categorized under three functions: collect, record, preserve and understand; communicate; and manage.

Collect, Record, Preserve and Understand: This function includes the acquisition of specimens by purchase, donation, exchange and collection on field trips.

It also includes the curation of collections of specimens and related data by initial preparation, preventative and restorative conservation, registration, inventory control and collections management.

A third responsibility of this function is the generation of new knowledge and understanding through research by the curators, by documenting the specimens which make up the collections and the context in which they were found and which explain their origin, occurrence, distribution and evolution. Research is conducted within traditionally defined disciplines and in accordance with modern scientific techniques by cross-disciplinary (e.g., ecological or ethological) approaches.

The provision of service by identifying, describing and establishing species of plants, animals and minerals in accordance with international conventions on biological, zoological and mineralogical nomenclature is also part of this function. This service is provided to scholars of the scientific communities and to the public.

Communicate: This function ensures that the collections and understanding developed by the Museum are made accessible to the public. It includes the conceptualization, designing, testing, fabrication, maintenance and renovation of permanent, temporary and travelling exhibitions; public services provided to complement the exhibitions or to enrich the understanding of the collections through a resource/information centre, educational programmes, special events, boutiques, publications, television, radio and film productions; and

program evaluation and media and community relations, which are undertaken in order that both exhibitions and public services are effective, and that accurate information on the demographics and science information levels and needs of the various publics serviced by the Museum is gathered and analysed.

Manage: This function involves directing and managing the human and financial resources that are necessary to collect, record, preserve and understand Canada's natural heritage as well as to communicate this understanding to the public. Resources are allocated to produce optimum results while meeting standards set by government legislation, regulation and directive, as well as internationally recognized standards for research and the curation of collections.

Performance Information/Resource Justification

Collect, Record, Preserve and Understand: Figure 22 shows outputs for each operational area under this function.

Figure 22: Selected Outputs and Workloads for the Collect, Record, Preserve and Understand Function

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
Acquisition				
New specimens acquired, registered and conserved	75,000	75,000	100,000	110,000
Curatorial				
Identified conservation and registration backlogs ¹				
Specimens conserved	10,000	10,000	21,000	-
Conservation backlog	559,000	569,000	579,000	600,000
Records computerized	20,000	36,500	35,000	5,000
Computerization backlog	2,158,500	2,178,500	2,215,000	2,250,000
Research				
Number of scientific research papers produced and published by NMNS	12	14	12	14
Number of scientific/ professional meetings organized or hosted by NMNS	4	2	n/a ²	n/a ²

¹In the 1985-86 Expenditure Plan, the backlogs shown were as at April 1 of the fiscal year. In this plan, backlogs are shown as at March 31 of the fiscal year.

²not available.

Acquisition: Figure 22 indicates the number of new acquisitions the Museum will obtain, by purchase, loan, exchange or field collection. A reduction of 25% in the rate of acquisitions is anticipated as a result of the loss of employees hired under contract in the curatorial divisions. Research scientists are unable to acquire the same number of acquisitions as in the past because they must devote some of their time to perform the work previously performed by these employees. 100% of all anticipated incoming specimens will be properly registered and conserved.

Curatorial: The elimination of the identified collections conservation/documentation backlog cannot continue to be based on the 20-year strategy developed in 1983-84 due to the loss of employees hired under contract. Accordingly, only 10,000 specimens of the identified backlog will be conserved/monitored and 20,000 records will be updated and entered into CHIN (see page 54) at a total cost of \$1,044,000 and 24 person-years.

Research: The scientific papers produced and published by the Museum indicate the level of authority of the research staff in generating new knowledge and understanding. The publication of research findings is the output of research and the means whereby the national and international credibility and presence of the Museum is established. Of specific concern in 1986-87 is the maintenance of a high profile in the research field by producing primary publications that introduce new concepts or new information resulting from analysis and synthesis. The total cost for 1986-87 will be \$1,532,500 and 35 person-years.

Communicate: Figure 23 shows selected outputs and workloads for the communicate function.

Figure 23: Selected Outputs and Workloads related to Communicate Function

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
Permanent exhibitions attendance	470,000	470,000	470,656	470,000
Exhibitions produced	8	3	3	4
Exhibitions circulated	15	13	13	15
Publications (for sale)				
- new titles	2	0	2	4
- available titles	41	41	39	35
Inquiries answered	62,000	62,000	59,000	51,000

Attendance at the permanent exhibitions installed in the Victoria Memorial Museum Building has remained stable over the last few years. In 1986-87, continued work on the refurbishment and renovation of existing permanent galleries will include completion of the bird life gallery begun in 1985-86 and the dismantling of the animal life gallery which has been proved to be ineffective through evaluation studies conducted by the NMNS. A total of \$255,000 and five person-years has been allocated for renovations.

The Museum of Natural Sciences will not produce a major travelling exhibition in 1986-87. Instead, eight smaller temporary exhibits will be produced. Each of these is designed to celebrate varied aspects of two special events which will occur in 1986-87: the International Ornithological Congress hosted by the NMNS and the 75th Anniversary of the Victoria Memorial Museum Building.

The number of publications for sale produced by the Museum for general audiences as well as popular titles still in stock or reprinted is reported in Figure 23. One person-year has been allocated for work on titles that will be published in subsequent fiscal years. In 1986-87, the Museum will publish a revised and redesigned new edition of the most popular and successful publication in Canadian publishing history, "The Birds of Canada".

The Information Resource Centre responds to public enquiries of a general nature and distributes publications free of charge. The number of enquiries dealt with and publications distributed indicates the demand. This is carried out with two person-years and \$100,000.

Manage: Expenditures for the Manage function will account for approximately 9.2% of the National Museum of Natural Sciences' net budget.

Figure 24: Relationship of Expenditures (\$000) and Person-Years of Manage Function to Net Activity Expenditures and Person-Years

	Forecast 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Manage	767	13	738	12	989	13	1,329	15
Net NMNS	8,293	128	8,784	137	8,049	142	8,317	125
% of total	9.2	10.2	8.4	8.8	12.3	9.2	16.0	12.0

E. National Museum of Science and Technology

Objective

The National Museum of Science and Technology has three objectives. The first is to collect, record, preserve and understand the national heritage in technology and the related sciences in order to enrich the lives of present and future generations and to assist others to do the same.

The second is to communicate, and to assist others to communicate, information and knowledge in order to foster understanding and appreciation of the national heritage in technology and the related sciences.

The third is to direct and manage the overall resources of the Museum in pursuit of its objectives.

Resource Summary

The National Museum of Science and Technology Activity accounts for approximately 7.5% of the net 1986-87 Program expenditures and 8.9% of the person-years.

Figure 25: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Collect, record, preserve and understand	2,947	57	2,602	41	2,610	58
Communicate	2,245	27	2,085	44	1,948	32
Manage	685	12	713	13	971	14
Total gross expenditures	5,877	96	5,400	98	5,529	104
Less: Revenue credited to the vote	105	-	105	-	172	-
Net expenditures	5,772	96	5,295	98	5,357	104

The breakdown of the net activity expenditures is \$4,092,000 for personnel costs, \$100,000 for the acquisition budget, \$148,000 for transportation and communications, \$698,000 for professional and special services, \$140,000 for utilities, materials and supplies, and \$594,000 for other costs.

This Activity generates, through its publications and boutiques, approximately \$105,000 of revenue which is available for use by the Program through vote netting.

Past Financial Performance

Figure 26 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1984-85.

Figure 26: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Collect, record, preserve and understand	2,610	58	2,936	54	(326)	4
Communicate	1,948	32	1,601	28	347	4
Manage	971	14	609	13	362	1
Total	5,529	104	5,146	95	383	9
Less: Revenue credited to the vote	172	-	105	-	67	-
	5,357	104	5,041	95	316	9

Explanation of Change: During 1984-85, the Activity received \$153,000 and three person-years through Supplementary Estimates for projects related to new accommodation as well as \$50,000 and five person-years allocated from the Summer Career Access Program. The Activity also received \$125,000 as a result of a senior management decision to redistribute resources to higher priority items.

Description

The National Museum of Science and Technology (NMST) is a national museum of international stature with a branch gallery (Agriculture Museum) and a curatorially autonomous National Aviation Museum that collects, records, preserves, seeks to understand and communicates information on collections of objects and related knowledge in the fields of communications and space, energy (including agriculture and forestry), industry, transportation, man in his environment and technology and its related sciences (including physics, astronomy, chemistry and bio-technology).

The Museum's responsibilities are grouped into three functions. These are: collect, record, preserve and understand; communicate; and manage.

Collect, Record, Preserve and Understand: This function focusses on artifacts and related data in 25 major subject areas: pure sciences (mathematics, physics and chemistry); astronomy; meteorology; forestry; fishing; hunting and trapping; transportation; communication; agriculture; mining; electricity; industrial technology; marine technology; fire fighting technology; exploration and surveys; computer technology; medical technology; book binding; printing; railways; photography; and aviation and space. This function comprises three areas: curatorial, collections management and conservation.

The curatorial responsibility involves the establishment and maintenance of a comprehensive collection of objects and related information. Suitable material is identified by curatorial research and obtained through purchase, transfers, trade, loan, donation and other means. As a result of research and study by curatorial staff, information related to the collection is generated to be used in publications, in response to inquiries from the scientific community and the general public and in the development of exhibitions and programs.

Collections management work involves organizing and storing artifacts and related information to ensure their preservation and ready access to them by interested parties. All of the Museum's collections are inventoried and basic information recorded.

The conservation work ensures that after they have entered the collection, artifacts and specimens are restored, cleaned and stabilized and then maintained in safe, environmentally controlled conditions.

Communicate: This function includes the design, fabrication and maintenance of permanent, special and travelling exhibitions, and public and educational programming including publications and the coordination of volunteers.

Manage: This function involves managing the human and financial resources necessary to develop and make collections accessible. Resources are allocated to produce optimum results while meeting standards set by government regulation, legislation and directive, as well as internationally recognized standards for the curation and development of museum collections and documentation.

Performance Information/Resource Justification

Collect, Record, Preserve and Understand: Performance information available for the three areas making up this function is as follows:

Curatorial: Artifacts are purchased or otherwise acquired according to a general acquisition plan prepared by curators. Acquisitions are dependent on the availability of the artifacts. Figure 27 shows the acquisitions between 1983-84 and 1986-87, which is a workload indicator for the other responsibilities of this area.

Figure 27: Total Additions to Collections 1983-84 to 1986-87

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
Number of artifacts purchased	450	450	136	350
Number of artifacts from other sources*	450	450	573	450

*includes transfers, trades, loans and donations.

Collections Management: The current level of resources will allow the maintenance of ongoing registration work at the 1984-85 levels. Backlogs affect three areas: current acquisitions awaiting permanent entry into the system; artifact records awaiting upgrading and conversion to the automated system; and artifacts requiring in-depth research necessary to properly catalogue them.

Conservation: In order to ensure the preservation of the national heritage of artifacts in technological and related sciences, one person-year and \$80,000 was dedicated to a Collections Condition Survey beginning in 1985-86. This survey will document the condition and conservation requirements of approximately 25% of the total collection, thereby providing a basis for targets to reduce the conservation backlog and in turn result in the preservation of the collection.

The new Aviation Museum is scheduled to be open to the public in the fall of 1986. This situation implies two goals for the Museum: moving during this period; and completing the restoration of several aircraft for the opening, including the Curtiss HS-2L (1918), the HA 1112 (Me 109), The Robert McDowall (1910) and the Silver Dart reproduction (1958).

Communicate: Figure 28 gives selected workload indicators for the various areas comprising the communicate function.

Figure 28: Selected Workload Indicators for the Communicate Function

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
Exhibitions				
Permanent exhibits				
Exhibit space (sq. m.)	21,309	21,309	21,309	20,425
Annual attendance	900,000	900,000	776,607	718,000
Number of public hours open	2,870	2,870	3,648	3,648
Public programming				
Educational programs				
Number of programs available	30	30	30	30
Number of students involved	27,000	27,000	25,000	24,000
Public demonstration program				
Number of demonstrations	40	40	30	30
Attendance	80,000	80,000	60,000	60,000
Steam train*				
Number of excursions	18	18	21	15
Attendance	5,760	5,760	7,300	5,100

*Because of CP Rail's plan to abandon the line, the future of this programme is uncertain.

The increased attendance in 1985-86 is attributable to the opening of two new exhibits: the CP centennial "Well Done in Every Way" and the temporary exhibit "Exploring the Collection". The holography exhibit planned for 1986-87 is expected to maintain the level of attendance expected for 1985-86. There will be a new emphasis in cooperative ventures such as the CP exhibit which opened in November, 1985, and the play "All I Get Is Static" produced in cooperation with the Great Canadian Theatre Company.

Manage: Expenditures for the manage function will account for approximately 11.9% of the NMST net budget.

Figure 29: Relationship of Expenditures (\$000) and Person-Years of Manage Function to Net Activity Expenditures and Person-Years

	Forecast 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Manage	685	12	713	13	971	14	679	15
Net NMST	5,772	96	5,295	98	5,357	104	4,999	97
% of total	11.9	12.5	13.5	13.3	18.1	13.5	13.6	15.5

Particular areas of concern for 1986-87 include: the communications and space exhibits now in the study phase and several other feasibility studies also currently underway to establish other co-operative ventures in addition to the CPR exhibit. A new thrust in the cooperative venture area is to be made within the manage function with one person to be dedicated to marketing the NMST and overseeing the operation of the Museum boutique.

F. National Programmes

Objective

The National Programmes Activity has three objectives. The first is to collect, record, preserve and understand, and to assist others to collect, record, preserve and understand, collections of objects and knowledge relevant to Canada's cultural heritage by providing museological and advisory services; and providing financial assistance for collections management, conservation, research and training activities.

The second is to communicate, and to assist others to communicate, knowledge of the national heritage by providing museological and advisory services, and by providing financial assistance for exhibitions and dissemination activities.

The third is to effectively and efficiently direct and manage the overall resources of the National Programmes in pursuit of its objectives by directing its work and supporting its managerial responsibilities and those of the Corporation.

Resource Summary

The National Programmes Activity accounts for approximately 28.5% of the net 1986-87 Program expenditures and 15.5% of the person-years.

Figure 30: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Collect, record, preserve and understand	9,922	91	9,619	97	9,040	102
Communicate	11,414	62	11,310	64	11,241	62
Manage	675	13	657	13	655	14
Total expenditures	22,011	166	21,586	174	20,936	178

The breakdown of the total activity expenditures is \$7,074,000 for personnel costs, \$2,023,000 for professional and special services, \$8,852,000 for grants and contributions, \$1,697,000 for transportation and communications, \$430,000 for utilities, materials and supplies, \$765,000 for rentals, \$646,000 for capital and \$524,000 for other costs.

Past Financial Performance

Figure 31 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1984-85.

Figure 31: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Collect, record, preserve and understand	9,040	102	10,382	94	(1,342)	8
Communicate	11,241	62	8,702	35	2,539	27
Manage	655	14	1,965	36	(1,310)	(22)
Total	20,936	178	21,049	165	(113)	13

Explanation of Change: During 1984-85, the Activity received \$227,000 and six person-years through Supplementary Estimates for the Canadian Heritage Information Network (CHIN) as well as \$30,000 and 11 person-years as a result of converting certain contract personnel to public service employment. However, \$231,000 was reallocated to other Activities as a result of a senior management decision to redistribute resources to higher priority items. The underutilization of the remaining funds is related mainly to salaries.

Description

The National Programmes, established under the National Museum Policy (1972), is a set of programmes that delivers museological services and advice and/or financial assistance to the National Museums, to other similar Canadian and international institutions and to Canadian communities.

The National Programmes comprises three functions:

Collect, Record, Preserve and Understand: In order to collect, record, preserve and understand and to assist others to collect, record, preserve and understand collections of objects and knowledge relevant to Canada's natural and cultural heritage, the National Programmes provide museological and advisory services as well as financial assistance for collections management, conservation, research and training activities through three programmes, one entirely devoted to that function, and the two others partly devoted to it.

The Canadian Conservation Institute (CCI), entirely devoted to this function, provides to publicly owned museums and art galleries across Canada services, advice and training activities in the field of conservation. In addition, CCI frequently, but not exclusively, represents Canada's interest in conservation matters internationally.

The Canadian Heritage Information Network, devoted to this function as well as to the communicate function, develops and operates a computer-based information management system containing 1.6 million records and currently available to 150 Canadian museums and art galleries. It thus enables each user to maintain and access for its own use computerized records of its collections.

The Museum Assistance Programmes, also devoted partly to the communicate function, provides grants and technical assistance, information and co-ordination services to museums, galleries and other public, non-profit institutions and organizations which carry out activities related to the collection, recording, preservation and understanding of artifacts in support of the National Museum Policy.

Communicate: In order to communicate and assist others to communicate knowledge of the national heritage, the National Programmes provide museological advisory services and financial assistance for exhibition and dissemination activities and operate multi-disciplinary exhibits through four programmes, two partly devoted to the communicate function, and two entirely.

The Museum Assistance Programmes devote part of their endeavours and grants to assist museological institutions and other non-profit organizations to carry out exhibition and dissemination activities in support of the National Museum Policy.

The Canadian Heritage Information Network, under this function, provides access to information on and greater knowledge of Canadian heritage collections to 150 Canadian museums. This service results in a greater knowledge of all Canadian collections and therefore is a valuable tool for users in planning exhibitions and loans of objects.

The Mobile Exhibits Programme creates, designs, constructs and maintains museumobiles which contain in their exhibits artifacts from three regions of the country (Atlantic, West, North). Museumobiles are circulated to communities throughout Canada which do not otherwise have easy access to museological institutions.

The International Programme encourages interest in international museum affairs and facilitates the exchange and circulation of exhibitions within and outside of Canada.

Manage: In order to effectively and efficiently direct and manage its overall resources in pursuit of its objectives, National Programmes directs its works and supports its managerial responsibilities and those of the Corporation through the Office of the Assistant Secretary-General, National Programmes and the Programme Coordination Division.

Performance Information/Resource Justification

Collect, Record, Preserve and Understand: Performance information is broken down into three areas as follows:

Canadian Conservation Institute: Because of extreme variations in the condition of damaged artifacts and the complexity of research projects, and therefore in the time and resources committed to them, quantitative measures alone are not an adequate indication of the Canadian Conservation Institute's work. However, Figure 32 provides an insight into the Institute's work. (Pages 72 - 77 of Section III contain a list of the recipients of conservation services in 1983-84, 1984-85 and 1985-86 as well as the research projects undertaken by the research section in 1983-84, 1984-85 and 1985-86.) In addition, Figure 32 indicates the extent of CCI's contribution to creating an awareness of the need for collections care among museum professionals and to training people for careers in conservation.

With the development of basic treatment and analysis facilities within the Canadian museum community, CCI will likely be in a position in the future to concentrate its treatment work on artifacts requiring major and highly specialized treatments.

Figure 32: Selected Volume Statistics on Training, Information and Advice provided by CCI to the Museum Community

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
Training				
Number of internships	20	20	21	23
Number of seminars given	24	24	26	20
Information and advice				
Number of publications circulated	6,700	9,000	7,900	8,000
Number of institutions visited by the mobile laboratories	90	107	92	80

Canadian Heritage Information Network: The change in the computer system to expand the service capacity to the Canadian museum community was undertaken in September, 1982 and completed in 1984. The PARIS (the Pictorial Archival Retrieval and Information System) is now fully operational.

Figure 33: Selected Volume Indicators of Services Provided by CHIN

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
CHIN				
Number of records recorded	2,525,000	2,225,000	1,983,299	1,741,000
Number of institutions included	150	150	150	150
Number of users trained annually	50	149	50	54

Museum Assistance Programmes: The Museum Assistance Programmes (MAP) provide grants which enable non-profit museums, galleries and related institutions and other organizations to preserve and manage and thereby increase public access to collections for the benefit of

the Canadian public. MAP also provides professional and technical advice to the Canadian museum community in all regions of the country.

Of its nine programmes, three (Registration Assistance Programme, Upgrading and Equipment Assistance Programme, Conservation Assistance Programme) are completely devoted to the collect, record, preserve and understand function, five (Associate Museums Programme, National Exhibition Centres Programme, Specialized Museums Programme, Exhibitions Assistance Programme, Special Activities Assistance Programme) to the communicate function and one (Training Assistance Programme) to both of those functions.

Figure 34 shows workload indicators for the Museum Assistance Programmes.

Figure 34: Selected Workload Indicators for MAP

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
Financial assistance				
Number of grant proposals analysed	270	261	248	235 ¹
Grants requested (\$000)	14,200	13,500	10,700	10,600 ¹
Number of grants provided	220	210	203	194
Grants approved (\$000)	8,852	8,852	8,567	8,702
Number of grant proposals rejected	50	51	45	41
Technical assistance				
Number of days spent in the regions				
B.C./Yukon	118	115	120	115
Prairies/N.W.T	103	69	72	69
Ontario	100	67	70	69
Quebec	95	69	72	72
Atlantic	97	67	70	62
Number of presentations made by staff at:				
Training seminars	14	10	n/a ²	n/a ²
Regional meetings of provincial institutions	23	18	n/a ²	n/a ²
Number of communications providing information and advice	6,000	5,000	n/a ²	n/a ²

¹Further analysis indicated that these are the actual numbers for 1983-84.

²not available

Communicate: Performance information is available for only two areas as follows:

International Programme: Since the International Programme was established in 1975-76, it has been able to meet only a portion of the demand for its services, especially since 1980. The addition of one officer in 1984-85 has helped to increase its advisory services and the volume of international exhibitions in and from Canada. Figure 35 provides an indication of the workload of the International Programme.

Figure 35: Selected Workload Indicators for the International Programme

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
Number of projects handled	125	120	105	95
Number of exhibitions circulated	35	30	33	28
Number of recipients of the quarterly calendar	240	235	220	210

Mobile Exhibits Programme: Figure 36 gives performance information on the operation of the three caravans: Canada North, Canada West, and Atlantic Canada. The slight reductions in 1984-85, 1985-86 and 1986-87 are due to the extensive refurbishment in those years to the interiors of the three aging museomobiles.

Figure 36: Selected Performance Indicators for the Mobile Exhibits Programme

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
Number of provinces visited	6	4	4	4
Number of communities visited	160	156	168	181
Number of viewing hours	5,500	5,000	5,540	5,025
Total number of visitors	260,000	274,000	264,733	287,524

Manage: Expenditures for the manage function will account for approximately 3.1% of the National Programmes' total budget. Figure 37 shows the relationship of the manage function's resources to those of the National Programmes Activity.

Figure 37: Relationship of Expenditures (\$000) and Person-Years of Manage Function to Total Activity Expenditures and Person-Years

	Forecast 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Manage	675	13	657	13	655	14	667	14
Total National Programmes	22,011	166	21,586	174	20,936	178	21,273	173
% of total	3.1	7.8	3.0	7.5	3.1	7.9	3.1	8.1

G. Corporate Services

Objective

The Corporate Services Activity has three objectives. The first is to assist the professional staff of the National Museums of Canada and of other Canadian and international agencies in recording and understanding the natural and cultural heritage of Canada by providing policies, direction and sophisticated security, research and documentation systems and services as well as advice of acknowledged authority and quality.

The second is to assist the programming staff of the National Museums of Canada and of other Canadian and international agencies in communicating knowledge of the national heritage by providing publishing policies, services, systems and advice of acknowledged authority and quality.

The third is to assist the Board of Trustees and the management of the National Museums of Canada to obtain and manage the resources necessary to ensure the continued viability of the Corporation and the attainment of its objectives.

Resource Summary

The Corporate Services Activity accounts for approximately 21.1% of the net 1986-87 NMC Program expenditures and 26.8% of the person-years. Of the total Activity resources, 60% are used to provide museum services to the collect, record, preserve and understand and the communicate functions of the Corporation while 38% of the resources support the Manage function of the Corporation. The management of the Activity itself requires 2% of the resources.

Figure 38: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Collect, record, preserve and understand	7,965	169	8,400	169	6,687	127
Communicate	1,125	6	679	7	1,991	47
Manage	7,515	113	7,154	115	7,848*	115
Total gross expenditures	16,605	288	16,233	291	16,526	289
Less: Revenue credited to the vote	300	-	-	-	-	-
Net expenditures	16,305	288	16,233	291	16,526	289

* It should be noted that the expenditure figure includes a \$141,000 statutory payment resulting from a Provincial Court Award.

The breakdown of the net activity expenditures is \$11,224,000 for personnel costs, \$2,383,000 for professional and special services, \$894,000 for purchased repairs and maintenance, \$463,000 for information, \$536,000 for construction and acquisition of machinery and equipment, and \$805,000 for other costs.

The amount of \$300,000 represents additional revenues from the sale of books which will be distributed within NMC.

Significant changes from 1985-86 to 1986-87 include the following:

- all of Security Services' resources are now shown under the collect, record, preserve and understand function. In the 1985-86 Expenditure Plan, Security Services' resources were split between the record, preserve and understand function and the communicate function.
- it should be noted that the 1985-86 Estimates showed that the record, preserve and understand function included 12 person-years and \$437,000 in salaries which were transferred

to NMC from the National Film Board. This represents the staff and funds associated with the Still Photography Division previously under the responsibility of the Film Board. This Plan shows that this responsibility and related resources have been transferred to the National Gallery of Canada as the Canadian Museum of Contemporary Photography (see page 28).

Past Financial Performance

Figure 39 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1984-85.

Figure 39: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Collect, record, preserve and understand	6,687	127	7,264	168	(577)	(41)
Communicate	1,991	47	-	-	1,991	47
Manage	7,707	115	7,522	117	185	(2)
Statutory - Provincial Court Award	141	-	-	-	141	-
Total	16,526	289	14,786	285	1,740	4

Explanation of Change: During 1984-85, the Activity received \$1,626,000 and six person-years through Supplementary Estimates for projects related to new accommodation, and \$322,000 for non-discretionary increases in costs for public and collections security. However, \$315,000 was frozen and approved to be carried forward to 1985-86 to provide for the payments of commitments to PWC, contracted in 1984-85 under the Tenant Services programme.

Description

The Corporate Services Activity is a set of functions that provides managerial, professional, technical and administrative services, systems, control and advice to all functions and all levels of managers

of all activities of the National Museums of Canada and, where resources allow, to other Canadian and international agencies and institutions.

The responsibilities undertaken in Corporate Services fall within three functions.

Collect, Record, Preserve and Understand: The Library Services Directorate and the Security Services Directorate fall within this function. The Library Services Directorate develops, organizes, maintains and makes accessible archival photographic and bibliographic material and provides specialized documentation services to all activities. The Security Services Directorate provides protective security, fire and safety services for employees, museum visitors, material assets including collections on exhibit and premises which house the Museums' collections.

Communicate: The Publishing Services Directorate falls within this function. The Directorate coordinates the planning, marketing and distribution of publications produced by the National Museums of Canada.

Manage: The remaining elements within the Corporate Services Activity provide managerial, professional, technical and administrative services, systems, controls and advice that support the management of the Corporation. The Planning and Management Services Directorate recommends and guides improvements in corporate and activity management practices, processes and procedures by designing and maintaining a corporate planning system, a policy development process, and the necessary mechanisms and advice to improve management systems, practices and controls. The Information Services Directorate coordinates the public relations of the Corporation, provides communications advice to the Board of Trustees and corporate management, and provides information on the NMC's corporate endeavours to a variety of publics. The Architectural Services Directorate is responsible for the planning and implementation of new accommodation projects and for the ongoing management of existing accommodation. With respect to new accommodation, its responsibility is to define the Corporation's requirements, analyze the design proposals of other agencies, and coordinate the diverse responsibilities necessary to prepare for the new facilities. The Administrative Services, Financial Services and Personnel Services Directorates provide the Corporation with policies, systems, services and advice for the acquisition and control of these resources and strive to ensure an understanding of and a compliance with all government directives and guidelines.

Performance Information/Resource Justification

Collect, Record, Preserve and Understand: Figure 40 shows the efficiency indicator for Security Services provided for the the period from 1983-84 to 1986-87. The cost per square meter for 1983-84 to 1985-86 in this Plan differs from that shown in the 1985-86 Expenditure Plan because it now includes security provided for both public and non-public areas. In the 1985-86 Plan, separate indicators were shown for public and non-public areas.

Figure 40: Efficiency Indicator for Security Services

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
Cost per square metre	\$40.98	\$41.73	\$39.95	\$44.77

Communicate: Figure 41 shows revenue generated by the National Museums of Canada from the sale of publications marketed and distributed by the Publishing Services Directorate and the total number of books sold.

Figure 41: Revenue Generated from the Sale of Publications and Total Number of Books Sold

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
Revenue generated by Museums from sales of publications	\$500,000	\$144,000	\$156,000	\$224,000
Number of books sold	56,000	29,000	35,000	47,000

Manage: Figure 42 shows the ratio of the manage function's operating costs and person-years in the Corporate Services Activity to the Program totals.

Figure 42: Relationship of Expenditures (\$000) and Person-Years of Manage Function in Corporate Services to Net NMC Expenditures and Person-Years

	Forecast 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Total NMC	77,153	1,073	75,368	1,073	73,723	1,095	68,914	1,051
Manage	7,515	113	7,154	115	7,707	115	6,759	127
% of total	9.7	10.5	9.5	10.7	10.5	10.5	9.8	12.1

The manage function has an ongoing responsibility of seeking improvements in management practices in order to ensure well directed operations.

For 1986-87, 17 projects at an estimated cost of \$750,000 have been outlined to continue work which has begun in the following areas:

- the refinement of integrated strategic and operational planning processes that will ensure the efficient and effective realization of the National Museums of Canada's objectives;
- the Vital Core Study designed to define the essential activities and levels of service and to assist management in the refinement of performance indicators;
- facilitating managerial decision-making and monitoring processes throughout the Corporation through the review and development of management information systems in the financial, administration and personnel areas. Automation of these processes will be considered where operating costs can be diminished or productivity increased.

Also of particular concern in 1986-87 is the provision of assistance in the development of appropriate accommodation for the National Museums by:

- coordinating the detailed designs and working drawings and the necessary operational plans for the National Museum of Man, the National Gallery, the National Museum of Natural Sciences Curatorial Centre and the National Aviation Museum;

- coordinating the development of projects for redevelopment of the Victoria Memorial Museum Building for the National Museum of Natural Sciences, for the Canadian War Museum and for the Canadian Museum of Contemporary Photography;
- planning the preliminary development, in consultation with the National Capital Commission, of sites for the National Museum of Science and Technology and National Museum of Natural Sciences; and
- continuing the development of a "National Museums Accommodation Strategy" which identifies sites for future museums and provides a framework for decision making on various construction projects.

Section III Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Figure 43: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and wages	39,260	38,332	36,014
Contributions to employee benefit plans	5,496	5,204	5,127
Other personnel costs	274	266	381
	45,030	43,802	41,522
Goods and services			
Transportation and communications	4,005	3,901	3,741
Information	1,687	1,248	1,493
Professional and special services	8,591	8,233	7,605
Rentals	1,082	1,027	776
Purchased repairs and maintenance	1,542	1,735	2,043
Acquisition of artifacts and works of art	2,045	2,590	2,745
Other utilities, materials and supplies	3,314	2,883	3,240
All other expenditures	322	251	166
	22,588	21,868	21,809
Total operating	67,618	65,670	63,331
Capital			
Construction and/or acquisition of machinery and equipment	2,082	1,945	2,766
Transfer payments	8,853	8,853	8,568
Total expenditures	78,553	76,468	74,665
Less: revenue credited to the vote	1,400	1,100	942
Net expenditures	77,153	75,368	73,723

2. Personnel Expenditures

The National Museums of Canada's personnel costs account for 58.4% of the total net expenditures. This includes statutory contributions to employee benefit plans.

Figure 44 provides a breakdown of numbers of personnel by function, and Figure 45 shows the person-years and average annual salary by category.

Figure 44: Person-Year Requirements by Function

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Collect, record, preserve and understand	552	560	559
Communicate	254	279	297
Manage*	267	234	239
	1,073	1,073	1,095

*The Manage function includes resources for technical, photographic and installation services at the National Gallery, for marketing services at the National Museum of Science and Technology, and in various Activities, for the planning and control of projects specifically associated with the new museum buildings.

Figure 45: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1986-87 Average Salary Provision
	86-87	85-86	84-85		
Management	40	45	36	50,350 - 96,300	64,202
Scientific and Professional					
Architecture and Town Planning,					
Biological Sciences and Chemistry	13	15	12	16,832 - 70,757	41,132
Historical Research	58	45	40	14,911 - 64,390	40,569
Library Science	14	12	14	19,782 - 50,712	34,970
Physical Sciences	4	3	4	15,840 - 68,070	42,091
Scientific Research	41	35	31	28,176 - 67,720	55,206
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	109	108	93	13,912 - 57,987	38,412
Computer Systems Administration	14	14	12	19,423 - 63,583	42,360
Financial Administration	15	15	14	13,853 - 57,980	41,468
Information Services	46	46	54	13,579 - 57,980	41,191
Organization and Methods	9	9	6	13,926 - 57,980	38,835
Personnel Administration	14	17	22	13,330 - 59,510	40,837
Program Administration	35	32	31	13,912 - 57,987	35,315
Purchasing and Supply	10	8	7	12,766 - 57,980	34,174
Technical					
Drafting and Illustration	11	11	8	15,557 - 40,310	31,385
Electronics	9	7	7	17,118 - 53,509	37,739
Engineering and Scientific Support	18	18	19	14,041 - 50,866	28,941
General Technical	190	162	167	12,635 - 55,682	38,634
Photography	5	5	5	17,285 - 30,844	27,770
Social Science Support	70	65	58	12,635 - 57,764	32,890
Administrative Support					
Data Processing	1	3	2	13,352 - 37,130	23,129
Clerical and Regulatory	120	127	117	12,932 - 31,743	22,588
Office Equipment Operator	6	7	3	12,665 - 25,271	19,874
Secretarial, Stenographic and Typing	59	57	50	12,636 - 31,946	23,239
Operational					
General Labour and Trades	43	50	53	14,776 - 40,676	27,226
General Services and Printing Operations	119	127	136	13,253 - 39,988	25,937

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Transfer Payments

Figure 46 presents a summary of all grants of the National Museums of Canada.

Figure 46: Details of Transfer Payments (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Grants			
National Gallery of Canada			
College Art Association of America	1	1	1
Museum Assistance Programmes			
Museums and other organizations in Canada for their operations, special projects, training, registration, purchase of equipment and construction of facilities (see Annual Report for list)	8,852	8,852	8,567
	8,853	8,853	8,568

B. Cost Analysis

Figure 47: Net Cost of Program by Activity (\$000)

	1986-87 Operating Expendi- tures	Add Other Costs	Total Cost	Deduct Revenue	Net Cost	Total 1985-86
Corporate Management	2,922	-	2,922	-	2,922	1,613
National Gallery	10,382	-	10,382	520	9,862	9,125
National Museum of Man	12,188	-	12,188	200	11,988	11,720
National Museum of Natural Sciences	8,568	-	8,568	275	8,293	8,870
National Museum of Science and Technology	5,877	-	5,877	105	5,772	5,315
National Programmes	22,011	-	22,011	-	22,011	21,777
Corporate Services	16,605	26,958	43,563	300	43,263	38,404
	78,553	26,958	105,511	1,400	104,111	96,824

Other costs are comprised of accommodation provided without charge by Public Works Canada (\$25,873,000) and other services provided without charge by Supply and Services Canada (\$122,000), Treasury Board Canada (\$940,000) and Labour Canada (\$23,000).

C. Revenue Analysis

Figure 48: Revenue Analysis (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Revenue credited to the vote			
National Gallery of Canada	520	520	398
National Museum of Man	200	200	186
National Museum of Natural Sciences	275	275	186
National Museum of Science and Technology	105	105	172
Corporate Services	300	-	-
Total receipts	1,400	1,100	942

Revenue Credited to the Vote: The National Museums of Canada earns revenue which is credited to the Vote from the sale to the public of books, pamphlets, replicas and other material related to the purposes of the Corporation.

D. Additional Information

1. List of Recipients of Conservation Services from the Canadian Conservation Institute in 1983-84, 1984-85 and 1985-86

1983-84

Agnes Etherington Art Gallery
Alberta Vocational Centre
Art Gallery of Hamilton
Beaverbrook Art Gallery
Bowenville Museum
Bytown Museum
Cape Breton Art Gallery
Chilliwack Museum and Historical Society
Courtenay and District Historical Society
Indian and Northern Affairs Canada
Desbrisay Museum
Glenbow Museum

Government House/External Affairs
 Hastings County Museum
 Historical Resources of New Brunswick
 Kamloops Museum
 Laurier House
 Laval University
 Maritime Museum of the Atlantic
 McCord Museum
 McMichael Canadian Collection
 Memmonite Village Museum
 Moose Jaw Art Museum
 Musée Acadien/Caraquet
 Musée Beaulne
 Musée du Québec
 Musée François-Pilote
 Musée Marsil/Musée de St. Lambert
 Museum of the American Indian
 Muskoka Pioneer Village
 National Gallery of Canada
 National Museum of Man/History
 National Museum of Man/Archaeological Survey of Canada
 National Museum of Man/Canadian Centre for Folk Culture Studies
 National Museum of Man/Canadian War Museum
 National Museum of Man/Canadian Ethnology Service
 National Museum of Natural Sciences
 New Brunswick Museum
 Newfoundland Museum
 Nor'Westers and Loyalist Museum
 Norfolk Historical Society
 North Bay Area Museum
 Nova Scotia Museum
 Ottawa Civic Hospital
 Parks Canada
 Peter Whyte Gallery
 Prince Albert Heritage Museum
 Prince Edward Island Heritage Foundation
 Prince of Wales Northern Heritage Centre
 Queen's University
 Richmond Museum and Archives
 Rodman Hall Art Centre
 Ross Memorial Museum
 Royal Canadian Mounted Police Museum
 Royal Ontario Museum
 Spadina House
 Thunder Bay Historical Museum
 Upper Canada Village
 Village Historique Acadien
 William Henry Steeves House
 Winnipeg Art Gallery

1984-85

Art Gallery of Hamilton
Art Gallery of Windsor
Canada Council Art Bank
Confederation Centre Art Gallery and Museum
Glenbow Museum
Lundy's Lane Historical Museum
McCord Museum
Metropolitan Toronto Police
Montreal Military and Maritime Museum
National Gallery of Canada
National Museum of Man/Archaeological Survey of Canada
National Museum of Man/Canadian Ethnology Service
National Museum of Man/Canadian Centre for Folk Culture Studies
National Museum of Man/Canadian War Museum
National Museum of Man/History
National Museum of Science and Technology
Nova Scotia Museum
Ontario Agricultural Museum
Penticton Art Gallery
Prince Albert Heritage Museum
Prince Edward Island Heritage Foundation
Prince of Wales Northern Heritage Centre
Public Archives of Canada
Public Archives of Nova Scotia
Public Service Commission
Quebec Conservation Centre
Saskatchewan Archives Board

1985-86 (as of October 1985)

Art Gallery of Northumberland
Art Gallery of Peterborough
Atlantic School of Theology
Billings Estate
Canadian Aviation Safety Board
Canadian Ski Museum
Confederation Centre Art Gallery and Museum
Fondation du Musée Louis Hémon
Hudsons Bay Company Provincial Archives
National Museum of Man/Canadian Ethnology Service
National Museum of Man/Canadian Centre for Folk Culture Studies
National Museum of Man/Archaeological Survey of Canada
National Museum of Man/Canadian War Museum
National Museum of Man/History
National Museum of Natural Sciences
National Museum of Science and Technology
New Brunswick Museum
Owens Art Gallery
Parliamentary Library

Prince Edward Island Heritage Foundation
Provincial Museum of Alberta
Ring House Gallery
Woodchester Villa and Museum

2. List of Research Projects Undertaken by the Canadian Conservation Institute in 1983-84, 1984-85 and 1985-86

1983-84

Characterization and Conservation of Baleen
Characterization and Conservation of Birchbark
Characterization and Conservation of Corroded Archaeological Iron
Characterization and Conservation of Skin and Leather
Characterization and Conservation of Slatechuck Creek Argillite
Characterization and Conservation of Waterlogged Wood
Characterization of the Behaviour and Function of Lining Supports and Adhesives
Comparative Evaluation of Metal Polishes
Consultation on New Buildings for the National Museums of Man and the National Gallery of Canada
Degradation of Poly (Ethylene Glycol)
Development of Methods for the Characterization of Inorganic Materials
Development of Methods for the Characterization of Organic and Biogenic Materials
Development of Non-Destructive Methods of Examination
Diagnosis of Glass Bead Deterioration
Laser and Flashlamp Divestment Methods
Materials and Methods of Selected Canadian Painters
Materials Used by Northwest Coast Cultures
Mechanical Behaviour of Painting Materials
Museum and Gallery Display Case Design
Prevention of Silver Tarnishing
Properties, Behaviour and Effect of Biocides on Artifact Materials
Properties, Behaviour and Function of Backing Boards
Rock Art Recording Methods
Scientific Examinations Related to Authenticity
Studies of Processes Used in Paper Conservation
Study of Adhesives, Consolidants and Infilling Materials Used in Conservation
Study of Mould Growth on Artifact Materials
Study of Processes Used in Textile Conservation
Suitability of Photographic and Document Enclosures
Titanium White: Analysis and History of its Use as an Artist's Pigment
Use of Time Lapse Photography in Deterioration Studies
Volatile Wood Degradation Products: Identification and Prevention

1984-85

Characterization and Conservation of Birchbark
Characterization and Conservation of Baleen

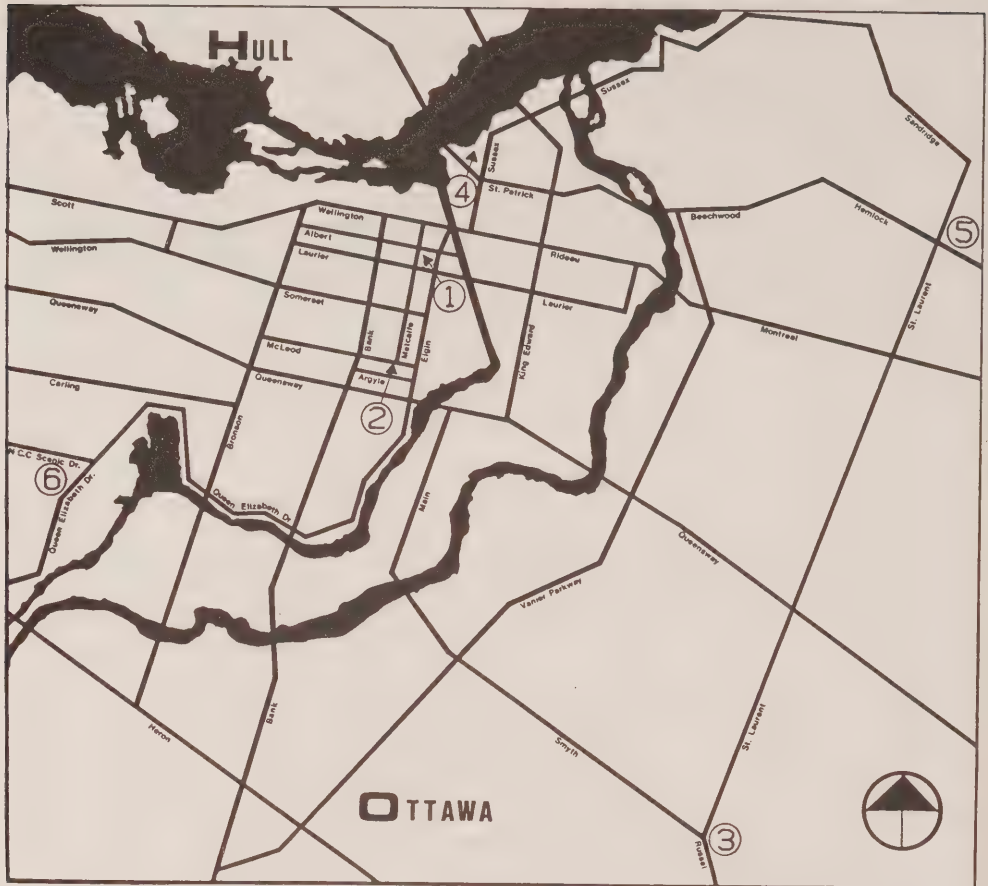
Characterization and Conservation of Corroded Archaeological Iron
 Characterization and Conservation of Skin and Leather
 Characterization and Conservation of Slatechuck Creek Argillite
 Characterization and Conservation of Waterlogged Wood
 Characterization of the Behaviour and Function of Lining Supports and
 Adhesives
 Comparative Evaluation of Metal Polishes
 Degradation of Polyethylene Glycol
 Development of Analytical Methods
 Development of Non-Destructive Methods of Examination
 Diagnosis of Glass Bead Deterioration
 Hair Slippage in Furs and Skins
 Irganox Studies: The Use of Stabilized Dammar as an Inpainting Medium
 Laser and Flashlamp Divestment Methods
 Leaf-Casting
 Lightfastness of Coloured Materials
 Materials and Methods of Selected Canadian Painters
 Materials of Native Cultures
 Mechanical Behaviour of Painting Materials
 Museum and Gallery Display Case Design
 Prevention of Silver Tarnishing
 Properties, Behaviour and Effect of Biocides on Artifact Materials
 Properties, Behaviour and Function of Backing Boards
 Rock Art Recording Methods
 Studies of Fillers Used in Conservation
 Studies of Processes Used in Paper Conservation
 Study of Adhesives and Consolidants Used in Conservation
 Study of Mould Growth on Artifact Materials
 Study of Processes Used in Textile Conservation
 Suitability of Photographic and Document Enclosures
 Titanium White: Analysis and History of its Use as an Artist's Pigment
 Use of Time Lapse Photography in Deterioration Studies
 Volatile Wood Degradation Products: Identification and Prevention

1985-86

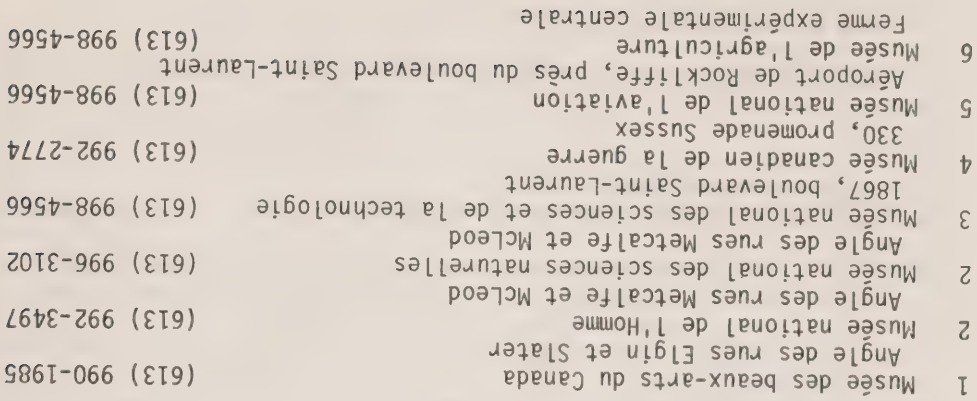
Analysis of Cleaning Processes for Ethnographic Feathers
 Characterization and Conservation of Corroded Archaeological Iron
 Characterization and Conservation of Rubber
 Characterization and Conservation of Skin and Leather
 Characterization and Conservation of Waterlogged Wood
 Characterization of the Behaviour and Function of Lining Supports and
 Adhesives
 Comparative Evaluation of Metal Polishes
 Degradation of Polyethylene Glycol
 Development of Analytical Methods
 Hair Slippage in Furs and Skins
 Irganox Studies: The Use of Stabilized Dammar as an Inpainting Medium
 Lightfastness of Coloured Materials
 Materials and Methods of Selected Canadians Painters
 Materials of Native Cultures

Mechanical Behaviour of Painting Materials
Prevention of Silver Tarnishing
Properties, Behaviour and Effect of Biocides on Artifact Materials
Properties, Behaviour and Function of Backing Boards
Studies of Fillers Used in Conservation
Study of Adhesives and Consolidants Used in Conservation
Study of Methods of Pest Control
Study of Processes Used in Paper Conservation
Study of Processes Used in Textile Conservation
Study of Volatile Emissions from Display, Storage and Packing Material
Titanium White: Analysis and History of its Use as an Artist's Pigment
Use of Time Lapse Photography in Deterioration Studies

3. Locations of the Public Display Areas of The National Museums



- | | | |
|---|---|----------------|
| 1 | National Gallery of Canada
Elgin and Slater Streets | (613) 990-1985 |
| 2 | National Museum of Man
Metcalfe and McLeod Streets | (613) 992-3497 |
| 2 | National Museum of Natural Sciences
Metcalfe and McLeod Streets | (613) 996-3102 |
| 3 | National Museum of Science and Technology
1867 St. Laurent Blvd. | (613) 998-4566 |
| 4 | Canadian War Museum
330 Sussex Drive | (613) 992-2774 |
| 5 | National Aviation Museum
Rockcliffe Airport near St. Laurent Blvd. | (613) 998-4566 |
| 6 | Agriculture Museum
Central Experimental Farm | (613) 998-4566 |



Utilisation de la chronophotographie dans les études sur la
détérioration
Produits volatils de la décomposition du bois : Identification et
mesures à prendre pour empêcher leur formation

1985-1986

Analyse des méthodes de nettoyage des plumes de pièces ethnographiques
Caractérisation et restauration des pièces archéologiques en fer
corrodé
Caractérisation et restauration du caoutchouc
Caractérisation et restauration des peaux et du cuir
Caractérisation et restauration du bois imprégné d'eau
Caractérisation du comportement et du rôle des supports et des
adhésifs d'emballage
Évaluation comparative des produits d'entretien pour métaux
Dégénération du polyéthylène-glycol
Mise au point de méthodes d'analyse
Problème posé par les fourrures et les peaux qui perdent leurs poils
Études sur l'Irganox : Utilisation de résine dammar stabilisée pour
les retouches
Résistance à la lumière des matières colorées
Matériaux et méthodes utilisés par certains peintres canadiens
Matériaux utilisés dans les différentes cultures autochtones
Comportement mécanique des matières utilisées en peinture
Prévention du désarçantage
Propriétés, comportement et effet des biocides sur les objets
façonnés
Propriétés, comportement et rôle des doublages
Études sur les matières de remplissage utilisées en restauration
Étude des adhésifs et des produits de consolidation utilisés en
restauration
Étude des méthodes de lutte contre les insectes nuisibles
Étude sur les méthodes employées pour la restauration des oeuvres sur
papier
Étude des méthodes utilisées pour la restauration des textiles
Étude des émissions volatiles des matériaux d'exposition, de mise en
réserve et d'emballage
Blanc de titane : Analyse et historique de son utilisation comme
pigment dans les oeuvres d'art
Utilisation de la chronophotographie dans les études sur la
détérioration

Possibilité d'utilisation de contenants pour ranger les photographies
 et les documents
 Blanc de titane : Analyse et historique de son utilisation comme
 pigment dans les oeuvres d'art
 Utilisation de la chronophotographie dans les études sur la
 détérioration
 Produits volatils de la décomposition du bois : Identification et
 mesures à prendre pour empêcher leur formation

1984-1985

Caractérisation et restauration de l'écorce de bouleau
 Caractérisation et restauration des fanons de baleine
 Corrode
 Caractérisation et restauration des peaux et du cuir
 Caractérisation et restauration de l'argillite de Slatechuck Creek
 Caractérisation du bois imprégné d'eau
 Caractérisation du comportement et du rôle des supports et des
 adhésifs d'entoilage
 Évaluation comparative des produits d'entretien pour métaux
 Dégradation du polyéthylène-glycol
 Mise au point de méthodes d'analyse
 Mise au point de contrôles non destructifs
 Diagnostic de la détérioration des perles de verre
 Problème posé par les fournares et les peaux qui perdent leurs poils
 Études sur l'Irganox : Utilisation de résine dammar stabilisée pour les
 retouches
 Méthodes de décomposition au laser et à la lumière émise par impulsion
 Colmatage du papier
 Résistance à la lumière des matières colorées
 Matériaux et méthodes utilisés par certains peintres canadiens
 Matériaux utilisés dans les différentes cultures autochtones
 Comportement mécanique des matières utilisées en peinture
 Conception des vitrines de musée
 Prévention du désargentage
 Propriétés, comportement et rôle des doublages
 Méthodes de notation des oeuvres rupestres
 Études sur les matières de remplissage utilisées en restauration
 Études sur les méthodes employées pour la restauration des oeuvres sur
 papier
 Étude des adhésifs et des produits de consolidation et de remplissage
 utilisés en restauration
 Étude des moississures sur les matériaux constituant des objets
 façonnés
 Étude des méthodes utilisées pour la restauration des textiles
 Possibilité d'utilisation de contenants pour ranger les photographies
 et les documents
 Blanc de titane : Analyse et historique de son utilisation comme
 pigment dans les oeuvres d'art

Musée des sciences et de la technologie
Musée du Nouveau-Brunswick
Owens Art Gallery
Bibliothèque du Parlement
Prince Edward Island Heritage Foundation
Provincial Museum of Alberta
Ring House
Woodchester Villa and Museum

2. Liste des travaux de recherche de l'Institut canadien de conservation en 1983-1984 et 1984-1985

1983-1984

Caractérisation et restauration des fanons de baleine
Caractérisation et restauration de l'écorce de bouleau
Corrode
Caractérisation et restauration des peaux et du cuir
Caractérisation et restauration de l'argillite de Statechuck Creek
Caractérisation du bois imprégné d'eau
adhésifs d'entoilage
Évaluation comparative des produits d'entretien pour métaux
Consultation sur les nouveaux locaux du Musée national de l'Homme et du Musée des beaux-arts du Canada
Dégradation du poly(éthylène-glycol)
Mise au point de méthodes pour caractériser les matières inorganiques et biogéniques
Mise au point de contrôles non destructifs
Diagnostic de la détérioration des perles de verre
Méthodes de décomposition au laser et à la lumière émise par impulsion
Matériaux et méthodes utilisés par certains peintres canadiens
Matériaux utilisés dans les différentes cultures de la côte nord-ouest
Comportement mécanique des matières utilisées en peinture
Conception des vitrines de musée
Prévention du désarçantage
Propriétés, comportement et effet des biocides sur les objets façonnés
Propriétés, comportement et rôle des doublages
Méthodes de notation des oeuvres rupestres
Examens scientifiques de l'authenticité
Études sur les méthodes employées pour la restauration des oeuvres sur papier
Étude des adhésifs et des produits de consolidation et de remplissage utilisés en restauration
Étude des moississures sur les matériaux constituant des objets façonnés
Étude des méthodes utilisées pour la restauration des textiles

1984-1985

Art Gallery of Hamilton
 Art Gallery of Windsor
 Banque d'oeuvres d'art du Conseil des arts du Canada
 Confederation Centre Art Gallery and Museum
 Glenbow Museum

Lundy's Lane Historical Museum
 Musée McCord
 Metropolitan Toronto Police
 Musée militaire et maritime de Montréal
 Musée des beaux-arts du Canada
 Musée national de l'Homme/Commission archéologique du Canada
 Musée national de l'Homme/Service canadien d'ethnologie
 Musée national de l'Homme/Centre canadien d'études sur la culture traditionnelle
 Musée national de l'Homme/Musée canadien de la guerre
 Musée national de l'Homme/Histoire
 Musée national des sciences et de la technologie
 Nova Scotia Museum
 Ontario Agricultural Museum
 Peniticon Art Gallery
 Prince Edward Island Heritage Foundation
 Prince of Wales Northern Heritage Centre
 Archives publiques du Canada
 Public Archives of Nova Scotia
 Commission de la Fonction publique
 Centre de conservation du Québec
 Saskatchewan Archives Board

1985-1986 (au mois d'octobre 1985)

Art Gallery of Northumberland
 Art Gallery of Peterborough
 Atlantic School of Theology
 Billings Estate
 Bureau canadien de la sécurité aérienne
 Musée canadien du ski
 Confederation Centre Art Gallery and Museum
 Fondation du Musée Louis Hémon
 Hudsons Bay Company Provincial Archives
 Musée national de l'Homme/Service canadien d'ethnologie
 Musée national de l'Homme/Centre canadien d'études sur la culture traditionnelle
 Musée national de l'Homme/Commission archéologique du Canada
 Musée national de l'Homme/Musée canadien de la guerre
 Musée national de l'Homme/Histoire
 Musée national des sciences naturelles

Résidence de Son Excellence le Gouverneur général/Affaires extérieures
 Hastings County Museum
 Ressources historiques du Nouveau-Brunswick
 Kamloops Museum
 Maison Laurier
 Université Laval
 Maritime Museum of the Atlantic
 Musée McCord
 McMichael Canadian Collection
 Mennonite Village Museum
 Moose Jaw Art Museum
 Musée académien/Caraguet
 Musée Beauharnais
 Musée du Québec
 Musée François-Pilote
 Musée Marsil/Musée de Saint-Lambert
 Museum of the American Indian
 Muskoka Pioneer Village
 Musée des beaux-arts du Canada
 Musée national de l'Homme/Histoire
 Musée national de l'Homme/Commission archéologique du Canada
 Musée national de l'Homme/Centre canadien d'études sur la culture traditionnelle
 Musée national de l'Homme/Musée canadien de la guerre
 Musée national de l'Homme/Service canadien d'ethnologie
 Musée national des sciences naturelles
 Musée du Nouveau-Brunswick
 Newfoundland Museum
 Nor'Westers and Loyalist Museum
 Norfolk Historical Society
 North Bay Area Museum
 Nova Scotia Museum
 Hôpital Civic d'Ottawa
 Parcs Canada
 Peter Whyte Gallery
 Prince Albert Heritage Museum
 Prince Edward Island Heritage Foundation
 Prince of Wales Northern Heritage Centre
 Queen's University
 Richmond Museum and Archives
 Rodman Hall Art Centre
 Ross Memorial Museum
 Musée de la GRC
 Musée royal de l'Ontario
 Spadina House
 Thunder Bay Historical Museum
 Upper Canada Village
 Village historique acadien
 William Henry Steeves House
 Winnipeg Art Gallery

C. Analyse des recettes

Tableau 48 : Analyse des recettes (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1986-1987	
	Prévu	Réel
	1985-1986	1984-1985

Recettes à valoir sur le crédit	1986-1987		Total des recettes
	520	200	
Musée des beaux-arts du Canada	520	200	398
Musée national de l'Homme			186
Musée national des sciences			
naturelles			
Musée national des sciences	275		186
et de la technologie			
Services à la Corporation	300	-	-
	105	105	172
	1,400	1,100	942

Recettes à valoir sur le crédit : Les Musées nationaux du Canada disposent de recettes provenant de la vente au public de livres, de brochures, de reproductions et d'autres documents relatifs aux fins de la Corporation et qui sont portés au crédit.

D. Enseignements complémentaires

1. Liste des bénéficiaires des services de restauration fournis par l'Institut canadien de conservation en 1983-1984, 1984-1985 et en 1985-1986

1983-1984

Agnes Etherington Art Gallery
 Alberta Vocational Centre
 Art Gallery of Hamilton
 Beaverbrook Art Gallery
 Bowmanville Museum
 Musée Bytown
 Cape Breton Art Gallery
 Chittiwack Museum and Historical Society
 Courtenay and District Historical Society
 Affaires indiennes et du Nord Canada
 Desbrisay Museum
 Glenbow Museum

B. Analyse des coûts

Tableau 47 : Coût net du Programme par activité (en milliers de dollars)

Dépenses	Plus	Coût	Moins	Coût
de fonc-	autres	coûts	total	net
tionnement				
1986-1987				
Total	1985-	Coût		
1986	net			

Gestion centrale	2,922	-	2,922	-	2,922	1,613
Musée des beaux-arts	10,382	-	10,382	520	9,862	9,125
Musée national de l'Homme	12,188	-	12,188	200	11,988	11,720
Musée national des sciences naturelles	8,568	-	8,568	275	8,293	8,870
Musée national des sciences et de la technologie	5,877	-	5,877	105	5,772	5,315
Programmes nationaux	22,011	-	22,011	-	22,011	21,777
Services à la Corporation	16,605	26,958	43,563	300	43,263	38,404

78,553 26,958 105,511 1,400 104,111 96,824

Les autres coûts comprennent les locaux fournis gratuitement par Travaux publics Canada (\$25,873,000) et d'autres services fournis gratuitement par Approvisionnement et Services Canada (\$122,000), le Conseil du Trésor du Canada (\$940,000) et Travail Canada (\$23,000).

3. Paiements de transfert

Le tableau 46 présente un état récapitulatif de toutes les subventions versées par les Musées nationaux du Canada.

Tableau 46 : Détails des paiements de transfert (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu	1985-1986	Réel	1984-1985
Subventions					
Musée des beaux-arts du Canada	1	1	1		
College Art Association of America					
Programmes d'appui aux musées					
Musées et autres organismes canadiens, pour le fonctionnement, les projets spéciaux, la formation, l'enregistrement, l'achat d'équipement et la construction d'installations (voir liste dans le Rapport annuel)	8,852	8,852	8,567		
	8,853	8,853	8,568		

Tableau 45 : Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Provision pour le traitement annuel moyen 1986-1987	Années-personnes autorisées			Provision pour le traitement annuel moyen 1986-1987
	86-87	85-86	84-85	
	40	45	36	64,202
Gestion				
Scientifique et professionnelle	13	15	12	16,832 - 70,757
Architecturale et urbanisme, sciences	45	40	40	14,911 - 64,390
Biologiques et chimie	58	45	40	14,911 - 64,390
Recherche historique	14	12	14	19,782 - 50,712
Bibliothéconomie	4	3	4	15,440 - 68,070
Sciences physiques	41	35	31	28,176 - 67,720
Recherche scientifique				
Administration et service extérieur	109	108	93	13,912 - 57,987
Services administratifs	14	14	12	19,423 - 63,583
Gestion des systèmes d'ordinateur	15	15	14	13,853 - 57,980
Gestion des finances	46	46	54	13,579 - 57,980
Services d'information	9	9	6	13,926 - 57,980
Organisation et méthodes	14	17	22	13,330 - 59,510
Gestion du personnel	35	32	31	13,912 - 57,987
Administration des programmes	10	8	7	12,766 - 57,980
Achat et approvisionnement				
Technique	11	11	8	15,557 - 40,310
Dessin et illustrations	9	7	7	17,118 - 53,509
Electronique	18	18	19	14,041 - 50,866
Soutien technologique et scientifique	190	162	167	12,635 - 55,682
Techniciens divers	5	5	5	17,285 - 30,844
Photographie	70	65	58	12,635 - 57,764
Soutien des sciences sociales				
Soutien administratif	1	3	2	13,352 - 37,130
Commis aux écritures et aux règlements	120	127	117	12,932 - 31,743
Mécanographie	6	7	3	12,665 - 25,271
Secrétariat, sténographie, dactylographie	59	57	50	12,636 - 31,946
Exploitation	43	50	53	14,776 - 40,676
Manœuvres et hommes de métier				
d'imprimerie	119	127	136	13,253 - 39,988
Services divers et services				
				25,937

Nota : Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

2. Dépenses en personnel

Les dépenses en personnel des Musées nationaux du Canada représentent 58,4 % du total des dépenses nettes. Elles comprennent les contributions statutaires aux régimes d'avantages sociaux des employés.

Le tableau 44 donne la répartition des effectifs par fonction et le tableau 45 présente les années-personnes et le traitement annuel moyen par catégorie.

Tableau 44 : Années-personnes nécessaires par fonction

Budget des dépenses	1986-1987		1985-1986		1984-1985	
	Prévu	Réel	Prévu	Réel	Prévu	Réel
Recueillir, enregistrer, conserver et expliquer	552	560	279	297	239	259
Transmettre les connaissances	254	279	234	297	239	259
Gérer	267	234	234	297	239	259
	1,073	1,073	1,073	1,073	1,095	1,095

*La fonction de la gestion comprend les ressources destinées aux services techniques, photographiques et des installations au Musée des beaux-arts, aux services de commercialisation au Musée national des sciences et de la technologie et, dans diverses activités, à la planification et au contrôle de projets spécifiquement associés aux nouveaux immeubles des musées.

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article
1. Dépenses par article

Tableau 43 : Dépenses par article (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985
Personnel	39,260	38,332	36,014
Traitements et salaires			
Contribution aux régimes			
d'avantages sociaux des employés	5,496	5,204	5,127
Autres frais touchant le personnel	274	266	381
	45,030	43,802	41,522
Biens et services			
Transports et communications	4,005	3,901	3,741
Information	1,687	1,248	1,493
Services professionnels et			
spéciaux	8,591	8,233	7,605
Location	1,082	1,027	776
Achat de services de réparation			
et d'entretien	1,542	1,735	2,043
Acquisition d'objets et	2,045	2,590	2,745
d'œuvres d'art			
Services publics, fournitures et	3,314	2,883	3,240
approvisionnement			
Toutes autres dépenses	322	251	166
	22,588	21,868	21,809
Total des dépenses de fonctionnement	67,618	65,670	63,331
Capital			
Construction et acquisition de	2,082	1,945	2,766
machines et de matériel			
Paiements de transfert	8,853	8,853	8,568
Total des dépenses	78,553	76,468	74,665
Moins : recettes à valoir sur le crédit	1,400	1,100	942
Dépenses nettes	77,153	75,368	73,723

et du personnel. On envisagera l'automatisation des processus qui permettront de réduire les coûts de fonctionnement ou d'augmenter la productivité.

En outre, les Services à la Corporation s'emploieront particulièrement en 1986-1987 à collaborer à l'aménagement de locaux convenables pour abriter les Musées nationaux ; ils s'appliqueront donc à :

- coordonner les travaux relatifs aux plans détaillés, aux études et aux plans opérationnels nécessaires pour le Musée national de l'Homme, le Musée des beaux-arts du Canada, le Centre de conservation du Musée national des sciences naturelles et le Musée national de l'aviation ;
- coordonner l'élaboration de projets pour le réaménagement de l'Édifice commémoratif Victoria, pour le Musée national des sciences naturelles, pour le Musée canadien de la guerre et pour le Musée canadien de la photographie contemporaine ;
- planifier, en collaboration avec la Commission de la Capitale nationale, la phase préliminaire de l'aménagement des emplacements pour le Musée national des sciences et de la technologie et le Musée national des sciences naturelles ; enfin,
- poursuivre l'élaboration d'une "Stratégie des Musées nationaux en matière de logement", qui détermine les emplacements des futurs musées et fournit le cadre dans lequel sont prises les décisions sur les divers projets de construction.

Gérer : Le tableau 42 montre le rapport entre les dépenses et les années-personnes de la gestion aux Services à la Corporation et les totaux du Programme.

Tableau 42 : Rapport entre les dépenses (en milliers de dollars) et les années-personnes de la gestion aux Services à la Corporation et le total des dépenses nettes et des années-personnes aux MNC

	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984
	\$	A-P	\$	A-P
MNC	77,153	1,073	75,368	1,073
Gestion	7,515	113	7,154	115
	9.7	10.5	9.5	10.7
Pourcentage du total	10.5	10.5	10.5	10.5
	9.8	12.1		

La fonction de la gestion a pour mission permanente d'essayer d'améliorer les méthodes de planification et de gestion en vue d'assurer une bonne administration des opérations.

Pour 1986-1987, 17 projets qui coûteraient quelque \$750,000 ont été esquissés afin de poursuivre le travail commencé dans les domaines suivants :

- perfectionnement de processus intégrés de planification stratégique et de planification opérationnelle qui permettront aux Musées nationaux du Canada d'atteindre leurs objectifs de manière économique et efficace ;
- étude sur le minimum vital, conçue pour définir les activités et les niveaux de service essentiels, et pour aider la direction à améliorer les indicateurs de rendement ;
- aide à la direction pour améliorer les indicateurs de rendement et le système de mesure du rendement des opérations ; et
- mesures destinées à aider les gestionnaires dans la prise de décisions et la surveillance dans l'ensemble des MNC, grâce à l'examen et à l'élaboration de systèmes d'information de gestion dans les domaines des finances, de l'administration et

Services administratifs, les Services financiers et les Services du personnel fournissent aux MNC des orientations, des systèmes, des services et des conseils relatifs à la façon de se procurer et de contrôler ces ressources et veillent à faire comprendre et respecter toutes les directives et lignes directrices du gouvernement.

Données sur le rendement et justification des ressources

Recueillir, enregistrer, conserver et expliquer : Le tableau 40 montre pour la période de 1983-1984 à 1986-1987 l'indicateur de rendement des Services de sécurité. Le coût par mètre carré pour la période 1983-1984 à 1985-1986, dans le présent plan, diffère de celui qui figure dans le Plan de dépenses pour 1985-1986, parce qu'il se rapporte ici à la fois aux lieux publics et non publics. Le Plan de 1985-1986 contenait des indicateurs distincts.

Tableau 40 : Indicateur de rendement des Services de sécurité

	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984
Coût au mètre carré	\$40.98	\$41.73	\$39.95	\$44.77

Transmettre les connaissances : Le tableau 41 montre les recettes qui, aux Musées nationaux du Canada, proviennent de la vente de publications commercialisées et distribuées par la Direction des Services d'édition, ainsi que le nombre total des livres vendus.

Tableau 41 : Recettes provenant de la vente de publications et nombre total de livres vendus

	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984
Recettes des Musées provenant de la vente des publications	\$500,000	\$144,000	\$156,000	\$224,000
Nombre de livres vendus	56,000	29,000	35,000	47,000

L'activité des Services à la Corporation comprend un ensemble de fonctions qui offrent des services, des systèmes, des mécanismes de contrôle et des conseils gestionnaires, professionnels, techniques et administratifs aux gestionnaires qui, à toutes les fonctions et à tous les paliers, s'occupent des activités des Musées nationaux du Canada et, lorsque les ressources le permettent, à d'autres organismes et établissements canadiens et internationaux.

Les attributions des Services à la Corporation se répartissent en trois fonctions.

Recueillir, enregistrer, conserver et exploiter : La Direction des services de bibliothèque et la Direction des services de sécurité relèvent de cette fonction. La première constitue, organise, tient à jour et rend accessible une collection d'archives, de photographies et d'ouvrages de bibliothèque et fournit des services spécialisés de documentation pour toutes les activités. La seconde fournit des services pour assurer la sécurité préventive, la protection contre l'incendie et la sécurité générale des employés, des visiteurs des musées, des biens, notamment des objets exposés, et des locaux qui abritent les collections des Musées.

Transmettre les connaissances : La Direction des services d'édition relève de cette fonction. Elle coordonne la planification, la commercialisation et la distribution des publications produites par les Musées nationaux du Canada.

Gérer : Les autres éléments de l'activité des Services à la Corporation fournissent des services, des systèmes, des mécanismes de contrôle et des conseils gestionnaires, professionnels, techniques et administratifs pour appuyer la direction des MNC. La Direction des services de planification et de gestion propose des améliorations à apporter aux méthodes, procédés et pratiques de gestion de l'administration centrale et de l'activité et aide à appliquer ces propositions, par la conception et la tenue à jour d'un système de planification centrale, d'un système d'élaboration de politiques, ainsi que par la création des mécanismes et services consultatifs nécessaires pour améliorer les systèmes, pratiques et mécanismes de contrôle de gestion. La Direction des services d'information coordonne les relations publiques des MNC, fournit au Conseil d'administration et à la gestion centrale des avis en matière de communications et renseigne divers publics sur les activités des MNC. La Direction des services d'architecture est chargée de la planification et de l'aménagement des projets concernant les nouveaux locaux et de la gestion permanente des locaux occupés. En ce qui concerne les nouveaux locaux, elle a pour tâche de définir les besoins des MNC, d'analyser les plans soumis par d'autres organismes et de coordonner les diverses dispositions à prendre en vue de l'eménagement dans les nouveaux locaux. Les

il convient de remarquer que, dans le Budget des dépenses principal pour 1985-1986, la première fonction comprenait 12 années-personnes et \$437,000 en traitements qui furent transférés de l'Office national du film aux MNC. Il s'agit du personnel et des fonds rattachés au Service de la photographie qui relevait auparavant de l'Office national du film et qui, comme le montre le présent Plan, a été transféré, avec les ressources s'y rattachant, au Musée des beaux-arts du Canada, où il est devenu le Musée canadien de la photographie contemporaine (voir page 31).

Rendement financier antérieur

Le tableau 39 résume les principaux changements survenus dans les besoins financiers en 1984-1985.

Tableau 39 : Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985	Budget principal	Différence				
			Réel	A-P	\$	A-P
				\$		

Recueillir, enregistrer	6,687	127	7,264	168	(577)	(41)
conserver et expliquer	1,991	47	-	-	1,991	47
Transmettre les connaissances	7,707	115	7,522	117	185	(2)
Gérer	141	-	-	-	141	-
Legislation - Décision d'une						
cour provinciale						

Explication de la différence : En 1984-1985, cette activité a reçu \$1,626,000 et six années-personnes dans le Budget des dépenses supplémentaire pour des projets liés aux nouveaux locaux, et \$322,000 pour faire face à l'augmentation non discréctionnaire des frais dans le domaine de la sécurité du public et des collections. On a toutefois bloqué une somme de \$315,000, dont le report en 1985-1986 a été approuvé, afin de payer les engagements contractés à l'égard de TPC en 1984-1985 au titre du programme des services aux locataires.

Tableau 38 : Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu	1985-1986	Réal	1984-1985					
						\$	A-P	\$	A-P	\$
Recueillir, enregistrer, conserver et expliquer	7,965	169	8,400	169	6,687	127				
Transmettre les connaissances	1,125	6	679	7	1,991	47				
Gérer	7,515	113	7,154	115	7,848*	115				
Total des dépenses brutes	16,605	288	16,233	291	16,526	289				
Moins : recettes à valoir sur le crédit	300	-	-	-	-	-				
Dépenses nettes	16,305	288	16,233	291	16,526	289				

*Il convient de remarquer que le chiffre des dépenses comprend un versement de \$141,000 au chapitre des dépenses législatives, par suite d'une décision d'une cour provinciale.

Le total des dépenses nettes de l'activité se répartit comme suit : \$11,224,000 pour les frais touchant le personnel, \$2,383,000 pour les services professionnels et spéciaux, \$894,000 pour les services de réparation et d'entretien, \$463,000 pour l'information, \$536,000 pour la construction et l'acquisition de machines et de matériel et \$805,000 pour les autres frais.

La somme de \$300,000 représente des recettes supplémentaires provenant de la vente de livres dont la distribution se fera aux MNC. Au nombre des modifications importantes apportées de 1985-1986 à 1986-1987, mentionnons les éléments suivants :

- toutes les ressources des Services de sécurité se rattachent à présent à la première fonction. Dans le Plan de dépenses pour 1985-1986, les ressources des Services de sécurité se répartissaient entre les deux premières fonctions.

6. Services à la Corporation

Objectif

L'activité des Services à la Corporation vise trois objectifs. Le premier est d'aider les spécialistes des Musées nationaux du Canada et de divers organismes canadiens et internationaux à enregistrer et à expliquer le patrimoine naturel et culturel du Canada en fournissant des politiques, des indications, des systèmes et des services avancés de sécurité, de recherche et de documentation et en donnant des avis reconnus pour leur valeur et leur qualité.

Le deuxième objectif est d'aider le personnel chargé des programmes aux Musées nationaux du Canada et dans divers organismes canadiens et internationaux à transmettre les connaissances se rattachant au patrimoine national en fournissant des services, des systèmes et des conseils reconnus pour leur valeur et leur qualité en matière d'édition.

Le troisième consiste à aider le Conseil d'administration et la direction des Musées nationaux du Canada à se procurer et à gérer les ressources nécessaires pour assurer la viabilité permanente des MNC et pour que ceux-ci puissent atteindre leurs objectifs.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité des Services à la Corporation représente environ 21.1 % du total des dépenses nettes du Programme pour 1986-1987 et 26.8 % des années-personnes. Sur les ressources totales de cette activité, 60 % concernent la prestation de services aux musées pour la fonction de recueillir, d'enregistrer, de conserver et d'application et la fonction de la transmission des connaissances des MNC, tandis que 39 % sont consacrées à la fonction de la gestion. La gestion de l'activité elle-même exige 1 % des ressources.

Géner : Les dépenses de la fonction de la gestion représenteront environ 3.1 % du budget total des Programmes nationaux. Le tableau 37 montre le rapport entre les dépenses et les années-personnes de la gestion et celles de l'activité des Programmes nationaux.

Tableau 37 : Rapport entre les dépenses (en milliers de dollars) et les années-personnes de la fonction de la gestion et le total des dépenses et des années-personnes de l'activité

	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984
\$	A-P	\$	A-P	\$
Gestion	675	657	655	667
Total, Programmes nationaux	22,011	21,586	20,936	21,373
Pourcentage du total	3.1	3.0	3.1	3.1
	7.8	7.5	7.9	8.1

Transmettre les connaissances : Les données sur le rendement ne sont disponibles que pour les deux secteurs qui suivent :

Programme international : Depuis que le Programme international a été créé en 1975-1976, il n'a pu faire face qu'à une partie de la demande pour ses services, surtout depuis 1980. L'embauchage d'un agent supplémentaire en 1984-1985 l'a aidé à accroître ses services consultatifs et le nombre d'expositions internationales à destination et en provenance du Canada. Le tableau 35 donne une idée de la charge de travail du Programme international.

Tableau 35 : Quelques indicateurs de la charge du travail du Programme international

	Prévu	Prévu	Réel	Réel
1986-1987	1985-1986	1984-1985	1983-1984	
Nombre de dossiers traités	125	120	105	95
Nombre d'expositions mises en tournée	35	30	33	28
Nombre de destinataires du calendrier trimestriel	240	235	220	210

Programme des expositions mobiles : Le tableau 36 fournit des données sur le rendement concernant les trois caravanes : Canada nord, l'Ouest canadien et Canada atlantique. Les légères diminutions enregistrées en 1984-1985, 1985-1986 et 1986-1987 s'expliquent par les rénovations importantes effectuées ces années-là à l'intérieur des trois muséobus, qui prennent de l'âge.

Tableau 36 : Quelques indicateurs de rendement du Programme des expositions mobiles

	Prévu	Prévu	Réel	Réel
1986-1987	1985-1986	1984-1985	1983-1984	
Nombre de provinces visitées	6	4	4	4
Nombre de localités visitées	160	156	168	181
Nombre d'heures d'ouverture	5,500	5,000	5,540	5,025
Nombre total de visiteurs	260,000	274,000	264,733	287,524

Programmes d'appui aux musées : Les Programmes d'appui aux musées (PAM) accordent des subventions pour permettre aux musées et aux établissements assimilés sans but lucratif de préserver et de gérer leurs collections au profit du public canadien et, partant, d'en accroître l'accessibilité. Les PAM fournissent aussi une aide professionnelle et technique à la communauté muséale canadienne dans toutes les régions du pays.

Sur les neuf Programmes d'appui aux musées, trois (Programme d'appui pour l'enregistrement, Programme d'appui pour l'amélioration et les achats d'équipement et Programme d'appui pour la conservation) s'intéressent exclusivement à la première fonction (recueil, enregistrement, conserver et expliquer), cinq (Programme des musées associés, Programme des centres nationaux d'exposition, Programme des musées spécialisés, Programme d'appui pour les expositions, Programme d'appui pour les activités spéciales) s'appliquent à la fonction de la transmission des connaissances et un (Programme d'appui pour la formation) s'occupe des deux fonctions.

Le tableau 34 donne quelques indicateurs de la charge de travail aux Programmes d'appui aux musées.

Tableau 34 : Quelques indicateurs de la charge de travail aux PAM

	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984
Aide financière				
Nombre de propositions de subvention analysées	270	261	248	235
Subventions demandées (en milliers de dollars)	14,200	13,500	10,700	10,600 ¹
Subventions approuvées (en milliers de dollars)	220	210	203	194 ¹
Nombre de propositions de subventions rejetées	50	51	45	41
Aide technique				
Conseils professionnels et techniques				
Nombre de jours passés dans les régions	118	115	120	115
C.-B./Yukon	103	69	72	69
Prairies/T.N.-O.	100	67	70	69
Ontario	95	69	72	72
Québec	97	67	70	62
Atlantique				
Nombre d'exposés par le personnel:				
Séminaires de formation	14	10	s/o ²	s/o ²
Réunions régionales d'établissements provinciaux	23	18	s/o ²	s/o ²
Nombre de communications fournissant information et conseils	6,000	5,000	s/o ²	s/o ²

¹Une nouvelle analyse a montré qu'il s'agit des chiffres réels pour 1983-1984.
²sans objet

Par suite de la mise sur pied de services d'analyse et de traitements de base au sein de la communauté muséale canadienne, l'ICC sera probablement en mesure à l'avenir de concentrer ses efforts sur les objets qui nécessitent des traitements importants et très spécialisés.

Tableau 32 : Quelques données statistiques sur les volumes de travail - formation, renseignements et conseils fournis par l'ICC à la communauté muséale

	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984
Formation				
Nombre de stages	20	20	21	23
Nombre de colloques	24	24	26	20
Renseignements et conseils				
Nombre de publications				
diffusées				
Nombre d'établissements	6,700	9,000	7,900	8,000
visites par les				
laboratoires mobiles	90	107	92	80

Réseau canadien d'information sur le patrimoine : Les

modifications apportées au système informatique à partir de septembre 1982 en vue d'étendre les services offerts à la communauté muséale canadienne ont pris fin en 1984, et PARIS (Pictorial Archival Retrieval and Information System) est maintenant pleinement opérationnel.

Tableau 33 : Quelques indicateurs de volume - services fournis par le RCIP

	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984
Nombre de dossiers				
inscrits	2,525,000	2,225,000	1,983,299	1,741,000
Nombre d'établissements				
inscrits	150	150	150	150
Nombre d'utilisateurs				
formés chaque année	50	149	50	54

Institut canadien de conservation : En raison des variations extrêmes que présente l'état des objets endommagés et de la complexité des projets de recherche - et, par voie de conséquence, du temps et des ressources qui y sont consacrés - les seules mesures quantitatives ne donnent pas une image satisfaisante du travail de l'Institut canadien de conservation. Le tableau 32 en donne toutefois un aperçu. (Les pages 76 à 81 (inclusivement) de la Section III contiennent une liste des bénéficiaires des services de restauration en 1983-1984, 1984-1985 et 1985-86, ainsi que des projets de recherche de la section de recherche pour ces mêmes années.) En outre, le tableau 32 indique dans quelle mesure l'ICC a pu aider à sensibiliser les muséologues à la nécessité d'entretenir les collections et à former des spécialistes de la restauration.

Recueillir, enregistrer, conserver et expliquer : Les données sur le rendement se répartissent entre les trois grands secteurs suivants :

Données sur le rendement et justification des ressources

Gérer : Afin de gérer et d'administrer de manière économique et efficace les ressources globales dont ils disposent pour atteindre leurs objectifs, les Programmes nationaux administrent leurs affaires et soutiennent leurs responsabilités en matière de gestion, ainsi que celles des MNC, par le biais du Bureau du secrétaire général adjoint, Programmes nationaux, et de la Division de la coordination des programmes.

Le Programme international suscite l'intérêt pour les activités muséales internationales et facilite les échanges et la circulation des expositions organisées au Canada ou à l'étranger.

Le Programme des expositions mobiles crée, construit et entretient des muséobus où sont présentés des objets provenant de trois régions du pays (Atlantique, Ouest, Nord). Les muséobus se rendent partout au Canada dans des localités qui n'ont pas facilement accès aux musées.

Dans le cadre de cette fonction, le Réseau canadien d'information sur le patrimoine permet à 150 musées canadiens d'avoir accès à l'information sur les collections faisant partie du patrimoine canadien et de mieux connaître ces dernières. Ce service révèle ainsi le contenu de toutes les collections canadiennes et constitue donc pour ses usagers un instrument précieux pour la planification des expositions et des prêts d'objets.

Les programmes d'appui aux musées consacrent une partie de leurs efforts et de leurs subventions à aider les musées et les autres organismes sans but lucratif dont les activités en matière d'exposition et de diffusion s'inscrivent dans la Politique nationale des musées.

Les Programmes nationaux, créés par la Politique nationale des musées (1972), constituent un ensemble de programmes qui offrent des services muséologiques et des conseils ou une aide financière aux Musées nationaux, à différents établissements canadiens et internationaux de même nature et aux diverses collectivités du Canada.

Les Programmes nationaux remplissent trois fonctions :

Recueillir, enregistrer, conserver et expliquer : Afin de recueillir, d'enregistrer, de conserver et d'expliquer des collections d'objets et des connaissances ayant trait au patrimoine naturel et culturel du Canada, et d'aider d'autres établissements à faire de même, les Programmes nationaux offrent des services et des conseils en muséologie, ainsi qu'une aide financière pour la gestion des collections, la restauration, la recherche et les activités de formation, et ce par l'intermédiaire de trois programmes, dont l'un se consacre uniquement à cette fonction et les deux autres en partie.

L'institut canadien de conservation (ICC), qui se consacre entièrement à cette fonction, offre aux musées publics de tout le Canada des services, des conseils et des activités de formation dans le domaine de la restauration. En outre, l'ICC défend souvent, mais non pas exclusivement, les intérêts du Canada sur le plan international, dans le domaine de la restauration.

Le Réseau canadien d'information sur le patrimoine, qui se consacre à cette fonction ainsi qu'à celle ayant trait à la transmission des connaissances, développe et exploite un système automatisé de gestion de l'information, qui contient 1.6 million d'enregistrements et qui est offert actuellement à 150 musées canadiens. Il permet à chaque utilisateur de conserver et de consulter pour son propre usage les données mises en mémoire sur ces collections.

Les Programmes d'appui aux musées, qui se consacrent également en partie à la transmission des connaissances, offrent des subventions et une aide technique, ainsi que des services d'information et de coordination aux musées et autres établissements et organismes publics sans but lucratif dont les activités visent à recueillir, à enregistrer, à conserver et à expliquer les objets répondant à la Politique nationale des musées.

Transmettre les connaissances : Afin de transmettre et d'aider d'autres établissements à transmettre les connaissances ayant trait au patrimoine national, les Programmes nationaux offrent des services et des conseils en muséologie et une aide financière pour les expositions et les activités de diffusion et gèrent des expositions multidisciplinaires par l'intermédiaire de quatre programmes, dont deux se consacrent en partie à la transmission des connaissances et les deux autres entièrement.

Le total des dépenses de l'activité se répartit comme suit :

\$7,074,000 pour les frais touchant le personnel, \$2,023,000 pour les services professionnels et spéciaux, \$8,852,000 pour les subventions et les contributions, \$1,697,000 pour les transports et les communications, \$430,000 pour les services publics, les fournitures et les approvisionnements, \$765,000 pour la location, \$646,000 pour la construction et acquisition de machines et de matériel et \$524,000 pour les autres frais.

Rendement financier antérieur

Le tableau 31 résume les principaux changements survenus dans les besoins financiers en 1984-1985.

Tableau 31 : Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985				
	Réel	Budget principal	Différence	
	A-P	\$	A-P	\$
				A-P
Recueillir, enregistrer, conserver et expliquer	9,040	10,382	94	(1,342)
Transmettre les connaissances	11,241	8,702	35	2,539
Gérer	655	1,965	36	(1,310)
Total	20,936	21,049	165	(113)
				13

Explication de la différence : En 1984-1985, cette activité a reçu \$227,000 et six années-personnes dans le Budget des dépenses supplémentaire pour le Réseau canadien d'information sur le patrimoine (RCIP), ainsi que \$30,000 et 11 années-personnes par suite de la conversion de certains contrats en postes de fonctionnaire. Toutefois, une somme de \$231,000 a été réaffectée à d'autres activités, la direction ayant décidé de réaménager les ressources afin de mettre l'accent sur les priorités les plus pressantes. Pour le reste, l'excédent est surtout attribuable aux traitements.

F. Programmes nationaux

Objectif

L'activité des Programmes nationaux vise trois objectifs. Le premier est de recueillir, d'enregistrer, de conserver, et d'expliquer des collections d'objets et des connaissances ayant trait au patrimoine culturel du Canada, et d'aider d'autres établissements à faire de même, en fournissant des conseils et des services en muséologie et en offrant une aide financière pour la gestion des collections, la conservation, la recherche et les activités de formation.

Le deuxième objectif est de transmettre les connaissances ayant trait au patrimoine national, et d'aider d'autres établissements à faire de même, en fournissant des services et des conseils en muséologie et en offrant une aide financière pour les activités d'exposition et de diffusion.

Le troisième consiste à gérer les ressources globales dont les Programmes nationaux disposent pour atteindre leurs objectifs, en administrant leurs affaires et en soutenant leurs responsabilités en matière de gestion, ainsi que celles des MNC.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité des Programmes nationaux représente environ 28.5 % du total des dépenses nettes du Programme pour 1986-1987 et 15.5 % des années-personnes.

Tableau 30 : Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	1986-1987	\$	A-P	\$	A-P	1985-1986	Prévu	1984-1985	Réal
Recueillir, enregistrer, conserver et expliquer les connaissances	9,922	91	9,619	97	9,040	102			
Transmettre les connaissances	11,414	62	11,310	64	11,241	62			
Gérer	675	13	657	13	655	14			
Total des dépenses	22,011	166	21,586	174	20,936	178			

L'augmentation du nombre des visiteurs en 1985-1986 est attribuable à la présentation de deux nouvelles expositions: "Une marquant le centenaire du Canadien Pacifique, "Du beau travail", et l'autre, tempo-raire, "Pièces de collection". Avec l'exposition sur l'holographie, prévue pour 1986-1987, l'on s'attend à maintenir le niveau de fréquentation prévu pour 1985-1986. On mettra maintenant l'accent sur les entreprises en coparticipation, comme l'exposition sur le CP, inaugurée en novembre 1985, et la pièce de théâtre "All I Get Is Static", produite de concert avec la corporation du Grand théâtre canadien.

Gestion : Les dépenses de la fonction de la gestion représenteront environ 11.9 % du budget net du MNST.

Tableau 29 : Rapport entre les dépenses (en milliers de dollars) et les années-personnes de la gestion et le total net des dépenses et des années-personnes de l'activité

	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984
\$	A-P	\$	A-P	\$
Gestion	685	12	713	13
Total net, MNST	5,772	96	5,295	98
Pourcentage du total	11.9	12.5	13.5	13.3
			18.1	13.5
				13.6
				15.5

Questions d'intérêt particulier en 1986-1987 : expositions sur les communications et l'espace, actuellement à l'étude, et plusieurs études de faisabilité, elles aussi en cours, en vue de réaliser d'autres entreprises en coparticipation comme l'exposition sur le Canadien Pacifique. Au sein de la fonction de la gestion, on fera un nouvel effort dans ce domaine; une personne sera chargée de promouvoir le MNST et de superviser les opérations de la boutique du Musée.

Restauration : Pour assurer la conservation du patrimoine national que constituent les objets reliés à la technologie et aux sciences connexes, on a consacré à partir de 1985-1986 une année-personne et \$80,000 à la réalisation d'une étude sur l'état des collections. Elle renseignera sur l'état des objets et les besoins en matière de restauration d'environ 25 % de la collection totale ; on sera ainsi en mesure de se fixer des objectifs pour réduire les arrières en matière de restauration, ce qui, à son tour, garantira la conservation de la collection.

Transmettre les connaissances : Le tableau 28 donne quelques indicateurs de la charge de travail pour les diverses tâches qui composent la fonction de la transmission des connaissances.

Transmission des connaissances

*On ne sait pas au juste ce qu'il adviendra du programme, étant donné que CP Rail songe à abandonner cette ligne.

La gestion des collections englobe le classement et la mise en réserve des objets et des informations s'y rapportant de façon à les préserver et à les rendre facilement accessibles. Toutes les collections du musée sont répertoriées, et toutes les informations essentielles sont consignées.

Une fois qu'ils font partie des collections, les objets et les spécimens doivent être restaurés, nettoyés, stabilisés, puis conservés en sécurité dans un milieu où les conditions ambiantes sont stables.

Transmettre les connaissances : Il s'agit ici de la conception, du montage et de l'entretien d'expositions permanentes, spéciales et itinérantes, ainsi que de la création de programmes publics et éducatifs touchant notamment la production de publications et la coordination du travail des bénévoles.

Gérer : Cette fonction couvre la gestion des ressources humaines et financières nécessaires pour créer des collections et les rendre accessibles au public. Les ressources sont affectées de manière que l'on puisse atteindre les meilleurs résultats possible tout en respectant les normes énoncées dans les règlements, les lois et les directives du gouvernement, ainsi que les normes internationalement reconnues dans le domaine de la conservation, de l'enrichissement des collections de musée et de la réunion de documentation.

Données sur le rendement et justification des ressources

Recueillir, enregistrer, conserver et expliquer : Voici les données sur le rendement disponibles pour les trois grandes tâches qui composent cette fonction :

Conservation : L'achat, ou l'acquisition des objets par un autre moyen, se fait conformément à un plan général élaboré par les conservateurs, mais les acquisitions dépendent de la possibilité de se procurer les objets. Le tableau 27 montre les acquisitions effectuées entre 1983-1984 et 1986-1987, données qui constituent un indicateur de la charge de travail pour les autres secteurs de responsabilité relevant de cette fonction.

Tableau 27 : Total des acquisitions de 1983-1984 à 1986-1987

	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984
Nombre d'objets achetés	450	450	136	350
Nombre des objets acquis d'autres façons*	450	450	573	450

*notamment par voie de transfert, d'échange, de prêt et de don.

Explication de la différence: En 1984-1985, cette activité a reçu \$153,000 et trois années-personnes dans le Budget des dépenses supplémentaires pour des projets liés aux nouveaux locaux ainsi qu'une somme de \$50,000 et cinq années-personnes dans le cadre du Programme d'emplois d'Accès-carrière. Cette activité a également reçu une somme de \$125,000, la direction ayant décidé de procéder à un réaménagement des ressources afin de mettre l'accent sur les priorités les plus pressantes.

Description

Le Musée national des sciences et de la technologie (MNST) est un musée national d'envergure internationale comprenant une annexe (le Musée de l'agriculture) et un établissement autonome du point de vue des activités de conservation (le Musée de l'aviation) ; le MNST recueille, enregistre, conserve et étudie des collections d'objets et les données s'y rapportant, dans les domaines des communications et de l'espace, de l'énergie (notamment l'agriculture et la sylviculture), de l'industrie, des transports, de l'homme dans son environnement, de la technologie et des sciences connexes (notamment physique, astronomie, chimie et sciences biologiques). Il transmet en outre les connaissances acquises.

Le Musée remplit trois fonctions : recueillir, enregistrer, conserver et expliquer ; transmettre les connaissances ; et gérer.

Recueillir, enregistrer, conserver et expliquer : Cette fonction est axée sur les objets et les données connexes relevant de 25 grands domaines : sciences pures (mathématiques, physique et chimie) ; astronomie ; météorologie ; sylviculture ; pêche ; chasse et piégeage ; transport ; communications ; agriculture ; exploitation minière ; électricité ; industries extractives ; énergie ; technologie industrielle ; génie maritime ; technologie de la protection contre l'incendie ; exploration et arpentage ; génie civil et technique de la construction ; science informatique ; technologie médicale ; reliure ; imprimerie ; chemins de fer ; photographie ; aviation et espace. Cette fonction couvre trois domaines : la conservation, la gestion des collections et la restauration.

Les activités de conservation comprennent la création et l'entretien d'une collection complète d'objets, ainsi que l'obtention et la tenue à jour d'informations s'y rapportant. Une fois repérés grâce aux recherches des conservateurs, les objets qui conviennent sont acquis par voie d'achat, de transfert, d'échange, de prêt, de don, etc. Les informations obtenues grâce aux études et aux recherches du personnel chargé de la conservation et relatives aux pièces de la collection sont mises à contribution, d'une part, dans la production de publications, ce qui répond aux demandes de la communauté scientifique et du public, et d'autre part dans la création d'expositions et de programmes.

Le total des dépenses nettes de l'activité se répartit comme suit :
 \$4,092,000 pour les frais touchant le personnel, \$100,000 pour le budget des acquisitions, \$148,000 pour le transport et les communications, \$698,000 pour les services professionnels et spéciaux, \$140,000 pour les services publics, les fournitures et les approvisionnements et \$594,000 pour les frais divers.

Cette activité produir, par l'intermédiaire des publications et des boutiques, des recettes d'environ \$105,000 qui sont mises à la disposition du Programme par la méthode du crédit net.

Rendement financier antérieur

Le tableau 26 résume les principaux changements survenus dans les besoins financiers en 1984-1985.

Tableau 26: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985				
	Réel	Budget principal	Différence	
	\$	A-P	\$	A-P
Recueillir, enregistrer conserver et expliquer Transmettre les connaissances	2,610	58	2,936	54
Gérer	971	14	609	13
Total	5,529	104	5,146	95
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	172	-	105	-
	5,357	104	5,041	95
			316	9

E. Musée national des sciences et de la technologie

Objectif

Le Musée national des sciences et de la technologie vise trois objectifs : le premier est le suivant : recueillir, enregistrer, conserver et expliquer le patrimoine national ayant trait à la technologie et aux sciences connexes, de façon à enrichir la vie des générations actuelles et futures et aussi à aider d'autres établissements à faire de même.

Le deuxième objectif consiste à transmettre les informations et les connaissances pour permettre au public de mieux connaître et apprécier le patrimoine national ayant trait à la technologie et aux sciences connexes.

Le troisième est de gérer ses ressources globales de façon à atteindre ses objectifs.

Etat récapitulatif des ressources

Le Musée national des sciences et de la technologie représente environ 7.5 % du total des dépenses nettes du Programme en 1986-1987 et 8.9 % du total des années-personnes.

Tableau 25 : Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

	Budget des dépenses		Prévu		Réal	
	1986-1987		1985-1986		1984-1985	
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Recueillir, enregistrer, conserver et expliquer	7,026	104	6,978	115	7,063	136
Transmettre les connaissances	3,980	69	3,876	69	3,502	66
Gérer	1,182	19	1,198	19	1,373	19
Total des dépenses brutes	12,188	192	12,052	203	11,938	221
Moins : recettes à valoir sur le crédit	200	-	200	-	186	-
Dépenses nettes	11,988	192	11,852	203	11,752	221

La fréquentation des expositions permanentes de l'Edifice commémoratif Victoria est demeurée stable au cours des dernières années. En 1986-1987, la rénovation et la remise en état des salles d'exposition permanente actuelles se poursuivront notamment par l'achèvement de la salle réservée aux oiseaux et la suppression de l'exposition sur la vie animale, dont les évaluations, effectuées par le MNSN, ont révélé l'inefficacité. On a affecté à ces travaux une somme totale de \$255,000 et cinq années-personnes.

Le Musée national des sciences naturelles ne produira pas d'expositions itinérantes importantes en 1986-1987. Il organisera plutôt huit petites expositions temporaires, toutes conçues pour mettre en valeur certains aspects de deux manifestations spéciales qui auront lieu au cours de l'année 1986-1987: le Congrès ornithologique international, dont le MNSN sera l'hôte, et la célébration du 75^e anniversaire de l'Edifice commémoratif Victoria.

Le nombre de publications produites pour la vente par le Musée à l'intention du grand public, ainsi que d'ouvrages de vulgarisation encore en magasin ou réimprimés figure au tableau 23. Une année-personne a été affectée à la préparation des ouvrages qui seront publiés au cours des années financières à venir. En 1986-1987, le Musée publiera une nouvelle édition, entièrement refondue, de la publication qui a obtenu le plus de succès dans l'histoire de l'édition canadienne, "Les Oiseaux du Canada".

Le Centre d'information répond aux demandes de renseignements d'ordre général provenant du public et distribue les publications gratuites. Le nombre des demandes auxquelles on a répondu et celui des publications distribuées renseignent sur l'importance de la demande. Ce service nécessite deux années-personnes et \$100,000.

Gérer : Les dépenses de la fonction de la gestion représenteront environ 9.2 % du budget net du Musée national des sciences naturelles.

Tableau 24 : Rapport entre les dépenses (en milliers de dollars) et les années-personnes de la gestion et le total net des dépenses et des années-personnes de l'activité

	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984		
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	
Gestion	767	738	989	13	1,329	15
Total net, MNSN	8,293	8,784	8,049	142	8,317	125
Pourcentage du total	9.2	8.4	12.3	9.2	16.0	12.0

	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984
Fréquentation des expositions permanentes	470,000	470,000	470,656	470,000
Expositions organisées	8	3	3	4
Expositions mises en tournée	15	13	13	15
Publications (à vendre)				
- nouveaux titres	2	0	2	4
- titres offerts	41	41	39	35
Réponses aux demandes de renseignements	62,000	62,000	59,000	51,000

Tableau 23 : Quelques extrants et charges de travail concernant la transmission des connaissances

Transmettre les connaissances : Le tableau 23 fournit quelques extrants et charges de travail concernant la transmission des connaissances.

Recherche : Les documents scientifiques produits et publiés par le Musée montrent avec quelle compétence les chercheurs acquièrent de nouvelles connaissances et font d'importantes découvertes. La publication des résultats constitue le résultat tangible de la recherche et le moyen par lequel le Musée s'impose au pays et à l'étranger. En 1986-1987, le Musée accordera une importance particulière au maintien de la place de premier plan qu'il occupe dans le domaine de la recherche en produisant des publications d'importance primordiale, qui présentent de nouveaux concepts ou de nouvelles informations obtenus par l'analyse et la synthèse. Pour 1986-1987, il faudra, au total, \$1,532,500 et 35 années-personnes.

Conservation : L'élimination de l'arrière constitué en matière de conservation et de documentation des collections ne peut continuer de se dérouler suivant la stratégie répartie sur 20 ans, élaborée en 1983-1984, en raison de la perte d'employés engagés à contrat. En conséquence, on se propose de restaurer et de contrôler seulement 10,000 spécimens faisant partie de l'arrière de travail constaté, et de mettre à jour puis d'introduire dans le RCIP (voir page 58) seulement 20,000 enregistrements, ce qui nécessitera en tout \$1,044,000 et 24 années-personnes.

Acquisition : Le tableau 22 indique le nombre de nouveaux spécimens acquis par le Musée par voie d'achat, de prêt, d'échange ou recueillis sur le terrain. On prévoit une réduction de 25 % du rythme des acquisitions, en raison de la perte d'employés engagés à contrat dans les divisions chargées de la conservation. Les chercheurs ne sont pas en mesure d'acquiescer le même nombre d'objets que par le passé, parce qu'ils doivent consacrer une partie de leur temps aux travaux qu'exécutaient ces employés. On pourra enregistrer et conserver comme il se doit 100 % de tous les spécimens qu'acquerra le Musée.

les expositions ou enrichir les connaissances sur les collections, grâce à un centre de documentation et d'information, à des programmes éducatifs, à des manifestations spéciales, aux boutiques, aux publications, aux productions radiotélévisées et cinématographiques; évaluation des programmes et relations avec la collectivité et les médias, par lesquelles on se propose, d'une part, d'assurer l'efficacité des expositions et des services publics et, d'autre part, de recueillir et d'analyser des données exactes sur les caractéristiques démographiques des divers publics du Musée, ainsi que leurs niveaux de connaissances scientifiques et leurs besoins en ce domaine.

Gérer : Cette fonction consiste à gérer les ressources humaines et financières nécessaires pour recueillir, enregistrer, conserver et exploiter le patrimoine naturel du Canada et transmettre les connaissances au public. L'allocation des ressources vise à donner des résultats optimaux tout en respectant les normes établies par les lois, les règlements et les directives du gouvernement, ainsi que les normes reconnues internationalement en ce qui a trait à la recherche et à la conservation des collections.

Données sur le rendement et justification des ressources

Recueillir, enregistrer, conserver et exploiter : Le tableau 22 présente les extrants pour chaque secteur opérationnel relevant de cette fonction.

Tableau 22 : Quelques extrants et charges de travail concernant la fonction de recueillir, d'enregistrer, d'enregistrer, de conservation et d'exploitation

	Réel 1983-1984	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984
Acquisition					
Nouveaux spécimens acquis, inscrits et conservés	75,000	75,000	75,000	100,000	110,000
Conservation					
Arrivées constatées - conservation					
Spécimens conservés et enregistrés	10,000	559,000	569,000	21,000	-
Arrivées - conservation	20,000	559,000	569,000	35,000	600,000
Données traitées par ordinateur	2,158,500	2,178,500	2,215,000	2,250,000	5,000
Arrivées - traitement par ordinateur	2,158,500	2,178,500	2,215,000	2,250,000	5,000
Recherche					
Nombre de documents de recherche scientifique produits et publiés par le MNSM	12	14	14	12	14
Nombre de réunions scientifiques ou techniques organisées ou accueillies par le MNSM	4	2	2	s/o ²	s/o ²

¹Dans le plan de dépenses pour 1985-1986, il s'agissait des arriérés au 1^{er} avril de l'exercice financier. Le présent document indique les arriérés au 31 mars de l'exercice financier.

² sans objet.

Description

Le Musée national des sciences naturelles est un musée d'envergure internationale qui recueille, enregistre, conserve et étudie des collections d'objets et les données s'y rapportant, dans le domaine des sciences naturelles, en ce qui a trait plus particulièrement, mais non pas exclusivement, au Canada et aux eaux environnantes, et il transmet ces connaissances.

Le MNSN s'intéresse surtout à la biologie et à la géologie, en raison de l'importance des plantes, des animaux et des matières, objets de ces sciences. Le Musée enrichit ses collections et fait des recherches dans les domaines de la botanique, de la zoologie, de la paléontologie, des sciences de la terre et, en collaboration avec le Musée national des sciences et de la technologie, de l'astronomie.

Le Musée remplit trois fonctions : recueillir, enregistrer, conserver et expliquer ; transmettre les connaissances ; et gérer.

Recueillir, enregistrer, conserver et expliquer : Cette fonction comprend l'acquisition de spécimens obtenus par voie d'achat, de don, d'échange ou recueillis sur le terrain.

Elle comprend aussi les différents travaux de conservation des collections de spécimens et des données qui s'y rapportent : préparation initiale, restauration, enregistrer, contrôle des stocks et gestion des collections.

Troisièmement, cette fonction comporte l'acquisition de nouvelles connaissances grâce aux recherches effectuées par les conservateurs, à la documentation sur les spécimens qui constituent les collections, ainsi que sur le contexte dans lequel ils ont été découverts et sur celui qui explique leur origine, leur habitat, leur répartition et leur évolution. Les recherches sont effectuées par des spécialistes de disciplines traditionnellement reconnues, selon des techniques scientifiques modernes et suivant une approche pluridisciplinaire (p.ex., écologie ou éthologie).

Fait aussi partie de cette fonction la prestation, auprès des chercheurs de la communauté scientifique et du public, de services d'identification et de description d'espèces végétales, animales et minérales conformément aux conventions internationales sur la nomenclature biologique, zoologique et minéralogique.

Transmettre les connaissances : Le Musée met à la disposition du public les collections et les connaissances qu'il acquiert. Cette fonction englobe les éléments suivants : conceptualisation, conception, essais, montage, entretien et réaménagement des expositions permanentes, temporaires et itinérantes ; services publics venant compléter

Le total des dépenses de l'activité se répartit ainsi : \$5,962,000 pour les frais touchant le personnel, \$75,000 pour le budget des acquisitions, \$424,000 pour les transports et les communications, \$750,000 pour les services professionnels et spéciaux, \$527,000 pour les services publics, les fournitures et les approvisionnements et \$555,000 pour les frais divers.

Cette activité produit, par ses publications et ses boutiques, des recettes approximatives de \$275,000 qui sont mises à la disposition du programme par la méthode du crédit net.

Rendement financier antérieur

Le tableau 21 résume les principaux changements survenus dans les besoins financiers en 1984-1985.

Tableau 21: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985					
Budget principal			Différence		
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Recueillir, enregistrer, conserver et expliquer					
4,198	78	4,082	62	116	16
3,048	51	3,051	49	(3)	2
989	13	861	12	128	1
Total					
8,235	142	7,994	123	241	19
Moins: Recettes à valoir sur le crédit					
126	-	275	-	(89)	-
8,049	142	7,719	123	330	19

Explication de la différence: En 1984-1985, cette activité a reçu \$113,000 et 17 années-personnes par suite de la conversion d'un certain nombre de contrats en postes de fonctionnaire. En outre, une somme de \$149,000 a été affectée à cette activité dans le cadre d'un réaménagement interne des ressources, la direction ayant décidé de mettre l'accent sur les priorités les plus pressantes. Pour le reste, la différence est attribuable aux traitements.

D. Musée national des sciences naturelles

Objectif

Le Musée national des sciences naturelles (MNSN) vise trois objectifs. Le premier consiste à recueillir, à enregistrer, à conserver et à exploiter le patrimoine naturel du Canada et des régions environnantes en vue de favoriser l'essor de la science et d'enrichir la vie des générations actuelle et future, et aussi à aider divers clients canadiens et étrangers à constituer des collections et à expliquer le patrimoine naturel du Canada, par référence au contexte universel.

Le deuxième objectif est le suivant : transmettre les connaissances afin de permettre au public de mieux connaître et apprécier les sciences de la nature et le milieu naturel canadien.

Le troisième est de gérer ses ressources globales en vue d'atteindre ses objectifs et de participer à la gestion de l'ensemble des MNC.

État récapitulatif des ressources

Le Musée national des sciences naturelles représente environ 10.7 % du total des dépenses nettes du Programme pour 1986-1987 et 11.9 % du total des années-personnes.

Tableau 20 : Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

	Budget des dépenses		Prévu		Réal	
	1986-1987		1985-1986		1984-1985	
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Recueillir, enregistrer, conserver et expliquer	4,465	65	5,309	71	4,198	78
Transmettre les connaissances	3,336	50	3,012	54	3,048	51
Gérer	767	13	738	12	989	13
Total des dépenses brutes	8,568	128	9,059	137	8,235	142
Moins : Recettes à valoir sur le crédit	275	-	275	-	186	-
Dépenses nettes	8,293	128	8,784	137	8,049	142

Les questions suivantes sont toujours d'intérêt particulier en 1986-1987 : achèvement du regroupement des installations de conservation à Asticou, solution provisoire aux problèmes actuels de logement et étape nécessaire dans la préparation à l'emménagement ; mise au point d'un plan décennal d'aménagement et d'une présentation concernant les ressources nécessaires au Musée canadien de la guerre qui, par manque d'espace, ne peut s'étendre, surtout depuis que le gouvernement a décidé de construire le Musée des beaux-arts du Canada immédiatement à côté de cet établissement ; enfin, définition des besoins en matière de matériel et d'ameublement du nouvel immeuble du Musée de l'Homme.

manifestations spéciales se poursuivra, ainsi que la réimpression d'ouvrages de vulgarisation. Le nombre de publications savantes sera considérablement réduit à partir de 1985-1986 (le tableau 18 ci-dessus montre la diminution progressive du nombre de titres).

Le Musée prévoit une diminution du nombre des visiteurs à partir de 1985-1986, du fait de la réduction des programmes. Toutefois, l'une des principales causes de ce déclin est la perte du parc de stationnement public voisin du Musée canadien de la guerre, emplacement utilisé pour la construction du nouveau Musée des beaux-arts du Canada, à la pointe Meehan.

Le Musée poursuivra aussi l'élaboration d'un plan à long terme en matière d'expositions et de programmes publics et ses études pour déterminer les systèmes et les nouvelles techniques susceptibles de permettre au public canadien d'accéder plus facilement aux ressources du Musée.

Gérer : Les dépenses de la fonction de la gestion représenteront environ 9.9 % du budget net du Musée national de l'Homme.

Le tableau 19 montre le rapport entre les dépenses et les années-personnes de la fonction de la gestion et le total des dépenses nettes et des années-personnes de l'activité.

Tableau 19 : Rapport entre les dépenses (en milliers de dollars) et les années-personnes de la gestion et le total des dépenses nettes et des années-personnes de l'activité

	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984
\$	A-P	\$	A-P	\$
1,182	19	1,198	19	1,035
Gestion Total net,				
Musée de l'Homme	11,988	192	11,852	203
Pourcentage du total	9.9	9.9	10.1	9.4
			11.7	8.6
			9.2	8.9

Outre les travaux en cours, la fonction de la gestion exécutera les travaux particuliers que nécessitent la planification et la conception des nouveaux locaux.

Les plans et politiques mentionnés ci-dessus ainsi que l'étude sur le minimum vital à laquelle le MNH participe activement (voir page 23) aideront le Musée à déterminer les méthodes lui permettant de mettre à la disposition de ses nombreux publics, sur le plan national et international, ses collections ainsi que les informations qui leur donnent toute la valeur.

Transmettre les connaissances : Le tableau 18 montre le nombre de contacts que le Musée de l'Homme a eus avec le public par le truchement de ses expositions permanentes, spéciales et itinérantes, du programme spécial de films, de conférences, de concerts et de démonstrations, ainsi que des programmes éducatifs et des publications.

Tableau 18 : Contacts avec le public

	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984
Expositions				
Fréquentation des expositions				
Musée de l'Homme et Musée de la guerre*	640,000	640,000	674,156	685,804
Expositions itinérantes	40,000	40,000	120,000	102,000
Nombre d'expositions itinérantes	6	12	14	15
Nombre d'expositions spéciales	3	6	10	7
Fréquentation des programmes éducatifs	28,000	28,000	47,000	51,000
Publications (gratuites)				
- Exemplaires distribués	190,000	190,000	130,000	170,138
- Nombre de titres	31	38	47	34

*comprend les expositions permanentes et spéciales, le programme spécial de films, de conférences, de concerts et de démonstrations.

Le Musée a été contraint de réduire certains de ses services au public afin de réorienter les efforts de son personnel vers la planification des programmes du nouveau musée. Ainsi, depuis 1984-1985, il organise moins d'expositions itinérantes et spéciales et produit moins de publications gratuites à caractère éducatif. Dans le dernier cas, cela correspond, en partie, à une diminution de la production de nouveaux titres dans les diverses collections, car le personnel se consacre davantage à la préparation des nouveaux locaux. La production et la distribution des programmes trimestriels des

Gérer : Cette fonction consiste à gérer les ressources humaines et financières nécessaires pour enrichir les collections et les rendre accessibles tout en respectant les normes établies par les règlements, les lois et les directives du gouvernement, ainsi que les normes reconnues internationalement en ce qui a trait à la conservation et à l'enrichissement des collections de musée et leur documentation.

Données sur le rendement et justification des ressources

Recueillir, enregistrer, conserver et expliquer : Le Musée prévoit une nouvelle diminution du nombre des objets achetés en raison de la réduction du pouvoir d'achat qu'entraîne la non-augmentation du budget des acquisitions (voir tableau 17).

Le MNH élabore actuellement un certain nombre de plans et de politiques concernant les acquisitions, les dons, les déclassements et la restauration. Ces initiatives lui permettront de mieux choisir les objets obtenus par voie d'achat ou de don. On ne peut prévoir avec certitude le nombre d'objets obtenus par la Commission archéologique du Canada par suite des fouilles archéologiques effectuées par d'autres organismes. Toutefois, l'on s'attend à une diminution du nombre d'objets que les travaux du Musée sur le terrain permettront d'ajouter à la collection, car on consacre davantage de ressources au nouvel immeuble du MNH.

Le tableau 17 montre le nombre d'acquisitions effectuées entre 1983-1984 et 1986-1987, réparties entre les objets obtenus par voie d'achat, de don, d'échange ou recueillis sur le terrain.

Tableau 17 : Acquisitions (nombre d'objets)

	1986-1987	1985-1986	1984-1985	1983-1984
	Prévu	Prévu	Réel	Réel
Achats	1,400	1,600	1,600	1,900
Dons	6,000	6,000	12,000	12,000
Recherches sur le terrain	13,680	15,200	43,200	22,000

Le Musée accorde une importance particulière au traitement d'environ 12,000 objets destinés aux nouvelles expositions qui seront montées dans le nouvel immeuble, au parc Laurier.

Le Musée continue de répertorier et de cataloguer ses collections et d'introduire le maximum de données dans le Réseau canadien d'information sur le patrimoine (voir page 58), qui est informatisé.

sauvetage au nord du 60^e parallèle.) On a en outre reçu 14 années-personnes par suite de la conversion de certains contrats en postes de fonctionnaire ainsi qu'une somme de \$174,000 et 18 années-personnes dans le cadre du Programme d'emplois d'été d'Accès-carrière.

Description

Le Musée national de l'Homme, comprenant le Musée canadien de la guerre, est un musée national d'envergure internationale qui enregistre, conserve et étudie les collections d'objets et les données s'y rapportant, et qui transmet ces connaissances, dans les domaines de l'histoire (y compris l'histoire militaire), de l'ethnologie, de l'archéologie, de l'anthropologie physique et de la culture traditionnelle.

Les collections du Musée réunissent des objets façonnés, des spécimens et divers objets historiques, outre les informations sur les collections qui résultent des recherches et des études effectuées par les conservateurs.

Le Musée remplit trois fonctions : recueillir, enregistrer, conserver et expliquer ; transmettre les connaissances ; et gérer.

Recueillir, enregistrer, conserver et expliquer : Le Musée fait l'acquisition d'objets façonnés, de spécimens et de divers objets historiques dans les domaines de l'ethnologie, de l'archéologie, de l'anthropologie physique, de la culture traditionnelle et de l'histoire militaire. Les fouilles subventionnées par le Musée permettent également de recueillir des objets archéologiques. En outre, tous les objets provenant des fouilles pratiquées au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest sont versés aux collections du Musée, en sa qualité de dépositaire fédéral désigné.

Toutes les collections du Musée sont répertoriées et les données essentielles enregistrées. Les recherches et les études effectuées par les conservateurs aboutissent à l'acquisition de connaissances qui se rapportent à la collection et qui sont mises à contribution dans les publications, dans les réponses à des demandes de renseignements de la communauté scientifique et du grand public et dans l'élaboration d'expositions et de programmes.

Une fois versés à la collection, les objets façonnés et les spécimens doivent être restaurés ou nettoyés, réparés et stabilisés, et conservés ensuite à l'abri des accidents dans des conditions ambiantes réglées.

Transmettre les connaissances : Cette fonction embrasse la conception, le montage et l'entretien d'expositions permanentes, spéciales et itinérantes, ainsi que les programmes publics et éducatifs, notamment ceux relatifs aux publications et la coordination du travail des bénévoles.

Le total des dépenses nettes de l'activité se répartit ainsi :

\$8,151,000 pour les frais touchant le personnel, \$320,000 pour l'acquisition d'œuvres, \$633,000 pour les transports et les communications, \$1,711,000 pour les services professionnels et les spéciaux, \$657,000 pour les services publics, les fournitures et les approvisionnements et \$516,000 pour les frais divers.

Cette activité produit, par ses publications et ses boutiques, des recettes approximatives de \$200,000 mises à la disposition du Programme par la méthode du crédit net.

Rendement financier antérieur

Le tableau 16 résume les principaux changements survenus dans les besoins financiers en 1984-1985.

Tableau 16: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985	Réal	Budget principal	Différence				
				\$	A-P	\$	A-P

Recueillir, enregistrer, conserver et expliquer, Transmettre les connaissances Gérer

7,063 136 6,518 106 545 30
3,502 66 3,444 57 58 9
1,373 19 1,206 18 167 1

Total 11,938 221 11,168 181 770 40

Moins: Recettes à valoir sur le crédit

186 - 200 - (14) -

11,752 221 10,968 181 784 40

Explication de la différence:

En 1984-1985, cette activité a reçu \$497,000 et sept années-personnes dans le Budget des dépenses supplémentaire pour des projets liés aux nouveaux locaux ainsi qu'au Programme d'initiatives pétrolières et gazières du Nord. (La Commission archéologique du Canada, division du Musée national de l'Homme, participe, dans le cadre de ce programme, à des travaux d'archéologie de

Objectif

Le Musée national de l'Homme vise trois objectifs. Le premier consiste à recueillir, à enregistrer, à conserver et à expliquer le patrimoine national, dans le contexte de l'histoire culturelle universelle, en vue d'enrichir la vie des générations actuelles et futures, et aussi à aider d'autres établissements à faire de même.

Le deuxième objectif est le suivant : transmettre les informations et les connaissances afin de permettre au public de mieux connaître et apprécier le patrimoine national dans les domaines de l'histoire (y compris l'histoire militaire), de l'ethnologie, de l'archéologie, de l'anthropologie physique et de la culture traditionnelle, et aider d'autres établissements à faire de même.

Le troisième est de gérer ses ressources globales en vue d'atteindre ses objectifs et de participer à la gestion de l'ensemble des MNC.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité du Musée national de l'Homme représente environ 15.5 % du total des dépenses nettes du Programme pour 1986-1987 et 17.9 % du total des années-personnes.

Tableau 15 : Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses 1986-1987	A-P	\$	A-P	\$	Prévu 1985-1986	A-P	\$	A-P	Réal 1984-1985
Recueillir, enregistrer, conserver et expliquer	104	7,026	115	6,978			136	7,063	
Transmettre les connaissances	69	3,980	69	3,876			66	3,502	
Gérer	19	1,182	19	1,198			19	1,373	
Total des dépenses brutes	192	12,188	203	12,052			221	11,938	
Moins : recettes à valoir sur le crédit	200	-	200	-			186	-	
Dépenses nettes	11,988	192	11,852	203			11,752	221	

Le tableau 14 montre le rapport entre les dépenses et les années-personnes de la gestion et le total des dépenses nettes et des années-personnes de l'activité.

Tableau 14 : Rapport entre les dépenses (en milliers de dollars) et les années-personnes de la gestion et le total des dépenses nettes et des années-personnes de l'activité

	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984
	\$	A-P	\$	A-P
Gestion (à l'exclusion des services techniques)	757	18	731	18
Total net, Musée des beaux-arts	9,862	153	10,039	155
Pourcentage du total	7.7	11.8	7.3	11.6
			9.4	13.1
			9.0	12.8

Outre l'information donnée au tableau 13, le Musée des beaux-arts du Canada produit des catalogues de ses collections permanentes. Le volume 1 du catalogue de la collection européenne (1300-1800) paraîtra au printemps 1986, et le catalogue de la collection canadienne (A-F) au printemps 1987.

Jusqu'à l'inauguration du nouveau Musée des beaux-arts du Canada, le nombre des expositions et des publications sera réduit pour que les ressources puissent être consacrées à la présentation de la collection permanente et à la préparation en vue de l'occupation des nouveaux locaux. La Division des expositions participera à la planification et à l'établissement d'un programme pour le nouvel édifice, où l'aire réservée aux expositions spéciales sera considérablement accrue et dont la superficie totale d'exposition sera deux fois et demie celle du Musée des beaux-arts actuel. Ce sont les Services éducatifs surtout qui seront chargés de maintenir un haut niveau d'activité à l'immeuble Lorne, qui abrite actuellement le Musée des beaux-arts. La production des catalogues d'exposition sera freinée et les ressources affectées à l'édification seront principalement consacrées aux catalogues de la collection permanente, qui s'inscrivent dans un projet à long terme.

Gérer : Les dépenses de la fonction de la gestion, excluant celles des Services techniques, représenteront environ 7.7 % du budget net du Musée des beaux-arts en 1986-1987.

Outre les travaux en cours, la fonction de la gestion exécutera des travaux particuliers relatifs aux plans et dessins du nouvel immeuble. En 1986-1987, on accordera une importance particulière aux activités de liaison, de planification et de coordination des travaux concernant le nouvel immeuble dans le cadre d'un plan quinquennal, dont la réalisation a commencé en 1982-1983. Voici certains des travaux à exécuter : production de maquettes des galeries pour les essais de systèmes comme l'éclairage et la circulation; étude, révision et amélioration du programme de construction en fonction de l'architecture, du coût et de la technologie; planification, coordination et contrôle de grands projets d'expositions pour le nouvel édifice; tenue d'un dossier d'archives sur l'ensemble du projet de construction; coordination d'une stratégie d'ensemble en matière de relations publiques durant tout le processus de planification et de construction.

Le projet de construction du nouvel immeuble se traduit quotidiennement par de nouvelles exigences qui touchent les fonctions de soutien et de service. D'ici quelques années, on devra : affecter le personnel en fonction des priorités; s'occuper des approvisionnements et de la gestion des stocks; apporter les modifications nécessaires aux règles et aux méthodes d'administration; et offrir le système de sécurité le plus économique et le plus efficace possible dans le nouvel édifice.

Au fil des ans, plusieurs facteurs importants ont influé sur les acquisitions, notamment le total des fonds disponibles, la nécessité de passer par un processus complexe pour faire approuver l'emploi des fonds, la conception personnelle et les connaissances spécialisées du directeur et des conservateurs, les occasions qui se présentent sur le marché des objets d'art et le pouvoir d'achat du dollar. Le budget d'acquisition du Musée des beaux-arts s'est maintenu à 1.5 million de dollars depuis 10 ans, tandis que les prix montaient en flèche sur le marché international des objets d'art; c'est pourquoi le Conseil d'administration et la direction ont effectué en septembre 1984 une importante révision de leur politique d'acquisition pour faire en sorte que les fonds servent à l'enrichissement des collections dans les secteurs prioritaires.

Transmettre les connaissances : Le tableau 13 présente le nombre de contacts établis avec le public par le Musée des beaux-arts du Canada en vue de mettre ses collections à la portée de tous les Canadiens. On prévoit une diminution du nombre de visiteurs au Musée des beaux-arts en 1986-1987, étant donné que l'attention du nouvel édifice. On s'attend toutefois à une fréquentation accrue des expositions itinérantes, au cours de la même année, car les deux qui seront produites, de première importance, seront présentées dans cinq centres.

Tableau 13: Quelques indicateurs de la charge de travail et du niveau de service

	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984
Expositions				
Fréquentation des expositions	200,000	270,000	231,825	292,926
Expositions itinérantes	2	4,000	139,888	92,980
Nombre d'expositions présentées à Ottawa	40,000	4	7	14
Nombre de localités canadiennes ayant accueilli des expositions itinérantes	5	2	26	18
Prêts				
Demandes de prêts faites par d'autres établissements	180	268	280	390
Nombre de prêts accordés à d'autres établissements sous forme d'expositions itinérantes	200	82	483	487
Publications				
Articles - titres	s/o*	20	13	9
- nombre d'exemplaires imprimés	s/o*	71,000	30,100	33,000
Services éducatifs				
Nombre de causeries	160	160	153	89
Nombre de mini-causeries	98	98	98	96
Nombre de visites guidées	2,500	2,200	1,829	1,883
Nombre de manifestations spéciales organisées	35	35	42	20
Nombre de publications produites (gratuites)	30	28	6	17
*sans objet				

Tableau 11 : Quelques indicateurs de la charge de travail et du niveau de service ayant trait au recueillage, à l'enregistrement, à la conservation et à l'explication

	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984
Acquisitions				
Achats	250	250	236	237
- valeur à l'origine	\$1,500,000	\$1,500,000	\$2,399,325	\$993,000
Dons	200	250	120	69
- valeur	\$1,000,000	\$1,000,000	\$ 795,000	\$1,120,000
Restauration				
Oeuvres d'art restaurées/	350	450	354	592
documentées	1,500	1,223	1,104	2,642
Enregistrement				
Volume de la base de données	33,250	27,000	21,750	19,750
Arrière de travail concernant				
(documents, non pas objets)*				
les données pour le RCIP				
Révision des enregistrements	2,000	10,000	16,000	19,750
existants de la base de données	5,000	11,000	16,000	17,500
Ajouts à la base de données				

*Les chiffres qui figuraient dans le Plan de dépenses de 1985-1986 correspondaient en fait au volume de la base des données tel qu'il serait une fois éliminé tout l'arrière de travail en matière de révision et d'ajouts. Le présent Plan de dépenses indique le volume réel de la base de données à la fin de chaque année.

Tableau 12 : Quelques indicateurs de la charge de travail et du niveau de service au Musée canadien de la photographie contemporaine

	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984
Achats				
- valeur à l'origine	700	700	s/o*	s/o*
\$200,000		\$200,000		
Nombre d'expositions itinérantes				
présentées dans les centres	100	100	s/o*	s/o*
hôtes	300,000	290,000	s/o*	s/o*
Fréquentation des expositions				
Nombre d'expositions spéciales				
présentées dans les centres	1	1	s/o*	s/o*
hôtes	70,000	70,000	s/o*	s/o*
Fréquentation des expositions				

*sans objet

titre d'informations à caractère artistique, grâce à des publications, à la radio, à la télévision, au film, à la vidéo et d'autres techniques audio-visuelles.

Transmettre les connaissances : Le Musée des beaux-arts du Canada fait connaître ses collections, qui réunissent plus de 39,000 oeuvres d'art, et diffuse les informations qui s'y rattachent auprès du public canadien et étranger, par l'intermédiaire d'expositions d'oeuvres appartenant à la collection permanente, d'expositions spéciales, de services éducatifs, de publications et d'activités relevant du domaine des relations publiques.

Les connaissances sur les collections du Musée sont transmises à tous les visiteurs au moyen d'expositions d'oeuvres tirées des collections permanentes et présentées de façon thématique ou chronologique. Aux visiteurs étrangers, ces expositions présentent notre patrimoine en arts plastiques. De plus, des expositions spéciales reposant sur différents éléments de la collection sont organisées et présentées à Ottawa, dans des établissements de toutes les régions du pays et à l'étranger. En outre, le Musée prête des oeuvres de la collection à des établissements canadiens et étrangers.

Gérer : La fonction de la gestion implique une orientation et une direction générales aux affaires du Musée. Outre la prestation des services administratifs essentiels, elle assure la réalisation des travaux concernant le nouvel immeuble. Elle fournit des services techniques de soutien pour les collections, la restauration et les programmes publics. Il s'agit notamment des services relatifs aux installations, à la conception et à la photographie.

Données sur le rendement et justification des ressources

Récolter, enregistrer, conserver et expliquer : Le tableau 11 montre le nombre et la valeur marchande à l'origine des acquisitions faites entre 1983-1984 et 1986-1987, pour les achats et les dons. Il indique aussi le nombre d'oeuvres d'art restaurées chaque année. L'organisation des données sur les collections du Musée des beaux-arts et leur transfert au Réseau canadien d'information sur le patrimoine (RCIP) (voir page 58), ainsi que l'inventaire matériel des oeuvres d'art se rattachent également à cette fonction. Le tableau révèle également le volume de la base de données du RCIP, ainsi que le nombre d'enregistrements nouveaux ou révisés qu'il reste à introduire. Il est à noter que la révision des données du RCIP comporte l'élimination des enregistrements en double, ce qui modifie l'importance numérique de la base de données. Le tableau 12 indique le nombre et la valeur des achats effectués par le Musée canadien de la photographie contemporaine (MCPC) en 1985-1986 et en 1986-1987, ainsi que le nombre d'expositions mises en circulation par celui-ci et le nombre de visiteurs.

utilisées, qui représentent une somme approximative de \$160,000, concernent surtout les fonds non dépensés destinés à l'achat d'objets pour les collections, fonds qui ont été reportés à l'exercice financier 1985-1986.

Description

Le Musée des beaux-arts du Canada est un musée national d'envergure internationale qui recueille, enregistre, conserve et étudie des collections d'objets dans le domaine des beaux-arts, y compris les arts décoratifs, et qui diffuse les connaissances connexes. Le Musée canadien de la photographie contemporaine, l'ex-Service de la photographie de l'Office national du film, lui est maintenant associé. Ce nouveau Musée continue de commander et d'acquérir des photographies canadiennes et de mettre en circulation des expositions dans ce domaine.

Le Musée remplit trois fonctions fondamentales : recueillir, enregistrer, conserver et expliquer; transmettre les connaissances; et gérer.

Recueillir, enregistrer, conserver et expliquer : Les modes de collectionnement du Musée des beaux-arts du Canada reposent sur la corrélation entre les éléments suivants : art canadien et art étranger, art contemporain et art historique, et divers moyens d'expression entre eux.

La fonction ayant trait au recueillement, à l'enregistrement, à la conservation et à l'explication correspond aux opérations suivantes : conservation, enregistrement, restauration, fonctionnement d'une bibliothèque de recherche connue sous le nom de Centre canadien d'étude en arts visuels et le Musée canadien de la photographie contemporaine. Cette fonction a pour objet de favoriser une expression historique du patrimoine canadien dans le domaine des arts plastiques et de le situer dans l'ensemble du contexte culturel international, par l'intermédiaire du programme d'acquisition et de conservation systématiques des collections. La tâche consistant à tenir des documents sur l'état et sur les origines culturelles et historiques des pièces de la collection fait partie intégrante de cette responsabilité; on contribue ainsi à mieux faire comprendre le patrimoine canadien. Cette fonction constitue aussi, en particulier grâce au Centre canadien d'étude en arts visuels, une importante source de référence et un outil pédagogique précieux pour les artistes canadiens et étrangers, pour les spécialistes et les étudiants, et pour les particuliers.

Le personnel procède à des recherches dans de nombreuses directions, mais s'efforce principalement d'expliquer comment l'art a donné naissance aux forces créatrices de notre société. Les résultats de ces études sont mis à contribution dans l'exposition des collections et la création d'expositions spéciales. Ils sont aussi diffusés, à

Le total des dépenses nettes de l'activité se répartit ainsi :

\$6,070,000 pour les frais touchant le personnel, \$1,500,000 pour l'acquisition d'œuvres, \$547,000 pour les transports et les communications, \$821,000 pour les services professionnels et spéciaux, \$484,000 pour les services publics, les fournitures et les approvisionnements, et \$440,000 pour les frais divers.

Cette activité produit, par ses publications et ses boutiques, des recettes approximatives de \$520,000 mises à la disposition du Programme par la méthode du crédit net.

Rendement financier antérieur

Le tableau 10 résume les principaux changements survenus dans les besoins financiers en 1984-1985.

Tableau 10: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985			
Budget principal	Réel	Différence	
A-P	\$	A-P	\$

Recueillir, enregistrer, conserver et expliquer	5,337	58	4,264	53	1,073	5
Transmettre les connaissances	2,617	39	2,711	40	(94)	(1)
Gérer	2,216	48	2,065	45	151	3
Total	10,170	145	9,040	138	1,130	7
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	398	-	520	-	(122)	-
	9,772	145	8,520	138	1,252	7

Explication de la différence: En 1984-1985, cette activité a reçu \$659,000 et six années-personnes dans le Budget des dépenses supplémentaires pour des projets liés aux nouveaux locaux et pour le transfert aux MNC de la collection de photographies de l'Office national du film. En outre, une somme de \$759,000 est reportée de 1983-1984 pour l'achat d'objets destinés aux collections. Les ressources financières non

B. Musée des beaux-arts du Canada

Objectif

Le Musée des beaux-arts du Canada vise trois objectifs. Le premier est de recueillir, d'enregistrer, de conserver et d'expliquer le patrimoine culturel dans le domaine des beaux-arts, en vue d'enrichir la vie des générations actuelle et future.

Le deuxième objectif consiste à transmettre les informations et les connaissances afin de permettre au public de mieux connaître et apprécier le patrimoine culturel national et afin de favoriser et d'enrichir l'expression artistique.

Le troisième est de gérer ses ressources globales en vue de la réalisation de ses objectifs et de participer à la gestion de l'ensemble des MNC.

État récapitulatif des ressources

L'activité du Musée des beaux-arts du Canada représente environ 12.8 % du total des dépenses nettes du Programme pour 1986-1987 et 14.3 % des années-personnes.

Tableau 9 : Dépenses (en milliers de dollars) de l'activité et années-personnes

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu	1985-1986	Réal	1984-1985					
						\$	A-P	\$	A-P	
Recueillir, enregistrer, conserver et expliquer	5,181	66	5,399	67	5,337	58				
Transmettre les connaissances	2,929	40	2,990	41	2,617	39				
Gérer	2,272	47	2,170	47	2,216	48				
Total des dépenses brutes	10,382	153	10,559	155	10,170	145				
Moins : Recettes à valoir sur le crédit	520	-	520	-	398	-				
Dépenses nettes	9,862	153	10,039	155	9,772	145				

Questions d'intérêt particulier en 1986-1987 : l'obtention des ressources nécessaires pour occuper les nouveaux bâtiments qui seront prêts d'ici un an; le maintien du plan décennal de logement permettant d'atteindre les normes reconnues en ce qui concerne la garde des collections nationales se trouvant encore à l'extérieur des trois nouveaux immeubles; détermination des moyens permettant d'assurer comme il convient une présence à l'échelle nationale durant la période de préparation des nouveaux locaux; application d'un barème de tarifs pour l'entrée dans les musées et mise en oeuvre d'autres mécanismes de financement et de récupération des coûts; et la formulation de programmes et d'activités répondant à la nouvelle Politique nationale des musées.

En sa qualité d'administrateur principal des MNC, le secrétaire général est responsable devant le Conseil de faire en sorte que leurs politiques soient menées à bien. Il est chargé au nom du Conseil de diriger et de gérer les affaires des MNC et est comptable devant le Conseil de l'exercice de leurs pouvoirs, énoncés à l'article 5 de la Loi sur les Musées nationaux, en toutes matières que la loi ou les règlements administratifs ne réservent pas spécialement au Conseil, à un comité du Conseil ou à un directeur d'un Musée national.

La Vérification interne effectuée des vérifications intégrées, d'ordre financier et législatif, de toutes les activités des Musées nationaux du Canada, selon un plan quinquennal.

L'évaluation des programmes examine et traite les questions comme le bien-fondé des programmes, leurs incidences et leurs répercussions sur la société, la réalisation des objectifs et les choix qui s'offrent, conformément à la Politique d'évaluation des programmes des MNC et au plan quinquennal.

Données sur le rendement et justification des ressources

Le tableau 8 présente le rapport entre les dépenses et les années-personnes de la Gestion centrale et celles du Programme:

Tableau 8 : Rapport entre les dépenses (en milliers de dollars) et les années-personnes de la Gestion centrale et les dépenses nettes et les années-personnes du Programme

	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984
	A-P	\$	A-P	\$
MNC	77,153	1,073	75,368	1,073
Gestion centrale	2,922	50	1,579	15
Pourcentage du total	3.8	4.7	2.1	1.4
			1.8	1.5
			1.7	1.4

Rendement financier antérieur

Le tableau 7 résume les principaux changements survenus dans les besoins financiers en 1984-1985.

Tableau 7 : Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985				
Budget principal	Réal	Gestion centrale		
		\$	A-P	\$

Explication de la différence : En 1984-1985, on n'a pas reçu de nouvelles ressources pour cette activité, par la voie du Budget des dépenses supplémentaire ou par un autre moyen. On a toutefois obtenu pour l'activité de la Gestion centrale deux années-personnes prélevées ailleurs aux MNC, par suite de la décision prise par la direction d'effectuer plus d'études préparatoires à l'évaluation que prévu. L'excédent de \$103,000 (7.2 %) est principalement attribuable au fait que le Conseil d'administration n'était pas au complet au cours de l'exercice financier.

Description

La Gestion centrale englobe le Conseil d'administration, le secrétaire général et les activités de consultation, de vérification et d'évaluation qui soutiennent le Conseil d'administration et la haute direction en vue de coordonner la réalisation des objectifs des MNC. Le Conseil d'administration formule et revoit les objectifs des MNC, établit leurs politiques générales, détermine et surveille l'exécution des stratégies globales.

En vue de renforcer la présence nationale des MNC et d'avoir une juste vision des intérêts régionaux et provinciaux, le Conseil d'administration effectue des tournées régionales et participe à diverses fonctions muséologiques. Les membres du Conseil siègent à des comités du Conseil, notamment des comités consultatifs étudiant les activités des MNC, et assistent, au besoin, à des séances de comités parlementaires.

Objectif

Diriger, vérifier et évaluer les activités des Musées nationaux du Canada en définissant leur mission et leurs objectifs, en formulant des politiques et en veillant à ce que ces politiques soient mises en œuvre.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité de la Gestion centrale représente environ 3.8 % du total des dépenses nettes du Programme pour 1986-1987 et 4.7 % des années-personnes.

Tableau 6 : Dépenses (en milliers de dollars) de l'activité et années-personnes

Budget des dépenses	1986-1987		1985-1986		1984-1985	
	Prévu	Réel				
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	
Gestion centrale						
2,922	50	1,579	15	1,331	16	

Le total des dépenses de l'activité se répartit ainsi : \$2,457,000 pour les frais touchant le personnel, \$251,000 pour les transports et les communications, \$145,000 pour les services publics, les fournitures et les approvisionnements, et \$69,000 pour les frais divers.

compte des activités internes telles que la recherche et le collectionnement que dans la mesure où les questions ci-dessus se rapportent à ces activités.

Témoignages du souci d'efficacité des Musées nationaux du Canada, les études d'évaluation suivantes ont été effectuées en 1984-1985 : la composante expositions du Musée national de l'Homme, la composante expositions du Musée des beaux-arts et l'étude sur la récupération des coûts au Réseau canadien d'information sur le patrimoine. Les mesures correctives proposées ont été mises en oeuvre ou sont en voie de l'être.

La réponse du public reliée à la fonction de transmission des connaissances constitue un indice global de l'efficacité des MNC. Le tableau 5 présente cette réponse se traduisant par le nombre de personnes qui, dans l'ensemble du Canada, entrent en contact avec les Musées nationaux, soit dans la capitale soit grâce aux activités de diffusion externe (voir page 82, la liste des Musées nationaux avec leur adresse). Le nombre de ces contacts diminuera légèrement en 1986-1987, en raison de l'affectation d'une partie des ressources à la préparation des nouveaux locaux.

Tableau 5 : Contacts avec le public dans l'ensemble du Canada d'après le nombre de personnes

	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984
Expositions permanentes/ spéciales ¹	2,280,000	2,350,000	2,153,244	2,166,730
Expositions itinérantes ²	380,000	334,000	259,888	194,980
Expositions mobiles	270,000	274,000	264,733	287,524
Programmes éducatifs	177,760	176,760	192,312	150,816

Il est à noter que, le Musée des sciences naturelles et le Musée de l'Homme étant tous deux situés à l'Edifice commémoratif Victoria, chacun de ces musées comprend dans son relevé tout visiteur pénétrant dans l'immeuble.

Ces données ne sont pas accessibles en ce moment pour le Musée national des sciences naturelles et le Musée national des sciences et de la technologie.

Les quatre Musées font l'objet d'évaluations distinctes. Celles-ci servent à déterminer dans quelle mesure les thèmes choisis pour les expositions et les activités de diffusion ont touché le public, dans quelle mesure celui-ci a répondu à l'offre, de la part des MNC, de produits et de services (nombre de visiteurs, fréquence des visites, dons, etc.) et dans quelle mesure les activités des MNC sont utiles à d'autres établissements et à leurs publics. On ne tient

Les Musées nationaux du Canada se sont engagés à procéder à une évaluation systématique de leur Programme suivant un plan d'évaluation quinquennal mis en oeuvre en 1983-1984. Il a été décidé d'évaluer trois sujets qui ont une incidence et des répercussions sociales: la diffusion, l'exposition et l'aide aux autres établissements.

Les critères servant à déterminer l'efficacité du Programme des Musées nationaux doivent être rattachés à leur mission fondamentale, exposée plus haut et qui est de protéger et de présenter les produits de la nature et les oeuvres culturelles et d'aider d'autres établissements à protéger et à présenter ces produits et ces oeuvres.

4. Efficacité du Programme

Minimum vital : En 1984-1985, les MNC ont entrepris une étude exhaustive afin de déterminer les activités muséologiques et opérationnelles essentielles à la réalisation de leur mandat, ainsi que le niveau de service minimal à assurer pour chacune de ces activités. On a achevé en 1985-1986 l'étude préliminaire des opérations, et les résultats seront annoncés au fur et à mesure qu'ils seront connus.

Jusqu'à l'ouverture des nouveaux bâtiments, les Musées affecteront à temps plein jusqu'à 25 % de l'effectif total actuel à des tâches liées au programme de construction. Des ressources supplémentaires existantes seront aussi affectées à temps partiel ou temporairement.

Le travail ne se limite pas à chacun des Musées et au soutien administratif. L'Institut canadien de conservation (ICC) et le Réseau canadien d'information sur le patrimoine (RCIP) apportent, dans le cadre des programmes nationaux, une aide aux Musées nationaux dans les domaines de la restauration et du répertoriage informatisé des collections. Cette initiative touchera donc presque tous les éléments des MNC pendant de nombreuses années.

Amélioration des installations matérielles : L'acquisition des nouveaux bâtiments nécessite non seulement un financement d'immobilisations, mais aussi des fonds d'aménagement pour : prévoir les impératifs muséologiques des nouvelles installations ; préparer des expositions ; répertorier les collections ; veiller à ce que la régulation des conditions ambiantes soit efficace et effectuer des traitements de restauration le cas échéant ; et transporter les collections dans les nouveaux immeubles.

2. Nouvelles initiatives

Autofinancement: Les MNC étudient actuellement les possibilités d'augmenter leurs recettes grâce à des techniques de marketing, à la récupération des coûts et à des mesures administratives. Ils s'efforceront d'établir des liens avec d'autres organismes liés au développement du tourisme dans la région de la Capitale nationale; ils chercheront aussi à tirer parti des modifications envisagées dans le domaine de la fiscalité (en ce qui concerne les dons aux musées et la participation de bénévoles); enfin, comme d'autres établissements à vocation culturelle, ils tenteront de se procurer des ressources auprès d'autres ministères et organismes voués à la création d'emplois.

3. Mise à jour concernant les initiatives précédemment mentionnées

Afin de faire face aux défis que posent une situation économique difficile, un climat social positif et la construction des installations nouvelles et améliorées décrites plus haut, les Musées nationaux du Canada continueront d'agir dans le sens des initiatives prises en 1984-1985 dans les domaines suivants :

Présence nationale et rôle de chef de file : L'approbation de la Politique nationale des musées en 1972 a donné une impulsion aux initiatives prises par les Musées nationaux du Canada pour servir l'ensemble du pays, et non pas seulement les habitants et les visiteurs de la région de la Capitale nationale. En conséquence, ils ont mis sur pied la Direction des programmes nationaux et étendu les programmes existants de diffusion externe des quatre musées nationaux, pour répondre aux objectifs de décentralisation et de démocratisation.

Toutefois, les MNC n'ont jamais obtenu l'augmentation prévue des ressources pour financer ces initiatives. C'est pourquoi, en dépit de leurs efforts, ils n'ont pu, jusqu'à maintenant, réussir à s'imposer véritablement dans tout le pays. Le nombre de leurs activités n'a pas été le même dans chacune des régions du Canada et c'est peut-être la raison pour laquelle ils ne se sont pas non plus taillé la même réputation partout.

Consciente de cet état de fait, la direction des MNC a décidé d'élaborer une stratégie visant à accroître la présence et le rôle de chef de file des Musées nationaux du Canada sur le plan national. La première étape a consisté à tenir des conférences nationales de prospective en 1985-1986, afin de connaître les attentes et d'entrevoir l'avenir de la communauté muséale au Canada. Les Musées nationaux du Canada tiendront compte, dans l'élaboration des recommandations relatives à une Politique nationale des musées revisée et étoffée, des résultats des conférences qui ont un rapport avec les initiatives du gouvernement fédéral.

également approuvé des fonds pour construire un nouveau Musée national de l'aviation. En outre, le Conseil du Trésor a approuvé certaines améliorations de locaux actuels, pour que, dans le cas où il ne sera pas possible de disposer des nouvelles installations avant cinq ans, les bâtiments existants puissent répondre aux exigences minimales au cours de cette période. Le Musée national des sciences naturelles aura ainsi la possibilité de transformer en aires d'exposition publique la partie de l'Edifice commémoratif Victoria qui sera libérée par le Musée national de l'Homme, tandis que Travaux publics Canada projette, de son côté, de construire de nouvelles installations où ce musée pourra regrouper ses activités de conservation. En outre, on reconnaît qu'il faut accroître les aires d'exposition publique au Musée national des sciences et de la technologie et trouver un nouvel emplacement au Musée canadien de la guerre, en partie à cause des projets concernant le nouveau Musée des beaux-arts du Canada.

Les sommes nécessaires à la construction des nouveaux édifices ne font pas partie des ressources des MNC. Cependant, ces projets de logement ont des répercussions immédiates sur les ressources humaines et financières des MNC. La haute direction, les spécialistes et les équipes de planification s'occupent des problèmes cruciaux que posent la détermination et la formulation de leurs besoins à la SCMC, à qui il incombe de diriger le travail des architectes. Le personnel des programmes publics doit élaborer des thèmes pour les salles, des projets pour les expositions, des moyens d'améliorer et d'élargir la portée pédagogique des programmes et des moyens d'attirer un plus grand nombre de personnes dans les nouveaux immeubles. Les architectes et les conservateurs doivent éliminer les arrières de travail en matière de gestion des collections de façon que le déménagement des objets se fasse méthodiquement et sans risque. Les conservateurs doivent faire de la recherche sur des objets que l'on songe à exposer, et divers spécialistes doivent définir les normes pour les laboratoires, les bureaux et les réserves climatisées pour éviter que des objets ne soient endommagés pendant le déménagement et pour qu'ils puissent être exposés dans les règles de l'art.

Les services administratifs et de soutien technique voient également leur charge de travail s'accroître. Le personnel des services de sécurité étudie des systèmes hautement perfectionnés afin de réduire au minimum le personnel supplémentaire qu'il faudra embaucher pour les nouveaux locaux. En temps opportun, le personnel des ateliers devra préparer des maquettes, des caisses et d'autres articles qui seront utilisés pendant le déménagement. Les fonctions du personnel et les réaffectations de ressources. Le personnel administratif s'attache à définir les méthodes de coordination qui seront nécessaires pour que le déménagement se fasse sans heurts.

D. Perspective de planification et examen du rendement

1. Contexte

Plusieurs facteurs clés influent sur les Musées nationaux du Canada.

Conditions économiques : Depuis 1975-1976, les ressources de base des MNC se sont accrues de 59.8% seulement par rapport à un taux d'inflation de 100.3% pour la même période. Cela a limité les moyens dont disposent les MNC pour conserver et restaurer les collections nationales, pour maintenir un nombre suffisant de programmes publics et pour continuer d'assumer leur rôle national consistant à préserver le patrimoine national et à le rendre plus accessible aux Canadiens (le patrimoine national est le patrimoine culturel, artistique, naturel, scientifique et technologique du Canada). En outre, cette situation a considérablement freiné les préparatifs en vue de l'aménagement et de l'occupation des nouveaux immeubles du Musée des beaux-arts du Canada, du Musée national de l'Homme et du Musée national de l'aviation.

Climat social : L'intérêt croissant pour les connaissances culturelles et scientifiques ouvre des perspectives nouvelles aux musées. Étant donné que, en l'an 2000, 45% de la main-d'œuvre canadienne aura à tout le moins suivi des études postsecondaires, le public potentiel dans le domaine des arts doublera à peu de chose près, par rapport à 1971, car ce public, et tout particulièrement celui qui visite les musées, se caractérise par un solide niveau d'instruction².

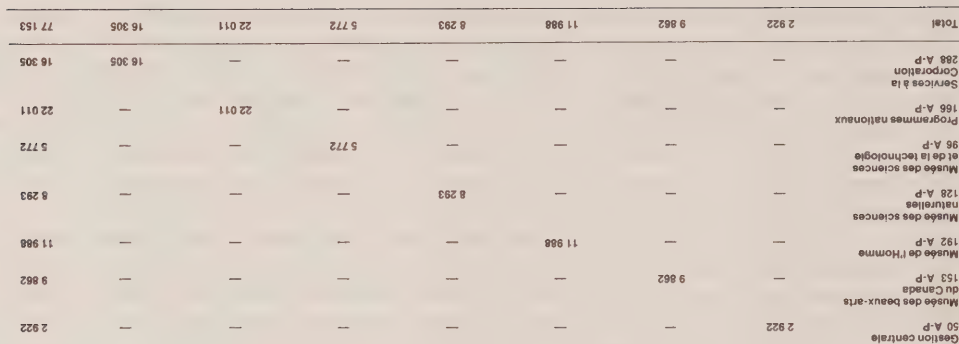
Problèmes de locaux : La situation actuelle des Musées nationaux en matière de locaux est critique. Les collections de musée sont fragiles ; leur logement en lieu sûr, dans des locaux où les conditions ambiantes sont réglées, constitue un objectif clé. Sans les mesures préventives qui s'imposent, aucun traitement de restauration ne saurait protéger les collections, au profit du public.

Le gouvernement a approuvé un programme de construction qui peut résoudre plusieurs problèmes de logement avec lesquels les MNC sont aux prises depuis longtemps ; à cet égard, le gouvernement a créé une société d'État, la Société de construction des musées du Canada (SCMC), dont l'unique raison d'être est la construction de nouveaux bâtiments pour abriter le Musée des beaux-arts du Canada et le Musée national de l'Homme. La SCMC relève de Travaux publics Canada. Le gouvernement a

¹Harry Chartrand, "The Size, State and Importance of Canadian Culture and Its Near Term Policy Future", 1982, p. 9.
²Dixon, Courtney and Bayley, "The Museum and the Canadian Public", "Normes de fréquentation des musées", Musées nationaux du Canada, 1977.

Bien que les quatre Musées nationaux, les Programmes nationaux, les Services à la Corporation et la Gestion centrale constituent des entités distinctes au sein des MNC, il y a entre eux un échange constant de conseils, de connaissances, de services et de renseignements.

Tableau 4 : Ressources pour 1986-1987 par organisation et par activité (en milliers de dollars)



d'administration, ainsi que le secrétaire général et les directeurs des musées sont nommés par le gouverneur en conseil. Le secrétaire général des MNC, qui a tous les pouvoirs d'un sous-chef, dirige et gère les affaires des MNC au nom du Conseil d'administration. Il est également vice-président du Conseil d'administration. Les MNC rendent compte au Parlement par l'intermédiaire du ministre des communications.

Le Conseil d'administration a pour fonction de définir des objectifs, de déterminer des priorités, de formuler des politiques et de veiller à ce que celles-ci soient appliquées conformément aux règlements du Parlement et du gouvernement.

Le Conseil se compose d'un président, d'un vice-président et de 12 autres membres, dont deux sont désignés d'office — le directeur du Conseil des arts du Canada et le président du Conseil national de recherches. Le président et le vice-président sont nommés par le gouverneur en conseil pour cinq ans au maximum. Les autres membres sont nommés par le gouverneur en conseil pour des périodes d'au plus quatre ans. Les membres du Conseil proviennent de milieux différents et représentent autant que possible toutes les régions géographiques du pays.

La gestion centrale englobe le conseil d'administration et le bureau du secrétaire général, qui comprend les directions de la vérification interne et de l'évaluation des programmes.

Dans la capitale nationale, les Musées nationaux du Canada gèrent quatre musées nationaux : le Musée des beaux-arts du Canada (dont relève le Musée canadien de la photographie contemporaine), le Musée national de l'Homme (y compris le Musée canadien de la guerre), le Musée national des sciences naturelles et le Musée national des sciences et de la technologie (y compris le Musée national de l'aviation et le Musée de l'agriculture). Ces musées collectionnent et présentent aux Canadiens et aux visiteurs étrangers des objets qui témoignent de l'histoire artistique, humaine, naturelle, scientifique et technologique et qui ont contribué à l'édification du Canada d'aujourd'hui.

Les Programmes nationaux sont constitués de cinq programmes créés à la suite de la décision prise par le gouvernement en 1972 de mettre en oeuvre la Politique nationale des musées. L'action de ces programmes se fait surtout sentir à l'extérieur de la région de la Capitale nationale, car les services et les fonds accordés sont destinés à fournir une aide financière et technique aux musées publics sans but lucratif et aux établissements et organismes assimilés de toutes les régions du Canada qui n'appartiennent pas au gouvernement fédéral.

Les Services à la Corporation fournissent à l'ensemble des MNC des services, des systèmes, des contrôles et des conseils professionnels dans les domaines de la gestion, des techniques et de l'administration. Cette activité comprend les directions suivantes :

connaissance pour l'enrichissement des générations présentes et futures."

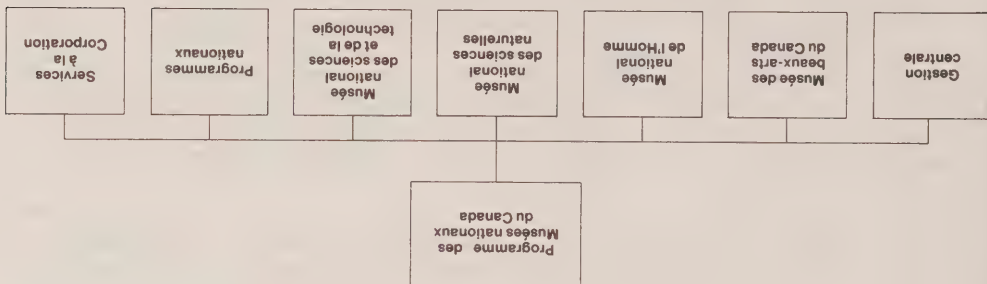
En vue de réaliser cet objectif, les MNC ont adopté les sous-objectifs suivants:

- recueillir, enregistrer, préserver et expliquer le patrimoine national, en constituant et en conservant des collections d'objets, en réunissant et en préservant des informations et en effectuant des recherches, conformément aux normes et aux méthodes muséologiques généralement reconnues, et aider d'autres établissements à faire de même ;
- transmettre les connaissances sur le patrimoine national, et aider d'autres établissements à faire de même, en rendant accessibles les objets représentatifs de celui-ci et en donnant des explications à leur sujet aux Canadiens et aux étrangers qui cherchent à connaître le Canada, conformément aux normes et aux objectifs muséologiques généralement reconnus ; enfin,
- se procurer et gérer les ressources nécessaires pour assurer la protection et la préservation des collections, ainsi que la réalisation de la mission et des objectifs des MNC.

4. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités : Les Musées nationaux du Canada englobent sept activités. Ces activités sont présentées au tableau 3 ; on trouvera plus de détails à la section II, Analyse par activité.

Tableau 3 : Structure des activités



Organisation : Les Musées nationaux du Canada, société d'État dirigée par un Conseil d'administration, ont été créés par la Loi sur les Musées nationaux (1968). Le président et les membres du Conseil

C. Données de base

1. Introduction

Les Musées nationaux du Canada (MNC) sont un établissement public placé sous l'autorité d'un conseil d'administration qui rend compte au Parlement par l'intermédiaire du ministre des Communications. Les MNC jouent un rôle de chef de file national au sein de la communauté des musées canadiens, qui ont pour objectif commun de préserver et de faire connaître et apprécier des Canadiens les objets qui constituent les manifestations tangibles de notre patrimoine national.

Les Musées nationaux du Canada ont des fonctions et des intérêts en commun avec d'autres établissements fédéraux et services du gouvernement dépositaires de biens culturels, tels que les Archives publiques, la Bibliothèque nationale, Parcs Canada et d'autres ministères du gouvernement fédéral qui détiennent des collections d'objets relevant du patrimoine.

2. Mandat légal

La Loi sur les musées nationaux (1968) décrit les fins des Musées nationaux du Canada et ajoute que ceux-ci doivent comprendre :

- un musée de beaux-arts ;
- un musée de l'Homme ;
- un musée d'histoire naturelle ;
- un musée de science et de technologie ;
- tels autres musées que le gouverneur en conseil peut approuver.

La Politique nationale des musées (1972) est venue confirmer et élargir le mandat des MNC et a mené à la création des Programmes nationaux (voir page 56).

3. Objectif du Programme

Les Musées nationaux du Canada ont reçu du gouvernement du Canada par le biais de la Loi sur les musées nationaux et de directives ultérieures la mission de : "mettre en valeur les produits de la nature et les oeuvres culturelles ayant trait plus particulièrement, mais non pas exclusivement, au Canada, et aider d'autres établissements à mettre en valeur ces produits et ces oeuvres, de façon à susciter l'intérêt pour le patrimoine naturel et culturel du Canada et à en diffuser la

- Programme d'initiatives pétrolières et gazières du Nord (la Commission archéologique du Canada, division du Musée national de l'Homme, participe à ce programme d'archéologie de sauvetage au nord du 60^e parallèle) 233
- conversion des données des musées clients en vue de leur introduction dans le nouveau système informatisé PARIS 227
- frais non discrétionnaires relatifs à la sécurité du public et des collections 322
- report de la partie non dépensée du budget des acquisitions de l'exercice financier précédent 845

2. Examen du rendement financier

Le tableau 2 résume les principaux changements dans les besoins financiers qui se sont produits au cours de 1984-1985.

Tableau 2: Examen du rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985

Réal				
Recettes à valoir sur le crédit	Dépenses nettes	Budget principal	Différence	
				Gestion centrale
1,331	1,331	1,434	(103)	Musée des beaux-arts
10,170	9,772	8,520	1,252	Musée national de l'Homme
11,938	11,752	10,968	784	Musée national des sciences naturelles
8,235	8,049	7,719	330	Musée national des sciences et de la technologie
5,529	5,357	5,041	316	Programmes nationaux
20,936	20,936	21,049	(113)	Services à la Corporation
16,526	16,526	14,786	1,740	
74,665	73,723	69,517	4,206	
942				

Explication de la différence: L'augmentation de \$4,206,000, soit 6 %, des dépenses réelles de 1984-1985 par rapport au Budget des dépenses principal est surtout attribuable aux postes suivants:

en milliers
de dollars

- travaux relatifs aux nouveaux locaux 2,218
- transfert aux MNC de la collection de photographies de l'Office national du film 509

relient l'histoire naturelle et sociale du Canada, ont accueilli près de 265,000 visiteurs au cours des tournées qui les ont conduits dans 165 localités.

- Les Programmes d'appui aux musées, qui relèvent des Programmes nationaux, ont traité 248 demandes de subvention représentant un total de \$10,738,781. Après avoir évalué chacune d'entre elles en consultation avec les gouvernements provinciaux, divers experts-conseils et professionnels de musées et le Comité de subventions, le Conseil a approuvé le versement de 203 subventions représentant un total de 8.5 millions à 114 établissements.

- L'étape de la conception pour les trois nouveaux musées nationaux a pris fin, tandis que la planification de l'aménagement des édifices et la coordination des déménagements ont commencé.

- On a parachevé la première étape de la planification du Centre de conservation Macoun pour le Musée national des sciences naturelles.

- jour et introduit 35,000 enregistrements dans le Réseau canadien d'information sur le patrimoine.
- Le Musée national des sciences naturelles a convoqué, à Ottawa, une réunion des conservateurs des musées canadiens d'histoire naturelle, en vue de rationaliser et d'améliorer l'utilisation des collections d'histoire naturelle et de promouvoir le développement et l'étude de la systématique (classement, numérotation et description des espèces) au Canada.
- La salle permanente consacrée à la vie végétale au Musée national des sciences naturelles est maintenant prête; on a procédé à quelques travaux de rénovation et à la remise en état des salles d'exposition permanente actuelles.
- Le Musée national des sciences naturelles a créé trois nouvelles expositions itinérantes, parmi lesquelles "Les Chameaux du Yukon" et "L'art canadien de la nature 1985".
- Nouvelle division du Musée national des sciences et de la technologie, le Musée de l'agriculture a attiré plus de 160,000 visiteurs à la Ferme expérimentale centrale au cours de sa première année.
- Le personnel de l'Institut canadien de conservation a, grâce au Programme des laboratoires mobiles, effectué des visites dans 92 musées d'un océan à l'autre, où il a fourni des services de traitement et donné des conseils sur le soin à apporter aux collections.
- Une centaine de musées répartis dans tout le Canada ont accueilli 33 expositions étrangères grâce au Programme national, division des Programmes nationaux, qui s'est occupé des négociations et des tournées.
- Le Réseau canadien d'information sur le patrimoine a accru ses services à la communauté muséale canadienne en adoptant un nouveau système informatique appelé PARIS (Pictorial Archival Retrieval and Information System).
- Le Réseau canadien d'information sur le patrimoine a organisé et parrainé la conférence annuelle du Museum Computer Network, association internationale regroupant musées et établissements analogues, qui s'emploie à aider les musées à tirer parti des derniers perfectionnements de la technologie de l'information.
- Les trois muséobus du Programme des expositions mobiles, L'Ouest canadien, Canada atlantique et Canada nord, qui

Le transfert du Service de la photographie de l'Office national du film au Musée des beaux-arts du Canada a donné plus d'ampleur aux programmes de diffusion externe des Musées nationaux du Canada, car ce service de l'ONF, devenu le Musée canadien de la photographie contemporaine, continue de parer des expositions itinérantes, des documents audio-visuels et un grand choix de publications (voir page 33).

Le Musée des beaux-arts a examiné et traité 1,458 oeuvres d'art, dont certaines l'ont été dans le cadre des préparatifs en vue d'accomplir la tâche complexe que représente le transfert de 39,000 oeuvres d'art au nouvel édifice (voir page 33).

Dans le cadre d'un projet commencé en 1983-1984 en vue de préparer et de verser toutes les données sur les collections du Musée des beaux-arts au système PARIS du Réseau canadien d'information sur le patrimoine, quelque 1,800 nouveaux enregistrements ont été ajoutés et 3,750 révisés (voir page 33).

On a poursuivi la planification du nouveau bâtiment du Musée national de l'Homme avec la création de six équipes d'étude chargées de dresser les plans et de déterminer le contenu de la salle d'anthropologie, du grand hall, de la galerie d'art autochtone, du Musée des enfants, de la galerie des métiers d'art et de la Salle des découvertes.

La Commission archéologique du Canada, division du Musée national de l'Homme, a reçu l'approbation du gouvernement relativement à des travaux d'archéologie de sauvetage au nord du 60^e parallèle, dans le cadre d'un plan septennal, le Programme d'initiatives pétrolières et gazières du Nord (PIPN).

Le Musée national de l'Homme a accueilli les expositions suivantes venant de l'extérieur: "Une tradition de créativité", "Deux cents ans de villégiature dans Charlevoix", "Hokkaido: Autrefois et maintenant", "Sami Daidda" et "L'Amour de Maman".

Le Musée canadien de la guerre a inauguré une grande exposition intitulée "Les femmes et la guerre", qui a été acclamée par la critique.

Le Musée national des sciences naturelles a déterminé les arrières en matière de conservation et d'enregistrement (documentation des spécimens). Le MNSN a restauré et contrôlé 21,000 spécimens, c'est-à-dire 100% des spécimens reçus et 3.5% de l'arrière de travail constaté; il a mis à

B. Rendement récent

1. Points saillants

Outre les plans énoncés dans le Plan de dépenses de 1985-1986, une initiative importante a tenu la vedette en 1985-1986:

- une série de conférences de prospective dans les grands centres canadiens avec des représentants des secteurs culturels, des affaires et de la politique. Ces conférences, organisées pour définir les besoins des Canadiens dans les domaines de la culture et du patrimoine, constituent un prélude à l'examen et au réaménagement par les MNC de la Politique nationale des musées (voir page 22).

Principales réalisations du Programme des Musées nationaux en 1984-1985:

- Le Musée des beaux-arts du Canada a organisé et fait circuler d'un bout à l'autre du Canada plusieurs expositions, parmi lesquelles "Le monde merveilleux de M.C. Escher", Dessins d'animaux", "Pièces honorifiques de la collection Henry Birkb d'orfèvrerie canadienne", "Eikoh Hosoe: Tué par les roses", "Sickert, Orpen, John et leurs contemporains du New English Art Club", "Tableaux criards: Le jardin sauvage de J.E.H. MacDonald", "Eugène Atget" et "La photographie en France, 1843-1920", ainsi que huit expositions présentées dans le cadre du programme d'Ottawa du Musée: "La Porte du Canada: Un regard sur Québec", "Gravures de Cape Dorset: 25 ans", "Reflets: L'art contemporain à la Galerie nationale du Canada depuis 1964", "Regards neufs sur l'art de Denis Juneau", "Photographie et architecture: 1839-1939", "Rétro-spective E.J. Hughes 1931-1982", "John O'Brien - Peintre de marines" et "La caricature anglaise, de 1620 à nos jours".
- Le Musée des beaux-arts du Canada a monté une exposition pour la 41^e Biennale de Venise, exposition d'art internationale qui se tient tous les deux ans à Venise. L'exposition a également été montrée à Paris et à Londres.
- Des expositions, organisées de concert avec la Société de construction des musées du Canada, des maquettes des nouveaux bâtiments destinés au Musée des beaux-arts et au Musée national de l'Homme, ont été présentées au Harbournfront de Toronto. La maquette du nouveau Musée des beaux-arts du Canada a également été exposée à l'occasion du congrès annuel de l'Association des musées canadiens qui se tenait à Québec.

- Report de la partie non dépensée des fonds affectés en 1984-1985 à l'acquisition d'objets et d'œuvres d'art \$545,000
- Ressources bloquées par suite de la réduction de 4 % du budget des immobilisations dans l'ensemble des services de l'État (\$ 77,000)
- Réduction de 3 % du budget de fonctionnement dans l'ensemble des services de l'État (\$611,000)

●	Une augmentation de 35 années-personnes liée aux priorités des MNC	\$1,005,000
●	Une augmentation pour tenir compte de l'inflation liée aux traitements et salaires	\$1,227,000
●	Une augmentation des ressources liée à l'approbation d'un programme permanent de renouvellement des immobilisations	\$722,000
●	D'autres augmentations diverses	\$862,000
Explication des prévisions pour 1985-1986 : Les prévisions pour 1985-1986 (fondées sur l'information dont disposait la direction au 30 novembre 1985) sont de \$75,368,000, soit 0.7 % de plus que les \$74,864,000 figurant dans le Budget des dépenses principal de 1985-1986 (Extraits de la Partie II du Budget des dépenses, page 4). La différence, soit \$504,000, tient aux postes suivants :		
●	Budget supplémentaire de \$465,000 pour les services aux locataires et le Musée canadien de la photographie contemporaine :	
-	Accroissement des ressources reportées de 1984-1985 à 1985-1986 pour faire face aux engagements contractés à l'égard de Travaux publics Canada en 1984-1985 au titre du programme des services aux locataires	\$315,000
-	Accroissement des ressources faisant suite au transfert du Service de la photographie de l'Office national du film aux Musées nationaux du Canada, où il est devenu le Musée canadien de la photographie contemporaine, annexe du Musée des beaux-arts du Canada	\$150,000
●	Accroissement des ressources au titre du "Défi 85" Programme fédéral de stages dans le cadre de	\$465,000
		\$182,000

2. Etat financier récapitulatif par activité

Tableau 1 : Etat financier récapitulatif par activité (en milliers de dollars)

Budget des dépenses 1986-1987				
	Recettes à valoir sur le crédit	Dépenses nettes	Prévu 1985-1986	Déclassement à la page
Gestion centrale	2,922	2,922	1,579	1,343
Musée des beaux-arts	10,382	9,662	10,039	(177)
Musée national de l'Homme	12,188	11,988	11,852	136
Musée national des sciences naturelles	8,568	8,293	8,784	(491)
Musée national des sciences et de la technologie	5,877	5,772	5,295	477
Programmes nationaux	22,011	22,011	21,586	425
Services à la Corporation	16,605	16,305	16,233	72
	(1,400)	77,153	75,368	1,785
		1,073	1,073	-

Explication de la différence : L'augmentation de \$1,785,000 (2,4 %) des besoins en 1986-1987 par rapport aux prévisions de 1985-1986 est principalement attribuable aux postes suivants :

- Une diminution, en 1986-1987, au chapitre des services aux locataires et du Musée canadien de la photographie contemporaine (\$465,000)
- Une diminution due au report de la partie non dépensée des fonds affectés en 1984-1985 à l'acquisition d'objets et d'œuvres d'art (\$545,000)
- Une diminution résultant de l'achat d'un appareil scientifique important (microsonde) en 1985-1986 (\$600,000)
- Une diminution des ressources liées à la conversion des données des musées clients en vue de leur introduction dans le nouveau système informatique PARIS ainsi qu'aux études de faisabilité concernant d'autres programmes d'information de gestion (\$421,000)

A. Plans pour 1986-1987

1. Points saillants

Les grandes priorités pour 1986-1987 sont les suivantes :

- activités ayant pour résultat l'affectation de ressources correspondant aux besoins déterminés en matière d'aménagement, de conception des expositions, de déménagement et de fonctionnement, dans le cadre du programme de construction de locaux approuvé par le gouvernement (voir page 20);
- activités devant aboutir à l'élaboration, à l'approbation et à la mise en oeuvre d'une stratégie d'autofinancement (voir page 22);
- activités devant aboutir à l'élaboration, à l'approbation et à la mise en oeuvre d'une stratégie d'ensemble en matière de commercialisation;
- activités devant aboutir au réaménagement de la Politique nationale des musées de façon à accroître la présence nationale des Musées nationaux du Canada (voir page 22);
- continuation de l'action dans le sens des priorités permanentes des MNC, et plus précisément:
 - activités que le Conseil d'administration juge essentielles à la réalisation du mandat des Musées nationaux du Canada, ainsi qu'au maintien d'un niveau de service minimal (voir page 23) ; et
 - activités visant à améliorer les installations matérielles, afin que toutes les collections des MNC puissent être abritées et exposées sans risque (voir page 23).

Extraits de la Partie II

du Budget des dépenses

Programme par activité

(en milliers de dollars)		1986-1987 Budget principal										1985-1986 Budget principal	
Années-autorisées	Fonctionnement des personnes autorisées	en dollars										1985-1986 Budget principal	
		Budgetaire	Moins des dépenses	Paiements	de transferts	capital	sur le crédit	à valoir	Reçues	Total	Moins des dépenses	1985-1986 Budget principal	1985-1986 Budget principal
50	2,827	95	-	2,922	-	2,922	-	2,922	-	2,922	-	2,922	1,613
153	10,225	156	-	10,382	1	10,382	-	10,382	520	9,862	9,862	9,125	11,720
192	12,076	112	-	12,188	-	12,188	-	12,188	200	11,988	11,988	11,720	11,720
128	8,264	304	-	8,568	-	8,568	-	8,568	275	8,293	8,293	8,870	8,870
96	5,644	233	-	5,877	-	5,877	-	5,877	105	5,772	5,772	5,315	5,315
166	12,513	646	-	12,859	-	12,859	-	12,859	-	22,011	22,011	21,777	21,777
288	16,069	536	-	16,605	-	16,605	-	16,605	300	16,305	16,305	16,444	16,444
1,073	67,618	2,082	8,853	78,553	1,400	77,153	74,864	74,864	1,400	77,153	74,864	74,864	74,864

Extrait du Volume II

des Comptes publics

Utilisation des crédits en 1984-1985

(dollars)		Budget principal		Affectations totales		Utilisation réelle	
Crédit 70 - Musées nationaux du Canada							
- Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'année		56,500,300	60,720,572	59,887,224	59,887,224	59,887,224	59,887,224
Crédit 75 - Musées nationaux du Canada							
- Subventions inscrites au Budget		8,567,700	8,567,700	8,567,700	8,567,700	8,567,700	8,567,700
Statutaire - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés		4,449,000	5,127,000	5,127,000	5,127,000	5,127,000	5,127,000
Législatif - décision d'une cour provinciale		-	141,186	141,186	141,186	141,186	141,186
Total du Programme		69,517,000	74,556,458	73,723,110	73,723,110	73,723,110	73,723,110

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$71,657,000 pour les Musées nationaux du Canada au cours de l'exercice financier 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$5,496,000, pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront assumées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)			
Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986		
Musées nationaux du Canada	62,804	70	Dépenses de fonctionnement
		75	Subventions
		(S)	Contributions aux régimes
			d'avantages sociaux des employés
5,496	5,204	Total du Programme	
77,153	74,864		

Crédits - Libellé et dépenses prévues

Nombres des Ministères et organismes (dollars)			
Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986		
Musées nationaux du Canada	70	Musées nationaux du Canada - Dépenses de fonctionnement, y compris une somme de \$2,045,000 pour l'acquisition de pièces de collection par la Corporation au cours des exercices financiers 1986-1987 et 1987-1988 et autorisation de dépenser les recettes de l'année provenant de la vente au public de livres, brochures, reproductions et d'autres documents relatifs aux fins de la Corporation	
75	75	Musées nationaux du Canada - Subventions inscrites au Budget	
62,804,300	8,852,700		

Table des matières

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses
Extrait du Volume II des Comptes publics

4
5

Section I

Aperçu du Programme

- A. Plans pour 1986-1987
- 1. Points saillants
- 2. État financier récapitulatif par activité
- B. Rendement récent
- 1. Points saillants
- 2. Examen du rendement financier
- C. Données de base
- 1. Introduction
- 2. Mandat légal
- 3. Objetif du Programme
- 4. Plan d'exécution du Programme
- D. Perspective de planification et examen du rendement
- 1. Contexte
- 2. Nouvelles initiatives
- 3. Mise à jour concernant les initiatives précédemment mentionnées
- 4. Efficacité du Programme

6
7
10
14
16
16
16
17
20
22
22
23

Section II

Analyse par activité

- A. Gestion centrale
- B. Musée des beaux-arts du Canada
- C. Musée national de l'Homme
- D. Musée national des sciences naturelles
- E. Musée national des sciences et de la technologie
- F. Programmes nationaux
- G. Services à la Corporation

25
29
37
44
50
56
64

Section III Renseignements supplémentaires

- A. Analyse des coûts
- 1. Dépenses par article
- 2. Dépenses en personnel
- 3. Paiements de transfert
- B. Analyse des coûts
- C. Analyse des recettes
- D. Renseignements complémentaires
- 1. Liste des bénéficiaires des services de restauration fournis par l'Institut canadien de conservation en 1983-1984, 1984-1985, et 1985-1986
- 2. Liste des travaux de recherche effectués par l'Institut canadien de conservation en 1983-1984, 1984-1985, et 1985-1986
- 3. Emplacement des lieux d'exposition publique des Musées nationaux

71
72
74
75
76
76
79
82

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Ce document comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires. Un extrait du volume II des Comptes publics y est aussi présenté afin de faciliter l'évaluation du rendement du programme pour l'année antérieure.

Ce document a pour objet de permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section ; l'état financier récapitulatif présenté à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1986-1987
Partie III
Musées nationaux
du Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commengant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libelle proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1986

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés
et autres librairies

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1987-III-50

ISBN 0-660-53177-1

au Canada: \$9.00
à l'étranger: \$10.80

Prix sujet à changement sans préavis

Musées nationaux
du Canada

Budget
des dépenses
1986-1987

Partie III

Plan de dépenses



JUL 13 1988

